

BELGISCH STAATSBLAD

MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Directeur : Wilfried Verzezen

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

184e JAARGANG



N. 251

184e ANNEE

DONDERDAG 11 SEPTEMBER 2014
TWEEDE EDITIE

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53, 1000 Bruxelles - Directeur : Wilfried Verzezen

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

JEUDI 11 SEPTEMBRE 2014
DEUXIEME EDITION

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Financiën

8 SEPTEMBER 2014. — Koninklijk besluit tot bepaling van de uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, genaamd « Diamonds 7 », een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij, bl. 71682.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

28 MAART 2013. — Koninklijk besluit tot aanpassing van het koninklijk besluit van 22 december 2003 betreffende de inning en de consignatie van een som bij de vaststelling van de overtredingen van de wet betreffende de politie over het wegverkeer en zijn uitvoeringsbesluiten aan de verhoging van de opdecimen. Duitse vertaling, bl. 71686.

20 MAART 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 2 op de industriële spoorlijn nr. 240, La Croyère, gelegen te Manage, ter hoogte van de kilometerpaal 0.685, bl. 71688.

20 MAART 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 4 op de spoorlijn nr. 116, baanvak Manage - La Louvière, gelegen te Manage, ter hoogte van de kilometerpaal 3.020, bl. 71689.

20 MAART 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 23 op de spoorlijn nr. 118, baanvak Bergen - La Louvière, gelegen te Le Rœulx, ter hoogte van de kilometerpaal 27.350, bl. 71689.

20 MAART 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 25 op de spoorlijn nr. 118, baanvak Bergen - La Louvière, gelegen te Le Rœulx, ter hoogte van de kilometerpaal 29.700, bl. 71690.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Finances

8 SEPTEMBRE 2014. — Arrêté royal fixant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée « Diamonds 7 », loterie publique organisée par la Loterie Nationale, p. 71682.

Service public fédéral Mobilité et Transports

28 MARS 2013. — Arrêté royal adaptant l'arrêté royal du 22 décembre 2003 relatif à la perception et à la consignation d'une somme lors de la constatation des infractions relatives à la loi sur la police de la circulation routière et ses arrêtés d'exécution à l'augmentation des décimes additionnels. Traduction allemande, p. 71686.

20 MARS 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 2 sur la ligne ferroviaire industrielle n° 240, La Croyère, situé à Manage, à la hauteur de la borne kilométrique 0.685, p. 71688.

20 MARS 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 4 sur la ligne ferroviaire n° 116, tronçon Manage - La Louvière, situé à Manage, à la hauteur de la borne kilométrique 3.020, p. 71689.

20 MARS 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 23 sur la ligne ferroviaire n° 118, tronçon Mons - La Louvière, situé à Le Rœulx, à la hauteur de la borne kilométrique 27.350, p. 71689.

20 MARS 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 25 sur la ligne ferroviaire n° 118, tronçon Mons - La Louvière, situé à Le Rœulx, à la hauteur de la borne kilométrique 29.700, p. 71690.

15 MEI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 4 op de spoorlijn nr. 39, baanvak Welkenraedt - Montzen, gelegen te Welkenraedt, ter hoogte van de kilometerpaal 1.996, bl. 71691.

20 MEI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 59 op de spoorlijn nr. 117, baanvak 's-Gravenbrakel Manage, gelegen te 's-Gravenbrakel, ter hoogte van de kilometerpaal 31.407, bl. 71692.

20 MEI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 60 op de spoorlijn nr. 117, baanvak 's-Gravenbrakel - Manage, gelegen te 's-Gravenbrakel, ter hoogte van de kilometerpaal 32.093, bl. 71693.

20 MEI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 65 op de spoorlijn nr. 117, baanvak 's-Gravenbrakel - Manage, gelegen te Ecaussinnes, ter hoogte van de kilometerpaal 37.635, bl. 71693.

20 MEI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 66 op de spoorlijn nr. 117, baanvak 's-Gravenbrakel - Manage, gelegen te Ecaussinnes, ter hoogte van de kilometerpaal 38.547, bl. 71694.

20 MEI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 70 op de spoorlijn nr. 117, baanvak 's-Gravenbrakel - Manage, gelegen te Familleureux, ter hoogte van de kilometerpaal 41.469, bl. 71695.

20 MEI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 73 op de spoorlijn nr. 117, baanvak 's-Gravenbrakel - Manage, gelegen te Godarville, ter hoogte van de kilometerpaal 48.136, bl. 71696.

20 MEI 2014. — Ministerieel besluit tot opheffing van het ministerieel besluit nr. A/163/117 van 19 oktober 2000 tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 74 op de spoorlijn nr. 117, baanvak 's-Gravenbrakel - Manage, gelegen te Gouy-lez-Piéton, ter hoogte van de kilometerpaal 49.507, bl. 71697.

20 MEI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 78 op de spoorlijn nr. 117, baanvak 's-Gravenbrakel - Manage, gelegen te Gouy-lez-Piéton, ter hoogte van de kilometerpaal 51.130, bl. 71697.

20 MEI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 80 op de spoorlijn nr. 117, baanvak 's-Gravenbrakel - Manage, gelegen te Pont-à-Celles, ter hoogte van de kilometerpaal 54.195, bl. 71698.

20 MEI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 81 op de spoorlijn nr. 117, baanvak 's-Gravenbrakel - Manage, gelegen te Pont-à-Celles, ter hoogte van de kilometerpaal 54.795, bl. 71699.

20 MEI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 6 op de spoorlijn nr. 285, baanvak Val-Saint-Lambert - Hermalle-sous-Huy te Engis, gelegen ter hoogte van de kilometerpaal 8.055, bl. 71700.

15 MAI 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 4 sur la ligne ferroviaire n° 39, tronçon Welkenraedt - Montzen, situé à Welkenraedt, à la hauteur de la borne kilométrique 1.996, p. 71691.

20 MAI 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 59 sur la ligne ferroviaire n° 117, tronçon Braine-le-Comte - Manage, situé à Braine-le-Comte, à la hauteur de la borne kilométrique 31.407, p. 71692.

20 MAI 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 60 sur la ligne ferroviaire n° 117, tronçon Braine-le-Comte - Manage, situé à Braine-le-Comte, à la hauteur de la borne kilométrique 32.093, p. 71693.

20 MAI 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 65 sur la ligne ferroviaire n° 117, tronçon Braine-le-Comte - Manage, situé à Ecaussinnes, à la hauteur de la borne kilométrique 37.635, p. 71693.

20 MAI 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 66 sur la ligne ferroviaire n° 117, tronçon Braine-le-Comte - Manage, situé à Ecaussinnes, à la hauteur de la borne kilométrique 38.547, p. 71694.

20 MAI 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 70 sur la ligne ferroviaire n° 117, tronçon Braine-le-Comte - Manage, situé à Familleureux, à la hauteur de la borne kilométrique 41.469, p. 71695.

20 MAI 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 73 sur la ligne ferroviaire n° 117, tronçon Braine-le-Comte - Manage, situé à Godarville, à la hauteur de la borne kilométrique 48.136, p. 71696.

20 MAI 2014. — Arrêté ministériel abrogeant l'arrêté ministériel n° A/163/117 du 19 octobre 2000 fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 74 sur la ligne ferroviaire n° 117, tronçon Braine-le-Comte - Manage, situé à Gouy-lez-Piéton, à la hauteur de la borne kilométrique 49.507, p. 71697.

20 MAI 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 78 sur la ligne ferroviaire n° 117, tronçon Braine-le-Comte - Manage, situé à Gouy-lez-Piéton, à la hauteur de la borne kilométrique 51.130, p. 71697.

20 MAI 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 80 sur la ligne ferroviaire n° 117, tronçon Braine-le-Comte - Manage, situé à Pont-à-Celles, à la hauteur de la borne kilométrique 54.195, p. 71698.

20 MAI 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 81 sur la ligne ferroviaire n° 117, tronçon Braine-le-Comte - Manage, situé à Pont-à-Celles, à la hauteur de la borne kilométrique 54.795, p. 71699.

20 MAI 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 6 sur la ligne ferroviaire n° 285, tronçon Val-Saint-Lambert - Hermalle-sous-Huy à Engis, situé à la hauteur de la borne kilométrique 8.055, p. 71700.

Föderaler Öffentlicher Dienst Mobilität und Transportwesen

28. MÄRZ 2013 — Königlicher Erlass zur Anpassung des Königlichen Erlasses vom 22. Dezember 2003 über die Zahlung und die Hinterlegung eines Geldbetrags bei der Feststellung der Verstöße gegen das Gesetz über die Straßenverkehrspolizei und seine Ausführungsersasse an die Erhöhung der Zuschlagzehntel. Deutsche Übersetzung, S. 71687.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

17 JULI 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 december 1987 houdende vaststelling van de wijze en voorwaarden van de bekrachtiging van de overeenkomsten door het Fonds voor arbeidsongevallen, bl. 71702.

Service public fédéral Sécurité sociale

17 JUILLET 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 décembre 1987 fixant les modalités et les conditions de l'entérinement des accords par le Fonds des accidents du travail, p. 71702.

17 JULI 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 maart 2006 houdende vaststelling van de procedure van bemiddeling door de geneesheer van het Fonds voor arbeidsongevallen, bl. 71703.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

31 AUGUSTUS 2014. — Koninklijk besluit betreffende de uitvoering, wat de elektronische handtekening betreft, van artikel I.14,11°, van het Wetboek van economisch recht, bl. 71704.

4 SEPTEMBER 2014. — Koninklijk besluit ter uitvoering van de bepalingen betreffende de aanvullende beschermingscertificaten van de wet van 19 april 2014 houdende de invoeging van boek XI, "Intellectuele eigendom" in het Wetboek van economisch recht en houdende invoeging van bepalingen eigen aan boek XI in de boeken I, XV en XVII van hetzelfde Wetboek, bl. 71705.

4 SEPTEMBER 2014. — Koninklijk besluit ter uitvoering van de bepalingen betreffende de uitvindingsoctrooien van de wet van 19 april 2014 houdende de invoeging van boek XI, "Intellectuele eigendom" in het Wetboek van economisch recht en houdende invoeging van bepalingen eigen aan boek XI in de boeken I, XV en XVII van hetzelfde Wetboek, bl. 71708.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

16 MEI 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de subsidievoorwaarden voor buitenschoolse gezinsopvang en groepsopvang, bl. 71720.

23 MEI 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van diverse bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2001 betreffende de erkenning en subsidiëring van diensten voor begeleid wonen voor personen met een handicap, bl. 71741.

23 MEI 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het Vlaams personeelsstatuut van 13 januari 2006 wat betreft de overheveling van personeelsleden van de Nationale Plantentuin van België naar het extern verzelfstandigd agentschap 'Agentschap Plantentuin Meise' en andere bepalingen, bl. 71747.

23 MEI 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van diverse bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 29 mei 2009 betreffende de ondersteuning van de Industriële Onderzoeksfondsen en de interfaceactiviteiten van de associaties in de Vlaamse Gemeenschap, bl. 71756.

Leefmilieu, Natuur en Energie

12 MEI 2014. — Ministerieel besluit tot wijziging van diverse bepalingen van het ministerieel besluit van 26 januari 2011 tot vaststelling van de voorwaarden en procedures voor de betaling van de retributie, en van de voorwaarden voor de aanvraag van een conformiteitsattest voor vast opgestelde zendantennes van elektromagnetische golven met een frequentie tussen 10 MHz en 10 GHz, bl. 71763.

Waals Gewest

Waalse Overheidsdienst

15 MEI 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot invoering van het gewestelijk systeem inzake gedifferentieerde kwaliteit voor landbouwproducten en voedingsmiddelen, bl. 71781.

17 JUILLET 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 5 mars 2006 fixant la procédure d'intervention en conciliation du médecin du Fonds des accidents du travail, p. 71703.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

31 AOÛT 2014. — Arrêté royal relatif à la mise en œuvre, en ce qui concerne la signature électronique, de l'article I.14,11°, du Code de droit économique, p. 71704.

4 SEPTEMBRE 2014. — Arrêté royal relatif à la mise en œuvre des dispositions relatives aux certificats complémentaires de protection de la loi du 19 avril 2014 portant insertion du livre XI, « Propriété intellectuelle » dans le Code de droit économique et portant insertion des dispositions propres au livre XI dans les livres I, XV et XVII du même Code, p. 71705.

4 SEPTEMBRE 2014. — Arrêté royal relatif à la mise en œuvre des dispositions relatives aux brevets d'invention de la loi du 19 avril 2014 portant insertion du livre XI, « Propriété intellectuelle » dans le Code de droit économique et portant insertion des dispositions propres au livre XI dans les livres I, XV et XVII du même Code, p. 71708.

Gouvernements de Communauté et de Région

Communauté flamande

Autorité flamande

16 MAI 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand portant les conditions de subventionnement de l'accueil extrascolaire familial et en groupe, p. 71730.

23 MAI 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant diverses dispositions de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2001 relatif à l'agrément et au subventionnement des services de logement assisté de personnes handicapées, p. 71744.

23 MAI 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant le statut du personnel flamand du 13 janvier 2006 en ce qui concerne le transfert de membres du personnel du Jardin botanique national de Belgique à l'agence autonomisée externe « Agentschap Plantentuin Meise » (Agence Jardin botanique de Meise) et autres dispositions, p. 71752.

23 MAI 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant diverses dispositions de l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 mai 2009 portant aide aux Fonds de Recherches industrielles et aux activités d'interface des associations en Communauté flamande, p. 71759.

Environnement, Nature et Energie

12 MAI 2014. — Arrêté ministériel modifiant diverses dispositions de l'arrêté ministériel du 26 janvier 2011 fixant les conditions et procédures de paiement de la rétribution, ainsi que les conditions de la demande d'attestation de conformité pour antennes émettrices fixes d'ondes électromagnétiques à une fréquence entre 10 MHz et 10 GHz, p. 71764.

Région wallonne

Service public de Wallonie

15 MAI 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon instaurant le système régional de qualité différenciée pour les produits agricoles et les denrées alimentaires, p. 71765.

graad in de categorie van de beroepsofficieren, bl. 71840. — Krijgsmacht. Benoeming tot de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren, bl. 71841. — Krijgsmacht. Benoeming tot de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren, bl. 71841. — Krijgsmacht. Benoemingen tot de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren, bl. 71841. — Krijgsmacht. Benoemingen tot de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren, bl. 71841. — Krijgsmacht. Benoemingen tot de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren, bl. 71842. — Krijgsmacht. Benoemingen van lagere officieren van het actief kader, bl. 71842. — Krijgsmacht. Aanstelling en benoeming van kandidaat-beroepsofficieren van de bijzondere werving, bl. 71842. — Krijgsmacht. Heropname in het actief kader, bl. 71844. — Krijgsmacht. Onderwijzend militair personeel. Ontslag, bl. 71844. — Krijgsmacht. Toekenning van een eervolle onderscheiding ten uitzonderlijke titel, bl. 71844. — Leger. Landmacht. Aanstelling van kandidaat-aanvullingsofficieren, bl. 71844. — Leger. Landmacht. Tijdelijke ambtsontheffing van een officier van het actief kader, bl. 71844. — Leger. Landmacht. Pensionering, bl. 71844. — Leger. Marine. Overgang van het kader van de beroepsofficieren naar het kader van de reserveofficieren, bl. 71845. — Burgerlijk onderwijzend personeel. Benoeming, bl. 71845. — Burgerlijk onderwijzend personeel. Benoeming, bl. 71845. — Burgerlijk onderwijzend personeel. Eervol ontslag, bl. 71845. — Burgerpersoneel. Eervol ontslag, bl. 71845.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

Provincie Vlaams-Brabant. Ruimtelijke ordening. Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan, bl. 71846.

dans la catégorie des officiers de carrière, p. 71840. — Forces armées. Nomination au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière, p. 71841. — Forces armées. Nomination au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière, p. 71841. — Forces armées. Nominations au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière, p. 71841. — Forces armées. Nominations au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière, p. 71841. — Forces armées. Nominations au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière, p. 71841. — Forces armées. Nominations au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière, p. 71841. — Forces armées. Nominations au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière, p. 71842. — Forces armées. Nominations d'officiers subalternes du cadre actif, p. 71842. — Forces armées. Commission et nomination de candidats officiers de carrière du recrutement spécial, p. 71842. — Forces armées. Réintégration dans le cadre actif, p. 71844. — Forces armées. Personnel enseignant militaire. Révocation, p. 71844. — Forces armées. Octroi d'une distinction honorifique à titre exceptionnel, p. 71844. — Armée. Force terrestre. Commission de candidats officiers de complément, p. 71844. — Armée. Force terrestre. Retrait temporaire d'emploi d'un officier du cadre actif, p. 71844. — Armée. Force terrestre. Mise à la pension, p. 71844. — Armée. Marine. Passage du cadre des officiers de carrière vers le cadre des officiers de réserve, p. 71845. — Personnel enseignant civil. Nomination, p. 71845. — Personnel enseignant civil. Nomination, p. 71845. — Personnel enseignant civil. Démission honorable, p. 71845. Personnel civil. Démission honorable, p. 71845.

Gouvernements de Communauté et de Région

Région wallonne

Service public de Wallonie

Aménagement du territoire, p. 71846. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003001190, p. 71848. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003001212, p. 71848. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2014062035, p. 71849. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 012123, p. 71849. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 012153, p. 71850. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 012169, p. 71850. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 212143, p. 71851. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 212144, p. 71851. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 212145, p. 71852.

Officiële berichten

Nationale Kamer van notarissen

Samenstelling Directiecomité van de Nationale Kamer van Notarissen per 1 september 2014, bl. 71852.

Avis officiels

Chambre nationale des Notaires

Composition du Comité de Direction de la Chambre nationale des Notaires au 1^{er} septembre 2014, p. 71852.

Grondwettelijk Hof

Uittreksel uit arrest nr. 75/2014 van 8 mei 2014, bl. 71856.

Uittreksel uit arrest nr. 76/2014 van 8 mei 2014, bl. 71861.

Uittreksel uit arrest nr. 79/2014 van 8 mei 2014, bl. 71874.

Cour constitutionnelle

Extrait de l'arrêt n° 75/2014 du 8 mai 2014, p. 71853.

Extrait de l'arrêt n° 76/2014 du 8 mai 2014, p. 71866.

Extrait de l'arrêt n° 79/2014 du 8 mai 2014, p. 71877.

Verfassungsgerichtshof

Auszug aus dem Entscheid Nr. 75/2014 vom 8. Mai 2014, S. 71859.

Auszug aus dem Entscheid Nr. 76/2014 vom 8. Mai 2014, S. 71870.

Auszug aus dem Entscheid Nr. 79/2014 vom 8. Mai 2014, S. 71880.

Raad van State

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 71883.

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 71883.

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 71884.

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 71884.

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 71885.

Conseil d'Etat

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 71883.

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 71883.

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 71884.

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 71884.

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 71885.

Staatsrat

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 71883.

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, bl. 71883.

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 71884.

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 71884.

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 71885.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige verantwoordelijke facturatie en debiteurenopvolging (m/v) (niveau B) voor het Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie (ANG14297), bl. 71886.

Federale Overheidsdienst Financiën

Administratie van het kadaster, registratie en domeinen. Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek. Erfloze nalatenschappen, bl. 71886.

Federale Overheidsdienst Justitie

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmakingen, bl. 71887.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative de responsable facturation et suivi des débits (m/f) (niveau B1), néerlandophones, pour le Centre d'Etude et de Recherches vétérinaires et agrochimiques (ANG14297), p. 71886.

Service public fédéral Finances

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines. Publications prescrites par l'article 770 du Code civil. Successions en déshérence, p. 71886.

Service public fédéral Justice

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publications, p. 71887.

Belgische Mededigingsautoriteit

Auditoraat. Kennisgeving. Voorafgaande aanmelding van een concentratie. Zaak nr. MEDE-C/C-14/0021 : Ginion Group NV/Afrima NV, bl. 71888.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Jobpunt Vlaanderen*

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een laborant voedingsmiddelenanalyse (m/v) bij het ILVO - vacaturenummer : 20693, bl. 71888.

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een thema-beheerder ecologisch waterbeheer bij het Agentschap Natuur en Bos - vacaturenummer : 20696, bl. 71889.

Selectie administratief-financieel beheerder ICT. Resultaat, bl. 71890.

Selectie operator wegmetingen/geluidsmetingen technicus. Resultaat, bl. 71890.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 71891 tot bl. 71942.

Autorité belge de la Concurrence

Auditorat. Avis. Notification préalable d'une opération de concentration. Affaire n° MEDE-C/C-14/0021 : Ginion Group NV/Afrima NV, p. 71888.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 71891 à 71942.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2014/03338]

8 SEPTEMBER 2014. — Koninklijk besluit tot bepaling van de uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, genaamd « Diamonds 7 », een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, artikel 3, §1, eerste lid, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002 en de wet van 10 januari 2010, en artikel 6, §1, 1°, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002;

Overwegende dat het Comité Verantwoord Spel, bedoeld in artikel 7 van het beheerscontract gesloten tussen de Belgische Staat en de Nationale Loterij op 20 juli 2010 en goedgekeurd bij koninklijk besluit van 30 juli 2010, een gunstig advies heeft gegeven op 30 juni 2014;

Gelet op het advies 56.517/2/V van de Raad van State, gegeven op 6 augustus 2014, met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit reglement is van toepassing op de door de Nationale Loterij uitgegeven loterij met biljetten, genaamd « Diamonds 7 ».

« Diamonds 7 » is een loterij met biljetten waarvan de loten uitsluitend zonder enige trekking worden toegewezen door de vermelding op het biljet zelf, volgens een door het toeval bepaalde verdeling, dat een lot al of niet wordt gewonnen. De vermelding in kwestie zit verborgen onder een af te krassen ondoorzichtige deklaag.

Art. 2. Het aantal biljetten van elke uitgifte wordt door de Nationale Loterij vastgesteld hetzij op 1.000.000, hetzij op veelvoud van 1.000.000.

De verkoopprijs van een biljet is vastgelegd op 10 euro.

Art. 3. Voor iedere hoeveelheid van 1.000.000 uitgegeven biljetten wordt het aantal loten vastgesteld op 338.718, die worden verdeeld volgens onderstaande tabel:

Aantal loten — Nombre de lots	Bedrag van de loten (euro) — Montant des lots (euro)	Totale bedrag van de loten (euro) — Montant total des lots (euro)	1 winstkans op — 1 chance de gain sur
1	500.000	500.000	1.000.000
1	250.000	250.000	1.000.000
1	100.000	100.000	1.000.000
5	5.000	25.000	200.000
10	1.000	10.000	100.000
200	500	100.000	5.000
10.000	100	1.000.000	100
15.000	50	750.000	66,67
20.000	40	800.000	50
20.000	25	500.000	50
50.000	15	750.000	20
223.500	10	2.235.000	4,47
TOTAAL TOTAL 338.718		TOTAAL TOTAL 7.020.000	TOTAAL TOTAL 2,95

Art. 4. Elk biljet toont op de voorkant vier verschillende, duidelijk afgebakende spelen, die respectievelijk « SPEL-JEU-SPIEL 1 », « SPEL-JEU-SPIEL 2 », « SPEL-JEU-SPIEL 3 » en « SPEL-JEU-SPIEL 4 » worden genoemd. Ieder van die vermeldingen staat ofwel op zichtbare wijze in

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2014/03338]

8 SEPTEMBRE 2014. — Arrêté royal fixant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée « Diamonds 7 », loterie publique organisée par la Loterie Nationale

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale, l'article 3, §1er, alinéa 1er, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002 et la loi du 10 janvier 2010, et l'article 6, §1er, 1°, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002;

Considérant que le Comité de Jeu Responsable visé à l'article 7 du contrat de gestion conclu entre l'Etat belge et la Loterie Nationale le 20 juillet 2010 et approuvé par l'arrêté royal du 30 juillet 2010, a donné un avis favorable le 30 juin 2014;

Vu l'avis 56.517/2/V du Conseil d'Etat, donné le 6 août 2014, en application de l'article 84, §1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent règlement s'applique à l'émission par la Loterie Nationale de la loterie à billets, appelée « Diamonds 7 ».

« Diamonds 7 » est une loterie à billets dont les lots sont exclusivement attribués sans tirage au sort par l'indication sur le billet, selon une répartition déterminée par le hasard, qu'un lot est ou n'est pas obtenu. Cette indication est cachée sous une couche opaque à gratter.

Art. 2. Le nombre de billets de chaque émission est fixé par la Loterie Nationale, soit à 1.000.000, soit en multiples de 1.000.000.

Le prix de vente d'un billet est fixé à 10 euros.

Art. 3. Par quantité de 1.000.000 de billets émis, le nombre de lots est fixé à 338.718, lesquels se répartissent selon le tableau reproduit ci-dessous :

de buurt van het betrokken spel, ofwel op de ondoorzichtige deklaag die het betrokken spel geheel of gedeeltelijk bedekt.

Art. 5. Spel 1 omvat een speelzone die twee duidelijk afgebakende, met een door de speler af te krassen, ondoorzichtige deklaag bedekte spelzones bevat. Op die ondoorzichtige deklaag kan er, naar keuze van de Nationale Loterij en uitsluitend ter illustratie of ter informatie, een afbeelding, een foto, een tekening, een grafische voorstelling of om het even welke andere door de Nationale Loterij nuttig geachte vermelding staan.

De eerste spelzone wordt genoemd « UW NUMMER- VOTRE NUMERO - IHRE NUMMER ». Deze vermelding staat ofwel op zichtbare wijze in de buurt van de betrokken spelzone, ofwel op de ondoorzichtige deklaag die de betrokken spelzone geheel of gedeeltelijk bedekt.

De tweede spelzone wordt genoemd « WINNENDE NUMMERS - NUMEROS GAGNANTS - GEWINNNUMMERN ». Deze vermelding staat ofwel op zichtbare wijze in de buurt van de betrokken spelzone, ofwel op de ondoorzichtige deklaag die de betrokken spelzone geheel of gedeeltelijk bedekt.

Na het afkrassen van de ondoorzichtige deklaag die de spelzone bedoeld in het tweede lid bedekt, verschijnt een nummer in Arabische cijfers dat is gekozen uit een serie nummers gaande van 01 tot 15.

Na het afkrassen van de ondoorzichtige deklaag die de spelzone bedoeld in het derde lid bedekt, verschijnen twee verschillende nummers in Arabische cijfers. Ieder nummer wordt gekozen uit een serie nummers gaande van 01 tot 15. Onder ieder nummer is een bedrag van een lot afgedrukt dat kan variëren, uitgedrukt is in Arabische cijfers, voorafgegaan wordt door het symbool « € », en uitgekozen is tussen de loten bedoeld in het artikel 3.

Spel 1 geeft recht op een lot wanneer één van de twee nummers vermeld in de spelzone « WINNENDE NUMMERS - NUMEROS GAGNANTS - GEWINNNUMMERN » identiek is aan het nummer afgedrukt in de spelzone « UW NUMMER- VOTRE NUMERO - IHRE NUMMER ». In dat geval stemt het toegekende lot overeen met het bedrag afgedrukt in Arabische cijfers onder het nummer dat afgedrukt is in de spelzone « WINNENDE NUMMERS - NUMEROS GAGNANTS - GEWINNNUMMERN » en het voorwerp is van de overeenstemming.

Indien spel 1 winnend is wordt slechts één lot toegekend. Spel 1 dat de overeenstemming zoals bedoeld in het zesde lid niet vertoont is altijd verliezend.

Art. 6. Spel 2 omvat een speelzone die twee duidelijk afgebakende, met een door de speler af te krassen, ondoorzichtige deklaag bedekte spelzones bevat. Op die ondoorzichtige deklaag kan er, naar keuze van de Nationale Loterij en uitsluitend ter illustratie of ter informatie, een afbeelding, een foto, een tekening, een grafische voorstelling of om het even welke andere door de Nationale Loterij nuttig geachte vermelding staan.

De eerste spelzone bevat de spelsymbolen. Een specifieke benaming kan op zichtbare wijze vermeld zijn in de buurt van de betrokken spelzone, ofwel op de ondoorzichtige deklaag die de betrokken spelzone geheel of gedeeltelijk bedekt.

De tweede spelzone wordt genoemd « WINST-GAIN-GEWINN ». Deze benaming kan op zichtbare wijze vermeld zijn in de buurt van de betrokken spelzone, ofwel op de ondoorzichtige deklaag die de betrokken spelzone geheel of gedeeltelijk bedekt.

Na het afkrassen van de ondoorzichtige deklaag die de spelzone bedoeld in het tweede lid bedekt, verschijnen 9 duidelijk onderscheiden spelsymbolen die verschillend kunnen zijn en die worden gekozen binnen een serie spelsymbolen welke bepaald worden door de Nationale Loterij.

Na het afkrassen van de ondoorzichtige deklaag die de spelzone bedoeld in het derde lid bedekt, verschijnt een bedrag van een lot dat kan variëren, uitgedrukt is in Arabische cijfers, voorafgegaan wordt door het symbool « € », en uitgekozen tussen de loten vermeld in het artikel 3.

Spel 2 geeft recht op een lot wanneer de spelzone bedoeld in het vierde lid 3 identieke spelsymbolen vertoont. In dat geval stemt het toegekende lot overeen met het bedrag bedoeld in het vijfde lid.

Spel 2 dat de overeenstemming zoals bedoeld in het zesde lid niet vertoont is altijd verliezend

Wanneer spel 2 winnend is vertoont het nooit meer dan één serie van drie identieke spelsymbolen.

Art. 7. Spel 3 vertoont een duidelijk afgebakende en met een ondoorzichtige, door de speler af te krassen, deklaag overdekte speelzone. Op die ondoorzichtige deklaag kan er, naar keuze van de

proximité du jeu concerné, soit sur ou sous la pellicule opaque recouvrant entièrement ou partiellement le jeu concerné.

Art. 5. Le jeu 1 présente une zone de jeu comprenant deux espaces de jeu distinctement délimités et recouverts d'une pellicule opaque à gratter par le joueur. Sur la pellicule opaque peuvent être imprimés au choix de la Loterie Nationale, à titre exclusivement illustratif ou indicatif, une image, une photo, un dessin, un graphisme ou toute autre mention jugée utile par la Loterie Nationale.

Le premier espace de jeu est appelé « VOTRE NUMERO – UW NUMMER- IHRE NUMMER ». Cette appellation peut être mentionnée visiblement à proximité de cet espace de jeu, sur ou en dessous de la pellicule opaque recouvrant celui-ci.

Le second espace de jeu est appelé « NUMEROS GAGNANTS- WINNENDE NUMMERS - GEWINNNUMMERN ». Cette appellation peut être mentionnée visiblement à proximité de cet espace de jeu, sur ou en dessous de la pellicule opaque recouvrant celui-ci.

Après grattage de la pellicule opaque recouvrant l'espace de jeu visé à l'alinéa 2, apparaît un numéro qui, libellé en chiffres arabes, est sélectionné parmi une série de numéros allant de 01 à 15.

Après grattage de la pellicule opaque recouvrant l'espace de jeu visé à l'alinéa 3, apparaissent deux numéros différents libellés en chiffres arabes. Chaque numéro est sélectionné parmi une série de numéros allant de 01 à 15. Sous chaque numéro est imprimé un montant de lot variable qui, libellé en chiffres arabes et précédé du symbole « € », est sélectionné parmi les lots visés à l'article 3.

Donne droit à un lot le jeu 1 dont un des deux numéros figurant dans l'espace de jeu « NUMEROS GAGNANTS - WINNENDE NUMMERS - GEWINNNUMMERN » est identique au numéro imprimé dans l'espace de jeu « VOTRE NUMERO – UW NUMMER – IHRE NUMMER ». Le cas échéant, le lot attribué correspond au montant imprimé en chiffres arabes en dessous du numéro qui, imprimé dans l'espace de jeu « NUMEROS GAGNANTS - WINNENDE NUMMERS - GEWINNNUMMERN », est concerné par cette correspondance.

Lorsqu'il est gagnant, le jeu 1 n'attribue qu'un lot. Le jeu 1 ne présentant la correspondance visée à l'alinéa 6 est toujours perdant.

Art. 6. Le jeu 2 présente une zone de jeu comprenant deux espaces de jeu distinctement délimités et recouverts d'une pellicule opaque à gratter par le joueur. Sur la pellicule opaque peuvent être imprimés au choix de la Loterie Nationale, à titre exclusivement illustratif ou indicatif, une image, une photo, un dessin, un graphisme ou toute autre mention jugée utile par la Loterie Nationale.

Le premier espace de jeu concerne les symboles de jeu. Une appellation spécifique peut être mentionnée visiblement à proximité de cet espace de jeu, sur ou en dessous de la pellicule opaque recouvrant celui-ci.

Le second espace de jeu est appelé « GAIN-WINST-GEWINN ». Cette appellation peut être mentionnée visiblement à proximité de cet espace de jeu, sur ou en dessous de la pellicule opaque recouvrant celui-ci.

Après grattage de la pellicule opaque recouvrant l'espace de jeu visé à l'alinéa 2, apparaissent neuf symboles de jeu distinctement délimités qui, pouvant être différents, sont sélectionnés parmi une série de symboles de jeu définis par la Loterie Nationale.

Après grattage de la pellicule opaque recouvrant l'espace de jeu visé à l'alinéa 3, apparaît un montant de lot variable qui, libellé en chiffres arabes et précédé du symbole « € », est sélectionné parmi les lots visés à l'article 3.

Donne droit à un lot le jeu 2 dont l'espace de jeu visé à l'alinéa 4 présente trois symboles de jeu identiques. Le cas échéant, le lot attribué correspond au montant visé à l'alinéa 5.

Le jeu 2 ne présentant la correspondance visée à l'alinéa 6 est toujours perdant.

Lorsqu'il est gagnant, le jeu 2 ne présente jamais plus d'une série de trois symboles de jeu identiques.

Art. 7. Le jeu 3 présente une zone de jeu distinctement délimitée et recouverte d'une pellicule opaque à gratter par le joueur. Sur la pellicule opaque peuvent être imprimés au choix de la Loterie

Nationale Loterij en uitsluitend ter illustratie of ter informatie, een afbeelding, een foto, een tekening, een grafische voorstelling of om het even welke andere door de Nationale Loterij nuttig geachte vermelding staan.

Na het afkrassen van de ondoorzichtige deklaag bedoeld in het eerste lid, verschijnen zes lotenbedragen die kunnen verschillen, uitgedrukt zijn in Arabische cijfers en voorafgegaan worden door het symbool « € ». Deze lotenbedragen worden uitgekozen tussen de loten vermeld in het artikel 3.

Spel 3 geeft recht op een lot wanneer de in het tweede lid bedoelde speelzone drie identieke lotenbedragen vermeldt. In dat geval stemt het toegekende lot overeen met één maal dat bedrag.

Spel 3 dat de overeenstemming bedoeld in het derde lid niet vertoont is altijd verliezend.

Wanneer spel 3 winnend is vertoont het nooit meer dan één serie van drie identieke lotenbedragen.

Art. 8. Spel 4 vertoont een speelzone die twee duidelijk afgebakende met een door de speler af te krassen, ondoorzichtige deklaag bedekte spelzones bevat. Op die ondoorzichtige deklaag kan er, naar keuze van de Nationale Loterij en uitsluitend ter illustratie of ter informatie, een afbeelding, een foto, een tekening, een grafische voorstelling of om het even welke andere door de Nationale Loterij nuttig geachte vermelding staan.

De eerste spelzone wordt genoemd « UW NUMMERS – VOS NUMEROS – IHRE NUMMERN ». Deze benaming kan op zichtbare wijze vermeld zijn in de buurt van de betrokken spelzone, ofwel op de ondoorzichtige deklaag die de betrokken spelzone geheel of gedeeltelijk bedekt.

De tweede spelzone wordt genoemd « WINNENDE NUMMERS – NUMEROS GAGNANTS – GEWINNNUMMERN ». Deze benaming kan op zichtbare wijze vermeld zijn in de buurt van de betrokken spelzone, ofwel op de ondoorzichtige deklaag die de betrokken spelzone geheel of gedeeltelijk bedekt.

Na het afkrassen van de ondoorzichtige deklaag die de spelzone bedoeld in het tweede lid bedekt, verschijnen 5 verschillende nummers die zijn uitgedrukt in Arabische cijfers en uitgekozen uit een serie nummers gaande van 01 tot 30.

Na het afkrassen van de ondoorzichtige deklaag die de spelzone bedoeld in het derde lid bedekt, verschijnen vijftien verschillende nummers uitgedrukt in Arabische cijfers. Ieder nummer is duidelijk afgebakend door een kader en wordt gekozen uit een serie nummers gaande van 01 tot 30. Onder ieder nummer is een bedrag van een lot afgedrukt dat kan variëren, uitgedrukt is in Arabische cijfers, voorafgegaan wordt door het symbool « € », en uitgekozen is tussen de loten bedoeld in het artikel 3.

Spel 4 is winnend wanneer één van de vijf nummers bedoeld in het vierde lid ook voorkomt onder de vijftien nummers bedoeld in het vijfde lid. De twee overeenstemmende nummers vormen een « winnend paar ». In dat geval kent het biljet het lotenbedrag toe dat vermeld is onder het overeenstemmende nummer dat vermeld is in de spelzone « WINNENDE NUMMERS – NUMEROS GAGNANTS – GEWINNNUMMERN ».

Wanneer spel 4 winnend is kan het één, twee, drie of vier winnende paren bevatten.

Wanneer spel 4 geen overeenstemming vertoont zoals bedoeld in het zesde lid, dan is het altijd verliezend.

Art. 9. Een winnend biljet kan één, twee of drie winnende spelen bevatten.

Wanneer er aan een winnend biljet een lot wordt toegekend ter waarde van de volgende bedragen:

1° 10 euro, 15 euro, 100 euro, 500 euro, 1.000 euro, 5.000 euro, 100.000 euro, 250.000 euro of 500.000 euro, dan bevat het slechts één winnend spel;

2° 25 euro, dan bevat het ofwel één winnend spel dat dit bedrag toekent, ofwel twee winnende spelen die respectievelijk 10 of 15 euro toekennen;

3° 40 euro, dan bevat het ofwel één winnend spel dat dit bedrag toekent, ofwel twee winnende spelen die respectievelijk 15 euro en 25 euro toekennen, ofwel 4 winnende spelen die elk 10 euro toekennen;

4° 50 euro, dan bevat het ofwel één winnend spel dat dit bedrag toekent, ofwel drie winnende spelen die respectievelijk 10 euro, 15 euro en 25 euro toekennen, ofwel vier winnende spelen die respectievelijk 10 euro, 10 euro, 15 euro en 15 euro toekennen.

Nationale, à titre exclusivement illustratif ou indicatif, une image, une photo, un dessin, un graphisme ou toute autre mention jugée utile par la Loterie Nationale.

Après grattage de la pellicule opaque recouvrant la zone de jeu visée à l'alinéa 1^{er}, apparaissent six montants de lot qui, pouvant être différents, sont libellés en chiffres arabes et précédés du symbole « € ». Ces montants de lot sont sélectionnés parmi les lots visés à l'article 3.

Donne droit à un lot le jeu 3 dont la zone de jeu visée à l'alinéa 2 présente trois montants de lot identiques. Le cas échéant, le lot attribué correspond à une fois ce montant.

Le jeu 3 ne présentant la correspondance visée à l'alinéa 3 est toujours perdant.

Lorsqu'il est gagnant, le jeu 3 ne présente jamais plus d'une série de trois montants de lot identiques.

Art. 8. Le jeu 4 présente une zone de jeu comportant deux espaces de jeu distinctement délimités et recouverts d'une pellicule opaque à gratter par le joueur. Sur la pellicule opaque peuvent être imprimés au choix de la Loterie Nationale, à titre exclusivement illustratif ou indicatif, une image, une photo, un dessin, un graphisme ou toute autre mention jugée utile par la Loterie Nationale.

Le premier espace de jeu est appelé « VOS NUMEROS – UW NUMMERS – IHRE NUMMERN ». Cette appellation peut être mentionnée visiblement à proximité de l'espace de jeu, sur ou en dessous de la pellicule opaque recouvrant celle-ci.

Le second espace de jeu est appelé « NUMEROS GAGNANTS – WINNENDE NUMMERS – GEWINNNUMMERN ». Cette appellation peut être mentionnée visiblement à proximité de cet espace de jeu, sur ou en dessous de la pellicule opaque recouvrant celui-ci.

Après grattage de la pellicule opaque recouvrant l'espace de jeu visé à l'alinéa 2, apparaissent cinq numéros différents qui, libellés en chiffres arabes, sont sélectionnés parmi une série de numéros allant de 01 à 30.

Après grattage de la pellicule opaque recouvrant l'espace de jeu visé à l'alinéa 3, apparaissent quinze différents numéros libellés en chiffres arabes. Distinctement délimité par un encadré, chaque numéro est sélectionné parmi une série de numéros allant de 01 à 30. Sous chaque numéro est imprimé un montant de lot variable qui, libellé en chiffres arabes et précédé du symbole « € », est sélectionné parmi les lots visés à l'article 3.

Le jeu 4 est gagnant lorsqu'un des cinq numéros visés à l'alinéa 4 figure également parmi les quinze numéros visés à l'alinéa 5. Les deux numéros concernés par cette correspondance forment une « paire gagnante ». Le cas échéant, le billet est attributif du montant de lot mentionné en dessous du numéro qui, reproduit dans l'espace de jeu « NUMEROS GAGNANTS – WINNENDE NUMMERS – GEWINNNUMMERN », est concerné par cette correspondance.

Lorsqu'il est gagnant, le jeu 4 peut comporter une, deux, trois ou quatre paires gagnantes.

Le jeu 4 qui ne présente pas la correspondance visée à l'alinéa 6 est toujours perdant.

Art. 9. Un billet gagnant peut présenter un, deux, trois ou quatre jeux gagnants.

Lorsqu'un billet gagnant bénéficie d'un lot de :

1° 10 euros, 15 euros, 100 euros, 500 euros, 1.000 euros, 5.000 euros, 100.000 euros, 250.000 euros ou 500.000 euros, il ne comporte qu'un jeu gagnant;

2° 25 euros, il présente, soit un jeu gagnant qui attribue ce montant, soit deux jeux gagnants qui attribuent respectivement 10 et 15 euros;

3° 40 euros, il présente, soit un jeu gagnant qui attribue ce montant, soit deux jeux gagnants qui attribuent respectivement 15 euros et 25 euros, soit quatre jeux gagnants qui attribuent chacun 10 euros;

4° 50 euros, il présente, soit un jeu gagnant qui attribue ce montant, soit trois jeux gagnants qui attribuent respectivement 10 euros, 15 euros et 25 euros, soit quatre jeux gagnants qui attribuent respectivement 10 euros, 10 euros, 15 euros et 15 euros.

Art. 10. Ieder van de spelsymbolen bedoeld in artikel 6, kan bestaan uit verschillende grafische, figuratieve, fotografische of andere elementen, die samen een ondeelbaar geheel vormen en afzonderlijk niet als spelsymbolen mogen worden beschouwd.

Art. 11. Op de voor- of op de achterkant van de biljetten kunnen de volgende vermeldingen staan, uitsluitend voor de controle en het administratieve beheer van die biljetten:

- 1° een reeks zichtbare cijfers;
- 2° een reeks cijfers, bedekt met een ondoorzichtige deklaag;
- 3° één of meer zichtbare of met een ondoorzichtige deklaag bedekte streepjescodes.

Art. 12. Onder de ondoorzichtige deklaag van de speelzones kunnen controlevermeldingen staan waarvan de aard en het grafische formaat door de Nationale Loterij worden vastgelegd. Wanneer er voor die controlevermeldingen gebruik wordt gemaakt van cijfers, dan zijn die cijfers van een kleiner formaat dan de cijfers die overeenstemmen met een mogelijk toegewezen lotenbedrag. Met de controlevermeldingen wordt er geen enkel lot toegewezen.

Bij onverkochte biljetten heeft de Nationale Loterij als enige het recht om ter controle de in het eerste lid en in artikel 11, 2° en 3° bedoelde ondoorzichtige deklagen af te krassen.

Art. 13. §1. Teneinde te waarborgen dat de toewijzing van de loten uitsluitend wordt bepaald door het toeval, wordt elke vorm van stelselmatigheid vermeden bij het drukken van de vermeldingen die op deze loten betrekking hebben, en mogen de biljetten uiterlijk geen enkel verschil vertonen waarmee om het even welk element kan worden onthuld.

In afwijking van de bepalingen van het eerste lid kan er een procédé worden vastgelegd om te garanderen dat de biljetten, waaraan kleine lotenbedragen worden toegewezen, evenwichtig worden verdeeld over alle gedrukte biljetten. Met kleine lotenbedragen worden loten bedoeld waarvan het bedrag voor één lot niet hoger mag liggen dan 50 euro. De som van de kleine lotenbedragen die worden toegekend aan de biljetten die in eenzelfde cellofaanverpakking zitten, stemt overeen met een door de Nationale Loterij vastgesteld bedrag dat niet lager mag liggen dan 65 euro.

§2. Op de voor- of op de achterkant van de biljetten worden er cijfers en/of letters vermeld ter identificatie van de uitgifte waartoe deze biljetten behoren. Het aantal uitgiften wordt vastgelegd door de Nationale Loterij.

Art. 14. Vanaf de aankoop van de biljetten zijn de loten betaalbaar aan de houder tegen afgifte van de winnende biljetten, tot en met de laatste dag van een termijn van twaalf maanden, te rekenen vanaf de afsluitingsdatum van de verkoop van de uitgifte waartoe de biljetten behoren, onder de volgende voorwaarden:

1° onder voorbehoud van de bepalingen van het tweede lid zijn de loten betaalbaar in de fysieke verkooppunten van de Nationale Loterij gedurende een termijn van twee maanden, te rekenen vanaf de afsluitingsdatum van de verkoop van de uitgifte waartoe de biljetten behoren. Met de genoemde fysieke verkooppunten heeft de Nationale Loterij een overeenkomst gesloten waarin zij worden erkend als officiële verkopers van de spelen van de Nationale Loterij;

2° de loten zijn betaalbaar gedurende een termijn van tien extra maanden bovenop de in 1° bedoelde termijn, uitsluitend ten zetel van de Nationale Loterij of in haar regionale kantoren. De gegevens van die regionale kantoren staan op de website van de Nationale Loterij of kunnen bij haar worden verkregen.

De loten van 5.000, 100.000, 250.000 en 500.000 euro zijn uitsluitend betaalbaar ten zetel van de Nationale Loterij en, indien de Nationale Loterij dat opportuun acht, in haar regionale kantoren.

Art. 15. Voor elke biljettenuitgifte worden de afsluitingsdatum van de verkoop en de daarmee samenhangende afsluitingsdatum van de uitbetaling van de loten bekendgemaakt door de Nationale Loterij met alle door haar nuttig geachte middelen.

Art. 16. De loten die niet binnen de in artikel 14, eerste lid, vastgelegde termijn worden opgeëist, verblijven aan de Nationale Loterij.

Art. 17. Onder voorbehoud van het aantekenen van beroep bij een rechtbank moeten klachten over de uitbetaling van de loten, op straffe van verval, binnen de in artikel 14, eerste lid, bedoelde termijn van twaalf maanden worden ingediend. Ze moeten aan de Nationale Loterij worden gericht via een aangetekende postzending.

Art. 10. Chacun des symboles de jeu visés à l'article 6 peut être composé de divers éléments graphiques, figuratifs, photographiques ou autres qui, formant un ensemble non fragmentable, ne peuvent être isolément considérés comme étant des symboles de jeu.

Art. 11. Au recto ou au verso des billets peuvent figurer, exclusivement réservées au contrôle et à la gestion administrative de ceux-ci, les indications suivantes :

- 1° une série de chiffres visibles;
- 2° une série de chiffres couverts d'une pellicule opaque;
- 3° un ou plusieurs codes à barres visibles ou recouverts d'une pellicule opaque.

Art. 12. Sous la pellicule opaque des zones de jeu peuvent figurer des indications de contrôle dont la nature et le format graphique sont fixés par la Loterie Nationale. Lorsque ces indications reposent sur l'utilisation de chiffres, ceux-ci sont imprimés en plus petit caractère que celui des chiffres correspondant au montant du lot éventuellement attribué. Ces indications ne sont attributives d'aucun lot.

A des fins de contrôle, seule la Loterie Nationale est habilitée à gratter les pellicules opaques visées à l'alinéa 1^{er} et à l'article 11, 2° et 3°, des billets invendus.

Art. 13. §1^{er}. Aux fins de garantir que le seul hasard préside à l'attribution des lots, tout procédé systématique est évité lors de l'impression des indications relatives à ceux-ci, et les billets ne peuvent présenter aucune distinction extérieure pouvant dévoiler quelque élément que ce soit.

Par dérogation aux dispositions de l'alinéa 1^{er}, un processus peut être prévu afin de garantir une répartition harmonieuse des billets attribuant des lots de petite valeur sur l'ensemble des billets imprimés. Par lots de petite valeur, on entend des lots dont le montant unitaire ne peut dépasser 50 euros. La somme totale des lots de petite valeur attribués aux billets contenus dans un même paquet emballé sous cellophane correspond à un montant qui, fixé par la Loterie Nationale, ne peut être inférieur à 65 euros.

§2. Les billets mentionnent au recto ou au verso des indications en chiffres et/ou en lettres identifiant l'émission à laquelle ils ressortissent, le nombre d'émissions étant fixé par la Loterie Nationale.

Art. 14. Les lots sont, dès l'achat des billets, payables au porteur contre remise des billets gagnants jusques et y compris le dernier jour d'un délai de douze mois à compter de la date de clôture de vente de l'émission à laquelle les billets ressortissent, conformément aux modalités suivantes :

1° sous réserve des dispositions de l'alinéa 2, les lots sont payables durant un délai de deux mois à compter de la date de clôture de vente de l'émission à laquelle les billets ressortissent auprès des points de vente physiques avec lesquels la Loterie Nationale a conclu un contrat afin de les agréer comme vendeurs officiels des jeux de la Loterie Nationale;

2° les lots sont payables durant un délai de dix mois supplémentaires au délai visé au 1°, et ce exclusivement au siège de la Loterie Nationale ou auprès des bureaux régionaux de celle-ci. Les coordonnées de ces bureaux régionaux sont consultables sur le site Internet de la Loterie Nationale ou peuvent être obtenues auprès de celle-ci.

Les lots de 5.000, 100.000, 250.000 et 500.000 euros sont exclusivement payables au siège de la Loterie Nationale et, si la Loterie Nationale l'estime opportuun, auprès des bureaux régionaux de celle-ci.

Art. 15. Pour chaque émission de billets, la date de clôture de la vente et corrélativement la date de clôture du paiement des lots sont rendues publiques par la Loterie Nationale par tous moyens jugés utiles par celle-ci.

Art. 16. Les lots non réclamés dans le délai de douze mois fixé à l'article 14, alinéa 1^{er}, sont acquis à la Loterie Nationale.

Art. 17. Sous réserve des recours juridictionnels, les réclamations relatives au paiement des lots sont à introduire, sous peine de déchéance, dans le délai de douze mois visé à l'article 14, alinéa 1^{er}. Elles sont à adresser par un envoi postal recommandé à la Loterie Nationale.

Elke klacht moet vergezeld gaan van het betrokken biljet. Op de keerzijde van dat biljet moet de speler zijn naam, voornaam en adres vermelden. Wanneer een biljet, dat het voorwerp uitmaakt van een klacht, door de reclamant zelf wordt afgegeven ten zetel van de Nationale Loterij of in een regionaal kantoor van de Nationale Loterij, dan wordt er ten gunste van de reclamant een bewijs van afgifte opgesteld.

Art. 18. Het is minderjarigen verboden deel te nemen.

Art. 19. De Nationale Loterij erkent slechts één eigenaar van een winnend biljet, namelijk de houder ervan. De staving van de identiteit van de houder wordt evenwel geëist:

1° als er twijfel bestaat over de geldigheid van het biljet, als het besmeurd, gescheurd, onvolledig of herplakt is. In dat geval wordt het biljet door de Nationale Loterij ingehouden totdat ze een beslissing heeft genomen, en ontvangt de houder van het biljet een bewijs van afgifte;

2° als het vermoeden bestaat dat de houder van het biljet minderjarig is;

3° als het vermoeden bestaat dat de houder het biljet op onrechtmatige wijze heeft verworven;

4° als om het even welke wettelijke bepaling daarin voorziet.

Art. 20. Onder voorbehoud van het aantekenen van beroep bij een rechtbank wordt geen enkel bezwaar aanvaard bij diefstal, verlies of vernietiging van een biljet of van een ten gunste van de houder opgesteld bewijs van afgifte.

Elk bedrog dat wordt gepleegd om een lot uitgekeerd te krijgen, in het bijzonder elke valsheid in geschrifte of elk gebruik ervan, geeft aanleiding tot een klacht bij het parket.

Art. 21. De Nationale Loterij en de tussenpersonen van haar distributienet respecteren de anonimiteit van de spelers, behalve wanneer laatstgenoemden daaraan verzaken.

Art. 22. De biljetten kunnen nog de volgende vermeldingen bevatten:

1° uitleg, voorschriften en informatie bestemd voor de spelers;

2° reclame ten gunste van de Nationale Loterij en, in ruil voor een financiële of andere compensatie, ten gunste van derden met wie de Nationale Loterij het commercieel opportuun acht om samen te werken teneinde haar activiteiten te promoten.

Art. 23. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 24. De minister bevoegd voor de Nationale Loterij is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 september 2014.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Financiën,
K. GEENS

Toute réclamation doit être accompagnée du billet concerné au dos duquel le joueur inscrit ses nom, prénom et adresse. Lorsqu'un billet faisant l'objet d'une réclamation est remis par le réclamant lui-même au siège de la Loterie Nationale ou auprès d'un bureau régional de celle-ci, une reconnaissance de dépôt en faveur du réclamant est établie.

Art. 18. La participation est interdite aux mineurs d'âge.

Art. 19. La Loterie Nationale ne reconnaît qu'un seul propriétaire d'un billet gagnant, à savoir celui qui en est le porteur. L'identité du porteur est toutefois exigée si:

1° il y a doute sur la validité du billet, s'il est maculé, déchiré, incomplet ou recollé. Dans ce cas, le billet est retenu par la Loterie Nationale jusqu'à décision de celle-ci et fait l'objet d'une reconnaissance de dépôt en faveur du porteur du billet;

2° le soupçon existe que le porteur du billet est mineur;

3° le soupçon existe que le porteur du billet a acquis celui-ci de façon irrégulière;

4° une disposition légale, quelle qu'elle soit, le prévoit.

Art. 20. En cas de vol, de perte ou de destruction d'un billet ou d'une reconnaissance de dépôt en faveur du porteur, sous réserve des recours juridictionnels, aucune réclamation ne sera acceptée.

Toute fraude commise en vue de percevoir un lot, en particulier tout faux ou usage de faux, fera l'objet d'une plainte au parquet.

Art. 21. La Loterie Nationale et les intermédiaires de son réseau de distribution respectent l'anonymat des joueurs sauf si ceux-ci y renoncent.

Art. 22. Les billets peuvent comporter les mentions :

1° explicatives, réglementaires et informatives destinées aux joueurs;

2° publicitaires en faveur de la Loterie Nationale et, moyennant contrepartie financière ou autre, en faveur de tiers avec lesquels la Loterie Nationale estime commercialement opportun de collaborer pour promouvoir ses activités.

Art. 23. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 24. Le ministre qui a la Loterie Nationale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 septembre 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre des Finances,
K. GEENS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2014/14349]

28 MAART 2013. — Koninklijk besluit tot aanpassing van het koninklijk besluit van 22 december 2003 betreffende de inning en de consignatie van een som bij de vaststelling van de overtredingen van de wet betreffende de politie over het wegverkeer en zijn uitvoeringsbesluiten aan de verhoging van de opdecimen. — Duitse vertaling

De hiernavolgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 28 maart 2013 tot aanpassing van het koninklijk besluit van 22 december 2003 betreffende de inning en de consignatie van een som bij de vaststelling van de overtredingen van de wet betreffende de politie over het wegverkeer en zijn uitvoeringsbesluiten aan de verhoging van de opdecimen (*Belgisch Staatsblad* van 2 april 2013).

Deze vertaling is opgemaakt door de Vertaaldienst van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer in Brussel.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2014/14349]

28 MARS 2013. — Arrêté royal adaptant l'arrêté royal du 22 décembre 2003 relatif à la perception et à la consignation d'une somme lors de la constatation des infractions relatives à la loi sur la police de la circulation routière et ses arrêtés d'exécution à l'augmentation des décimes additionnels. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 28 mars 2013 adaptant l'arrêté royal du 22 décembre 2003 relatif à la perception et à la consignation d'une somme lors de la constatation des infractions relatives à la loi sur la police de la circulation routière et ses arrêtés d'exécution à l'augmentation des décimes additionnels (*Moniteur belge* du 2 avril 2013).

Cette traduction a été établie par le Service de traduction du Service public fédéral Mobilité et Transports à Bruxelles.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST MOBILITÄT UND TRANSPORTWESEN

[C – 2014/14349]

28. MÄRZ 2013 — Königlicher Erlass zur Anpassung des Königlichen Erlasses vom 22. Dezember 2003 über die Zahlung und die Hinterlegung eines Geldbetrags bei der Feststellung der Verstöße gegen das Gesetz über die Straßenverkehrspolizei und seine Ausführungserlasse an die Erhöhung der Zuschlagzehntel — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 28. März 2013 zur Anpassung des Königlichen Erlasses vom 22. Dezember 2003 über die Zahlung und die Hinterlegung eines Geldbetrags bei der Feststellung der Verstöße gegen das Gesetz über die Straßenverkehrspolizei und seine Ausführungserlasse an die Erhöhung der Zuschlagzehntel.

Diese Übersetzung ist vom Übersetzungsdienst des Föderalen Öffentlichen Dienstes Mobilität und Transportwesen in Brüssel erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST MOBILITÄT UND TRANSPORTWESEN

28. MÄRZ 2013 — Königlicher Erlass zur Anpassung des Königlichen Erlasses vom 22. Dezember 2003 über die Zahlung und die Hinterlegung eines Geldbetrags bei der Feststellung der Verstöße gegen das Gesetz über die Straßenverkehrspolizei und seine Ausführungserlasse an die Erhöhung der Zuschlagzehntel

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des am 16. März 1968 koordinierten Gesetzes über die Straßenverkehrspolizei, Artikel 1 Absatz 1, Artikel 29 § 1 ersetzt durch das Gesetz vom 20. Juli 2005 und Artikel 65 ersetzt durch das Gesetz vom 29. Februar 1984 und abgeändert durch die Gesetze vom 18. Juli 1990 und 26. März 2007;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 22. Dezember 2003 über die Zahlung und die Hinterlegung eines Geldbetrags bei der Feststellung der Verstöße gegen das Gesetz über die Straßenverkehrspolizei und seine Ausführungserlasse;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 30. September 2005 zur Bestimmung der Verstöße nach Graden gegen die in Ausführung des Gesetzes über die Straßenverkehrspolizei ergangenen allgemeinen Verordnungen;

In der Erwägung, dass es wünschenswert ist, die Beträge der sofortigen Erhebungen bei der Feststellung von Verstößen im Bereich des Straßenverkehrs an die Erhöhung der Zuschlagzehntel gemäß dem Gesetz vom 28. Dezember 2011 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen im Bereich der Justiz anzupassen;

In der Erwägung, dass die Beträge der sofortigen Erhebungen bei Geschwindigkeitsübertretungen jedoch unverändert bleiben, da es sich um einfach zu berechnende Summen handelt, die sich, nach Überschreiten der ersten 10 km/h über der erlaubten Höchstgeschwindigkeit auf Grundlage eines logischen Koeffizienten von 5 bis 10 EUR je zusätzlichem Kilometer pro Stunde und je nach Ort der Übertretung, progressiv erhöhen;

Aufgrund der Beteiligung der Regionalregierungen;

Aufgrund der Stellungnahmen des Finanzinspektors vom 5. April 2012, 24. April 2012, 11. Januar 2013 und 15. Januar 2013;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers des Haushalts vom 28. November 2013;

Aufgrund der vorherigen Untersuchung hinsichtlich der Notwendigkeit der Durchführung einer Nachhaltigkeitsprüfung mit der Schlussfolgerung, dass keine Nachhaltigkeitsprüfung erforderlich ist;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 51.459/4 des Staatsrates vom 25. Juni 2012, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 1 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag des Ministers der Finanzen, der Ministerin des Innern, der Ministerin der Justiz und des Staatssekretärs für Mobilität,

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

Artikel 1 - In Artikel 3 des Königlichen Erlasses vom 22. Dezember 2003 über die Zahlung und die Hinterlegung eines Geldbetrags bei der Feststellung der Verstöße gegen das Gesetz über die Straßenverkehrspolizei und seine Ausführungserlasse, ersetzt durch den Erlass vom 30. September 2005 werden folgende Änderungen vorgenommen:

1. In Nr. 1 werden die Wörter „100 EUR“, „150 EUR“ und „300 EUR“ jeweils durch „110 EUR“, „165 EUR“ und „330 EUR“ ersetzt;

2. In Nr. 3 werden die Wörter „50 EUR“ durch „55 EUR“ ersetzt;

3. In Nr. 4 werden die Wörter „137,50 EUR“ durch „150 EUR“ ersetzt.

Art. 2 - In Artikel 4 Nr. 3 desselben Erlasses, abgeändert durch den Erlass vom 30. September 2005, werden die Wörter „300 EUR“ durch „330 EUR“ ersetzt.

Art. 3 - In Artikel 5 desselben Erlasses, ersetzt durch den Erlass vom 30. September 2005, werden die Wörter „750 EUR“ und „350 EUR“ jeweils durch „825 EUR“ und „385 EUR“ ersetzt.

Art. 4 - In Artikel 3 des Königlichen Erlasses vom 30. September 2005 zur Bestimmung der Verstöße nach Graden gegen die in Ausführung des Gesetzes über die Straßenverkehrspolizei ergangenen allgemeinen Verordnungen, abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 28. Dezember 2006, 7. April 2007 und 9. Januar 2013, werden in der Bestimmung unter Nr. 33/1 Absatz 2 des französischen Textes die Wörter „ceintures de sécurité“ durch die Wörter „dispositifs de retenue pour enfants“ ersetzt.

Art. 5 - Die Artikel 1, 2 und 3 treten am 2. April 2013 in Kraft.

Artikel 4 wird am 1. März 2013 wirksam.

Art. 6 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Finanzen gehören, der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich das Innere gehört, der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Justiz gehört und der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich der Straßenverkehr gehört, sind, jeder für seinen Bereich, mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Vallelunga Pratameno, den 28. März 2013

ALBERT

Von Königs wegen:

Die Ministerin des Innern

Frau J. MILQUET

Die Ministerin der Justiz

Frau A. TURTELBOOM

Der Minister der Finanzen

K. GEENS

Der Staatssekretär für Mobilität

M. WATHELET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2014/14538]

20 MAART 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 2 op de industriële spoorlijn nr. 240, La Croyère, gelegen te Manage, ter hoogte van de kilometerpaal 0.685

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende het tolgeld en de reglementen van de spoorwegpolitie, artikel 2, geïnterpreteerd bij de wet van 11 maart 1866;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 betreffende de NMBS en het personeel van de Belgische Spoorwegen, artikel 17, vervangen bij de wet van 1 augustus 1960 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen, artikel 11, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit nr. A/277/116 van 11 mei 2001;

Overwegende dat bovengenoemd ministerieel besluit de veiligheidsinrichtingen vaststelt van de overweg nr. 2 op de industriële spoorlijn nr. 240, La Croyère, gelegen te Manage, ter hoogte van de kilometerpaal 0.685;

Overwegende dat het noodzakelijk is deze veiligheidsinrichtingen in overeenstemming te brengen met het bovengenoemde koninklijk besluit van 11 juli 2011, rekening houdend met de kenmerkende eigenschappen van het weg- en spoorverkeer en met de zichtbaarheid van bedoelde overweg,

Besluit :

Artikel 1. De overweg nr. 2 op de industriële spoorlijn nr. 240, La Croyère, gelegen te Manage, ter hoogte van de kilometerpaal 0.685, wordt uitgerust met de veiligheidsinrichtingen voorzien in artikel 3, 1°, het verkeersbord A45 en 2° a) van het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen.

Art. 2. Dezelfde overweg wordt bijkomend uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 4, 3° en 6° van hetzelfde koninklijk besluit :

- 1) een geluidssein, aan weerszijden van de overweg;
- 2) op elk verkeersbord A45, een verkeerslicht dat de overgang toestaat.

Art. 3. Het ministerieel besluit nr. A/277/116 van 11 mei 2001 wordt opgeheven.

Brussel, 20 maart 2014.

M. WATHELET

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2014/14538]

20 MARS 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 2 sur la ligne ferroviaire industrielle n° 240, La Croyère, situé à Manage, à la hauteur de la borne kilométrique 0.685

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2, interprété par la loi du 11 mars 1866;

Vu la loi du 23 juillet 1926 relative à la SNCB et au personnel des Chemins de fer belges, l'article 17, remplacé par la loi du 1^{er} août 1960 et modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées, l'article 11, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel n° A/277/116 du 11 mai 2001;

Considérant que l'arrêté ministériel mentionné ci-dessus fixe les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 2 sur la ligne ferroviaire industrielle n° 240, La Croyère, situé à Manage, à la hauteur de la borne kilométrique 0.685;

Considérant qu'il est nécessaire de rendre ces dispositifs de sécurité conformes à l'arrêté royal du 11 juillet 2011 mentionné ci-dessus, en tenant compte des caractéristiques de la circulation routière et ferroviaire ainsi que de la visibilité du passage à niveau visé,

Arrête :

Article 1^{er}. Le passage à niveau n° 2 sur la ligne ferroviaire industrielle n° 240, La Croyère, situé à Manage, à la hauteur de la borne kilométrique 0.685, est équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 3, 1°, le signal routier A45 et 2° a) de l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées.

Art. 2. Le même passage à niveau est en plus équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 4, 3° et 6° du même arrêté royal :

- 1) un signal sonore, de part et d'autre du passage à niveau;
- 2) sur chaque signal routier A45, un signal lumineux de circulation d'autorisation de passage.

Art. 3. L'arrêté ministériel n° A/277/116 du 11 mai 2001 est abrogé.

Bruxelles, le 20 mars 2014.

M. WATHELET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2014/14537]

20 MAART 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 4 op de spoorlijn nr. 116, baanvak Manage - La Louvière, gelegen te Manage, ter hoogte van de kilometerpaal 3.020

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende het tolgeld en de reglementen van de spoorwegpolitie, artikel 2, geïnterpreteerd bij de wet van 11 maart 1866;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 betreffende de NMBS en het personeel van de Belgische Spoorwegen, artikel 17, vervangen bij de wet van 1 augustus 1960 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen, artikel 11, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit nr. A/41/116 van 28 april 2000;

Overwegende dat bovengenoemd ministerieel besluit de veiligheidsinrichtingen vaststelt van, onder andere, de overweg nr. 4 op de spoorlijn nr. 116, baanvak Manage - La Louvière, gelegen te Manage, ter hoogte van de kilometerpaal 3.020;

Overwegende dat het noodzakelijk is deze veiligheidsinrichtingen in overeenstemming te brengen met het bovengenoemde koninklijk besluit van 11 juli 2011, rekening houdend met de kenmerkende eigenschappen van het weg- en spoorverkeer en met de zichtbaarheid van bedoelde overweg,

Besluit :

Artikel 1. De overweg nr. 4 op de spoorlijn nr. 116, baanvak Manage - La Louvière, gelegen te Manage, ter hoogte van de kilometerpaal 3.020, wordt uitgerust met de veiligheidsinrichtingen voorzien in artikel 3, 1^o, het verkeersbord A47 en 2^o a) van het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen.

Art. 2. Dezelfde overweg wordt bijkomend uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 4, 1^o b), 3^o, 4^o, 5^o en 6^o van hetzelfde koninklijk besluit :

- 1) het systeem met gedeeltelijke afsluiting, aan weerszijden van de overweg;
- 2) een geluidsein, aan weerszijden van de overweg;
- 3) een verkeersbord A47 links van de weg, aan weerszijden van de overweg;
- 4) op elk bijkomend verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang verbiedt;
- 5) op elk verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang toestaat.

Art. 3. Het ministerieel besluit nr. A/41/116 van 28 april 2000 wordt opgeheven voor wat betreft de bepalingen aangaande overweg nr. 4.

Brussel, 20 maart 2014.

M. WATHELET

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2014/14537]

20 MARS 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 4 sur la ligne ferroviaire n° 116, tronçon Manage - La Louvière, situé à Manage, à la hauteur de la borne kilométrique 3.020

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2, interprété par la loi du 11 mars 1866;

Vu la loi du 23 juillet 1926 relative à la SNCB et au personnel des Chemins de fer belges, l'article 17, remplacé par la loi du 1^{er} août 1960 et modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées, l'article 11, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel n° A/41/116 du 28 avril 2000;

Considérant que l'arrêté ministériel mentionné ci-dessus fixe les dispositifs de sécurité, entre autres, du passage à niveau n° 4 sur la ligne ferroviaire n° 116, tronçon Manage - La Louvière, situé à Manage, à la hauteur de la borne kilométrique 3.020;

Considérant qu'il est nécessaire de rendre ces dispositifs de sécurité conformes à l'arrêté royal du 11 juillet 2011 mentionné ci-dessus, en tenant compte des caractéristiques de la circulation routière et ferroviaire ainsi que de la visibilité du passage à niveau visé,

Arrête :

Article 1^{er}. Le passage à niveau n° 4 sur la ligne ferroviaire n° 116, tronçon Manage - La Louvière, situé à Manage, à la hauteur de la borne kilométrique 3.020, est équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 3, 1^o, le signal routier A47 et 2^o a) de l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées.

Art. 2. Le même passage à niveau est en plus équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 4, 1^o b), 3^o, 4^o, 5^o et 6^o du même arrêté royal :

- 1) le système à fermeture partielle, de part et d'autre du passage à niveau;
- 2) un signal sonore, de part et d'autre du passage à niveau;
- 3) un signal routier A47 à gauche de la route, de part et d'autre du passage à niveau;
- 4) sur chaque signal routier supplémentaire A47, un signal lumineux de circulation d'interdiction de passage;
- 5) sur chaque signal routier A47, un signal lumineux de circulation d'autorisation de passage.

Art. 3. L'arrêté ministériel n° A/41/116 du 28 avril 2000 est abrogé en ce qui concerne les dispositions relatives au passage à niveau n° 4.

Bruxelles, le 20 mars 2014.

M. WATHELET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2014/14536]

20 MAART 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 23 op de spoorlijn nr. 118, baanvak Bergen - La Louvière, gelegen te Le Rœulx, ter hoogte van de kilometerpaal 27.350

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende het tolgeld en de reglementen van de spoorwegpolitie, artikel 2, geïnterpreteerd bij de wet van 11 maart 1866;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 betreffende de NMBS en het personeel van de Belgische Spoorwegen, artikel 17, vervangen bij de wet van 1 augustus 1960 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004;

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2014/14536]

20 MARS 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 23 sur la ligne ferroviaire n° 118, tronçon Mons - La Louvière, situé à Le Rœulx, à la hauteur de la borne kilométrique 27.350

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2, interprété par la loi du 11 mars 1866;

Vu la loi du 23 juillet 1926 relative à la SNCB et au personnel des Chemins de fer belges, l'article 17, remplacé par la loi du 1^{er} août 1960 et modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen, artikel 11, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit nr. A/10/118 van 29 maart 2000;

Overwegende dat bovengenoemd ministerieel besluit de veiligheidsinrichtingen vaststelt van, onder andere, de overweg nr. 23 op de spoorlijn nr. 118, baanvak Bergen - La Louvière, gelegen te Le Rœulx, ter hoogte van de kilometerpaal 27.350;

Overwegende dat het noodzakelijk is deze veiligheidsinrichtingen in overeenstemming te brengen met het bovengenoemde koninklijk besluit van 11 juli 2011, rekening houdend met de kenmerkende eigenschappen van het weg- en spoorverkeer en met de zichtbaarheid van bedoelde overweg,

Besluit :

Artikel 1. De overweg nr. 23 op de spoorlijn nr. 118, baanvak Bergen - La Louvière, gelegen te Le Rœulx, ter hoogte van de kilometerpaal 27.350, wordt uitgerust met de veiligheidsinrichtingen voorzien in artikel 3, 1°, het verkeersbord A47 en 2° a) van het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen.

Art. 2. Dezelfde overweg wordt bijkomend uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 4, 1° b), 3°, 4°, 5° en 6° van hetzelfde koninklijk besluit :

1) het systeem met gedeeltelijke afsluiting, aan weerszijden van de overweg;

2) een geluidsein, aan weerszijden van de overweg;

3) een verkeersbord A47 links van de weg, aan weerszijden van de overweg;

4) op elk bijkomend verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang verbiedt;

5) op elk verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang toestaat.

Art. 3. Het ministerieel besluit nr. A/10/118 van 29 maart 2000 wordt opgeheven voor wat betreft de bepalingen aangaande overweg nr. 23.

Brussel, 20 maart 2014.

M. WATHELET

Vu la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées, l'article 11, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel n° A/10/118 du 29 mars 2000;

Considérant que l'arrêté ministériel mentionné ci-dessus fixe les dispositifs de sécurité, entre autres, du passage à niveau n° 23 sur la ligne ferroviaire n° 118, tronçon Mons - La Louvière, situé à Le Rœulx, à la hauteur de la borne kilométrique 27.350;

Considérant qu'il est nécessaire de rendre ces dispositifs de sécurité conformes à l'arrêté royal du 11 juillet 2011 mentionné ci-dessus, en tenant compte des caractéristiques de la circulation routière et ferroviaire ainsi que de la visibilité du passage à niveau visé,

Arrête :

Article 1^{er}. Le passage à niveau n° 23 sur la ligne ferroviaire n° 118, tronçon Mons - La Louvière, situé à Le Rœulx, à la hauteur de la borne kilométrique 27.350, est équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 3, 1°, le signal routier A47 et 2° a) de l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées.

Art. 2. Le même passage à niveau est en plus équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 4, 1° b), 3°, 4°, 5° et 6° du même arrêté royal :

1) le système à fermeture partielle, de part et d'autre du passage à niveau;

2) un signal sonore, de part et d'autre du passage à niveau;

3) un signal routier A47 à gauche de la route, de part et d'autre du passage à niveau;

4) sur chaque signal routier supplémentaire A47, un signal lumineux de circulation d'interdiction de passage;

5) sur chaque signal routier A47, un signal lumineux de circulation d'autorisation de passage.

Art. 3. L'arrêté ministériel n° A/10/118 du 29 mars 2000 est abrogé en ce qui concerne les dispositions relatives au passage à niveau n° 23.

Bruxelles, le 20 mars 2014.

M. WATHELET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2014/14535]

20 MAART 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 25 op de spoorlijn nr. 118, baanvak Bergen - La Louvière, gelegen te Le Rœulx, ter hoogte van de kilometerpaal 29.700

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende het tolgeld en de reglementen van de spoorwegpolitie, artikel 2, geïnterpreteerd bij de wet van 11 maart 1866;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 betreffende de NMBS en het personeel van de Belgische Spoorwegen, artikel 17, vervangen bij de wet van 1 augustus 1960 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen, artikel 11, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit nr. A/10/118 van 29 maart 2000;

Overwegende dat bovengenoemd ministerieel besluit de veiligheidsinrichtingen vaststelt van, onder andere, de overweg nr. 25 op de spoorlijn nr. 118, baanvak Bergen - La Louvière, gelegen te Le Rœulx, ter hoogte van de kilometerpaal 29.700;

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2014/14535]

20 MARS 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 25 sur la ligne ferroviaire n° 118, tronçon Mons - La Louvière, situé à Le Rœulx, à la hauteur de la borne kilométrique 29.700

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2, interprété par la loi du 11 mars 1866;

Vu la loi du 23 juillet 1926 relative à la SNCB et au personnel des Chemins de fer belges, l'article 17, remplacé par la loi du 1^{er} août 1960 et modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées, l'article 11, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel n° A/10/118 du 29 mars 2000;

Considérant que l'arrêté ministériel mentionné ci-dessus fixe les dispositifs de sécurité, entre autres, du passage à niveau n° 25 sur la ligne ferroviaire n° 118, tronçon Mons - La Louvière, situé à Le Rœulx, à la hauteur de la borne kilométrique 29.700;

Overwegende dat het noodzakelijk is deze veiligheidsinrichtingen in overeenstemming te brengen met het bovengenoemde koninklijk besluit van 11 juli 2011, rekening houdend met de kenmerkende eigenschappen van het weg- en spoorverkeer en met de zichtbaarheid van bedoelde overweg,

Besluit :

Artikel 1. De overweg nr. 25 op de spoorlijn nr. 118, baanvak Bergen - La Louvière, gelegen te Le Rœulx, ter hoogte van de kilometerpaal 29.700, wordt uitgerust met de veiligheidsinrichtingen voorzien in artikel 3, 1°, het verkeersbord A47 en 2° a) van het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen.

Art. 2. Dezelfde overweg wordt bijkomend uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 4, 1° b), 3°, 4°, 5° en 6° van hetzelfde koninklijk besluit :

- 1) het systeem met gedeeltelijke afsluiting, aan weerszijden van de overweg;
- 2) een geluidsein, aan weerszijden van de overweg;
- 3) een verkeersbord A47 links van de weg, kant Ville-sur-Haine Centrum en geïntendeerd naar de industriële zone en een verkeersbord A47 links van de weg, kant Havré;
- 4) op elk bijkomend verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang verbiedt;
- 5) op elk verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang toestaat.

Art. 3. Het ministerieel besluit nr. A/10/118 van 29 maart 2000 wordt opgeheven voor wat betreft de bepalingen aangaande overweg nr. 25.

Brussel, 20 maart 2014.

M. WATHELET

Considérant qu'il est nécessaire de rendre ces dispositifs de sécurité conformes à l'arrêté royal du 11 juillet 2011 mentionné ci-dessus, en tenant compte des caractéristiques de la circulation routière et ferroviaire ainsi que de la visibilité du passage à niveau visé,

Arrête :

Article 1^{er}. Le passage à niveau n° 25 sur la ligne ferroviaire n° 118, tronçon Mons - La Louvière, situé à Le Rœulx, à la hauteur de la borne kilométrique 29.700, est équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 3, 1°, le signal routier A47 et 2° a) de l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées.

Art. 2. Le même passage à niveau est en plus équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 4, 1° b), 3°, 4°, 5° et 6° du même arrêté royal :

- 1) le système à fermeture partielle, de part et d'autre du passage à niveau;
- 2) un signal sonore, de part et d'autre du passage à niveau;
- 3) un signal routier A47 à gauche de la route, côté Ville-sur-Haine Centre, orienté vers la zone industrielle et un signal routier A47 à gauche de la route, côté Havré;
- 4) sur chaque signal routier supplémentaire A47, un signal lumineux de circulation d'interdiction de passage;
- 5) sur chaque signal routier A47, un signal lumineux de circulation d'autorisation de passage.

Art. 3. L'arrêté ministériel n° A/10/118 du 29 mars 2000 est abrogé en ce qui concerne les dispositions relatives au passage à niveau n° 25.

Bruxelles, le 20 mars 2014.

M. WATHELET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2014/14539]

15 MEI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 4 op de spoorlijn nr. 39, baanvak Welkenraedt - Montzen, gelegen te Welkenraedt, ter hoogte van de kilometerpaal 1.996

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende het tolgeld en de reglementen van de spoorwegpolitie, artikel 2, geïnterpreteerd bij de wet van 11 maart 1866;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 betreffende de NMBS en het personeel van de Belgische Spoorwegen, artikel 17, vervangen bij de wet van 1 augustus 1960 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen, artikel 11, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit nr. A/01709/39/4 van 19 april 2012;

Overwegende dat bovengenoemd ministerieel besluit de veiligheidsinrichtingen vaststelt van de overweg nr. 4 op de spoorlijn nr. 39, baanvak Welkenraedt - Montzen, gelegen te Welkenraedt, ter hoogte van de kilometerpaal 1.996;

Overwegende dat de zichtbaarheid ter hoogte van de overweg dient verbeterd te worden omwille van de gewijzigde verkeerssituatie,

Besluit :

Artikel 1. De overweg nr. 4 op de spoorlijn nr. 39, baanvak Welkenraedt - Montzen, gelegen te Welkenraedt, ter hoogte van de kilometerpaal 1.996, wordt uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 3, 1°, het verkeersbord A45 en 2° a) van het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2014/14539]

15 MAI 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité de passage à niveau n° 4 sur la ligne ferroviaire n° 39, tronçon Welkenraedt - Montzen, situé à Welkenraedt, à la hauteur de la borne kilométrique 1.996

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2, interprété par la loi du 11 mars 1866;

Vu la loi du 23 juillet 1926 relative à la SNCB et au personnel des Chemins de fer belges, l'article 17, remplacé par la loi du 1^{er} août 1960 et modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées, l'article 11, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel n° A/01709/39/4 du 19 avril 2012;

Considérant que l'arrêté ministériel mentionné ci-dessus fixe les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 4 sur la ligne ferroviaire n° 39, tronçon Welkenraedt - Montzen, situé à Welkenraedt, à la hauteur de la borne kilométrique 1.996;

Considérant que la visibilité au niveau du passage à niveau doit être améliorée à cause du changement de la configuration routière,

Arrête :

Article 1^{er}. Le passage à niveau n° 4 sur la ligne ferroviaire n° 39, tronçon Welkenraedt - Montzen, situé à Welkenraedt, à la hauteur de la borne kilométrique 1.996, est équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 3, 1°, le signal routier A45 et 2° a) de l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées.

Art. 2. Dezelfde overweg wordt bijkomend uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 4, 1° b), 3°, 4°, 5° en 6° van hetzelfde koninklijk besluit :

- 1) het systeem met gedeeltelijke afsluiting, aan weerszijden van de overweg;
- 2) een geluidssein, aan weerszijden van de overweg;
- 3) een verkeersbord A45 links van de weg, aan weerszijden van de overweg, en een verkeersbord A45 rechts van de weg, kant Herbesthal en georiënteerd naar de weg van Welkenraedt naar Henri-Chapelle langs de spoorlijn;
- 4) op elk bijkomend verkeersbord A45, een verkeerslicht dat de overgang verbiedt;
- 5) op elk verkeersbord A45, een verkeerslicht dat de overgang toestaat.

Art. 3. Het ministerieel besluit nr. A/01709/39/4 van 19 april 2012 wordt opgeheven.

Brussel, 15 mei 2014.

M. WATHELET

Art. 2. Le même passage à niveau est en plus équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 4, 1° b), 3°, 4°, 5° et 6° du même arrêté royal :

- 1) le système à fermeture partielle, de part et d'autre du passage à niveau;
- 2) un signal sonore, de part et d'autre du passage à niveau;
- 3) un signal routier A45 à gauche de la route, de part et d'autre du passage à niveau, et un signal routier A45 à droite de la route, côté Herbesthal et orienté vers la route de Welkenraedt à Henri-Chapelle le long de la ligne ferroviaire;
- 4) sur chaque signal routier supplémentaire A45, un signal lumineux de circulation d'interdiction de passage;
- 5) sur chaque signal routier A45, un signal lumineux de circulation d'autorisation de passage.

Art. 3. L'arrêté ministériel n° A/01709/39/4 du 19 avril 2012 est abrogé.

Bruxelles, le 15 mai 2014.

M. WATHELET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2014/14541]

20 MEI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 59 op de spoorlijn nr. 117, baanvak 's-Gravenbrakel Manage, gelegen te 's-Gravenbrakel, ter hoogte van de kilometerpaal 31.407

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende het tolgeld en de reglementen van de spoorwegpolitie, artikel 2, geïnterpreteerd bij de wet van 11 maart 1866;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 betreffende de NMBS en het personeel van de Belgische Spoorwegen, artikel 17, vervangen bij de wet van 1 augustus 1960 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen, artikel 11, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit nr. A/163/117 van 19 oktober 2000;

Overwegende dat bovengenoemd ministerieel besluit de veiligheidsinrichtingen vaststelt van, onder andere, de overweg nr. 59 op de spoorlijn nr. 117, baanvak 's-Gravenbrakel - Manage, gelegen te 's-Gravenbrakel, ter hoogte van de kilometerpaal 31.407;

Overwegende dat het noodzakelijk is deze veiligheidsinrichtingen in overeenstemming te brengen met het bovengenoemde koninklijk besluit van 11 juli 2011, rekening houdend met de kenmerkende eigenschappen van het weg- en spoorverkeer en met de zichtbaarheid van bedoelde overweg,

Besluit :

Artikel 1. De overweg nr. 59 op de spoorlijn nr. 117, baanvak 's-Gravenbrakel - Manage, gelegen te 's-Gravenbrakel, ter hoogte van de kilometerpaal 31.407, wordt uitgerust met de veiligheidsinrichtingen voorzien in artikel 3, 1°, het verkeersbord A47 en 2° a) van het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen.

Art. 2. Dezelfde overweg wordt bijkomend uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 4, 1° b), 3° en 6° van hetzelfde koninklijk besluit :

- 1) een systeem met gedeeltelijke afsluiting, aan weerszijden van de overweg;
- 2) een geluidssein, aan weerszijden van de overweg;
- 3) op elk verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang toestaat.

Art. 3. Het ministerieel besluit nr. A/163/117 van 19 oktober 2000 wordt opgeheven voor wat betreft de bepalingen aangaande overweg nr. 59

Brussel, 20 mei 2014.

M. WATHELET

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2014/14541]

20 MAI 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 59 sur la ligne ferroviaire n° 117, tronçon Braine-le-Comte - Manage, situé à Braine-le-Comte, à la hauteur de la borne kilométrique 31.407

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2, interprété par la loi du 11 mars 1866;

Vu la loi du 23 juillet 1926 relative à la SNCB et au personnel des Chemins de fer belges, l'article 17, remplacé par la loi du 1^{er} août 1960 et modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées, l'article 11, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel n° A/163/117 du 19 octobre 2000;

Considérant que l'arrêté ministériel mentionné ci-dessus fixe, les dispositifs de sécurité, entre autres, du passage à niveau n° 59 sur la ligne ferroviaire n° 117, tronçon Braine-le-Comte - Manage, situé à Braine-le-Comte, à la hauteur de la borne kilométrique 31.407;

Considérant qu'il est nécessaire de rendre ces dispositifs de sécurité conformes à l'arrêté royal du 11 juillet 2011 mentionné ci-dessus, en tenant compte des caractéristiques de la circulation routière et ferroviaire ainsi que de la visibilité du passage à niveau visé,

Arrête :

Article 1^{er}. Le passage à niveau n° 59 sur la ligne ferroviaire n° 117, tronçon Braine-le-Comte - Manage, situé à Braine-le-Comte, à la hauteur de la borne kilométrique 31.407, est équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 3, 1°, le signal routier A47 et 2° a) de l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées.

Art. 2. Le même passage à niveau est en plus équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 4, 1° b), 3° et 6° du même arrêté royal :

- 1) un système à fermeture partielle, de part et d'autre du passage à niveau;
- 2) un signal sonore, de part et d'autre du passage à niveau;
- 3) sur chaque signal routier A47, un signal lumineux de circulation d'autorisation de passage.

Art. 3. L'arrêté ministériel n° A/163/117 du 19 octobre 2000 est abrogé en ce qui concerne les dispositions relatives au passage à niveau n° 59.

Bruxelles, le 20 mai 2014.

M. WATHELET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2014/14542]

20 MEI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 60 op de spoorlijn nr. 117, baanvak 's-Gravenbrakel - Manage, gelegen te 's-Gravenbrakel, ter hoogte van de kilometerpaal 32.093

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende het tolgeld en de reglementen van de spoorwegpolitie, artikel 2, geïnterpreteerd bij de wet van 11 maart 1866;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 betreffende de NMBS en het personeel van de Belgische Spoorwegen, artikel 17, vervangen bij de wet van 1 augustus 1960 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen, artikel 11, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit nr. A/163/117 van 19 oktober 2000;

Overwegende dat bovengenoemd ministerieel besluit de veiligheidsinrichtingen vaststelt van, onder andere, de overweg nr. 60 op de spoorlijn nr. 117, baanvak 's-Gravenbrakel - Manage, gelegen te 's-Gravenbrakel, ter hoogte van de kilometerpaal 32.093;

Overwegende dat het noodzakelijk is deze veiligheidsinrichtingen in overeenstemming te brengen met het bovengenoemde koninklijk besluit van 11 juli 2011, rekening houdend met de kenmerkende eigenschappen van het weg- en spoorverkeer en met de zichtbaarheid van bedoelde overweg,

Besluit :

Artikel 1. De overweg nr. 60 op de spoorlijn nr. 117, baanvak 's-Gravenbrakel - Manage, gelegen te 's-Gravenbrakel, ter hoogte van de kilometerpaal 32.093, wordt uitgerust met de veiligheidsinrichtingen voorzien in artikel 3, 1°, het verkeersbord A47 en 2° a) van het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen.

Art. 2. Dezelfde overweg wordt bijkomend uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 4, 1° b), 3°, 4°, 5° en 6° van hetzelfde koninklijk besluit :

1) een systeem met gedeeltelijke afsluiting, aan weerszijden van de overweg;

2) een geluidsein, aan weerszijden van de overweg;

3) een verkeersbord A47 rechts van de privé-weg en een verkeersbord A47 links van de weg, kant N 532 en georiënteerd naar de landweg langs de spoorlijn;

4) op elk bijkomend verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang verbiedt;

5) op elk verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang toestaat.

Art. 3. Het ministerieel besluit nr. A/163/117 van 19 oktober 2000 wordt opgeheven voor wat betreft de bepalingen aangaande overweg nr. 60.

Brussel, 20 mei 2014.

M. WATHELET

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2014/14542]

20 MAI 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 60 sur la ligne ferroviaire n° 117, tronçon Braine-le-Comte - Manage, situé à Braine-le-Comte, à la hauteur de la borne kilométrique 32.093

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2, interprété par la loi du 11 mars 1866;

Vu la loi du 23 juillet 1926 relative à la SNCB et au personnel des Chemins de fer belges, l'article 17, remplacé par la loi du 1^{er} août 1960 et modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées, l'article 11, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel n° A/163/117 du 19 octobre 2000;

Considérant que l'arrêté ministériel mentionné ci-dessus fixe les dispositifs de sécurité, entre autres, du passage à niveau n° 60 sur la ligne ferroviaire n° 117, tronçon Braine-le-Comte - Manage, situé à Braine-le-Comte, à la hauteur de la borne kilométrique 32.093;

Considérant qu'il est nécessaire de rendre ces dispositifs de sécurité conformes à l'arrêté royal du 11 juillet 2011 mentionné ci-dessus, en tenant compte des caractéristiques de la circulation routière et ferroviaire ainsi que de la visibilité du passage à niveau visé,

Arrête :

Article 1^{er}. Le passage à niveau n° 60 sur la ligne ferroviaire n° 117, tronçon Braine-le-Comte - Manage, situé à Braine-le-Comte, à la hauteur de la borne kilométrique 32.093, est équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 3, 1°, le signal routier A47 et 2° a) de l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées.

Art. 2. Le même passage à niveau est en plus équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 4, 1° b), 3°, 4°, 5° et 6° du même arrêté royal :

1) un système à fermeture partielle, de part et d'autre du passage à niveau;

2) un signal sonore, de part et d'autre du passage à niveau;

3) un signal routier A47 à droite du chemin privé et un signal routier A47 à gauche de la route, côté N 532 et orienté vers le chemin de campagne le long de la ligne ferroviaire;

4) sur chaque signal routier supplémentaire A47, un signal lumineux de circulation d'interdiction de passage;

5) sur chaque signal routier A47, un signal lumineux de circulation d'autorisation de passage.

Art. 3. L'arrêté ministériel n° A/163/117 du 19 octobre 2000 est abrogé en ce qui concerne les dispositions relatives au passage à niveau n° 60.

Bruxelles, le 20 mai 2014.

M. WATHELET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2014/14543]

20 MEI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 65 op de spoorlijn nr. 117, baanvak 's-Gravenbrakel - Manage, gelegen te Ecaussinnes, ter hoogte van de kilometerpaal 37.635

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende het tolgeld en de reglementen van de spoorwegpolitie, artikel 2, geïnterpreteerd bij de wet van 11 maart 1866;

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2014/14543]

20 MAI 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 65 sur la ligne ferroviaire n° 117, tronçon Braine-le-Comte - Manage, situé à Ecaussinnes, à la hauteur de la borne kilométrique 37.635

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2, interprété par la loi du 11 mars 1866;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 betreffende de NMBS en het personeel van de Belgische Spoorwegen, artikel 17, vervangen bij de wet van 1 augustus 1960 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen, artikel 11, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit nr. A/163/117 van 19 oktober 2000;

Overwegende dat bovengenoemd ministerieel besluit de veiligheidsinrichtingen vaststelt van, onder andere, de overweg nr. 65 op de spoorlijn nr. 117, baanvak 's-Gravenbrakel - Manage, gelegen te Ecaussinnes, ter hoogte van de kilometerpaal 37.635;

Overwegende dat het noodzakelijk is deze veiligheidsinrichtingen in overeenstemming te brengen met het bovengenoemde koninklijk besluit van 11 juli 2011, rekening houdend met de kenmerkende eigenschappen van het weg- en spoorverkeer en met de zichtbaarheid van bedoelde overweg,

Besluit :

Artikel 1. De overweg nr. 65 op de spoorlijn nr. 117, baanvak 's-Gravenbrakel - Manage, gelegen te Ecaussinnes, ter hoogte van de kilometerpaal 37.635, wordt uitgerust met de veiligheidsinrichtingen voorzien in artikel 3, 1°, het verkeersbord A47 en 2° a) van het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen.

Art. 2. Dezelfde overweg wordt bijkomend uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 4, 1° b), 3°, 4°, 5° en 6° van hetzelfde koninklijk besluit :

- 1) een systeem met gedeeltelijke afsluiting, aan weerszijden van de overweg;
- 2) een geluidssein, aan weerszijden van de overweg;
- 3) een verkeersbord A47 links van de weg, aan weerszijden van de overweg;
- 4) op elk bijkomend verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang verbiedt;
- 5) op elk verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang toestaat.

Art. 3. Het ministerieel besluit nr. A/163/117 van 19 oktober 2000 wordt opgeheven voor wat betreft de bepalingen aangaande overweg nr. 65.

Brussel, 20 mei 2014.

M. WATHELET

Vu la loi du 23 juillet 1926 relative à la SNCB et au personnel des Chemins de fer belges, l'article 17, remplacé par la loi du 1^{er} août 1960 et modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées, l'article 11, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel n° A/163/117 du 19 octobre 2000;

Considérant que l'arrêté ministériel mentionné ci-dessus fixe les dispositifs de sécurité, entre autres, du passage à niveau n° 65 sur la ligne ferroviaire n° 117, tronçon Braine-le-Comte - Manage, situé à Ecaussinnes, à la hauteur de la borne kilométrique 37.635;

Considérant qu'il est nécessaire de rendre ces dispositifs de sécurité conformes à l'arrêté royal du 11 juillet 2011 mentionné ci-dessus, en tenant compte des caractéristiques de la circulation routière et ferroviaire ainsi que de la visibilité du passage à niveau visé,

Arrête :

Article 1^{er}. Le passage à niveau n° 65 sur la ligne ferroviaire n° 117, tronçon Braine-le-Comte - Manage, situé à Ecaussinnes, à la hauteur de la borne kilométrique 37.635, est équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 3, 1°, le signal routier A47 et 2° a) de l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées.

Art. 2. Le même passage à niveau est en plus équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 4, 1° b), 3°, 4°, 5° et 6° du même arrêté royal :

- 1) un système à fermeture partielle, de part et d'autre du passage à niveau;
- 2) un signal sonore, de part et d'autre du passage à niveau;
- 3) un signal routier A47 à gauche de la route, de part et d'autre du passage à niveau;
- 4) sur chaque signal routier supplémentaire A47, un signal lumineux de circulation d'interdiction de passage;
- 5) sur chaque signal routier A47, un signal lumineux de circulation d'autorisation de passage.

Art. 3. L'arrêté ministériel n° A/163/117 du 19 octobre 2000 est abrogé en ce qui concerne les dispositions relatives au passage à niveau n° 65.

Bruxelles, le 20 mai 2014.

M. WATHELET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2014/14544]

20 MEI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 66 op de spoorlijn nr. 117, baanvak 's-Gravenbrakel - Manage, gelegen te Ecaussinnes, ter hoogte van de kilometerpaal 38.547

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende het tolgeld en de reglementen van de spoorwegpolitie, artikel 2, geïnterpreteerd bij de wet van 11 maart 1866;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 betreffende de NMBS en het personeel van de Belgische Spoorwegen, artikel 17, vervangen bij de wet van 1 augustus 1960 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen, artikel 11, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit nr. A/163/117 van 19 oktober 2000;

Overwegende dat bovengenoemd ministerieel besluit de veiligheidsinrichtingen vaststelt van, onder andere, de overweg nr. 66 op de spoorlijn nr. 117, baanvak 's-Gravenbrakel - Manage, gelegen te Ecaussinnes, ter hoogte van de kilometerpaal 38.547;

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2014/14544]

20 MAI 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 66 sur la ligne ferroviaire n° 117, tronçon Braine-le-Comte - Manage, situé à Ecaussinnes, à la hauteur de la borne kilométrique 38.547

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2, interprété par la loi du 11 mars 1866;

Vu la loi du 23 juillet 1926 relative à la SNCB et au personnel des Chemins de fer belges, l'article 17, remplacé par la loi du 1^{er} août 1960 et modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées, l'article 11, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel n° A/163/117 du 19 octobre 2000;

Considérant que l'arrêté ministériel mentionné ci-dessus fixe, entre autres, les dispositifs de sécurité, entre autres, du passage à niveau n° 66 sur la ligne ferroviaire n° 117, tronçon Braine-le-Comte - Manage, situé à Ecaussinnes, à la hauteur de la borne kilométrique 38.547;

Overwegende dat het noodzakelijk is deze veiligheidsinrichtingen in overeenstemming te brengen met het bovengenoemde koninklijk besluit van 11 juli 2011, rekening houdend met de kenmerkende eigenschappen van het weg- en spoorverkeer en met de zichtbaarheid van bedoelde overweg,

Besluit :

Artikel 1. De overweg nr. 66 op de spoorlijn nr. 117, baanvak 's-Gravenbrakel - Manage, gelegen te Ecaussinnes, ter hoogte van de kilometerpaal 38.547, wordt uitgerust met de veiligheidsinrichtingen voorzien in artikel 3, 1°, het verkeersbord A47 en 2° a) van het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen.

Art. 2. Dezelfde overweg wordt bijkomend uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 4, 1° b), 3°, 4°, 5° en 6° van hetzelfde koninklijk besluit :

- 1) een systeem met gedeeltelijke afsluiting, aan weerszijden van de overweg;
- 2) een geluidsein, aan weerszijden van de overweg;
- 3) een verkeersbord A47 links van de weg, aan weerszijden van de overweg;
- 4) op elk bijkomend verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang verbiedt;
- 5) op elk verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang toestaat.

Art. 3. Het ministerieel besluit nr. A/163/117 van 19 oktober 2000 wordt opgeheven voor wat betreft de bepalingen aangaande overweg nr. 66.

Brussel, 20 mei 2014.

M. WATHELET

Considérant qu'il est nécessaire de rendre ces dispositifs de sécurité conformes à l'arrêté royal du 11 juillet 2011 mentionné ci-dessus, en tenant compte des caractéristiques de la circulation routière et ferroviaire ainsi que de la visibilité du passage à niveau visé,

Arrête :

Article 1^{er}. Le passage à niveau n° 66 sur la ligne ferroviaire n° 117, tronçon Braine-le-Comte - Manage, situé à Ecaussinnes, à la hauteur de la borne kilométrique 38.547, est équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 3, 1°, le signal routier A47 et 2° a) de l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées.

Art. 2. Le même passage à niveau est en plus équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 4, 1° b), 3°, 4°, 5° et 6° du même arrêté royal :

- 1) un système à fermeture partielle, de part et d'autre du passage à niveau;
- 2) un signal sonore, de part et d'autre du passage à niveau;
- 3) un signal routier A47 à gauche de la route, de part et d'autre du passage à niveau;
- 4) sur chaque signal routier supplémentaire A47, un signal lumineux de circulation d'interdiction de passage;
- 5) sur chaque signal routier A47, un signal lumineux de circulation d'autorisation de passage.

Art. 3. L'arrêté ministériel n° A/163/117 du 19 octobre 2000 est abrogé en ce qui concerne les dispositions relatives au passage à niveau n° 66.

Bruxelles, le 20 mai 2014.

M. WATHELET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2014/14545]

20 MEI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 70 op de spoorlijn nr. 117, baanvak 's-Gravenbrakel - Manage, gelegen te Familleureux, ter hoogte van de kilometerpaal 41.469

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende het tolgeld en de reglementen van de spoorwegpolitie, artikel 2, geïnterpreteerd bij de wet van 11 maart 1866;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 betreffende de NMBS en het personeel van de Belgische Spoorwegen, artikel 17, vervangen bij de wet van 1 augustus 1960 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen, artikel 11, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit nr. A/163/117 van 19 oktober 2000;

Overwegende dat bovengenoemd ministerieel besluit de veiligheidsinrichtingen vaststelt van, onder andere, de overweg nr. 70 op de spoorlijn nr. 117, baanvak 's-Gravenbrakel - Manage, gelegen te Familleureux, ter hoogte van de kilometerpaal 41.469;

Overwegende dat het noodzakelijk is deze veiligheidsinrichtingen in overeenstemming te brengen met het bovengenoemde koninklijk besluit van 11 juli 2011, rekening houdend met de kenmerkende eigenschappen van het weg- en spoorverkeer en met de zichtbaarheid van bedoelde overweg,

Besluit :

Artikel 1. De overweg nr. 70 op de spoorlijn nr. 117, baanvak 's-Gravenbrakel - Manage, gelegen te Familleureux, ter hoogte van de kilometerpaal 41.469, wordt uitgerust met de veiligheidsinrichtingen voorzien in artikel 3, 1°, het verkeersbord A47 en 2° a) van het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2014/14545]

20 MAI 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 70 sur la ligne ferroviaire n° 117, tronçon Braine-le-Comte - Manage, situé à Familleureux, à la hauteur de la borne kilométrique 41.469

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2, interprété par la loi du 11 mars 1866;

Vu la loi du 23 juillet 1926 relative à la SNCB et au personnel des Chemins de fer belges, l'article 17, remplacé par la loi du 1^{er} août 1960 et modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées, l'article 11, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel n° A/163/117 du 19 octobre 2000;

Considérant que l'arrêté ministériel mentionné ci-dessus fixe, entre autres, les dispositifs de sécurité, entre autres, du passage à niveau n° 70 sur la ligne ferroviaire n° 117, tronçon Braine-le-Comte - Manage, situé à Familleureux, à la hauteur de la borne kilométrique 41.469;

Considérant qu'il est nécessaire de rendre ces dispositifs de sécurité conformes à l'arrêté royal du 11 juillet 2011 mentionné ci-dessus, en tenant compte des caractéristiques de la circulation routière et ferroviaire ainsi que de la visibilité du passage à niveau visé,

Arrête :

Article 1^{er}. Le passage à niveau n° 70 sur la ligne ferroviaire n° 117, tronçon Braine-le-Comte - Manage, situé à Familleureux, à la hauteur de la borne kilométrique 41.469, est équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 3, 1°, le signal routier A47 et 2° a) de l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées.

Art. 2. Dezelfde overweg wordt bijkomend uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 4, 1° b), 3°, 4°, 5° en 6° van hetzelfde koninklijk besluit :

- 1) een systeem met gedeeltelijke afsluiting, aan weerszijden van de overweg;
- 2) een geluidsein, aan weerszijden van de overweg;
- 3) een verkeersbord A47 links van de weg, aan weerszijden van de overweg, en een verkeersbord A47 rechts van de weg, kant E19 en georiënteerd naar de aardeweg langs de spoorlijn;
- 4) op elk bijkomend verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang verbiedt;
- 5) op elk verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang toestaat.

Art. 3. Het ministerieel besluit nr. A/163/117 van 19 oktober 2000 wordt opgeheven voor wat betreft de bepalingen aangaande overweg nr. 70.

Brussel, 20 mei 2014.

M. WATHELET

Art. 2. Le même passage à niveau est en plus équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 4, 1° b), 3°, 4°, 5° et 6° du même arrêté royal :

- 1) un système à fermeture partielle, de part et d'autre du passage à niveau;
- 2) un signal sonore, de part et d'autre du passage à niveau;
- 3) un signal routier A47 à gauche de la route, de part et d'autre du passage à niveau, et un signal routier A47 à droite de la route, côté E19 et orienté vers le chemin de terre le long de la ligne ferroviaire;
- 4) sur chaque signal routier supplémentaire A47, un signal lumineux de circulation d'interdiction de passage;
- 5) sur chaque signal routier A47, un signal lumineux de circulation d'autorisation de passage.

Art. 3. L'arrêté ministériel n° A/163/117 du 19 octobre 2000 est abrogé en ce qui concerne les dispositions relatives au passage à niveau n° 70.

Bruxelles, le 20 mai 2014.

M. WATHELET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2014/14546]

20 MEI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 73 op de spoorlijn nr. 117, baanvak 's-Gravenbrakel - Manage, gelegen te Godarville, ter hoogte van de kilometerpaal 48.136

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende het tolgeld en de reglementen van de spoorwegpolitie, artikel 2, geïnterpreteerd bij de wet van 11 maart 1866;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 betreffende de NMBS en het personeel van de Belgische Spoorwegen, artikel 17, vervangen bij de wet van 1 augustus 1960 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen, artikel 11, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit nr. A/1232SI/117 van 22 maart 2005;

Overwegende dat bovengenoemd ministerieel besluit de veiligheidsinrichtingen vaststelt van, onder andere, de overweg nr. 73 op de spoorlijn nr. 117, baanvak 's-Gravenbrakel - Manage, gelegen te Godarville, ter hoogte van de kilometerpaal 48.136;

Overwegende dat het noodzakelijk is deze veiligheidsinrichtingen in overeenstemming te brengen met het bovengenoemde koninklijk besluit van 11 juli 2011, rekening houdend met de kenmerkende eigenschappen van het weg- en spoorverkeer en met de zichtbaarheid van bedoelde overweg,

Besluit :

Artikel 1. De overweg nr. 73 op de spoorlijn nr. 117, baanvak 's-Gravenbrakel - Manage, gelegen te Godarville, ter hoogte van de kilometerpaal 48.136, wordt uitgerust met de veiligheidsinrichtingen voorzien in artikel 3, 1°, het verkeersbord A47 en 2° a) van het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen.

Art. 2. Dezelfde overweg wordt bijkomend uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 4, 1° b), 3°, 4°, 5° en 6° van hetzelfde koninklijk besluit :

- 1) een systeem met gedeeltelijke afsluiting, aan weerszijden van de overweg;
- 2) een geluidsein, aan weerszijden van de overweg;
- 3) een verkeersbord A47 links van de weg, aan weerszijden van de overweg, en een verkeersbord A47 rechts van de weg, kant Chapelle-lez-Herlaimont en georiënteerd naar het "Général de Gaulle" plein;
- 4) op elk bijkomend verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang verbiedt;
- 5) op elk verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang toestaat.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2014/14546]

20 MAI 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 73 sur la ligne ferroviaire n° 117, tronçon Braine-le-Comte - Manage, situé à Godarville, à la hauteur de la borne kilométrique 48.136

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2, interprété par la loi du 11 mars 1866;

Vu la loi du 23 juillet 1926 relative à la SNCB et au personnel des Chemins de fer belges, l'article 17, remplacé par la loi du 1^{er} août 1960 et modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées, l'article 11, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel n° A/1232SI/117 du 22 mars 2005;

Considérant que l'arrêté ministériel mentionné ci-dessus fixe, entre autres, les dispositifs de sécurité, entre autres, du passage à niveau n° 73 sur la ligne ferroviaire n° 117, tronçon Braine-le-Comte - Manage, situé à Godarville, à la hauteur de la borne kilométrique 48.136;

Considérant qu'il est nécessaire de rendre ces dispositifs de sécurité conformes à l'arrêté royal du 11 juillet 2011 mentionné ci-dessus, en tenant compte des caractéristiques de la circulation routière et ferroviaire ainsi que de la visibilité du passage à niveau visé,

Arrête :

Article 1^{er}. Le passage à niveau n° 73 sur la ligne ferroviaire n° 117, tronçon Braine-le-Comte - Manage, situé à Godarville, à la hauteur de la borne kilométrique 48.136, est équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 3, 1°, le signal routier A47 et 2° a) de l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées.

Art. 2. Le même passage à niveau est en plus équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 4, 1° b), 3°, 4°, 5° et 6° du même arrêté royal :

- 1) un système à fermeture partielle, de part et d'autre du passage à niveau;
- 2) un signal sonore, de part et d'autre du passage à niveau;
- 3) un signal routier A47 à gauche de la route, de part et d'autre du passage à niveau, et un signal routier A47 à droite de la route, côté Chapelle-lez-Herlaimont et orienté vers la Place Général de Gaulle;
- 4) sur chaque signal routier supplémentaire A47, un signal lumineux de circulation d'interdiction de passage;
- 5) sur chaque signal routier A47, un signal lumineux de circulation d'autorisation de passage.

Art. 3. Het ministerieel besluit nr. A/1232SI/117 van 22 maart 2005 wordt opgeheven.

Brussel, 20 mei 2014.

M. WATHELET

Art. 3. L'arrêté ministériel n° A/1232SI/117 du 22 mars 2005 est abrogé.

Bruxelles, le 20 mai 2014.

M. WATHELET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2014/14547]

20 MEI 2014. — Ministerieel besluit tot opheffing van het ministerieel besluit nr. A/163/117 van 19 oktober 2000 tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 74 op de spoorlijn nr. 117, baanvak 's-Gravenbrakel - Manage, gelegen te Gouy-lez-Piéton, ter hoogte van de kilometerpaal 49.507

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende het tolgeld en de reglementen van de spoorwegpolitie, artikel 2, geïnterpreteerd bij de wet van 11 maart 1866;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 betreffende de NMBS en het personeel van de Belgische Spoorwegen, artikel 17, vervangen bij de wet van 1 augustus 1960 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen, artikel 11, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit nr. A/163/117 van 19 oktober 2000;

Overwegende dat bovengenoemd ministerieel besluit de veiligheidsinrichtingen vaststelt van, onder andere, de overweg nr. 74 op de spoorlijn nr. 117, baanvak 's-Gravenbrakel - Manage, gelegen te Gouy-lez-Piéton, ter hoogte van de kilometerpaal 49.507;

Overwegende dat de overweg nr. 74 op de spoorlijn nr. 117, baanvak 's-Gravenbrakel - Manage, gelegen te Gouy-lez-Piéton, ter hoogte van de kilometerpaal 49.507, is afgeschaft,

Besluit :

Enig artikel. Het ministerieel besluit nr. A/163/117 van 19 oktober 2000 wordt opgeheven voor wat betreft de bepalingen aangaande overweg nr. 74.

Brussel, 20 mei 2014.

M. WATHELET

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2014/14547]

20 MAI 2014. — Arrêté ministériel abrogeant l'arrêté ministériel n° A/163/117 du 19 octobre 2000 fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 74 sur la ligne ferroviaire n° 117, tronçon Braine-le-Comte - Manage, situé à Gouy-lez-Piéton, à la hauteur de la borne kilométrique 49.507

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2, interprété par la loi du 11 mars 1866;

Vu la loi du 23 juillet 1926 relative à la SNCB et au personnel des Chemins de fer belges, l'article 17, remplacé par la loi du 1^{er} août 1960 et modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées, l'article 11, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel n° A/163/117 du 19 octobre 2000;

Considérant que l'arrêté ministériel mentionné ci-dessus fixe, entre autres, les dispositifs de sécurité, entre autres, du passage à niveau n° 74 sur la ligne ferroviaire n° 117, tronçon Braine-le-Comte - Manage, situé à Gouy-lez-Piéton, à la hauteur de la borne kilométrique 49.507;

Considérant que le passage à niveau n° 74 sur la ligne ferroviaire n° 117, tronçon Braine-le-Comte - Manage, situé à Gouy-lez-Piéton, à la hauteur de la borne kilométrique 49.507, est supprimé,

Arrête :

Article unique. L'arrêté ministériel n° A/163/117 du 19 octobre 2000 est abrogé en ce qui concerne les dispositions relatives au passage à niveau n° 74.

Bruxelles, le 20 mai 2014.

M. WATHELET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2014/14549]

20 MEI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 78 op de spoorlijn nr. 117, baanvak 's-Gravenbrakel - Manage, gelegen te Gouy-lez-Piéton, ter hoogte van de kilometerpaal 51.130

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende het tolgeld en de reglementen van de spoorwegpolitie, artikel 2, geïnterpreteerd bij de wet van 11 maart 1866;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 betreffende de NMBS en het personeel van de Belgische Spoorwegen, artikel 17, vervangen bij de wet van 1 augustus 1960 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen, artikel 11, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit nr. A/163/117 van 19 oktober 2000;

Overwegende dat bovengenoemd ministerieel besluit de veiligheidsinrichtingen vaststelt van, onder andere, de overweg nr. 78 op de spoorlijn nr. 117, baanvak 's-Gravenbrakel - Manage, gelegen te Gouy-lez-Piéton, ter hoogte van de kilometerpaal 51.130;

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2014/14549]

20 MAI 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 78 sur la ligne ferroviaire n° 117, tronçon Braine-le-Comte - Manage, situé à Gouy-lez-Piéton, à la hauteur de la borne kilométrique 51.130

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2, interprété par la loi du 11 mars 1866;

Vu la loi du 23 juillet 1926 relative à la SNCB et au personnel des Chemins de fer belges, l'article 17, remplacé par la loi du 1^{er} août 1960 et modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées, l'article 11, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel n° A/163/117 du 19 octobre 2000;

Considérant que l'arrêté ministériel mentionné ci-dessus fixe, entre autres, les dispositifs de sécurité, entre autres, du passage à niveau n° 78 sur la ligne ferroviaire n° 117, tronçon Braine-le-Comte - Manage, situé à Gouy-lez-Piéton, à la hauteur de la borne kilométrique 51.130;

Overwegende dat het noodzakelijk is deze veiligheidsinrichtingen in overeenstemming te brengen met het bovengenoemde koninklijk besluit van 11 juli 2011, rekening houdend met de kenmerkende eigenschappen van het weg- en spoorverkeer en met de zichtbaarheid van bedoelde overweg,

Besluit :

Artikel 1. De overweg nr. 78 op de spoorlijn nr. 117, baanvak 's-Gravenbrakel - Manage, gelegen te Gouy-lez-Piéton, ter hoogte van de kilometerpaal 51.130, wordt uitgerust met de veiligheidsinrichtingen voorzien in artikel 3, 1°, het verkeersbord A47 en 2° a) van het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen.

Art. 2. Dezelfde overweg wordt bijkomend uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 4, 1° b), 3° en 6° van hetzelfde koninklijk besluit :

- 1) een systeem met gedeeltelijke afsluiting, aan weerszijden van de overweg;
- 2) een geluidsein, aan weerszijden van de overweg;
- 3) op elk verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang toestaat.

Art. 3. Het ministerieel besluit nr. A/163/117 van 19 oktober 2000 wordt opgeheven voor wat betreft de bepalingen aangaande overweg nr. 78.

Brussel, 20 mei 2014.

M. WATHELET

Considérant qu'il est nécessaire de rendre ces dispositifs de sécurité conformes à l'arrêté royal du 11 juillet 2011 mentionné ci-dessus, en tenant compte des caractéristiques de la circulation routière et ferroviaire ainsi que de la visibilité du passage à niveau visé,

Arrête :

Article 1^{er}. Le passage à niveau n° 78 sur la ligne ferroviaire n° 117, tronçon Braine-le-Comte - Manage, situé à Gouy-lez-Piéton, à la hauteur de la borne kilométrique 51.130, est équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 3, 1°, le signal routier A47 et 2° a) de l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées.

Art. 2. Le même passage à niveau est en plus équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 4, 1° b), 3° et 6° du même arrêté royal :

- 1) un système à fermeture partielle, de part et d'autre du passage à niveau;
- 2) un signal sonore, de part et d'autre du passage à niveau;
- 3) sur chaque signal routier A47, un signal lumineux de circulation d'autorisation de passage.

Art. 3. L'arrêté ministériel n° A/163/117 du 19 octobre 2000 est abrogé en ce qui concerne les dispositions relatives au passage à niveau n° 78.

Bruxelles, le 20 mai 2014.

M. WATHELET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2014/14550]

20 MEI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 80 op de spoorlijn nr. 117, baanvak 's-Gravenbrakel - Manage, gelegen te Pont-à-Celles, ter hoogte van de kilometerpaal 54.195

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende het tolgeld en de reglementen van de spoorwegpolitie, artikel 2, geïnterpreteerd bij de wet van 11 maart 1866;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 betreffende de NMBS en het personeel van de Belgische Spoorwegen, artikel 17, vervangen bij de wet van 1 augustus 1960 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen, artikel 11, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit nr. A/163/117 van 19 oktober 2000;

Overwegende dat bovengenoemd ministerieel besluit de veiligheidsinrichtingen vaststelt van, onder andere, de overweg nr. 80 op de spoorlijn nr. 117, baanvak 's-Gravenbrakel - Manage, gelegen te Pont-à-Celles, ter hoogte van de kilometerpaal 54.195;

Overwegende dat het noodzakelijk is deze veiligheidsinrichtingen in overeenstemming te brengen met het bovengenoemde koninklijk besluit van 11 juli 2011, rekening houdend met de kenmerkende eigenschappen van het weg- en spoorverkeer en met de zichtbaarheid van bedoelde overweg,

Besluit :

Artikel 1. De overweg nr. 80 op de spoorlijn nr. 117, baanvak 's-Gravenbrakel - Manage, gelegen te Pont-à-Celles, ter hoogte van de kilometerpaal 54.195, wordt uitgerust met de veiligheidsinrichtingen voorzien in artikel 3, 1°, het verkeersbord A47 en 2° a) van het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2014/14550]

20 MAI 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 80 sur la ligne ferroviaire n° 117, tronçon Braine-le-Comte - Manage, situé à Pont-à-Celles, à la hauteur de la borne kilométrique 54.195

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2, interprété par la loi du 11 mars 1866;

Vu la loi du 23 juillet 1926 relative à la SNCB et au personnel des Chemins de fer belges, l'article 17, remplacé par la loi du 1^{er} août 1960 et modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées, l'article 11, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel n° A/163/117 du 19 octobre 2000;

Considérant que l'arrêté ministériel mentionné ci-dessus fixe, entre autres, les dispositifs de sécurité, entre autres, du passage à niveau n° 80 sur la ligne ferroviaire n° 117, tronçon Braine-le-Comte - Manage, situé à Pont-à-Celles, à la hauteur de la borne kilométrique 54.195;

Considérant qu'il est nécessaire de rendre ces dispositifs de sécurité conformes à l'arrêté royal du 11 juillet 2011 mentionné ci-dessus, en tenant compte des caractéristiques de la circulation routière et ferroviaire ainsi que de la visibilité du passage à niveau visé,

Arrête :

Article 1^{er}. Le passage à niveau n° 80 sur la ligne ferroviaire n° 117, tronçon Braine-le-Comte - Manage, situé à Pont-à-Celles, à la hauteur de la borne kilométrique 54.195, est équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 3, 1°, le signal routier A47 et 2° a) de l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées.

Art. 2. Dezelfde overweg wordt bijkomend uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 4, 1° b), 3°, 4°, 5° en 6° van hetzelfde koninklijk besluit :

- 1) een systeem met gedeeltelijke afsluiting, aan weerszijden van de overweg;
- 2) een geluidsein, aan weerszijden van de overweg;
- 3) een verkeersbord A47 links van de weg, kant Courcelles, en een verkeersbord A47 links van de weg, kant Courcelles en georiënteerd naar de weg langs de spoorlijn;
- 4) op elk bijkomend verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang verbiedt;
- 5) op elk verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang toestaat.

Art. 3. Het ministerieel besluit nr. A/163/117 van 19 oktober 2000 wordt opgeheven voor wat betreft de bepalingen aangaande overweg nr. 80.

Brussel, 20 mei 2014.

M. WATHELET

Art. 2. Le même passage à niveau est en plus équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 4, 1° b), 3°, 4°, 5° et 6° du même arrêté royal :

- 1) un système à fermeture partielle, de part et d'autre du passage à niveau;
- 2) un signal sonore, de part et d'autre du passage à niveau;
- 3) un signal routier A47 à gauche de la route, côté Courcelles, et un signal routier A47 à gauche de la route, côté Courcelles et orienté vers le chemin le long de la ligne ferroviaire;
- 4) sur chaque signal routier supplémentaire A47, un signal lumineux de circulation d'interdiction de passage;
- 5) sur chaque signal routier A47, un signal lumineux de circulation d'autorisation de passage.

Art. 3. L'arrêté ministériel n° A/163/117 du 19 octobre 2000 est abrogé en ce qui concerne les dispositions relatives au passage à niveau n° 80.

Bruxelles, le 20 mai 2014.

M. WATHELET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2014/14551]

20 MEI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 81 op de spoorlijn nr. 117, baanvak 's-Gravenbrakel - Manage, gelegen te Pont-à-Celles, ter hoogte van de kilometerpaal 54.795

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende het tolgeld en de reglementen van de spoorwegpolitie, artikel 2, geïnterpreteerd bij de wet van 11 maart 1866;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 betreffende de NMBS en het personeel van de Belgische Spoorwegen, artikel 17, vervangen bij de wet van 1 augustus 1960 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen, artikel 11, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit nr. A/163/117 van 19 oktober 2000;

Overwegende dat bovengenoemd ministerieel besluit de veiligheidsinrichtingen vaststelt van, onder andere, de overweg nr. 81 op de spoorlijn nr. 117, baanvak 's-Gravenbrakel - Manage, gelegen te Pont-à-Celles, ter hoogte van de kilometerpaal 54.795;

Overwegende dat het noodzakelijk is deze veiligheidsinrichtingen in overeenstemming te brengen met het bovengenoemde koninklijk besluit van 11 juli 2011, rekening houdend met de kenmerkende eigenschappen van het weg- en spoorverkeer en met de zichtbaarheid van bedoelde overweg,

Besluit :

Artikel 1. De overweg nr. 81 op de spoorlijn nr. 117, baanvak 's-Gravenbrakel - Manage, gelegen te Pont-à-Celles, ter hoogte van de kilometerpaal 54.795, wordt uitgerust met de veiligheidsinrichtingen voorzien in artikel 3, 1°, het verkeersbord A47 en 2° a) van het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen.

Art. 2. Dezelfde overweg wordt bijkomend uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 4, 1° b), 3°, 4°, 5° en 6° van hetzelfde koninklijk besluit :

- 1) een systeem met gedeeltelijke afsluiting, aan weerszijden van de overweg;
- 2) een geluidsein, aan weerszijden van de overweg;
- 3) een verkeersbord A47 links van de weg, kant Pont-à-Celles centrum;
- 4) op elk bijkomend verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang verbiedt;

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2014/14551]

20 MAI 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 81 sur la ligne ferroviaire n° 117, tronçon Braine-le-Comte - Manage, situé à Pont-à-Celles, à la hauteur de la borne kilométrique 54.795

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2, interprété par la loi du 11 mars 1866;

Vu la loi du 23 juillet 1926 relative à la SNCB et au personnel des Chemins de fer belges, l'article 17, remplacé par la loi du 1^{er} août 1960 et modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées, l'article 11, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel n° A/163/117 du 19 octobre 2000;

Considérant que l'arrêté ministériel mentionné ci-dessus fixe, entre autres, les dispositifs de sécurité, entre autres, du passage à niveau n° 81 sur la ligne ferroviaire n° 117, tronçon Braine-le-Comte - Manage, situé à Pont-à-Celles, à la hauteur de la borne kilométrique 54.795;

Considérant qu'il est nécessaire de rendre ces dispositifs de sécurité conformes à l'arrêté royal du 11 juillet 2011 mentionné ci-dessus, en tenant compte des caractéristiques de la circulation routière et ferroviaire ainsi que de la visibilité du passage à niveau visé,

Arrête :

Article 1^{er}. Le passage à niveau n° 81 sur la ligne ferroviaire n° 117, tronçon Braine-le-Comte - Manage, situé à Pont-à-Celles, à la hauteur de la borne kilométrique 54.795, est équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 3, 1°, le signal routier A47 et 2° a) de l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées.

Art. 2. Le même passage à niveau est en plus équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 4, 1° b), 3°, 4°, 5° et 6° du même arrêté royal :

- 1) un système à fermeture partielle, de part et d'autre du passage à niveau;
- 2) un signal sonore, de part et d'autre du passage à niveau;
- 3) un signal routier A47 à gauche de la route, côté Pont-à-Celles centre;
- 4) sur chaque signal routier supplémentaire A47, un signal lumineux de circulation d'interdiction de passage;

5) op elk verkeersbord A47, een verkeerslicht dat de overgang toestaat.

Art. 3. Het ministerieel besluit nr. A/163/117 van 19 oktober 2000 wordt opgeheven voor wat betreft de bepalingen aangaande overweg nr. 81.

Brussel, 20 mei 2014.

M. WATHELET

5) sur chaque signal routier A47, un signal lumineux de circulation d'autorisation de passage.

Art. 3. L'arrêté ministériel n° A/163/117 du 19 octobre 2000 est abrogé en ce qui concerne les dispositions relatives au passage à niveau n° 81.

Bruxelles, le 20 mai 2014.

M. WATHELET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2014/14540]

20 MEI 2014. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 6 op de spoorlijn nr. 285, baanvak Val-Saint-Lambert - Hermalle-sous-Huy te Engis, gelegen ter hoogte van de kilometerpaal 8.055

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende het tolgeld en de reglementen van de spoorwegpolitie, artikel 2, geïnterpreteerd bij de wet van 11 maart 1866;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 betreffende de NMBS en het personeel van de Belgische Spoorwegen, artikel 17, vervangen bij de wet van 1 augustus 1960 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen, artikel 11, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit nr. A/854/285 SI van 30 september 2003;

Overwegende dat bovengenoemd ministerieel besluit de veiligheidsinrichtingen vaststelt van de overweg nr. 6 op de spoorlijn nr. 285, baanvak Val-Saint-Lambert - Hermalle-sous-Huy gelegen te Engis, ter hoogte van de kilometerpaal 8.055;

Overwegende dat het noodzakelijk is deze veiligheidsinrichtingen in overeenstemming te brengen met het bovengenoemde koninklijk besluit van 11 juli 2011, rekening houdend met de kenmerkende eigenschappen van het weg- en spoorverkeer en met de zichtbaarheid van bedoelde overweg,

Besluit :

Artikel 1. De overweg nr. 6 op de spoorlijn nr. 285, baanvak Val-Saint-Lambert - Hermalle-sous-Huy gelegen te Engis, ter hoogte van de kilometerpaal 8.055, wordt uitgerust met de veiligheidsinrichtingen voorzien in artikel 3, 1°, het verkeersbord A45 en 2° a) van het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen.

Art. 2. Dezelfde overweg wordt bijkomend uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 4, 3°, 4°, 5° en 6° van hetzelfde koninklijk besluit :

- 1) een geluidssein, aan weerszijden van de overweg;
- 2) de verkeersborden A45 zoals opgenomen in het plan gevoegd bij dit besluit;
- 3) op elk bijkomend verkeersbord A45, een verkeerslicht dat de overgang verbiedt;
- 4) op elk verkeersbord A45, een verkeerslicht dat de overgang toestaat.

Art. 3. Het ministerieel besluit nr. A/854/285 SI van 30 september 2003 wordt opgeheven.

Brussel, 20 mei 2014.

M. WATHELET

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2014/14540]

20 MAI 2014. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 6 sur la ligne ferroviaire n° 285, tronçon Val-Saint-Lambert - Hermalle-sous-Huy à Engis, situé à la hauteur de la borne kilométrique 8.055

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2, interprété par la loi du 11 mars 1866;

Vu la loi du 23 juillet 1926 relative à la SNCB et au personnel des Chemins de fer belges, l'article 17, remplacé par la loi du 1^{er} août 1960 et modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées, l'article 11, § 1^{er};

Vu l'arrêté ministériel n° A/854/285 SI du 30 septembre 2003;

Considérant que l'arrêté ministériel mentionné ci-dessus fixe les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 6 sur la ligne ferroviaire n° 285, tronçon Val-Saint-Lambert - Hermalle-sous-Huy situé à Engis, à la hauteur de la borne kilométrique 8.055;

Considérant qu'il est nécessaire de rendre ces dispositifs de sécurité conformes à l'arrêté royal du 11 juillet 2011 mentionné ci-dessus, en tenant compte des caractéristiques de la circulation routière et ferroviaire ainsi que de la visibilité du passage à niveau visé,

Arrête :

Article 1^{er}. Le passage à niveau n° 6 sur la ligne ferroviaire n° 285, tronçon Val-Saint-Lambert - Hermalle-sous-Huy situé à Engis, à la hauteur de la borne kilométrique 8.055, est équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 3, 1°, le signal routier A45 et 2° a) de l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées.

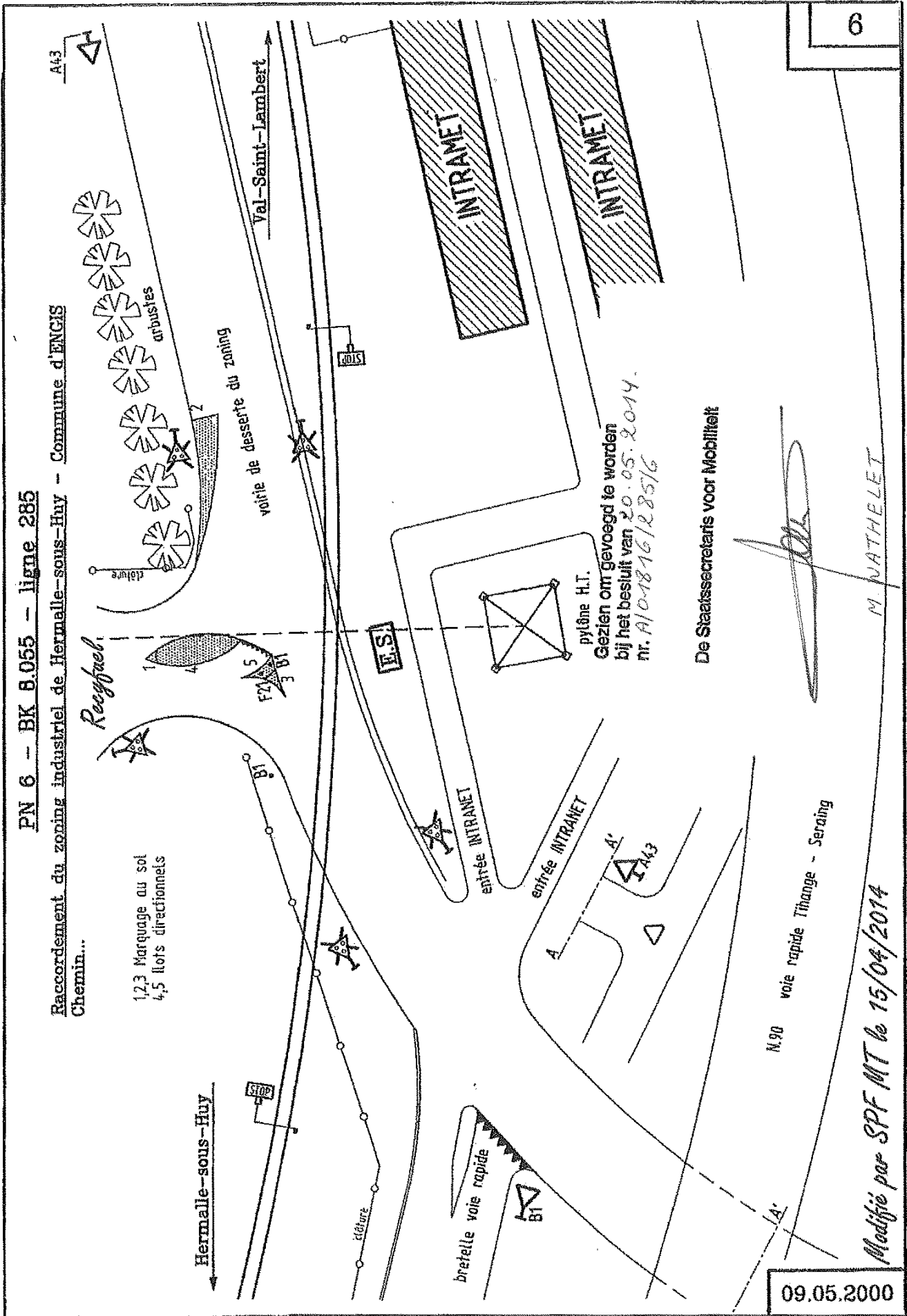
Art. 2. Le même passage à niveau est en plus équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 4, 3°, 4°, 5° et 6° du même arrêté royal :

- 1) un signal sonore, de part et d'autre du passage à niveau;
- 2) les signaux routiers A45 comme repris au plan annexé à cet arrêté;
- 3) sur chaque signal routier supplémentaire A45, un signal lumineux de circulation d'interdiction de passage;
- 4) sur chaque signal routier A45, un signal lumineux de circulation d'autorisation de passage.

Art. 3. L'arrêté ministériel n° A/854/285 SI du 30 septembre 2003 est abrogé.

Bruxelles, le 20 mai 2014.

M. WATHELET



FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2014/22435]

17 JULI 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 december 1987 houdende vaststelling van de wijze en voorwaarden van de bekrachtiging van de overeenkomsten door het Fonds voor arbeidsongevallen

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, artikel 65, vervangen bij het koninklijk besluit nr. 530 van 31 maart 1987 en gewijzigd bij de wet van 10 augustus 2001;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 december 1987 houdende vaststelling van de wijze en voorwaarden van de bekrachtiging van de overeenkomsten door het Fonds voor arbeidsongevallen;

Gelet op de adviezen van het Beheerscomité van het Fonds voor Arbeidsongevallen van 16 december 2013 en 20 januari 2014;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 25 april 2014;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, d.d. 20 mei 2014;

Gelet op advies 56.413/1 van de Raad van State, gegeven op 23 juni 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en de Staatssecretaris voor Sociale Zaken, belast met Beroepsrisico's,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 3 van het koninklijk besluit van 10 december 1987 houdende vaststelling van de wijze en voorwaarden van de bekrachtiging van de overeenkomsten door het Fonds voor arbeidsongevallen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 augustus 1990 en 16 november 1990, wordt het tweede lid vervangen als volgt :

“Het consolidatieverslag bevat een beschrijving van :

- a) de sociaal-economische antecedenten van de getroffene;
- b) de eventueel voorafbestaande toestand;
- c) de eerste letsels;
- d) de evolutie van deze letsels;
- e) de stappen voorgesteld aan de getroffene met het oog op zijn professionele revalidatie en herscholing;
- f) de blijvende letsels, met facultatieve aanduiding en uitsluitend te indicatieve titel, van de overeenkomende artikelen van de Officiële Belgische Schaal ter bepaling van de graad van invaliditeit, goedgekeurd bij besluit van de Regent van 12 februari 1946;
- g) de vaststelling van de tijdelijke arbeidsongeschiktheid;
- h) de vaststelling van de blijvende arbeidsongeschiktheid met, aan de hand van de beroepsfiches van de diensten voor arbeidsbemiddeling en beroepsopleiding, de niet-exhaustieve lijst van de beroepen nog toegankelijk voor de getroffene in functie van zijn opleiding en beroepsverleden;
- i) de toegekende voorlopige en definitieve prothesen en orthopedische toestellen;
- j) op niet-exhaustieve wijze, de na de consolidatie tijdelijk of definitief toegekende medische en paramedische behandelingen;
- k) de datum van consolidatie;
- l) de in aanmerking genomen elementen tot vaststelling van de bijkomende vergoeding voor geregelde hulp van een ander persoon.”.

Art. 2. In hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 juni 2007, wordt een artikel *3bis* ingevoegd, luidende :

« Art. *3bis*. Wanneer de voorgestelde graad van blijvende arbeidsongeschiktheid 10 pct. of meer bedraagt, stuurt de verzekeringsonderneming het consolidatieverslag naar de medisch adviseur van de verzekeringsinstelling waarbij de getroffene is aangesloten. Binnen een termijn van dertig kalenderdagen, te rekenen vanaf de ontvangst ervan, maakt de medisch adviseur schriftelijk zijn standpunt kenbaar.

Indien de medisch adviseur niet akkoord gaat, nodigt de arts aangesteld door de verzekeringsonderneming binnen een termijn van dertig dagen, te rekenen vanaf de datum van ontvangst van het bezwaar, de medisch adviseur uit voor een gezamenlijk overleg. Zij stellen een protocol op van dit overleg.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2014/22435]

17 JUILLET 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 décembre 1987 fixant les modalités et les conditions de l'entérinement des accords par le Fonds des accidents du travail

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, l'article 65, remplacé par l'arrêté royal n° 530 du 31 mars 1987 et modifié par la loi du 10 août 2001;

Vu l'arrêté royal du 10 décembre 1987 fixant les modalités et les conditions de l'entérinement des accords par le Fonds des accidents du travail;

Vu les avis du Comité de gestion du Fonds des accidents du travail des 16 décembre 2013 et 20 janvier 2014;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 25 avril 2014;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 20 mai 2014;

Vu l'avis 56.413/1 du Conseil d'Etat, donné le 23 juin 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales et du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales, chargé des Risques professionnels,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 3 de l'arrêté royal du 10 décembre 1987 fixant les modalités et les conditions de l'entérinement des accords par le Fonds des accidents du travail, modifié par les arrêtés royaux des 13 août 1990 et 16 novembre 1990, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Le rapport de consolidation comporte une description<usb>:

- a) des antécédents socio-économiques de la victime;
- b) de l'état préexistant éventuel;
- c) des lésions initiales;
- d) de l'évolution de ces lésions;
- e) des démarches proposées à la victime en vue de sa réadaptation professionnelle et son recyclage;
- f) des lésions permanentes, avec mention facultative et à titre purement indicatif des articles correspondants du Barème officiel belge des Invalidités, approuvé par l'arrêté du Régent du 12 février 1946;
- g) de la fixation de l'incapacité de travail temporaire
- h) de la fixation de l'incapacité de travail permanente avec, sur la base des fiches professionnelles des services de placement professionnel et de formation professionnelle, la liste non exhaustive des professions encore accessibles à la victime en fonction de sa formation et de son passé professionnel;
- i) des appareils de prothèse et d'orthopédie accordés à titre temporaire et à titre définitif;
- j) de manière non exhaustive, des traitements médicaux et paramédicaux accordés après la consolidation à titre temporaire ou à titre définitif;
- k) de la date de consolidation;
- l) des éléments pris en considération pour la fixation de l'allocation supplémentaire pour l'assistance régulière d'une autre personne. ».

Art. 2. Dans le même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 5 juin 2007, il est inséré un article *3bis*, rédigé comme suit :

« Art. *3bis*. Lorsque le taux d'incapacité permanente de travail proposé s'élève à 10 % ou plus, l'entreprise d'assurances envoie le rapport de consolidation au médecin-conseil de l'organisme assureur auquel la victime est affiliée. Dans un délai de trente jours calendrier, à compter de la réception dudit rapport, le médecin-conseil fait connaître par écrit son point de vue.

Si le médecin-conseil n'est pas d'accord, le médecin désigné par l'entreprise d'assurances invite dans un délai de trente jours, à compter de la date de réception de la réclamation, le médecin-conseil à une concertation commune. Ils rédigent un protocole de cette concertation.

Indien de artsen niet tot een akkoord komen, maken zij melding van de motiveringen van de blijvende onenigheid in het protocol. De meest gereede partij verzoekt het Fonds om bemiddeling zoals bedoeld in de artikelen 64bis en 64ter van de wet.

Als de medisch adviseur niet reageert binnen de voorziene termijn en de verzekeringsonderneming beschikt over de verklaring bedoeld in artikel 4, tweede lid kan deze de overeenkomst indienen overeenkomstig artikel 5.”.

Art. 3. In artikel 4 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 augustus 1990 en 10 november 2001, wordt het tweede lid vervangen als volgt :

« Behoudens in de gevallen bedoeld in artikel 3bis, eerste, tweede en derde lid, voegt de getroffen(e) daar een verklaring bij van de door hem geraadpleegde geneesheer waaruit blijkt dat deze al dan niet akkoord gaat met de beschrijving van de letsels of de elementen opgenomen in het consolidatieverslag.”.

Art. 4. Artikel 5, tweede lid, van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de bepaling onder c), luidende :

« c) het akkoord van de medisch adviseur of het protocol van overleg bedoeld in artikel 3bis.”.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2015.

Art. 6. De minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 juli 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. L. ONKELINX

De Staatssecretaris voor Sociale Zaken, belast met Beroepsrisico's,

Ph. COURARD

Si les médecins ne parviennent pas à un accord, ils mentionnent dans le protocole les motivations de leur désaccord persistant. La partie la plus diligente demande au Fonds une conciliation telle que visée aux articles 64bis et 64ter de la loi.

Si le médecin-conseil ne réagit pas dans le délai prévu et si l'entreprise d'assurances dispose de la déclaration visée à l'article 4, alinéa 2, celle-ci peut introduire l'accord conformément à l'article 5. ».

Art. 3. Dans l'article 4 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 13 août 1990 et 10 novembre 2001, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Sauf dans les cas visés à l'article 3bis, alinéas 1, 2 et 3, la victime y joint une déclaration du médecin qu'elle a consulté d'où il ressort qu'il approuve ou non la description des lésions ou les éléments repris dans le rapport de consolidation. ».

Art. 4. L'article 5, alinéa 2, du même arrêté est complété par le c), rédigé comme suit :

« c) l'accord du médecin-conseil ou le protocole de concertation visés à l'article 3bis. ».

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2015.

Art. 6. Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 juillet 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,
Mme L. ONKELINX

Le Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales,
chargé des Risques professionnels,
Ph. COURARD

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2014/22436]

17 JULI 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 maart 2006 houdende vaststelling van de procedure van bemiddeling door de geneesheer van het Fonds voor arbeidsongevallen

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, artikel 64bis, ingevoegd bij de wet van 25 januari 1999 en gewijzigd bij de wet van 10 augustus 2001, en 64ter, ingevoegd bij de wet van 25 januari 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 maart 2006 houdende vaststelling van de procedure van bemiddeling door de geneesheer van het Fonds voor arbeidsongevallen;

Gelet op de adviezen van het Beheerscomité van het Fonds voor Arbeidsongevallen van 16 december 2013 en 20 januari 2014;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 25 april 2014;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, d.d. 20 mei 2014;

Gelet op advies 56.414/1 van de Raad van State, gegeven op 23 juni 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en de Staatssecretaris voor Sociale Zaken, belast met Beroepsrisico's,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 1, enig lid van het koninklijk besluit van 5 maart 2006 houdende vaststelling van de procedure van bemiddeling door de geneesheer van het Fonds voor arbeidsongevallen wordt aangevuld met de volgende zin :

“Zij wordt aangevraagd in de gevallen bedoeld in artikel 3bis van het koninklijk besluit van 10 december 1987 houdende vaststelling van de wijze en voorwaarden van de bekrachtiging van de overeenkomsten door het Fonds voor arbeidsongevallen .”.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

[C – 2014/22436]

17 JUILLET 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 5 mars 2006 fixant la procédure d'intervention en conciliation du médecin du Fonds des accidents du travail

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, l'article 64bis, inséré par la loi du 25 janvier 1999 et modifié par la loi du 10 août 2001, et l'article 64ter, inséré par la loi du 25 janvier 1999;

Vu l'arrêté royal du 5 mars 2006 fixant la procédure d'intervention en conciliation du médecin du Fonds des accidents du travail;

Vu les avis du Comité de gestion du Fonds des accidents du travail des 16 décembre 2013 et 20 janvier 2014;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 25 avril 2014;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 20 mai 2014;

Vu l'avis 56.414/1 du Conseil d'Etat, donné le 23 juin 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales et du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales, chargé des Risques professionnels,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 1^{er}, alinéa unique, de l'arrêté royal du 5 mars 2006 fixant la procédure d'intervention en conciliation du médecin du Fonds des accidents du travail est complété par la phrase suivante :

« Elle est demandée dans les cas visés à l'article 3bis de l'arrêté royal du 10 décembre 1987 fixant les modalités et les conditions de l'entérinement des accords par le Fonds des accidents du travail. ».

Art. 2. In artikel 2 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid wordt het woord « beide » opgeheven;

2° in het derde lid worden de woorden « , indien het gaat om een geval bedoeld in artikel 3bis van het koninklijk besluit van 10 december 1987 houdende vaststelling van de wijze en voorwaarden van de bekrachtiging van de overeenkomsten door het Fonds voor arbeidsongevallen » ingevoegd tussen de woorden “Indien de aanvraag uitgaat van de verzekeringsonderneming” en de woorden “of indien de getroffene zijn aanvraag gericht heeft aan de verzekeringsonderneming”.

Art. 3. In artikel 3, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt het woord « beide » opgeheven.

Art. 4. In artikel 5, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt het woord « beide » opgeheven.

Art. 5. In artikel 6, tweede lid, van hetzelfde besluit worden de woorden « , aan de medisch adviseur van de verzekeringsinstelling waarbij de getroffene is aangesloten ” ” ingevoegd tussen de woorden “aan de raadgevend geneesheer van de verzekeringsonderneming” en de woorden “en aan de geneesheer van de getroffene bedoeld in artikel 4, derde lid.”.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2015.

Art. 7. De minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 juli 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. L. ONKELINX

De Staatssecretaris voor Sociale Zaken, belast met Beroepsrisico's,

Ph. COURARD

Art. 2. A l'article 2 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 2, le mot « deux » est abrogé;

2° dans l'alinéa 3, les mots « , s'il s'agit d'un cas visé à l'article 3bis de l'arrêté royal du 10 décembre 1987 fixant les modalités et les conditions de l'entérinement des accords par le Fonds des accidents du travail » sont insérés entre les mots « Si la demande est faite par l'entreprise d'assurances » et les mots « ou si la victime a adressé sa demande à l'entreprise d'assurances ».

Art. 3. Dans l'article 3, alinéa 1^{er}, du même arrêté, le mot « deux » est abrogé.

Art. 4. Dans l'article 5, alinéa 1^{er}, du même arrêté, le mot « deux » est abrogé.

Art. 5. Dans l'article 6, alinéa 2, du même arrêté, les mots « , au médecin-conseil de l'organisme assureur auquel la victime est affiliée » sont insérés entre les mots « au médecin-conseil de l'entreprise d'assurances » et les mots « et au médecin de la victime visé à l'article 4, alinéa 3. ».

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2015.

Art. 7. Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 juillet 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,
Mme L. ONKELINX

Le Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales, chargé des Risques professionnels,

Ph. COURARD

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2014/11510]

31 AUGUSTUS 2014. — Koninklijk besluit betreffende de uitvoering, wat de elektronische handtekening betreft, van artikel I.14,11°, van het Wetboek van economisch recht

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Wetboek van economisch recht, het boek I, artikel I.14,11°;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 9 juli 2014;

Gelet op het advies 56.591/1/V van de Raad van State, gegeven op 8 augustus 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De identiteit van de ondertekenaar en de integriteit van de mededelingen, commentaren en akten in procedures voor de Belgische Dienst voor de intellectuele eigendom, die gebeuren via de elektronische procedure met behulp van een weblink vermeld op de pagina's "Intellectuele eigendom" van de website van de Federale Overheidsdienst Economie bedoeld in artikel 30quinquies van het koninklijk besluit van 2 december 1986 betreffende het aanvragen, verlenen en in stand houden van uitvindingsoctrooien en in artikel 1 van het koninklijk besluit van 4 september 2014 ter uitvoering van de bepalingen betreffende de aanvullende beschermingscertificaten van de wet van 19 april 2014 houdende de invoering van boek XI, "Intellectuele eigendom" in het Wetboek van economisch recht en houdende invoering van bepalingen eigen aan boek XI in de boeken I, XV en XVII van hetzelfde Wetboek, worden gewaarborgd door middel van de chipkaart ter beschikking gesteld door het Europees Octrooibureau en gebruikt volgens de regels vastgelegd krachtens artikel 2 van het Uitvoeringsreglement van het Verdrag betreffende de verlening van Europese octrooien.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2014/11510]

31 AOUT 2014. — Arrêté royal relatif à la mise en œuvre, en ce qui concerne la signature électronique, de l'article I.14,11°, du Code de droit économique

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code de droit économique, le livre I^{er}, l'article I.14,11°;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 9 juillet 2014;

Vu l'avis 56.591/1/V du Conseil d'Etat, donné le 8 août 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'identité du signataire et l'intégrité des notifications, commentaires et actes dans les procédures devant l'Office belge de la propriété intellectuelle, qui se font via la procédure électronique à l'aide du lien sur les pages « Propriété intellectuelle » du site web du Service public fédéral Economie visée à l'article 30quinquies de l'arrêté royal du 2 décembre 1986 relatif à la demande, à la délivrance et au maintien en vigueur des brevets d'invention et à l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 4 septembre 2014 relatif à la mise en œuvre des dispositions relatives aux certificats complémentaires de protection de la loi du 19 avril 2014 portant insertion du livre XI, « Propriété intellectuelle » dans le Code de droit économique et portant insertion des dispositions propres au livre XI dans les livres I, XV et XVII du même Code, sont garanties au moyen de la carte à puce mise à disposition par l'Office européen des brevets et utilisée conformément aux règles fixées en vertu de l'article 2 du Règlement d'exécution de la Convention sur la délivrance de brevets européens.

Wanneer de chipkaart bedoeld in het eerste lid gebruikt wordt in de context van informatica-toepassingen die niet ontwikkeld zijn door het Europees Octrooibureau, deelt de Belgische Dienst voor de Intellectuele Eigendom de gebruiksvoorwaarden van de chipkaart mee aan de gebruikers ervan.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 22 september 2014.

Art. 3. De minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 31 augustus 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
J. VANDE LANOTTE

Lorsque la carte à puce visée à l'alinéa 1^{er} est utilisée dans le contexte d'applications informatiques qui ne sont pas développées par l'Office européen des brevets, l'Office belge de la propriété intellectuelle communique aux utilisateurs de cette carte les conditions d'utilisation de celle-ci.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 22 septembre 2014.

Art. 3. Le ministre ayant l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 31 août 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
J. VANDE LANOTTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2014/11493]

4 SEPTEMBER 2014. — Koninklijk besluit ter uitvoering van de bepalingen betreffende de aanvullende beschermingscertificaten van de wet van 19 april 2014 houdende de invoeging van boek XI, "Intellectuele eigendom" in het Wetboek van economisch recht en houdende invoeging van bepalingen eigen aan boek XI in de boeken I, XV en XVII van hetzelfde Wetboek

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Grondwet, artikel 108;

Gelet op het Wetboek van economisch recht, het boek XI, de artikelen XI.92 tot XI.103;

Gelet op de wet van 19 april 2014 houdende invoeging van boek XI, "Intellectuele eigendom" in het Wetboek van economisch recht, en houdende invoeging van bepalingen eigen aan boek XI in de boeken I, XV en XVII van hetzelfde Wetboek, de artikelen 3, 32, § 2, tweede lid, 33, 35, § 3, en 49;

Gelet op de wet van 29 juli 1994 betreffende het beschermingscertificaat voor geneesmiddelen;

Gelet op de wet van 5 juli 1998 betreffende het aanvullend beschermingscertificaat voor gewasbeschermingsmiddelen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 december 1986 betreffende de taksen en bijkomende taksen inzake uitvindingsoctrooien en inzake aanvullende beschermingscertificaten;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 januari 1993 betreffende het aanvragen en het verlenen van aanvullende beschermingscertificaten voor geneesmiddelen;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 november 1998 betreffende het aanvragen en het verlenen van aanvullende beschermingscertificaten voor gewasbeschermingsmiddelen;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 april 2014 tot bepaling van de inwerkingtreding van de wet van 19 april 2014 houdende de invoeging van boek XI "Intellectuele eigendom" in het Wetboek van economisch recht en houdende invoeging van bepalingen eigen aan boek XI in de boeken I, XV en XVII van hetzelfde Wetboek, en van de wet van 10 april 2014 houdende invoeging van de bepalingen die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet, in boek XI "Intellectuele eigendom" van het Wetboek van economisch recht, houdende invoeging van een bepaling eigen aan boek XI in boek XVII van hetzelfde Wetboek, en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat de organisatie van de hoven en rechtbanken betreffende vorderingen inzake intellectuele eigendomsrechten en inzake transparantie van het auteursrecht en de naburige rechten betreft;

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2014/11493]

4 SEPTEMBRE 2014. — Arrêté royal relatif à la mise en œuvre des dispositions relatives aux certificats complémentaires de protection de la loi du 19 avril 2014 portant insertion du livre XI, « Propriété intellectuelle » dans le Code de droit économique et portant insertion des dispositions propres au livre XI dans les livres I, XV et XVII du même Code

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Constitution, l'article 108;

Vu le Code de droit économique, le livre XI, les articles XI.92 à XI.103;

Vu la loi du 19 avril 2014 portant insertion du livre XI, « Propriété intellectuelle » dans le Code de droit économique et portant insertion des dispositions propres au livre XI dans les livres I, XV et XVII du même Code, les articles 3, 32, § 2, alinéa 2, 33, 35, § 3, et 49;

Vu la loi du 29 juillet 1994 sur le certificat complémentaire de protection pour les médicaments;

Vu la loi du 5 juillet 1998 sur le certificat complémentaire de protection pour les produits phytopharmaceutiques;

Vu l'arrêté royal du 18 décembre 1986 relatif aux taxes et taxes supplémentaires dues en matière de brevets d'invention et en matière de certificats complémentaires de protection;

Vu l'arrêté royal du 5 janvier 1993 relatif à la demande et à la délivrance de certificats complémentaires de protection pour les médicaments;

Vu l'arrêté royal du 8 novembre 1998 relatif à la demande et à la délivrance de certificats complémentaires de protection pour les produits phytopharmaceutiques;

Vu l'arrêté royal du 19 avril 2014 fixant l'entrée en vigueur de la loi du 19 avril 2014 portant insertion du livre XI, "Propriété intellectuelle" dans le Code de droit économique, et portant insertion des dispositions propres au livre XI dans les livres I, XV et XVII du même Code, et de la loi du 10 avril 2014 portant insertion des dispositions réglant des matières visées à l'article 77 de la Constitution dans le livre XI "Propriété intellectuelle" du Code de droit économique, portant insertion d'une disposition spécifique au livre XI dans le livre XVII du même Code, et modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne l'organisation des cours et tribunaux en matière d'actions relatives aux droits de propriété intellectuelle et à la transparence du droit d'auteur et des droits voisins;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 28 mei 2014;

Gelet op het advies 56.532/1/V van de Raad van State, gegeven op 1 augustus 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK 1. — *Uitvoeringsmaatregelen van titel 2 "Aanvullende beschermingscertificaten", van boek XI van het Wetboek van economisch recht*

Artikel 1. De indiening van de aanvraag voor een certificaat en voor de verlenging van de duur van het certificaat kan, onverminderd het bepaalde in artikel XI.92 van het Wetboek van economisch recht, gebeuren per fax, of via de elektronische procedure met behulp van een weblink vermeld op de pagina's "Intellectuele Eigendom" van de website van de Federale Overheidsdienst Economie.

Art. 2. § 1. De termijn voor het regulariseren van de aanvraag en/of de betaling van de indieningstaks, voorzien in artikel XI.96, §§ 1 en 3, van het Wetboek van economisch recht, bedraagt twee maanden vanaf de datum van kennisgeving door de Dienst van de uitnodiging om te regulariseren. De regularisatietaks moet betaald worden binnen dezelfde termijn.

§ 2. Deze termijn kan verlengd worden met twee maanden indien het onmogelijk is voor de aanvrager om de regularisatie uit te voeren binnen de termijn voorzien in paragraaf 1.

Art. 3. § 1. De termijn waarbinnen een aanvrager van een certificaat of van de verlenging van de duur van het certificaat, of een houder van een certificaat het verzoek tot herstel als bedoeld in artikel XI.102, § 1, eerste lid, van het Wetboek van economisch recht, kan indienen, bedraagt, afhankelijk van welke van deze termijnen het eerste verstrijkt :

— twee maanden, te rekenen vanaf de datum waarop de oorzaak van het niet in acht nemen van de termijn voor het stellen van de desbetreffende handeling is weggenomen;

— twaalf maanden te rekenen vanaf de datum van het verstrijken van de termijn voor de desbetreffende handeling, of indien het verzoekschrift betrekking heeft op het niet-betalen van een jaartaks, twaalf maanden te rekenen van het verstrijken van de respijttermijn bedoeld in artikel XI.101, § 2, van hetzelfde Wetboek.

§ 2. De bewijzen bedoeld in artikel XI.102, § 1, derde lid, van het Wetboek van economisch recht, dienen te worden ingediend voor het verstrijken van een termijn van twee maanden te rekenen vanaf de datum van indiening van het verzoekschrift bedoeld in artikel XI.102, § 1, eerste lid, 1°, van hetzelfde Wetboek.

§ 3. De termijn voor het leveren van commentaar op de voorgenomen weigering als bedoeld in artikel XI.102, § 2, eerste lid, van het Wetboek van economisch recht, bedraagt twee maanden vanaf de datum van kennisgeving van de voorgenomen weigering.

HOOFDSTUK 2. — *Wijzigingen aangebracht aan het koninklijk besluit van 18 december 1986 betreffende de taksen en bijkomende taksen inzake uitvindingsoctrooien en inzake aanvullende beschermingscertificaten*

Art. 4. In de bijlage bij het koninklijk besluit van 18 december 1986 betreffende de taksen en bijkomende taksen inzake uitvindingsoctrooien en inzake aanvullende beschermingscertificaten, vervangen bij het koninklijk besluit van 9 maart 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de volgende zin wordt toegevoegd na de zin "Indiening van een aanvraag voor een aanvullend beschermingscertificaat" :

"Indiening van een aanvraag voor verlenging van de duur van een certificaat 200";

2° de zin "Regularisatie van de octrooiaanvraag of van een aanvraag voor een certificaat" wordt vervangen door de zin "Regularisatie van een octrooiaanvraag, van een aanvraag voor een certificaat of van een aanvraag voor de verlenging van de duur van een certificaat".

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 28 mai 2014;

Vu l'avis 56.532/1/V du Conseil d'Etat, donné le 1^{er} août 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1^{er} — *Mesures d'exécution du titre 2 "Certificats complémentaires de protection", du livre XI du Code de droit économique*

Article 1^{er}. Le dépôt de la demande de certificat et de prorogation du certificat peut, sans préjudice des prescriptions de l'article XI.92 du Code de droit économique, être effectué par fax, ou via la procédure électronique à l'aide d'un lien mentionné sur les pages "Propriété intellectuelle" du site web du Service public fédéral Economie.

Art. 2. § 1^{er}. Le délai de régularisation de la demande et/ou du paiement de la taxe de dépôt prévu à l'article XI.96, §§ 1^{er} et 3, du Code de droit économique, est de deux mois à partir de la date de notification par l'Office de l'invitation à régulariser. Le paiement de la taxe de régularisation doit être effectué dans le même délai.

§ 2. Ce délai peut être prolongé de deux mois en cas d'impossibilité pour le demandeur d'effectuer la régularisation dans le délai visé au paragraphe 1^{er}.

Art. 3. § 1^{er}. Le délai dans lequel un demandeur de certificat ou de prorogation de certificat ou un titulaire de certificat peut déposer la requête en restauration visée à l'article XI.102, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du Code de droit économique est celui qui expire le premier parmi les délais suivants :

— deux mois, à compter de la date de la cessation de la cause de l'inobservation du délai imparti pour l'accomplissement de l'acte en question;

— douze mois, à compter de la date d'expiration du délai imparti pour l'accomplissement de l'acte en question ou, si la requête se rapporte au défaut de paiement d'une taxe annuelle, douze mois à compter de l'expiration du délai de grâce prévu à l'article XI.101, § 2, du même Code.

§ 2. Les preuves visées à l'article XI.102, § 1^{er}, alinéa 3, du Code de droit économique, doivent être déposées avant l'expiration d'un délai de deux mois à compter de la date de dépôt de la requête visée à l'article XI.102, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, du même Code.

§ 3. Le délai pour présenter des observations sur le refus envisagé tel que visé à l'article XI.102, § 2, alinéa 1^{er}, du Code de droit économique est de deux mois à compter de la date de notification du refus envisagé.

CHAPITRE 2. — *Modification apportée à l'arrêté royal du 18 décembre 1986 relatif aux taxes et taxes supplémentaires dues en matière de brevets d'invention et en matière de certificats complémentaires de protection*

Art. 4. Dans l'annexe de l'arrêté royal du 18 décembre 1986 relatif aux taxes et taxes supplémentaires dues en matière de brevets d'invention et en matière de certificats complémentaires de protection, remplacée par l'arrêté du 9 mars 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° la phrase suivante est insérée après la phrase « Dépôt d'une demande de certificat » :

« Dépôt d'une demande de prorogation du certificat 200 »;

2° la phrase « Régularisation d'une demande de brevet ou de certificat » est remplacée par la phrase « Régularisation d'une demande de brevet, de certificat ou de prorogation de certificat ».

HOOFDSTUK 3. — Wijziging aangebracht aan het koninklijk besluit van 19 april 2014 tot bepaling van de inwerkingtreding van de wet van 19 april 2014 houdende de invoeging van boek XI "Intellectuele eigendom" in het Wetboek van economisch recht en houdende invoeging van bepalingen eigen aan boek XI in de boeken I, XV en XVII van hetzelfde Wetboek, en van de wet van 10 april 2014 houdende invoeging van de bepalingen die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet, in boek XI "Intellectuele eigendom" van het Wetboek van economisch recht, houdende invoeging van een bepaling eigen aan boek XI in boek XVII van hetzelfde Wetboek, en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat de organisatie van de hoven en rechtbanken betreffende vorderingen inzake intellectuele eigendomsrechten en inzake transparantie van het auteursrecht en de naburige rechten betreft

Art. 5. In het koninklijk besluit van 19 april 2014 tot bepaling van de inwerkingtreding van de wet van 19 april 2014 houdende de invoeging van boek XI "Intellectuele eigendom" in het Wetboek van economisch recht en houdende invoeging van bepalingen eigen aan boek XI in de boeken I, XV en XVII van hetzelfde Wetboek, en van de wet van 10 april 2014 houdende invoeging van de bepalingen die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet, in boek XI "Intellectuele eigendom" van het Wetboek van economisch recht, houdende invoeging van een bepaling eigen aan boek XI in boek XVII van hetzelfde Wetboek, en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat de organisatie van de hoven en rechtbanken betreffende vorderingen inzake intellectuele eigendomsrechten en inzake transparantie van het auteursrecht en de naburige rechten betreft, wordt een artikel 1^{ter} ingevoegd, luidende :

"Artikel 1^{ter}. In afwijking van artikel 1, treden de artikelen XI.92 tot XI.103 van het Wetboek van economisch recht, ingevoegd bij artikel 3 van de wet van 19 april 2014, in werking op 22 september 2014."

HOOFDSTUK 4. — Opheffingsbepalingen

Art. 6. Worden opgeheven op 22 september 2014 :

1° de wet van 29 juli 1994 betreffende het beschermingscertificaat voor geneesmiddelen, laatst gewijzigd bij de wet van 6 maart 2007, met uitzondering van artikel 1, § 1, tweede lid, en de bijlage betreffende de jaartaksen voor het instandhouden van een aanvraag voor een certificaat of voor een aanvullend beschermingscertificaat voor geneesmiddelen;

2° de wet van 5 juli 1998 betreffende het aanvullend beschermingscertificaat voor gewasbeschermingsmiddelen, laatst gewijzigd bij de wet van 6 maart 2007, met uitzondering van artikel 2, tweede lid, en de bijlage betreffende de jaartaksen voor het instandhouden van een aanvraag voor een certificaat of voor een aanvullend beschermingscertificaat voor gewasbeschermingsmiddelen;

3° het koninklijk besluit van 5 januari 1993 betreffende het aanvragen en het verlenen van aanvullende beschermingscertificaten voor geneesmiddelen;

4° het koninklijk besluit van 8 november 1998 betreffende het aanvragen en het verlenen van aanvullende beschermingscertificaten voor gewasbeschermingsmiddelen.

HOOFDSTUK 5. — Slotbepalingen

Art. 7. Dit koninklijk besluit treedt in werking op 22 september 2014.

Art. 8. De minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 september 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
J. VANDE LANOTTE

CHAPITRE 3. — Modification apportée à l'arrêté royal du 19 avril 2014 fixant l'entrée en vigueur de la loi du 19 avril 2014 portant insertion du livre XI, "Propriété intellectuelle" dans le Code de droit économique, et portant insertion des dispositions propres au livre XI dans les livres I, XV et XVII du même Code, et de la loi du 10 avril 2014 portant insertion des dispositions réglant des matières visées à l'article 77 de la Constitution dans le livre XI "Propriété intellectuelle" du Code de droit économique, portant insertion d'une disposition spécifique au livre XI dans le livre XVII du même Code, et modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne l'organisation des cours et tribunaux en matière d'actions relatives aux droits de propriété intellectuelle et à la transparence du droit d'auteur et des droits voisins

Art. 5. Dans l'arrêté royal du 19 avril 2014 fixant l'entrée en vigueur de la loi du 19 avril 2014 portant insertion du livre XI, "Propriété intellectuelle" dans le Code de droit économique, et portant insertion des dispositions propres au livre XI dans les livres I, XV et XVII du même Code, et de la loi du 10 avril 2014 portant insertion des dispositions réglant des matières visées à l'article 77 de la Constitution dans le livre XI "Propriété intellectuelle" du Code de droit économique, portant insertion d'une disposition spécifique au livre XI dans le livre XVII du même Code, et modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne l'organisation des cours et tribunaux en matière d'actions relatives aux droits de propriété intellectuelle et à la transparence du droit d'auteur et des droits voisins, il est inséré un article 1^{er}ter rédigé comme suit :

« Article 1^{er}ter. Par dérogation à l'article 1^{er}, les articles XI.92 à XI.103 du Code de droit économique, insérés par l'article 3 de la loi du 19 avril 2014, entrent en vigueur le 22 septembre 2014. »

CHAPITRE 4. — Dispositions abrogatoires

Art. 6. Sont abrogés le 22 septembre 2014 :

1° la loi du 29 juillet 1994 sur le certificat complémentaire de protection pour les médicaments, modifiée en dernier lieu par la loi du 6 mars 2007, à l'exception de l'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 2, et de l'annexe relative aux taxes annuelles de maintien en vigueur d'une demande de certificat ou d'un certificat complémentaire de protection pour les médicaments;

2° la loi du 5 juillet 1998 sur le certificat complémentaire de protection pour les produits phytopharmaceutiques, modifiée en dernier lieu par la loi du 6 mars 2007, à l'exception de l'article 2, alinéa 2, et de l'annexe relative aux taxes annuelles de maintien en vigueur d'une demande de certificat ou d'un certificat complémentaire de protection pour les produits phytopharmaceutiques;

3° l'arrêté royal du 5 janvier 1993 relatif à la demande et à la délivrance de certificats complémentaires de protection pour les médicaments;

4° l'arrêté royal du 8 novembre 1998 relatif à la demande et à la délivrance de certificats complémentaires de protection pour les produits phytopharmaceutiques.

CHAPITRE 5. — Dispositions finales

Art. 7. Le présent arrêté royal entre en vigueur le 22 septembre 2014.

Art. 8. Le ministre ayant l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 septembre 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
J. VANDE LANOTTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2014/11519]

4 SEPTEMBER 2014. — Koninklijk besluit ter uitvoering van de bepalingen betreffende de uitvindingsoctrooien van de wet van 19 april 2014 houdende de invoeging van boek XI, "Intellectuele eigendom" in het Wetboek van economisch recht en houdende invoeging van bepalingen eigen aan boek XI in de boeken I, XV en XVII van hetzelfde Wetboek

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Grondwet, artikel 108;

Gelet op de wet van 8 juli 1977 houdende goedkeuring van diverse internationale akten, artikel 5;

Gelet op het Wetboek van economisch recht, het boek XI, de artikelen XI.15, XI.17, XI.18, XI.20, XI.21, XI.25, XI.62 à XI.78, XI.81, XI.85 en XI.91;

Gelet op de wet van 19 april 2014 houdende invoeging van boek XI, "Intellectuele eigendom" in het Wetboek van economisch recht, en houdende invoeging van bepalingen eigen aan boek XI in de boeken I, XV en XVII van hetzelfde Wetboek, de artikelen 3, 32, § 2, tweede lid, 33, 35, § 3, en 49;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 februari 1981 betreffende het indienen van een Europese octrooiaanvraag, het omzetten ervan in een nationale aanvraag en het registreren van Europese octrooien met rechtsgevolgen in België;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 maart 2014 tot wijziging van diverse koninklijke besluiten met het oog op onder meer de aanpassing aan de wet van 10 januari 2011 ter uitvoering van het Verdrag inzake octrooirecht en de Akte tot herziening van het Verdrag inzake de verlening van Europese octrooien, alsook tot wijziging van diverse bepalingen inzake uitvindingsoctrooien, artikel 49;

Gelet op de wet van 28 maart 1984 op de uitvindingsoctrooien;

Gelet op de wet van 21 april 2007 houdende diverse bepalingen betreffende de procedure inzake indiening van Europese octrooiaanvragen en de gevolgen van deze aanvragen en van de Europese octrooien in België;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 augustus 1981 betreffende het indienen van een internationale octrooiaanvraag in België;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 1984 betreffende het bijhouden en de vermeldingen van het register van erkende gemachtigden met toepassing van artikel 59 van de wet van 28 maart 1984 op de uitvindingsoctrooien;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 december 1986 betreffende het aanvragen, verlenen en in stand houden van uitvindingsoctrooien;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 december 1986 betreffende de taksen en bijkomende taksen inzake uitvindingsoctrooien en inzake aanvullende beschermingscertificaten;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 oktober 1988 betreffende de samenstelling en werking van de Commissie tot erkenning van de gemachtigden inzake uitvindingsoctrooien en de inschrijving en doorhaling in het register van de erkende gemachtigden inzake uitvindingsoctrooien;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 mei 1994 betreffende het verstrekken, door de Dienst voor de industriële eigendom, van documenten en gegevens inzake industriële eigendom;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 december 2007 betreffende het indienen van een Europese octrooiaanvraag, het omzetten ervan in een Belgische aanvraag en het registreren van Europese octrooien met rechtsgevolgen in België;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 april 2014 tot bepaling van de inwerkingtreding van de wet van 19 april 2014 houdende de invoeging van boek XI "Intellectuele eigendom" in het Wetboek van economisch recht en houdende invoeging van bepalingen eigen aan boek XI in de boeken I, XV en XVII van hetzelfde Wetboek, en van de wet van 10 april 2014 houdende invoeging van de bepalingen die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet, in boek XI "Intellectuele eigendom" van het Wetboek van economisch recht, houdende invoeging van een bepaling eigen aan boek XI in boek XVII van hetzelfde Wetboek, en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat de organisatie van de hoven en rechtbanken betreffende vorderingen inzake intellectuele eigendomsrechten en inzake transparantie van het auteursrecht en de naburige rechten betreft;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 28 mei 2014;

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2014/11519]

4 SEPTEMBRE 2014. — Arrêté royal relatif à la mise en œuvre des dispositions relatives aux brevets d'invention de la loi du 19 avril 2014 portant insertion du livre XI, « Propriété intellectuelle » dans le Code de droit économique et portant insertion des dispositions propres au livre XI dans les livres I, XV et XVII du même Code

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Constitution, l'article 108;

Vu la loi du 8 juillet 1977 portant approbation de différents actes internationaux, l'article 5;

Vu le Code de droit économique, le livre XI, les articles XI.15, XI.17, XI.18, XI.20, XI.21, XI.25, XI.62 à XI.78, XI.81, XI.85 et XI.91;

Vu la loi du 19 avril 2014 portant insertion du livre XI, « Propriété intellectuelle » dans le Code de droit économique et portant insertion des dispositions propres au livre XI dans les livres I, XV et XVII du même Code, les articles 3, 32, § 2, alinéa 2, 33, 35, § 3, et 49;

Vu l'arrêté royal du 27 février 1981 relatif au dépôt d'une demande de brevet européen, à sa transformation en demande de brevet national et à l'enregistrement de brevets européens produisant effet en Belgique;

Vu l'arrêté royal du 9 mars 2014 portant modification de divers arrêtés royaux en vue, notamment, de l'adaptation à la loi du 10 janvier 2011 d'exécution du Traité sur le droit des brevets d'invention et de l'Acte portant révision de la Convention sur la délivrance de brevets européens, et portant modification de diverses dispositions en matière de brevets d'invention, l'article 49;

Vu la loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention;

Vu la loi du 21 avril 2007 portant diverses dispositions relatives à la procédure de dépôt de demandes de brevet européen et aux effets de ces demandes et des brevets européens en Belgique;

Vu l'arrêté royal du 21 août 1981 relatif au dépôt d'une demande internationale de brevet en Belgique;

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 1984 relatif à la tenue et aux mentions du registre des mandataires agréés en application de l'article 59 de la loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention;

Vu l'arrêté royal du 2 décembre 1986 relatif à la demande, à la délivrance et au maintien en vigueur des brevets d'invention;

Vu l'arrêté royal du 18 décembre 1986 relatif aux taxes et taxes supplémentaires dues en matière de brevets d'invention et en matière de certificats complémentaires de protection;

Vu l'arrêté royal du 24 octobre 1988 relatif à la composition et au fonctionnement de la Commission d'agrément des mandataires en matière de brevets d'invention et à l'inscription et la radiation du registre des mandataires agréés en matière de brevets d'invention;

Vu l'arrêté royal du 31 mai 1994 relatif à la délivrance, par l'Office de la propriété industrielle, de documents et de services d'information en matière de propriété industrielle;

Vu l'arrêté royal du 5 décembre 2007 relatif au dépôt d'une demande de brevet européen, à sa transformation en demande de brevet belge et à l'enregistrement de brevets européens produisant effet en Belgique;

Vu l'arrêté royal du 19 avril 2014 fixant l'entrée en vigueur de la loi du 19 avril 2014 portant insertion du livre XI, "Propriété intellectuelle" dans le Code de droit économique, et portant insertion des dispositions propres au livre XI dans les livres I, XV et XVII du même Code, et de la loi du 10 avril 2014 portant insertion des dispositions réglant des matières visées à l'article 77 de la Constitution dans le livre XI "Propriété intellectuelle" du Code de droit économique, portant insertion d'une disposition spécifique au livre XI dans le livre XVII du même Code, et modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne l'organisation des cours et tribunaux en matière d'actions relatives aux droits de propriété intellectuelle et à la transparence du droit d'auteur et des droits voisins;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 28 mai 2014;

Gelet op het advies 56.532/1/V van de Raad van State, gegeven op 1 augustus 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK 1. — *Uitvoeringsmaatregelen van titel 1 "Uitvindings-octrooi", van boek XI van het Wetboek van economisch recht, van artikel 5 van de wet van 8 juli 1977 houdende goedkeuring van diverse internationale akten en van artikel 35 van de wet van 19 april 2014 houdende invoering van boek XI, "Intellectuele eigendom" in het Wetboek van economisch recht, en houdende invoering van bepalingen eigen aan boek XI in de boeken I, XV en XVII van hetzelfde Wetboek*

Afdeling 1. — Wijzigingen aangebracht aan het koninklijk besluit van 27 februari 1981 betreffende het indienen van een Europese octrooiaanvraag, het omzetten ervan in een nationale aanvraag en het registreren van Europese octrooien met rechtsgevolgen in België

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 27 februari 1981 betreffende het indienen van een Europese octrooiaanvraag, het omzetten ervan in een nationale aanvraag en het registreren van Europese octrooien met rechtsgevolgen in België, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 2 december 1986, worden de woorden "bij het Ministerie van Economische Zaken" vervangen door de woorden "bij de Federale Overheidsdienst Economie".

Art. 2. In artikel 10, § 3, van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 2 december 1986, worden de woorden "de artikelen 40 en 41 van de wet van 28 maart 1984 op de uitvindings-octrooien" vervangen door de woorden "de artikelen XI.48 en XI.77 van het Wetboek van economisch recht".

Art. 3. Artikel 12 van hetzelfde besluit, opgeheven bij het koninklijk besluit van 2 december 1986, wordt hersteld als volgt :

"Art. 12. § 1. De termijn waarbinnen de houder van een octrooi het verzoek tot herstel kan indienen als bedoeld in artikel 5, § 1^{bis}, van de goedkeuringswet, bedraagt, afhankelijk van welke van deze termijnen het eerste verstrijkt :

- twee maanden, te rekenen vanaf de datum waarop de oorzaak van het niet in acht nemen van de termijn voor het stellen van de desbetreffende handeling is weggenomen;

- twaalf maanden, te rekenen vanaf de datum van het verstrijken van de termijn voor de desbetreffende handeling.

§ 2. De bewijzen ter ondersteuning van de redenen bedoeld in artikel 5, § 1^{bis}, derde lid, van de goedkeuringswet, dienen te worden ingediend voor het verstrijken van een termijn van twee maanden te rekenen vanaf de datum van indiening van het verzoekschrift bedoeld in artikel 5, § 1^{bis}, eerste lid, 1^o, van de goedkeuringswet.

§ 3. De termijn voor het leveren van commentaar op de voorgenomen weigering als bedoeld in artikel 5, § 1^{bis}, vijfde lid, van de goedkeuringswet, bedraagt twee maanden vanaf de datum van kennisgeving van de voorgenomen weigering."

Afdeling 2. — Wijzigingen aangebracht aan het koninklijk besluit van 21 augustus 1981 betreffende het indienen van een internationale octrooiaanvraag in België

Art. 4. In artikel 1, § 1, van het koninklijk besluit van 21 augustus 1981 betreffende het indienen van een internationale octrooiaanvraag in België, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 2 december 1986, worden de woorden "bij het Ministerie van Economische Zaken" vervangen door de woorden "bij de Federale Overheidsdienst Economie".

Art. 5. In artikel 2 van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 2 december 1986, worden de woorden "van Hoofdstuk III van de wet van 28 maart 1984 op de uitvindings-octrooien" vervangen door de woorden "van de artikelen XI.62 tot XI.76 van het Wetboek van economisch recht".

Art. 6. In artikel 4 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 2 december 1986, wordt het tweede lid vervangen als volgt :

"Een internationale aanvraag mag ook bij de Dienst ingediend worden via de post, met dien verstande dat de verzendingskosten ten laste van de aanvrager zijn, per fax, of via de elektronische procedure met behulp van een weblink vermeld op de pagina's "Intellectuele Eigendom" van de website van de Federale Overheidsdienst Economie."

Vu l'avis 56.532/1/V du Conseil d'Etat, donné le 1^{er} août 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1^{er}. — *Mesures d'exécution du titre 1^{er} "Brevets d'invention", du livre XI du Code de droit économique, de l'article 5 de la loi du 8 juillet 1977 portant approbation de différents actes internationaux et de l'article 35 de la loi du 19 avril 2014 portant insertion du livre XI, « Propriété intellectuelle » dans le Code de droit économique et portant insertion des dispositions propres au livre XI dans les livres I, XV et XVII du même Code*

Section 1^{re}. — Modifications apportées à l'arrêté royal du 27 février 1981 relatif au dépôt d'une demande de brevet européen, à sa transformation en demande de brevet national et à l'enregistrement de brevets européens produisant effet en Belgique

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 27 février 1981 relatif au dépôt d'une demande de brevet européen, à sa transformation en demande de brevet national et à l'enregistrement de brevets européens produisant effet en Belgique, modifié par l'arrêté royal du 2 décembre 1986, les mots « auprès du Ministère des Affaires économiques » sont remplacés par les mots « auprès du Service public fédéral Economie ».

Art. 2. Dans l'article 10, § 3, du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 2 décembre 1986, les mots « les articles 40 et 41 de la loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention » sont remplacés par les mots « les articles XI.48 et XI.77 du Code de droit économique ».

Art. 3. Dans le même arrêté, à la place de l'article 12 abrogé par l'arrêté royal du 2 décembre 1986, il est inséré un article 12 rédigé comme suit :

« Art. 12. § 1^{er}. Le délai dans lequel le titulaire d'un brevet peut déposer la requête en restauration visée à l'article 5, § 1^{er bis}, de la loi d'approbation, est celui qui expire le premier parmi les délais suivants :

- deux mois, à compter de la date de la cessation de la cause de l'inobservation du délai imparti pour l'accomplissement de l'acte en question;

- douze mois, à compter de la date d'expiration du délai imparti pour l'accomplissement de l'acte en question.

§ 2. Les preuves à l'appui des motifs visés à l'article 5, § 1^{er bis}, alinéa 3, de la loi d'approbation, doivent être déposées avant l'expiration d'un délai de deux mois à compter de la date de dépôt de la requête visée à l'article 5, § 1^{er bis}, alinéa 1^{er}, 1^o, de la loi d'approbation.

§ 3. Le délai pour présenter des observations sur le refus envisagé tel que visé à l'article 5, § 1^{er bis}, alinéa 5, de la loi d'approbation, est de deux mois à compter de la date de notification du refus envisagé. ».

Section 2. — Modifications apportées à l'arrêté royal du 21 août 1981 relatif au dépôt d'une demande internationale de brevet en Belgique

Art. 4. Dans l'article 1^{er}, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 21 août 1981 relatif au dépôt d'une demande internationale de brevet en Belgique, modifié par l'arrêté royal du 2 décembre 1986, les mots « auprès du Ministère des Affaires économiques » sont remplacés par les mots « auprès du Service public fédéral Economie ».

Art. 5. Dans l'article 2 du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 2 décembre 1986, les mots « du chapitre III de la loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention » sont remplacés par les mots « des articles XI.62 à XI.76 du Code de droit économique ».

Art. 6. Dans l'article 4 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 2 décembre 1986, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« Une demande internationale peut également être déposée à l'Office par la voie postale, étant entendu que les frais de cet envoi sont à la charge du déposant, par fax, ou via la procédure électronique à l'aide d'un lien mentionné sur les pages « Propriété intellectuelle » du site web du Service Public Fédéral Economie. ».

Art. 7. Artikel 5, § 1, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 2 december 1986, wordt vervangen als volgt :

“Art. 5. § 1. De internationale aanvraag ingediend bij de Dienst en elk van de documenten vermeld in de controlelijst moeten in drie identieke exemplaren ingediend worden, namelijk : één origineel en twee fotokopieën die beantwoorden aan de voorwaarden opgesomd in regel 11.2. tot 11.14.

Het borderel voor de betaalde taksen en het document van voorrang worden echter altijd in één exemplaar ingediend.”.

Art. 8. In artikel 6 van hetzelfde besluit wordt paragraaf 3 vervangen als volgt :

“§ 3. Het nettobedrag van de taksen bedoeld in de §§ 1 en 2 moet overgeschreven of gestort worden in euro op de bankrekening van de Dienst, of moet vereffend worden door voorafneming op een bij de Dienst geopende lopende rekening.”.

Afdeling 3. — Wijzigingen aangebracht aan het koninklijk besluit van 20 december 1984 betreffende het bijhouden en de vermeldingen van het register van erkende gemachtigden met toepassing van artikel 59 van de wet van 28 maart 1984 op de uitvindingsoctrooien

Art. 9. Het opschrift van het koninklijk besluit van 20 december 1984 betreffende het bijhouden en de vermeldingen van het register van erkende gemachtigden met toepassing van artikel 59 van de wet van 28 maart 1984 op de uitvindingsoctrooien, wordt vervangen als volgt :

“Koninklijk besluit van 20 december 1984 betreffende het bijhouden en de vermeldingen van het register van erkende gemachtigden inzake uitvindingsoctrooien.”.

Art. 10. Artikel 1 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

“Artikel 1. Het bijhouden van het register voor erkende gemachtigden bedoeld in artikel XI.65 van het Wetboek van economisch recht wordt door de Directeur van de Dienst voor de Intellectuele Eigendom verzekerd.”.

Art. 11. Artikel 2 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

“Art. 2. Het register voor erkende gemachtigden vermeldt voor elke ingeschreven persoon :

1° zijn naam, voorna(a)m(en) en volledige adres;

2° de datum van de ministeriële beslissing;

3° het artikel van het Wetboek van economisch recht op basis waarvan de inschrijving plaatsvindt;

4° de toepassing, in voorkomend geval, van de artikelen XI.71, XI.72, XI.73, XI.74 of XI.75 van het Wetboek van economisch recht.”.

Afdeling 4. — Wijzigingen aangebracht aan het koninklijk besluit van 2 december 1986 betreffende het aanvragen, verlenen en in stand houden van uitvindingsoctrooien

Art. 12. Artikel 1 van het koninklijk besluit van 2 december 1986 betreffende het aanvragen, verlenen en in stand houden van uitvindingsoctrooien, wordt vervangen als volgt :

“Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° de Dienst : de Dienst voor de Intellectuele Eigendom bij de Federale Overheidsdienst Economie;

de Minister : de minister bevoegd voor intellectuele eigendom.”.

Art. 13. Artikel 2 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

“Art. 2. § 1. Wanneer de octrooiaanvraag per post wordt ingediend, wordt in het ontvangstbewijs bedoeld in artikel XI.15, tweede lid, van het Wetboek van economisch recht, de dag vermeld waarop de aanvraag bij de Dienst toekomt.

§ 2. De indiening van de octrooiaanvraag kan, onverminderd het bepaalde in artikel XI.15, eerste lid, van het Wetboek van economisch recht, gebeuren per fax, of via de elektronische procedure met behulp van een weblink vermeld op de pagina's “Intellectuele Eigendom” van de website van de Federale Overheidsdienst Economie.

§ 3. De Minister bepaalt de sluitingsdagen en de openingsuren van de Dienst.”.

Art. 14. In artikel 3 van hetzelfde besluit, worden de woorden “artikel 5, § 5, b) van de wet” vervangen door de woorden “artikel XI.6, § 6, b), van het Wetboek van economisch recht”.

Art. 7. L'article 5, § 1^{er}, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 2 décembre 1986, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 5. § 1^{er}. La demande internationale déposée à l'Office et chacun des documents mentionnés dans le bordereau sont à remettre en trois exemplaires identiques, dont un original et une photocopie répondant aux conditions énoncées à la règle 11.2. à 11.14.

Toutefois, le bordereau pour les taxes payées et le document de priorité sont toujours déposés en un seul exemplaire. ».

Art. 8. Dans l'article 6 du même arrêté, le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit :

« § 3. Le montant net des taxes prévues aux §§ 1^{er} et 2 est à virer ou à verser en euros sur le compte bancaire de l'Office ou à acquitter par prélèvement sur un compte courant ouvert à l'Office. ».

Section 3. — Modifications apportées à l'arrêté royal du 20 décembre 1984 relatif à la tenue et aux mentions du registre des mandataires agréés en application de l'article 59 de la loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention

Art. 9. L'intitulé de l'arrêté royal du 20 décembre 1984 relatif à la tenue et aux mentions du registre des mandataires agréés en application de l'article 59 de la loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention, est remplacé par ce qui suit :

« Arrêté royal du 20 décembre 1984 relatif à la tenue et aux mentions du registre des mandataires agréés en matière de brevets d'invention ».

Art. 10. L'article 1^{er} du même arrêté royal est remplacé par ce qui suit :

« Article 1^{er}. La tenue du registre des mandataires agréés visé à l'article XI.65 du Code de droit économique est assurée par le Directeur de l'Office de la Propriété Intellectuelle. ».

Art. 11. L'article 2 du même arrêté royal est remplacé par ce qui suit :

« Art. 2. Le registre des mandataires agréés mentionne pour chaque personne inscrite :

1° ses nom, prénom(s) et adresse complète;

2° la date de la décision ministérielle;

3° l'article du Code de droit économique sur la base duquel l'inscription est faite;

4° l'application, le cas échéant, des articles XI.71, XI.72, XI.73, XI.74 ou XI.75 du Code de droit économique. ».

Section 4. — Modifications apportées à l'arrêté royal du 2 décembre 1986 relatif à la demande, à la délivrance et au maintien en vigueur des brevets d'invention

Art. 12. L'article 1^{er} de l'arrêté royal du 2 décembre 1986 relatif à la demande, à la délivrance et au maintien en vigueur des brevets d'invention est remplacé par ce qui suit :

« Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, l'on entend par :

1° l'Office : l'Office de la Propriété Intellectuelle auprès du Service public fédéral Economie;

le Ministre : le ministre ayant la propriété intellectuelle dans ses attributions. ».

Art. 13. L'article 2 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 2. § 1^{er}. En cas de dépôt de la demande de brevet par envoi postal, le récépissé visé à l'article XI.15, alinéa 2, du Code de droit économique, mentionne le jour de la réception de la demande à l'Office.

§ 2. Le dépôt de la demande de brevet peut, sans préjudice des prescriptions de l'article XI.15, alinéa 1^{er}, du Code de droit économique, être effectué par fax, ou via la procédure électronique à l'aide d'un lien mentionné sur les pages « Propriété intellectuelle » du site web du Service Public Fédéral Economie.

§ 3. Le Ministre fixe les jours de fermeture et les heures d'ouverture de l'Office. ».

Art. 14. Dans l'article 3 du même arrêté, les mots « l'article 5, § 5, b) de la loi » sont remplacés par les mots « l'article XI.6, § 6, b), du Code de droit économique ».

Art. 15. Artikel 4 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

“Art. 4. § 1. De in artikel XI.20, § 1, eerste lid, en § 2, van het Wetboek van economisch recht bedoelde verklaring van voorrang vermeldt de datum van de eerdere indiening, de in artikel XI.20, § 1, derde en vierde lid, van hetzelfde Wetboek bedoelde staten of regionale of internationale organisaties waarin of waarbij zij werd gedaan en het nummer van deze indiening.

§ 2. De in de eerste paragraaf bedoelde verklaring van voorrang moet binnen een termijn van zestien maanden, te rekenen vanaf de vroegste voorrangdatum, worden ingediend.

§ 3. Een afschrift van de eerdere aanvraag, voor eensluidend verklaard door de instantie die ze heeft ontvangen, vergezeld van een verklaring van deze instantie waarin de datum van indiening van de eerdere aanvraag wordt vermeld, moet worden ingediend binnen een termijn van zestien maanden te rekenen vanaf de vroegste voorrangdatum.

Indien de eerdere aanvraag een Belgische octrooiaanvraag of een bij de Dienst ingediende Europese of internationale octrooiaanvraag is, kan de aanvrager, in plaats van een voor eensluidend verklaarde kopie van de eerdere aanvraag in te dienen, vóór het verstrijken van de termijn bedoeld in het eerste lid, de Dienst vragen zulk een kopie aan het dossier van de octrooiaanvraag toe te voegen, mits betaling van een vergoeding waarvan het bedrag bepaald is door het tarief toepasselijk op de door de Dienst gemaakte kopieën.

§ 4. De betaling van de voorrangstaks bedoeld in artikel XI.20, § 7, van het Wetboek van economisch recht, moet gekweten zijn ten laatste een maand na de indiening van de verklaring van voorrang.

§ 5. De databank of databanken bedoeld in artikel XI.20, § 1, tweede lid, en § 2, tweede lid, van het Wetboek van economisch recht, worden vermeld op de pagina's "intellectuele Eigendom" van de website van de Federale Overheidsdienst Economie.

§ 6. De aanvrager kan nog een verbetering van het beroep op voorrang of de toevoeging van een dergelijk beroep op voorrang verzoeken op basis van artikel XI.20, § 8, van het Wetboek van economisch recht, voor het einde van de zestiende maand na de vroegste voorrangdatum. Wanneer de verbetering of de toevoeging een verandering in de vroegste voorrangdatum tot gevolg heeft, is die van de twee volgende termijnen van zestien maanden die het eerst verstrijkt van toepassing :

1° zestien maanden te rekenen vanaf de vroegste voorrangdatum die oorspronkelijk werd ingeroepen; of

2° zestien maanden te rekenen vanaf de gewijzigde vroegste voorrangdatum.

Er kan echter altijd om een verbetering of toevoeging worden gevraagd tot het verstrijken van een termijn van vier maanden te rekenen vanaf de datum van indiening die aan de octrooiaanvraag wordt toegekend.

Het verzoekschrift tot verbetering of toevoeging van een beroep op voorrang kan niet worden ingediend na het indienen van een verzoek tot vervoegde publicatie van de octrooiaanvraag als bedoeld in artikel XI.24, § 3, derde lid, van het Wetboek van economisch recht. Dit verzoek tot vroegtijdige publicatie kan echter nog worden ingetrokken binnen een termijn van zeventien maanden te rekenen vanaf de voorrangdatum zoals bepaald overeenkomstig het eerste lid.

§ 7. De termijn bedoeld in de inleidende zin van artikel XI.20, § 9, van het Wetboek van economisch recht, verstrijkt na twee maanden te rekenen vanaf de datum waarop de voorrangstermijn is verstreken.

Het in artikel XI.20, § 9, eerste lid, 1°, van hetzelfde Wetboek bedoelde verzoekschrift dient te worden vergezeld van een beroep op voorrang, in het geval geen beroep op voorrang van de eerdere aanvraag werd gedaan in de vervolgaanvraag.

De termijn bedoeld in artikel XI.20, § 9, eerste lid, 2°, van hetzelfde Wetboek, bedraagt twee maanden te rekenen vanaf de datum waarop de voorrangstermijn is verstreken.

§ 8. Indien het afschrift van een eerdere aanvraag dat ingeroepen wordt als bewijs van voorrang niet is ingediend binnen de termijn bedoeld in § 3, kan de aanvrager een verzoekschrift tot herstel indienen met toepassing van artikel XI.20, § 10, van het Wetboek van economisch recht.

Het in voornoemd artikel XI.20, § 10, eerste lid, 1°, bedoeld verzoekschrift, dient te voldoen aan de volgende vereisten :

1° het verzoekschrift vermeldt het bureau waarbij het verzoekschrift voor een afschrift van de eerdere aanvraag werd gedaan, alsmede de datum van dat verzoekschrift;

Art. 15. L'article 4 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 4. § 1^{er}. La déclaration de priorité visée à l'article XI.20, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et § 2, du Code de droit économique, indique la date du dépôt antérieur, les Etats ou organisations régionales ou internationales visés à l'article XI.20, § 1^{er}, alinéas 3 et 4, du même code, auprès duquel ou par lesquels il a été effectué et le numéro de ce dépôt.

§ 2. La déclaration de priorité visée au paragraphe 1^{er} doit être effectuée dans un délai de seize mois à compter de la date de priorité la plus ancienne.

§ 3. Une copie de la demande antérieure, certifiée conforme par l'autorité qui l'a reçue, accompagnée d'une attestation de cette autorité indiquant la date de dépôt de la demande antérieure, doit être produite dans un délai de seize mois à compter de la date de priorité la plus ancienne.

Si la demande antérieure est une demande de brevet belge ou une demande européenne ou internationale de brevet déposée auprès de l'Office, le demandeur, au lieu de produire une copie conforme de la demande antérieure, peut demander à l'Office, avant l'expiration du délai visé à l'alinéa 1^{er}, d'inclure une telle copie dans le dossier de la demande de brevet, moyennant le paiement d'une redevance dont le montant est celui fixé par le tarif applicable aux copies confectionnées par l'Office.

§ 4. Le paiement de la taxe de priorité visée à l'article XI.20, § 7, du Code de droit économique, doit être effectué au plus tard un mois après le dépôt de la déclaration de priorité.

§ 5. La ou les bases de données visées à l'article XI.20, § 1^{er}, alinéa 2, et § 2, alinéa 2, du Code de droit économique, sont mentionnées sur les pages « Propriété intellectuelle » du site web du Service Public Fédéral Economie.

§ 6. Le demandeur peut encore requérir une rectification à la revendication de priorité ou l'adjonction d'une telle revendication de priorité, sur la base de l'article XI.20, § 8, du Code de droit économique, avant la fin du seizième mois à compter de la date de priorité la plus ancienne. Dans le cas où la rectification ou l'adjonction entraîne une modification de la date de priorité la plus ancienne, celui des deux délais de seize mois suivants qui expire en premier est applicable :

1° seize mois à compter de la date de priorité la plus ancienne revendiquée initialement; ou

2° seize mois à compter de la date de priorité la plus ancienne corrigée.

Toutefois, la rectification ou l'adjonction peut toujours être requise jusqu'à l'expiration d'un délai de quatre mois à compter de la date de dépôt qui a été attribuée à la demande de brevet.

La requête en rectification ou en adjonction d'une revendication de priorité ne peut pas être déposée après le dépôt d'une demande de publication anticipée telle que visée à l'article XI.24, § 3, alinéa 3, du Code de droit économique. Cette demande de publication anticipée peut toutefois encore être retirée dans un délai de dix-sept mois à compter de la date de priorité déterminée conformément à l'alinéa 1^{er}.

§ 7. Le délai visé dans la phrase introductive de l'article XI.20, § 9, du Code de droit économique, expire deux mois à compter de la date d'expiration du délai de priorité.

La requête visée à l'article XI.20, § 9, alinéa 1^{er}, 1°, du même code doit être accompagnée d'une revendication de priorité, dans le cas où cette revendication de la demande antérieure ne figurait pas dans la demande ultérieure.

Le délai visé à l'article XI.20, § 9, alinéa 1^{er}, 2°, du même code, est de deux mois à compter de l'expiration du délai de priorité.

§ 8. Si la copie d'une demande antérieure invoquée comme preuve de priorité n'est pas déposée dans le délai visé au paragraphe 3, le demandeur peut introduire une requête en restauration en application de l'article XI.20, § 10, du Code de droit économique.

La requête visée à l'article XI.20, § 10, alinéa 1^{er}, 1°, précité, doit répondre aux exigences suivantes :

1° la requête mentionne l'office auprès duquel une copie de la demande antérieure a été demandée et la date à laquelle cette copie a été demandée;

2° het verzoekschrift bevat een verklaring of ander bewijs ter ondersteuning van het in voornoemd artikel XI.20, § 10, eerste lid, 3°, bedoelde verzoekschrift bij het bureau waar de eerdere aanvraag is ingediend.

Het verzoekschrift dient, op basis van artikel XI.20, § 10, eerste lid, 2°, van het Wetboek van economisch recht, te worden ingediend binnen de termijn bedoeld in paragraaf 3, eerste lid.

De termijn bedoeld in voornoemd artikel XI.20, § 10, eerste lid, 3°, verstrijkt twee maanden vóór de termijn bedoeld in paragraaf 3, eerste lid.

De termijn bedoeld in voornoemd artikel XI.20, § 10, eerste lid, 4°, bedraagt een maand te rekenen vanaf de datum waarop het bureau waarbij de eerdere aanvraag is ingediend, de aanvrager het afschrift van de eerdere aanvraag verstrekt.

§ 9. De taks bedoeld in artikel XI.20, § 11, van het Wetboek van economisch recht, wordt betaald op het moment van de indiening van het in voornoemd artikel XI.20, §§ 8, 9 en 10, bedoelde verzoekschrift.

§ 10. De termijn voor het leveren van commentaar op de voorgenomen weigering bedoeld in voornoemd artikel XI.20, § 8, tweede lid, § 9, tweede lid, en § 10, tweede lid, bedraagt twee maanden vanaf de datum van de kennisgeving van de voorgenomen weigering.”.

Art. 16. In artikel 5 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 9 maart 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 2, eerste lid, worden de woorden “artikel 69 van de wet” vervangen door de woorden “artikel XI.75 van het Wetboek van economisch recht”;

2° in paragraaf 3, 1°, worden de woorden “artikel 22, § 2bis, tweede lid, van de wet” vervangen door de woorden “artikel XI.24, § 3, tweede lid, van het Wetboek van economisch recht”;

3° in paragraaf 3, 2°, worden de woorden “artikel 48bis, § 1, eerste lid, van de wet” vervangen door de woorden “artikel XI.55, § 1, eerste lid, van het Wetboek van economisch recht”;

4° in paragraaf 3, 3°, worden de woorden “artikel 48ter, § 1, eerste lid, van de wet” vervangen door de woorden “artikel XI.56, § 1, eerste lid, van het Wetboek van economisch recht”.

Art. 17. In artikel 7, § 1, eerste en derde lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 9 maart 2014, worden de woorden “hoofdstuk III van de wet” vervangen door de woorden “hoofdstuk 3 van Titel 1 van Boek XI van het Wetboek van economisch recht”.

Art. 18. In hetzelfde besluit wordt een artikel 8bis ingevoegd, luidende :

“Art. 8bis. § 1. Onder voorbehoud van het tweede lid, bedragen de termijnen bedoeld in artikel XI.17, §§ 4 en 5, tweede lid, van het Wetboek van economisch recht, drie maanden vanaf de datum van de in artikel XI.17, § 4, van hetzelfde Wetboek, bedoelde kennisgeving.

Wanneer een kennisgeving niet is gedaan omdat geen gegevens zijn ingediend als bedoeld in artikel XI.17, § 1, 2°, van het Wetboek van economisch recht, die de Dienst in staat stellen in contact te treden met de aanvrager, bedraagt de in het eerste lid bedoelde termijn drie maanden te rekenen vanaf de datum waarop de Dienst een of meerdere van de in artikel XI.17, § 1, van hetzelfde Wetboek bedoelde onderdelen voor het eerst heeft ontvangen.

De aanvrager kan zich niet beroepen op het ontbreken van een in artikel XI.17, § 4, van hetzelfde Wetboek bedoelde kennisgeving.

§ 2. De termijnen voor het indienen van een ontbrekend deel van de beschrijving of van een ontbrekende tekening als bedoeld in artikel XI.17, § 7, eerste en tweede lid, van het Wetboek van economisch recht, bedragen :

- wanneer een kennisgeving ingevolge artikel XI.17, § 6, van het Wetboek van economisch recht is gedaan, drie maanden te rekenen vanaf de datum van deze kennisgeving; of

- wanneer geen kennisgeving ingevolge artikel XI.17, § 6, van hetzelfde Wetboek is gedaan, drie maanden te rekenen vanaf de datum waarop de Dienst voor het eerst een of meerdere van de in artikel XI.17, § 1, van hetzelfde Wetboek bedoelde onderdelen heeft ontvangen.

§ 3. Voor de toepassing van artikel XI.17, § 7, tweede lid, van het Wetboek van economisch recht, dienen de ontbrekende delen van de beschrijving of de ontbrekende tekeningen integraal voor te komen in de eerder gedane aanvraag, en dient de aanvrager, binnen de in paragraaf 2 bepaalde termijn, een kopie van de eerdere aanvraag en, wanneer deze eerdere aanvraag niet is opgesteld in de nationale taal

2° la requête contient une déclaration ou une autre preuve à l'appui de la requête visée à l'article XI.20, § 10, alinéa 1^{er}, 3^o, précité, à l'office auprès duquel la demande antérieure a été déposée.

Sur la base de l'article XI.20, § 10, alinéa 1^{er}, 2^o, du Code de droit économique, la requête doit être déposée dans le délai visé au paragraphe 3, alinéa 1^{er}.

Le délai visé à l'article XI.20, § 10, alinéa 1^{er}, 3^o, précité expire deux mois avant le délai visé au paragraphe 3, alinéa 1^{er}.

Le délai visé à l'article XI.20, § 10, alinéa 1^{er}, 4^o, précité, est d'un mois à compter de la date à laquelle l'office auprès duquel la demande antérieure a été déposée fournit au demandeur la copie de la demande antérieure.

§ 9. La taxe visée à l'article XI.20, § 11, du Code de droit économique est payée au moment du dépôt de la requête visée aux paragraphes 8, 9 et 10 de l'article XI.20 précité.

§ 10. Le délai pour fournir des observations sur le refus envisagé visé à l'article XI.20, § 8, alinéa 2, § 9, alinéa 2, et § 10, alinéa 2, précité est de deux mois à compter de la date de la notification du refus envisagé. ».

Art. 16. A l'article 5 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 9 mars 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, les mots « l'article 69 de la loi » sont remplacés par les mots « l'article XI.75 du Code de droit économique »;

2° dans le paragraphe 3, 1°, les mots « l'article 22, § 2bis, alinéa 2, de la loi » sont remplacés par les mots « l'article XI.24, § 3, alinéa 2, du Code de droit économique »;

3° dans le paragraphe 3, 2°, les mots « l'article 48bis, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi » sont remplacés par les mots « l'article XI.55, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du Code de droit économique »;

4° dans le paragraphe 3, 3°, les mots « l'article 48ter, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi » sont remplacés par les mots « l'article XI.56, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du Code de droit économique ».

Art. 17. Dans l'article 7, § 1^{er}, alinéas 1 et 3, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 9 mars 2014, les mots « chapitre III de la loi » sont remplacés par les mots « chapitre 3 du Titre 1^{er} du livre XI du Code de droit économique ».

Art. 18. Dans le même arrêté, il est inséré un article 8bis rédigé comme suit :

« Art. 8bis. § 1^{er}. Sous réserve de l'alinéa 2, les délais visés à l'article XI.17, §§ 4 et 5, alinéa 2, du Code de droit économique, sont de trois mois à compter de la date de la notification visée à l'article XI.17, § 4, du même Code.

Lorsqu'il n'a pas été procédé à la notification parce que les indications telles que visées à l'article XI.17, § 1^{er}, 2^o, du Code de droit économique, permettant à l'Office de se mettre en relation avec le demandeur n'ont pas été fournies, le délai visé à l'alinéa 1^{er} est de trois mois à compter de la date à laquelle l'Office a reçu pour la première fois un ou plusieurs des éléments visés à l'article XI.17, § 1^{er}, du même Code.

Le demandeur ne peut pas se prévaloir de l'absence d'une notification visée à l'article XI.17, § 4, du même Code.

§ 2. Les délais pour déposer une partie manquante de la description ou des dessins manquants tels que visés à l'article XI.17, § 7, alinéas 1^{er} et 2, du Code de droit économique, sont :

- lorsqu'une notification a été faite en vertu de l'article XI.17, § 6, du Code de droit économique, de trois mois à compter de la date de ladite notification; ou

- lorsqu'il n'y a pas eu de notification en vertu de l'article XI.17, § 6, du même Code, de trois mois à compter de la date à laquelle l'Office a initialement reçu au moins l'un des éléments indiqués à l'article XI.17, § 1^{er}, du même Code.

§ 3. Pour l'application de l'article XI.17, § 7, alinéa 2, du Code de droit économique, les parties manquantes de la description ou les dessins manquants doivent figurer en totalité dans la demande antérieure et le demandeur doit, dans le délai visé au paragraphe 2, fournir une copie de la demande antérieure et, lorsque cette demande antérieure n'est pas rédigée dans la langue nationale prescrite conformément aux lois sur

voorgescreven overeenkomstig de op 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken, een vertaling ervan in deze taal te verschaffen.

§ 4. De aanvrager kan de in artikel XI.17, § 7, eerste lid, van het Wetboek van economisch recht, bedoelde indiening van de ontbrekende delen van de beschrijving of van de ontbrekende tekeningen terug intrekken binnen de termijn bepaald in paragraaf 2.

§ 5. Indien de in paragrafen 1 en 2 bedoelde termijnen niet werden nageleefd, of indien de aanvrager, met toepassing van paragraaf 4, de ontbrekende delen van de beschrijving of de ontbrekende tekeningen terug intrekt,

- worden de verwijzingen naar deze eerdere aanvragen geacht te zijn opgeheven; en

- wordt de indiening van de ontbrekende delen van de beschrijving of ontbrekende tekeningen als bedoeld in artikel XI.17, § 7, eerste en tweede lid, van het Wetboek van economisch recht geacht niet te zijn gedaan.

De Dienst stelt de aanvrager daarvan in kennis.

§ 6. Indien niet wordt voldaan aan de in paragraaf 3 vermelde vereisten binnen de in paragraaf 2 bedoelde termijnen, is de indieningsdatum van de octrooiaanvraag de datum waarop de ontbrekende delen van de beschrijving of de ontbrekende tekeningen werden ingediend.

De Dienst stelt de aanvrager daarvan in kennis.

§ 7. Een verwijzing naar een eerder ingediende aanvraag als bedoeld in artikel XI.17, § 8, van het Wetboek van economisch recht, vermeldt :

1° dat de verwijzing, de beschrijving en de eventuele tekeningen vervangt ten behoeve van de toekenning van de datum van indiening;

2° het nummer van de eerder ingediende aanvraag;

3° de datum van de eerder ingediende aanvraag;

4° het bureau waarbij die eerdere aanvraag is ingediend.

De verwijzing kan eveneens vermelden dat de conclusies van de eerder ingediende aanvraag de conclusies vervangen van de aanvraag zoals deze werd ingediend.

Een afschrift van de eerder ingediende aanvraag naar dewelke wordt verwezen, dient ingediend te worden binnen een termijn van twee maanden te rekenen vanaf de indiening van de aanvraag.

Wanneer de eerder ingediende aanvraag, niet is opgesteld in een taal voorgeschreven overeenkomstig de op 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken, dient een vertaling van die eerder ingediende aanvraag in de in deze wetten voorgeschreven nationale taal bij de Dienst te worden ingediend binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum waarop de aanvraag met daarin de in artikel XI.17, § 8, van het Wetboek van economisch recht bedoelde verwijzing door de Dienst ontvangen is.

Onverminderd de toepassing van het eerste lid, kan de aanvrager het in het derde lid bedoelde afschrift, vervangen door een verwijzing naar de in artikel XI.20, § 1, tweede lid, en artikel XI.20, § 2, tweede lid, van het Wetboek van economisch recht bedoelde databank."

Art. 19. In hetzelfde besluit wordt een artikel *8ter* ingevoegd, luidende :

"Art. *8ter*. Onverminderd artikel XI.21 van het Wetboek van economisch recht, bedraagt de termijn waarbinnen de vertaling van het deel bedoeld in artikel XI.17, § 1, 3°, bij de Dienst moet ingediend worden, drie maanden te rekenen vanaf de datum waarop de Dienst dit deel ontvangen heeft."

Art. 20. In artikel 10, § 1, van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 27 februari 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid, worden de woorden "artikel 17, § 1, tweede lid, van de wet" vervangen door de woorden "artikel XI.18, § 1, tweede lid, van het Wetboek van economisch recht";

in het derde lid, worden de woorden "artikel 22, § 2, tweede lid, van de wet" vervangen door de woorden "artikel XI.24, § 2, tweede lid, van het Wetboek van economisch recht".

Art. 21. In hetzelfde besluit wordt een artikel *10ter* ingevoegd, luidende :

"Art. *10ter*. § 1. Wanneer in de octrooiaanvraag sequenties van nucleotiden of aminozuren worden aangeduid, in overeenstemming met artikel XI.18, § 1, derde lid, van het Wetboek van economisch recht, moeten deze sequenties worden aangeduid in de vorm van een lijst van sequenties conform de norm ST. 25 van de Wereldorganisatie voor de Intellectuele Eigendom.

l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966, une traduction de cette demande dans cette langue.

§ 4. Le demandeur peut retirer le dépôt des parties manquantes de la description ou des dessins manquants visés à l'article XI.17, § 7, alinéa 1^{er}, du Code de droit économique, dans le délai visé au paragraphe 2.

§ 5. Si les délais visés aux paragraphes 1^{er} et 2 n'ont pas été respectés ou si le demandeur, en vertu du paragraphe 4, retire les parties manquantes de la description ou les dessins manquants,

- les références à ces demandes antérieures sont réputées être supprimées; et

- le dépôt des parties manquantes de la description ou des dessins manquants tel que visé à l'article XI.17, § 7, alinéas 1^{er} et 2, du Code de droit économique est réputé ne pas avoir été effectué.

L'Office en informe le demandeur.

§ 6. S'il n'a pas été satisfait aux exigences énoncées au paragraphe 3 dans les délais prévus au paragraphe 2, la date de dépôt de la demande est celle à laquelle les parties manquantes de la description ou des dessins manquants ont été déposés.

L'Office en informe le demandeur.

§ 7. Un renvoi à une demande déposée antérieurement tel que visée à l'article XI.17, § 8, du Code de droit économique, doit indiquer :

1° que le renvoi remplace, aux fins d'attribution de la date de dépôt de la demande, la description et les éventuels dessins;

2° le numéro de la demande déposée antérieurement;

3° la date de la demande déposée antérieurement;

4° l'office auprès duquel cette demande antérieure a été déposée.

Le renvoi peut également indiquer que les revendications de la demande déposée antérieurement remplacent les revendications dans la demande telle que déposée.

Une copie de la demande déposée antérieurement à laquelle un renvoi est fait, doit être produite dans un délai de deux mois à compter du dépôt de la demande.

Lorsque la demande déposée antérieurement n'est pas rédigée dans une langue prescrite conformément aux lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966, une traduction de cette demande déposée antérieurement, dans la langue nationale prescrite par ces lois doit être remise à l'Office dans les trois mois à compter de la date à laquelle l'Office a reçu la demande contenant le renvoi visé à l'article XI.17, § 8, du Code de droit économique.

Sous réserve de l'application de l'alinéa 1^{er}, le demandeur peut remplacer la copie mentionnée au troisième alinéa, par un renvoi à la base de données visée à l'article XI.20, § 1^{er}, alinéa 2, et à l'article XI.20, § 2, alinéa 2, du Code de droit économique. ».

Art. 19. Dans le même arrêté, il est inséré un article *8ter* rédigé comme suit :

« Art. *8ter*. Sans préjudice de l'article XI.21 du Code de droit économique, le délai dans lequel la traduction de la partie visée à l'article XI.17, § 1^{er}, 3°, doit être fournie à l'Office est de trois mois à compter de la date à laquelle l'Office a reçu ladite partie. ».

Art. 20. A l'article 10, § 1^{er}, du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 27 février 2007, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « l'article 17, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi » sont remplacés par les mots « l'article XI.18, § 1^{er}, alinéa 2, du Code de droit économique »;

à l'alinéa 3, les mots « l'article 22, § 2, alinéa 2, de la loi » sont remplacés par les mots « l'article XI.24, § 2, alinéa 2, du Code de droit économique ».

Art. 21. Dans le même arrêté, il est inséré un article *10ter* rédigé comme suit :

« Art. *10ter*. § 1^{er}. Lorsque des séquences de nucléotides et d'acides aminés sont exposées dans la demande de brevet conformément à l'article XI.18, § 1^{er}, alinéa 3, du Code de droit économique, ces séquences doivent être présentées sous la forme d'un listage de séquences conforme à la norme ST. 25 de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle.

De lijst met sequenties bedoeld in het eerste lid moet worden ingediend op een elektronische gegevensdrager. Wanneer de lijst met sequenties ook op papier wordt ingediend, legt de aanvrager bij de Dienst een verklaring voor dat de lijst in elektronische vorm en de lijst op papier identiek zijn.

Wanneer het bestand met de lijst met sequenties onleesbaar of onvolledig is, wordt het onleesbare of onvolledige gedeelte van de lijst geacht niet te zijn ingediend. In dat geval brengt de Dienst de aanvrager daarvan in kennis en nodigt hem uit om deze lijst met sequenties te verstrekken. Indien de aanvrager de vereiste lijst met sequenties niet bezorgt binnen een niet-verlengbare termijn van drie maanden, te rekenen vanaf deze notificatie, wordt de aanvraag geacht te zijn ingetrokken.

§ 2. Wanneer de aanvrager op de datum van de octrooiaanvraag geen lijst met sequenties opgesteld volgens de voorschriften bepaald in paragraaf 1 heeft voorgelegd, stelt de Dienst de aanvrager daarvan in kennis en nodigt hem uit om deze lijst met sequenties te verstrekken. Indien de aanvrager de vereiste lijst met sequenties niet bezorgt binnen een niet-verlengbare termijn van drie maanden, te rekenen vanaf deze notificatie, wordt de aanvraag geacht te zijn ingetrokken.

§ 3. Wanneer een lijst met sequenties wordt ingediend of verbeterd na de datum van indiening van de octrooiaanvraag, bezorgt de aanvrager een verklaring aan de Dienst dat de aldus ingediende of verbeterde lijst met sequenties geen enkel element bevat dat zich verder uitstrekt dan de inhoud van de aanvraag zoals die werd ingediend.

§ 4. Wanneer het ontbrekende gedeelte van de beschrijving dat bij de Dienst werd ingediend bij toepassing van artikel XI.17, § 7, van het Wetboek van economisch recht, sequenties van nucleotiden en aminozuren bevat, moet de aldus verstrekte informatie betreffende de sequenties voldoen aan de voorwaarden vastgesteld in paragraaf 1. Indien dit niet het geval is, verzoekt de Dienst de aanvrager om correcties aan te brengen via een notificatie overeenkomstig paragraaf 3.

Wanneer de aanvrager in de beschrijving een lijst met sequenties invoegt die voldoet aan de vereisten in paragraaf 1, als een laattijdig ingediend gedeelte van de beschrijving overeenkomstig artikel XI.17, § 7, van hetzelfde Wetboek, wordt de aldus toegevoegde lijst met sequenties beschouwd als een deel van de beschrijving op de datum van de octrooiaanvraag.

§ 5. De sequenties van nucleotiden of van aminozuren bedoeld in het voornoemde artikel XI.18, § 1, derde lid, en ingediend bij de Dienst overeenkomstig dit artikel worden gepubliceerd als element van de beschrijving met de stukken van de aanvraag en het octrooischrift.

De lijsten met sequenties ingediend in elektronische vorm worden ambtshalve omgezet met het oog op de publicatie bedoeld in artikel XI.27, § 2, van het Wetboek van economisch recht en de inzage ten behoeve van het publiek bedoeld in artikel XI.25 van hetzelfde Wetboek. Een kopie van het originele bestand van de lijst met sequenties ingediend door de aanvrager wordt verstrekt op verzoek.

§ 6. Onverminderd de artikelen 18 en 19 zijn de bepalingen van dit artikel naar analogie van toepassing op de afgesplitste aanvragen ingediend overeenkomstig artikel XI.19, § 2, van het Wetboek van economisch recht."

Art. 22. In artikel 11, § 2, van hetzelfde besluit, worden de woorden "artikel 18 van de wet" vervangen door de woorden "artikel XI.19 van het Wetboek van economisch recht".

Art. 23. In artikel 18, § 2, van hetzelfde besluit, worden de woorden "artikel 18, § 1 van de wet" vervangen door de woorden "artikel XI.19, § 1, van het Wetboek van economisch recht" en worden de woorden "voornoemd artikel van de wet" vervangen door de woorden "voornoemd artikel van het Wetboek".

Art. 24. In artikel 19, § 1, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 9 maart 2014, worden de woorden "artikel 18, § 3, van de wet" vervangen door de woorden "artikel XI.19, § 3, van het Wetboek van economisch recht".

Art. 25. In artikel 20 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 9 maart 2014, worden de woorden "artikel 21, § 1bis, van de wet" vervangen door de woorden "artikel XI.23, § 2, van het Wetboek van economisch recht".

Art. 26. In artikel 21 van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 9 maart 2014, worden de woorden "tezamen met de betaling van de indieningstaks" vervangen door de woorden "bij het verstrijken van de termijn voor de betaling van de indieningstaks".

Art. 27. In artikel 22, § 1, van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 17 augustus 2007, worden de woorden "artikel 18, § 1, van de wet" vervangen door de woorden "artikel XI.19, § 1, van het Wetboek van economisch recht".

Le listage de séquences visé à l'alinéa 1^{er} doit être déposé sur un support électronique de données. Si le listage de séquences est également déposé sur papier, le demandeur fournit à l'Office une déclaration selon laquelle le listage sous forme électronique et celui sur papier sont identiques.

Si le fichier contenant le listage de séquences est illisible ou incomplet, la partie du listage qui est illisible ou incomplète est réputée ne pas avoir été déposée. Dans ce cas, l'Office en informe sans délai le demandeur et lui donne la possibilité de régulariser sa demande dans un délai de trois mois à compter de cette notification. A l'expiration de ce délai, la demande non régularisée est réputée retirée.

§ 2. Si, à la date de dépôt de la demande de brevet, le demandeur n'a pas produit un listage de séquences établi conformément aux exigences prévues au paragraphe 1^{er}, l'Office le notifie au demandeur et l'invite à fournir ce listage de séquences. Si le demandeur ne fournit pas le listage de séquences requis dans un délai non prorogable de trois mois à compter de cette notification, la demande est réputée retirée.

§ 3. Si un listage de séquences est déposé ou rectifié après la date de dépôt de la demande de brevet, le demandeur fournit à l'Office une déclaration selon laquelle le listage de séquences ainsi déposé ou rectifié ne contient aucun élément s'étendant au-delà du contenu de la demande telle qu'elle a été déposée.

§ 4. Lorsque la partie manquante de la description déposée à l'Office en application de l'article XI.17, § 7, du Code de droit économique, contient des séquences de nucléotides et d'acides aminés, l'information ainsi fournie concernant les séquences doit remplir les conditions fixées au paragraphe 1^{er}. Dans le cas contraire, l'Office invite le demandeur à effectuer les corrections par une notification conformément au paragraphe 3.

Lorsque le demandeur insère dans la description un listage de séquences qui satisfait aux exigences du paragraphe 1^{er}, en tant que partie de la description déposée tardivement conformément à l'article XI.17, § 7, du même Code, le listage de séquences ainsi ajouté est considéré comme une partie de la description à la date de dépôt de la demande de brevet.

§ 5. Les séquences de nucléotides ou d'acides aminés visées à l'article XI.18, § 1^{er}, alinéa 3, précité et déposées à l'Office conformément au présent article sont publiées comme élément de la description avec les pièces de la demande et le fascicule du brevet.

Les listages de séquences déposés sous forme électronique sont convertis d'office aux fins de la publication visée à l'article XI.27, § 2, du Code de droit économique et de l'inspection publique visée à l'article XI.25 du même code. Une copie du fichier original du listage de séquences déposé par le demandeur est fournie sur requête.

§ 6. Sans préjudice des articles 18 et 19, les dispositions du présent article sont applicables par analogie aux demandes divisionnaires déposées conformément à l'article XI.19, § 2, du Code de droit économique. ».

Art. 22. Dans l'article 11, § 2, du même arrêté, les mots « l'article 18 de la loi » sont remplacés par les mots « l'article XI.19 du Code de droit économique ».

Art. 23. Dans l'article 18, § 2, du même arrêté, les mots « l'article 18, § 1^{er}, de la loi » sont remplacés par les mots « l'article XI.19, § 1^{er}, du Code de droit économique » et les mots « l'article précité de la loi » sont remplacés par les mots « l'article précité du code ».

Art. 24. Dans l'article 19, § 1^{er}, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 9 mars 2014, les mots « l'article 18, § 3, de la loi » sont remplacés par les mots « l'article XI.19, § 3, du Code de droit économique ».

Art. 25. Dans l'article 20 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 9 mars 2014, les mots « l'article 21, § 1^{er}bis, de la loi » sont remplacés par les mots « l'article XI.23, § 2, du Code de droit économique ».

Art. 26. Dans l'article 21 du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 9 mars 2014, les mots « au moment du paiement de la taxe de dépôt » sont remplacés par les mots « à l'expiration du délai pour le paiement de la taxe de dépôt ».

Art. 27. Dans l'article 22, § 1^{er}, du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 17 août 2007, les mots « l'article 18, § 1^{er}, de la loi » sont remplacés par les mots « l'article XI.19, § 1^{er}, du Code de droit économique ».

Art. 28. In artikel 24, § 2, van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 9 maart 2014, worden de woorden “artikel 21, § 8, van de wet” vervangen door de woorden “artikel XI.23, § 9, van het Wetboek van economisch recht”.

Art. 29. In artikel 26 van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 9 maart 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1, worden de woorden “artikel 20, § 1, eerste lid, van de wet” vervangen door de woorden “artikel XI.21, § 1, eerste lid, van het Wetboek van economisch recht”;

2° in paragraaf 2, worden de woorden “artikel 20, § 1^{ter}, van de wet” vervangen door de woorden “artikel XI.21, § 3, van hetzelfde Wetboek”.

Art. 30. Artikel 27^{bis} van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

“Art. 27^{bis}. § 1. De termijn waarbinnen een aanvrager of houder van een octrooi het verzoek tot herstel kan indienen als bedoeld in artikel XI.77, § 1, eerste lid, 1°, van het Wetboek van economisch recht, bedraagt, afhankelijk van welke van deze termijnen het eerste verstrijkt :

- twee maanden, te rekenen vanaf de datum waarop de oorzaak van het niet in acht nemen van de termijn voor het stellen van de desbetreffende handeling is weggenomen;

- twaalf maanden te rekenen vanaf de datum van het verstrijken van de termijn voor de desbetreffende handeling, of, indien het verzoekschrift betrekking heeft op het niet-betalen van een jaartaks, twaalf maanden te rekenen van het verstrijken van de respijtermijn bedoeld in artikel XI.48, § 1, vierde lid, van het Wetboek van economisch recht.

§ 2. De bewijzen ter ondersteuning van de redenen bedoeld in artikel XI.77, § 1, derde lid, van het Wetboek van economisch recht, dienen te worden ingediend voor het verstrijken van een termijn van twee maanden te rekenen vanaf de datum van indiening van het verzoekschrift bedoeld in artikel XI.77, § 1, eerste lid, 1°, van hetzelfde Wetboek.

§ 3. Het verzoek tot herstel in rechten is niet ontvankelijk voor de termijnen bedoeld in de artikelen XI.21 en XI.64, § 1, van het Wetboek van economisch recht.

§ 4. De termijn voor het leveren van commentaar op de voorgenoemde weigering als bedoeld in artikel XI.77, § 2, eerste lid, van het Wetboek van economisch recht, bedraagt twee maanden te rekenen vanaf de datum van kennisgeving van de voorgenoemde weigering.

§ 5. De paragrafen 1 tot 4 zijn naar analogie toepasselijk op de herstelprocedure bedoeld in artikel 3, § 1^{bis}, van de wet van 21 april 2007 houdende diverse bepalingen betreffende de procedure inzake indiening van Europese octrooiaanvragen en de gevolgen van deze aanvragen en van de Europese octrooien in België.”.

Art. 31. In artikel 27^{ter}, eerste lid, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 9 maart 2014, worden de woorden “artikel 58, § 1, van de wet” vervangen door de woorden “artikel XI.64, § 1, van het Wetboek van economisch recht”.

Art. 32. In artikel 28 van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1, worden de woorden “artikel 39, § 1, of van artikel 39, § 2, van de wet” vervangen door de woorden “artikel XI.47, § 1, of van artikel XI.47, § 2, van het Wetboek van economisch recht”;

2° in paragraaf 3, vervangen bij het koninklijk besluit van 9 maart 2014, worden de woorden “artikel 19 van de wet” vervangen door de woorden “artikel XI.20 van het Wetboek van economisch recht” en worden de woorden “artikel 12 van de wet” vervangen door de woorden “artikel XI.13 van hetzelfde Wetboek”.

Art. 33. In artikel 30 van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 9 maart 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1, eerste lid, worden de woorden “artikel 48^{bis} van de wet” vervangen door de woorden “artikel XI.55 van het Wetboek van economisch recht” en worden de woorden “48^{ter} van de wet” vervangen door de woorden “artikel XI.56 van hetzelfde Wetboek”;

2° in paragraaf 2, worden de woorden “artikel 48^{bis}, § 8, en 48^{ter}, § 7, van de wet” vervangen door de woorden “artikel XI.55, § 8, en artikel XI.56, § 7, van het Wetboek van economisch recht”.

Art. 28. Dans l'article 24, § 2, du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 9 mars 2014, les mots « l'article 21, § 8, de la loi » sont remplacés par les mots « l'article XI.23, § 9, du Code de droit économique ».

Art. 29. A l'article 26 du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 9 mars 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1^{er}, les mots « l'article 20, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi » sont remplacés par les mots « l'article XI.21, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du Code de droit économique »;

2° dans le paragraphe 2, les mots « l'article 20, § 1^{ter}, de la loi » sont remplacés par les mots « l'article XI.21, § 3, du même code ».

Art. 30. L'article 27^{bis} du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 27^{bis}. § 1^{er}. Le délai dans lequel un demandeur ou titulaire d'un brevet peut déposer la requête en restauration visée à l'article XI.77, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, du Code de droit économique, est celui qui expire le premier parmi les délais suivants :

- deux mois, à compter de la date de la cessation de la cause de l'inobservation du délai imparti pour l'accomplissement de l'acte en question;

- douze mois, à compter de la date d'expiration du délai imparti pour l'accomplissement de l'acte en question ou, si la requête se rapporte au défaut de paiement d'une taxe annuelle, douze mois à compter de l'expiration du délai de grâce prévu à l'article XI.48, § 1^{er}, alinéa 4, du Code de droit économique.

§ 2. Les preuves à l'appui des motifs visés à l'article XI.77, § 1^{er}, alinéa 3, du Code de droit économique, doivent être déposées avant l'expiration d'un délai de deux mois à compter de la date de dépôt de la requête visée à l'article XI.77, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, du même Code .

§ 3. La requête en restauration n'est pas recevable pour les délais visés aux articles XI.21 et XI.64, § 1^{er}, du Code de droit économique.

§ 4. Le délai pour présenter des observations sur le refus envisagé tel que visé à l'article XI.77, § 2, alinéa 1^{er}, du Code de droit économique, est de deux mois à compter de la date de notification du refus envisagé.

§ 5. Les paragraphes 1 à 4 s'appliquent par analogie à la procédure de restauration visée à l'article 3, § 1^{er bis}, de la loi du 21 avril 2007 portant diverses dispositions relatives à la procédure de dépôt des demandes de brevet européen et aux effets de ces demandes et des brevets européens en Belgique. ».

Art. 31. Dans l'article 27^{ter}, alinéa 1^{er}, du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 9 mars 2014, les mots « l'article 58, § 1^{er}, de la loi » sont remplacés par les mots « l'article XI.64, § 1^{er}, du Code de droit économique ».

Art. 32. A l'article 28 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1^{er}, les mots « l'article 39, § 1^{er}, ou de l'article 39, § 2, de la loi » sont remplacés par les mots « l'article XI.47, § 1^{er}, ou de l'article XI.47, § 2, du Code de droit économique »;

2° dans le paragraphe 3, remplacé par l'arrêté royal du 9 mars 2014, les mots « l'article 19 de la loi » sont remplacés par les mots « l'article XI.20 du Code de droit économique » et les mots « l'article 12 de la loi » sont remplacés par les mots « l'article XI.13 du même Code ».

Art. 33. A l'article 30 du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 9 mars 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots « l'article 48^{bis} de la loi » sont remplacés par les mots « l'article XI.55 du Code de droit économique » et les mots « l'article 48^{ter} de la loi » sont remplacés par les mots « l'article XI.56 du même code »;

2° dans le paragraphe 2, les mots « l'article 48^{bis}, § 8, et 48^{ter}, § 7, de la loi » sont remplacés par les mots « l'article XI.55, § 8, et de l'article XI.56, § 7, du Code de droit économique ».

Art. 34. In hetzelfde besluit wordt een hoofdstuk *VIIIbis* ingevoegd, dat de artikelen *30bis* en *30ter* bevat, luidende :

“Hoofdstuk *VIIIbis*. — Raadpleging van de dossiers die aan de inzage ten behoeve van het publiek zijn onderworpen

Art. 30bis. Na publicatie van de octrooiaanvraag met toepassing van artikel XI.24, § 3, van het Wetboek van economisch recht, worden de dossiers betreffende de octrooiaanvraag en het octrooi dat op basis van deze aanvraag verleend wordt, onderworpen aan inzage ten behoeve van het publiek.

Art. 30ter. § 1. De volgende elementen van het dossier zijn niet onderworpen aan de inzage ten behoeve van het publiek :

1° de stukken betreffende de procedures voor inzage ten behoeve van het publiek; en

2° de verzoeken om stukken uit te sluiten van de inzage ten behoeve van het publiek overeenkomstig paragraaf 2.

§ 2. Ook andere stukken kunnen van de inzage ten behoeve van het publiek worden uitgesloten :

1° op gemotiveerd verzoek van een rechthebbende indien deze stukken legitieme persoonlijke of economische belangen van deze persoon kunnen schaden;

2° ambtshalve, indien uit onderzoek van de stukken blijkt dat deze de legitieme persoonlijke of economische belangen van een natuurlijke persoon of rechtspersoon, kunnen schaden.

De Dienst antwoordt op het in het eerste lid, 1°, bedoelde verzoekschrift binnen een redelijke termijn.”

Art. 35. In artikel 30quinquies van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 9 maart 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid, worden de woorden “artikel 16 van de wet” vervangen door de woorden “artikel XI.17 van het Wetboek van economisch recht”;

2° in het derde lid, worden de woorden “hoofdstuk III van de wet” vervangen door de woorden “hoofdstuk 3 van Titel 1 van Boek XI van het Wetboek van economisch recht”.

Art. 36. In artikel 31 van hetzelfde besluit, worden de woorden “door of krachtens de wet” vervangen door de woorden “door of krachtens boek XI van het Wetboek van economisch recht”.

Art. 37. In artikel 33 van hetzelfde besluit, worden de woorden “artikel 10, § 2 van de wet” vervangen door de woorden “artikel XI.11, § 2, van het Wetboek van economisch recht” en wordt het woord “houder” vervangen door de woorden “houder van de octrooiaanvraag of van het octrooi”.

Art. 38. In artikel 33bis van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 9 maart 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1, worden de woorden “artikel 44, § 1, van de wet” vervangen door de woorden “artikel XI.50, § 1, van het Wetboek van economisch recht”;

2° in paragraaf 3, worden de woorden “artikel 44, § 3, van de wet” vervangen door de woorden “artikel XI.50, § 3, van hetzelfde Wetboek”;

3° in paragraaf 4, worden de woorden “artikel 46 van de wet” vervangen door de woorden “artikel XI.52 van hetzelfde Wetboek”.

Art. 39. In artikel 34 van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 9 maart 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1, worden de woorden “artikel 45, § 4, tweede lid, van de wet” vervangen door de woorden “artikel XI.51, § 4, tweede lid, van het Wetboek van economisch recht”;

2° in paragraaf 3, worden de woorden “artikel 45, § 4, van de wet” vervangen door de woorden “artikel XI.51, § 4, van hetzelfde wetboek”.

Afdeling 5. — Wijzigingen aangebracht aan het koninklijk besluit van 18 december 1986 betreffende de taksen en bijkomende taksen inzake uitvindingsoctrooien en inzake aanvullende beschermingscertificaten

Art. 40. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 18 december 1986 betreffende de taksen en bijkomende taksen inzake uitvindingsoctrooien en inzake aanvullende beschermingscertificaten, vervangen bij het koninklijk besluit van 24 september 2007 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 9 maart 2014, wordt de bepaling onder 1° opgeheven.

Art. 34. Dans le même arrêté, un chapitre *VIIIbis* est inséré, qui contient les articles *30bis* et *30ter*, rédigés comme suit :

« Chapitre *VIIIbis*. — Consultation des dossiers soumis à l’inspection publique

Art. 30bis. Après la publication de la demande de brevet en application de l’article XI.24, § 3, du code de droit économique, les dossiers de la demande et du brevet auquel elle a donné lieu, sont soumis à l’inspection publique.

Art. 30ter. § 1^{er}. Les pièces suivantes du dossier ne sont pas soumises à l’inspection publique :

1° les pièces relatives aux procédures d’inspection publique; et

2° les requêtes visant à exclure des pièces de l’inspection publique conformément au paragraphe 2.

§ 2. D’autres pièces peuvent également être exclues de l’inspection publique :

1° sur requête motivée d’un ayant droit si ces pièces peuvent porter atteinte à des intérêts légitimes personnels ou économiques de cette personne;

2° d’office, si l’inspection des pièces indique que ces pièces peuvent porter atteinte à des intérêts légitimes personnels ou économiques de personnes physiques ou morales.

L’Office répond à la requête visée à l’alinéa 1^{er}, 1°, dans un délai raisonnable. ».

Art. 35. A l’article 30quinquies du même arrêté, inséré par l’arrêté royal du 9 mars 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l’alinéa 2, les mots « l’article 16 de la loi » sont remplacés par les mots « l’article XI.17 du Code de droit économique »;

2° à l’alinéa 3, les mots « chapitre III de la loi » sont remplacés par les mots « chapitre 3 du Titre 1^{er} du livre XI du Code de droit économique ».

Art. 36. Dans l’article 31 du même arrêté, les mots « par la loi ou en vertu de celle-ci » sont remplacés par les mots « par le livre XI du Code de droit économique ou en vertu de celui-ci ».

Art. 37. Dans l’article 33 du même arrêté, les mots « l’article 10, § 2 de la loi » sont remplacés par les mots « l’article XI.11, § 2, du Code de droit économique » et le mot « titulaire » est remplacé par les mots « titulaire de la demande de brevet ou du brevet ».

Art. 38. A l’article 33bis du même arrêté, inséré par l’arrêté royal du 9 mars 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1^{er}, les mots « l’article 44, § 1^{er}, de la loi » sont remplacés par les mots « l’article XI.50, § 1^{er}, du Code de droit économique »;

2° dans le paragraphe 3, les mots « l’article 44, § 3, de la loi » sont remplacés par les mots « l’article XI.50, § 3, du même code »;

3° dans le paragraphe 4, les mots « l’article 46 de la loi » sont remplacés par les mots « l’article XI.52 du même code ».

Art. 39. A l’article 34 du même arrêté, remplacé par l’arrêté royal du 9 mars 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1^{er}, les mots « l’article 45, § 4, alinéa 2, de la loi » sont remplacés par les mots « l’article XI.51, § 4, alinéa 2, du Code de droit économique »;

2° dans le paragraphe 3, les mots « l’article 45, § 4, de la loi » sont remplacés par les mots « l’article XI.51, § 4, du même code ».

Section 5. — Modifications apportées à l’arrêté royal du 18 décembre 1986 relatif aux taxes et taxes supplémentaires dues en matière de brevets d’invention et en matière de certificats complémentaires de protection

Art. 40. Dans l’article 1^{er} de l’arrêté royal du 18 décembre 1986 relatif aux taxes et taxes supplémentaires dues en matière de brevets d’invention et en matière de certificats complémentaires de protection, remplacé par l’arrêté royal du 24 septembre 2007 et modifié par l’arrêté royal du 9 mars 2014, le 1° est abrogé.

Art. 41. In artikel 12 van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 24 september 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1, worden de woorden “artikel 71, § 3, van de wet” vervangen door de woorden “artikel XI.78, § 3, van het Wetboek van economisch recht”;

2° in paragraaf 2, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 9 maart 2014, worden de woorden “in artikelen 40, § 3, en 71, § 3, van de wet” vervangen door de woorden “in artikelen XI.48, § 3, en XI.78, § 3, van hetzelfde Wetboek”.

Art. 42. Artikel 13 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

“Art. 13. § 1. De taksen en bijkomende taksen die ten onrechte werden betaald, worden in hun geheel terugbetaald, met uitzondering van de taksen bedoeld in paragraaf 2.

§ 2. De volgende taksen worden niet terugbetaald :

1° de taks voor de regularisatie van de octrooiaanvraag of van de aanvraag voor een certificaat;

2° de taks voor het verbeteren van taalfouten of fouten van overschrijving;

3° de taks voor de kennisgeving van de totale of gedeeltelijke overdracht of van de totale of gedeeltelijke overgang van een octrooiaanvraag of van een aanvraag voor een certificaat of van een octrooi of van een certificaat;

4° de taks voor de kennisgeving van de wijziging van de verklaring inzake het verlenen van een licentie op een octrooiaanvraag of een aanvraag voor een certificaat of van een octrooi of van een certificaat;

5° de taks voor de kennisgeving van de verklaring inzake het verlenen van een licentie op een octrooiaanvraag of een aanvraag voor een certificaat of van een octrooi of van een certificaat;

6° de taks voor de kennisgeving van de overdracht van een licentie op een octrooiaanvraag of een aanvraag voor een certificaat of op een octrooi of op een certificaat;

7° de taks voor de kennisgeving van het vruchtgebruik of van de in pandgeving van een octrooiaanvraag of een aanvraag voor een certificaat of van een octrooi of van een certificaat.”.

Art. 43. Artikel 14 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

“Art. 14. Voor de instandhouding van de octrooien en van de aanvullende beschermingscertificaten, die voor de inwerkingtreding van titels 1 en 2 van boek XI van het Wetboek van economisch recht werden aangevraagd of verleend, zijn het tarief, de termijn en de wijze van inning van de jaartaksen dezelfde als die bepaald voor de octrooien en de aanvullende beschermingscertificaten aangevraagd na het in werking treden van titels 1 en 2 van boek XI van het Wetboek van economisch recht.”.

Art. 44. In de bijlage bij het koninklijk besluit van 18 december 1986 betreffende de taksen en bijkomende taksen inzake uitvindingsoctrooien en inzake aanvullende beschermingscertificaten, vervangen bij het koninklijk besluit van 9 maart 2014, wordt de volgende zin toegevoegd na de zin/lijn “Herstel van een voorrangrecht” :

“Verbetering of toevoeging van een beroep op voorrang 50”.

Afdeling 6. — Wijzigingen aangebracht aan het koninklijk besluit van 24 oktober 1988 betreffende de samenstelling en werking van de Commissie tot erkenning van de gemachtigden inzake uitvindingsoctrooien en de inschrijving en doorhaling in het register van de erkende gemachtigden inzake uitvindingsoctrooien

Art. 45. Artikel 1 van het koninklijk besluit van 24 oktober 1988 betreffende de samenstelling en werking van de Commissie tot erkenning van de gemachtigden inzake uitvindingsoctrooien en de inschrijving en doorhaling in het register van de erkende gemachtigden inzake uitvindingsoctrooien, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 30 september 1992 en 17 september 2005, wordt vervangen als volgt :

“Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° de Dienst : de Dienst voor de Intellectuele Eigendom bij de Federale Overheidsdienst Economie;

2° de Minister : de minister bevoegd voor intellectuele eigendom;

3° de Commissie : de uit twee afdelingen bestaande Commissie tot erkenning van de gemachtigden inzake uitvindingsoctrooien, als bedoeld in artikel XI.67 van het Wetboek van economisch recht;

4° het examen : het examen bedoeld in artikel XI.66, § 1, 6°, van het Wetboek van economisch recht;

Art. 41. A l'article 12 du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 24 septembre 2007, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1^{er}, les mots « l'article 71, § 3, de la loi » sont remplacés par les mots « l'article XI.78, § 3, du Code de droit économique »;

2° dans le paragraphe 2, modifié par l'arrêté royal du 9 mars 2014, les mots « aux articles 40, § 3, et 71, § 3, de la loi » sont remplacés par les mots « aux articles XI.48, § 3, et XI.78, § 3, du même code ».

Art. 42. L'article 13 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 13. § 1^{er}. Les taxes et taxes supplémentaires payées indûment sont remboursées dans leur intégralité, à l'exception de celles visées au paragraphe 2.

§ 2. Les taxes suivantes ne sont pas remboursées :

1° la taxe de régularisation de la demande de brevet ou de la demande de certificat;

2° la taxe de rectification des fautes d'expression ou de transcription;

3° la taxe de notification de la cession ou de la mutation, totale ou partielle, d'une demande de brevet ou de certificat ou d'un brevet ou d'un certificat;

4° la taxe de notification de la modification de la déclaration de la délivrance d'une licence d'une demande de brevet ou d'un certificat ou d'un brevet ou d'un certificat;

5° la taxe de notification de la déclaration de concession d'une licence d'une demande de brevet ou de certificat ou d'un brevet ou d'un certificat;

6° la taxe de notification de la transmission d'une licence d'une demande de brevet ou de certificat, d'un brevet ou d'un certificat;

7° la taxe de notification de l'usufruit ou de la mise en gage d'une demande de brevet ou de certificat ou d'un brevet ou d'un certificat. ».

Art. 43. L'article 14 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 14. Pour le maintien des brevets et des certificats complémentaires de protection demandés ou délivrés avant l'entrée en vigueur des titres 1^{er} et 2 du livre XI du Code de droit économique, le taux, le délai et le mode de perception des taxes annuelles sont les mêmes que ceux prévus pour les brevets et les certificats complémentaires de protection demandés après l'entrée en vigueur des titres 1^{er} et 2 du livre XI du Code de droit économique. ».

Art. 44. Dans l'annexe de l'arrêté royal du 18 décembre 1986 relatif aux taxes et taxes supplémentaires dues en matière de brevets d'invention et en matière de certificats complémentaires de protection, remplacée par l'arrêté du 9 mars 2014, la phrase suivante est insérée après la phrase/ligne « Restauration ou rétablissement du droit de priorité » :

« Rectification ou adjonction d'une revendication de priorité 50 ».

Section 6. — Modifications apportées à l'arrêté royal du 24 octobre 1988 relatif à la composition et au fonctionnement de la Commission d'agrément des mandataires en matière de brevets d'invention et à l'inscription et la radiation du registre des mandataires agréés en matière de brevets d'invention

Art. 45. L'article 1^{er} de l'arrêté royal du 24 octobre 1988 relatif à la composition et au fonctionnement de la Commission d'agrément des mandataires en matière de brevets d'invention et à l'inscription et la radiation du registre des mandataires agréés en matière de brevets d'invention, modifié par les arrêtés royaux des 30 septembre 1992 et 17 septembre 2005, est remplacé par ce qui suit :

« Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, l'on entend par :

1° l'Office : l'Office de la Propriété Intellectuelle auprès du Service public fédéral Economie;

2° le Ministre : le ministre qui a la propriété intellectuelle dans ses attributions;

3° la Commission : la Commission d'agrément des mandataires en matière de brevets d'invention, composée de deux sections, telle qu'elle est visée à l'article XI.67 du Code de droit économique;

4° l'épreuve : l'épreuve prévue à l'article XI.66, § 1^{er}, 6°, du Code de droit économique;

5° het register : het register van de erkende gemachtigden inzake uitvindingsoctrooien, bedoeld in artikel XI.65 van het Wetboek van economisch recht;

6° de gemachtigde : hij die in het register is ingeschreven.”.

Art. 46. In artikel 2 van hetzelfde besluit, worden de woorden “artikel 62, tweede lid, van de wet” vervangen door de woorden “artikel XI.68, tweede lid, van het Wetboek van economisch recht”.

Art. 47. In artikel 12 van hetzelfde besluit, worden de woorden “artikel 60, § 1, 2°, 5° en 6°, van de wet” vervangen door de woorden “artikel XI.66, § 1, 4° en 5°, van het Wetboek van economisch recht”.

Art. 48. In artikel 19 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 september 1992, worden de woorden “artikel 60, § 1, 6°, van de wet” vervangen door de woorden “artikel XI.66, § 1, 5°, van het Wetboek van economisch recht” en worden de woorden “artikel 55, § 3, van de wet” vervangen door de woorden “artikel XI.62, § 6, van hetzelfde Wetboek”.

Art. 49. In artikel 19^{ter} van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 17 september 2005, worden de woorden “artikel 60, § 1, 5°, 6° en 7°, van de wet” vervangen door de woorden “artikel XI.66, § 1, 4°, 5° en 6° van het Wetboek van economisch recht”.

Art. 50. In artikel 20, § 1, van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 17 september 2005, worden de woorden “artikel 60, § 1, 1° tot 6°, van de wet” vervangen door de woorden “artikel XI.66, § 1, 1° tot 5°, van het Wetboek van economisch recht” en worden de woorden “artikel 60, § 1, 1° tot 4°, van de wet” vervangen door de woorden “artikel XI.66, § 1, 1° tot 3°, van hetzelfde Wetboek”.

Art. 51. In artikel 21 van hetzelfde besluit, worden de woorden “artikel 68 van de wet” vervangen door de woorden “artikel XI.74 van het Wetboek van economisch recht”.

Afdeling 7. — Wijzigingen aangebracht aan het koninklijk besluit van 31 mei 1994 betreffende het verstrekken, door de Dienst voor de industriële eigendom, van documenten en gegevens inzake industriële eigendom

Art. 52. Het opschrift van het koninklijk besluit van 31 mei 1994 betreffende het verstrekken, door de Dienst voor de industriële eigendom, van documenten en gegevens inzake industriële eigendom, wordt vervangen als volgt :

“Koninklijk besluit van 31 mei 1994 betreffende het verstrekken, door de Dienst voor de Intellectuele Eigendom, van documenten en gegevens inzake industriële eigendom”.

Art. 53. In artikel 1 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 17 juni 1999 en 20 juli 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1, worden de woorden “De Dienst voor de industriële eigendom bij het Ministerie van Economische Zaken” vervangen door de woorden “De Dienst voor de intellectuele eigendom bij de Federale Overheidsdienst Economie”;

2° in paragraaf 5, worden de woorden “Onze Minister van Economische Zaken” vervangen door de woorden “Onze Minister van Economie”.

Art. 54. Artikel 4 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 juli 2000, wordt vervangen als volgt :

“Art. 4. De Verzameling der uitvindingsoctrooien wordt gratis aan het publiek ter beschikking gesteld op de pagina’s “Intellectuele Eigendom” van de website van de Federale Overheidsdienst Economie.”.

Art. 55. In artikel 6 van hetzelfde besluit worden de woorden “Onze Minister van Economische Zaken” telkens vervangen door de woorden “de Minister van Economie”.

Art. 56. Artikel 7 van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 21 december 2006, wordt vervangen als volgt :

“Art. 7. De betaling van de in de artikelen 1, 2, 3 en 6 bepaalde vergoedingen kan worden verricht in speciën, door overschrijving op de bankrekening van de Dienst, of door middel van een elektronische betaling. Met het oog op de betaling van hun toekomstige aanvragen, kunnen de belanghebbenden een provisie storten op de bankrekening van de Dienst, die een lopende rekening op hun naam opent.”.

Art. 57. In artikel 9 van hetzelfde besluit, worden de woorden “het Benelux-Merkenbureau en het Benelux-Bureau voor Tekeningen of Modellen” vervangen door de woorden “het Benelux-Bureau inzake de Intellectuele Eigendom”.

5° le registre : le registre des mandataires agréés en matière de brevets d’invention, visé à l’article XI.65 du Code de droit économique;

6° le mandataire : celui qui est inscrit au registre. ».

Art. 46. Dans l’article 2 du même arrêté, les mots « l’article 62, alinéa 2, de la loi » sont remplacés par les mots « l’article XI.68, alinéa 2, du Code de droit économique ».

Art. 47. Dans l’article 12 du même arrêté, les mots « l’article 60, § 1^{er}, 2°, 5° et 6°, de la loi » sont remplacés par les mots « l’article XI.66, § 1^{er}, 4° et 5°, du Code de droit économique ».

Art. 48. Dans l’article 19 du même arrêté, modifié par l’arrêté royal du 30 septembre 1992, les mots « l’article 60, § 1^{er}, 6°, de la loi » sont remplacés par les mots « l’article XI.66, § 1^{er}, 5°, du Code de droit économique » et les mots « l’article 55, § 3, de la loi » sont remplacés par les mots « l’article XI.62, § 6, du même code ».

Art. 49. Dans l’article 19^{ter} du même arrêté, inséré par l’arrêté royal du 17 septembre 2005, les mots « l’article 60, § 1^{er}, 5°, 6° et 7°, de la loi » sont remplacés par les mots « l’article XI.66, § 1^{er}, 4°, 5° et 6°, du Code de droit économique ».

Art. 50. Dans l’article 20, § 1^{er}, du même arrêté, remplacé par l’arrêté royal du 17 septembre 2005, les mots « l’article 60, § 1^{er}, 1° à 6°, de la loi » sont remplacés par les mots « l’article XI.66, § 1^{er}, 1° à 5°, du Code de droit économique » et les mots « l’article 60, § 1^{er}, 1° à 4°, de la loi » sont remplacés par les mots « l’article XI.66, § 1^{er}, 1° à 3°, du même code ».

Art. 51. Dans l’article 21 du même arrêté, les mots « l’article 68 de la loi » sont remplacés par les mots « l’article XI.74 du Code de droit économique ».

Section 7. — Modifications apportées à l’arrêté royal du 31 mai 1994 relatif à la délivrance, par l’Office de la propriété industrielle, de documents et de services d’information en matière de propriété industrielle

Art. 52. L’intitulé de l’arrêté royal du 31 mai 1994 relatif à la délivrance, par l’Office de la propriété industrielle, de documents et de services d’information en matière de propriété industrielle est remplacé par ce qui suit :

« Arrêté royal du 31 mai 1994 relatif à la délivrance, par l’Office de la Propriété Intellectuelle, de documents et de services d’information en matière de propriété industrielle ».

Art. 53. A l’article 1^{er} du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 17 juin 1999 et 20 juillet 2000, les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 1^{er}, les mots « L’Office de la propriété industrielle auprès du Ministère des Affaires économiques » sont remplacés par les mots « L’Office de la propriété intellectuelle auprès du Service Public Fédéral Economie »;

2° au paragraphe 5, les mots « Notre Ministre des Affaires économiques » sont remplacés par les mots « Notre Ministre de l’Economie ».

Art. 54. L’article 4 du même arrêté, modifié par l’arrêté royal du 20 juillet 2000, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 4. Le Recueil des brevets d’invention est mis à disposition du public gratuitement sur les pages « Propriété intellectuelle » du site web du Service Public Fédéral Economie. ».

Art. 55. Dans l’article 6 du même arrêté, les mots « Notre Ministre des Affaires économiques » sont chaque fois remplacés par les mots « Notre Ministre de l’Economie ».

Art. 56. L’article 7 du même arrêté, remplacé par l’arrêté royal du 21 décembre 2006, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 7. Le paiement des redevances prévues aux articles 1^{er}, 2, 3 et 6 peut être effectué en espèces, par virement au compte bancaire de l’Office ou au moyen d’un paiement électronique. En vue du paiement de leurs demandes futures, les intéressés peuvent verser une provision sur le compte bancaire de l’Office qui ouvre un compte courant à leur nom. ».

Art. 57. Dans l’article 9 du même arrêté, les mots « le Bureau Benelux des marques et le Bureau Benelux des dessins ou modèles » sont remplacés par les mots « l’Office Benelux de la Propriété Intellectuelle ».

HOOFDSTUK 2. — *Bepalingen betreffende de inwerkingtreding*

Afdeling 1. — Wijziging aangebracht aan het koninklijk besluit van 19 april 2014 tot bepaling van de inwerkingtreding van de wet van 19 april 2014 houdende de invoeging van boek XI "Intellectuele eigendom" in het Wetboek van economisch recht en houdende invoeging van bepalingen eigen aan boek XI in de boeken I, XV en XVII van hetzelfde Wetboek, en van de wet van 10 april 2014 houdende invoeging van de bepalingen die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet, in boek XI "Intellectuele eigendom" van het Wetboek van economisch recht, houdende invoeging van een bepaling eigen aan boek XI in boek XVII van hetzelfde Wetboek, en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat de organisatie van de hoven en rechtbanken betreffende vorderingen inzake intellectuele eigendomsrechten en inzake transparantie van het auteursrecht en de naburige rechten betreft

Art. 58. In het koninklijk besluit van 19 april 2014 tot bepaling van de inwerkingtreding van de wet van 19 april 2014 houdende de invoeging van boek XI "Intellectuele eigendom" in het Wetboek van economisch recht en houdende invoeging van bepalingen eigen aan boek XI in de boeken I, XV en XVII van hetzelfde Wetboek, en van de wet van 10 april 2014 houdende invoeging van de bepalingen die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet, in boek XI "Intellectuele eigendom" van het Wetboek van economisch recht, houdende invoeging van een bepaling eigen aan boek XI in boek XVII van hetzelfde Wetboek, en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat de organisatie van de hoven en rechtbanken betreffende vorderingen inzake intellectuele eigendomsrechten en inzake transparantie van het auteursrecht en de naburige rechten betreft, wordt een artikel *1bis* ingevoegd, luidende :

"Art. *1bis*. In afwijking van artikel 1, treden in werking op 22 september 2014 :

1° de artikelen I.13, 1° tot 5°, en I.14 van het Wetboek van economisch recht, ingevoegd door artikel 2 van de wet van 19 april 2014 houdende invoeging van boek XI, "Intellectuele eigendom" in het Wetboek van economisch recht, en houdende invoeging van bepalingen eigen aan boek XI in de boeken I, XV en XVII van hetzelfde Wetboek;

2° de artikelen XI.1 tot XI.91 en XI.338 van het Wetboek van economisch recht, ingevoegd door artikel 3 van de voornoemde wet van 19 april 2014;

3° de artikelen 25 tot 30, 32, §§ 3 en 4, 33 tot 36 van de voornoemde wet van 19 april 2014."

Afdeling 2. — Inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 9 maart 2014 inzake uitvindingsoctrooien

Art. 59. De artikelen 1, 2, 3, 7, 8, 11 tot 24, 26 tot 28, 30 tot 42, 44, 45 en 50 van het koninklijk besluit van 9 maart 2014 tot wijziging van diverse koninklijke besluiten met het oog op onder meer de aanpassing aan de wet van 10 januari 2011 ter uitvoering van het Verdrag inzake octrooirecht en de Akte tot herziening van het Verdrag inzake de verlening van Europese octrooien, alsook tot wijziging van diverse bepalingen inzake uitvindingsoctrooien, treden in werking op 22 september 2014.

HOOFDSTUK 3. — *Opheffingsbepalingen*

Afdeling 1. — Opheffing van sommige bepalingen van de wet van 28 maart 1984 op de uitvindingsoctrooien

Art. 60. De wet van 28 maart 1984 op de uitvindingsoctrooien, laatst gewijzigd bij de wet van 10 januari 2011, wordt opgeheven op 22 september 2014, met uitzondering van artikel 40, § 1, vierde lid, artikel 52, §§ 4 tot 6, artikel 53, artikel *70bis* voor wat betreft de Europese octrooiaanvragen en de Europese octrooien verleend naar aanleiding van die aanvragen, die onderworpen zijn aan de wet van 21 april 2007 houdende diverse bepalingen betreffende de procedure inzake indiening van Europese octrooiaanvragen en de gevolgen van deze aanvragen en van de Europese octrooien in België, artikelen 73 en 74 en van de bijlage betreffende de jaartaksen voor het instandhouden van een octrooiaanvraag of van een octrooi

Afdeling 2. — Opheffing van sommige bepalingen van het koninklijk besluit van 31 mei 1994 betreffende het verstrekken, door de Dienst voor de industriële eigendom, van documenten en gegevens inzake industriële eigendom

Art. 61. De artikelen 5 en 8 van het koninklijk besluit van 31 mei 1994 betreffende het verstrekken, door de Dienst voor de industriële eigendom, van documenten en gegevens inzake industriële eigendom, worden opgeheven.

CHAPITRE 2. — *Dispositions relatives à l'entrée en vigueur*

Section 1^{re}. — Modification apportée à l'arrêté royal du 19 avril 2014 fixant l'entrée en vigueur de la loi du 19 avril 2014 portant insertion du livre XI, "Propriété intellectuelle" dans le Code de droit économique, et portant insertion des dispositions propres au livre XI dans les livres I, XV et XVII du même Code, et de la loi du 10 avril 2014 portant insertion des dispositions réglant des matières visées à l'article 77 de la Constitution dans le livre XI "Propriété intellectuelle" du Code de droit économique, portant insertion d'une disposition spécifique au livre XI dans le livre XVII du même Code, et modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne l'organisation des cours et tribunaux en matière d'actions relatives aux droits de propriété intellectuelle et à la transparence du droit d'auteur et des droits voisins

Art. 58. Dans l'arrêté royal du 19 avril 2014 fixant l'entrée en vigueur de la loi du 19 avril 2014 portant insertion du livre XI, "Propriété intellectuelle" dans le Code de droit économique, et portant insertion des dispositions propres au livre XI dans les livres I, XV et XVII du même Code, et de la loi du 10 avril 2014 portant insertion des dispositions réglant des matières visées à l'article 77 de la Constitution dans le livre XI "Propriété intellectuelle" du Code de droit économique, portant insertion d'une disposition spécifique au livre XI dans le livre XVII du même Code, et modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne l'organisation des cours et tribunaux en matière d'actions relatives aux droits de propriété intellectuelle et à la transparence du droit d'auteur et des droits voisins, il est inséré un article *1^{er}bis* rédigé comme suit :

« Art. *1^{er}bis*. Par dérogation à l'article 1^{er}, entrent en vigueur le 22 septembre 2014 :

1° les articles I.13, 1° à 5°, et I.14 du Code de droit économique, insérés par l'article 2 de la loi du 19 avril 2014 portant insertion du livre XI, "Propriété intellectuelle" dans le Code de droit économique, et portant insertion des dispositions propres au livre XI dans les livres I, XV et XVII du même Code;

2° les articles XI.1^{er} à XI.91 et XI.338 du Code de droit économique, insérés par l'article 3 de la loi du 19 avril 2014 précitée;

3° les articles 25 à 30, 32, §§ 3 et 4, 33 à 36 de la loi du 19 avril 2014 précitée. »

Section 2. — Entrée en vigueur de l'arrêté royal du 9 mars 2014 en matière de brevets d'invention

Art. 59. Les articles 1^{er}, 2, 3, 7, 8, 11 à 24, 26 à 28, 30 à 42, 44, 45 et 50 de l'arrêté royal du 9 mars 2014 portant modification de divers arrêtés royaux en vue, notamment, de l'adaptation à la loi du 10 janvier 2011 d'exécution du Traité sur le droit des brevets d'invention et de l'Acte portant révision de la Convention sur la délivrance de brevets européens, et portant modification de diverses dispositions en matière de brevets d'invention entrent en vigueur le 22 septembre 2014.

CHAPITRE 3. — *Dispositions abrogatoires*

Section 1^{re}. — Abrogation de certaines dispositions de la loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention

Art. 60. La loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention, modifiée en dernier lieu par la loi du 10 janvier 2011, est abrogée le 22 septembre 2014, à l'exception de l'article 40, § 1^{er}, alinéa 4, de l'article 52, §§ 4 à 6, de l'article 53, de l'article *70bis* en ce qui concerne les demandes de brevet européen et les brevets européens délivrés sur la base de ces demandes qui sont soumis à la loi du 21 avril 2007 portant diverses dispositions relatives à la procédure de dépôt des demandes de brevet européen et aux effets de ces demandes et des brevets européens en Belgique, des articles 73 et 74 et de l'annexe relative aux taxes annuelles de maintien en vigueur d'une demande de brevet ou d'un brevet.

Section 2. — Abrogation de certaines dispositions de l'arrêté du 31 mai 1994 relatif à la délivrance, par l'Office de la propriété industrielle, de documents et de services d'information en matière de propriété industrielle

Art. 61. Les articles 5 et 8 de l'arrêté royal du 31 mai 1994 relatif à la délivrance, par l'Office de la propriété industrielle, de documents et de services d'information en matière de propriété industrielle, sont abrogés.

Afdeling 3. — Opheffing van sommige bepalingen van het koninklijk besluit van 9 maart 2014 inzake uitvindingsoctrooien

Art. 62. De artikelen 4 tot 6, 9, 10, 25, 29, 43 en 46 van het koninklijk besluit van 9 maart 2014 tot wijziging van diverse koninklijke besluiten met het oog op onder meer de aanpassing aan de wet van 10 januari 2011 ter uitvoering van het Verdrag inzake octrooirecht en de Akte tot herziening van het Verdrag inzake de verlening van Europese octrooien, alsook tot wijziging van diverse bepalingen inzake uitvindingsoctrooien, worden opgeheven.

HOOFDSTUK 4. — Slotbepalingen

Art. 63. Dit koninklijk besluit treedt in werking op 22 september 2014, met uitzondering van artikel 62, dat op 21 september 2014 in werking treedt.

Art. 64. De minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 september 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
J. VANDE LANOTTE

Section 3. — Abrogation de certaines dispositions de l'arrêté royal du 9 mars 2014 en matière de brevets d'invention

Art. 62. Les articles 4 à 6, 9, 10, 25, 29, 43 et 46 de l'arrêté royal du 9 mars 2014 portant modification de divers arrêtés royaux en vue, notamment, de l'adaptation à la loi du 10 janvier 2011 d'exécution du Traité sur le droit des brevets d'invention et de l'Acte portant révision de la Convention sur la délivrance de brevets européens, et portant modification de diverses dispositions en matière de brevets d'invention, sont abrogés.

CHAPITRE 4. — Dispositions finales

Art. 63. Le présent arrêté royal entre en vigueur le 22 septembre 2014, à l'exception de l'article 62, qui entre en vigueur le 21 septembre 2014.

Art. 64. Le ministre ayant l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 septembre 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
J. VANDE LANOTTE

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2014/35771]

16 MEI 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de subsidievoorwaarden voor buitenschoolse gezinsopvang en groepsopvang

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 17 oktober 2003 betreffende de kwaliteit van de gezondheids- en welzijnsvoorzieningen, artikel 6, § 1;

Gelet op het decreet van 30 april 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Kind en Gezin, artikel 6, 8, § 2, 12 en 13, § 4, eerste lid;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 2 april 2010 houdende subsidiëring van initiatieven voor buitenschoolse opvang en van buitenschoolse opvang in aparte lokalen in het kader van het generatiepact;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 28 februari 2014;

Gelet op advies 56.032/3 van de Raad van State, gegeven op 8 mei 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK 1. — Algemene bepalingen

Afdeling 1. — Inleidende bepalingen

Artikel 1. In dit besluit wordt verstaan onder:

1° afzonderlijke binnenruimte: een ruimte waar de organisator exclusief buitenschoolse opvang realiseert en die gescheiden is door wanden van vloer tot plafond van een of meer andere ruimtes gelegen op dezelfde locatie waarvoor de organisator een vergunning heeft. De organisator zorgt daarbij voor een gescheiden werking;

2° attest van toezicht: een attest van toezicht voor buitenschoolse gezinsopvang of groepsopvang, met uitzondering van het attest van toezicht voor vakantieopvang, toegekend door Kind en Gezin met toepassing van het Kwaliteitsbesluit Buitenschoolse Opvang van 16 mei 2014;

3° buitenschoolse opvang: de opvang van kinderen die naar de basisschool, vermeld in artikel 3, 6°, van het decreet van 25 februari 1997 betreffende het basisonderwijs, gaan, met uitzondering van:

- a) het verstrekken van onderwijs;
- b) de activiteiten van internaten;
- c) de activiteiten van jeugdwerk en van sportdiensten;
- d) jeugdhulp, zoals gedefinieerd in artikel 2, 5°, van het decreet van 7 mei 2004 betreffende de integrale jeugdhulp;
- e) het bieden van exclusieve zorg aan kinderen met een handicap;

- f) het bieden van gezondheidszorg aan kinderen;
- g) het passen op kinderen van klanten of bezoekers;

4° dienst voor onthaalouders: de voorziening die vóór 1 april 2014 erkend was door Kind en Gezin op basis van het besluit van de Vlaamse Regering van 23 februari 2001 houdende de voorwaarden inzake erkenning en subsidiëring van kinderdagverblijven en diensten voor onthaalouders;

5° equivalentvolle plaats: een opvangplaats uitgedrukt in een equivalent aan volle plaatsen voor het geheel van alle opvanglocaties van een organisator met een subsidie voor initiatief buitenschoolse opvang waarvoor de organisator die subsidie ontvangt. Een volle plaats is een opvangplaats die op alle volgende tijdstippen wordt ingezet en waarbij de volgende verdeelsleutel wordt gebruikt voor verhoudingsgewijze vermindering als de opvangplaats op een beperkt aantal tijdstippen wordt ingezet:

- a) vóór schooltijd: 12,54%;
- b) na schooltijd: 25,08%;
- c) op woensdagnamiddag: 14,11%;
- d) op schoolvrije dagen: 3,72%;
- e) gedurende een of meer schoolvakanties: 44,55%;

6° erkenning: een erkenning voor buitenschoolse gezinsopvang of groepsovang, toegekend door Kind en Gezin met toepassing van het Kwaliteitsbesluit Buitenschoolse Opvang van 16 mei 2014;

7° flexibele openingstijden: een openingstijd minstens 30 minuten voor 7 uur, minstens 30 minuten na 18 uur, op een weekenddag, op een feestdag, of, voor groepsovang, op een of meerdere dagen boven op de vereiste minimale openingsdagen;

8° gesubsidieerde opvangplaats: een opvangplaats waarvoor Kind en Gezin een subsidie betaalt aan de organisator;

9° gezinsopvang: de opvang buiten de gezinswoning van het kind voor maximaal acht tegelijk aanwezige kinderen;

10° groepsovang: de opvang buiten de gezinswoning van het kind met minimaal negen tegelijk aanwezige kinderen;

11° kinderbegeleider: de persoon die door de organisator is aangewezen om de kinderen op te voeden, bij te dragen tot hun ontwikkeling en hen te verzorgen;

12° kinderdagverblijf: de voorziening die voor 1 april 2001 erkend was door Kind en Gezin op basis van het besluit van de Vlaamse Regering van 23 februari 2001 houdende de voorwaarden inzake erkenning en subsidiëring van kinderdagverblijven en diensten voor onthaalouders, met uitzondering van de buitenschoolse opvang in aparte lokalen;

13° minister: de Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen;

14° occasionele opvang: de opvang van een kind gedurende een periode van maximaal zes maanden ongeacht de intensiteit van het gebruik, voor een van de volgende redenen:

- a) de ouder werkt niet en start met een opleiding;
- b) de ouder werkt niet en vindt plots werk;
- c) de ouder neemt deel aan een sollicitatiegesprek;
- d) er is een acute crisissituatie in het gezin;
- e) het gezin heeft behoefte aan een korte draaglastvermindering;
- f) voor het kind is om sociale of pedagogische motieven gedurende de dag opvang en begeleiding buiten het eigen gezin wenselijk;

15° opvanglocatie: een vestigingsplaats waar buitenschoolse opvang georganiseerd wordt;

16° opvangprestatie: de aanwezigheid van een kind dat naar de basisschool gaat per opvangmoment per opvanglocatie;

17° organisator: de natuurlijke persoon of de rechtspersoon die buitenschoolse opvang organiseert;

18° subsidie voor inclusieve buitenschoolse opvang: de subsidie voor de realisatie van opdrachten in het kader van inclusieve buitenschoolse opvang van kinderen met een specifieke zorgbehoefte. Binnen die subsidie zijn er drie vormen te onderscheiden:

a) subsidie voor individuele inclusieve buitenschoolse opvang: de subsidie voor de realisatie van inclusieve buitenschoolse opvang van een individueel kind met een specifieke zorgbehoefte voor wie Kind en Gezin een specifieke toekenning van bepaalde duur deed;

b) subsidie voor structurele inclusieve buitenschoolse opvang: de subsidie voor de realisatie van de structurele uitbouw van inclusieve buitenschoolse opvang binnen een opvanglocatie;

c) subsidie voor Centrum inclusieve kinderopvang: de subsidie voor het voeren van een proactief opnamebeleid, de realisatie van inclusieve buitenschoolse opvang, de verspreiding van expertise en sensibiliseren inzake inclusieve buitenschoolse opvang, in samenwerking met andere actoren die instaan voor inclusie;

19° subsidieerbare opvangplaats: een opvangplaats waarvoor de organisator over een beslissing tot toekenning van een subsidie van Kind en Gezin beschikt;

20° urenpakket: een gesubsidieerd pakket dat de organisator moet inzetten voor opvang op flexibele openingstijden;

21° verantwoordelijke: de persoon die instaat voor het dagelijks regelen van de kwaliteitsvolle werking van de opvanglocatie;

22° vergunning: een vergunning voor gezinsopvang of groepsovang, toegekend door Kind en Gezin met toepassing van het decreet van 20 april 2012 houdende de organisatie van kinderopvang van baby's en peuters;

23° zelfstandig kinderdagverblijf: de voorziening aan wie voor 1 april 2014 een subsidie werd toegekend door Kind en Gezin op basis van het besluit van de Vlaamse Regering van 30 april 2009 houdende de regeling van inkomensgerelateerde opvang bij zelfstandige opvangvoorzieningen;

24° zelfstandige onthaalouder: de voorziening aan wie voor 1 april 2014 een subsidie werd toegekend door Kind en Gezin op basis van het besluit van de Vlaamse Regering van 30 april 2009 houdende de regeling van inkomensgerelateerde opvang bij zelfstandige opvangvoorzieningen.

Art. 2. Dit besluit wordt aangehaald als: Subsidiebesluit Buitenschoolse Opvang van 16 mei 2014.

Art. 3. Kind en Gezin kan aan een organisator met een erkenning, een attest van toezicht of een vergunning subsidies toekennen voor de realisatie van specifieke dienstverlening voor buitenschoolse gezinsopvang of groepsopvang, vermeld in dit besluit.

De subsidies kunnen alleen binnen de perken van het daarvoor vastgelegde budget worden toegekend.

Afdeling 2. — Besluit 2012/21/EU

Art. 4. De subsidies worden toegekend met inachtneming van het besluit 2012/21/EU van de Commissie van 20 december 2011 betreffende de toepassing van artikel 106, tweede lid, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie op staatssteun in de vorm van compensatie voor de openbare dienst, verleend aan bepaalde met het beheer van diensten van algemeen economisch belang belaste ondernemingen.

Art. 5. Zolang de organisator voldoet aan de voorwaarden voor de realisatie van specifieke dienstverlening als vermeld in dit besluit, geldt de subsidie voor een duur van tien jaar vanaf de eerste subsidieerbare opvangplaats.

Kind en Gezin en de toezichthouders voeren op regelmatige basis, uiterlijk om de drie jaar, controles uit die gericht zijn op de naleving van de bepalingen van dit besluit.

Art. 6. De organisator maakt jaarlijks een begroting op met een overzicht van de voorzienbare inkomsten en de geraamde uitgaven voor de specifieke dienstverlening die van toepassing is, vermeld in dit besluit.

De organisator hanteert een boekhouding die inkomsten en uitgaven die verband houden met de specifieke dienstverlening, vermeld in dit besluit, voor de toerekening van de kosten en inkomsten transparant afzondert.

Art. 7. De organisator kan op de volgende wijze reserves opbouwen met de subsidies, vermeld in dit besluit:

1° de reserves worden aangewend om de specifieke dienstverlening, vermeld in dit besluit, te kunnen realiseren;

2° maximaal 20% van de jaarlijkse subsidiebedragen, vermeld in dit besluit, kan als reserve overgedragen worden naar het volgende kalenderjaar;

3° de gecumuleerde reserve, opgebouwd uit de jaarlijkse subsidiebedragen, vermeld in punt 2°, is maximaal 50% van de jaarlijkse subsidiebedragen, vermeld in punt 2°;

4° als het maximum, vermeld in punt 2° en 3°, overschreden wordt, wordt het overschreden bedrag teruggestort aan Kind en Gezin, tenzij de organisator een aanwendingsplan of aanzuiveringsplan heeft dat voldoet aan een aantal criteria, waaronder de goedkeuring van de Inspectie van Financiën van de Vlaamse overheid.

De minister bepaalt de nadere regels, onder meer de criteria waaraan het aanwendingsplan of aanzuiveringsplan moet voldoen.

Afdeling 3. — Voorbehoud

Art. 8. De subsidieerbare opvangplaatsen blijven behouden:

1° in geval van verhuizing van een opvanglocatie gezinsopvang binnen de zorgregio en van een opvanglocatie groepsopvang binnen de gemeente;

2° als het aantal opvangplaatsen met een erkenning, een attest van toezicht of een vergunning lager wordt dan het aantal subsidieerbare opvangplaatsen. De subsidieerbare opvangplaatsen zijn dan voorbehouden gedurende een bepaalde termijn.

De minister bepaalt de nadere regels, onder meer de invulling van het voorbehoud.

Afdeling 4. — Index

Art. 9. De bedragen van de subsidies, vermeld in dit besluit, worden aangepast aan de evolutie van de levensduurte met toepassing van de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk worden gekoppeld. De aanpassing gebeurt telkens twee maanden nadat het viermaandelijks voortschrijdend gemiddelde van de gezondheidsindex een bepaalde drempelwaarde overschrijdt.

Afdeling 5. — Betalingsregeling en bezorgen van gegevens

Art. 10. De subsidies worden betaald met voorschotten per kwartaal en een saldoafrekening uiterlijk op 1 april van het kalenderjaar volgend op het kalenderjaar in kwestie. Als de gegevens die de basis vormen voor de berekening van de subsidies, fout zijn, kan er een rechtzetting komen.

De minister bepaalt de nadere regels, onder meer welke gegevens de organisator aan Kind en Gezin moet bezorgen.

Art. 11. De organisator bezorgt gegevens aan Kind en Gezin volgens de administratieve richtlijnen van Kind en Gezin met het oog op de beleidsdoelstellingen, zoals het in kaart brengen van het gebruik van en van het aanbod aan buitenschoolse opvang die een subsidie krijgt van Kind en Gezin, in het kader van de opvolging van de subsidie of in het kader van handhaving.

De minister bepaalt de nadere regels, onder meer welke gegevens de organisator aan Kind en Gezin moet bezorgen.

HOOFDSTUK 2. — *Subsidie voor basisaanbod buitenschoolse opvang**Afdeling 1. — Toekenning*

Art. 12. De subsidie voor basisaanbod buitenschoolse opvang kan worden toegekend aan de organisator van groepsopvang met een attest van toezicht.

Afdeling 2. — Bedrag van de subsidie

Art. 13. De subsidie voor basisaanbod buitenschoolse opvang bedraagt 578,99 euro per gesubsidieerde opvangplaats per kalenderjaar en is beperkt tot maximaal 28 opvangplaatsen per opvanglocatie.

Art. 14. Het bedrag, vermeld in artikel 13, wordt verhoudingsgewijs verminderd:

1° als de organisator minder dan 220 dagen per kalenderjaar, vijf uur per dag, kinderen opvangt;

2° voor een gesubsidieerde opvangplaats die geen volledig kalenderjaar toegekend wordt.

De minister bepaalt de nadere regels voor de berekening van die verhouding.

Afdeling 3. — Voorwaarden voor specifieke dienstverlening

Art. 15. De organisator zorgt voor een basisaanbod aan buitenschoolse opvang gedurende minstens 220 openingsdagen per volledig kalenderjaar.

Het aantal dagen, vermeld in het eerste lid, wordt verhoudingsgewijs verminderd als de opvanglocatie geen volledig kalenderjaar actief is.

Art. 16. De organisator stelt het opvangaanbod open voor alle kinderen.

Art. 17. De verantwoordelijke heeft een kwalificatiebewijs, vastgesteld door de minister.

Het kwalificatiebewijs van één persoon kan maar in aanmerking genomen worden voor één opvanglocatie. Als een persoon verantwoordelijk is voor meer dan een opvanglocatie, kan per opvanglocatie het kwalificatiebewijs van een andere medewerker die belast is met de begeleiding van de kinderen, in aanmerking worden genomen.

De voorwaarde, vermeld in het tweede lid, is niet van toepassing voor de verantwoordelijken die voldeden aan de voorwaarden van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 februari 2009 houdende de voorwaarden inzake financiële ondersteuning van zelfstandige opvangvoorzieningen.

Art. 18. De organisator evalueert jaarlijks de werking van de opvanglocatie en stuurt de werking bij waar nodig.

HOOFDSTUK 3. — *Subsidie voor initiatief buitenschoolse opvang**Afdeling 1. — Toekenning*

Art. 19. De subsidie voor initiatief buitenschoolse opvang kan worden toegekend aan de organisator van groepsopvang met een erkenning.

Afdeling 2. — Bedrag van de subsidie

Art. 20. De subsidie wordt vastgelegd per opvangplaats voor de eerste 21 equivalentvolle plaatsen, per extra equivalentvolle plaats vanaf 22 opvangplaatsen en per extra equivalentvolle plaats vanaf 232 opvangplaatsen.

De subsidie per equivalentvolle plaats bedraagt per kalenderjaar:

1° voor de eerste 21 equivalentvolle opvangplaatsen: 2451,32 euro;

2° vanaf de 22e equivalentvolle opvangplaats: 1631,56 euro;

3° vanaf de 232e equivalentvolle opvangplaats: 1442,40 euro.

Art. 21. De bedragen, vermeld in artikel 20, worden verhoudingsgewijs verminderd voor een gesubsidieerde opvangplaats die geen volledig kalenderjaar toegekend wordt.

De minister bepaalt de nadere regels voor de berekening van die verhouding.

Art. 22. Als de vereiste minimumbezetting tijdens een kalenderjaar niet gehaald wordt, volgt de schorsing of de evenredige vermindering van de subsidie met ingang van het tweede kwartaal dat volgt op dat kalenderjaar.

Als de organisator aantoont dat over een periode van vier kwartalen de vereiste minimumbezetting opnieuw wordt gehaald, kan de subsidie, met ingang van het kwartaal dat volgt op de referentieperiode, opnieuw worden opgestart of verhoogd.

Afdeling 3. — Voorwaarden voor specifieke dienstverlening

Art. 23. De organisator zorgt voor een basisaanbod aan buitenschoolse opvang gedurende minstens 230 openingsdagen per volledig kalenderjaar met een openingsduur tussen 7 uur en 18 uur. Daarvan zijn er minstens vijftig openingsdagen met een ononderbroken openingsduur.

Het basisaanbod, vermeld in het eerste lid, wordt gerealiseerd op een van de volgende tijdstippen;

1° vóór schooltijd;

2° na schooltijd;

3° op woensdagnamiddag;

4° op schoolvrije dagen;

5° gedurende een of meer schoolvakanties.

Buitenschoolse opvang vóór en na speelpleinwerking of andere vakantieactiviteiten wordt beoordeeld als buitenschoolse opvang vóór en na schooltijd.

Art. 24. De organisator zorgt ervoor dat het basisaanbod, vermeld in artikel 23, gerealiseerd wordt voor minstens 21 exclusief buitenschoolse opvangplaatsen. Die exclusief buitenschoolse opvangplaatsen kunnen gerealiseerd worden op verschillende opvanglocaties met elk minstens negen opvangplaatsen binnen de gemeente, waarbij de opvanglocaties een functioneel organisatorisch geheel vormen en onderling vlot bereikbaar zijn.

Bestaande organisatoren op 1 april 2014 kunnen een afwijking bekomen op de gemeentelijke afbakening, vermeld in het eerste lid.

Art. 25. Tijdens de schoolvakanties geeft de organisator voorrang aan de opvang van kinderen tot zes jaar die naar de basisschool gaan.

Art. 26. De organisator verzekert een efficiënte coördinatie van de opvangactiviteiten door minimaal een halftijdse verantwoordelijke aan te stellen.

Art. 27. De organisator heeft een bezetting van minstens 80% per kalenderjaar, behalve tijdens het kalenderjaar van de start van de erkenning.

Voor de berekening van de bezetting komt elke opvangprestatie in aanmerking. De bezetting wordt berekend op basis van het aantal gesubsidieerde opvangplaatsen.

Art. 28. De organisator heeft rechtspersoonlijkheid met sociaal oogmerk.

Art. 29. De organisator:

1° voert een boekhouding volgens het principe van dubbelboekhouden;

2° maakt jaarlijks een financieel verslag op dat bestaat uit:

a) een goedgekeurde jaarrekening van de rechtspersoon;

b) een aparte resultatenrekening;

c) een lijst van alle subsidiebedragen die toegekend zijn door een overheid, met vermelding van de toekennende overheid en het doel van de subsidie.

De voorwaarde, vermeld in het eerste lid, 1°, en 2°, a) en b), is niet van toepassing voor een openbaar bestuur. Het openbaar bestuur heeft wel een aparte rekening.

De organisator heeft het financieel verslag ter beschikking uiterlijk zeven maanden na de afsluiting van het boekjaar.

Art. 30. § 1. Als de organisator een prijs vraagt aan het gezin, gelden de specifieke bepalingen, vermeld in paragraaf 2.

§ 2. De prijs die het gezin betaalt voor buitenschoolse opvang is gekoppeld aan de verblijfsduur van het kind in de opvanglocatie. Voor de volgende opvangmomenten geldt de volgende prijs:

1° voor opvang vóór en na schooltijd: de prijs bedraagt minimaal 0,77 euro per begonnen halfuur;

2° voor opvang op schoolvrije dagen: de prijs bedraagt:

a) minimaal 8,55 euro en maximaal 13,99 euro voor een verblijfsduur vanaf zes uur;

b) minimaal 4,30 euro en maximaal 7,00 euro voor een verblijfsduur van drie tot zes uur;

c) minimaal 2,87 euro en maximaal 4,65 euro voor een verblijfsduur van minder dan drie uur;

3° voor opvang op woensdagnamiddag bepaalt de organisator de prijs volgens het systeem, vermeld in punt 1°, of volgens het systeem, vermeld in punt 2°.

De organisator kan een sociaal tarief hanteren als de financiële situatie van de gezinnen daartoe aanleiding geeft. Dat sociaal tarief bedraagt maximaal 50% van de prijs vastgelegd door de organisator volgens de bepalingen, vermeld in het eerste lid. In zeer uitzonderlijke gevallen, als de situatie van het gezin daartoe aanleiding geeft, kan de organisator gratis opvang toestaan. De organisator beslist over het al dan niet toekennen van het sociaal tarief of de gratis opvang op basis van een dossier dat alle relevante aspecten voor een gemotiveerde beslissing bevat. De organisator evalueert periodiek het toegekend sociaal tarief of gratis opvang en verlengt die toekenning indien noodzakelijk.

De organisator geeft een vermindering van 25% op de prijs, vermeld in het eerste lid, voor de opvang van verschillende kinderen uit hetzelfde gezin op dezelfde dag. Die vermindering is cumuleerbaar met het sociaal tarief, vermeld in het tweede lid.

De organisator kan een bijkomende prijs vragen per kind voor een warme maaltijd.

§ 3. De bedragen, vermeld in paragraaf 2, worden elk jaar op 1 januari verhoogd met de procentuele stijging van het gezondheidsindexcijfer tussen 1 oktober van het vorige kalenderjaar en 1 oktober van het daaraan voorafgaande kalenderjaar, zodra de gecumuleerde stijging in een verhoging van minstens 0,12 euro op het minimale basisbedrag voor een hele dag resulteert.

Art. 31. Voor zijn werkingskosten kan de organisator vrij beschikken over de inkomsten uit de prijs die de gezinnen betalen.

HOOFDSTUK 4. — *Subsidie voor kinderen uit achtergestelde gebieden*

Afdeling 1. — Toekenning

Art. 32. De subsidie voor kinderen uit achtergestelde gebieden kan worden toegekend aan de organisator van groepsopvang met een erkenning die voldoet aan de voorwaarden voor een subsidie voor initiatief buitenschoolse opvang.

Afdeling 2. — Bedrag van de subsidie

Art. 33. De subsidie voor kinderen uit achtergestelde gebieden bedraagt 99,33 euro per gesubsidieerde opvangplaats per kalenderjaar en wordt toegekend per opvanglocatie.

Art. 34. Het bedrag, vermeld in artikel 33, wordt verhoudingsgewijs verminderd op basis van het aantal equivalentvolle plaatsen.

Afdeling 3. — Voorwaarden voor specifieke dienstverlening

Art. 35. De organisator zorgt ervoor dat minstens 33% van de ingeschreven kinderen hun hoofdverblijfplaats hebben in een achtergesteld gebied in Vlaanderen of in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad.

In het eerste lid wordt verstaan onder achtergesteld gebied: een gebied als vermeld in de Atlas van achtergestelde buurten in Vlaanderen en Brussel, van professor Kestelot.

HOOFDSTUK 5. — *Subsidie voor inkomenstarief buitenschoolse opvang**Afdeling 1. — Toekenning*

Art. 36. De subsidie voor inkomenstarief buitenschoolse opvang kan worden toegekend aan de organisator van gezinsopvang of groepsopvang met een vergunning met een subsidie voor inkomenstarief als vermeld in het Subsidiebesluit van 22 november 2013, die voor 1 april 2014:

1° hetzij een kinderdagverblijf of dienst voor onthaalouders was. De subsidie geldt bij diensten voor onthaalouders ook voor nieuwe opvanglocaties binnen het aantal subsidiëerbare kinderopvangplaatsen per subsidiegroep, met uitzondering van de samenwerkende aangesloten onthaalouders;

2° hetzij een zelfstandige onthaalouder of een zelfstandig kinderdagverblijf was. De subsidie geldt alleen voor kinderen tot 3,5 jaar die deeltijds naar de basisschool gaan.

Afdeling 2. — Bedrag van de subsidie

Art. 37. De subsidie voor inkomenstarief buitenschoolse opvang wordt toegekend conform artikel 6 en 7 van het Subsidiebesluit van 22 november 2013.

Art. 38. De subsidie voor inkomenstarief buitenschoolse opvang bedraagt:

1° voor diensten voor onthaalouders en de zelfstandige onthaalouders: het bedrag berekend op de wijze, vermeld in artikel 17, tweede lid, van het Subsidiebesluit van 22 november 2013;

2° voor diensten voor onthaalouders met opvanglocaties met exclusief buitenschoolse opvang: het bedrag berekend op de wijze, vermeld in artikel 11 en artikel 17, tweede en derde lid, van het Subsidiebesluit van 22 november 2013;

3° voor kinderdagverblijven en de zelfstandige kinderdagverblijven: het bedrag berekend op de wijze, vermeld in artikel 18, tweede lid, van het Subsidiebesluit van 22 november 2013.

Afdeling 3. — Voorwaarden voor specifieke dienstverlening

Art. 39. De organisator zorgt voor buitenschoolse opvang met inkomenstarief.

Art. 40. De organisator van gezinsopvang voldoet voor de opvanglocaties gezinsopvang met exclusief buitenschoolse opvang aan de voorwaarden, vermeld in het Vergunningsbesluit van 22 november 2013, met uitzondering van artikel 19, 20, 21, 3° en 4°, van voormeld besluit, en vraagt daarvoor een vergunning aan.

Art. 41. De organisator voldoet aan de voorwaarden, vermeld in artikel 14, 15, 16, en artikel 20 tot en met 36 van het Subsidiebesluit van 22 november 2013.

Boven op de bepalingen, vermeld in de volgende artikels van het Subsidiebesluit van 22 november 2013, gelden ook de volgende bepalingen:

1° boven op de bepalingen, vermeld in artikel 17, tweede lid, 1°, en artikel 18, tweede lid, 1°: de subsidie bedraagt 40% van het bedrag, vermeld in artikel 17, tweede lid, 1°, en artikel 18, tweede lid, 1°, voor een kinderopvangprestatie van een kind dat voltijds naar de basisschool gaat of dat ouder is dan 3,5 jaar die minder dan drie uur duurt;

2° boven op de bepalingen, vermeld in artikel 30, eerste lid: voor kinderopvangprestaties van een kind dat voltijds naar de basisschool gaat of dat ouder is dan 3,5 jaar die minder dan drie uur duren geldt 40% van het inkomenstarief;

3° boven op de bepalingen, vermeld in artikel 33, eerste lid, 3°, d): de maand waarin het kind zes, negen en twaalf jaar wordt;

4° in uitvoering van artikel 33: de organisator kan de verschillende verblijfstijden van minder dan 1 uur van een kind per week samentellen, in welk geval deze verblijfstijden tellen als één kinderopvangprestatie;

5° boven op de bepalingen, vermeld in artikel 65, eerste lid, 1°: de organisator betaalt een kostenvergoeding aan de kinderbegeleider van 40% van het bedrag, vermeld in artikel 65, eerste lid, 1°, per kinderopvangprestatie van een kind dat voltijds naar de basisschool gaat of dat ouder is dan 3,5 jaar die minder dan drie uur duurt.

HOOFDSTUK 6. — *Subsidie voor buitenschoolse opvang in een afzonderlijke binnenruimte**Afdeling 1. — Toekenning*

Art. 42. De subsidie voor buitenschoolse opvang in een afzonderlijke binnenruimte kan worden toegekend aan de organisator van groepsopvang met een vergunning met een subsidie voor inkomenstarief als vermeld in het Subsidiebesluit van 22 november 2013.

Afdeling 2. — Bedrag van de subsidie

Art. 43. De subsidie voor buitenschoolse opvang in een afzonderlijke binnenruimte bedraagt per kalenderjaar 2010,62 euro per gesubsidieerde opvangplaats.

Art. 44. De subsidie voor buitenschoolse opvang in een afzonderlijke binnenruimte wordt verhoudingsgewijs geschorst of verminderd met ingang van 1 april van het volgende kalenderjaar als de minimumbezetting van 80% niet wordt gehaald.

Als de organisator aantoont dat over een periode van vier kwartalen de vereiste minimumbezetting opnieuw wordt gehaald, kan de subsidie met ingang van het kwartaal dat volgt op de referentieperiode, opnieuw worden opgestart of verhoogd.

Als de organisator met een schorsing van de subsidie, vermeld in het eerste lid, binnen een periode van drie jaar na de schorsing niet opnieuw de minimumbezetting realiseert, vervalt de subsidie.

Afdeling 3. — Voorwaarden voor specifieke dienstverlening

Art. 45. De organisator zorgt voor een basisaanbod aan buitenschoolse opvang in een afzonderlijke binnenruimte gedurende minstens 230 openingsdagen per volledig kalenderjaar per opvanglocatie.

Art. 46. De organisator heeft voor de afzonderlijke binnenruimte een erkenning voor groepsopvang voor de buitenschoolse opvang.

Art. 47. De organisator realiseert in de afzonderlijke binnenruimte minimaal negen opvangplaatsen. Het aantal opvangplaatsen kan nooit meer zijn dan twee derde van het aantal kinderopvangplaatsen.

Art. 48. De organisator heeft een bezetting van minstens 80% per opvanglocatie per kalenderjaar, behalve tijdens het kalenderjaar van de start van de erkenning.

Voor de berekening van de bezetting komt elke opvangprestatie in aanmerking. De bezetting wordt berekend op basis van 230 openingsdagen en de gesubsidieerde opvangplaatsen.

HOOFDSTUK 7. — *Subsidie voor buitenschoolse opvang met flexibele openingstijden*

Afdeling 1. — Toekenning

Art. 49. De volgende subsidies voor buitenschoolse opvang met flexibele openingstijden kunnen worden toegekend:

1° de subsidie flexibele buitenschoolse gezinsopvang: de subsidie kan worden toegekend aan een organisator van gezinsopvang met een vergunning met een subsidie voor inkomenstarief;

2° de subsidie flexibele buitenschoolse groepsopvang: de subsidie kan worden toegekend aan een organisator met een subsidie voor basisaanbod buitenschoolse opvang;

3° de subsidie flexibele urenpakketten buitenschoolse groepsopvang: de subsidie kan worden toegekend aan een organisator groepsopvang met een erkenning die voldoet aan de voorwaarden voor een subsidie voor initiatief voor buitenschoolse opvang.

Afdeling 2. — Subsidie flexibele buitenschoolse gezinsopvang

Onderafdeling 1. — Bedrag van de subsidie

Art. 50. De subsidie flexibele buitenschoolse gezinsopvang bedraagt:

1° per opvangprestatie op flexibele openingstijden met een maximum van één subsidie per kind per dag: 2,87 euro;

2° per gesubsidieerde opvangplaats met een subsidie voor inkomenstarief per kalenderjaar: 10,75 euro.

Bovendien bedraagt de subsidie, vermeld in artikel 17, tweede lid, 1°, van het Subsidiebesluit van 22 november 2013, 160% van het bedrag voor een opvangprestatie die langer dan elf uur duurt of voor een opvangprestatie 's nachts. In afwijking van artikel 17, tweede lid, 2°, van voormeld besluit, tellen alle opvangprestaties mee, met inbegrip van opvangprestaties 's nachts.

Als binnen de perken van de daarvoor vastgelegde kredieten binnen de begroting nog budget overblijft na de betaling van de subsidie buitenschoolse flexibele gezinsopvang per opvangprestatie, vermeld in het eerste lid, 1°, en na de betaling van de subsidie flexibele buitenschoolse gezinsopvang per gesubsidieerde opvangplaats, vermeld in het eerste lid, 2°, wordt dit resterende budget als volgt verdeeld:

1° het bedrag per opvangprestatie, vermeld in het eerste lid, 1°, wordt verhoogd met maximaal 0,50 euro;

2° als er nog budget overblijft na de betaling van de vergoeding, vermeld in punt 1°, wordt het bedrag per gesubsidieerde opvangplaats verhoogd met maximaal 2 euro;

3° als er nog budget overblijft na de betaling van de vergoedingen, vermeld in punt 1° en 2°, wordt het bedrag per opvangprestatie verder verhoogd met wat mogelijk is op basis van het resterende budget.

Onderafdeling 2. — Voorwaarden voor specifieke dienstverlening

Art. 51. De organisator zorgt voor buitenschoolse opvang op flexibele openingstijden in een opvanglocatie die een subsidie voor inkomenstarief heeft.

Art. 52. Het gezin betaalt voor opvangprestaties op flexibele openingstijden:

1° met een duurtijd tot elf uur tussen 6 uur en 20 uur, of 's nachts: een inkomenstarief als vermeld in artikel 30 tot en met 34 van het Subsidiebesluit van 22 november 2013;

2° met een duurtijd van elf uur of langer, tussen 6 uur en 20 uur, of 's nachts: 160% van het inkomenstarief, vermeld in punt 1°.

Art. 53. De organisator voert een beleid rond de buitenschoolse opvang met flexibele openingstijden, rekening houdend met de draagkracht van het kind, en neemt dat op in het huishoudelijk reglement.

De organisator met meer dan achttien opvangplaatsen neemt in het kwaliteitshandboek, meer bepaald in het kwaliteitsmanagementsysteem, op hoe het beleid rond buitenschoolse opvang met flexibele openingstijden gestalte krijgt.

Afdeling 3. — Subsidie flexibele buitenschoolse groepsopvang

Onderafdeling 1. — Bedrag van de subsidie

Art. 54. De subsidie flexibele buitenschoolse groepsopvang bedraagt 113,64 euro per gesubsidieerde opvangplaats per kalenderjaar.

Onderafdeling 2. Voorwaarden voor specifieke dienstverlening

Art. 55. De organisator zorgt voor minstens 440 uur buitenschoolse opvang op flexibele openingstijden per kalenderjaar.

Art. 56. Het aantal subsidieerbare opvangplaatsen met een subsidie flexibele buitenschoolse groepsopvang kan nooit hoger zijn dan het aantal subsidieerbare opvangplaatsen met een subsidie voor basisaanbod buitenschoolse opvang.

Afdeling 4. — Subsidie flexibele urenpakketten buitenschoolse groepsopvang

Onderafdeling 1. — Bedrag van de subsidie

Art. 57. De subsidie flexibele urenpakketten buitenschoolse groepsopvang bedraagt 2660,41 euro per urenpakket.

Art. 58. Als de organisator de minimale kindaanwezigheden per urenpakket, vermeld in artikel 60, niet behaald, wordt alleen subsidie toegekend voor het aantal urenpakketten waarvoor de minimale kindaanwezigheden wel wordt behaald.

Als de organisator in een kalenderjaar minder dan 150 kindaanwezigheden heeft gehad buiten de openingstijden van het basisaanbod, wordt de subsidie beëindigd.

De vermindering, vermeld in het eerste lid, en de beëindiging, vermeld in het tweede lid, gaan in vanaf 1 juli, volgend op het kalenderjaar waarin het minimum niet wordt behaald.

Art. 59. Als de subsidie na 30 juni wordt toegekend zijn de minimale voorwaarde, vermeld in artikel 60, en de vermindering en de stopzetting, vermeld in artikel 58, niet van toepassing in het kalenderjaar dat volgt op het kalenderjaar waarin de subsidie is toegekend.

Onderafdeling 2. — Voorwaarden voor specifieke dienstverlening

Art. 60. De organisator zorgt voor minstens 150 kindaanwezigheden per urenpakket. Onder kindaanwezigheid wordt verstaan: de aanwezigheid van een kind per begonnen uur op flexibele openingstijden.

Art. 61. De organisator realiseert per urenpakket een personeelsbezetting van minstens 0,05 VTE kinderbegeleider bovenop de minimaal vereiste personeelsbezetting.

Art. 62. De organisator voldoet aan de voorwaarden, vermeld in artikel 53.

HOOFDSTUK 8. — *Subsidie voor occasionele buitenschoolse opvang*

Afdeling 1. — Toekenning

Art. 63. De subsidie voor occasionele buitenschoolse opvang kan worden toegekend aan de organisator van groepsopvang met een erkenning die voldoet aan de voorwaarden voor een subsidie voor initiatief buitenschoolse opvang.

Afdeling 2. — Bedrag van de subsidie

Art. 64. De subsidie voor occasionele buitenschoolse opvang bedraagt per kalenderjaar 1631,56 euro per equivalentvolle plaats.

Art. 65. Het bedrag, vermeld in artikel 64, wordt verhoudingsgewijs verminderd voor een gesubsidieerde opvangplaats die geen volledig kalenderjaar toegekend wordt.

De minister bepaalt de nadere regels voor de berekening van die verhouding.

Art. 66. Als de organisator de minimale voorwaarden niet behaalt, wordt het aantal opvangplaatsen voor occasionele opvang verminderd tot het aantal opvangplaatsen waarvoor die minimale voorwaarden wel worden behaald.

Als de organisator in een kalenderjaar minder dan 12 kinderen opvangt of minder dan 210 opvangprestaties heeft, wordt de subsidie voor occasionele buitenschoolse opvang stopgezet.

De vermindering, vermeld in het eerste lid, en de stopzetting, vermeld in het tweede lid, gaan in vanaf 1 juli volgend op het kalenderjaar waarin de minimale voorwaarden niet worden behaald.

Art. 67. De minimale voorwaarden, de vermindering en de stopzetting, vermeld in artikel 66, zijn niet van toepassing in het kalenderjaar waarin de eerste opvangplaats met een subsidie voor occasionele buitenschoolse opvang toegekend wordt. Als die toekenning na 30 juni valt, zijn de minimale voorwaarden, de vermindering en stopzetting evenmin van toepassing op het eerstvolgende volledige kalenderjaar.

Afdeling 3. — Voorwaarden voor specifieke dienstverlening

Art. 68. De organisator vangt minstens vier kinderen op per kalenderjaar per opvangplaats voor occasionele opvang en realiseert minstens 70 opvangprestaties.

Het aantal opvangplaatsen voor occasionele opvang is minimaal drie per organisator en is maximaal één derde van het aantal opvangplaatsen.

Art. 69. De organisator maakt lokaal of regionaal afspraken met instanties of organisaties met het oog op de doorverwijzing van vragen om occasionele opvang.

Art. 70. De organisator neemt in het kwaliteitshandboek, meer bepaald in het kwaliteitsmanagementsysteem, op hoe het beleid rond occasionele opvang gestalte krijgt.

Art. 71. De kinderen die op de opvangplaatsen voor occasionele opvang worden opgevangen, worden niet meegerekend voor de bezetting, vermeld in artikel 27.

HOOFDSTUK 9. — *Subsidie voor inclusieve buitenschoolse opvang*

Afdeling 1. — Toekenning

Art. 72. De volgende subsidies voor inclusieve buitenschoolse opvang kunnen worden toegekend:

1° subsidie voor individuele inclusieve buitenschoolse opvang: de subsidie kan worden toegekend aan de organisator van buitenschoolse opvang met een attest van toezicht of met een erkenning, of aan een organisator met een vergunning;

2° subsidie voor structurele inclusieve buitenschoolse opvang: de subsidie kan worden toegekend aan een organisator:

a) met een subsidie voor initiatief buitenschoolse opvang;

b) met een subsidie voor buitenschoolse opvang in een afzonderlijke binnenruimte;

3° subsidie voor Centrum inclusieve kinderopvang: de subsidie kan worden toegekend aan een organisator met minstens 22 gesubsidieerde opvangplaatsen binnen die zorgregio:

a) met een attest van toezicht met een subsidie voor inkomenstarief;

b) met een subsidie voor initiatief buitenschoolse opvang;

c) met een subsidie voor buitenschoolse opvang in een afzonderlijke binnenruimte.

Art. 73. De subsidies voor inclusieve buitenschoolse opvang kunnen op de volgende wijze worden toegekend:

1° de subsidie voor individuele inclusieve buitenschoolse opvang kan gecombineerd worden met een subsidie voor structurele inclusieve buitenschoolse opvang of met een subsidie voor Centrum inclusieve kinderopvang;

2° de subsidie voor structurele inclusieve buitenschoolse opvang kan niet gecombineerd worden met de subsidie voor Centrum inclusieve kinderopvang binnen dezelfde zorgregio;

3° het aantal subsidieerbare opvangplaatsen met een subsidie voor structurele inclusieve buitenschoolse opvang is nooit hoger dan het aantal subsidieerbare opvangplaatsen. Per organisator is het minimaal aantal subsidieerbare opvangplaatsen met een subsidie voor structurele inclusieve buitenschoolse opvang drie en kan het aantal opvangplaatsen met een subsidie voor structurele inclusieve buitenschoolse opvang maximaal 1/3e van het totale aantal opvangplaatsen zijn.

Afdeling 2. — Subsidie voor individuele inclusieve buitenschoolse opvang

Onderafdeling 1. — Bedrag van de subsidie

Art. 74. De subsidie voor individuele inclusieve buitenschoolse opvang bedraagt 9,54 euro per opvangprestatie van een kind met een specifieke zorgbehoefte, met een maximum van één opvangprestatie per dag.

Onderafdeling 2. — Voorwaarden voor specifieke dienstverlening

Art. 75. De organisator zorgt ervoor dat er voor het kind met een specifieke zorgbehoefte meer intensieve zorgen geboden worden die bestaan uit:

- 1° aangepaste infrastructuur;
- 2° aangepaste personeelsinzet of specifieke expertise;
- 3° aangepast pedagogisch handelen en specifieke pedagogische ondersteuning.

Art. 76. De organisator onderschrijft de grondbeginselen van artikel 3 van het Internationaal Verdrag van 13 december 2006 inzake de rechten van personen met een handicap.

Art. 77. De organisator evalueert op regelmatige basis de manier waarop hij de voorwaarden, vermeld in artikel 75, realiseert en stuurt zo nodig de werking bij.

Afdeling 3. — Subsidie voor structurele inclusieve buitenschoolse opvang

Onderafdeling 1. — Bedrag van de subsidie

Art. 78. De subsidie voor structurele inclusieve buitenschoolse opvang bedraagt 2891,49 euro per gesubsidieerde opvangplaats per kalenderjaar.

Per organisator met een subsidie voor initiatief buitenschoolse opvang komt maximaal een derde van het aantal kinderopvangplaatsen in aanmerking voor die subsidie.

Art. 79. Het bedrag, vermeld in artikel 78, wordt verhoudingsgewijs verminderd als de subsidieerbare opvangplaats geen volledig kalenderjaar wordt toegekend.

De minister bepaalt de nadere regels voor de berekening van die verhouding.

Onderafdeling 2. — Voorwaarden voor specifieke dienstverlening

Art. 80. De organisator zorgt ervoor dat er voor kinderen met een specifieke zorgbehoefte op een structurele manier meer intensieve zorgen geboden worden die bestaan uit:

- 1° aangepaste infrastructuur;
- 2° aangepaste personeelsinzet of specifieke expertise;
- 3° aangepast pedagogisch handelen en specifieke pedagogische ondersteuning;
- 4° specifieke jaarlijkse vorming op basis van een analyse.

Art. 81. De organisator zorgt ervoor dat elke opvanglocatie waar de inclusieve buitenschoolse opvang plaatsvindt, ingeschakeld is in een netwerk van beschikbare instellingen of zorgverleners met een specifieke expertise in verband met kinderen met een specifieke zorgbehoefte waarop een beroep kan worden gedaan voor samenwerking.

Art. 82. De organisator heeft een bezetting van minstens 60% per kalenderjaar. De bezetting wordt berekend op basis van het aantal gesubsidieerde opvangplaatsen waarvoor de organisator de subsidie voor structurele inclusieve buitenschoolse opvang ontvangt.

Voor de berekening van de bezetting worden alle opvangprestaties van de opgevangen kinderen met een specifieke zorgbehoefte van de kinderopvanglocaties in aanmerking genomen, en met een maximum van één opvangprestatie per dag.

De minister bepaalt de nadere regels, onder meer de berekening van de bezetting.

Art. 83. De organisator voert een beleid rond die inclusieve kinderopvang, rekening houdend met de voorwaarde, vermeld in artikel 76.

De organisator met meer dan achttien opvangplaatsen neemt de inclusieve buitenschoolse opvang op in het kwaliteitshandboek, meer bepaald in het kwaliteitsbeleid en in het kwaliteitsmanagementsysteem.

Afdeling 4. — Subsidie voor Centrum inclusieve kinderopvang

Onderafdeling 1. — Bedrag van de subsidie

Art. 84. De subsidie voor Centrum inclusieve kinderopvang bedraagt 32.845 euro per kalenderjaar, en wordt verhoudingsgewijs verminderd als het Centrum voor inclusieve kinderopvang geen volledig kalenderjaar werkt.

Onderafdeling 2. — Voorwaarden voor specifieke dienstverlening

Art. 85. De organisator zorgt voor:

1° het realiseren van een proactief opnamebeleid om kinderen met een specifieke zorgbehoefte een opvangplaats te geven in een of meer eigen kinderopvanglocaties, in samenwerking met andere organisatoren, met instanties die werken met gezinnen met een kind met een specifieke zorgbehoefte en met de lokale loketten kinderopvang uit de zorgregio;

2° het realiseren van inclusieve kinderopvang in een of meer eigen kinderopvanglocaties, waarbij wordt samengewerkt met een netwerk van beschikbare instellingen of zorgverleners met een specifieke expertise in verband met kinderen met een specifieke zorgbehoefte, waarop een beroep kan worden gedaan voor samenwerking, of met belangenverenigingen van gezinnen als ervaringsdeskundigen, zodat minstens de opdrachten, vermeld in artikel 87, gerealiseerd worden;

3° het uitbouwen en verspreiden van expertise tot de realisatie van inclusieve kinderopvang binnen de volledige zorgregio, in samenwerking met door Kind en Gezin erkende pedagogische ondersteuningsorganisaties en met het lokaal overleg kinderopvang, met specifieke aandacht voor begeleidingstrajecten ter ondersteuning van andere organisatoren kinderopvang bij de realisatie van inclusieve kinderopvang. Het doel daarbij is dat minstens zeven kinderopvanglocaties minstens één kind met een specifieke zorgbehoefte opvangen;

4° het mee uitvoeren van lokale en provinciale doelstellingen op het vlak van inclusie, zoals opgenomen in de meerjarenplanning van het lokaal of provinciaal bestuur, in samenwerking met het lokaal bestuur en met andere actoren die actief zijn in de zorgregio en die instaan voor de begeleiding van personen met een handicap of voor het beleid daarrond;

5° het sensibiliseren van organisatoren van kinderopvang en partners binnen de zorgregio voor de realisatie van inclusieve kinderopvang;

6° het informeren van en voorzien in inspraak voor gezinnen en belanghebbenden, bij de opdrachten, vermeld in punt 1° tot en met 4°;

7° een aangepaste personeelsinzet voor de realisatie van de opdrachten, vermeld in punt 1° tot en met 6°.

De kinderopvanglocaties, vermeld in het eerste lid, 3°, liggen binnen de zorgregio van de organisator en zijn van andere organisatoren. Voor een organisator van gezinsopvang geldt daarbij dat de eigen kinderbegeleiders niet meegeteld kunnen worden voor het aantal te begeleiden kinderopvanglocaties.

Art. 86. De organisator voldoet aan de voorwaarden, vermeld in artikel 83.

Art. 87. De organisator realiseert binnen de zorgregio waarin hij een toekenning heeft als Centrum voor inclusieve kinderopvang, jaarlijks:

1° de opvang van minstens zeven kinderen met een specifieke zorgbehoefte;

2° minstens 750 kinderopvangprestaties van kinderen met een specifieke zorgbehoefte.

Voor de kinderen, vermeld in het eerste lid, heeft de organisator een subsidie voor individuele inclusieve kinderopvang.

Art. 88. Het aantal kinderen met een specifieke zorgbehoefte bedraagt maximaal een derde van het totaal aantal opgevangen kinderen.

Art. 89. De organisator neemt actief deel aan het begeleidingstraject voor de uitbouw van de Centra voor inclusieve kinderopvang dat Kind en Gezin in samenwerking met het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap organiseert.

HOOFDSTUK 10. — *Subsidie voor generatiepact*

Afdeling 1. — Toekenning

Art. 90. De subsidie voor generatiepact kan worden toegekend aan de organisator met een subsidie voor initiatief buitenschoolse opvang of met een subsidie buitenschoolse opvang in een afzonderlijke binnenruimte.

Afdeling 2. — Bedrag van de subsidie

Art. 91. De subsidie voor generatiepact bedraagt per kalenderjaar 5776,37 euro per voltijdsequivalent van een laaggeschoolde jongere die in dienst is.

Art. 92. De toegekende subsidie blijft behouden:

1° zolang de daarvoor aangeworven laaggeschoolde jongere werkt in de opvanglocatie met die subsidie;

2° zolang de daarvoor aangeworven laaggeschoolde jongere binnen zes maanden na zijn vertrek vervangen wordt door een andere laaggeschoolde jongere;

3° zolang de daarvoor aangeworven laaggeschoolde jongere binnen zes maanden na de laatste dag van het kwartaal in de loop waarvan de werknemer de leeftijd van dertig jaar bereikt, vervangen wordt door een andere laaggeschoolde jongere.

De subsidie wordt stopgezet als de organisator geen enkel extra opvangplaats of dienstverlening, zodra de doelgroepwerknemer gekwalificeerd is, aanbiedt. Als de organisator maar een deel van de extra opvangplaatsen of dienstverlening aanbiedt, wordt de subsidie verhoudingsgewijs stopgezet.

Afdeling 3. — Voorwaarden voor specifieke dienstverlening

Art. 93. De organisator zorgt voor tewerkstelling van laaggeschoolde jongeren als vermeld in artikel 1, 1°, van het koninklijk besluit van 27 april 2007 houdende de algemene uitvoeringsbepalingen van de maatregelen ten gunste van tewerkstelling van jongeren in social profitsector voortspruitend uit de wet van 23 december 2005 betreffende het generatiepact.

Art. 94. De laaggeschoolde jongeren worden ingezet voor extra opvangplaatsen of voor dienstverlening.

In het eerste lid wordt verstaan onder dienstverlening: een ondersteunende of logistieke functie die in de opvanglocatie niet of onvoldoende is uitgebouwd. De dienstverlening is een meerwaarde voor kinderen en gezinnen.

HOOFDSTUK 11. — *Toezicht en handhaving*

Art. 95. Kind en Gezin ziet toe op de naleving van de bepalingen van dit besluit. Het toezicht op de naleving van de regelgeving wordt op stukken uitgeoefend. De organisator verstrekt daarvoor de door Kind en Gezin gevraagde inlichtingen of stukken over de werking.

Het toezicht ter plaatse wordt uitgevoerd door de personeelsleden van Zorginspectie.

In het tweede lid wordt verstaan onder Zorginspectie: het intern verzelfstandigd agentschap Zorginspectie, opgericht bij het besluit van de Vlaamse Regering van 26 maart 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap Zorginspectie.

Art. 96. Als wordt vastgesteld dat een organisator de bepalingen, vermeld in dit besluit, niet naleeft, wordt de organisator schriftelijk aangemaand door Kind en Gezin. Die aanmaning vermeldt een termijn waarin de organisator moet voldoen aan de niet-nageleefde bepalingen, en kan specifiek voorwaarden bevatten om te voldoen aan de niet-nageleefde bepalingen.

Art. 97. Met behoud van de toepassing van artikel 13 van de wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de gemeenschappen en de gewesten, alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof, kan Kind en Gezin de subsidie verminderen, schorsen of stopzetten als de organisator:

1° de bepalingen, vermeld in dit besluit, niet naleeft;

2° het toezicht verhindert.

HOOFDSTUK 12. — Slotbepalingen

Afdeling 1. — Opheffingsbepaling

Art. 98. Het besluit van de Vlaamse Regering van 2 april 2010 houdende subsidiëring van initiatieven voor buitenschoolse opvang en van buitenschoolse opvang in aparte lokalen in het kader van het generatiepact, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 24 september 2010, wordt opgeheven.

Afdeling 2. — Overgangsbepaling

Art. 99. Voor de opvanglocaties die met toepassing van de regelgeving die van kracht is op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, een subsidie voor buitenschoolse opvang ontvangen van Kind en Gezin, wordt die subsidie automatisch omgezet in de subsidies die ermee overeenstemmen, vermeld in dit besluit, toegekend aan de organisator. De omzetting heeft betrekking op hetzelfde aantal gesubsidieerde opvangplaatsen.

Art. 100. Zolang, met betrekking tot de subsidie voor inkomenstarief buitenschoolse opvang en de subsidie voor individuele inclusieve kinderopvang, de kinderbegeleider werkt volgens het sociaal statuut van de aangesloten onthaalouders geldt artikel 65 van het Subsidiebesluit van 22 november 2013.

Afdeling 3. — Inwerkingtreddingsbepaling en uitvoeringsbepaling

Art. 101. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 2014.

Art. 102. De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand van personen, is belast met de uitvoering van dit besluit. Brussel, 16 mei 2014.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,
J. VANDEURZEN

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2014/35771]

16 MAI 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand portant les conditions de subventionnement de l'accueil extrascolaire familial et en groupe

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 17 octobre 2003 relatif à la qualité des structures de soins de santé et d'aide sociale, article 6, § 1^{er} ;

Vu le décret du 30 avril 2004 portant création de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Kind en Gezin » (Enfance et Famille), articles 6, 8, § 2, 12 et 13, § 4, alinéa premier ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 avril 2010 portant subventionnement d'initiatives d'accueil extrascolaire et d'accueil extrascolaire dans des locaux distincts dans le cadre du pacte de solidarité entre les générations ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 28 février 2014 ;

Vu l'avis 56.032/3 du Conseil d'État rendu le 8 mai 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa premier, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur proposition du ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille ;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. — Dispositions générales

Section 1^{re}. — Dispositions préliminaires

Article 1^{er}. Dans le présent arrêté, il convient d'entendre par :

1° local intérieur distinct : un local où l'organisateur réalise un accueil extrascolaire et qui est séparé, par des murs du sol au plafond, d'un ou de plusieurs autres locaux situés au même endroit et pour lesquels l'organisateur dispose d'une autorisation. À cet effet, l'organisateur assure un fonctionnement distinct ;

2° certificat de contrôle : un certificat de contrôle pour accueil extrascolaire familial ou en groupe, à l'exception du certificat de contrôle pour l'accueil durant les congés scolaires, accordé par Kind en Gezin en application de l'arrêté de Qualité de l'Accueil extrascolaire du 16 mai 2014 ;

3° accueil extrascolaire : l'accueil des enfants fréquentant l'enseignement fondamental, visé à l'article 3, 6°, du décret du 25 février 1997 relatif à l'enseignement fondamental, à l'exception :

a) de la fourniture d'un enseignement ;

b) des activités d'internats ;

- c) des activités d'animation des jeunes et de services sportifs ;
 - d) de l'aide à la jeunesse, telle que définie à l'article 2, 5°, du décret du 7 mai 2004 relatif à l'aide intégrale à la jeunesse ;
 - e) de la fourniture de soins exclusifs à des enfants handicapés ;
 - f) de la fourniture de soins de santé à des enfants ;
 - g) de la surveillance d'enfants de clients ou de visiteurs ;
- 4° service pour parents d'accueil ; la structure qui avait été agréée par Kind en Gezin avant le 1^{er} avril 2004 sur la base de l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 février 2001 fixant les conditions d'agrément et de subventionnement des garderies et des services pour parents d'accueil ;
- 5° place équivalent temps plein : une place d'accueil exprimée en un équivalent en places temps plein pour l'ensemble des lieux d'accueil d'un organisateur, avec une subvention pour une initiative d'accueil extrascolaire pour laquelle l'organisateur reçoit cette subvention. Une place temps plein est une place d'accueil qui est utilisée à tous les moments suivants et pour laquelle la clé de répartition suivante est utilisée pour une réduction proportionnelle si la place d'accueil est utilisée durant un nombre de moments limité :
- a) avant les heures d'école : 12,54% ;
 - b) après les heures d'école : 25,08% ;
 - c) le mercredi après-midi : 14,11% ;
 - d) les jours sans école : 3,72% ;
 - e) pendant un ou plusieurs congés scolaires : 44,55% ;
- 6° agrément : un agrément pour l'accueil extrascolaire familial ou en groupe, accordé par Kind en Gezin en application de l'arrêté de Qualité de l'Accueil extrascolaire du 16 mai 2014 ;
- 7° heures d'ouverture flexibles : une durée d'ouverture de minimum 30 minutes avant 7 heures, de minimum 30 minutes après 18 heures, un jour de week-end, un jour férié ou, pour l'accueil en groupe, à l'occasion d'un ou de plusieurs jours en plus des jours ouverts minimaux exigés ;
- 8° place d'accueil subventionnée : une place d'accueil pour laquelle Kind en Gezin paie une subvention à l'organisateur ;
- 9° accueil familial : l'accueil en dehors de l'habitation familiale de l'enfant pour maximum huit enfants présents simultanément ;
- 10° accueil en groupe : l'accueil en dehors de l'habitation familiale de l'enfant à raison de minimum neuf enfants présents simultanément ;
- 11° accompagnateur d'enfants : la personne qui a été désignée par l'organisateur pour éduquer les enfants, contribuer à leur développement et les soigner ;
- 12° garderie : la structure qui avait été agréée par Kind en Gezin avant le 1^{er} avril 2014 sur la base de l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 février 2001 fixant les conditions d'agrément et de subventionnement des garderies et des services pour parents d'accueil, à l'exception de l'accueil extrascolaire dans des locaux distincts ;
- 13° ministre : le ministre flamand ayant l'aide aux personnes dans ses attributions ;
- 14° accueil occasionnel : l'accueil d'un enfant pendant une période de maximum six mois indépendamment de l'intensité de l'utilisation, pour un des motifs suivants :
- a) le parent ne travaille pas et débute une formation ;
 - b) le parent ne travaille pas et trouve soudainement un travail ;
 - c) le parent participe à un entretien d'embauche ;
 - d) la famille est confrontée à une situation de crise aiguë ;
 - e) la famille a besoin d'une brève réduction de la charge ;
 - f) un accueil et un encadrement en dehors de sa propre famille est souhaitable pour l'enfant pendant la journée pour des motifs sociaux et pédagogiques ;
- 15° emplacement d'accueil : un lieu d'établissement où un accueil extrascolaire est organisé ;
- 16° prestation d'accueil : la présence d'un enfant qui fréquente l'école fondamentale par moment d'accueil par emplacement d'accueil ;
- 17° organisateur : la personne physique ou morale qui organise l'accueil extrascolaire ;
- 18° subvention pour accueil extrascolaire inclusif : la subvention pour la réalisation de missions dans le cadre de l'accueil extrascolaire inclusif d'enfants nécessitant des soins spécifiques. Au sein de cette subvention, il y a lieu de distinguer trois formes différentes :
- a) la subvention pour accueil extrascolaire inclusif individuel : la subvention pour la réalisation de l'accueil extrascolaire inclusif d'un enfant individuel nécessitant des soins spécifiques pour qui « Kind en Gezin » a accordé une subvention spécifique à durée déterminée ;
 - b) la subvention pour accueil extrascolaire inclusif structurel : la subvention pour la réalisation du développement structurel d'un accueil extrascolaire inclusif au sein d'un emplacement d'accueil ;
 - c) subvention pour Centre d'accueil inclusif d'enfant : la subvention pour mener une politique d'accueil proactive, la réalisation d'un accueil extrascolaire inclusif, la diffusion du savoir-faire et la sensibilisation en matière d'accueil extrascolaire inclusif, en collaboration avec d'autres acteurs qui assurent l'inclusion ;
- 19° place d'accueil subsidiable : un place d'accueil pour lequel l'organisateur dispose d'une décision d'octroi d'une subvention de « Kind en Gezin » ;
- 20° capital-heures : un ensemble subventionné que l'organisateur doit utiliser pour l'accueil durant des heures d'ouverture flexibles ;
- 21° responsable : la personne qui assure l'organisation quotidienne du fonctionnement de qualité de l'emplacement d'accueil ;

22° autorisation : une autorisation pour un accueil familial ou de groupe, accordé par « Kind en Gezin » en application du décret du 20 avril 2012 portant l'organisation de l'accueil de bébés et de bambins ;

23° garderie indépendante : la structure à laquelle une subvention a été accordée avant le 1^{er} avril par « Kind en Gezin » sur la base de l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 avril 2009 réglant l'accueil sur la base des revenus dans les structures d'accueil indépendantes ;

24° parent d'accueil indépendant : la structure à laquelle une subvention a été accordée avant le 1^{er} avril par « Kind en Gezin » sur la base de l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 avril 2009 réglant l'accueil sur la base des revenus dans les structures d'accueil indépendantes.

Art. 2. Le présent arrêté est cité comme : l'Arrêté de Subventionnement de l'accueil extrascolaire du 16 mai 2014.

Art. 3. « Kind en Gezin » peut octroyer à un organisateur possédant un agrément, un certificat de contrôle ou une autorisation des subventions pour la réalisation de services spécifiques d'accueil extrascolaire familial ou en groupe tels que visés dans le présent arrêté.

Les subventions peuvent uniquement être octroyées dans les limites du budget prévu à cet effet.

Section 2. — Décision 2012/21/UE

Art. 4. Les subventions sont octroyées dans le respect de la décision 2012/21/UE de la Commission du 20 décembre 2011 relative à l'application de l'article 106, paragraphe 2, du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne aux aides d'État sous forme de compensations de service public octroyées à certaines entreprises chargées de la gestion de services d'intérêt économique général.

Art. 5. Tant que l'organisateur satisfait aux conditions pour la réalisation de services spécifiques tels que visés dans le présent arrêté, la subvention vaut pour une durée de dix ans à compter de la première place d'accueil subsidiable.

« Kind en Gezin » et les surveillants effectuent sur une base régulière, au plus tard tous les trois ans, des contrôles qui sont axés sur le respect des dispositions du présent arrêté.

Art. 6. L'organisateur établit un budget annuel reprenant un aperçu des recettes prévisibles et des dépenses estimées pour les services spécifiques applicables, tels que visés dans le présent arrêté.

En vue de l'imputation des frais et recettes, l'organisateur tient une comptabilité séparant les recettes et dépenses afférentes aux services spécifiques, visés dans le présent arrêté, de façon transparente.

Art. 7. L'organisateur peut constituer des réserves à partir des subventions, visées dans le présent arrêté, selon les modalités suivantes :

1° les réserves sont affectées afin de pouvoir réaliser les services spécifiques visés dans le présent arrêté ;

2° maximum 20% des montants annuels de subventionnement, visés dans le présent arrêté, peuvent être transférés en tant que réserve à l'année calendaire suivante ;

3° la réserve cumulée, constituée sur la base des montants annuels de subventionnement, visés au point 2°, équivaut à maximum 50% des montants annuels de subventionnement visés au point 2° ;

4° en cas de dépassement du maximum visé aux points 2° et 3°, le montant en excès est remboursé à « Kind en Gezin », à moins que l'organisateur n'ait un plan d'utilisation ou un plan d'apurement qui réponde à un certain nombre de critères, dont l'approbation par l'Inspection des Finances de l'Autorité flamande.

Le ministre définit les modalités, entre autres les critères auxquels le plan d'utilisation ou le plan d'apurement doit répondre.

Section 3. — Réserve

Art. 8. Les places d'accueil subsidiables sont maintenues :

1° en cas de déménagement d'un emplacement d'accueil pour accueil familial en dehors de la région de soins et d'un emplacement d'accueil pour accueil en groupe au sein de la commune ;

2° si le nombre de places d'accueil disposant d'un agrément, d'un certificat de contrôle ou d'une autorisation devient inférieur au nombre de places d'accueil subsidiables. Les places d'accueil subsidiables sont alors réservées durant une période déterminée.

Le ministre définit les modalités, entre autres la concrétisation de la réserve.

Section 4. — Indice

Art. 9. Les montants des subventions, visés dans le présent arrêté, suivent l'évolution du coût de la vie en application de la loi du 1^{er} mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public. Cet ajustement est effectué à chaque fois deux mois après que la moyenne progressive de l'indice santé sur quatre mois dépasse une certaine valeur seuil.

Section 5. — Règlement du paiement et transmission de données

Art. 10. Les subventions sont payées au moyen d'avances par trimestre et d'un décompte du solde au plus tard le 1^{er} avril de l'année calendaire suivant l'année calendaire en question. Si les données qui forment la base pour le calcul des subventions sont incorrectes, une rectification peut être apportée.

Le ministre définit les modalités, entre autres les données que l'organisateur doit transmettre à « Kind et Gezin ».

Art. 11. L'organisation transmet des données à « Kind en Gezin » selon les directives administratives de « Kind en Gezin » et ce, en vue de la réalisation des objectifs politiques, comme l'établissement d'un inventaire de l'utilisation et de l'offre d'accueil extrascolaire bénéficiaire d'une subvention de « Kind en Gezin » et dans le cadre du suivi de la subvention ou dans le cadre de la surveillance.

Le ministre définit les modalités, entre autres les données que l'organisateur doit transmettre à « Kind et Gezin ».

CHAPITRE 2. — *Subvention pour l'offre de base en accueil extrascolaire**Section 1^{re}. — Octroi*

Art. 12. La subvention pour l'offre de base en accueil extrascolaire peut être octroyée à l'organisateur d'un accueil en groupe possédant un certificat de contrôle.

Section 2. — Montant de la subvention

Art. 13. La subvention pour l'offre de base en accueil extrascolaire s'élève à 578,99 euros par place d'accueil subventionnée par année calendaire et se limite à maximum 28 places d'accueil par emplacement d'accueil.

Art. 14. Le montant, visé à l'article 13, est diminué proportionnellement :

1° si l'organisateur accueille des enfants cinq heures par jour pendant moins de 220 jours par année calendaire ;

2° pour une place d'accueil subventionnée qui n'est pas attribuée pour une année calendaire complète.

Le ministre définit les modalités pour le calcul de cette proportionnalité.

Section 3. — Conditions des services spécifiques

Art. 15. L'organisateur assure une offre de base en accueil extrascolaire pendant minimum 220 jours d'ouverture par année calendaire complète.

Le nombre de jours, visé à l'alinéa premier, est diminué proportionnellement si l'emplacement d'accueil n'est pas actif durant une année calendaire complète.

Art. 16. L'organisateur ouvre l'offre en accueil à tous les enfants.

Art. 17. Le responsable dispose d'un certificat de qualification, établi par le ministre.

Le certificat de qualification d'une seule personne ne peut être pris en considération que pour un seul emplacement d'accueil. Si une personne est responsable de plus d'un emplacement d'accueil, par emplacement d'accueil, la preuve de qualification d'un autre collaborateur chargé de l'accompagnement des enfants peut être prise en considération.

La condition visée à l'alinéa deux ne s'applique pas aux responsables qui satisfaisaient aux conditions de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 février 2009 établissant les conditions de l'aide financière octroyée aux structures d'accueil indépendantes.

Art. 18. L'organisateur évalue chaque année le fonctionnement de l'emplacement d'accueil et l'ajuste si besoin est.

CHAPITRE 3. — *Subvention pour initiative d'accueil extrascolaire**Section 1^{re}. — Octroi*

Art. 19. La subvention pour une initiative d'accueil extrascolaire peut être octroyée à l'organisateur d'un accueil en groupe possédant un agrément.

Section 2. — Montant de la subvention

Art. 20. La subvention est fixée par place d'accueil pour les 21 premières places équivalents temps plein, par place équivalent temps plein supplémentaire à partir de 22 places d'accueil et par place équivalent temps plein supplémentaire à partir de 232 places d'accueil.

La subvention par place équivalent temps plein s'élève par année calendaire : 1° pour les 21 premières places d'accueil équivalents temps plein : à 2451,32 euros ;

2° à partir de la 22^{ème} place équivalent temps plein : à 1631,56 euros ;

3° à partir de la 232^e place équivalent temps plein : à 1442,40 euros.

Art. 21. Les montants, visés à l'article 20, sont diminués proportionnellement pour une place d'accueil subventionnée qui n'est pas attribuée pendant une année calendaire complète.

Le ministre définit les modalités pour le calcul de cette proportionnalité.

Art. 22. Si l'occupation minimale requise durant une année calendaire n'est pas atteinte, la suspension ou la réduction proportionnelle de la subvention suit à compter du deuxième trimestre qui suit cette année calendaire.

Si l'organisateur démontre que, sur une période de quatre trimestres, l'occupation minimale est à nouveau atteinte, la subvention peut à nouveau être démarrée ou majorée à compter du trimestre qui suit la période de référence.

Section 3. — Conditions des services spécifiques

Art. 23. L'organisateur assure une offre de base en accueil extrascolaire durant minimum 230 jours d'ouverture par année calendaire complète, moyennant une durée d'ouverture entre 7 et 18 heures. Cette période inclut une de minimum de cinquante jours d'ouverture avec une durée d'ouverture ininterrompue.

L'offre de base, visée à l'alinéa premier, est réalisée à un des moments suivants :

1° avant les heures d'école ;

2° après les heures d'école ;

3° le mercredi après-midi ;

4° les jours sans école ;

5° pendant un ou plusieurs congés scolaires.

L'accueil extrascolaire avant et après les activités de pleine de jeux ou d'autres activités de vacances sera considéré comme un accueil extrascolaire avant et après les heures d'école.

Art. 24. L'organisateur veille à ce que l'offre de base, visée à l'article 23, soit réalisée pour minimum 21 places d'accueil exclusivement extrascolaires. Ces places d'accueil exclusivement extrascolaires peuvent être réalisées dans différents emplacements d'accueil comptant chacun minimum neuf places d'accueil au sein de la commune, les emplacements d'accueil formant un tout fonctionnel d'un point de vue organisationnel et étant facilement mutuellement accessibles.

Les organisateurs existant au 1^{er} avril 2014 peuvent obtenir une dérogation concernant la délimitation communale visée à l'alinéa premier.

Art. 25. Durant les congés scolaires, l'organisateur accorde la priorité à l'accueil d'enfants jusqu'à six ans qui fréquentent l'école fondamentale.

Art. 26. L'organisateur assure une coordination efficace des activités d'accueil en désignant au minimum un responsable à mi-temps.

Art. 27. L'organisateur a une occupation d'au moins 80% par année calendaire, hormis durant l'année calendaire du début de l'agrément.

Pour le calcul de l'occupation, toutes les prestations d'accueil sont prises en compte. L'occupation est calculée sur la base du nombre de places d'accueil subventionnées.

Art. 28. L'organisateur est doté de la personnalité juridique à finalité sociale.

Art. 29. L'organisateur :

1° tient une comptabilité selon le principe de la double comptabilité ;

2° établit chaque année un rapport financier reprenant :

a) les comptes annuels approuvés de la personne morale ;

b) un compte de résultats distinct ;

c) une liste de tous les montants de subvention ayant été octroyés par une autorité, avec mention de l'autorité octroyante et du but de la subvention.

La condition, visée à l'alinéa premier, 1°, et 2°, a) et b), n'est pas applicable à une administration publique. L'administration publique possède néanmoins un compte distinct.

L'organisateur dispose du rapport financier au plus tard sept mois après la clôture de l'exercice comptable.

Art. 30. § 1^{er}. Si l'organisateur demande un prix à la famille, les dispositions spécifiques mentionnées au paragraphe 2 s'appliquent.

§ 2. Le prix que paie la famille pour l'accueil extrascolaire est lié au temps de garde de l'enfant au sein de l'emplacement d'accueil. Les prix ci-dessous s'appliquent aux moments d'accueil suivants :

1° pour l'accueil avant et après les heures d'école : le prix est de minimum 0,77 euro par demi-heure entamée ;

2° pour l'accueil les jours sans école : le prix est de :

a) minimum 8,55 euros et maximum 13,99 euros pour un temps de garde à partir de six heures ;

b) minimum 4,30 euros et maximum 7,00 euros pour un temps de garde de trois à six heures ;

c) minimum 2,87 euros et maximum 4,65 euros pour un temps de garde de moins de trois heures ;

3° pour l'accueil le mercredi après-midi, l'organisateur fixe le prix selon le système visé au point 1° ou selon le système visé au point 2°.

L'organisateur peut appliquer un tarif social si la situation financière des familles y donne lieu. Ce tarif social s'élève à maximum 50% du prix fixé par l'organisateur selon les dispositions visées à l'alinéa premier. Dans des cas très exceptionnels, si la situation de la famille y donne lieu, l'organisateur peut autoriser un accueil gratuit. L'organisateur décide de l'octroi ou non du tarif social ou de l'accueil gratuit sur la base d'un dossier qui inclut tous les aspects pertinents pour une décision motivée. L'organisateur évalue périodiquement le tarif social ou l'accueil gratuit accordés et prolonge cet octroi si nécessaire.

L'organisateur accorde une réduction de 25% sur le prix, mentionné à l'alinéa premier, pour l'accueil de différents enfants de la même famille le même jour. Cette réduction est cumulable avec le tarif social mentionné à l'alinéa deux.

L'organisateur peut demander un supplément de prix par enfant pour un repas chaud.

§ 3. Les montants, mentionnés au paragraphe 2, sont majorés le 1^{er} janvier de chaque année de l'augmentation exprimée en pour cent de l'indice-santé entre le 1^{er} octobre de l'année calendaire précédente et le 1^{er} octobre de l'année calendaire qui a précédé cette dernière, dès que l'augmentation cumulée résulte en une augmentation de minimum 0,12 euro sur le montant de base minimum pour une journée complète.

Art. 31. Pour ses frais de fonctionnement, l'organisateur peut disposer librement des recettes résultant du prix que paient les familles.

CHAPITRE 4. — Subventionnement pour enfants issus de zones défavorisées

Section 1^{re}. — Octroi

Art. 32. La subvention pour enfants issus de zones défavorisées peut être octroyée à l'organisateur d'un accueil en groupe disposant d'un agrément et qui satisfait aux conditions pour une subvention pour une initiative d'accueil extrascolaire.

Section 2. — Montant de la subvention

Art. 33. La subvention pour enfants issus de zones défavorisées s'élève à 99,33 euros par place d'accueil subventionnée par année calendaire et est octroyée par emplacement d'accueil.

Art. 34. Le montant, mentionné à l'article 33, est réduit proportionnellement sur la base du nombre de places équivalents temps plein.

Section 3. — Conditions des services spécifiques

Art. 35. L'organisateur veille à ce que minimum 33% des enfants inscrits possèdent leur résidence principale dans une zone défavorisée en Flandre ou dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale.

À l'alinéa premier, il convient d'entendre par zone défavorisée : une zone telle que mentionnée dans l'Atlas sur les quartiers en difficulté en Flandre et à Bruxelles, du professeur Kestelot.

CHAPITRE 5. Subvention pour la réalisation du tarif sur la base des revenus en matière d'accueil extrascolaire

Section 1^{re}. — Octroi

Art. 36. La subvention pour la réalisation d'un tarif sur la base des revenus en matière d'accueil extrascolaire peut être octroyée à l'organisateur d'un accueil familial ou d'un accueil en groupe, possédant une autorisation et bénéficiant d'une subvention pour tarif sur la base des revenus telle que visée dans l'Arrêté de Subventionnement du 22 novembre 2013, qui, le 1^{er} avril 2014 :

1° soit était une garderie ou un service pour parents d'accueil. La subvention s'applique, dans le cas de services pour parents d'accueil, également pour de nouveaux emplacements d'accueil au sein du nombre de places d'accueil d'enfants subsidiés par groupe de subventions, à l'exception des parents d'accueil affiliés qui collaborent.

2° soit était un parent d'accueil indépendant ou une garderie indépendante. La subvention s'applique uniquement à des enfants jusqu'à 3,5 ans qui fréquentent l'école fondamentale à temps partiel.

Section 2. — Montant de la subvention

Art. 37. La subvention pour la réalisation d'un tarif sur la base des revenus en matière d'accueil extrascolaire est octroyée conformément aux articles 6 et 7 de l'Arrêté de Subventionnement du 22 novembre 2013.

Art. 38. La subvention pour la réalisation d'un tarif sur la base des revenus en matière d'accueil extrascolaire s'élève :

1° pour les services pour parents d'accueil et parents d'accueil indépendants : au montant calculé de la façon visée à l'article 17, alinéa deux, de l'Arrêté de Subventionnement du 22 novembre 2013 ;

2° pour des services pour parents d'accueil avec emplacements d'accueil offrant exclusivement un accueil extrascolaire : au montant calculé de la façon visée aux articles 11 et 17, alinéas deux et trois, de l'Arrêté de Subventionnement du 22 novembre 2013 ;

3° pour des garderies et les garderies indépendantes : au montant calculé de la façon visée à l'article 18, alinéa deux, de l'Arrêté de Subventionnement du 22 novembre 2013.

Section 3. — Conditions des services spécifiques

Art. 39. L'organisateur assure un accueil extrascolaire avec tarif sur la base des revenus.

Art. 40. L'organisateur de l'accueil familial satisfait, pour les emplacements d'accueil en matière d'accueil familial offrant un accueil exclusivement extrascolaire, aux conditions visées dans l'Arrêté d'Autorisation du 22 novembre 2013, à l'exception des articles 19, 20, 20, 21, 3° et 4°, de l'arrêté susmentionné, et demande à cet effet une autorisation.

Art. 41. L'organisateur satisfait aux conditions visées aux articles 14, 15, 16, et aux articles 20 à 36 inclus de l'Arrêté de Subventionnement du 22 novembre 2013.

Outre les dispositions, visées aux articles suivants de l'arrêté de Subventionnement du 22 novembre 2013, les dispositions suivantes s'appliquent également :

1° outre les dispositions, visées à l'article 17, alinéa deux, 1°, et à l'article 18, alinéa deux, 1° : la subvention s'élève à 40% du montant, visé à l'article 17, alinéa deux, 1°, et à l'article 18, alinéa deux, 1°, pour une prestation d'accueil d'enfants d'un enfant qui fréquente l'école fondamentale à temps plein ou qui a plus de 3,5 ans et qui dure moins de trois heures ;

2° outre les dispositions, visées à l'article 30, alinéa premier : pour des prestations d'accueil d'enfants d'un enfant qui fréquente l'école fondamentale à temps plein ou qui a plus de 3,5 ans et qui durent moins de trois heures, 40% du tarif sur la base des revenus s'applique ;

3° outre les dispositions, visées à l'article 33, alinéa premier, 3°, d) : le mois durant lequel l'enfant atteint l'âge de six, neuf et douze ans ;

4° en exécution de l'article 33 : l'organisateur peut additionner les différents temps de garde de moins d'une heure d'un enfant par semaine, auquel cas ces temps de garde comptent comme une seule prestation d'accueil d'enfants ;

5° outre les dispositions, visées à l'article 65, alinéa premier, 1° : l'organisateur octroie à l'accompagnateur d'enfants une indemnité équivalente à 40% du montant, visé à l'article 65, alinéa premier, 1°, par prestation d'accueil d'enfants d'un enfant qui fréquente l'école fondamentale à temps plein ou qui a plus de 3,5 ans et qui dure moins de 3 heures.

CHAPITRE 6. — *Subvention pour un accueil extrascolaire dans un local intérieur distinct**Section 1^{re}. — Octroi*

Art. 42. La subvention pour accueil extrascolaire dans un local intérieur distinct peut être octroyée à l'organisateur d'un accueil en groupe possédant une autorisation et bénéficiant d'une subvention pour tarif sur la base des revenus telle que visée dans l'Arrêté de Subventionnement du 22 novembre 2013.

Section 2. — Montant de la subvention

Art. 43. La subvention pour accueil extrascolaire dans un local intérieur distinct s'élève par année calendaire à 2010,62 euros par place d'accueil subventionnée.

Art. 44. La subvention pour accueil extrascolaire dans un local intérieur distinct est suspendue ou diminuée proportionnellement à compter du 1^{er} avril de l'année calendaire suivante si l'occupation minimale de 80% n'est pas atteinte.

Si l'organisateur démontre que, sur une période de quatre trimestres, l'occupation minimale est à nouveau atteinte, la subvention peut à nouveau reprendre ou être majorée à compter du trimestre qui suit la période de référence.

Si l'organisateur frappé d'une suspension de la subvention, visée à l'alinéa premier, ne réalise une nouvelle fois pas l'occupation minimale dans les trois ans suivant la suspension, la subvention tombe.

Section 3. — Conditions des services spécifiques

Art. 45. L'organisateur assure une offre de base en accueil extrascolaire dans un local intérieur distinct pendant minimum 230 jours d'ouverture par année calendaire complète et par emplacement d'accueil.

Art. 46. L'organisateur bénéficie, pour le local intérieur distinct, d'un agrément pour accueil en groupe pour l'accueil extrascolaire.

Art. 47. L'organisateur réalise, dans le local intérieur distinct, minimum neuf places d'accueil. Le nombre de places d'accueil ne peut jamais excéder deux tiers du nombre de places d'accueil d'enfants.

Art. 48. L'organisateur a une occupation d'au moins 80% par emplacement d'accueil par année calendaire, hormis durant l'année calendaire du début de l'agrément.

Pour le calcul de l'occupation, toutes les prestations d'accueil sont prises en compte. L'occupation est calculée sur la base de 230 jours ouverts et des places d'accueil subventionnées.

CHAPITRE 7. — *Subvention pour l'accueil extrascolaire avec heures d'ouverture flexibles*

Section 1^{re}. — Octroi

Art. 49. Les subventions suivantes pour accueil extrascolaire avec heures d'ouverture flexibles peuvent être octroyées :

1° la subvention pour accueil familial extrascolaire flexible : la subvention peut être octroyée à un organisateur d'un accueil familial possédant une autorisation et bénéficiant d'une subvention pour tarif sur la base des revenus ;

2° la subvention pour accueil extrascolaire flexible en groupe : la subvention peut être octroyée à un organisateur bénéficiant d'une subvention pour offre de base en accueil extrascolaire ;

3° la subvention pour capitaux-heures flexibles en matière d'accueil extrascolaire : la subvention peut être octroyée à un organisateur d'un accueil en groupe possédant une autorisation, qui satisfait aux conditions pour une subvention pour une initiative d'accueil extrascolaire.

Section 2. — Subvention pour accueil familial extrascolaire flexible

Sous-section 1^{re}. — Montant de la subvention

Art. 50. La subvention pour accueil familial extrascolaire flexible s'élève à :

1° par prestation d'accueil, à des heures d'ouverture flexibles, moyennant un maximum d'une subvention par enfant et par jour : 2,87 euros ;

2° par place d'accueil subventionnée, bénéficiant d'une subvention pour tarif sur la base des revenus par année calendaire : 10,75 euros.

En outre, la subvention, visée à l'article 17, alinéa deux, 1°, de l'Arrêté de Subventionnement du 22 novembre 2013, s'élève à 160% du montant pour une prestation d'accueil qui dure plus de onze heures ou pour une prestation d'accueil de nuit. Par dérogation à l'article 17, alinéa deux, 2°, de l'arrêté susmentionné, toutes les prestations d'accueil sont prises en compte, y compris les prestations d'accueil de nuit.

Si, dans les limites des crédits fixés à cet effet, il subsiste encore un budget après le paiement de la subvention pour accueil familial extrascolaire flexible par prestation d'accueil, visée à l'alinéa premier, 1°, et après le paiement de l'accueil familial extrascolaire flexible par place d'accueil subventionnée, visée à l'alinéa premier, 2°, ce budget résiduel est réparti comme suit :

1° le montant par prestation d'accueil, visée à l'alinéa premier, 1°, est majoré de maximum 0,50 euro ;

2° s'il subsiste encore un budget après le paiement de l'indemnité, mentionnée au point 1°, le montant par place subventionnée est majoré de maximum 2 euros ;

3° s'il subsiste encore un budget après le paiement des indemnités, visées aux points 1° et 2°, le montant par prestation d'accueil est également majoré de ce qui est possible sur la base du budget résiduel.

Sous-section 2. — Conditions des services spécifiques

Art. 51. L'organisateur assure un accueil extrascolaire à des heures d'ouverture flexibles dans un emplacement d'accueil qui bénéficie d'une subvention pour tarif sur la base des revenus.

Art. 52. La famille paie pour des prestations d'accueil à des heures d'ouverture flexibles :

1° d'une durée jusqu'à onze heures, entre 6 heures et 20 heures, ou de nuit : un tarif sur la base des revenus, tel que mentionné aux articles 30 à 34 inclus de l'Arrêté de Subventionnement du 22 novembre 2013 ;

2° d'une durée de onze heures ou plus, entre 6 heures et 20 heures, ou de nuit : 160% du tarif sur la base des revenus, visé au point 1°.

Art. 53. L'organisateur mène une politique relative à l'accueil extrascolaire, avec heures d'ouverture flexibles, compte tenu de la capacité de l'enfant et l'intègre dans le règlement d'ordre intérieur.

L'organisateur qui dispose de plus de dix-huit places d'accueil indique, dans le manuel de qualité, plus précisément dans le système de gestion de la qualité, la façon dont il est donné forme à la politique relative à l'accueil extrascolaire avec heures d'ouverture flexibles.

Section 3. — Subvention pour accueil extrascolaire flexible en groupe

Sous-section 1^{re}. — Montant de la subvention

Art. 54. La subvention pour accueil extrascolaire flexible en groupe s'élève à 113,64 euros par place d'accueil subventionnée par année calendaire.

Sous-section 2. — Conditions des services spécifiques

Art. 55. L'organisateur assure au moins 440 heures d'accueil extrascolaire à des heures d'ouverture flexibles par année calendaire.

Art. 56. Le nombre de places d'accueil subsidiabiles avec accueil extrascolaire flexible en groupe ne peut jamais être supérieur au nombre de places d'accueil subsidiabiles avec une subvention pour offre de base en accueil extrascolaire.

Section 4. — Subvention pour capitaux-heures flexibles en matière d'accueil extrascolaire

Sous-section 1^{re}. — Montant de la subvention

Art. 57. La subvention pour capitaux-heures flexibles en matière d'accueil extrascolaire s'élève à 2660,41 euros par capital-heures.

Art. 58. Si l'organisateur n'atteint pas les présences minimales d'enfants par capital-heures, visées à l'article 60, seule une subvention est octroyée pour le nombre de capitaux-heures pour lesquels les présences minimales d'enfants sont atteintes.

Si l'organisateur, durant une année calendaire, a eu moins de 150 présences d'enfants en dehors des heures d'ouverture de l'offre de base, il est mis fin à la subvention.

La diminution, visée à l'alinéa premier, et la cessation, visée à l'alinéa deux, prennent cours à partir du 1^{er} juillet suivant l'année calendaire durant laquelle le minimum n'est pas atteint.

Art. 59. Si la subvention est octroyée après le 30 juin, la condition minimale, visée à l'article 60, et la diminution et la cessation, visées à l'article 58, ne s'appliquent pas durant l'année calendaire qui suit l'année calendaire durant laquelle la subvention a été octroyée.

Sous-section 2. — Conditions des services spécifiques

Art. 60. L'organisateur assure au moins 150 présences d'enfants par capital-heures. Par présence d'enfants, il y a lieu d'entendre : la présence d'un enfant par heure entamée à des heures d'ouverture flexibles.

Art. 61. L'organisateur réalise, par capital-heures, une occupation en personnel de minimum 0,05 accompagnateur d'enfants ETP en sus de l'occupation en personnel minimale requise.

Art. 62. L'organisateur satisfait aux conditions visées à l'article 53.

CHAPITRE 8. — Subvention pour accueil extrascolaire occasionnel

Section 1^{re}. — Octroi

Art. 63. La subvention pour accueil extrascolaire occasionnel peut être octroyée à l'organisateur d'un accueil en groupe possédant un agrément et qui satisfait aux conditions pour une subvention d'une initiative d'accueil extrascolaire.

Section 2. — Montant de la subvention

Art. 64. La subvention pour accueil extrascolaire occasionnel s'élève, par année calendaire, à 1631,56 euros par place équivalent temps plein.

Art. 65. Le montant, visé à l'article 64, est diminué proportionnellement pour une place d'accueil subventionnée qui n'est pas attribuée pendant une année calendaire complète.

Le ministre définit les modalités pour le calcul de cette proportionnalité.

Art. 66. Si l'organisateur n'atteint pas les conditions minimales, le nombre de places d'accueil pour accueil occasionnel est réduit jusqu'au nombre de places d'accueil pour lesquelles les conditions minimales sont bel et bien remplies.

Si l'organisateur, durant une année calendaire, accueille moins de 12 enfants ou compte moins de 210 prestations d'accueil, il est mis fin à l'accueil extrascolaire occasionnel.

La diminution, visée à l'alinéa premier, et la cessation, visée à l'alinéa deux, prennent cours à partir du 1^{er} juillet suivant l'année calendaire durant laquelle les conditions minimales n'ont pas été atteintes.

Art. 67. Les conditions minimales, la diminution et la cessation, visées à l'article 66, ne s'appliquent pas durant l'année calendaire durant laquelle la première place d'accueil bénéficiant d'une subvention pour accueil extrascolaire occasionnels a été attribuée. Si cette attribution tombe après le 30 juin, les conditions minimales, la diminution et la cessation ne s'appliquent pas davantage à l'année calendaire complète suivante.

Section 3. — Conditions des services spécifiques

Art. 68. L'organisateur accueille au moins quatre enfants par année calendaire par place d'accueil pour accueil occasionnel et réalise au moins 70 prestations d'accueil.

Le nombre de places d'accueil pour accueil occasionnel est de minimum trois par organisateur et représente maximum un tiers du nombre de places d'accueil.

Art. 69. L'organisateur prend, au niveau local ou régional, des accords avec des instances ou organisations en vue du renvoi de demandes d'accueil occasionnel.

Art. 70. L'organisateur indique, dans le manuel de qualité, plus précisément dans le système de gestion de la qualité, la façon dont il est donné forme à la politique relative à l'accueil occasionnel.

Art. 71. Les enfants qui sont accueillis à des places d'accueil pour accueil occasionnel ne sont pas pris en compte pour l'occupation visée à l'article 27.

CHAPITRE 9. — Subvention pour accueil extrascolaire inclusif

Section 1^{re}. — Octroi

Art. 72. Les subventions suivantes pour accueil extrascolaire inclusif peuvent être octroyées :

1° subvention pour accueil extrascolaire inclusif individuel : la subvention peut être octroyée à l'organisateur de l'accueil extrascolaire disposant d'un certificat de contrôle ou d'un agrément, ou à un organisateur disposant d'une autorisation :

2° subvention pour accueil extrascolaire inclusif structurel : la subvention peut être octroyée à un organisateur :

a) moyennant une subvention pour initiative d'accueil extrascolaire ;

b) moyennant une subvention pour accueil extrascolaire dans un local intérieur distinct ;

3° subvention pour Centre d'accueil inclusif d'enfants : la subvention peut être octroyée à un organisateur possédant minimum 22 places d'accueil subventionnées au sein de la région de soins :

a) possédant un certificat de contrôle et bénéficiant d'une subvention pour tarif sur la base des revenus ;

b) bénéficiant d'une subvention pour initiative d'accueil extrascolaire ;

c) bénéficiant d'une subvention pour accueil extrascolaire dans un local intérieur distinct.

Art. 73. Les subventions pour accueil extrascolaire inclusif peuvent être octroyées de la façon suivante :

1° la subvention pour accueil extrascolaire inclusif individuel peut être combinée à une subvention pour accueil extrascolaire inclusif structurel ou à une subvention pour Centre d'accueil inclusif d'enfants ;

2° la subvention pour accueil extrascolaire inclusif structurel ne peut pas être combinée à la subvention pour Centre d'accueil inclusif d'enfants au sein de la même région de soins ;

3° le nombre de places d'accueil subsidiables bénéficiant d'une subvention pour accueil extrascolaire inclusif structurel n'est jamais supérieur au nombre de places d'accueil subsidiables. Par organisateur, le nombre minimum de places d'accueil subsidiables bénéficiant d'une subvention pour accueil extrascolaire inclusif structurel est de trois et le nombre de places d'accueil bénéficiant d'une subvention pour accueil extrascolaire inclusif structurel peut s'élever à maximum 1/3 du nombre total de places d'accueil.

Section 2. — Subvention pour accueil extrascolaire inclusif individuel

Sous-section 1^{re}. — Montant de la subvention

Art. 74. La subvention pour accueil extrascolaire inclusif individuel s'élève à 9,54 euros par prestation d'accueil d'un enfant nécessitant des soins spécifiques, moyennant un maximum d'une prestation d'accueil par jour.

Sous-section 2. — Conditions des services spécifiques

Art. 75. L'organisateur veille à ce que l'enfant nécessitant des soins spécifiques bénéficie de plus de soins intensifs consistant en :

1° une infrastructure adaptée ;

2° une affectation adéquate du personnel ou une expertise spécifique ;

3° une approche pédagogique appropriée et un soutien pédagogique spécifique.

Art. 76. L'organisateur souscrit aux principes de base de l'article 3 de la Convention internationale du 13 décembre 2006 relative aux droits des personnes handicapées.

Art. 77. L'organisateur évalue sur une base régulière la façon dont il réalise les conditions, visées à l'article 75, et ajuste le fonctionnement au besoin.

Section 3. — Subvention pour accueil extrascolaire inclusif structurel

Sous-section 1^{re}. — Montant de la subvention

Art. 78. La subvention pour accueil extrascolaire inclusif structurel s'élève à 2891,49 euros par place d'accueil subsidiable par année calendaire.

Par organisateur, bénéficiant d'une subvention pour une initiative d'accueil extrascolaire, maximum un tiers du nombre de places d'accueil d'enfants entre en considération pour cette subvention.

Art. 79. Le montant, visé à l'article 78, est diminué proportionnellement si la place d'accueil subsidiable n'est pas attribuée pendant une année calendaire complète.

Le ministre définit les modalités pour le calcul de cette proportionnalité.

Sous-section 2. — Conditions des services spécifiques

Art. 80. L'organisateur veille à ce que l'enfant nécessitant des soins spécifiques bénéficie de plus de soins intensifs, consistant en :

1° une infrastructure adaptée ;

2° une affectation adéquate du personnel ou une expertise spécifique ;

3° une approche pédagogique appropriée et un soutien pédagogique spécifique ;

4° une formation annuelle spécifique sur la base d'une analyse.

Art. 81. L'organisateur veille à ce que tout emplacement d'accueil où l'accueil extrascolaire inclusif a lieu soit intégré dans un réseau d'institutions ou de prestataires de soins disponibles disposant d'une expertise spécifique en rapport avec des enfants nécessitant des soins spécifiques auquel il peut faire appel dans le cadre d'une coopération.

Art. 82. L'organisateur a une occupation d'au moins 60% par année calendaire. L'occupation est calculée sur la base du nombre de places d'accueil subventionnées pour lesquelles l'organisateur reçoit la subvention pour accueil extrascolaire inclusif structurel.

Pour le calcul de l'occupation, toutes les prestations d'accueil d'enfants gardés nécessitant des soins spécifiques des emplacements d'accueil d'enfants sont prises en compte, moyennant un maximum d'une prestation d'accueil par jour.

Le ministre définit les modalités, entre autres le calcul de l'occupation.

Art. 83. L'organisateur mène une politique relative à cet accueil inclusif d'enfants, compte tenu de la condition visée à l'article 76.

L'organisateur qui compte plus de dix-huit places d'accueil intègre l'accueil extrascolaire inclusif dans le manuel de qualité, plus précisément dans la politique de qualité et le système de gestion de la qualité.

*Section 4. — Subvention pour Centre d'accueil inclusif d'enfants**Sous-section 1^{re}. — Montant de la subvention*

Art. 84. La subvention pour centre d'accueil inclusif d'enfants s'élève à 32.845 euros par année calendaire et est diminuée proportionnellement si le Centre pour l'accueil inclusif d'enfants ne fonctionne pas durant une année calendaire complète.

Sous-section 2. — Conditions des services spécifiques

Art. 85. L'organisateur veille à :

1° la réalisation d'une politique d'accueil proactive afin de donner une place d'accueil à des enfants nécessitant des soins spécifiques au sein d'un ou de plusieurs emplacements d'accueil propres, en coopération avec d'autres organisateurs, avec des instances qui travaillent avec des familles avec un enfant nécessitant des soins spécifiques ou avec les guichets locaux d'accueil d'enfants issus de la région de soins ;

2° la réalisation d'un accueil inclusif d'enfants dans un ou plusieurs emplacements d'accueil d'enfants, où on coopère avec un réseau d'institutions ou de prestataires de soins disponibles, possédant une expertise spécifique en rapport avec des enfants nécessitant des soins spécifiques, auquel il peut être fait appel pour une coopération, ou avec des associations d'intérêts de familles en tant qu'experts d'expérience, afin qu'au moins les missions visées à l'article 87 soient réalisées ;

3° le développement et la dissémination d'une expertise en vue de la réalisation d'un accueil inclusif d'enfants au sein de toute la région de soins, en coopération avec des organisations de soutien pédagogique agréées par « Kind en Gezin » et avec la concertation locale en matière d'accueil d'enfants, une attention spécifique étant accordée à des trajets d'accompagnement en vue du soutien d'autres organisateurs d'accueil d'enfants dans la cadre de la réalisation d'un accueil inclusif d'enfants. Le but à cet effet est qu'au moins sept emplacements d'accueil d'enfants accueillent au moins un enfant nécessitant des soins spécifiques ;

4° la contribution à la mise en œuvre d'objectifs locaux et provinciaux sur le plan de l'inclusion, telle que définie dans le planning pluriannuel de l'administration locale ou provinciale, en coopération avec l'administration locale et d'autres acteurs qui sont actifs dans la région de soins et qui assurent l'accompagnement de personnes handicapées ou la politique à ce propos ;

5° la sensibilisation d'organisateur d'accueil d'enfants et de partenaires au sein de la région de soins en vue de la réalisation d'un accueil inclusif d'enfants ;

6° l'information concernant la participation et l'octroi de ce droit pour des familles et parties intéressées concernant les missions visées aux points 1° à 4° inclus ;

7° une affectation adéquate de personnel en vue de la réalisation les missions visées aux points 1° à 6° inclus.

Les emplacements d'accueil d'enfants, visés à l'alinéa premier, 3°, se situent au sein de la région de soins de l'organisateur et appartiennent à d'autres organisateurs. À cet effet, pour un organisateur d'un accueil familial, la règle est que ses propres accompagnateurs d'enfants ne peuvent pas être pris en compte pour le nombre d'emplacements d'accueil d'enfants à accompagner.

Art. 86. L'organisateur satisfait aux conditions visées à l'article 83.

Art. 87. L'organisateur réalise, au sein de la région de soins dans laquelle il bénéficie d'une attribution en tant que Centre d'accueil inclusif d'enfants, chaque année :

1° l'accueil d'au moins sept enfants nécessitant des soins spécifiques ;

2° au moins 750 prestations d'accueil d'enfants nécessitant des soins spécifiques.

Pour les enfants, visés à l'alinéa premier, l'organisateur bénéficie d'une subvention pour un accueil d'enfant inclusif individuel.

Art. 88. Le nombre d'enfants nécessitant des soins spécifique s'élève à maximum un tiers du nombre total d'enfants accueillis.

Art. 89. L'organisateur participe activement au trajet d'accompagnement en vue du développement des Centres pour accueil inclusif d'enfants que « Kind en Gezin » organise en coopération avec la « Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap » (Agence flamande pour Personnes handicapées).

*CHAPITRE 10. — Subvention pour le pacte de solidarité entre les générations**Section 1^{re}. — Octroi*

Art. 90. La subvention pour le pacte de solidarité entre les générations peut être octroyée à l'organisateur bénéficiant d'une subvention pour une initiative d'accueil extrascolaire ou d'une subvention pour accueil extrascolaire dans un local intérieur distinct.

Section 2. — Montant de la subvention

Art. 91. La subvention pour le pacte de solidarité entre les générations par année calendaire s'élève à 5776,37 euros par équivalent temps plein pour un jeune peu scolarisé qui est en service.

Art. 92. La subvention octroyée est maintenue :

1° tant que le jeune peu scolarisé recruté à cet effet travaille dans l'emplacement d'accueil bénéficiant de cette subvention ;

2° tant que le jeune peu scolarisé recruté à cet effet est remplacé, dans les six mois de son départ, par un autre jeune peu scolarisé ;

3° tant que le jeune peu scolarisé recruté à cet effet est remplacé, dans les six mois suivant le dernier jour du trimestre au cours duquel le travailleur atteint l'âge de trente ans, par un autre jeune peu scolarisé.

La subvention est arrêtée si l'organisateur n'offre plus aucune place d'accueil supplémentaire ou prestation de service dès que le collaborateur du groupe-cible est qualifié. Si l'organisateur n'offre qu'une partie des places d'accueil supplémentaires ou de la prestation de service, la subvention est arrêtée proportionnellement.

Section 3. — Conditions des services spécifiques

Art. 93. L'organisateur assure l'emploi de jeunes peu scolarisés tels que visés à l'article 1er, 1°, de l'arrêté royal du 27 avril 2007 portant les dispositions générales d'exécution des mesures en faveur de l'emploi des jeunes dans le secteur non marchand résultant de la loi du 23 décembre 2005 relative au pacte de solidarité entre les générations.

Art. 94. Les jeunes peu scolarisés sont engagés pour des places d'accueil supplémentaires ou pour la prestation de services.

À l'alinéa premier, il y a lieu d'entendre par prestation de services : une fonction d'appui ou logistique qui n'est pas ou est insuffisamment développée au sein de l'emplacement d'accueil. La prestation de services constitue une plus-value pour les enfants et les familles.

CHAPITRE 11. — *Contrôle et respect*

Art. 95. « Kind en Gezin » veille au respect des dispositions du présent arrêté. Le contrôle du respect de la réglementation est exercé sur pièces. L'organisateur fournit à cet effet les renseignements ou les pièces relatives à son fonctionnement demandés par « Kind en Gezin ».

Le contrôle sur place est exercé par les membres du personnel de « Zorginspectie ».

À l'alinéa deux, il y a lieu d'entendre par Zorginspectie : l'agence autonomisée interne Zorginspectie créée par l'arrêté du Gouvernement flamand du 26 mars 2004 portant création de l'agence autonomisée interne Zorginspectie.

Art. 96. S'il est constaté qu'un organisateur ne respecte pas les dispositions visées dans le présent arrêté, il est mis en demeure par écrit par « Kind en Gezin ». Cette mise en demeure mentionne un délai durant lequel l'organisateur doit satisfaire aux dispositions non respectées et peut contenir des conditions spécifiques afin de satisfaire aux dispositions non respectées.

Art. 97. Sans préjudice de l'application de l'article 13 de la loi du 16 mai 2003 fixant les dispositions générales qui s'appliquent aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des communautés et régions ainsi qu'à l'organisation du contrôle par la Cour des Comptes, « Kind en Gezin » peut diminuer, suspendre ou arrêter la subvention si l'organisateur :

1° ne respecte pas les dispositions visées dans le présent arrêté ;

2° entrave le contrôle.

CHAPITRE 12. — *Dispositions finales*

Section 1^{re}. — Disposition abrogatoire

Art. 98. L'arrêté du Gouvernement flamand du 2 avril 2010 portant subventionnement d'initiatives d'accueil extrascolaire et d'accueil extrascolaire dans des locaux distincts dans le cadre du pacte de solidarité entre les générations, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 septembre 2010, est abrogé.

Section 2. — Disposition transitoire

Art. 99. Pour les emplacements d'accueil qui, en application de la réglementation en vigueur à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, perçoivent une subvention pour accueil extrascolaire de « Kind en Gezin », cette subvention est automatiquement convertie en subventions qui y correspondent, visées dans le présent arrêté, octroyées à l'organisateur. La conversion a trait au même nombre de places d'accueil subventionnées.

Art. 100. Tant que, en ce qui concerne la subvention pour tarif sur la base des revenus en matière d'accueil extrascolaire et la subvention pour accueil d'enfants inclusif individuel, l'accompagnateur d'enfants travaille sous le statut social des parents d'accueil affiliés, l'article 65 de l'Arrêté de Subventionnement du 22 novembre 2013 s'applique.

Section 3. — Disposition d'entrée en vigueur et disposition d'exécution

Art. 101. Le présent arrêté porte ses effets à compter du 1^{er} avril 2014.

Art. 102. Le Ministre flamand ayant l'aide aux personnes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 16 mai 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand du Bien-Être, de la Santé publique et de la Famille,
Jo VANDEURZEN

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2014/35747]

23 MEI 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van diverse bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2001 betreffende de erkenning en subsidiëring van diensten voor begeleid wonen voor personen met een handicap

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 7 mei 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap, artikel 8, 2°;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2001 betreffende de erkenning en subsidiëring van diensten voor begeleid wonen voor personen met een handicap;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 21 maart 2014;

Gelet op advies 56.028/1 van de Raad van State, gegeven op 12 mei 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin;

Na beraadslaging,

Besluit:

Artikel 1. Aan artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2001 betreffende de erkenning en subsidiëring van diensten voor begeleid wonen voor personen met een handicap, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 20 juni 2008, wordt een punt 4° toegevoegd dat luidt als volgt:

“4° begeleiding: de algemene psychosociale ondersteuning van minimaal één uur en maximaal twee uur.”.

Art. 2. In artikel 4, 2°, van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het woord “begeleidingsovereenkomsten” wordt vervangen door de woorden “individuele dienstverleningsovereenkomsten”;

2° het getal “6” wordt vervangen door het getal “7”.

Art. 3. In artikel 5, 4°, van hetzelfde besluit wordt het woord “gehandicapten” vervangen door de woorden “personen met een handicap”.

Art. 4. In artikel 6 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 worden de woorden “vermeldt het aantal personen met een handicap voor de begeleiding van wie de dienst erkend is” vervangen door de woorden “wordt uitgedrukt in een aantal plaatsen”;

2° in paragraaf 1 wordt de zin “Het werkelijk aantal begeleide gehandicapten mag maximaal anderhalve maal dat aantal bedragen.” opgeheven;

3° in paragraaf 1 wordt het woord “contact” vervangen door het woord “begeleiding”;

4° in paragraaf 2 wordt de zinsnede “Als blijkt dat de dienst gedurende twee jaar ten minste 10 % personen minder heeft begeleid dan in het erkenningsbesluit vermeld wordt, of dat het gemiddeld aantal contacten” vervangen door de woorden “Als het gemiddelde aantal begeleidingen”;

5° in paragraaf 2 worden tussen het woord “plaats” en het woord “lager” de woorden “met uitzondering van het aantal plaatsen naar rato van het aantal personeelspunten dat werd omgezet in een bedrag per punt met toepassing van artikel 12, §4”, ingevoegd.”.

Art. 5. In artikel 7, § 1, van hetzelfde besluit, wordt het woord “begeleidingsovereenkomst” vervangen door de woorden “individuele dienstverleningsovereenkomst”.

Art. 6. In artikel 8 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 20 juni 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 wordt het woord “begeleidingsovereenkomst” vervangen door de woorden “individuele dienstverleningsovereenkomst”;

2° aan paragraaf 5 worden de woorden “of hun persoonlijke netwerk” toegevoegd.

Art. 7. Artikel 12 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 15 december 2006, wordt vervangen door wat volgt:

“Art. 12. § 1. De personeelsformatie wordt uitgedrukt in personeelspunten.

De tabel, die als bijlage bij dit besluit is gevoegd, geeft per functie de puntenwaarde aan per voltijdse equivalent.

Van de personeelspunten moet ten minste tachtig procent ingezet worden met personeelsleden van functies 13 tot en met 21 van de tabel, die als bijlage bij dit besluit is gevoegd.

§2. De dienst ontvangt naar rato van zijn erkenningsaantal 11,48 personeelspunten per plaats.

Als het gemiddelde aantal begeleidingen per erkende plaats lager ligt dan 0,9 per week, wordt het aantal subsidiëerbare personeelspunten verhoudingsgewijs verminderd.

§3. De tewerkstelling van de personeelsleden mag nog niet gesubsidieerd worden door het agentschap, de Vlaamse Gemeenschap of andere federale, gemeenschaps-, gewest- of lokale overheden.

§4. Vijf procent van de personeelspunten kan worden omgezet in een bedrag per punt. Dat bedrag kan onder meer worden aangewend voor de vergoeding van vrijwilligers die een structureel engagement opnemen in de ondersteuning van personen met een handicap in begeleiding. De vergoedingen kunnen worden toegekend conform artikel 10 van de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers. Het bedrag kan niet worden aangewend om eigen personeel aan te werven.

Het agentschap bepaalt jaarlijks het bedrag per punt, vermeld in het eerste lid, door de totale gesubsidieerde personeelskosten van de voorzieningen te delen door het totale aantal gesubsidieerde personeelspunten.”.

Art. 8. Artikel 14 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt:

“Art. 14. § 1. De dienst ontvangt een forfaitaire werkingstoelage van 1179,05 euro per twaalf maanden en per plaats waarvoor minstens één begeleiding per week is verricht, maximaal voor het aantal plaatsen, vermeld in het erkenningsbesluit, verminderd met het aantal plaatsen naar rato van het aantal personeelspunten dat werd omgezet in een bedrag per punt met toepassing van artikel 12, § 4.

§ 2. Het bedrag, vermeld in paragraaf 1, wordt jaarlijks op 1 januari aangepast rekening houdend met het indexcijfer van de consumptieprijzen, vermeld in hoofdstuk II van het koninklijk besluit van 24 december 1993 ter uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen, volgens de formule:

(basisbedrag x index december 20../index maand voor inwerkingtreding).

§ 3. Diensten die, als gevolg van artikel 107 en artikel 108 van het besluit van de Vlaamse Regering van 8 november 2013 houdende de organisatie van pleegzorg, als dienst voor begeleid wonen worden erkend of een uitbreiding van hun capaciteit krijgen toegekend, kunnen bij het agentschap een aanvraag indienen voor een bijkomende werkingstoelage die louter kan worden aangewend voor de vergoeding van vrijwilligers, met een maximum van één vrijwilligersvergoeding per persoon in begeleiding.

De vrijwilligersvergoeding, vermeld in het eerste lid, kan enkel worden toegekend conform artikel 10 van de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers.”.

Art. 9. In hetzelfde besluit wordt een artikel 14/1 ingevoegd, dat luidt als volgt:

“Art. 14/1. Het gedeelte van de toegekende subsidie dat de verantwoorde kosten overschrijdt, mag worden aangewend voor de aanleg van reserves tot beloop van maximaal twintig procent van het subsidiebedrag, met uitzondering van het sociaal passief.

De totale gecumuleerde reserves, met uitzondering van het sociaal passief, kunnen maximaal vijftig procent van het subsidiebedrag van het laatst gesubsidieerde werkingsjaar bedragen.

Het sociaal passief, vermeld in het eerste en tweede lid, wordt beperkt tot vijftientwintig procent van de jaarlijkse personeelskosten.

Als het maximum, vermeld in het eerste en tweede lid, overschreden wordt, wordt het overschreden bedrag teruggestort aan het agentschap, tenzij het agentschap mits motivering beslist dat er van de maximumpercentages kan worden afgeweken.

Als de dienst niet verder wordt gesubsidieerd, moet het gecumuleerde bedrag van de reserves aan het agentschap worden teruggestort.”.

Art. 10. In artikel 15, eerste lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 20 juni 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het woord “kwartaal” wordt vervangen door het woord “maand”;

2° het getal “24” wordt vervangen door het getal “8”.

Art. 11. In hetzelfde besluit wordt een hoofdstuk IV/1, dat bestaat uit artikel 15/1 en artikel 15/2, ingevoegd, dat luidt als volgt:

“Hoofdstuk IV/1. Overgangsbepalingen

Art. 15/1. Voor diensten die, als gevolg van artikel 107 en artikel 108 van het besluit van de Vlaamse Regering van 8 november 2013 houdende de organisatie van pleegzorg, als dienst voor begeleid wonen worden erkend of een uitbreiding van hun capaciteit krijgen toegekend, treedt artikel 12, § 1, derde lid, in werking op 1 januari 2016.

Art. 15/2. Voor diensten die, als gevolg van artikel 107 en artikel 108 van het besluit van de Vlaamse Regering van 8 november 2013 houdende de organisatie van pleegzorg, als dienst voor begeleid wonen worden erkend of een uitbreiding van hun capaciteit krijgen toegekend, treedt artikel 12, § 2, tweede lid, in werking op 1 januari 2016.

Art. 15/3. Voor diensten die, als gevolg van artikel 107 en artikel 108 van het besluit van de Vlaamse Regering van 8 november 2013 houdende de organisatie van pleegzorg, als dienst voor begeleid wonen worden erkend of een uitbreiding van hun capaciteit krijgen toegekend, treedt artikel 14, § 1, in werking op 1 januari 2016.

Voor het jaar 2014 en het jaar 2015 ontvangt de dienst, vermeld in het eerste lid, een forfaitaire werkingstoelage van 1179,05 euro per twaalf maanden en per plaats waarvoor de dienst erkend is, verminderd met het aantal plaatsen naar rato van het aantal personeelspunten dat werd omgezet in een bedrag per punt met toepassing van artikel 12, § 4.

Art. 15/4. Als de forfaitaire werkingstoelage die de dienst, met toepassing van artikel 14, § 1 en § 2, voor het jaar 2014 ontvangt, lager is dan de forfaitaire werkingstoelage die de dienst voor het jaar 2013 ontving, dan krijgt de dienst de forfaitaire werkingstoelage van het jaar 2013 toegekend.”.

Art. 12. Aan hetzelfde besluit wordt een bijlage toegevoegd, die bij dit besluit is gevoegd.

Art. 13. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2014.

Art. 14. De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 23 mei 2014.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,
J. VANDEURZEN

Bijlage bij het besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van diverse bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2001 betreffende de erkenning en subsidiëring van diensten voor begeleid wonen voor personen met een handicap

Bijlage 1 bij het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2001 betreffende de erkenning en subsidiëring van diensten voor begeleid wonen voor personen met een handicap

Bijlage 1. De tabel, vermeld in artikel 12, § 1, tweede lid.

functie	barema	<i>functiegroep</i>	puntenwaarde
		1 zorggebonden personeel	
1	L4	logistiek personeel klasse 4	53,5
2	L4 ond II	logistiek onderhoud categorie II	53,5
3	L4 ond III	logistiek onderhoud categorie III	53,5
4	L3 ond IV	logistiek onderhoud categorie IV	56
5	L2 ond V	logistiek onderhoud categorie V	61
6	L3a	logistiek klasse 3	56
7	L3	logistiek klasse 3	56
8	L2	logistiek personeel klasse 2	61
9	A2	logistiek personeel klasse 2	61
10	A1	logistiek personeel klasse 1	71
11	MV2	verzorgend personeel	67
12	B3	begeleidend-verzorgend klasse 3	57,5
13	B2B	begeleidend-verzorgend klasse 2B	61
14	B2A	begeleidend-verzorgend klasse 2A	63,5
15	B1C	opvoedend personeel klasse 1	71
16	B1b	hoofdopvoeder	79
17	B1A	opvoeder groepschef	86
18	MV1	sociaal paramedisch en therapeutisch personeel	71
19	B1b	diensthofd sociaal paramedisch of therapeutisch personeel	79
20	B1A	coördinator sociaal paramedisch of therapeutisch personeel	86
21	L1	licentiaten	90
22	G1	geneesheer omnipracticus	108
23	GS	geneesheer specialist	143,5
24	B2B	adl-assistent	61
	barema	<i>functiegroep</i>	puntenwaarde
		2 organisatiegebonden personeel	
	L4	logistiek personeel klasse 4	53,5
	L4 ond II	logistiek onderhoud categorie II	53,5
	L4 ond III	logistiek onderhoud categorie III	53,5
	L3 ond IV	logistiek onderhoud categorie IV	56
	L2 ond V	logistiek onderhoud categorie V	61
	L3a	logistiek klasse 3	56
	L3	logistiek klasse 3	56
	L2	logistiek personeel klasse 2	61
	A2	logistiek personeel klasse 2	61
	A1	logistiek personeel klasse 1	71
	A1	administratie klasse 1	71
	A2	administratie klasse 2	61
	A2 boekh kl II	administratief personeel boekhouder klasse II	61,5
	A3	administratief personeel klasse III	56
	K5	onderdirecteur	90
	K3	directeur 30-59 bedden	93,5
	K2	directeur 60-89 bedden	96,5
	K1	directeur +90 bedden	100

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van 23 mei 2014 tot wijziging van diverse bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2001 betreffende de erkenning en subsidiëring van diensten voor begeleid wonen voor personen met een handicap.

Brussel, 23 mei 2014.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,
J. VANDEURZEN

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2014/35747]

23 MAI 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant diverses dispositions de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2001 relatif à l'agrément et au subventionnement des services de logement assisté de personnes handicapées

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 7 mai 2004 portant création de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap » (Agence flamande pour les Personnes handicapées), notamment l'article 8, 2° ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2001 relatif à l'agrément et au subventionnement des services de logement assisté de personnes handicapées ;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 21 mars 2014 ;

Vu l'avis 56.028/1 du Conseil d'Etat, donné le 12 mai 2014, en application de l'article 84, § 1er, alinéa premier, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition du Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2001 relatif à l'agrément et au subventionnement des services de logement assisté de personnes handicapées, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 juin 2008, est complété par un point 4°, rédigé comme suit :

« 4° accompagnement : le soutien psychosocial général d'une heure au minimum et de deux heures au maximum. ».

Art. 2. A l'article 4, 2°, du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° les mots « conventions d'accompagnement telles que prévues » sont remplacés par les mots « contrats individuels de services tels que prévus » ;

2° le nombre « 6 » est remplacé par le nombre « 7 ».

Art. 3. Dans l'article 5, 4°, du même arrêté, le mot « handicapés » est remplacé par les mots « personnes handicapées ».

Art. 4. A l'article 6 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le paragraphe 1er, les mots « mentionne le nombre de personnes handicapées nécessitant un accompagnement pour lesquels le service est agréé » sont remplacés par les mots « est exprimé en un nombre de places » ;

2° dans le paragraphe 1^{er}, la phrase « Le nombre réel de personnes handicapées accompagnées ne peut dépasser une fois et demi ce nombre. » est abrogée ;

3° dans le paragraphe 1er, le mot « contact » est remplacé par le mot « accompagnement » ;

4° dans le paragraphe 2, le membre de phrase « S'il appert que, pendant deux ans, le nombre de personnes accompagnées par le service est au moins de 10 % inférieur au nombre mentionné dans l'agrément » est remplacé par les mots « Si le nombre moyen d'accompagnements » ;

5° dans le paragraphe 2, les mots « , à l'exception du nombre de places au prorata du nombre de points de personnel qui a été converti en un montant par point en application de l'article 12, § 4, » sont insérés entre les mots « par place agréée » et les mots « est inférieur ».

Art. 5. Dans l'article 7, § 1^{er} du même arrêté, les mots « une convention d'accompagnement est conclue » sont remplacés par les mots « un contrat individuel de services est conclu ».

Art. 6. A l'article 8 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 juin 2008, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le paragraphe 1^{er}, les mots « la convention d'accompagnement » sont remplacés par les mots « le contrat individuel de services » ;

2° le § 5 est complété par les mots « ou leur réseau personnel ».

Art. 7. L'article 12 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 décembre 2006, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 12. § 1^{er}. Le cadre du personnel est exprimé en points de personnel.

Le tableau, joint en annexe au présent arrêté, indique la valeur en points par fonction et par équivalent à temps plein.

Au moins 80 % des points de personnel doivent être affectés aux personnels des fonctions 13 à 21 inclus du tableau joint en annexe au présent arrêté.

§ 2. Le service reçoit 11,48 points de personnel par place sur la base du nombre d'agréments.

Si le nombre moyen d'accompagnements par place agréée est inférieur à 0,9 par semaine, le nombre de points de personnel subventionnables est diminué proportionnellement.

§ 3. L'emploi des membres du personnel ne peut pas être déjà subventionné par l'agence, la Communauté flamande ou par d'autres autorités fédérales, communautaires, régionales ou locales.

§ 4. Cinq pour cent des points de personnel peuvent être convertis en un montant par point. Ce montant peut être affecté à la rémunération de volontaires assumant un engagement structurel dans le soutien de personnes handicapées accompagnées. Les rémunérations peuvent être accordées conformément à l'article 10 de la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires. Le montant ne peut pas être affecté au recrutement de son propre personnel.

L'agence paie annuellement le montant par point, visé à l'alinéa premier, en divisant les frais de personnel subventionnés totaux des structures par le nombre total de points de personnel subventionnés. ».

Art. 8. L'article 14 du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 14. § 1^{er}. Le service perçoit une allocation de fonctionnement forfaitaire de 1179,05 euros par douze mois et par place pour laquelle au moins un accompagnement par semaine est accompli, au maximum pour le nombre de places, visé à l'arrêté d'agrément, diminué du nombre de places au prorata du nombre de points de personnel qui a été converti en un montant par point en application de l'article 12, § 4.

§ 2. Le montant, visé au paragraphe 1er, est annuellement adapté au 1^{er} janvier, compte tenu de l'indice des prix à la consommation, visé au chapitre II de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays, suivant la formule :

(montant de base x indice décembre 20../indice mois avant l'entrée en vigueur).

§ 3. Les services qui, suite aux articles 107 et 108 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 novembre 2013 relatif à l'organisation du placement familial, sont agréés comme un service de logement assisté ou obtiennent une extension de leur capacité, peuvent introduire auprès de l'agence une demande d'une allocation de fonctionnement supplémentaire qui ne peut être affectée qu'à la rémunération de volontaires, avec un maximum d'une indemnité de volontariat par personne accompagnée.

L'indemnité de volontariat, visée à l'alinéa premier, ne peut être accordée que conformément à l'article 10 de la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires. ».

Art. 9. Dans le même arrêté, il est inséré un article 14/1, rédigé comme suit :

« Art. 14/1. La partie de la subvention octroyée qui dépasse les frais justifiés, peut être affectée à la constitution de réserves à concurrence d'au maximum vingt pour cent du montant de subvention, à l'exception du passif social.

Les réserves totales cumulées, à l'exception du passif social, peuvent s'élever à au maximum cinquante pour cent du montant de subvention de la dernière année d'activité subventionnée.

Le passif social, visé aux alinéas premier et deux, est limité à vingt-cinq pour cent des frais de personnel annuels.

En cas de dépassement du maximum, visé aux alinéas premier et deux, le montant dépassé est remboursé à l'agence, sauf si l'agence décide, moyennant une motivation, qu'il peut être dérogé aux pourcentages maximaux.

Si le service n'est plus subventionné, le montant cumulé des réserves doit être remboursé à l'agence. ».

Art. 10. A l'article 15, alinéa premier, du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 juin 2008, sont apportées les modifications suivantes :

1° le mot « trimestre » est remplacé par le mot « mois » ;

2° le nombre « 24 » est remplacé par le nombre « 8 ».

Art. 11. Dans le même arrêté, il est inséré un chapitre IV/1, comprenant les articles 15/1 et 15/2, rédigé comme suit :

« Chapitre IV/1. Dispositions transitoires

Art. 15/1. Pour les services qui, suite aux articles 107 et 108 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 novembre 2013 relatif à l'organisation du placement familial, sont agréés comme service de logement assisté ou obtiennent une extension de leur capacité, l'article 12, § 1^{er}, alinéa trois, entre en vigueur le 1^{er} janvier 2016.

Art. 15/2. Pour les services qui, suite aux articles 107 et 108 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 novembre 2013 relatif à l'organisation du placement familial, sont agréés comme service de logement assisté ou obtiennent une extension de leur capacité, l'article 12, § 2, alinéa deux, entre en vigueur le 1^{er} janvier 2016.

Art. 15/3. Pour les services qui, suite aux articles 107 et 108 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 novembre 2013 relatif à l'organisation du placement familial, sont agréés comme service de logement assisté ou obtiennent une extension de leur capacité, l'article 14, § 1^{er}, entre en vigueur le 1^{er} janvier 2016.

Pour les années 2014 et 2015, le service, visé à l'alinéa premier, reçoit une allocation de fonctionnement forfaitaire de 1179,05 euros par douze mois et par place pour laquelle le service est agréé, diminué du nombre de places au prorata du nombre de points de personnel qui a été converti en un montant par point en application de l'article 12, § 4.

Art. 15/4. Si l'allocation de fonctionnement forfaitaire que le service reçoit en application de l'article 14, §§ 1^{er} et 2, pour l'année 2014, est inférieure à l'allocation de fonctionnement forfaitaire que le service a reçu pour l'année 2013, le service recevra l'allocation de fonctionnement forfaitaire de l'année 2013. ».

Art. 12. Le même arrêté est complété par une annexe qui est jointe au présent arrêté.

Art. 13. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2014.

Art. 14. Le Ministre flamand ayant l'assistance aux personnes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 23 mai 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,
J. VANDEURZEN

Annexe à l'arrêté du Gouvernement flamand modifiant diverses dispositions de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2001 relatif à l'agrément et au subventionnement des services de logement assisté de personnes handicapées

Annexe 1^{re} à l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 décembre 2001 relatif à l'agrément et au subventionnement de services d'habitations protégées pour handicapés

Annexe 1^{re}. Le tableau, visé à l'article 12, § 1er, alinéa deux.

fonction	barème	groupe de fonctions	valeur en points
		1 prestataires de soins	
1	L4	Personnel logistique classe 4	53,5
2	L4 ond II	Logistique entretien catégorie II	53,5
3	L4 ond III	Logistique entretien catégorie III	53,5
4	L3 ond IV	Logistique entretien catégorie IV	56
5	L2 ond V	Logistique entretien catégorie V	61
6	L3a	Logistique classe 3	56
7	L3	Logistique classe 3	56
8	L2	Personnel logistique classe 2	61
9	A2	Personnel logistique classe 2	61
10	A1	Personnel logistique classe 1	71
11	MV2	personnel soignant	67
12	B3	Personnel d'encadrement – soignant classe 3	57,5
13	B2B	Personnel d'encadrement – soignant classe 2B	61
14	B2A	Personnel d'encadrement – soignant classe 2A	63,5
15	B1C	Personnel d'éducation classe 1	71
16	B1b	chef éducateur	79
17	B1A	éducateur chef de groupe	86
18	MV1	Personnel social, paramédical et thérapeutique	71
19	B1b	Chef de service personnel social, paramédical ou thérapeutique	79
20	B1A	Coordinateur personnel social, paramédical ou thérapeutique	86
21	L1	Licenciés	90
22	G1	Médecin omnipraticien	108
23	GS	Médecin spécialiste	143,5
24	B2B	Assistant-AVJ	61
	barème	groupe de fonctions	valeur en points
		2 Personnel d'organisation	
	L4	Personnel logistique classe 4	53,5
	L4 ond II	Logistique entretien catégorie II	53,5
	L4 ond III	Logistique entretien catégorie III	53,5
	L3 ond IV	Logistique entretien catégorie IV	56
	L2 ond V	Logistique entretien catégorie V	61
	L3a	Logistique classe 3	56
	L3	Logistique classe 3	56
	L2	Personnel logistique classe 2	61
	A2	Personnel logistique classe 2	61
	A1	Personnel logistique classe 1	71
	A1	Administration classe 1	71
	A2	Administration classe 2	61
	A2 comptable classe II	Personnel administratif comptable classe II	61,5
	A3	Personnel administratif classe III	56
	K5	Sous-directeur	90
	K3	Directeur 30-59 lits	93,5
	K2	Directeur 60-89 lits	96,5
	K1	Directeur +90 lits	100

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 mai 2014 modifiant diverses dispositions de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2001 relatif à l'agrément et au subventionnement des services de logement assisté de personnes handicapées.

Bruxelles, le 23 mai 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,
J. VANDEURZEN

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2014/35772]

23 MEI 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het Vlaams personeelsstatuut van 13 januari 2006 wat betreft de overheveling van personeelsleden van de Nationale Plantentuin van België naar het extern verzelfstandigd agentschap 'Agentschap Plantentuin Meise' en andere bepalingen

De Vlaamse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 87, § 1, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993, en § 3, vervangen bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het bijzonder decreet van 14 juli 1998 betreffende het gemeenschapsonderwijs, artikel 67, § 2;

Gelet op het kaderdecreet bestuurlijk beleid van 18 juli 2003, artikel 5;

Gelet op het decreet van 18 juli 2003 tot regeling van strategische adviesraden, artikel 12, derde lid;

Gelet op het decreet van 6 december 2013 houdende oprichting van het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap "Agentschap Plantentuin Meise", artikel 3, derde lid;

Gelet op het Vlaams personeelsstatuut van 13 januari 2006;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 10 januari 2014;

Gelet op protocol nr. 332.1072 van 28 maart 2014 van het Sectorcomité XVIII Vlaamse Gemeenschap - Vlaams Gewest;

Gelet op advies nummer 56.042/3 van de Raad van State, gegeven op 12 mei 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel V 10 van het Vlaams personeelsstatuut van 13 januari 2006, vervangen bij besluit van de Vlaamse Regering van 3 februari 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° tussen het vijfde en het zesde lid worden twee leden ingevoegd, die luiden als volgt:

"Als de geselecteerde kandidaat een contractuele mandaathouder is, heeft hij de keuze tussen de volgende mogelijkheden:

1° een benoeming bij de diensten van de Vlaamse overheid;

2° het behoud van zijn arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur .

Als hij opteert voor een benoeming bij de diensten van de Vlaamse overheid, is artikel V 9, § 1bis, van overeenkomstige toepassing."

2° in het bestaande zesde lid, dat het achtste lid wordt, worden tussen het woord "kandidaat" en het woord "aan" de woorden "die al ambtenaar is bij de diensten van de Vlaamse overheid" ingevoegd.

Art. 2. In artikel V 12, § 2 van hetzelfde besluit, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 6 juli 2007 en gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 29 mei 2009, 29 april 2011 en 21 februari 2014 wordt punt 5 vervangen door wat volgt:

"5. in afwijking van artikel VII 95, tweede lid, op verzoek van de betrokken titularis, hetzij het persoonlijke gebruik van een dienstwagen in binnen- en buitenland, hetzij een abonnement op het openbaar vervoer voor het woon-werkverkeer in eerste klasse."

Art. 3. In artikel VI 149 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 2 december 2011 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1 worden tussen het woord "Financiën" en het woord "overgehevelde" de woorden "en de Nationale Plantentuin van België" ingevoegd;

2° er wordt een paragraaf 4 toegevoegd die luidt als volgt :

"§ 4. Het personeelslid overgeheveld van de Nationale Plantentuin van België dat:

1° vóór de overheveling ingeschreven was voor de deelname aan of geslaagd was voor een of meer onderdelen van een overgangsexamen bij de federale overheid, kan na de overheveling nog eenmaal (verder) deelnemen aan de eerstvolgende onderdelen van het overgangsexamen die door de federale overheid georganiseerd worden;

2° vóór de overheveling ingeschreven was voor de deelname aan een competentiemeting of gecertificeerde opleiding bij de federale overheid, kan na de overheveling deelnemen aan de eerstvolgende competentiemeting of gecertificeerde opleiding die door de federale overheid georganiseerd wordt."

Art. 4. In artikel VI 150, § 1, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 2 december 2011 worden tussen het woord "Financiën" en het woord "overgehevelde" de woorden "en de Nationale Plantentuin van België" ingevoegd."

Art. 5. In artikel VII 157 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 29 april 2011 en vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 2 december 2011, worden tussen het woord "Financiën" en het woord "overgehevelde" de woorden "en de Nationale Plantentuin van België" ingevoegd.

Art. 6. In artikel VII 160 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 2 december 2011, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1 worden tussen het woord “Financiën” en het woord “overgehevelde” de woorden “en de Nationale Plantentuin van België” ingevoegd;

2° in paragraaf 3 wordt tussen het eerste en het tweede lid een lid ingevoegd dat luidt als volgt:

“Het van de Nationale Plantentuin van België overgehevelde personeelslid ontvangt de premie voor competentieontwikkeling vanaf de datum van overheveling als het na de overheveling slaagt voor een competentiemeting of gecertificeerde opleiding waarvoor het ingeschreven was vóór de overheveling”;

3° in paragraaf 4 wordt tussen het woord “Financiën” en de woorden “op de datum” de woorden “respectievelijk de Nationale Plantentuin van België” ingevoegd.

Art. 7. In artikel VII 161 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 2 december 2011 worden tussen het woord “Financiën” en het woord “overgehevelde” de woorden “en de Nationale Plantentuin van België” ingevoegd.

Art. 8. Aan deel VII van hetzelfde besluit, het laatst gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 1 februari 2013, wordt een artikel VII 171 toegevoegd dat luidt als volgt :

“Art. VII 171. De ambtenaar die overgeheveld is van de Nationale Plantentuin van België wordt met ingang van 1 januari 2014 ambtshalve benoemd en ingeschaald overeenkomstig bijlage 11 bij dit besluit.

Het contractuele personeelslid dat op 1 januari 2014 overgeheveld is van de Nationale Plantentuin van België naar de diensten van de Vlaamse overheid , wordt tewerkgesteld in de betrekking en bezoldigd in de salarisschaal overeenkomstig bijlage 11 bij dit besluit.”

Art. 9. Aan deel VII van hetzelfde besluit, het laatst gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 1 februari 2013, wordt een artikel VII 172 toegevoegd dat luidt als volgt :

“Art. VII 172. Het van de Nationale Plantentuin van België overgehevelde personeelslid dat na de inschaling een lagere totale verloning ontvangt dan de totale verloning dat het bij de Nationale Plantentuin van België in december 2013 ontving, ontvangt een maandelijks supplement dat gelijk is aan het verschil.

Met totale verloning wordt bedoeld het salaris, het vakantiegeld, de eindejaarstoelage, de taalpremie toegekend bij de Nationale Plantentuin van België en de maaltijdcheques toegekend bij de Vlaamse overheid.

Het supplement wordt maandelijks samen met het salaris betaald.”

Art. 10. Aan deel VII van hetzelfde besluit, het laatst gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 1 februari 2013, wordt een artikel VII 173 toegevoegd dat luidt als volgt:

“Art. VII 173. In afwijking van artikel VII 30 geniet het van de Nationale Plantentuin van België overgehevelde personeelslid per uur prestatie op zaterdag een toelage ten belope van 50% van 1/1976 van de jaarwedde. De lijnmanager kan beslissen om deze zaterdagtoelage om te zetten in niet te presteren uren, gelijk aan 50% van het aantal zaterdaguren. Als de omzetting niet binnen de 4 maanden opgenomen wordt, wordt de zaterdagtoelage ambtshalve betaald.

Art. 11. Aan deel VII van hetzelfde besluit, het laatst gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 1 februari 2013, wordt een artikel VII 174 toegevoegd dat luidt als volgt:

“Art. VII 174. § 1. Het van de Nationale Plantentuin van België overgehevelde personeelslid dat de toelage voor leidinggevend genoot zoals voorzien in het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van de weddeschalen der aan verscheidene federale overheidsdiensten gemene graden blijft deze verder genieten.

§ 2. De personeelsleden die voor de overheveling belast waren met een hoger ambt, genieten ook de toelage voor leidinggevend zoals vermeld in § 1.

§ 3. De toekenning van deze toelage wordt gestopt indien niet meer voldaan is aan de toekenningsvoorwaarden, indien het personeelslid belast wordt met een tijdelijke functieverzwaren of bevorderd wordt in graad.

Deze overgangsregeling geldt tot 1 september 2016.”

Art. 12. Aan deel VII van hetzelfde besluit, het laatst gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 1 februari 2013, wordt een artikel VII 175 toegevoegd dat luidt als volgt:

“Art. VII 175. § 1. In afwijking van bijlage 11 verkrijgt het van de Nationale Plantentuin van België overgehevelde personeelslid dat op 1 januari 2014 minstens 50 jaar is, dat aan het maximum betaald wordt van de Vlaamse salarisschaal vermeld in de eerste kolom van onderstaande tabel en dat geen loopbaanstap in de functionele loopbaan meer kan zetten voor de leeftijd van 55 jaar, vanaf de maand volgend op de leeftijd van 55 jaar, de salarisschaal vermeld in de tweede kolom van onderstaande tabel, onverminderd de toepassing van deel VI van dit besluit.

Salarisschaal bij de inschaling	Salarisschaal vanaf 55 jaar
A 122	A 122 P
A 131	A 131 P
B 112	B 112 P
C 111	C 111 P
C 112	C 112 P
C 143	C 143 P
C 211	C 211 P
C 212	C 212 P
D 113	D 113 P

§ 2. De in de tweede kolom vermelde salarisschalen worden vermeld in bijlage 12.”

Art. 13. In artikel VIII 20 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid wordt de zin “De strafvordering schorst de tuchtprocedure en de tuchtspraak” opgeheven;

2° in het eerste lid wordt het woord “eveneens” opgeheven;

3° het tweede lid wordt opgeheven.

Art. 14. In artikel VIII 22 van hetzelfde besluit wordt het derde lid opgeheven.

Art. 15. Aan artikel X 89, § 1 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 2 december 2011, worden tussen het woord “Financiën” en de woorden “en dat op het ogenblik” de zinsnede “of op 1 januari 2014 van de Nationale Plantentuin van België” ingevoegd.

Art. 16. In deel X van hetzelfde besluit, het laatst gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 21 februari 2014, wordt een artikel X 90 ingevoegd dat luidt als volgt:

“Art. X 90. De procedure tot medische ongeschiktheidsverklaring die voor een van de Nationale Plantentuin van België overgehevelde ambtenaar is opgestart bij de federale medische dienst bevoegd voor de definitieve ongeschiktheidsverklaring, wordt na de overheveling voortgezet.”

Art. 17. Aan hetzelfde besluit, het laatst gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 14 maart 2014, wordt een bijlage 11 en 12 toegevoegd, die als bijlage 1 en 2 bij dit besluit zijn gevoegd.

Art. 18. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2014.

De artikelen 13 en 14 treden in werking 10 dagen na de bekendmaking van het besluit in het *Belgisch Staatsblad*.

Zij zijn niet van toepassing op tuchtprocedures die opgestart zijn vóór de datum van inwerkingtreding van deze artikelen.

Art. 19. De Vlaamse minister, bevoegd voor het algemeen beleid inzake personeel en organisatieontwikkeling in de Vlaamse administratie, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 23 mei 2014.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand,
G. BOURGEOIS

BIJLAGE 1 bij BVR Plantentuin

Bijlage 11 - 1/2 VPS

INSCHAKELING IN DE LOOPBAANSTRUCTUUR OP 1 JANUARI 2014 VAN DE AMBTENAREN VAN DE NATIONALE PLANTENTUIN VAN BELGIE OVERGEHEVELD NAAR DE EVA AGENTSCHAP PLANTENTUIN MEISE					
nieuwe rang + graad	organieke regeling	overgangs-regeling	huidige graad	huidige rang/klasse	huidige salarisschaal
A2 Wetenschappelijk directeur	A265	A241	Hoofd van een afdeling trap III	SW3	SW31
A1 Wetenschappelijk attaché	A168	A131	Assistent/Assistent-stagiair/E.a. assistent	SW2	SW21
	A166		Assistent/Assistent-stagiair	SW1	SW11
A1 Adjunct van de directeur	A114	A122	Attaché	A2	A23
	A112		Attaché	A1	A12
	A111		Attaché	A1	A11
B1 Deskundige	B113	C212	Technisch deskundige	B2	BT2
	B111		Technisch deskundige/Technisch expert	B1	BT1
		D242	Technisch expert met in overgang salarisschaal CT 3		BT1
C2 Hoofdmedewerker	C211		Technisch assistent		22B
C1 Medewerker	C113	C143	Technisch assistent	C3	CT3
		C143	Administratief assistent/technisch assistent		CA3
	C112		Technisch assistent	C2	CT2
	C111		Administratief assistent/Technisch assistent	C1	CT1
D1 Assistent	D113		Technisch medewerker	D4	DT4
	D112		Technisch medewerker	D3	DT3
	D111		Technisch medewerker	D2	DT2

Bijlage 11 - 2/2 VPS

INSCHAKELING IN DE LOOPBAANSTRUCTUUR OP 1 JANUARI 2014 VAN DE CONTRACTUELE PERSONEELSLEDEN VAN DE NATIONALE PLANTENTUIN VAN BELGIE OVERGEHEVELD NAAR DE EVA AGENTSCHAP PLANTENTUIN MEISE					
A1 Wetenschappelijk attaché	A168	A131	Assistent/Assistent-stagiair/E.a. assistent	SW2	SW21
	A166		Assistent/Assistent-stagiair	SW1	SW11
	A165		Assistent/Assistent-stagiair	SW1	SW10
A1 Adjunct van de directeur	A111		Attaché	A1	A11
B1 Deskundige	B111		Technisch deskundige	B1	BT1
C1 Medewerker	C111		Administratief assistent/Technisch assistent	C1	CT1
D1 Assistent	D111		Technisch medewerker	D2	DT2
D1 Schoonmaakpersoneel	D111		Medewerker schoonmaak/onderhoud	D1	DT1
			Technisch schoonmaak	D1	DT1

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 23 mei 2014 tot wijziging van het Vlaams personeelsstatuut van 13 januari 2006, wat betreft de overheveling van personeelsleden van de Nationale Plantentuin van België naar het extern verzelfstandigd agentschap Agentschap Plantentuin Meise en andere bepalingen.

Brussel, 23 mei 2014.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

K. PEETERS

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand,

G. BOURGEOIS

BIJLAGE 2 BVR Plantentuin

Bijlage 12 VPS

TABEL P - SCHALEN voor sommige personeelsleden overgeheveld van de Nationale Plantentuin van België
vanaf 01 - 01 - 2014

DIENSTEN VAN DE VLAAMSE OVERHEID

Code	A122 P	A131 P	B112 P	C111 P	C112 V / C112 P	C143 P	C211 V / C211 P	C212 V / C212 P	D113 P
aantal frekwentie bedrag	1/1 x 950	2/1 x 1.150	3/1 x 510	2/1 x 510	1/1 x 510	2/1 x 510	3/1 x 510	1/1 x 510	1/1 x 250
	1/1 x 1.050	1/1 x 1.200	1/3 x 810	1/1 x 460	1/1 x 560	1/1 x 460	1/3 x 820	2/1 x 500	1/1 x 260
	1/1 x 1.000	1/3 x 1.950	1/3 x 770	1/3 x 810	1/1 x 510	1/3 x 760	1/3 x 760	2/3 x 750	1/1 x 300
	2/3 x 2.000	2/3 x 1.900	3/3 x 750	1/3 x 770	1/3 x 760	1/3 x 770	2/3 x 1.000	1/3 x 700	5/3 x 510
	5/3 x 1.500	3/3 x 1.950	1/3 x 700	1/3 x 760	1/3 x 770	1/3 x 810	1/3 x 950	1/3 x 750	1/3 x 460
	1/1/ x 600	1/3 x 250	1/3 x 750	2/3 x 1.020	1/3 x 710	1/3 x 1.020	1/3 x 1.050	1/3 x 800	1/3 x 660
		1/1 x 1.850	1/3 x 1.050	1/3 x 1.070	1/3 x 1.020	2/3 x 1.000	2/3 x 1.000	1/3 x 750	1/3 x 620
			1/1 x 900	1/3 x 970	1/3 x 1.070	1/3 x 950	1/1 x 400	3/3 x 1.000	1/1 x 600
				1/1 x 750	1/3 x 1.020	1/3 x 1.050		1/1 x 900	
				1/1 x 1.180	2/3 x 1.000	1/1 x 1.400			
					1/1/ x 700				
geldelijke anciënni- teit									
0	29.280	31.180	18.420	13.980	14.850	16.940	18.670	21.020	14.850
1	30.230	32.330	18.930	14.490	15.360	17.450	19.180	21.530	15.100
2	31.280	33.480	19.440	15.000	15.920	17.960	19.690	22.030	15.360
3	32.280	34.680	19.950	15.460	16.430	18.420	20.200	22.530	15.660
4	32.280	34.680	19.950	15.460	16.430	18.420	20.200	22.530	15.660
5	32.280	34.680	19.950	15.460	16.430	18.420	20.200	22.530	15.660
6	34.280	36.630	20.760	16.270	17.190	19.180	21.020	23.280	16.170
7	34.280	36.630	20.760	16.270	17.190	19.180	21.020	23.280	16.170
8	34.280	36.630	20.760	16.270	17.190	19.180	21.020	23.280	16.170
9	36.280	38.530	21.530	17.040	17.960	19.950	21.780	24.030	16.680
10	36.280	38.530	21.530	17.040	17.960	19.950	21.780	24.030	16.680
11	36.280	38.530	21.530	17.040	17.960	19.950	21.780	24.030	16.680
12	37.780	40.430	22.280	17.800	18.670	20.760	22.780	24.730	17.190
13	37.780	40.430	22.280	17.800	18.670	20.760	22.780	24.730	17.190
14	37.780	40.430	22.280	17.800	18.670	20.760	22.780	24.730	17.190
15	39.280	42.380	23.030	18.820	19.690	21.780	23.780	25.480	17.700
16	39.280	42.380	23.030	18.820	19.690	21.780	23.780	25.480	17.700
17	39.280	42.380	23.030	18.820	19.690	21.780	23.780	25.480	17.700
18	40.780	44.330	23.780	19.840	20.760	22.780	24.730	26.280	18.210
19	40.780	44.330	23.780	19.840	20.760	22.780	24.730	26.280	18.210
20	40.780	44.330	23.780	19.840	20.760	22.780	24.730	26.280	18.210
21	42.280	46.280	24.480	20.910	21.780	23.780	25.780	27.030	18.670
22	42.280	46.280	24.480	20.910	21.780	23.780	25.780	27.030	18.670
23	42.280	46.280	24.480	20.910	21.780	23.780	25.780	27.030	18.670
24	43.780	46.530	25.230	21.880	22.780	24.730	26.780	28.030	19.330
25	44.380	48.380	25.230	22.630	22.780	24.730	26.780	28.030	19.330
26			25.230	23.810	22.780	24.730	26.780	28.030	19.330
27			26.280		23.780	25.780	27.780	29.030	19.950
28			27.180		24.480	27.180	28.180	29.030	20.550
29								29.030	
30								30.030	
31								30.930	

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 23 mei 2014 tot wijziging van het Vlaams personeelsstatuut van 13 januari 2006, wat betreft de overheveling van personeelsleden van de Nationale Plantentuin van België naar het extern verzelfstandigd agentschap Agentschap Plantentuin Meise en andere bepalingen.

Brussel, 23 mei 2014.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

K. PEETERS

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand,

G. BOURGEOIS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2014/35772]

23 MAI 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant le statut du personnel flamand du 13 janvier 2006 en ce qui concerne le transfert de membres du personnel du Jardin botanique national de Belgique à l'agence autonomisée externe « Agentschap Plantentuin Meise » (Agence Jardin botanique de Meise) et autres dispositions

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 1^{er}, modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993, et § 3, remplacé par la loi spéciale du 8 août 1988 ;

Vu le décret spécial du 14 juillet 1998 relatif à l'enseignement communautaire, notamment l'article 67, § 2 ;

Vu le décret cadre sur la politique administrative du 18 juillet 2003, notamment l'article 5 ;

Vu le décret du 18 juillet 2003 réglant les conseils consultatifs stratégiques, notamment l'article 12, alinéa trois ;

Vu le décret du 6 décembre 2013 portant création de l'agence autonomisée externe de droit public « Agentschap Plantentuin Meise » (Agence Jardin botanique de Meise), notamment l'article 3, alinéa trois ;

Vu le statut du personnel flamand du 13 janvier 2006 ;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 10 janvier 2014 ;

Vu le protocole n° 332.1072 du 28 mars 2014 du Comité sectoriel XVIII – Communauté flamande – Région flamande ;

Vu l'avis n° 56.042/3 du Conseil d'État, donné le 12 mai 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa premier, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition du Ministre flamand de la Gouvernance publique, de l'Administration intérieure, de l'Intégration civique, du Tourisme et de la Périphérie flamande de Bruxelles ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article V 10 du statut du personnel flamand du 13 janvier 2006, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 février 2012, sont apportées les modifications suivantes :

1° entre les alinéas cinq et six sont insérés deux alinéas, rédigés comme suit :

« Si le candidat sélectionné est un mandataire contractuel, il a le choix entre les possibilités suivantes :

1° une nomination auprès des services de l'Autorité flamande ;

2° le maintien de son contrat de travail à durée indéterminée.

S'il opte pour une nomination auprès des services de l'Autorité flamande, l'article V 9, § 1^{bis}, s'applique par analogie. »

2° dans l'alinéa six existant, qui devient l'alinéa huit, les mots « qui est déjà fonctionnaire auprès des services de l'Autorité flamande, » sont insérés entre les mots « le candidat sélectionné » et le mot « dans » ;

Art. 2. Dans l'article V 12, § 2, du même arrêté, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 juillet 2007 et modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 29 mai 2009, 29 avril 2011 et 21 février 2014, le point 5 est remplacé par la disposition suivante :

« 5. par dérogation à l'article VII 95, alinéa deux, sur la demande du titulaire intéressé, soit l'utilisation personnelle d'une voiture de service à l'intérieur du pays et à l'étranger, soit un abonnement de transports en commun pour la migration pendulaire en première classe. »

Art. 3. A l'article VI 149 du même arrêté, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 décembre 2011, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le paragraphe 1^{er}, les mots « et du Jardin botanique national de Belgique » sont insérés entre les mots « Service public fédéral Finances » et le mot « ayant » ;

2° il est ajouté un paragraphe 4, rédigé comme suit :

« § 4. Le membre du personnel transféré du Jardin botanique national de Belgique qui :

1° était inscrit avant le transfert pour participer à ou qui avait réussi une ou plusieurs parties d'un concours d'accession auprès de l'autorité fédérale, peut après le transfert encore (continuer à) participer une seule fois aux prochaines parties du concours d'accession organisé par l'autorité fédérale ;

2° était inscrit avant le transfert pour participer à une mesure de compétences ou une formation certifiée auprès de l'autorité fédérale, peut après le transfert participer à la prochaine mesure de compétences ou formation certifiée organisée par l'autorité fédérale. »

Art. 4. Dans l'article VI 150, § 1^{er}, du même arrêté, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 décembre 2011, les mots « et du Jardin botanique national de Belgique » sont insérés entre le mot « finances » et le mot « qui ».

Art. 5. Dans l'article VII 157 du même arrêté, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 avril et remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 décembre 2011, les mots « et du Jardin botanique national de Belgique » sont insérés entre le mot « Finances » et le mot « égale ».

Art. 6. A l'article VII 160 du même arrêté, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 décembre 2011, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le paragraphe 1, les mots « et du Jardin botanique national de Belgique » sont insérés entre les mots « Service public fédéral Finances » et le mot « ayant » ;

2° dans le paragraphe 3, il est inséré entre les alinéas premier et deux un nouvel alinéa, rédigé comme suit :

« Le membre du personnel transféré du Jardin botanique national de Belgique reçoit la prime de développement des compétences à partir de la date du transfert lorsque, après le transfert, il réussit une mesure de compétences ou une formation certifiée pour laquelle il était inscrit avant le transfert » ;

3° dans le paragraphe 4, les mots « respectivement du Jardin botanique national de Belgique » sont insérés entre les mots « Finances » et le mot « qui ».

Art. 7. Dans l'article VII 161 du même arrêté, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 décembre 2011, les mots « et du Jardin botanique national de Belgique » sont insérés entre le mot « Finances » et le mot « qui ».

Art. 8. La partie VII du même arrêté, modifiée en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} février 2013, est complétée par un article VII 171, rédigé comme suit :

« Art. VII 171. Le fonctionnaire transféré du Jardin botanique nationale de Belgique est nommé d'office et inséré conformément à l'annexe 11 du présent arrêté, à partir du 1^{er} janvier 2014.

Le membre du personnel contractuel qui, le 1^{er} janvier 2014, est transféré du Jardin botanique national de Belgique aux services de l'autorité flamande, est occupé dans l'emploi et rémunéré dans l'échelle de traitement conformément à l'annexe 11 jointe au présent arrêté. »

Art. 9. La partie VII du même arrêté, modifiée en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} février 2013, est complétée par un article VII 172, rédigé comme suit :

« Art. VII 172. Le membre du personnel transféré du Jardin botanique national de Belgique qui, après le transfert, reçoit une rémunération totale inférieure à celle qu'il recevait auprès du Jardin botanique national de Belgique en décembre 2013, reçoit un supplément mensuel égal à la différence.

Par rémunération totale on entend le traitement, le pécule de vacances, l'allocation de fin d'année, la prime linguistique accordée auprès du Jardin botanique national de Belgique, et les chèques-repas auprès de l'Autorité flamande.

Le supplément est payé mensuellement avec le traitement. »

Art. 10. La partie VII du même arrêté, modifiée en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} février 2013, est complétée par un article VII 173, rédigé comme suit :

« Art. VII 173. Par dérogation à l'article VII 30, le membre du personnel transféré du Jardin botanique national de Belgique reçoit par heure de prestation les samedis une allocation à concurrence de 50% de 1/1976^e du traitement annuel. Le manager de ligne peut décider de convertir cette allocation du samedi en heures à ne pas prester, égales à 50% du nombre d'heures du samedi. Lorsque la conversion n'est pas prise dans les 4 mois, l'allocation du samedi est payée d'office. »

Art. 11. La partie VII du même arrêté, modifiée en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} février 2013, est complétée par un article VII 174, rédigé comme suit :

« Art. VII 174. § 1^{er}. Le membre du personnel transféré du Jardin botanique national de Belgique qui bénéficiait de l'allocation pour fonctions dirigeantes telle que prévue à l'arrêté royal du 10 avril 1995 fixant les échelles de traitement des grades communs à plusieurs services publics fédéraux, continue à en bénéficier.

§ 2. Les membres du personnel qui étaient chargés, avant le transfert, d'une fonction supérieure, bénéficient également de l'allocation pour fonctions dirigeantes telle que visée au § 1^{er}.

§ 3. L'octroi de cette allocation est arrêté si les conditions d'octroi ne sont plus remplies, si le membre du personnel est chargé d'un alourdissement temporaire de la fonction ou est promu en grade.

Ce régime transitoire s'applique jusqu'au 1^{er} septembre 2016. »

Art. 12. La partie VII du même arrêté, modifiée en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} février 2013, est complétée par un article VII 175, rédigé comme suit :

« Art. VII 175. § 1^{er}. Par dérogation à l'annexe 11, le membre du personnel transféré du Jardin botanique national de Belgique qui a au moins 50 ans le 1^{er} janvier 2014, qui est payé au maximum de l'échelle de traitement flamande, visée à la première colonne du tableau ci-dessous, et qui ne peut plus faire de pas de carrière dans la carrière fonctionnelle avant l'âge de 55 ans, obtient à partir du mois suivant l'âge de 55 ans l'échelle de traitement visée à la deuxième colonne du tableau ci-dessous, sans préjudice de l'application de la partie VI du présent arrêté.

Échelle de traitement lors de l'insertion	Échelle de traitement à partir de 55 ans
A 122	A 122 P
A 131	A 131 P
B 112	B 112 P
C 111	C 111 P
C 112	C 112 P
C 143	C 143 P
C 211	C 211 P
C 212	C 212 P
D 113	D 113 P

§ 2. Les échelles de traitement, visées à la deuxième colonne, sont reprises en annexe 12. »

Art. 13. A l'article VIII 20 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa premier, la phrase « L'action pénale est suspensive de la procédure et du prononcé disciplinaires. » est abrogée ;

2° dans l'alinéa premier, le mot « également » est abrogé ;

3° l'alinéa deux est abrogé.

Art. 14. Dans l'article VIII 22 du même arrêté, l'alinéa trois est abrogé.

Art. 15. Dans l'article X 89, § 1^{er}, du même arrêté, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 décembre 2011, les mots « ou, le 1^{er} janvier 2014, du Jardin botanique national de Belgique » sont insérés entre le mot « Finances » et le mot « et qui ».

Art. 16. Dans la partie X du même arrêté, modifiée en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 février 2014, il est inséré un article X 90, rédigé comme suit :

« Art. X 90. La procédure de déclaration d'inaptitude médicale qui est entamée pour un fonctionnaire transféré du Jardin botanique national de Belgique auprès du service médical fédéral compétent pour la déclaration d'inaptitude définitive, est poursuivie après le transfert. »

Art. 17. Le même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 mars 2014, est complété par des annexes 11 et 12, jointes en annexe 1re et 2 au présent arrêté.

Art. 18. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2014.

Les articles 13 et 14 entrent en vigueur dix jours après leur publication au *Moniteur belge*.

Ils ne s'appliquent pas aux procédures disciplinaires entamées avant la date d'entrée en vigueur de ces articles.

Art. 19. Le Ministre flamand compétent pour la politique générale en matière de personnel et de développement de l'organisation au sein de l'administration flamande, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 23 mai 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand de la Gouvernance publique, de l'Administration intérieure, de l'Intégration civique, du Tourisme et de la Périphérie flamande de Bruxelles,
G. BOURGEOIS

Annexe 1^{re} à l'arrêté du Gouvernement flamand relatif au Jardin botanique

Annexe 11 - 1/2 SPF

INSERTION DANS LA STRUCTURE DE CARRIERE LE 1 ^{er} JANVIER 2014 DES FONCTIONNAIRES DU JARDIN BOTANIQUE NATIONAL DE BELGIQUE TRANSFERES A L'AAE AGENCE JARDIN BOTANIQUE DE MEISE					
nouveau rang + grade	régime organique	régime transitoire	grade actuel	rang/classe actuel(le)	échelle de traitement actuelle
A2 Directeur scientifique	A265	A241	Chef d'une division échelon III	SW3	SW31
A1 Attaché scientifique	A168	A 131	Assistant/Assistant stagiaire/Premier assistant	SW2	SW21
	A166		Assistant/Assistant stagiaire	SW1	SW11
A1 Adjoint du directeur	A114	A122	Attaché	A2	A23
	A112		Attaché	A1	A12
	A111		Attaché	A1	A11
B1 Spécialiste	B113	C212	Spécialiste technique	B2	BT2
	B111		Spécialiste technique/Expert technique	B1	BT1
		D242	Expert technique avec échelle transitoire de traitement CT 3		BT1
C2 Collaborateur en chef	C211		Assistant technique		22B
C1 Collaborateur	C113	C143	Assistant technique	C3	CT3
		C143	Assistant administratif/Assistant technique		CA3
	C112		Assistant technique	C2	CT2
	C111		Assistant administratif/Assistant technique	C1	CT1
D1 Assistant	D113		Collaborateur technique	D4	DT4
	D112		Collaborateur technique	D3	DT3
	D111		Collaborateur technique	D2	DT2

Annexe 11 - 2/2 SPF

INSERTION DANS LA STRUCTURE DE CARRIERE LE 1 ^{er} JANVIER 2014 DES MEMBRES DU PERSONNEL CONTRACTUELS DU JARDIN BOTANIQUE NATIONAL DE BELGIQUE TRANSFERES A L'AAE AGENCE JARDIN BOTANIQUE DE MEISE					
A1 Attaché scientifique	A168	A 131	Assistant/Assistant stagiaire/Premier assistant	SW2	SW21
	A166		Assistant/Assistant stagiaire	SW1	SW11
	A165		Assistant/Assistant stagiaire	SW1	SW10
A1 Adjoint du directeur	A111		Attaché	A1	A11
B1 Spécialiste	B111		Spécialiste technique	B1	BT1
C1 Collaborateur	C111		Assistant administratif/Assistant technique	C1	CT1
D1 Assistant	D111		Collaborateur technique	D2	DT2
D1 Personnel de nettoyage	D111		Collaborateur nettoyage/entretien	D1	DT1
			Nettoyage technique	D1	DT1

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 mai 2014 modifiant le statut du personnel flamand du 13 janvier 2006 en ce qui concerne le transfert de membres du personnel du Jardin botanique national de Belgique à l'agence autonomisée externe « Agentschap Plantentuin Meise » (Agence Jardin botanique de Meise) et autres dispositions.

Bruxelles, le 23 mai 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand de la Gouvernance publique, de l'Administration intérieure, de l'Intégration civique,
du Tourisme et de la Périphérie flamande de Bruxelles,
G. BOURGEOIS

Annexe 2 à l'arrêté du Gouvernement flamand relatif au Jardin botanique

Annexe 12 SPF

TABLEAU P - ECHELLES pour certains membres du personnel transférés du Jardin botanique national de Belgique à partir du 01 - 01 - 2014

SERVICES DE L'AUTORITE FLAMANDE

Code	A122 P	A131 P	B112 P	C111 P	C112 V / C112 P	C143 P	C211 V / C211 P	C212 V / C212 P	D113 P
nombre	1/1 x 950	2/1 x 1 150	3/1 x 510	2/1 x 510	1/1 x 510	2/1 x 510	3/1 x 510	1/1 x 510	1/1 x 250
fréquence	1/1 x 1 050	1/1 x 1 200	1/3 x 810	1/1 x 460	1/1 x 560	1/1 x 460	1/3 x 820	2/1 x 500	1/1 x 260
montant	1/1 x 1 000	1/3 x 1 950	1/3 x 770	1/3 x 810	1/1 x 510	1/3 x 760	1/3 x 760	2/3 x 750	1/1 x 300
	2/3 x 2 000	2/3 x 1 900	3/3 x 750	1/3 x 770	1/3 x 760	1/3 x 770	2/3 x 1 000	1/3 x 700	5/3 x 510
	5/3 x 1 500	3/3 x 1 950	1/3 x 700	1/3 x 760	1/3 x 770	1/3 x 810	1/3 x 950	1/3 x 750	1/3 x 460
	1/1 x 600	1/3 x 250	1/3 x 750	2/3 x 1 020	1/3 x 710	1/3 x 1 020	1/3 x 1 050	1/3 x 800	1/3 x 660
		1/1 x 1 850	1/3 x 1 050	1/3 x 1 070	1/3 x 1 020	2/3 x 1 000	2/3 x 1 000	1/3 x 750	1/3 x 620
			1/1 x 900	1/3 x 970	1/3 x 1 070	1/3 x 950	1/1 x 400	3/3 x 1 000	1/1 x 600
				1/1 x 750	1/3 x 1 020	1/3 x 1 050		1/1 x 900	
				1/1 x 1 180	2/3 x 1 000	1/1 x 1 400			
					1/1 x 700				
ancienneté									
pécuniaire									
0	29.280	31.180	18.420	13.980	14.850	16.940	18.670	21.020	14.850
1	30.230	32.330	18.930	14.490	15.360	17.450	19.180	21.530	15.100
2	31.280	33.480	19.440	15.000	15.920	17.960	19.690	22.030	15.360
3	32.280	34.680	19.950	15.460	16.430	18.420	20.200	22.530	15.660
4	32.280	34.680	19.950	15.460	16.430	18.420	20.200	22.530	15.660
5	32.280	34.680	19.950	15.460	16.430	18.420	20.200	22.530	15.660
6	34.280	36.630	20.760	16.270	17.190	19.180	21.020	23.280	16.170
7	34.280	36.630	20.760	16.270	17.190	19.180	21.020	23.280	16.170
8	34.280	36.630	20.760	16.270	17.190	19.180	21.020	23.280	16.170
9	36.280	38.530	21.530	17.040	17.960	19.950	21.780	24.030	16.680
10	36.280	38.530	21.530	17.040	17.960	19.950	21.780	24.030	16.680
11	36.280	38.530	21.530	17.040	17.960	19.950	21.780	24.030	16.680
12	37.780	40.430	22.280	17.800	18.670	20.760	22.780	24.730	17.190
13	37.780	40.430	22.280	17.800	18.670	20.760	22.780	24.730	17.190
14	37.780	40.430	22.280	17.800	18.670	20.760	22.780	24.730	17.190
15	39.280	42.380	23.030	18.820	19.690	21.780	23.780	25.480	17.700

Code	A122 P	A131 P	B112 P	C111 P	C112 V / C112 P	C143 P	C211 V / C211 P	C212 V / C212 P	D113 P
nombre	1/1 x 950	2/1 x 1 150	3/1 x 510	2/1 x 510	1/1 x 510	2/1 x 510	3/1 x 510	1/1 x 510	1/1 x 250
fréquence	1/1 x 1 050	1/1 x 1 200	1/3 x 810	1/1 x 460	1/1 x 560	1/1 x 460	1/3 x 820	2/1 x 500	1/1 x 260
montant	1/1 x 1 000	1/3 x 1 950	1/3 x 770	1/3 x 810	1/1 x 510	1/3 x 760	1/3 x 760	2/3 x 750	1/1 x 300
	2/3 x 2 000	2/3 x 1 900	3/3 x 750	1/3 x 770	1/3 x 760	1/3 x 770	2/3 x 1 000	1/3 x 700	5/3 x 510
	5/3 x 1 500	3/3 x 1 950	1/3 x 700	1/3 x 760	1/3 x 770	1/3 x 810	1/3 x 950	1/3 x 750	1/3 x 460
	1/1 x 600	1/3 x 250	1/3 x 750	2/3 x 1 020	1/3 x 710	1/3 x 1 020	1/3 x 1 050	1/3 x 800	1/3 x 660
		1/1 x 1 850	1/3 x 1 050	1/3 x 1 070	1/3 x 1 020	2/3 x 1 000	2/3 x 1 000	1/3 x 750	1/3 x 620
			1/1 x 900	1/3 x 970	1/3 x 1 070	1/3 x 950	1/1 x 400	3/3 x 1 000	1/1 x 600
				1/1 x 750	1/3 x 1 020	1/3 x 1 050		1/1 x 900	
				1/1 x 1 180	2/3 x 1 000	1/1 x 1 400			
					1/1 x 700				
ancienneté									
pécuniaire									
16	39.280	42.380	23.030	18.820	19.690	21.780	23.780	25.480	17.700
17	39.280	42.380	23.030	18.820	19.690	21.780	23.780	25.480	17.700
18	40.780	44.330	23.780	19.840	20.760	22.780	24.730	26.280	18.210
19	40.780	44.330	23.780	19.840	20.760	22.780	24.730	26.280	18.210
20	40.780	44.330	23.780	19.840	20.760	22.780	24.730	26.280	18.210
21	42.280	46.280	24.480	20.910	21.780	23.780	25.780	27.030	18.670
22	42.280	46.280	24.480	20.910	21.780	23.780	25.780	27.030	18.670
23	42.280	46.280	24.480	20.910	21.780	23.780	25.780	27.030	18.670
24	43.780	46.530	25.230	21.880	22.780	24.730	26.780	28.030	19.330
25	44.380	48.380	25.230	22.630	22.780	24.730	26.780	28.030	19.330
26			25.230	23.810	22.780	24.730	26.780	28.030	19.330
27			26.280		23.780	25.780	27.780	29.030	19.950
28			27.180		24.480	27.180	28.180	29.030	20.550
29								29.030	
30								30.030	
31								30.930	

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 mai 2014 modifiant le statut du personnel flamand du 13 janvier 2006 en ce qui concerne le transfert de membres du personnel du Jardin botanique national de Belgique à l'agence autonomisée externe « Agentschap Plantentuin Meise » (Agence Jardin botanique de Meise) et autres dispositions

Bruxelles, le 23 mai 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

Ministre flamand des Affaires administratives, des Affaires intérieures, de l'Intégration civique, du Tourisme et de la Périphérie flamande de Bruxelles,

G. BOURGEOIS

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2014/35879]

23 MEI 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van diverse bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 29 mei 2009 betreffende de ondersteuning van de Industriële Onderzoeksfondsen en de interfaceactiviteiten van de associaties in de Vlaamse Gemeenschap

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 30 april 2009 betreffende de organisatie en financiering van het wetenschaps- en innovatiebeleid, artikel 56/3, 57 §4 en 59;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 29 mei 2009 betreffende de ondersteuning van de Industriële Onderzoeksfondsen en de interfaceactiviteiten van de associaties in de Vlaamse Gemeenschap;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 20;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 28 februari 2014;

Gelet op advies 56.075/1 van de Raad van State, gegeven op 16 mei 2014, met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat de communautaire kaderregeling inzake staatssteun voor onderzoek, ontwikkeling en innovatie, zoals gepubliceerd in het Publicatieblad van de Europese Unie op 30 december 2006 (2006/C 323/01), omgezet moet worden in de Belgische rechtsorde;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Innovatie, Overheidsinvesteringen, Media en Armoedebestrijding;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 29 mei 2009 betreffende de ondersteuning van de Industriële Onderzoeksfondsen en de interfaceactiviteiten van de associaties in de Vlaamse Gemeenschap, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 1 april 2011, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° punt 1° tot en met 3° en punt 7° worden opgeheven;

2° punt 4° wordt vervangen door wat volgt:

“4° interfacedienst: de binnen de associatie voor valorisatie bevoegde dienst, vermeld in artikel 101*bis*, 2°, van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen;”;

3° punt 5° wordt vervangen door wat volgt:

“5° BOF-besluit: het besluit van de Vlaamse Regering van 21 december 2012 betreffende de financiering van de Bijzondere Onderzoeksfondsen aan de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap;”;

4° aan punt 8° wordt de zin “Alleen de vennootschappen, vermeld in artikel 2 van het Wetboek van Vennootschappen, worden aanvaard als handelsvennootschap naar Belgisch Recht.” toegevoegd;

5° in punt 9° worden de woorden “Instituut voor de Aanmoediging van Innovatie door Wetenschap en Technologie” vervangen door de woorden “Agentschap voor Innovatie door Wetenschap en Technologie”;

6° punt 10° wordt vervangen door wat volgt:

“10° IOF: een Industrieel Onderzoeksfonds als vermeld in artikel 57, §1, van het decreet van 30 april 2009 betreffende de organisatie en financiering van het wetenschaps- en innovatiebeleid.”.

Art. 2. Artikel 3 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 3. In artikel 4 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 1 april 2011, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de zinnen “Overeenkomstig artikel 74*bis*, § 2 van het decreet van 20 december 2002 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 2003 worden de middelen aangewend voor strategisch basisonderzoek en toegepast wetenschappelijk onderzoek bij de partners van de associatie. Dit onderzoek heeft een economische finaliteit.” vervangen door de zin “Het strategisch basisonderzoek en het toegepast wetenschappelijk onderzoek, gefinancierd door IOF-middelen, heeft een economische of gemengd economisch-maatschappelijke finaliteit. Dit onderzoek kan behoren tot alle wetenschappelijke disciplines.”;

2° in het eerste lid worden tussen de woorden “uitvoering” en de woorden “van toegepast wetenschappelijk onderzoek” woorden “of organisatie” ingevoegd;

3° tussen het eerste en tweede lid wordt een lid ingevoegd, dat luidt als volgt: “Maximaal 10% van de IOF-middelen kan besteed worden aan octrooikosten.”;

4° in het derde lid, 2°, wordt het bedrag “50.000 EUR” vervangen door het bedrag “25.000 euro”.

Art. 4. In artikel 5 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 2 wordt opgeheven;

2° in paragraaf 3, eerste lid, wordt de zinsnede “De IOF raad, vermeld in artikel 74*bis*, §5, 5°, van het decreet van 20 december 2002 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 2003” vervangen door de woorden “Een Industrieel Onderzoeksfondsraad”;

3° in paragraaf 3 wordt het tweede lid vervangen door wat volgt:

“Ten minste de helft van de leden van een Industrieel Onderzoeksfondsraad behoort tot geleding 1. Ten minste twee leden van een Industrieel Onderzoeksfondsraad behoren tot geleding 2. Ten minste een vierde van de leden van een Industrieel Onderzoeksfondsraad behoort tot geleding 3.”.

Art. 5. Artikel 6 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 6. In artikel 7 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid, 2°, g), worden de woorden “de verantwoordelijkheid over” opgeheven;

2° tussen het eerste en het tweede lid wordt een lid ingevoegd, dat luidt als volgt: “Maximaal 10% van de subsidie mag besteed worden aan overheadkosten, zijnde centrale beheerskosten en algemene exploitatiekosten die betrekking hebben op:

1° de huur en het onderhoud van gebouwen, lokalen en vergaderzalen met inbegrip van de normale kantooruitrusting, de kosten voor verwarming, verlichting, elektriciteit;

2° het centrale beheer van goederen en diensten die voor de interfaceactiviteiten ter beschikking worden gesteld;

3° kosten die niet specifiek verbonden zijn aan de uitvoering van de vermelde interfaceactiviteiten, zoals telefonie, fax, kopieën, correspondentie, kantoorbenodigdheden.”

Art. 7. In artikel 8 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het vierde lid wordt de datum “1 september” vervangen door de datum “1 oktober”;

2° in het vijfde lid worden de woorden “Instituut voor de Aanmoediging van Innovatie door Wetenschap en Technologie” vervangen door de woorden “Agentschap voor Innovatie door Wetenschap en Technologie”.

Art. 8. Aan artikel 9 van hetzelfde besluit worden een tweede tot en met een vijfde lid toegevoegd, die luiden als volgt:

“In afwijking van het eerste lid wordt per associatie in een gegarandeerd minimumbedrag voorzien op basis van het maximale procentuele aandeel van de associatie in het IOF over de jaren 2009-2013 en de subsidie voor het IOF in 2013, namelijk 19.252.000 euro. Voor de Associatie Universiteit-Hogeschole Limburg vzw wordt als procentueel aandeel de bovengrens van het minimumaandeel van de Universiteit Hasselt in de BOF-middelen genomen, namelijk 4%. Het gegarandeerd minimumbedrag, geïndexeerd voor 2014, bedraagt dan respectievelijk:

1° Associatie Katholieke Universiteit Leuven vzw: 9.187.284 euro;

2° Associatie Universiteit Gent vzw: 6.139.121 euro;

3° Universitaire Associatie Brussel vzw: 2.205.882 euro;

4° Associatie Universiteit & Hogescholen Antwerpen vzw: 2.073.607 euro;

5° Associatie Universiteit-Hogescholen Limburg vzw: 778.089 euro.

De gegarandeerde minimumbedragen, vermeld in het tweede lid, worden jaarlijks geïndexeerd volgens de formule, vermeld in artikel III.5, §9, eerste lid van de Codex hoger onderwijs van 20 december 2013.

Met uitzondering van de Associatie Universiteit-Hogescholen Limburg vzw dragen de associaties die voor de verdeling van de subsidie met toepassing van artikel 9, eerste lid, artikel 10, 11 en 12 boven het gegarandeerd minimumbedrag uitkomen, naar rata van die verdeling bij tot het bereiken van het gegarandeerd minimumbedrag van de associaties die niet boven het gegarandeerd minimumbedrag uitkomen.

Als de uitbetaling van het gegarandeerd minimumbedrag niet mogelijk is in het kader van de jaarlijkse algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap, worden deze gegarandeerde minimumbedragen naar rata van de besparing verminderd voor alle associaties.”

Art. 9. In artikel 10 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 wordt de zinsnede “vermeld in artikel 3, § 3, eerste lid, 2°” vervangen door de zinsnede “vermeld in artikel 33”;

2° in paragraaf 2 wordt de zinsnede “vermeld in artikel 4, § 8bis” vervangen door de zinsnede “vermeld in artikel 35 tot en met 40”;

3° in paragraaf 3 wordt het tweede lid vervangen door wat volgt:

“In het eerste lid wordt verstaan onder industriële contractinkomsten van de associatie: de inkomsten die de universiteit en de hogescholen, partner bij de associatie, en de universitaire ziekenhuizen, vermeld in artikel 4 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, verwerven:

1° van handelsvennootschappen op basis van contracten voor onderzoek en dienstverlening. Leerstoelen worden beschouwd als industriële contractinkomsten op voorwaarde dat er een contract is. Giften, schenkingen en inkomsten uit permanente vorming zijn uitgesloten;

2° uit klinische studies. Alleen de inkomsten uit klinische studies in de eerste en tweede klinische fase worden in rekening gebracht. De inkomsten uit klinische studies tellen maximaal voor 12,5% van de parameter mee;

3° uit licenties. Voor de toepassing van deze inkomsten wordt de volgende trapfunctie ingebouwd:

a) licentie-inkomsten tot een bedrag van 7,5 miljoen euro hebben een gewicht van 1;

b) licentie-inkomsten van een bedrag tussen 7,5 en 15 miljoen euro hebben een gewicht van 0,75;

c) licentie-inkomsten van een bedrag tussen 15 en 25 miljoen euro hebben een gewicht van 0,5;

d) licentie-inkomsten van een bedrag vanaf 25 miljoen euro hebben een gewicht van 0,25.”;

4° in paragraaf 3 worden tussen het tweede en het derde lid twee leden ingevoegd, die luiden als volgt:

“De middelen die rechtstreeks afkomstig zijn van de industrie en die verworven zijn door de strategische onderzoekscentra voor het onderzoek of onderzoeksgedeelte dat wordt uitgevoerd in de met dat strategische onderzoekscentrum geassocieerde onderzoeksgroepen van de universiteit of van de hogescholen, partner bij de associatie, worden ook beschouwd als industriële contractinkomsten van de associatie als die inkomsten gebaseerd zijn op een contract met een handelsvennootschap en als een zichtbare overhead uitbetaald wordt aan de partner bij de associatie.

De contractinkomsten moeten transparant opgenomen zijn in de boekhouding en er moet over worden gerapporteerd, alsook over de onderliggende overeenkomsten. Dotatiegelden komen niet in aanmerking voor die aanvullende inkomstencomponent.”;

5° in paragraaf 3, derde lid, wordt de zinsnede “1° tot en met 5°,” opgeheven;

6° in paragraaf 4, tweede lid worden punt 1° en 2° vervangen door wat volgt:

“1° de contractinkomsten die verworven zijn door de universiteit en door de hogescholen, partner bij de associatie, uit het laatste afgesloten Europese Kaderprogramma waarvan definitieve cijfers beschikbaar zijn voor activiteiten op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie;

2° de middelen die verworven zijn door de strategische onderzoekscentra voor het onderzoek of onderzoeksgedeelte dat wordt uitgevoerd in een onderzoeksgroep van de universiteit of van de hogescholen, partner bij de associatie, als die partner bij de associatie een vergoeding ontvangt voor de indirecte kosten.”;

7° aan paragraaf 4, tweede lid, wordt een punt 3° toegevoegd dat luidt als volgt:

“3° de middelen die verworven zijn door de universitaire ziekenhuizen, vermeld in artikel 4 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987, voor het onderzoek of onderzoeksgedeelte dat wordt uitgevoerd in een onderzoeksgroep van de universiteit of van de hogescholen, partner bij de associatie.”;

8° in paragraaf 5, eerste lid, 2° en 3°, wordt het woord “aangevraagde” vervangen door de woorden “gepubliceerde aangevraagde”;

9° in paragraaf 5 wordt het derde lid vervangen door wat volgt:

“In het eerste lid wordt verstaan onder gepubliceerde aangevraagde of toegekende octrooien van de associatie: de octrooien die aangevraagd zijn door of toegekend zijn aan de universiteit of aan de hogescholen, partner bij de associatie, of door of aan een universitair ziekenhuis als vermeld in artikel 4 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.”;

10° in paragraaf 6 wordt tussen het eerste en het tweede lid een lid ingevoegd dat luidt als volgt:

“In het eerste lid wordt verstaan onder spin-offbedrijven van de associatie: de spin-offbedrijven, opgericht door de universiteit of door de hogescholen, partner bij de associatie, of door een universitair ziekenhuis als vermeld in artikel 4 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987.”;

11° in paragraaf 6, tweede lid, 2°, wordt de zinsnede “tussen de associatie en de vennootschap waarin naar de associatie toe een billijke vergoeding is voorzien” vervangen door de zinsnede “waarin voorzien wordt in een billijke vergoeding”;

12° in paragraaf 6, derde lid, worden de woorden “van de associatie” opgeheven.

Art. 10. In artikel 12 van hetzelfde besluit wordt het eerste lid opgeheven.

Art. 11. Artikel 14 van hetzelfde besluit, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 1 april 2011, wordt vervangen door wat volgt:

“Art. 14. De subsidie voor de interfaceactiviteiten wordt op de volgende wijze onder de associaties verdeeld, volgens een verdeelsleutel die rekening houdt met de verdeling van het wetenschappelijk personeel – Zelfstandig Academisch Personeel, Assisterend Academisch Personeel en Wetenschappelijk Personeel – over de universiteiten in de periode 2008-2012:

- 1° de Associatie Katholieke Universiteit Leuven vzw ontvangt 40,93% van de subsidie;
- 2° de Associatie Universiteit Gent vzw ontvangt 32,01% van de subsidie;
- 3° de Associatie Universiteit & Hogescholen Antwerpen vzw ontvangt 12,31% van de subsidie;
- 4° de Universitaire Associatie Brussel vzw ontvangt 11,14% van de subsidie;
- 5° de Associatie Universiteit-Hogescholen Limburg vzw ontvangt 3,61% van de subsidie.

In afwijking van het eerste lid ontvangt elke associatie een gegarandeerd minimumbedrag van 150.000 euro. Dat gegarandeerd minimumbedrag wordt jaarlijks geïndexeerd volgens de formule, vermeld in artikel III.5, §9, eerste lid van de Codex hoger onderwijs van 20 december 2013.

De associaties die voor de verdeling van de subsidie op basis van het eerste lid boven dat gegarandeerd minimumbedrag uitkomen, dragen naar rata van die verdeling bij tot het bereiken van het gegarandeerd minimumbedrag van de associaties die er niet boven uitkomen.

Als de uitbetaling van het minimum niet mogelijk is in het kader van de jaarlijkse algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap, worden de gegarandeerde minimumbedragen naar rata van de besparing verminderd voor alle associaties.”

Art. 12. In artikel 15, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt het woord “IOF-raad” vervangen door de woorden “Industrieel Onderzoeksfondsraad”.

Art. 13. In artikel 16, tweede en derde lid, en artikel 17, tweede lid, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

- 1° de zinsnede “over het voorgaande jaar” wordt opgeheven;
- 2° de zinsnede “, in het jaar n+1, waarbij n staat voor het begrotingsjaar waarin de subsidie wordt vastgelegd” wordt toegevoegd.

Art. 14. In artikel 20 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, tweede lid, en paragraaf 2, tweede lid, worden de woorden “Instituut voor de Aanmoediging van Innovatie door Wetenschap en Technologie” telkens vervangen door de woorden “Agentschap voor Innovatie door Wetenschap en Technologie”;

2° in paragraaf 2, tweede lid, wordt het woord “twee” vervangen door het woord “drie”;

3° in paragraaf 3 wordt de zinsnede “artikel 5” vervangen door de zinsnede “artikel 58 van het decreet van 30 april 2009 betreffende de organisatie en financiering van het wetenschaps- en innovatiebeleid”;

4° in paragraaf 3 wordt het tweede lid opgeheven;

5° in paragraaf 5 wordt het woord “associatie” telkens vervangen door de woorden “universiteit en hogescholen”.

Art. 15. Artikel 22 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt:

“Art. 22. In artikel 10, §3, tweede en derde lid, worden voor de jaren binnen de referentieperiode tot en met 2014 de woorden “de partners bij de associatie” gelezen als “de universiteit, partner bij de associatie,”

Artikel 10, §3, tweede lid, 2°, is niet van toepassing voor het jaar 2008 binnen de referentieperiode.”

Art. 16. Artikelen 23 tot en met 26 van hetzelfde besluit worden opgeheven.

Art. 17. De Vlaamse minister, bevoegd voor het technologisch innovatiebeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 23 mei 2014.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Innovatie, Overheidsinvesteringen, Media en Armoedebestrijding,
I. LIETEN

—————
TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2014/35879]

23 MAI 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant diverses dispositions de l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 mai 2009 portant aide aux Fonds de Recherches industrielles et aux activités d'interface des associations en Communauté flamande

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 30 avril 2009 relatif à l'organisation et au financement de la politique en matière de sciences et d'innovation, notamment les articles 56/3, 57, § 4, et 59 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 mai 2009 portant aide aux Fonds de Recherches industrielles et aux activités d'interface des associations en Communauté flamande ;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 20 ;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 28 février 2014 ;

Vu l'avis 56.075/1 du Conseil d'Etat, donné le 16 mai 2014, en application de l'article 84, § 1er, alinéa premier, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Considérant que l'encadrement communautaire en matière d'aides d'état à la recherche, au développement et à l'innovation, tel que publié au Journal officiel de l'Union européenne du 30 décembre 2006 (2006/C 323/01), doit être transposé dans l'ordre judiciaire belge ;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Innovation, des Investissements publics, des Médias et de la Lutte contre la Pauvreté ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 mai 2009 portant aide aux Fonds de Recherches industrielles et aux activités d'interface des associations en Communauté flamande, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} avril 2011, sont apportées les modifications suivantes :

1° les points 1° à 3° inclus et le point 7° sont abrogés ;

2° le point 4° est remplacé par la disposition suivante :

« 4° service d'interface : le service compétent pour la valorisation au sein de l'association, visé à l'article 101bis, 2°, du décret du 4 avril 2003 relatif à la restructuration de l'enseignement supérieur en Flandre ; » ;

3° le point 5° est remplacé par la disposition suivante :

« 5° arrêté BOF : l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 décembre 2012 relatif au financement des Fonds spéciaux de Recherche auprès des universités en Communauté flamande ; » ;

4° le point 8° est complété par la phrase « Seules les sociétés, visées à l'article 2 du Code des Sociétés, sont acceptées comme société commerciale de droit belge. » ;

5° dans le point 9°, les mots « l'« Instituut voor de Aanmoediging van Innovatie door Wetenschap en Technologie in Vlaanderen » (IWT) » sont remplacés par les mots « l'« Agentschap voor Innovatie door Wetenschap en Technologie » (Agence d'Innovation par les Sciences et la Technologie) » ;

6° le point 10° est remplacé par la disposition suivante :

« 10° FRI : un Fonds de Recherches industrielles tel que visé à l'article 57, § 1er, du décret du 30 avril 2009 relatif à l'organisation et au financement de la politique en matière de sciences et d'innovation. ».

Art. 2. L'article 3 du même arrêté est abrogé.

Art. 3. A l'article 4 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} avril 2011, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa premier, les phrases « Conformément à l'article 74bis, § 2 du décret du 20 décembre 2002 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 2003, les moyens sont affectés à la recherche stratégique de base et à la recherche scientifique appliquée auprès des partenaires de l'association. Cette recherche a une finalité économique. » sont remplacées par la phrase « La recherche stratégique de base et la recherche scientifique appliquée, financées par des moyens FRI, ont une finalité économique ou économique/sociale mixte. Cette recherche peut appartenir à toutes les disciplines scientifiques. » ;

2° dans l'alinéa premier, les mots « avoir au moins 5 ans d'expérience en recherche scientifique appliquée ou en recherche stratégique de base » sont complétés par les mots « ou en l'organisation de celle-ci » ;

3° entre l'alinéa premier et l'alinéa deux, il est inséré un nouvel alinéa, rédigé comme suit : « Au maximum 10% des moyens FRI peuvent être affectés à des frais de brevetage. » ;

4° dans l'alinéa trois, le montant « 50.000 EUR » est remplacé par le montant « 25.000 EUR ».

Art. 4. A l'article 5 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° le paragraphe 2 est abrogé ;

2° dans le paragraphe 3, alinéa premier, le membre de phrase « Le conseil FRI, visé à l'article 74bis, § 5, 5° du décret du 20 décembre 2002 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 2003 » est remplacé par les mots « Un Conseil de Fonds de Recherches industrielles » ;

3° dans le paragraphe 3, l'alinéa deux est remplacé par les dispositions suivantes :

« Au moins la moitié des membres d'un Conseil de Fonds de Recherches industrielles appartiennent à la catégorie 1. Au moins deux membres d'un Conseil de Fonds de Recherches industrielles appartiennent à la catégorie 2. Au moins un quart des membres d'un Conseil de Fonds de Recherches industrielles appartiennent à la catégorie 3. ».

Art. 5. L'article 6 du même arrêté est abrogé.

Art. 6. A l'article 7 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa premier, 2°, g), les mots « responsabilité de la » sont abrogés ;

2° il est inséré, entre l'alinéa premier et l'alinéa deux, un nouvel alinéa, rédigé comme suit : « Au maximum 10% de la subvention peut être affectée à des frais généraux, à savoir des frais de gestion centrale et des frais d'exploitation générale concernant :

1° le loyer et l'entretien des bâtiments, des locaux et des salles de réunion, y compris l'équipement normal de bureau, les frais de chauffage, d'éclairage et d'électricité ;

2° la gestion centrale des biens et services mis à disposition pour les activités d'interface ;

3° des frais qui ne sont pas spécifiquement liés à l'exécution des activités d'interface mentionnées, tels que frais de téléphone, de fax, de photocopies, de correspondance et de matériel de bureau. ».

Art. 7. A l'article 8 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa quatre, la date « 1^{er} septembre » est remplacée par la date « 1^{er} octobre » ;

2° dans l'alinéa cinq, les mots « l'« Instituut voor de Aanmoediging van Innovatie door Wetenschap en Technologie in Vlaanderen » » sont remplacés par les mots « l'« Agentschap voor Innovatie door Wetenschap en Technologie » (Agence d'Innovation par les Sciences et la Technologie) ».

Art. 8. L'article 9 du même arrêté est complété par les alinéas deux à cinq inclus, rédigés comme suit :

« Par dérogation à l'alinéa premier, un montant minimal garanti est prévu par association, sur la base de la part maximale en pourcentage de l'association dans le FRI au cours des années 2009-2013 et de la subvention pour le FRI en 2013, à savoir 19.252.000 euros. Pour l'asbl « Associatie Universiteit-Hogescholen Limburg », la limite supérieure de la part minimale de la « Universiteit Hasselt » dans les moyens BOF, à savoir 4%, est prise comme part en pourcentage. Le montant minimal garanti, indexé pour 2014, s'élève respectivement à :

- 1° « Associatie Katholieke Universiteit Leuven vzw » : 9 187 284 euros ;
- 2° « Associatie Universiteit Gent vzw » : 6 139 121 euros ;
- 3° « Universitaire Associatie Brussel vzw » : 2 205 882 euros ;
- 4° « Associatie Universiteit & Hogescholen Antwerpen vzw » : 2 073 607 euros ;
- 5° « Associatie Universiteit-Hogescholen Limburg vzw » : 778.089 euros.

Les montants minimaux garantis, visés à l'alinéa deux, sont indexés annuellement selon la formule, visée à l'article III.5, § 9, alinéa premier, du Code de l'enseignement supérieur du 20 décembre 2013.

A l'exception de l'asbl « Associatie Universiteit-Hogescholen Limburg », les associations qui dépassent le montant minimal garanti pour la répartition de la subvention en application de l'article 9, alinéa premier, et des articles 10, 11 et 12, contribuent au prorata de cette répartition en vue d'atteindre le montant minimal garanti des associations qui ne dépassent pas le montant minimal garanti.

Si le paiement du montant minimal garanti n'est pas possible dans le cadre du budget général des dépenses annuel de la Communauté flamande, ces montants minimaux garantis sont diminués pour toutes les associations au prorata de l'économie. ».

Art. 9. A l'article 10 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le paragraphe 1er, le membre de phrase « visé à l'article 3, § 3, alinéa premier, 2°, » est remplacé par le membre de phrase « visé à l'article 33, » ;

2° dans le paragraphe 2, le membre de phrase « visés à l'article 4, § 8bis » est remplacé par le membre de phrase « visés aux articles 35 à 40 inclus » ;

3° dans le paragraphe 3, l'alinéa deux est remplacé par les dispositions suivantes :

« Dans l'alinéa premier, on entend par revenus de contrats industriels de l'association : les revenus que l'université et les instituts supérieurs, partenaire de l'association, et les hôpitaux universitaires, visés à l'article 4 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, acquièrent :

1° de sociétés commerciales sur la base de contrats de recherche et de services. Les chaires sont considérées comme des revenus de contrats industriels à condition qu'il y ait un contrat. Les dons, les donations et les revenus de formation permanente sont exclus ;

2° d'études cliniques. Seuls les revenus d'études cliniques dans les première et deuxième phases cliniques sont pris en compte. Les revenus d'études cliniques comptent au maximum pour 12,5% du paramètre ;

3° de licences. Pour l'application de ces revenus, la suivante fonction échelonnée est incorporée :

- a) les revenus de licences jusqu'à un montant de 7,5 millions d'euros ont une pondération de 1 ;
- b) les revenus de licences d'un montant entre 7,5 et 15 millions d'euros ont une pondération de 0,75 ;
- c) les revenus de licences d'un montant entre 15 et 25 millions d'euros ont une pondération de 0,5 ;
- d) les revenus de licences d'un montant supérieur à 25 millions d'euros ont une pondération de 0,25. » ;

4° dans le paragraphe 3, entre l'alinéa deux et l'alinéa trois, deux nouveaux alinéas sont insérés, rédigés comme suit :

« Les moyens provenant directement de l'industrie et acquis par les centres de recherche stratégique pour la recherche ou la partie de recherche effectuée dans les groupes de recherche de l'université ou des instituts supérieurs, partenaire de l'association, associés à ce centre de recherche stratégique, sont également considérés comme des revenus de contrats industriels de l'association lorsque ces revenus sont basés sur un contrat avec une société commerciale et que des frais généraux visibles sont payés au partenaire de l'association.

Les revenus de contrats doivent être repris de manière transparente dans la comptabilité et ils doivent faire l'objet de rapports, de même que les conventions sous-jacentes. Les dotations n'entrent pas en considération pour cette composante complémentaire des revenus. » ;

5° dans le paragraphe 3, alinéa trois, le membre de phrase « 1° à 5° inclus, » est abrogé ;

6° dans le paragraphe 4, alinéa deux, les points 1° et 2° sont remplacés par les dispositions suivantes :

« 1° les revenus de contrats acquis par l'université et par les instituts supérieurs, partenaire de l'association, du Programme-cadre européen conclu en dernier lieu, pour lequel des chiffres définitifs sont disponibles pour les activités dans le domaine de la recherche, du développement technologique et de la démonstration ;

2° les moyens acquis par les centres de recherche stratégique pour la recherche ou la partie de recherche effectuée dans un groupe de recherche de l'université ou des instituts supérieurs, partenaire de l'association, lorsque ce partenaire de l'association perçoit une indemnité pour les frais indirects ; » ;

7° le paragraphe 4, alinéa deux, est complété par un point 3°, rédigé comme suit :

« 3° les moyens acquis par les hôpitaux universitaires, visés à l'article 4 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987, pour la recherche ou la partie de recherche effectuée dans un groupe de recherche de l'université ou des instituts supérieurs, partenaire de l'association. » ;

8° dans le paragraphe 5, alinéa premier, 2° et 3°, le mot « demandés » est remplacé par les mots « demandés publiés » ;

9° dans le paragraphe 5, l'alinéa trois est remplacé par la disposition suivante :

« Dans l'alinéa premier, on entend par brevets demandés ou délivrés publiés de l'association : les brevets demandés par ou délivrés à l'université ou aux instituts supérieurs, partenaire de l'association, ou par ou à un hôpital universitaire, tel que visé à l'article 4 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987. » ;

10° dans le paragraphe 6, entre l'alinéa premier et l'alinéa deux, il est inséré un alinéa, rédigé comme suit :

« Dans l'alinéa premier, on entend par entreprises spin-off de l'association : les entreprises spin-off, établies par l'université ou les instituts supérieurs, partenaire de l'association, ou par un hôpital universitaire, tel que visé à l'article 4 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987. » ;

11° dans le paragraphe 6, alinéa deux, 2°, le membre de phrase « entre l'association et la société, prévoyant une indemnité équitable en faveur de l'association » est remplacé par le membre de phrase « prévoyant une indemnité équitable » ;

12° dans le paragraphe 6, alinéa trois, les mots « de l'association » sont abrogés.

Art. 10. Dans l'article 12 du même arrêté, l'alinéa premier est abrogé.

Art. 11. L'article 14 du même arrêté, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} avril 2011, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 14. La subvention pour les activités d'interface est répartie entre les associations de la manière suivante, selon une clé de répartition qui prend en compte la répartition du personnel scientifique - Personnel académique autonome, Personnel académique assistant et Personnel scientifique - sur les universités dans la période 2008-2012 :

1° l'asbl « Associatie Katholieke Universiteit Leuven » reçoit 40,93 % de la subvention ;

2° l'asbl « Associatie Universiteit Gent » reçoit 32,01% de la subvention ;

3° l'asbl « Associatie Universiteit & Hogescholen Antwerpen » reçoit 12,31% de la subvention ;

4° l'asbl « Universitaire Associatie Brussel » reçoit 11,14% de la subvention ;

5° l'asbl « Associatie Universiteit-Hogescholen Limburg » reçoit 3,61% de la subvention.

Par dérogation à l'alinéa premier, chaque association reçoit un montant minimal garanti de 150.000 euros. Ce montant minimal garanti est indexé annuellement selon la formule, visée à l'article III.5, § 9, alinéa premier, du Code de l'enseignement supérieur du 20 décembre 2013.

Les associations qui dépassent le montant minimal garanti pour la répartition de la subvention sur la base de l'alinéa premier, contribuent au prorata de cette répartition en vue d'atteindre le montant minimal garanti des associations qui ne dépassent pas le montant minimal garanti.

Si le paiement du minimum n'est pas possible dans le cadre du budget général des dépenses annuel de la Communauté flamande, les montants minimaux garantis sont diminués pour toutes les associations au prorata de l'économie. ».

Art. 12. Dans l'article 15, alinéa premier, du même arrêté, les mots « conseil FRI » sont remplacés par les mots « Conseil de Fonds de Recherches industrielles ».

Art. 13. A l'article 16, alinéas deux et trois, et à l'article 17, alinéa deux, du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° le membre de phrase « sur l'année précédente » est abrogé ;

2° le membre de phrase « dans l'année n+1, n étant l'année budgétaire dans laquelle la subvention est établie » est ajouté.

Art. 14. A l'article 20 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le paragraphe 1er, alinéa deux, et le paragraphe 2, alinéa deux, les mots « l'« Instituut voor de Aanmoediging van Innovatie door Wetenschap en Technologie in Vlaanderen » » sont chaque fois remplacés par les mots « l'« Agentschap voor Innovatie door Wetenschap en Technologie » ».

2° dans le paragraphe 2, alinéa deux, le mot « deux » est remplacé par le mot « trois » ;

3° dans le paragraphe 3, le membre de phrase « l'article 5 » est remplacé par le membre de phrase « l'article 58 du décret du 30 avril 2009 relatif à l'organisation et au financement de la politique en matière de sciences et d'innovation » ;

4° dans le paragraphe 3, l'alinéa deux est abrogé ;

5° dans le paragraphe 5, le membre de phrase « Chaque association fait en outre rapport sur les projets financés par les moyens FRI dans le rapport annuel de l'association et » est remplacé par le membre de phrase « Chaque université et instituts supérieurs font en outre rapport sur les projets financés par les moyens FRI dans le rapport annuel de l'université et des instituts supérieurs ».

Art. 15. L'article 22 du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 22. Dans l'article 10, § 3, alinéas deux et trois, pour les années dans la période de référence jusqu'à 2014 inclus, les mots « les partenaires de l'association » sont lus comme « l'université, partenaire de l'université, ».

L'article 10, § 3, alinéa deux, 2°, ne s'applique pas à l'année 2008 dans la période de référence. »

Art. 16. Les articles 23 à 26 inclus du même arrêté sont abrogés.

Art. 17. Le Ministre flamand qui a la politique de l'innovation technologique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 23 mai 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

La Ministre flamande de l'Innovation, des Investissements publics, des Médias et de la Lutte contre la Pauvreté,
I. LIETEN

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[C – 2014/35767]

12 MEI 2014. — Ministerieel besluit tot wijziging van diverse bepalingen van het ministerieel besluit van 26 januari 2011 tot vaststelling van de voorwaarden en procedures voor de betaling van de retributie, en van de voorwaarden voor de aanvraag van een conformiteitsattest voor vast opgestelde zendantennes van elektromagnetische golven met een frequentie tussen 10 MHz en 10 GHz

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,

Gelet op de wet van 12 juli 1985 betreffende de bescherming van de mens en van het leefmilieu tegen de schadelijke effecten en de hinder van niet-ioniserende stralingen, infrasonen en ultrasonen, artikel 3, gewijzigd bij de wet van 21 december 1998, en artikel 7;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 1 juni 1995 houdende algemene en sectorale bepalingen inzake milieuhygiëne, artikel 6.10.2.7 en 6.10.2.8, § 5, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 16 december 2011;

Gelet op het ministerieel besluit van 26 januari 2011 tot vaststelling van de voorwaarden en procedures voor de betaling van de retributie, en van de voorwaarden voor de aanvraag van een conformiteitsattest voor vast opgestelde zendantennes van elektromagnetische golven met een frequentie tussen 10 MHz en 10 GHz;

Gelet op het advies 14/075 van de Inspectie van Financiën, gegeven op 11 februari 2014;

Gelet op advies 55.469/1 van de Raad van State, gegeven op 19 maart 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 2 van het ministerieel besluit van 26 januari 2011 tot vaststelling van de voorwaarden en procedures voor de betaling van de retributie en van de voorwaarden voor de aanvraag van een conformiteitsattest voor vast opgestelde zendantennes van elektromagnetische golven met een frequentie tussen 10 MHz en 10 GHz worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 en 2 wordt de zinsnede “artikel 6.9.2.3” telkens vervangen door de zinsnede “artikel 6.10.2.3”;

2° in paragraaf 1 worden de woorden “milieuhinder en elektromagnetische” vervangen door de woorden “milieuhinder van elektromagnetische”;

3° in paragraaf 2, tweede lid, wordt de zinsnede “artikel 6.9.2.1, eerste lid” vervangen door de zinsnede “artikel 6.10.2.1, eerste lid”.

Art. 2. in artikel 3, § 1, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid wordt de zinsnede “artikel 6.9.2.3” vervangen door de zinsnede “artikel 6.10.2.3”;

2° in het tweede lid wordt de zinsnede “de door de minister aangewezen instelling” vervangen door de zinsnede “de afdeling, bevoegd voor milieuhinder van elektromagnetische golven”.

Art. 3. In artikel 4 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid wordt de zinsnede “artikel 6.9.2.8” vervangen door de zinsnede “artikel 6.10.2.8”;

2° in het tweede lid wordt de zinsnede “BE 90 0912 2311 0032” vervangen door de zinsnede “BE 40 3751 1110 2263”;

3° in het derde lid wordt de zinsnede “artikel 6.9.2.3” vervangen door de zinsnede “artikel 6.10.2.3”.

Art. 4. In de bijlage van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in punt 4°, 4.4.1 wordt de zin “Het is aangeraden om gebruik te maken van duidelijke kaarten, zoals de kaarten van een routepanner op het internet (Mappy, ViaMichelin, Belgeo enzovoort).” vervangen door de zin “Er wordt gebruik gemaakt van de kaarten die aangeboden worden door het AGIV (Agentschap voor Geografische Informatie Vlaanderen) op www.geopunt.be of op <http://ogc.beta.agiv.be/gdiviewer/>.”;

2° aan punt 4°, 4.4.1, wordt de volgende alinea toegevoegd:

— “Er kan gebruik gemaakt worden van het GRB (Grootschalig Referentie Bestand) dat aangeboden wordt door het AGIV (Agentschap voor Geografische Informatie Vlaanderen) op www.geopunt.be of op <http://ogc.beta.agiv.be/gdiviewer/>.”;

3° aan punt 4°, 4.4.2, wordt de volgende alinea toegevoegd:

— “Er wordt gebruik gemaakt van de luchtfoto’s en/of het GRB (Grootschalig Referentiebestand) die aangeboden worden door het AGIV (Agentschap voor Geografische Informatie Vlaanderen) op www.geopunt.be of op <http://ogc.beta.agiv.be/gdiviewer/>.”;

4° in punt 4°, 4.4.5 wordt de zinsnede “artikel 6.9.2.3, derde lid” telkens vervangen door de zinsnede “artikel 6.10.2.3, derde lid” en wordt de zinsnede “artikel 6.9.2.1” telkens vervangen door de zinsnede “artikel 6.10.2.1”;

5° in punt 7° wordt de zinsnede “artikel 6.9.2.3” telkens vervangen door de zinsnede “artikel 6.10.2.3” en wordt de zinsnede “artikel 6.9.2.4” vervangen door de zinsnede “artikel 6.10.2.4” en wordt de zin “In overleg met de door de minister aangewezen instelling, overeenkomstig artikel 6.9.2.4, van titel II van het VLAREM, kan een andere werkwijze worden bepaald in functie van de lokale omstandigheden of de technische eigenschappen van de zendinstallatie.” vervangen door de zin “In overleg met de afdeling, bevoegd voor milieuhinder van elektromagnetische golven, overeenkomstig artikel 6.10.2.4, van titel II van het VLAREM, kan een andere werkwijze worden bepaald afhankelijk van de lokale omstandigheden of de technische eigenschappen van de zendinstallatie”.

Brussel, 12 mei 2014.

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,
J. SCHAUVLIEGE

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Environnement, Nature et Energie

[C – 2014/35767]

12 MAI 2014. — Arrêté ministériel modifiant diverses dispositions de l'arrêté ministériel du 26 janvier 2011 fixant les conditions et procédures de paiement de la rétribution, ainsi que les conditions de la demande d'attestation de conformité pour antennes émettrices fixes d'ondes électromagnétiques à une fréquence entre 10 MHz et 10 GHz

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture,

Vu la loi du 12 juillet 1985 relative à la protection de l'homme et de l'environnement contre les effets nocifs et les nuisances provoqués par les radiations non ionisantes, les infrasons et les ultrasons, notamment l'article 3, modifié par la loi du 21 décembre 1998, et l'article 7 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} juin 1995 fixant les dispositions générales et sectorielles en matière d'hygiène de l'environnement, notamment les articles 6.10.2.7 et 6.10.2.8, § 5, insérés par l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 décembre 2011 ;

Vu l'arrêté ministériel du 26 janvier 2011 fixant les conditions et procédures de paiement de la rétribution, ainsi que les conditions de la demande d'attestation de conformité pour les antennes émettrices fixes d'ondes électromagnétiques à une fréquence entre 10 MHz et 10 GHz ;

Vu l'avis 14/075 de l'Inspection des Finances, donné le 11 février 2014 ;

Vu l'avis 55.469/1 du Conseil d'Etat, donné le 19 mars 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa premier, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 2 de l'arrêté ministériel du 26 janvier 2011 fixant les conditions et procédures de paiement de la rétribution, ainsi que les conditions de la demande d'attestation de conformité pour les antennes émettrices fixes d'ondes électromagnétiques à une fréquence entre 10 MHz et 10 GHz, sont apportées les modifications suivantes :

1^o aux paragraphes 1^{er} et 2, le membre de phrase « l'article 6.9.2.3 » est chaque fois remplacé par le membre de phrase « l'article 6.10.2.3 » ;

2^o au paragraphe 1^{er}, les mots « les nuisances environnementales des ondes électromagnétiques » sont remplacés par les mots « les ondes » ;

3^o au paragraphe 2, alinéa deux, le membre de phrase « l'article 6.9.2.1, premier alinéa » est remplacé par le membre de phrase « l'article 6.10.2.1, premier alinéa » ;

Art. 2. A l'article 3, § 1^{er}, du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1^o au premier alinéa, le membre de phrase « l'article 6.9.2.3 » est remplacé par le membre de phrase « l'article 6.10.2.3 » ;

2^o à l'alinéa deux, le membre de phrase « l'institution désignée par le Ministre » est remplacé par le membre de phrase « la division, compétente pour les nuisances environnementales des ondes électromagnétiques ».

Art. 3. A l'article 4 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1^o au premier alinéa, le membre de phrase « l'article 6.9.2.8 » est remplacé par le membre de phrase « l'article 6.10.2.8 » ;

2^o à l'alinéa deux, le membre de phrase « BE 90 0912 2311 0032 » est remplacé par le membre de phrase « BE 40 3751 1110 2263 » ;

3^o au troisième alinéa, le membre de phrase « l'article 6.9.2.3 » est remplacé par le membre de phrase « l'article 6.10.2.3 ».

Art. 4. A l'annexe du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1^o au point 4^o, 4.4.1, la phrase « Il est indiqué d'utiliser des cartes précises, telles que les cartes pour le calcul d'itinéraires routiers sur l'Internet (Mappy, ViaMichelin, Belgeo etc). » est remplacé par la phrase « Il est fait usage des cartes offertes par l'« AGIV » (Agentschap voor Geografische Informatie Vlaanderen) (Agence pour l'Information géographique de la Flandre) sur www.geopunt.be ou sur <http://ogc.beta.agiv.be/gdiviewer/>. » ;

2^o le point 4^o, 4.4.1 est complété par l'alinéa suivant :

— « Il peut être fait usage du GRB (Grootschalig Referentie Bestand) (Base de données des références à grande échelle) sur www.geopunt.be ou sur <http://ogc.beta.agiv.be/gdiviewer/>. » ;

3^o le point 4^o, 4.4.2, est complété par l'alinéa suivant :

— « Il est fait usage des photos aériennes et/ou du GRB (Grootschalig Referentie Bestand) offerts par l'« AGIV » (Agentschap voor Geografische Informatie Vlaanderen) sur www.geopunt.be ou sur <http://ogc.beta.agiv.be/gdiviewer/>. » ;

4^o au point 4^o, 4.4.5, le membre de phrase « l'article 6.9.2.3, alinéa trois » est chaque fois remplacé par le membre de phrase « l'article 6.10.2.3, alinéa trois » et le membre de phrase « l'article 6.9.2.1 » est chaque fois remplacé par le membre de phrase « l'article 6.10.2.1 » ;

5^o au point 7^o, le membre de phrase « l'article 6.9.2.3 » est chaque fois remplacé par le membre de phrase « l'article 6.10.2.3 » et le membre de phrase « l'article 6.9.2.4 » est remplacé par le membre de phrase « 6.10.2.4 » et la phrase « De concert avec l'institution désignée par le ministre, conformément à l'article 6.9.2.4, du titre II du VLAREM, un autre mode de travail peut être fixé en fonction des circonstances locales ou des caractéristiques de l'installation émettrice » est remplacée par la phrase « De concert avec la division chargée des nuisances environnementales des ondes électromagnétiques, conformément à l'article 6.10.2.4, du titre II du VLAREM, un autre mode de fonctionnement peut être fixé en fonction des circonstances locales ou des caractéristiques techniques de l'installation émettrice ».

Bruxelles, le 12 mai 2014.

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture,
J. SCHAUVLIEGE

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C - 2014/27235]

15 MAI 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon instaurant le système régional de qualité différenciée pour les produits agricoles et les denrées alimentaires

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code wallon de l'Agriculture, les articles D.6, §§ 1^{er} et 4, D.7, D.17, D.61, D.179 à D.183 et D.426, § 2, 3^o;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 25 février 2014;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 13 mars 2014;

Vu l'avis n° 2014/000517 de la Cellule autonome d'avis en développement durable, donné le 28 février 2014;

Vu la concertation entre les Gouvernements régionaux et l'Autorité fédérale en date du 20 février 2014, approuvée le 10 mars 2014;

Vu l'avis 55.884/4 du Conseil d'Etat, donné le 24 avril 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — *Définitions*

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1^o « accréditation » : attestation par une tierce partie, de la compétence, de l'indépendance et de l'impartialité d'un organisme qui évalue la conformité des produits selon la norme ISO/CEI 17065;

2^o « Code » : Code wallon de l'Agriculture;

3^o « ISO/CEI 17065 » : la norme internationale ISO/CEI 17065 qui fixe les exigences portant sur les compétences, la cohérence des activités et l'impartialité des organismes certificateurs de produits;

4^o « opérateur » : personne physique ou morale, intervenant dans le processus de production, de transformation, de préparation, de conditionnement ou de commercialisation d'un produit ou d'un groupe de produits agroalimentaires d'une filière, et entretenant des relations avec d'autres personnes physiques ou morales concernées par cette filière;

5^o « promoteur » : personne physique ou morale chargée de porter le cahier des charges de qualité différenciée, d'organiser la production ainsi que la commercialisation des produits de qualité différenciée;

6^o « service » : la Direction de la Qualité du Département du Développement de l'administration désignée comme autorité compétente chargée de la mise en application du système de qualité régional.

CHAPITRE II. — *Commission scientifique pour les produits agroalimentaires*

Art. 2. § 1^{er}. Il est institué une commission scientifique pour les produits agroalimentaires, dénommée ci-après « la Commission », aux fins de rendre un avis motivé sur toute demande relative à la qualité des produits qui lui est soumise par le Gouvernement ou le Ministre ou en application de toute procédure légale.

§ 2. La Commission est composée de :

1^o cinq représentants d'institutions universitaires;

2^o deux représentants de centres de recherche scientifique;

3^o deux représentants d'institutions d'enseignement supérieur non universitaire;

4^o un représentant de l'« Agence wallonne pour la Promotion d'une Agriculture de qualité »;

5^o un représentant de l'administration.

Un représentant du service est invité à participer aux travaux de la Commission à titre d'observateur.

La Commission peut inviter à participer à ses travaux à titre consultatif des experts de son choix et peut recueillir les avis de toute autre personne physique ou morale indépendante.

La Commission peut créer des groupes de travail techniques et scientifiques composés d'experts sectoriels indépendants afin de l'éclairer sur des points particuliers.

§ 3. Les membres de la Commission sont nommés par le Ministre parmi les candidats présentés par les organisations représentatives mentionnées au paragraphe 2.

§ 4. Sans préjudice de l'article 2, § 1^{er}, du décret du 6 novembre 2008 portant rationalisation de la fonction consultative, la Commission applique les règles suivantes :

1^o la Commission désigne son président parmi ses membres;

2^o le secrétariat de la Commission est assuré par le Conseil économique et social de Wallonie, en abrégé « CESW »;

3^o le siège de la Commission est celui du CESW;

4^o un membre effectif qui n'est pas remplacé par son suppléant, peut se faire représenter par un autre membre de la Commission qui assiste à la délibération concernée, avec procuration écrite;

5^o l'avis de la Commission peut être complété par une mention relatant l'opinion divergente d'un membre s'opposant à l'avis émis par la majorité;

6^o les frais suivants sont comptabilisés par le secrétariat de la Commission et financés par la voie de déclarations de créance annuelles expédiées au service :

a) les indemnités prévues pour les frais de déplacement;

b) les dépenses de fonctionnement du CESW liées aux activités de secrétariat de la Commission, hors rémunérations du personnel.

Pour l'application de l'alinéa 1^{er}, 1^o, en cas d'empêchement du président, la présidence est assurée par le membre le plus âgé de la Commission.

Aux fins de l'alinéa 1^{er}, 4^o, un membre peut uniquement représenter un seul autre membre.

Les experts et les membres des groupes de travail visés au paragraphe 2, alinéa 4, bénéficient des indemnités pour les frais de déplacement mentionnés à l'alinéa 1^{er}, 6^o, a).

§ 5. La Commission remet son avis dans un délai ne dépassant pas trois mois.

Si le dossier de demande est incomplet, la Commission peut solliciter du requérant les explications supplémentaires nécessaires de manière à compléter sa demande. Dans ce cas, le délai prévu à l'alinéa 1^{er} est suspendu dans l'attente de la réception des informations réclamées.

CHAPITRE III. — Exigences minimales sectorielles

Art. 3. § 1^{er}. Les exigences minimales sectorielles pour l'élaboration des cahiers des charges d'un secteur de production, arrêtées sur la base de l'article D.179, paragraphe 4, alinéa 2, du Code, imposent les principes suivants :

1^o le caractère familial des exploitations agricoles, selon lequel, pour la production concernée, le chef d'exploitation et sa famille sont indépendants économiquement, prennent les décisions, contrôlent la gestion et fournissent l'essentiel du capital et du travail par l'utilisation d'une main d'œuvre assimilée au chef d'exploitation et à ses parents aux premier et deuxième degrés;

2^o la répartition équitable des marges à travers la filière garantissant une plus value significative à l'agriculteur;

3^o une relation équilibrée entre le développement de l'agriculture et les attentes de la société;

4^o le recours exclusif à des produits non étiquetés comme contenant des organismes génétiquement modifiés tels que définis à l'article 2, 2^o, de l'arrêté royal du 21 février 2005 réglementant la dissémination volontaire dans l'environnement ainsi que la mise sur le marché d'organismes génétiquement modifiés ou de produits en contenant;

5^o une différenciation par rapport à une production standard via l'application d'objectifs repris parmi les éléments suivants :

- a) l'approvisionnement local à divers stades de la filière;
- b) l'impact sur l'environnement;
- c) l'impact sur la santé humaine;
- d) le bien-être animal;
- e) l'éthique et la responsabilité sociétale des opérateurs de la filière;
- f) la qualité organoleptique des produits;
- g) la qualité nutritionnelle et diététique des produits;
- h) la qualité sanitaire des produits ou leur traçabilité.

§ 2. Les exigences minimales sectorielles fixent l'obligation que les cahiers des charges proposés à l'agrément objectivent toute différence par rapport à la production standard servant de référence sur le marché, au moyen de critères contrôlables.

Les exigences minimales sectorielles fixent, le cas échéant, pour le secteur concerné, l'obligation que les cahiers des charges proposés à l'agrément soient ciblés sur des produits dont la différenciation est claire et univoque.

Art. 4. § 1^{er}. Les exigences minimales sectorielles visées à l'article 3 comprennent :

1^o le champ d'application et les définitions applicables au secteur de production concerné;

2^o les modes d'organisation de la production en filière, en groupement ou individuelle;

3^o la description de la filière;

4^o l'obligation d'établir une convention liant l'agriculteur et la filière;

5^o les éléments objectifs et pertinents garantissant le caractère familial des exploitations agricoles;

6^o les éléments objectifs et pertinents formalisant les réponses de la filière aux attentes de la société dans le secteur concerné;

7^o le champ d'application des cahiers des charges pour le secteur de production donné;

8^o la structure des cahiers des charges pour le secteur de production donné, tenant compte de la structure minimale décrite à l'article 7 et à l'annexe 1^{re};

9^o la mise en œuvre des guides d'autocontrôle sectoriels approuvés au sens de l'arrêté royal du 14 novembre 2003 relatif à l'autocontrôle, à la notification obligatoire et à la traçabilité dans la chaîne alimentaire;

10^o les éléments obligatoires constituant le socle minimal de différenciation;

11^o les éléments de différenciation facultatifs parmi lesquels le promoteur effectue un choix en fonction de l'orientation qu'il donne à son cahier des charges, et le nombre minimal imposé parmi les éléments visés;

12^o le plan de contrôle minimal établissant les lignes directrices pour la rédaction des plans de contrôle dans les cahiers des charges;

13^o les éléments pertinents concernant l'organisation de la certification par des organismes certificateurs;

14^o les éléments concernant la valorisation et la commercialisation des produits;

15^o le pourcentage de produits qui sont mis à disposition du consommateur sous la dénomination reconnue;

16^o les éléments permettant d'objectiver la plus-value destinée à l'agriculteur;

17^o le cas échéant, une identification des exigences auxquelles il peut être dérogé, en décrivant les circonstances et les conditions de dérogations.

§ 2. Les exigences minimales sectorielles permettent au promoteur d'un cahier des charges de prévoir des éléments supplémentaires conduisant à d'autres caractéristiques de différenciation de son produit.

§ 3. La convention, visée au paragraphe 1^{er}, 4^o, garantit une relation contractuelle équitable entre l'agriculteur et la filière via la définition des droits et devoirs des parties contractantes.

Elle comporte au minimum les éléments suivants :

- 1° les coordonnées du promoteur de la filière;
- 2° l'identification de l'agriculteur et des unités de production concernées par l'application du cahier des charges;
- 3° l'engagement de l'agriculteur à produire et à livrer les produits de qualité différenciée à la filière conformément au cahier des charges, annexé à la convention;
- 4° l'engagement du promoteur de la filière à informer l'agriculteur de la procédure de sanction de l'organisme certificateur;
- 5° l'engagement de l'agriculteur à prendre connaissance de la procédure de sanction de l'organisme certificateur;
- 6° l'engagement du promoteur de la filière à accepter, sauf raison exceptionnelle justifiée par écrit à l'agriculteur, les produits de qualité différenciée inscrits dans la filière et répondant au cahier des charges, au prix incluant la plus-value garantie dans le cahier des charges.

Art. 5. Le Ministre définit, dans le respect des principes fixés aux articles 3 et 4, des exigences minimales sectorielles constituant un socle de base commun pour l'élaboration et pour la reconnaissance de cahiers des charges au titre du système régional de qualité différenciée.

Art. 6. Sur demande du Ministre, la Commission lui remet une proposition d'exigences minimales sectorielles. A cette fin, la Commission constitue, par secteur, un groupe de travail technique et scientifique.

La Commission soumet à l'avis du secteur concerné les propositions d'exigences minimales sectorielles.

CHAPITRE IV. — *Contenu des cahiers des charges*

Art. 7. § 1^{er}. Tout cahier des charges de produits de qualité différenciée respecte la structure rédactionnelle et le contenu fixés à l'annexe 1^{re}.

§ 2. Sauf si les exigences minimales sectorielles l'interdisent, le cahier des charges identifie les possibilités de dérogation en décrivant les circonstances et les conditions de dérogations.

§ 3. Lorsque des exigences minimales sectorielles sont fixées par le Ministre, tout cahier des charges pour le secteur concerné les respecte.

Lorsqu'aucune exigence minimale sectorielle n'a été fixée par le Ministre, tout cahier des charges répond aux principes fixés aux articles 3 et 4 visant à l'élaboration de produits de qualité différenciée.

§ 4. Tout cahier des charges prévoit l'obligation pour chaque opérateur :

- 1° de notifier son activité auprès d'un organisme certificateur agréé pour le cahier des charges;
- 2° d'autoriser l'organisme certificateur à réaliser en sa présence tous les contrôles nécessaires, tels que prévus dans le plan de contrôle annexé au cahier des charges, et à vérifier la conformité du produit de qualité différenciée.

CHAPITRE V. — *Procédure d'agrément des cahiers des charges*

Art. 8. § 1^{er}. Toute demande d'agrément d'un cahier des charges au titre du système régional de qualité différenciée est introduite par le promoteur, par tout moyen permettant de conférer une date certaine conformément aux articles D.15 et D.16 du Code, auprès du service qui en accuse réception dans les dix jours.

§ 2. Le dossier de demande comprend le cahier des charges rédigé conformément aux dispositions de l'article 7, avec ses annexes et le nom du ou des organismes certificateurs qui se sont portés candidats pour réaliser la certification des produits de qualité différenciée issus du cahier des charges. Tout élément utile à l'objectivation du caractère différencié du mode de production ou des produits est joint au dossier.

Le service procède à l'examen du dossier de demande par rapport aux exigences de l'alinéa 1^{er} et, le cas échéant, requiert du demandeur les éléments manquants.

§ 3. Dans les trente jours qui suivent la réception d'un dossier de demande conforme aux exigences du paragraphe 2, alinéa 1^{er}, le service transmet le dossier de demande à la Commission aux fins qu'elle :

- 1° évalue la conformité du cahier des charges aux exigences réglementaires, dont les exigences minimales sectorielles;
- 2° évalue la pertinence et le niveau de différenciation de chaque élément de différenciation intégré dans le cahier des charges;
- 3° évalue la pertinence du plan de contrôle annexé au cahier des charges;
- 4° évalue, le cas échéant, l'orientation et le caractère de différenciation du cahier des charges en fonction, notamment, de l'importance de la différenciation par rapport au produit standard servant de référence sur le marché ou par rapport à son mode de production, et de sa portée pour le consommateur;
- 5° évalue la pertinence de la plus-value pour l'agriculteur, de la convention et de la motivation marketing;
- 6° rend un avis final sur la demande d'agrément.

§ 4. Dans les trente jours qui suivent la réception de l'avis de la Commission, le service soumet une proposition motivée d'agrément à l'approbation du Ministre.

§ 5. Le Ministre agréé le cahier des charges au titre de la qualité différenciée sous condition de l'agrément d'au moins un organisme certificateur en application de l'article 9. L'agrément du cahier des charges est publié dans le même acte que l'agrément du ou des organismes certificateurs pour le cahier des charges.

L'agrément du cahier des charges est publié au *Moniteur belge*. L'agrément du cahier des charges et le contenu du cahier des charges sont publiés sur le site Internet du Portail de l'agriculture wallonne.

§ 6. Toute modification d'un cahier des charges fait l'objet d'une demande d'agrément selon la procédure décrite au présent article.

§ 7. En application des articles D.6, § 5, et D.10, du Code, le cahier des charges est évalué tous les trois ans par le service.

Si l'évaluation conclut que le contenu du cahier des charges est toujours valable, l'arrêté ministériel agréant le cahier des charges continue à produire ses effets.

Si l'évaluation conclut que le contenu du cahier des charges n'est plus valable, le Ministre agréé un nouveau cahier des charges suivant la procédure visée au présent chapitre. En l'absence d'agrément d'un nouveau cahier des charges, le Ministre retire l'agrément du cahier des charges.

CHAPITRE VI. — *Agrément des organismes certificateurs*

Art. 9. § 1^{er}. Seuls les organismes certificateurs accrédités conformément à la norme ISO/CEI 17065 peuvent être agréés pour la certification de la conformité des produits aux exigences d'un cahier des charges donné.

§ 2. L'organisme certificateur ne délègue pas les activités d'inspection nécessaires à la certification de la conformité des produits aux exigences du cahier des charges. Il peut déléguer les activités analytiques.

§ 3. A défaut de disposer de l'accréditation visée au paragraphe 1^{er}, un organisme certificateur peut aussi être agréé s'il remplit les conditions suivantes :

1° est accrédité dans le secteur agroalimentaire selon la norme ISO/CEI 17065 dans le même domaine sectoriel;

2° est en cours d'extension d'accréditation pour la certification de la conformité des produits aux exigences dudit cahier des charges;

3° applique les exigences de la norme ISO/CEI 17065 au cahier des charges au moment de la demande d'agrément même s'il n'est pas encore accrédité conformément à la norme ISO/CEI 17065 pour le cahier des charges.

Art. 10. § 1^{er}. L'organisme certificateur candidat à la certification des produits de qualité différenciée en application d'un cahier des charges donné, introduit une demande d'agrément par tout moyen permettant de conférer une date certaine conformément aux articles D.15 et D.16 du Code, auprès du service, qui en accuse réception dans les dix jours.

§ 2. La demande d'agrément comprend :

1° la dénomination et le siège social de l'organisme certificateur candidat;

2° l'identification des sites sur le territoire de la Région wallonne où sont consultables tous les documents relatifs au contrôle du cahier des charges;

3° les preuves d'accréditation visées à l'article 9;

4° l'identification de la personne physique responsable de l'ensemble des activités de l'organisme certificateur candidat;

5° l'identification du responsable des activités de certification;

6° le manuel qualité de l'organisme certificateur candidat;

7° le schéma général de contrôle basé sur le plan de contrôle annexé au cahier des charges et comprenant les opérations d'inspection, d'audit et d'analyse;

8° la check-list d'audit;

9° le plan de contrôle analytique;

10° la procédure de certification;

11° la définition des non-conformités mineures et majeures et les mesures prises à l'encontre de tout opérateur suite à la détection des différents types de non-conformités;

12° la liste des mesures prises à l'encontre de tout opérateur qui ne respecte pas les obligations découlant de son adhésion au cahier des charges, selon un barème de sanctions proportionnées et non discriminatoires.

§ 3. Le service procède à l'examen de la demande d'agrément et, le cas échéant, requiert de l'organisme certificateur candidat des justifications supplémentaires.

Le service examine la pertinence des éléments du dossier de demande. Il peut requérir l'avis de la Commission.

§ 4. Le service soumet une proposition motivée d'octroi ou de refus d'agrément à l'approbation du Ministre, au plus tard dans les trois mois qui suivent la réception de la demande d'agrément. Ce délai est prolongé lorsque le cahier des charges concerné est en cours d'agrément.

§ 5. Le Ministre agréé l'organisme certificateur dans le même acte que celui agréant le cahier des charges conformément à l'article 8, § 5.

Lorsque plusieurs organismes certificateurs vérifient le respect d'un cahier des charges donné, le Ministre peut, lors de l'octroi de l'agrément, contraindre les organismes certificateurs à mettre en œuvre des éléments de contrôle et de certification jugés nécessaires pour harmoniser le contrôle et la certification du cahier des charges.

Le service notifie la décision du Ministre à l'organisme certificateur dans les dix jours qui suivent la date de la décision.

§ 6. L'organisme certificateur peut, à tout moment, renoncer à son agrément par tout moyen permettant de conférer une date certaine, conformément aux articles D.15 et D.16 du Code, adressé au service et ce, au moins trois mois avant que la renonciation ne prenne effet.

§ 7. En cas de modification du cahier des charges, le promoteur en informe l'organisme certificateur qui procède aux modifications éventuelles des éléments de son dossier de demande d'agrément et les transmet au service par tout moyen permettant de conférer une date certaine conformément aux articles D.15 et D.16 du Code.

Art. 11. § 1^{er}. Dans le respect de l'article D.9 du Code, le Ministre peut suspendre ou retirer l'agrément de l'organisme certificateur s'il ne satisfait plus aux conditions fixées à l'article 9, ou aux obligations fixées aux articles 13 à 15, selon la procédure fixée aux paragraphes 2 à 7.

§ 2. L'organisme certificateur est informé des motifs justifiant la mesure envisagée.

§ 3. Le Ministre ou le fonctionnaire dirigeant du service, désigné comme délégué du Ministre, invite l'organisme certificateur, dans le cadre d'une audition, à faire valoir son point de vue au sujet des motifs exposés justifiant la mesure envisagée.

§ 4. Après instruction du dossier par lui ou son délégué, le Ministre décide, le cas échéant, de retirer l'agrément de l'organisme certificateur.

§ 5. En cas de renonciation à l'agrément telle que mentionnée à l'article 10, paragraphe 6, ou en cas de suspension ou retrait d'agrément, le service avertit sans retard le promoteur du cahier des charges de la décision ministérielle et attire son attention sur la nécessité urgente de pallier la défection par les services d'un autre organisme certificateur agréé ou, à défaut, de rechercher au plus vite un organisme certificateur candidat en mesure de le remplacer. Dans ce dernier cas, une demande d'agrément est introduite comme indiqué à l'article 11.

Le promoteur du cahier des charges concerné porte sans retard et à ses propres frais la décision officielle de retrait d'agrément à la connaissance de tous les opérateurs de la filière et attire l'attention de ceux-ci sur la nécessité urgente de s'inscrire auprès d'un autre organisme certificateur agréé.

§ 6. Tout agrément, toute suspension, tout retrait d'agrément ou toute renonciation à un agrément telle que mentionnée à l'article 10, § 6, est publié au *Moniteur belge* et sur le site Internet du Portail de l'agriculture wallonne.

§ 7. A peine d'irrecevabilité, l'organisme introduit un recours auprès du Ministre ou de son délégué par tout moyen permettant de conférer une date certaine à l'envoi conformément aux articles D.15 et D.16 du Code, dans un délai de trente jours à dater de la réception de la décision relative au refus ou à la suspension ou au retrait de l'agrément.

Conformément à l'article D.17, § 2, du Code, le requérant peut, s'il en fait la demande dans le recours, être entendu par le Ministre ou son délégué.

CHAPITRE VII. — *Supervision et obligations des organismes certificateurs*

Art. 12. Le service est chargé de la supervision des organismes certificateurs agréés. A cette fin, le service :

1° participe aux audits de surveillance et d'extension d'accréditation organisés par l'organisme d'accréditation lié à l'organisme certificateur;

2° fait partie du Comité consultatif de certification de l'organisme certificateur à titre d'observateur;

3° peut effectuer un audit administratif visant à vérifier la bonne application de la norme ISO/CEI 17065, de manière générale ou pour un cahier des charges donné;

4° peut accompagner un auditeur technique sur le terrain pour vérifier ses aptitudes et la manière dont sont réalisées les inspections;

5° peut effectuer de sa propre initiative des inspections auprès des opérateurs sous certification.

Art. 13. Les obligations suivantes s'appliquent aux organismes certificateurs agréés :

1° toute modification dans les informations requises en application de l'article 10, est communiquée sans délai au service par tout moyen permettant de conférer une date certaine conformément aux articles D.15 et D.16 du Code;

2° l'organisme certificateur agréé certifie des produits de qualité différenciée suivant les prescriptions du cahier des charges correspondant et suivant la procédure de certification présentée lors de la demande d'agrément;

3° l'organisme certificateur remet à l'opérateur se mettant sous son contrôle le cahier des charges concerné, une grille d'évaluation des non-conformités et une grille de sanctions s'y rapportant;

4° l'organisme certificateur délivre une attestation de conformité aux opérateurs en ordre de contrôle pour le cahier des charges correspondant;

5° lorsqu'un opérateur sous contrôle ne répond plus aux prescriptions qui lui incombent, l'organisme certificateur peut lui retirer son attestation de conformité, en informe sans délai le service et le promoteur du cahier des charges;

6° dans le cas où un opérateur change d'organisme certificateur, le premier organisme certificateur transmet immédiatement à l'organisme suivant l'ensemble des données nécessaires à la continuité des activités de contrôle et de certification concernant l'opérateur;

7° en cas de renonciation d'agrément de la part d'un organisme certificateur ou en cas de retrait d'agrément d'un organisme certificateur, ledit organisme certificateur transmet à l'organisme certificateur désigné par un opérateur l'ensemble des données nécessaires à la continuité des activités de contrôle et de certification concernant cet opérateur.

Aux fins de l'alinéa 1^{er}, 5°, l'organisme certificateur :

1° prend les mesures adéquates pour exclure l'opérateur du processus de production, de transformation, de préparation, de conditionnement ou de commercialisation des produits de qualité différenciée concernés par l'exclusion;

2° informe les opérateurs en relation avec l'opérateur en défaut de la décision.

Art. 14. En application de l'article D.8, 3°, du Code, l'organisme certificateur agréé remet au service un rapport d'activité annuel clôturé au 31 décembre, pour le 31 janvier de l'année qui suit au plus tard. Le rapport reprend, notamment :

1° le nombre d'opérateurs sous son contrôle pour le cahier des charges concerné;

2° la liste des opérateurs sous contrôle;

3° les volumes individuels produits par opérateur sous contrôle par produit de qualité différenciée;

4° le nombre de contrôles effectués sur l'année civile par opérateur;

5° les non-conformités relevées par opérateur;

6° les actions correctives découlant des non-conformités relevées.

Art. 15. L'organisme certificateur agréé donne libre accès à toute personne du service à ses locaux et aux documents et fournit toute information demandée.

CHAPITRE VII. — *Dénomination de produit et signe de qualité*

Art. 16. § 1^{er}. Une dénomination de produit telle que fixée dans un cahier des charges agréé, peut uniquement être utilisée par tout opérateur commercialisant des produits agricoles ou des denrées alimentaires conformes audit cahier des charges.

§ 2. Le signe de qualité destiné à rendre le système régional de qualité différenciée visible, tel que visé à l'article D.183, § 1^{er}, du Code, est matérialisé sous une forme reproduite conformément à l'annexe 2.

Le signe de qualité figure uniquement sur l'étiquetage des produits de qualité différenciée conformes à un cahier des charges agréé. Il est placé à un endroit visible et est accompagné de la dénomination de produit telle que fixée dans le cahier des charges.

Le signe de qualité et la dénomination de produit telle que fixée dans le cahier des charges agréé peuvent être utilisés sur les supports publicitaires ayant pour but de communiquer sur les produits conformes au cahier des charges agréé.

§ 3. L'organisme certificateur agréé pour la certification des produits de qualité différenciée d'un cahier des charges donne vérifie l'usage de la dénomination de produit fixée par le cahier des charges. Il vérifie l'usage du signe de qualité.

Lorsque l'organisme certificateur agréé constate un usage abusif de la dénomination de produit ou du signe de qualité, il prend les mesures qu'appelle cette constatation.

CHAPITRE IX. — *Habilitations*

Art. 17. § 1^{er}. Le Ministre est habilité à compléter les procédures d'agrément, de suspension et de retrait d'agrément visées aux articles 8, 10 et 11 en ajoutant des conditions supplémentaires purement procédurales requises pour le traitement des demandes d'agrément, et en modifiant la liste des documents à joindre aux demandes d'agrément.

§ 2. Le Ministre est habilité à définir les informations et les données dont la transmission peut se faire de manière électronique pour l'application du présent arrêté. Il détermine les conditions d'introduction des documents ou des demandes au moyen de formulaires électroniques.

CHAPITRE X. — *Recours*

Art. 18. § 1^{er}. Lorsqu'un opérateur saisit l'organisme certificateur d'une réclamation, et lorsqu'au terme du traitement de cette réclamation selon les procédures fixées en application de la norme ISO/CEI 17065 l'opérateur conteste la décision rendue par l'organisme certificateur à l'issue de la procédure de traitement de la réclamation, il peut introduire un recours administratif auprès de l'administration.

Il introduit ses moyens de défense par tout moyen permettant de conférer une date certaine conformément aux articles D.15 et D.16 du Code, à l'adresse du Ministre ou de son délégué, dans un délai maximal de trente jours à dater de la réception du courrier par lequel lui a été notifiée la décision faisant l'objet du recours.

§ 2. Si l'opérateur demande à être entendu en application de l'article D.17, § 2, du Code, le Ministre ou son délégué procède à son audition et établit un rapport succinct de l'entretien qui est cosigné par le Ministre ou son délégué et l'intéressé. D'autres intervenants peuvent par ailleurs être invités à prendre part à l'entretien.

§ 3. Le Ministre ou son délégué prend une décision qu'il notifie à l'intéressé par lettre recommandée ou par tout envoi conférant une date certaine conformément aux articles D.15 et D.16 du Code.

§ 4. Si des frais d'expertise sont engagés par le Service public de Wallonie et si la décision contestée est confirmée, une demande de paiement des frais est jointe à la lettre recommandée ou à l'envoi conférant une date certaine, enjoignant l'intéressé d'acquitter ces frais dans un délai de trente jours à compter de la date d'envoi de la lettre.

CHAPITRE XI. — *Contrôles et infractions*

Art. 19. Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées, constatées et punies conformément au titre 13 du Code.

CHAPITRE XII. — *Dispositions transitoires et finales*

Art. 20. § 1^{er}. L'arrêté ministériel du 2 septembre 2011 définissant les modalités de reconnaissance de cahiers des charges au titre de la qualité différenciée dans le secteur de la production de volailles continue à produire ses effets tant que des exigences minimales sectorielles pour l'élaboration des cahiers des charges pour la production de volailles de qualité différenciée, ne sont pas définies conformément aux articles 5 et 6.

§ 2. L'arrêté ministériel du 2 février 2004 définissant les critères minimaux permettant la reconnaissance de la qualité différenciée dans le secteur de la production porcine continue à produire ses effets tant que des exigences minimales sectorielles pour l'élaboration des cahiers des charges pour la production de porcs de qualité différenciée, ne sont pas définies conformément aux articles 5 et 6.

§ 3. Les cahiers des charges agréés précédemment au titre de la qualité différenciée poursuivent leurs effets tant que la procédure d'évaluation des cahiers des charges n'est pas mise en place conformément à l'article 8, § 7.

§ 4. Les organismes certificateurs agréés actuellement pour la certification au titre de la qualité différenciée poursuivent leurs missions tant que la procédure d'agrément des organismes certificateurs n'est pas mise en place conformément aux articles 10 et 11.

Art. 21. Le Titre 7, Chapitre II, du Code, comprenant les articles D. 178 à D. 183, entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 22. Le Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 15 mai 2014.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité,
de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

C. DI ANTONIO

Annexe 1^{re}. Structure des cahiers des charges

Article N. 1^{er}. Tout cahier des charges respecte la structure rédactionnelle suivante :

- 1° Chapitre 1^{er} : Identification du promoteur du cahier des charges;
- 2° Chapitre 2 : Dénomination de produit, utilisée pour l'étiquetage des produits de qualité différenciée; cette dénomination est aussi celle du cahier des charges;
- 3° Chapitre 3 : Méthode de production;
- 4° Chapitre 4 : Traçabilité;
- 5° Chapitre 5 : Procédures de contrôle;
- 6° Chapitre 6 : Différenciation, comprenant :
 - a) Eléments de différenciation du mode de production;
 - b) Eléments établissant la plus-value qualitative des produits;
- 7° Annexes : plan de contrôle tenant compte des exigences minimales sectorielles visées à l'article 3 et du contenu minimal mentionné à l'article 4, § 1^{er}, 11°.

Art. N. 2. Les diverses étapes de production sont décrites intégralement dans le cahier des charges. Chaque stade susceptible de correspondre à lui seul à une unité de production est distingué. La méthode de production associée à chacun de ces stades est décrite de manière exhaustive.

Art. N. 3. Suivant le secteur, la description du Chapitre 3 : Méthode de production, mentionnée au paragraphe 1^{er}, intègre, en tenant compte des exigences minimales sectorielles visées à l'article 3, les éléments suivants :

- 1° le modèle de développement des exploitations agricoles y compris le type de spéculation, le type et la taille des exploitations;
- 2° l'infrastructure des exploitations agricoles y compris les caractéristiques environnementales et citoyennes;
- 3° les espèces, races, variétés utilisées;
- 4° l'origine des animaux ou des végétaux;
- 5° l'alimentation des animaux y compris la liste positive des ingrédients;
- 6° la conduite culturale y compris le mode de culture, les traitements phytosanitaires, la nature et l'utilisation des intrants;
- 7° les soins vétérinaires y compris la liste positive des médicaments;
- 8° le logement des animaux;
- 9° le bien-être des animaux;
- 10° le transport des animaux y compris les conditions de préparation, de chargement et de déchargement des animaux;
- 11° l'abattage des animaux;
- 12° le traitement des carcasses;
- 13° les procédés de transformation;
- 14° le conditionnement des produits de qualité différenciée;
- 15° la commercialisation;
- 16° les éléments permettant d'assurer la traçabilité du produit de qualité différenciée depuis les fournisseurs jusqu'au client final ou jusqu'au consommateur;
- 17° des précisions sur les relations éventuelles entre les fournisseurs ou prestataires de services et l'agriculteur.

Pour l'application de l'alinéa 1^{er}, 5° et 7°, on entend par « liste positive », une liste reprenant de manière exhaustive les éléments pouvant être utilisés par les opérateurs dans le cadre de ce cahier des charges.

Pour l'application de l'alinéa 1^{er}, 6°, on entend par « intrants », les différents produits extérieurs apportés au sein de l'exploitation agricole, tels les semences, les engrais, les amendements du sol.

Art. N 4. Dans un souci d'information, le texte du Chapitre 6 : Différenciation, mentionné au paragraphe 1^{er}, fournit au consommateur une information fondée relative au cahier des charges.

Art. N. 5. Pour les secteurs et les produits structurés en filière, au sens de l'article D.178, 3°, du Code, la structure de tout cahier des charges, mentionnée à l'article N.1^{er}. de la présente annexe, est complétée des éléments suivants :

- 1° le Chapitre 1^{er} : Identification du promoteur inclut la description de la filière comprenant un organigramme, le statut juridique et la relation de la filière avec les agriculteurs;
- 2° le Chapitre 2 : Dénomination de produit inclut le nom de la filière;
- 3° les Annexes incluent la motivation marketing, le calcul de la plus-value pour l'agriculteur et la convention.

La motivation marketing, telle que visée à l'alinéa 1^{er}, 3°, est définie comme la description des débouchés commerciaux actuels et prévisibles des produits de qualité différenciée obtenus conformément à un cahier des charges agréé et comprend :

- 1° une description de la filière, de son caractère différencié et de ses objectifs en matière de qualité différenciée;
- 2° une description du caractère différencié des produits, rédigée dans un souci de promotion à destination du grand public;
- 3° une description chiffrée de la production en volume de production et en chiffre d'affaires, éventuellement ventilée par type de produit;
- 4° les débouchés commerciaux actuels et prévisibles;
- 5° la gamme de prix;
- 6° le ou les circuits de commercialisation actuels et à développer éventuellement;
- 7° les techniques de promotion mises en œuvre ou envisagées;
- 8° les objectifs de développement : axes sur lesquels les efforts devraient se porter à l'avenir (court, moyen et long termes).

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 mai 2014 instaurant le système régional de qualité différenciée pour les produits agricoles et les denrées alimentaires.

Namur, le 15 mai 2014.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité,
de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
C. DI ANTONIO

Annexe 2. Signe régional de qualité différenciée pour les produits agricoles et les denrées alimentaires

Art. N. 1^{er}. Le signe de qualité différenciée en couleur est conforme au modèle ci-dessous dont les couleurs Pantone® sont NOIR 100 % et ROUGE 186 et, en cas de recours à la quadrichromie, NOIR 100 % et CMJN : 0/100/81/4.



Art. N. 2. Le signe de qualité différenciée peut être utilisé en noir et blanc comme présenté ci-dessous, uniquement si l'ensemble de l'étiquetage est en noir et blanc.



Art. N. 3. Si le fond de l'emballage ou de l'étiquette est sombre, le signe de qualité différenciée peut être reproduit en négatif en utilisant la couleur de fond de l'emballage ou de l'étiquette.



Art. N. 4. La dimension minimale du signe de qualité est de 10 mm de largeur.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 mai 2014 instaurant le système régional de qualité différenciée pour les produits agricoles et les denrées alimentaires.

Namur, le 15 mai 2014.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité,
de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
C. DI ANTONIO

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C – 2014/27235]

15. MAI 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Einführung eines regionalen Systems der differenzierten Qualität für Agrarerzeugnisse und Nahrungsmittel

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches für Landwirtschaft, insbesondere der Artikel D.6, §§ 1 und 4, D.7, D.17, D.61, D.179 bis D.183 und D.426, § 2, 3°;

Aufgrund des am 25. Februar 2014 abgegebenen Gutachtens des Finanzinspektors;

Aufgrund des am 13. März 2014 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Aufgrund des am 28. Februar 2014 abgegebenen Gutachtens Nr. 2014/000517 der autonomen Begutachtungsstelle für die nachhaltige Entwicklung;

Aufgrund der am 10. März 2014 genehmigten Konzertierung zwischen den Regionalregierungen und der Föderalbehörde vom 20. Februar 2014;

Aufgrund des am 24. April 2014 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 2° der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens Nr. 55.884/4 des Staatsrats;

Auf Vorschlag des Ministers für Landwirtschaft;

Nach Beratung,

Beschließt:

KAPITEL I — *Begriffsbestimmungen*

Artikel 1 - Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses gelten folgende Begriffsbestimmungen:

1° "Akkreditierung": Bescheinigung durch eine dritte Stelle, die die fachliche Kompetenz, die Unabhängigkeit und die Unparteilichkeit einer Einrichtung, die die Übereinstimmung der Erzeugnisse mit der Norm ISO/CEI 17065 beurteilt, bestätigt;

2° "Gesetzbuch": Wallonisches Gesetzbuch für Landwirtschaft;

3° "ISO/CEI 17065": die internationale Norm ISO/CEI 17065, die die Anforderungen hinsichtlich der Kompetenzen, der kohärenten Gestaltung der Aktivitäten und der Unparteilichkeit der im Bereich der Produktzertifizierung tätigen Stellen festlegt;

4° "Akteur": Natürliche oder juristische Person, die an der Erzeugung, der Verarbeitung, der Aufbereitung, der Verpackung oder der Vermarktung eines Produkts oder einer Produktgruppe landwirtschaftlicher Nahrungsmittel einer Sparte beteiligt ist und die mit anderen an dieser Sparte beteiligten natürlichen oder juristischen Personen Beziehungen unterhält;

5° "Initiator": Natürliche oder juristische Person, die die Aufgabe hat, das Lastenheft der differenzierten Qualität zu führen und die Produktion sowie die Vermarktung der Produkte von differenzierter Qualität zu organisieren;

6° "Dienststelle": Die Direktion der Qualität der Abteilung Entwicklung der Verwaltung, die als die mit der Umsetzung des regionalen Qualitätssystems beauftragte zuständige Behörde bezeichnet wird.

KAPITEL II — *Wissenschaftlicher Ausschuss für die landwirtschaftlichen Nahrungsmittel*

Art. 2 - § 1. Es wird ein wissenschaftlicher Ausschuss für die landwirtschaftlichen Nahrungsmittel eingerichtet, nachstehend "der Ausschuss" genannt, der beauftragt wird, ein begründetes Gutachten über jeden Antrag bezüglich der Produktqualität abzugeben, der ihm von der Regierung, dem Minister oder in Anwendung eines Rechtsverfahrens unterbreitet wird.

§ 2. Der Ausschuss umfasst:

1° fünf Vertreter der akademischen Einrichtungen;

2° zwei Vertreter der wissenschaftlichen Forschungszentren;

3° zwei Vertreter der Einrichtungen des nicht universitären Hochschulunterrichts;

4° einen Vertreter der "Agence wallonne pour la Promotion d'une Agriculture de Qualité" (Wallonische Agentur für die Förderung einer Qualitätslandwirtschaft);

5° einen Vertreter der Verwaltung.

Ein Vertreter der Dienststelle wird aufgefordert, als Beobachter an den Arbeiten des Ausschusses teilzunehmen.

Der Ausschuss kann Sachverständige seiner Wahl auffordern, im Rahmen einer Beratungsfunktion an seinen Arbeiten teilzunehmen. Zudem kann er das Gutachten jeder weiteren unabhängigen natürlichen oder juristischen Person einholen.

Der Ausschuss kann technische oder wissenschaftliche Arbeitsgruppen bilden, die sich aus unabhängigen Sachverständigen der jeweiligen Sektoren zusammensetzen, um spezifische Punkte zu erklären.

§ 3. Die Mitglieder des Ausschusses werden durch den Minister unter den von den in Paragraph 2 angeführten repräsentativen Organisationen vorgeschlagenen Bewerbern bezeichnet.

§ 4. Unbeschadet von Artikel 2, § 1 des Dekrets vom 6. November 2008 zur Rationalisierung der Beratungsfunktion wendet der Ausschuss folgende Regeln an:

1° Der Ausschuss bezeichnet seinen Vorsitzenden unter seinen Mitgliedern;

2° Der "Conseil économique et social de Wallonie" (Wirtschafts- und Sozialrat der Wallonie) gewährleistet die Sekretariatsführung des Ausschusses;

3° der Sitz des Ausschusses ist der Sitz des "Conseil économique et social de Wallonie";

4° ein effektives Mitglied, das nicht durch seinen Stellvertreter ersetzt wird, kann sich mittels einer schriftlichen Vollmacht durch ein anderes Mitglied des Ausschusses, das an der betreffenden Beratung teilnimmt, vertreten lassen;

5° das Gutachten des Ausschusses kann durch einen Vermerk über die abweichende Meinung eines Mitglieds, das sich der Meinung der Mehrheit widersetzt, ergänzt werden;

6° Folgende Unkosten werden durch das Sekretariat des Ausschusses verbucht und durch jährliche Schuldforderungen, die an die Dienststelle gerichtet werden, finanziert:

a) die Vergütungen für Fahrtkosten;

b) die Betriebskosten des "Conseil économique et social de Wallonie" im Zusammenhang mit der Sekretariatsführung des Ausschusses mit Ausnahme der Gehälter.

Für die Anwendung von Absatz 1, 1° und falls der Vorsitzende verhindert ist, wird der Vorsitz durch das älteste Mitglied des Ausschusses gewährleistet.

Im Hinblick auf Absatz 1, 4° darf ein Mitglied nur ein einziges anderes Mitglied vertreten.

Den in Paragraph 2, Absatz 4 erwähnten Sachverständigen und die Arbeitsgruppen werden die in Absatz 1, 6°, a) erwähnten Vergütungen für Fahrtkosten gewährt.

§ 5. Der Ausschuss gibt sein Gutachten innerhalb einer Frist von höchstens drei Monaten ab.

Ist die Antragsakte unvollständig, so kann der Ausschuss den Antragsteller auffordern, weitere Erläuterungen zu liefern, um seinen Antrag zu vervollständigen. In diesem Fall wird die in Absatz 1 angeführte Frist ausgesetzt, bis die verlangten Informationen eingegangen sind.

KAPITEL III — Sektorbezogene Mindestanforderungen

Art. 3 - § 1. Die sektorbezogenen Mindestanforderungen für die Ausarbeitung der Lastenhefte eines Produktionssektors, die auf der Grundlage von Artikel D.179, Paragraph 4, Absatz 2 des Gesetzbuches festgelegt werden, schreiben folgende Grundsätze vor:

1° der familiäre Charakter der landwirtschaftlichen Betriebe, in der der Betriebsinhaber und seine Familie in Bezug auf die betreffende Produktion wirtschaftlich unabhängig sind, die Entscheidungen fassen, die Betriebsführung kontrollieren und den Großteil des Kapitals und der Arbeit durch den Einsatz von Arbeitskräften liefern, die dem Betriebsinhaber und seinen Verwandten des ersten und zweiten Grades entsprechen;

2° die gerechte Verteilung der Margen über die Sparte, die dem Landwirt einen deutlichen Mehrwert garantieren;

3° ein ausgeglichenes Verhältnis zwischen der Entwicklung der Landwirtschaft und den Erwartungen der Gesellschaft;

4° die ausschließliche Verwendung von Produkten, die nicht gekennzeichnet sind als genetisch veränderte Sorten im Sinne von Artikel 2, 2° des Königlichen Erlasses vom 21. Februar 2005 zur Regelung der absichtlichen Freisetzung in die Umwelt sowie des Inverkehrbringens von genetisch veränderten Organismen oder Erzeugnissen, die derartige Organismen beinhalten;

5° eine Differenzierung von der Standardproduktion durch die Anwendung von Zielsetzungen, die zu den Folgenden gehören:

- a) die lokale Versorgung in verschiedenen Stadien der Sparte;
- b) die Auswirkungen auf die Umwelt;
- c) die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit;
- d) das Wohlergehen der Tiere;
- e) die Ethik und unternehmerische Sozialverantwortung der Beteiligten der Sparte;
- f) die organoleptische Qualität der Produkte;
- g) die ernährungswissenschaftliche und diätetische Qualität der Produkte;
- h) die sanitäre Qualität der Produkte oder ihre Rückverfolgbarkeit.

§ 2. Die sektorbezogenen Mindestanforderungen sehen die Pflicht vor, dass die zur Zulassung vorgelegten Lastenhefte jeden Unterschied im Vergleich zu einer Standardproduktion, die auf dem Markt als Referenz dient, objektiv bestimmen.

Die sektorbezogenen Mindestanforderungen legen gegebenenfalls für den betreffenden Sektor die Pflicht fest, dass die zur Zulassung vorgelegten Lastenhefte gezielt auf Produkte ausgerichtet sind, deren Differenzierung klar und eindeutig ist.

Art. 4 - § 1. Die in Artikel 3 angeführten sektorbezogenen Mindestanforderungen umfassen:

1° den Anwendungsbereich und die auf den betreffenden Produktionssektor anwendbaren Definitionen;

2° die Organisation der Produktionsmethoden in der Sparte, im Zusammenschluss oder auf individueller Ebene;

3° die Beschreibung der Sparte;

4° die Verpflichtung, eine Vereinbarung zwischen dem Landwirt und der Sparte abzuschließen;

5° die objektiven und relevanten Elemente, die den familiären Charakter der landwirtschaftlichen Betriebe gewährleisten;

6° die objektiven und relevanten Elemente, die die Reaktionen der Sparte auf die Erwartungen der Gesellschaft in dem betreffenden Sektor formalisieren;

7° der Anwendungsbereich der Lastenhefte für den betreffenden Produktionssektor;

8° die Struktur der Lastenhefte für den betreffenden Produktionssektor unter Berücksichtigung der in Artikel 7 und in der Anlage 1 beschriebenen Mindeststruktur;

9° die Umsetzung der im Sinne des Königlichen Erlasses vom 14. November 2003 über die Eigenkontrolle, die Meldepflicht und die Rückverfolgbarkeit in der Nahrungsmittelkette genehmigten Leitlinien für die Selbstkontrolle in den Sektoren;

10° die vorgeschriebenen Elemente, die die Mindestanforderungen im Bereich der Differenzierung bilden;

11° die fakultativen differenzierenden Elemente, unter denen der Initiator eine Auswahl trifft je nach der Orientierung, die er seinem Lastenheft verleihen möchte, sowie die verlangte Mindestanzahl unter den angeführten Elementen;

12° der Mindestkontrollplan zur Festlegung der Leitlinien für die Abfassung der Kontrollpläne in den Lastenheften;

13° die relevanten Elemente bezüglich der Organisation der Zertifizierung durch die bescheinigenden Stellen;

14° die Elemente bezüglich der Aufwertung und Vermarktung der Produkte;

15° der Prozentsatz der Produkte, die dem Verbraucher unter der bekannten Bezeichnung bereitgestellt werden;

16° die Elemente, die ermöglichen, den für den Landwirt bestimmten Mehrwert zu objektivieren;

17° gegebenenfalls eine Identifizierung der Anforderungen, von denen abgewichen werden kann, unter Angabe der Umstände und Bedingungen der Abweichungen.

§ 2. Die sektorbezogenen Mindestanforderungen ermöglichen dem Initiator eines Lastenhefts zusätzliche Elemente einzuplanen, die zu anderen Eigenschaften zur Differenzierung seines Produkts führen.

§ 3. Die in Paragraph 1, 4° erwähnte Vereinbarung gewährleistet ein ausgeglichenes Vertragsverhältnis zwischen dem Landwirt und der Sparte durch die Festlegung von Rechten und Pflichten der Vertragsparteien.

Diese Vereinbarung umfasst wenigstens die folgenden Elemente:

1° Name und Anschrift des Initiators der Sparte;

2° Identifizierung des Landwirts und der Erzeugungseinheiten, die von der Anwendung des Lastenheftes betroffen sind;

3° die Verpflichtung des Landwirts, in Übereinstimmung mit dem der Vereinbarung beigefügten Lastenheft die Produkte von differenzierter Qualität zu erzeugen und sie der Sparte zu liefern;

4° die Verpflichtung des Initiators der Sparte, den Landwirt über das Strafverfahren der bescheinigenden Stelle zu informieren;

5° die Verpflichtung des Landwirts, das Strafverfahren der bescheinigenden Stelle zur Kenntnis zu nehmen;

6° die Verpflichtung des Initiators der Sparte, außer aus einem dem Landwirt schriftlich begründeten außergewöhnlichen Grund, die in der Sparte eingetragene und dem Lastenheft entsprechenden Produkte zum Preis, der den im Lastenheft garantierten Mehrwert einschließt, anzunehmen.

Art. 5 - Der Minister definiert unter Beachtung der in den Artikel 3 und 4 festgelegten Grundsätze die sektorbezogenen Mindestanforderungen, die eine gemeinsame Grundlage für die Ausarbeitung und die Anerkennung der Lastenhefte im Rahmen des regionalen Systems der differenzierten Qualität darstellen.

Art. 6 - Der Ausschuss übermittelt dem Minister auf dessen Anfrage einen Vorschlag der sektorbezogenen Mindestanforderungen. Diesbezüglich bildet der Ausschuss pro Sektor eine technische und wissenschaftliche Arbeitsgruppe.

Der Ausschuss unterbreitet dem betreffenden Sektor die Vorschläge der sektorbezogenen Mindestanforderungen zur Begutachtung.

KAPITEL IV — Inhalt der Lastenhefte

Art. 7 - § 1. Jedes Lastenheft der Produkte von differenzierter Qualität beachtet die redaktionelle Struktur und den Inhalt nach Anlage 1.

§ 2. Außer wenn die sektorbezogenen Mindestanforderungen es untersagen, werden in dem Lastenheft die Möglichkeiten einer Abweichung angeführt, wobei die Umstände und Bedingungen dieser Abweichungen beschrieben werden.

§ 3. Legt der Minister sektorbezogene Mindestanforderungen fest, so sind diese in allen Lastenheften des betreffenden Sektors zu beachten.

Sind keine sektorbezogenen Mindestanforderungen durch den Minister festgelegt worden, so erfüllt jedes Lastenheft die in den Artikeln 3 und 4 festgelegten Grundsätze zur Entwicklung von Produkten von differenzierter Qualität.

§ 4. In jedem Lastenheft werden für jeden Initiator folgende Verpflichtungen vorgesehen:

1° ihre Tätigkeit einer bescheinigenden Stelle mitteilen, die für das Lastenheft zugelassen ist;

2° der bescheinigenden Stelle erlauben, in seinem Beisein alle notwendigen Kontrollen durchzuführen, so wie sie in dem Kontrollplan, der dem Lastenheft beigefügt ist, vorgesehen sind, und die Übereinstimmung des Produkts von differenzierter Qualität zu prüfen.

KAPITEL V — Verfahren für die Zulassung der Lastenhefte

Art. 8 - § 1. Jeder Antrag auf Zulassung eines Lastenhefts im Rahmen des regionalen Systems der differenzierten Qualität wird durch den Initiator durch jegliches Mittel, das gemäß den Artikeln D.15 und D.16 des Gesetzbuches der Einsendung ein sicheres Datum verleiht, bei der Dienststelle eingereicht, die dessen Empfang innerhalb von zehn Tagen bestätigt.

§ 2. Die Antragsakte umfasst das nach den Bestimmungen von Artikel 7 verfasste Lastenheft, seine Anlagen und die Bezeichnung der bescheinigenden Einrichtung(en), die sich beworben hat bzw. haben, um die Zertifizierung der nach dem Lastenheft hergestellten Produkte von differenzierter Qualität durchzuführen. Jedes Element, das für die Objektivierung des differenzierten Charakters des Erzeugungsverfahrens oder des Produkts zweckdienlich ist, wird der Akte beigefügt.

Die Dienststelle prüft, ob die Antragsakte den Anforderungen von Absatz 1 entspricht und fordert gegebenenfalls bei dem Antragsteller die fehlenden Elemente an.

§ 3. Innerhalb von dreißig Tagen nach Eingang einer Antragsakte, die den Anforderungen von Paragraph 2, Absatz 1 entspricht, übermittelt die Dienststelle die Antragsakte dem Ausschuss, damit dieser folgendes bewertet:

1° die Übereinstimmung des Lastenhefts mit den verordnungsrechtlichen Anforderungen und insbesondere mit den sektorbezogenen Mindestanforderungen;

2° die Relevanz und den Differenzierungsgrad jedes in dem Lastenheft eingefügten Unterscheidungsmerkmals;

3° die Relevanz des dem Lastenheft beigefügten Kontrollplans;

4° gegebenenfalls die Orientierung und den Charakter der Differenzierung des Lastenheftes insbesondere je nach Bedeutung der erzielten Differenzierung im Verhältnis zu dem Standardprodukt, das als Referenz auf dem Markt gilt, oder zu dessen Produktionsmethode und zu seiner Bedeutung für den Verbraucher;

5° die Erheblichkeit des Mehrwerts für den Landwirt, der Vereinbarung und des "Motivation marketing";

6° und ein endgültiges Gutachten über den Zulassungsantrag abgibt.

§ 4. Innerhalb von dreißig Tagen nach Eingang des Gutachtens des Ausschusses unterbreitet die Dienststelle dem Minister einen begründeten Zulassungsvorschlag zur Genehmigung.

§ 5. Der Minister erteilt dem Lastenheft im Rahmen der differenzierten Qualität die Zulassung unter der Bedingung, dass wenigstens eine bescheinigende Stelle dieses Lastenheft in Anwendung von Artikel 9 zugelassen hat. Die Zulassung des Lastenhefts wird in demselben Dokument veröffentlicht wie die Zulassung der bescheinigenden Einrichtung(en) für das Lastenheft.

Die Zulassung des Lastenhefts wird im Belgischen Staatsblatt veröffentlicht. Die Zulassung des Lastenhefts und der Inhalt des Lastenhefts werden auf den Internetseiten des Internetportals der Landwirtschaft in der Wallonie veröffentlicht.

§ 6. Jede Änderung eines Lastenhefts ist Gegenstand eines Zulassungsantrags nach dem im vorliegenden Artikel beschriebenen Verfahren.

§ 7. In Anwendung der Artikel D.6, § 5, und D.10 des Gesetzbuches wird das Lastenheft alle drei Jahre einer Beurteilung durch die Dienststelle unterzogen.

Gelangt die Dienststelle in dieser Beurteilung zu dem Schluss, dass das Lastenheft weiter gültig ist, bleibt der Ministerialerlass zur Zulassung des Lastenhefts weiterhin wirksam.

Gelangt die Dienststelle in dieser Beurteilung zu dem Schluss, dass das Lastenheft nicht mehr gültig ist, so erteilt der Minister einem neuen Lastenheft die Zulassung nach dem Verfahren des vorliegenden Kapitels. In Ermangelung der Zulassung eines neuen Lastenhefts entzieht der Minister die Zulassung des Lastenhefts.

KAPITEL VI — Zulassung der bescheinigenden Stellen

Art. 9 - § 1. Nur die nach der Norm ISO/CEI 17065 akkreditierten bescheinigenden Stellen können für die Zertifizierung der Übereinstimmung der Produkte mit den Anforderungen eines bestimmten Lastenhefts zugelassen werden.

§ 2. Die bescheinigende Stelle lässt sich im Rahmen der Inspektionstätigkeit, die für die Zertifizierung der Übereinstimmung der Produkte mit den Anforderungen des Lastenhefts erforderlich sind, nicht vertreten. Sie kann anderen Einrichtungen analytische Aktivitäten übertragen.

§ 3. Falls sie nicht über die in Paragraph 1 erwähnte Akkreditierung verfügt, kann die bescheinigende Stelle nichtsdestotrotz zugelassen werden, falls sie folgende Bedingungen erfüllt:

1° sie ist im Bereich der Land- und Ernährungswirtschaft nach der Norm ISO/CEI 17065 in demselben sektoriellen Bereich akkreditiert;

2° ein Verfahren zur Ausdehnung ihrer Akkreditierung auf die Zertifizierung der Übereinstimmung der Produkte mit den Anforderungen des genannten Lastenhefts läuft bereits;

3° sie wendet die Anforderungen der Norm ISO/CEI 17065 zum Zeitpunkt des Zulassungsantrags bereits auf das Lastenheft an, auch wenn sie für das Lastenheft noch nicht nach der Norm ISO/CEI 17065 zugelassen worden ist.

Art. 10 - § 1. Die bescheinigende Stelle, die sich um die Zulassung für die Zertifizierung von Produkten von differenzierter Qualität in Anwendung eines gegebenen Lastenhefts bewirbt, reicht durch jegliches Mittel, das gemäß den Artikeln D.15 und D.16 des Gesetzbuches der Einsendung ein sicheres Datum verleiht, einen Zulassungsantrag bei der Dienststelle ein, die dessen Empfang innerhalb von zehn Tagen bestätigt.

§ 2. Der Zulassungsantrag umfasst:

1° die Bezeichnung und den Gesellschaftssitz der bescheinigenden Stelle, die sich um die Zulassung bewirbt;

2° die Identifizierung der Stellen auf dem Gebiet der Wallonischen Region, wo alle Dokumente bezüglich der Kontrolle des Lastenhefts eingesehen werden können;

3° die in Artikel 9 angeführten Beweise für die Akkreditierung;

4° die Angaben zu der natürlichen Person, die für alle Aktivitäten der bescheinigenden Stelle, die sich um die Zulassung bewirbt, verantwortlich ist;

5° die Angaben zu dem Verantwortlichen der Zertifizierungsaktivitäten;

6° das Qualitätshandbuch der bescheinigenden Stelle, die sich um die Zulassung bewirbt;

7° das allgemeine Kontrollschema, das auf dem dem Lastenheft beigefügten Kontrollplan beruht und die Vorgänge im Rahmen der Inspektion, des Audits und der Analyse umfasst;

8° die Checkliste des Audits;

9° den analytischen Kontrollplan;

10° das Zertifizierungsverfahren;

11° die Definition der kleineren und größeren Regelwidrigkeiten und die Maßnahmen, die gegen jeden Akteur im Anschluss an die Feststellung verschiedener Arten von Regelwidrigkeiten getroffen werden;

12° die Liste der Maßnahmen, die gegen jeden Akteur getroffen werden, der die an den Beitritt zur Durchführung des Lastenheftes gebundenen Verpflichtungen nicht beachtet, nach einer Tabelle der Sanktionen, die verhältnismäßig und nicht diskriminierend sind.

§ 3. Die Dienststelle prüft den Zulassungsantrag und fordert gegebenenfalls von der bescheinigenden Stelle, die sich um die Zulassung bewirbt, zusätzliche Rechtfertigungen.

Die Dienststelle prüft die Relevanz der Bestandteile der Antragsakte. Sie kann das Gutachten des Ausschusses anfordern.

§ 4. Die Dienststelle unterbreitet dem Minister innerhalb von höchstens drei Monaten nach Eingang des Zulassungsantrags einen begründeten Vorschlag zur Gewährung oder Verweigerung der Zulassung zur Genehmigung. Diese Frist wird verlängert, falls die Zulassung des betreffenden Lastenhefts noch nicht abgeschlossen ist.

§ 5. Der Minister gewährt der bescheinigenden Stelle die Zulassung im Rahmen des Dokuments, in dem auch das Lastenheft gemäß Artikel 8, § 5 zugelassen wird.

Falls mehrere bescheinigende Stellen die Beachtung der Auflagen eines gegebenen Lastenhefts prüfen, kann der Minister im Rahmen der Gewährung der Zulassung von den bescheinigenden Stellen verlangen, Kontroll- und Zertifizierungsinstrumente, die als notwendig erachtet werden, um die Kontrolle und die Zertifizierung des Lastenhefts zu harmonisieren, anzuwenden.

Die Dienststelle teilt der bescheinigenden Stelle die Entscheidung des Ministers innerhalb von zehn Tagen nach dem Datum dieser Entscheidung mit.

§ 6. Die bescheinigende Stelle kann jederzeit auf ihre Zulassung verzichten und zwar durch jegliches an die Dienststelle gerichtete Mittel, das gemäß den Artikeln D.15 und D.16 des Gesetzbuches der Einsendung ein sicheres Datum verleiht, und dies wenigstens drei Monate bevor dieser Verzicht wirksam wird.

§ 7. Im Falle einer Änderung des Lastenhefts informiert der Initiator die bescheinigende Stelle, die daraufhin gegebenenfalls die Bestandteile der im Rahmen ihres Zulassungsantrags angelegten Akte anpasst und diese durch jegliches Mittel, das gemäß den Artikeln D.15 und D.16 des Gesetzbuches der Einsendung ein sicheres Datum verleiht, der Dienststelle übermittelt.

Art. 11 - § 1. Unter Beachtung der Bestimmungen von Artikel D.9 des Gesetzbuches kann der Minister die Zulassung der bescheinigenden Stelle nach dem in den Paragraphen 2 bis 7 festgelegten Verfahren aussetzen oder entziehen, falls diese die in Artikel 9 festgelegten Bedingungen nicht mehr erfüllt oder den in den Artikeln 13 bis 15 festgelegten Verpflichtungen nicht mehr nachkommt.

§ 2. Die bescheinigende Stelle wird über die Gründe informiert, die die geplante Maßnahme rechtfertigen.

§ 3. Der Minister oder der leitende Beamte der Dienststelle, der als Stellvertreter des Ministers bezeichnet wurde, fordert die bescheinigende Stelle auf, im Rahmen einer Anhörung ihren Standpunkt zu den erläuterten Gründen, die die geplante Maßnahme rechtfertigen, geltend zu machen.

§ 4. Nachdem er oder sein Stellvertreter die Akte geprüft haben, beschließt der Minister gegebenenfalls der bescheinigenden Stelle die Zulassung zu entziehen.

§ 5. Im Falle eines Verzichts auf die Zulassung nach Artikel 10, Paragraph 6 oder im Falle einer Aussetzung oder eines Entzugs der Zulassung informiert die Dienststelle unverzüglich den Initiator des Lastenhefts über den Beschluss des Ministers und macht ihn auf die dringende Notwendigkeit aufmerksam, diesen Ausfall durch die Dienste einer anderen zugelassenen bescheinigenden Stelle zu kompensieren oder in Ermangelung dessen schnellstmöglich eine bescheinigende Stelle, die sich um die Zulassung bewirbt und die in der Lage ist, die Tätigkeit aufzunehmen, zu suchen. In letztgenanntem Fall ist ein Zulassungsantrag nach dem in Artikel 11 angeführten Verfahren einzureichen.

Der Initiator des betreffenden Lastenhefts informiert auf eigene Kosten unverzüglich alle Akteure der Sparte über die amtliche Entscheidung des Entzugs der Zulassung und macht sie auf die dringende Notwendigkeit aufmerksam, sich bei einer anderen zugelassenen bescheinigenden Stelle einzutragen.

§ 6. Jede Zulassung, jede Aussetzung, jeder Entzug der Zulassung oder jeder Verzicht auf eine Zulassung nach Artikel 10, § 6 wird im Belgischen Staatsblatt und auf den Webseiten des Internetportals der wallonischen Landwirtschaft veröffentlicht.

§ 7. Unter Gefahr der Unzulässigkeit reicht die Einrichtung bei dem Minister oder bei dessen Stellvertreter durch jedes Mittel, das gemäß den Artikeln D.15 und D.16 des Gesetzbuches der Einsendung ein sicheres Datum verleiht, eine Beschwerde ein innerhalb einer Frist von dreißig Tagen ab dem Eingang des Beschlusses über die Verweigerung, die Aussetzung oder den Entzug der Zulassung.

Gemäß Artikel D. 17, § 2 des Gesetzbuches kann der Beschwerdeführer wenn er dies in der Beschwerde beantragt, von dem Minister oder von dessen Stellvertreter angehört werden.

KAPITEL VII — Überwachung und Verpflichtungen der bescheinigenden Stellen

Art. 12 - Die Dienststelle ist mit der Überwachung der zugelassenen bescheinigenden Stellen beauftragt. Zu diesem Zweck:

1° nimmt sie an den von der für die bescheinigende Stelle zuständigen Akkreditierungsstelle organisierten Überwachungsaudits und Audits zur Ausdehnung der Akkreditierung teil;

2° ist sie Mitglied des Beratenden Ausschusses für die Zertifizierung der bescheinigenden Stelle als Beobachter;

3° kann sie ein Verwaltungsaudit durchführen, um die ordnungsgemäße Anwendung der Norm ISO/CEI 17065 allgemein oder für ein bestimmtes Lastenheft zu prüfen.

4° kann sie vor Ort einen technischen Auditor begleiten, um seine Fähigkeiten sowie die Art und Weise, auf die die Inspektionen durchgeführt werden, zu überprüfen;

5° kann sie auf eigene Initiative Inspektionen bei den zertifizierten Akteuren durchführen.

Art. 13 - Folgende Verpflichtungen finden auf die zugelassenen bescheinigenden Stellen Anwendung:

1° Jede Änderung der in Anwendung von Artikel 10 verlangten Informationen wird der Dienststelle unmittelbar durch jedes Mittel, das gemäß den Artikeln D.15 und D.16 des Gesetzbuches der Einsendung ein sicheres Datum verleiht, übermittelt;

2° die zugelassene bescheinigende Stelle zertifiziert Produkte von differenzierter Qualität nach den Vorschriften des entsprechenden Lastenheftes und nach dem im Rahmen des Zulassungsantrags erläuterten Zertifizierungsverfahren;

3° die bescheinigende Stelle händigt dem Akteur, der sich unter ihre Kontrolle stellt, das entsprechende Lastenheft, eine Bewertungstabelle der Regelwidrigkeiten und eine Tabelle mit den entsprechenden Sanktionen aus;

4° die bescheinigende Stelle stellt den Akteuren die im Rahmen der Kontrolle alle Anforderungen des entsprechenden Lastenheftes erfüllt haben, eine Konformitätsbescheinigung aus;

5° wenn ein unter Kontrolle stehender Akteur die ihn betreffenden Vorschriften nicht mehr erfüllt, so kann die bescheinigende Stelle ihm die Konformitätsbescheinigung entziehen, wobei sie die Dienststelle und den Initiator des Lastenhefts unverzüglich darüber informiert;

6° Für den Fall, dass ein Akteur die bescheinigende Stelle wechselt, übermittelt die erste bescheinigende Stelle unmittelbar der Folgenden alle zweckdienlichen Angaben, die für die Weiterführung der diesen Akteur betreffenden Kontroll- und Zertifizierungstätigkeiten notwendig sind;

7° Für den Fall, dass eine bescheinigende Stelle auf ihre Zulassung verzichtet oder für den Fall, dass einer bescheinigenden Stelle die Zulassung entzogen wird, übermittelt die genannte bescheinigende Stelle unmittelbar der durch einen Akteur bezeichneten Einrichtung alle zweckdienlichen Angaben, die für die Weiterführung der diesen Akteur betreffenden Kontroll- und Zertifizierungstätigkeiten notwendig sind.

Zur Anwendung von Absatz 1, 5°:

1° trifft die bescheinigende Stelle die angemessenen Maßnahmen, um den Akteur von der Erzeugung, der Verarbeitung, der Aufbereitung, der Verpackung oder der Vermarktung der Produkte von differenzierter Qualität, die von dem Ausschluss betroffen sind, auszuschließen;

2° informiert die bescheinigende Stelle die Akteure, die mit dem säumigen Akteur in Verbindung stehen, über den Beschluss.

Art. 14 - In Anwendung von Artikel D.8, 3° des Gesetzbuches übermittelt die zugelassene bescheinigende Stelle der Dienststelle einen am 31. Dezember abgeschlossenen jährlichen Tätigkeitsbericht und zwar spätestens am 31. Januar des darauffolgenden Jahres. Dieser Bericht umfasst insbesondere:

- 1° die Anzahl der von ihm kontrollierten Akteure für das betreffende Lastenheft;
- 2° die Liste der von ihm kontrollierten Akteure;
- 3° die individuellen Volumina, die ein kontrollierter Akteur pro Produkt von differenzierter Qualität erzeugt;
- 4° die Anzahl der Kontrollen, die pro Akteur im Laufe eines Kalenderjahres durchgeführt werden;
- 5° die pro Akteur festgestellten Regelwidrigkeiten;
- 6° die sich daraus ergebenden Berichtigungsmaßnahmen.

Art. 15 - Die zugelassene bescheinigende Stelle ermöglicht jeglicher Person der Dienststelle den freien Zugang zu ihren Räumlichkeiten und stellt jede verlangte Information zur Verfügung.

KAPITEL VII — Produktbezeichnung und Qualitätszeichen

Art. 16 - § 1. Eine in einem zugelassenen Lastenheft festgelegte Produktbezeichnung darf lediglich durch den Akteur verwendet werden, der Agrarerzeugnisse und Nahrungsmittel vermarktet, die dem genannten Lastenheft entsprechen.

§ 2. Das Qualitätszeichen, das das regionale System der differenzierten Qualität sichtbar machen soll, und das in Artikel D.183, § 1 des Gesetzbuches angeführt wird, wird durch das gemäß Anlage 2 angeführte Zeichen verkörpert.

Das Qualitätszeichen wird ausschließlich auf den Etiketten der Produkte von differenzierter Qualität, die einem zugelassenen Lastenheft entsprechen, angebracht. Es wird an einer gut sichtbaren Stelle angebracht gemeinsam mit der in dem Lastenheft festgelegten Produktbezeichnung.

Das Qualitätszeichen und die Produktbezeichnung, die in dem zugelassenen Lastenheft festgelegt werden, können auf Werbeträgern verwendet werden, die der Kommunikation über die dem zugelassenen Lastenheft entsprechenden Produkte dienen.

§ 3. Die für die Zertifizierung von Produkten von differenzierter Qualität eines bestimmten Lastenhefts zugelassene bescheinigende Stelle überprüft die in dem Lastenheft festgelegte Produktbezeichnung. Sie überprüft zudem die Verwendung des Qualitätszeichens.

Stellt die zugelassene bescheinigende Stelle einen Missbrauch der Produktbezeichnung oder des Qualitätszeichens fest, trifft er alle Maßnahmen, die diese Feststellung erfordert.

KAPITEL IX — Ermächtigungen

Art. 17 - § 1. Der Minister ist befugt, die in den Artikeln 8, 10 und 11 erwähnten Verfahren für die Zulassung, die Aussetzung und den Entzug der Zulassung zu vervollständigen und rein verfahrenstechnische Bedingungen hinzuzufügen, die für die Behandlung der Zulassungsanträge erforderlich sind. Ebenso ist er befugt, die Liste der den Zulassungsanträgen beizufügenden Dokumente abzuändern.

§ 2. Der Minister ist befugt, die Informationen und Daten festzulegen, deren Übertragung für die Anwendung des vorliegenden Erlasses elektronisch erfolgen kann. Er bestimmt zudem die Bedingungen für das Einreichen der Dokumente oder der Anträge anhand elektronischer Formulare.

KAPITEL X — Beschwerden

Art. 18 - § 1. Falls ein Akteur die bescheinigende Stelle mit einer Beschwerde befasst und der Beschluss dieser bescheinigenden Stelle nach Abschluss der Bearbeitung dieser Beschwerde nach dem in Anwendung der Norm ISO/CEI 17065 festgelegten Verfahren durch den genannten Akteur beanstandet wird, so ist er berechtigt, eine Verwaltungsbeschwerde bei der Verwaltung einzureichen.

Zu diesem Zweck muss es seine Verteidigungsmittel durch jedes Mittel, das gemäß den Artikeln D.15 und D.16 der Einsendung ein sicheres Datum verleiht, an den Minister oder an dessen Stellvertreter richten innerhalb einer Frist von höchstens dreißig Tagen ab dem Eingang des Schreibens, durch das im der Beschluss, der Gegenstand der Beschwerde ist, mitgeteilt worden ist.

§ 2. Beantragt der Akteur eine Anhörung in Anwendung von Artikel D.17, § 2 des Gesetzbuches nehmen der Minister oder dessen Stellvertreter diese Anhörung vor und wird ein kurzer Bericht über das Gespräch erstellt, der anschließend vom Minister oder dessen Stellvertreter und dem Betreffenden unterzeichnet wird. Weitere Beteiligte können aufgefordert werden, an der Unterredung teilzunehmen.

§ 3. Der Minister oder dessen Stellvertreter trifft einen Beschluss, den er dem Betreffenden durch einen Einschreibebrief oder durch jedes Mittel, das gemäß den Artikeln D.15 und D.16 der Einsendung ein sicheres Datum verleiht, übermittelt.

§ 4. Falls Kosten für Gutachten zu Lasten der Öffentlichen Dienstes der Wallonie entstehen und falls der beanstandete Beschluss bestätigt wird, wird diesem Einschreiben oder Mittel, das der Einsendung ein sicheres Datum verleiht, eine Zahlungsaufforderung für diese Kosten beigefügt, durch die der Betreffende aufgefordert wird, diese Summe innerhalb von dreißig Tagen ab dem Datum, an dem das Schreiben aufgegeben wurde, zu begleichen.

KAPITEL XI — Kontrolle und Verstöße

Art. 19 - Verstöße gegen die Bestimmungen des vorliegenden Erlasses werden ermittelt, festgestellt, verfolgt und geahndet gemäß den Bestimmungen von Artikel 13 des Gesetzbuches.

KAPITEL XII — Übergangs- und Schlussbestimmungen

Art. 20 - § 1. Der Ministerialerlass vom 2. September 2011 zur Bestimmung der Modalitäten für die Anerkennung der Lastenhefte im Rahmen der differenzierten Qualität im Bereich der Geflügelproduktion bleibt wirksam, solange die sektorbezogenen Mindestanforderungen für die Ausarbeitung von Lastenheften für die Geflügelproduktion von differenzierter Qualität nicht gemäß Artikel 5 und 6 definiert worden sind.

§ 2. Der Ministerialerlass vom 2. Februar 2004 zur Bestimmung der Mindestkriterien für die Anerkennung der differenzierten Qualität im Bereich der Schweinefleischproduktion bleibt wirksam, solange die sektorbezogenen Mindestanforderungen für die Ausarbeitung von Lastenheften für die Schweinefleischproduktion von differenzierter Qualität nicht gemäß Artikel 5 und 6 definiert worden sind.

§ 3. Die bisher im Rahmen der differenzierten Qualität zugelassenen Lastenhefte bleiben wirksam, solange das Verfahren für die Beurteilung der Lastenhefte nicht gemäß Artikel 8, § 7 eingeführt worden ist.

§ 4. Die für die Zertifizierung im Rahmen der differenzierten Qualität zugelassenen bescheinigenden Stellen führen ihre Aufgaben weiter durch, solange das Verfahren für die Zulassung der bescheinigenden Stellen nicht gemäß Artikel 10 und Artikel 11 eingeführt worden ist.

Art. 21 - Titel 7, Kapitel II des Gesetzbuches, der die Artikel D.178 bis D.183 umfasst tritt am Tag des Inkrafttretens des vorliegenden Erlasses in Kraft.

Art. 22 - Der Minister für Landwirtschaft wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 15. Mai 2014

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten,
Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe

C. DI ANTONIO

Anlage 1 - Struktur des Lastenhefts

1° Artikel N. 1 - Jedes Lastenheft hat folgende redaktionelle Struktur zu beachten:

Kapitel 1: Identifizierung des Initiators des Lastenhefts;

Kapitel 2: Produktbezeichnung bei der Etikettierung der Produkte von differenzierter Qualität; diese Bezeichnung entspricht der des Lastenhefts;

Kapitel 3: Produktionsmethode;

Kapitel 4: Rückverfolgbarkeit;

Kapitel 5: Kontrollverfahren;

Kapitel 6: Differenzierung, insbesondere:

a) Differenzierende Elemente des Produktionsverfahrens;

b) Elemente, die den qualitativen Mehrwert der Produkte begründen;

2° Anlagen: Kontrollplan unter Berücksichtigung der sektorbezogenen Mindestanforderungen nach Artikel 3 und des in Artikel 4, § 1, 11° erwähnten Mindestinhalts.

Art. N. 2 - Die verschiedenen Produktionsschritte werden ausführlich in dem Lastenheft beschrieben. Jeder Schritt, der einer einzigen Produktionseinheit entsprechen kann, wird getrennt aufgeführt. Die jedem dieser Schritte entsprechende Produktionsmethode wird ausführlich beschrieben.

Art. N. 3 - Je nach Sektor umfasst die Beschreibung von Kapitel 3: Produktionsmethode, angeführt in Paragraph 1, unter Berücksichtigung der sektorbezogenen Mindestanforderungen nach Artikel 3 die folgende Informationen:

1° das Entwicklungsmodell der landwirtschaftlichen Betriebe einschließlich der Art der Produktionszweige, der Art und Größe der Betriebe;

2° die Infrastruktur der landwirtschaftlichen Betriebe einschließlich der umwelttechnischen und gesellschaftlichen Charakteristiken;

3° die verwendeten Arten, Rassen und Sorten;

4° die Herkunft der Tiere oder der Pflanzen;

5° Die Tiernahrung einschließlich der positiven Liste der Zutaten;

6° die Bewirtschaftung der Kulturpflanzen, einschließlich der Anbauart, die Pflanzenschutzbehandlung, die Art und die Verwendung der Betriebsmittel;

7° die veterinärmedizinischen Behandlungen einschließlich der positiven Liste der Medikamente;

8° die Unterbringung der Tiere;

9° das Wohlergehen der Tiere;

10° der Transport der Tiere einschließlich der Bedingungen der Vorbereitung, des Verladens und des Ausladens der Tiere;

11° das Schlachten der Tiere;

12° die Behandlung der Schlachtkörper;

13° die Verarbeitungsvorgänge;

14° die Verpackung der Erzeugnisse von differenzierter Qualität;

15° die Vermarktung;

16° die Elemente, durch die eine Rückverfolgbarkeit des Produkts von differenzierter Qualität von den Lieferanten bis zu dem Endkunden oder Verbraucher gewährleistet werden kann;

17° Erläuterungen zu den gegebenenfalls bestehenden Beziehungen zwischen den Lieferanten oder Erbringern von Dienstleistungen und dem Landwirt.

Für die Anwendung von Absatz 1, 5° und 7° gilt als "positive Liste" eine Liste, die die Elemente, die von den Akteuren im Rahmen des Lastenheftes verwendet werden können, auf erschöpfende Art und Weise anführt.

Für die Anwendung von Absatz 1, 6° gelten als "Betriebsmittel" die verschiedenen von außen in den landwirtschaftlichen Betrieb eingeführten Produkte wie das Saatgut, die Düngemittel und die Bodenverbesserungsmittel.

Art. N. 4 - Zu Zwecken der Informationen bietet der Wortlaut von Kapitel 6: Differenzierung, angeführt in Paragraph 1, dem Verbraucher eine fundierte Information über das Lastenheft.

Art. N. 5 - Für die Sektoren und die Produkte, die im Sinne von Artikel D.178, 3° des Gesetzbuches in Sparten strukturiert sind, wird die Struktur eines jeden Lastenheftes, das in Artikel N. 1 der vorliegenden Anlage angeführt wird, durch die folgenden Elemente ergänzt:

1° Das Kapitel 1: Identifizierung des Initiators umfasst die Beschreibung der Sparte einschließlich eines Organigramms, des juristischen Statuts und der Beziehung der Sparte mit den Landwirten;

2° Das Kapitel 2: Produktbezeichnung umfasst den Namen der Sparte;

3° Die Anlagen umfassen das "Motivation marketing", die Berechnung des Mehrwerts für den Landwirt und die Vereinbarung.

Das in Absatz 1, 3° angeführte Motivation marketing wird definiert wie die Beschreibung der aktuellen oder vorhersehbaren Absatzmöglichkeiten der Produkte von differenzierter Qualität, die unter Berücksichtigung eines zugelassenen Lastenhefts erzeugt werden. Es umfasst:

1° eine Beschreibung der Sparte, ihres differenzierten Charakters und seiner Zielsetzungen im Bereich der differenzierten Qualität;

2° eine Beschreibung des differenzierten Charakters der Produkte, die im Hinblick auf die Absatzförderung für die breite Öffentlichkeit verfasst wird;

3° Zahlenangaben zur Produktion (Produktionsvolumen und Umsatz), gegebenenfalls nach Produkttyp aufgliedert;

4° die aktuellen oder vorhersehbaren Absatzmöglichkeiten;

5° die Preisklasse;

6° den Vermarktungsweg oder die Vermarktungswege, die derzeit bestehen und gegebenenfalls auszudehnen sind;

7° die angewandten oder geplanten Techniken zur Absatzförderung;

8° die Entwicklungsziele: Schwerpunktbereiche, in denen in Zukunft Anstrengungen erfolgen sollten (kurz-, mittel, oder langfristig).

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 15. Mai 2014 zur Einführung eines regionalen Systems der differenzierten Qualität für Agrarerzeugnisse und Nahrungsmittel beigefügt zu werden.

Namur, den 15. Mai 2014

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft,
ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe

C. DI ANTONIO

Anlage 2 - Regionales Qualitätszeichen für die differenzierte Qualität von Agrarerzeugnissen und Nahrungsmitteln

Art. N. 1 - Das Qualitätszeichen für die differenzierte Qualität entspricht dem nachstehend angeführten Muster in den Pantone® Farben SCHWARZ 100 % und ROT 186 und bei Anwendung des Vierfarbendrucks SCHWARZ 100 % und CMJN : 0/100/81/4.



Art. N. 2 - Das Qualitätszeichen für die differenzierte Qualität kann wie nachstehend angeführt in Schwarz-Weiß verwendet werden, jedoch nur, wenn die gesamte Etikettierung Schwarz-Weiß ist.



Art. N. 3 - Ist der Untergrund der Verpackung oder des Etiketts dunkel, so kann das Qualitätszeichen für die differenzierte Qualität als Negativ wiedergegeben werden indem die Grundfarbe der Verpackung oder des Etiketts verwendet wird.



Art. N. 4 - Das Qualitätszeichen für die differenzierte Qualität weist eine Mindestbreite von 10 mm auf.

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 15. Mai 2014 zur Einführung eines regionalen Systems der differenzierten Qualität für Agrarerzeugnisse und Nahrungsmittel beigefügt zu werden.

Namur, den 15. Mai 2014

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe

C. DI ANTONIO

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C – 2014/27235]

15 MEI 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot invoering van het gewestelijk systeem inzake gedifferentieerde kwaliteit voor landbouwproducten en voedingsmiddelen

De Waalse Regering,

Gelet op het Landbouwwetboek, artikelen D.6, §§ 1 en 4, D.7, D.17, D.61, D.179 tot D.183 en D.426, § 2, 3°;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 25 februari 2014;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 13 maart 2014;

Gelet op het advies nr. 2014/000517 van de Autonome adviescel voor duurzame ontwikkeling, gegeven op 28 februari 2014;

Gelet op het overleg gepleegd op 20 februari 2014 tussen de Gewestregeringen en de Federale overheid, goedgekeurd op 10 maart 2014;

Gelet op het advies 55.884/4 van de Raad van State, gegeven op 24 maart 2014, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Definities***Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° « accreditatie » : attest afgeleverd door een derde partij ter bevestiging van de bevoegdheid, de onafhankelijkheid en de onpartijdigheid van een instelling die de conformiteit van de producten volgens de norm ISO/CEI 17065 evalueert;

2° « Wetboek » : het Waalse landbouwwetboek;

3° « ISO/CEI 17065 » : de internationale norm ISO/CEI 17065 die voorziet in de vereisten betreffende de bevoegdheden, de cohesie van de activiteiten en de onpartijdigheid van de instellingen die producten certificeren;

4° « operator » : natuurlijke of rechtspersoon die tussenkomt in het productie-, verwerkings-, bereidings-, verpakings- of commercialisatieproces van een product of van een groep van agrovoedingsproducten van een keten en die relaties onderhoudt met andere natuurlijke of rechtspersonen die bij die keten betrokken zijn;

5° « promotor » : natuurlijke of rechtspersoon belast met het opmaken van het bestek inzake gedifferentieerde kwaliteit, de organisatie van de productie alsook de commercialisatie van de producten van gedifferentieerde kwaliteit;

6° « dienst » : de Directie Kwaliteit van het Departement Ontwikkeling van de administratie, aangewezen als de bevoegde autoriteit die instaat voor de toepassing van het gewestelijk kwaliteitssysteem.

HOOFDSTUK II. — *Wetenschappelijke commissie voor agrovoedingsproducten***Art. 2.** § 1. Er wordt een wetenschappelijke commissie voor agrovoedingsproducten ingesteld, hierna « de Commissie », die een gemotiveerd advies zal uitbrengen over elke aanvraag i.v.m. de kwaliteit van de producten die haar door de Regering of door de Minister of overeenkomstig elke wettelijke procedure voorgelegd wordt.

§ 2. De Commissie is samengesteld uit :

1° vijf vertegenwoordigers van universitaire instellingen;

2° twee vertegenwoordigers van centra voor wetenschappelijk onderzoek;

3° twee vertegenwoordigers van instellingen van het niet-universitair hoger onderwijs;

4° een vertegenwoordiger van het « Agence wallonne pour la Promotion d'une Agriculture de qualité » (Waalagentschap voor de bevordering van een kwaliteitslandbouw);

5° een vertegenwoordiger van de administratie.

Een vertegenwoordiger van de dienst wordt uitgenodigd om als waarnemer deel te nemen aan de werkzaamheden van de Commissie.

De Commissie kan deskundigen van haar keuze uitnodigen om als adviseur deel te nemen aan haar werkzaamheden en kan het advies van elke andere onafhankelijke natuurlijke of rechtspersoon inwinnen.

Om over bijzondere punten voorgelicht te worden kan de Commissie technische en wetenschappelijke werkgroepen oprichten die samengesteld zijn uit onafhankelijke sectorale deskundigen.

§ 3. De leden van de Commissie worden door de Minister aangewezen onder de kandidaten die voorgedragen worden door de representatieve organisaties vermeld in paragraaf 2.

§ 4. Onverminderd artikel 2, § 1, van het decreet van 6 november 2008 houdende rationalisatie van de adviesverlenende functie, past de Commissie de volgende regels toe:

1° ze wijst haar voorzitter onder haar leden aan;

2° haar secretariaat wordt waargenomen door de « Conseil économique et social de Wallonie » (Sociaal-economische raad van Wallonië), afgekort « CESW »;

3° haar zetel is die van de « CESW »;

4° een gewoon lid dat niet vervangen wordt door zijn plaatsvervanger, kan zich laten vertegenwoordigen door een ander lid van de Commissie, dat met een schriftelijke volmacht aan de beraadslaging deelneemt;

5° het advies van de Commissie kan vergezeld gaan van het afwijkend standpunt van een lid dat tegen het advies van de meerderheid ingaat;

6° de volgende kosten worden in de boeken opgenomen door het secretariaat van de Commissie en gefinancierd via jaarlijkse aangiften van schuldvordering die aan de dienst gericht worden :

- a) de vergoedingen van reiskosten;
- b) de werkingsuitgaven van de « CESW » i.v.m. de secretariaatsactiviteiten van de Commissie, excl. de bezoldiging van het personeel.

Voor de toepassing van het eerste lid, 1°, wordt het voorzitterschap door het oudste lid van de Commissie waargenomen als de voorzitter verhinderd is.

In de zin van het eerste lid, 4°, kan een lid slechts één enkel ander lid vertegenwoordigen.

De deskundigen en de leden van de werkgroepen bedoeld in paragraaf 2, vierde lid, ontvangen vergoedingen voor de reiskosten vermeld in het eerste lid, 6°, a).

§ 5. De Commissie geeft advies binnen een termijn van hoogstens drie maanden.

Als het aanvraagdossier onvolledig is, kan de Commissie de aanvrager verzoeken om de ontbrekende gegevens om zijn aanvraag te vervolledigen. In dat geval wordt de in het eerste lid bedoelde termijn opgeschort totdat de opgevraagde gegevens in ontvangst genomen worden.

HOOFDSTUK III. — *Minimale sectorale vereisten*

Art. 3. § 1. De minimale sectorale vereisten voor het opmaken van de bestekken van een productiesector, vastgelegd op basis van artikel D.179, paragraaf 4, tweede lid, van het Wetboek, leggen de volgende beginselen op :

1° het familiale karakter van de landbouwbedrijven, wat inhoudt dat het bedrijfshoofd en zijn gezin, wat de betrokken productie betreft, economisch zelfstandig zijn, de beslissingen treffen, het beheer controleren en hoofdzakelijk zelf het kapitaal en de arbeidskracht inbrengen door de inzet van arbeidskrachten die gelijkgesteld worden met het bedrijfshoofd en zijn aanverwanten in de eerste of de tweede graad;

2° de billijke verdeling van de marges via de keten waarbij een aanzienlijke meerwaarde aan de landbouwer gegarandeerd wordt;

3° een evenwichtige verhouding tussen de ontwikkeling van de landbouw en de verwachtingen van de maatschappij;

4° het exclusieve beroep op producten die niet geklasseerd worden als bevattende genetisch gemodificeerde organismen zoals omschreven in artikel 2, 2°, van het koninklijk besluit van 21 februari 2005 tot reglementering van de doelbewuste introductie in het leefmilieu evenals van het in de handel brengen van genetisch gemodificeerde organismen of van producten die er bevatten;

5° een differentiatie ten opzichte van een standaardproductie via de toepassing van doelstellingen opgenomen onder de volgende elementen :

- a) de plaatselijke bevoorrading in verschillende fasen van de keten;
- b) de weerslag op het leefmilieu;
- c) de weerslag op de menselijke gezondheid;
- d) het dierlijke welzijn;
- e) de ethiek en de maatschappelijke verantwoordelijkheid van de operatoren van de keten;
- f) de organoleptische kwaliteit van de producten;
- g) de nutritionele en diëtische kwaliteit van de producten;
- h) de sanitaire kwaliteit van de producten of de traceerbaarheid ervan.

§ 2. De minimale sectorale vereisten bepalen dat de voor de erkenning overgelegde bestekken aan de hand van controleerbare criteria elk verschil objectiveren ten opzichte van de standaardproductie die als referentie dient op de markt.

De minimale sectorale vereisten voorzien voor de betrokken sector desgevallend in de verplichting om de voor de erkenning overgelegde bestekken te richten op producten waarvan de differentiatie duidelijk en eenduidig is.

Art. 4. § 1. De minimale sectorale vereisten bedoeld in artikel 3 omvatten :

- 1° het toepassingsveld en de definities die toepasselijk zijn op de betrokken productiesector;
- 2° de wijzen van organisatie van de productie via een keten, in groep of individueel;
- 3° de omschrijving van de keten;
- 4° de verplichting om te voorzien in een overeenkomst tussen de landbouwer en de keten;
- 5° de objectieve en relevante elementen die het familiale karakter van de landbouwbedrijven garanderen;
- 6° de objectieve en relevante elementen tot formalisering van de antwoorden van de keten op de verwachtingen van de maatschappij in de betrokken sector;
- 7° het toepassingsveld van de bestekken voor de betrokken productiesector;
- 8° de structuur van de bestekken voor de betrokken productiesector, rekening houdend met de minimale structuur omschreven in artikel 7 en in bijlage 1;
- 9° de tenuitvoerlegging van de sectorale autocontroleplannen goedgekeurd in de zin van het koninklijk besluit van 14 november 2003 betreffende autocontrole, meldingsplicht en traceerbaarheid in de voedselketen;
- 10° de dwingende elementen waaruit de minimale differentiatiesokkel bestaat;
- 11° de facultatieve differentiatie-elementen waaronder de promotor een keuze maakt naar gelang van de oriëntatie die hij aan zijn bestek geeft en het minimumaantal opgelegd onder de bedoelde elementen;
- 12° het minimale controleplan op grond waarvan de richtlijnen voor de opstelling van de controleplannen in de bestekken vastgelegd worden;
- 13° de relevante elementen betreffende de organisatie van de certificering door certificerende instellingen;
- 14° de elementen betreffende de opwaardering en de commercialisatie van de producten;
- 15° het percentage producten die onder de erkende benaming ter beschikking van de consument gesteld worden;

16° de elementen waarmee de voor de landbouwer bestemde meerwaarde geobjectiveerd kan worden;

17° desgevallend, een identificatie van de vereisten waarvan afgeweken mag worden, met een omschrijving van de omstandigheden en de afwijkingsvoorwaarden.

§ 2. Aan de hand van de minimale sectorale vereisten kan de promotor van een bestek voorzien in bijkomende elementen die tot andere kenmerken inzake differentiatie van zijn product leiden.

§ 3. De overeenkomst bedoeld in paragraaf 1, 4°, garandeert een evenwichtige contractuele verhouding tussen de landbouwer en de keten via de bepaling van de rechten en plichten van de partijen die de overeenkomst ondertekend hebben.

Ze bevat minstens de volgende elementen :

1° de personalia van de promotor van de keten;

2° de identificatie van de landbouwer en van de productie-eenheden betrokken bij de toepassing van het bestek;

3° de verbintenis van de landbouwer om de producten van gedifferentieerde kwaliteit voort te brengen en aan de keten te leveren overeenkomstig het bestek dat bij de overeenkomst gaat;

4° de verbintenis van de promotor van de keten om de landbouwer kennis te geven van de sanctieprocedure van de certificerende instelling;

5° de verbintenis van de landbouwer om kennis te nemen van de sanctieprocedure van de certificerende instelling;

6° de verbintenis van de promotor van de keten om, behoudens gerechtvaardigde buitengewone redenen die schriftelijk aan de landbouwer meegedeeld wordt, de producten van gedifferentieerde kwaliteit aan te nemen die in de keten opgenomen zijn en aan het bestek voldoen, tegen de prijs die de in het bestek gegarandeerde meerwaarde inhoudt.

Art. 5. De Minister legt, met inachtneming van de beginselen waarin de artikelen 3 en 4 voorzien, de minimale sectorale vereisten vast die een gemeenschappelijke basissokkel vormen voor het opmaken en de erkenning van bestekken als gewestelijk systeem van gedifferentieerde kwaliteit.

Art. 6. Op verzoek van de Minister legt de Commissie hem een voorstel van minimale sectorale vereisten over. Daartoe richt de Commissie per sector een technische en wetenschappelijke werkgroep op.

De Commissie onderwerpt de minimale sectorale vereisten aan het advies van de betrokken sector.

HOOFDSTUK IV. — *Inhoud van de bestekken*

Art. 7. § 1. Elk bestek betreffende producten van gedifferentieerde kwaliteit houdt zich aan de redactionele structuur en aan de inhoud die in bijlage 1 vastliggen.

§ 2. Tenzij de minimale sectorale vereisten het verbieden, identificeert het bestek de afwijkingsmogelijkheden via de omschrijving van de afwijkingsomstandigheden en -voorwaarden.

§ 3. Als de minimale sectorale vereisten door de Minister vastgelegd worden, worden ze in acht genomen door elk bestek voor betrokken sector.

Als geen minimale sectorale vereiste door de Minister is vastgelegd, voldoet het bestek aan de in de artikelen 3 en 4 bedoelde beginselen op grond waarvan producten van gedifferentieerde kwaliteit uitgewerkt worden.

§ 4. Voor elke operator voorziet elk bestek in de verplichting om :

1° kennis te geven van zijn activiteit aan een certificerende instelling die voor het bestek erkend is;

2° de certificerende instelling ertoe te machtigen in zijn aanwezigheid alle nodige controles te voeren zoals ze voorzien worden in het controleplan dat bij het bestek gaat, en de conformiteit van het product van differentieerde kwaliteit te controleren.

HOOFDSTUK V. — *Procedure tot erkenning van de bestekken*

Art. 8. § 1. Elke aanvraag tot erkenning van een bestek i.v.m. het gewestelijk systeem inzake gedifferentieerde kwaliteit wordt door de promotor ingediend bij de dienst, die ontvangst bericht binnen tien dagen, via elk middel dat een vaste datum verleent overeenkomstig de artikelen D.15 en D.16 van het Wetboek.

§ 2. Het aanvraagdossier bevat het overeenkomstig de bepalingen van artikel 7 opgemaakte bestek, de desbetreffende bijlagen en de naam van de certificerende instelling(en) die zich kandidaat gesteld heeft (hebben) voor de certificering van de producten van gedifferentieerde kwaliteit die in het bestek opgenomen zijn. Elk element dat nuttig is voor de objectivering van het gedifferentieerde karakter van de productiewijze of van de producten wordt bij het dossier gevoegd.

De dienst onderzoekt het aanvraagdossier ten opzichte van de vereisten bedoeld in het eerste lid en verzoekt de aanvrager desgevallend om de ontbrekende elementen.

§ 3. Binnen dertig dagen na ontvangst van een aanvraagdossier dat voldoet aan de vereisten van paragraaf 2, eerste lid, maakt de dienst het over aan de Commissie, die :

1° nagaat of het bestek voldoet aan de reglementaire voorschriften, o.a. de minimale sectorale vereisten;

2° de relevantie en het differentiatieniveau evalueert van elk differentiatie-element dat in het bestek opgenomen is;

3° de relevantie evalueert van het controleplan dat bij het bestek gaat;

4° desgevallend de oriëntering en het differentiatiekarakter van het bestek evalueert naar gelang van, ondermeer, de omvang van de differentiatie ten opzichte van het standaardproduct dat als referentie dient op de markt of ten opzichte van de productiewijze ervan, en van de draagwijde ervan voor de consument;

5° de relevantie van de meerwaarde voor de landbouwer, van de overeenkomst en van de marketingmotivering evalueert;

6° een slotadvies over de erkenningsaanvraag uitbrengt.

§ 4. Binnen dertig dagen na ontvangst van het advies van de Commissie legt de dienst een gemotiveerd voorstel van erkenning ter goedkeuring aan de Minister voor.

§ 5. De Minister erkent het bestek in het kader van de gedifferentieerde kwaliteit op voorwaarde dat minstens één certificerende instelling overeenkomstig artikel 9 erkend wordt. De erkenning van het bestek wordt bekendgemaakt in dezelfde akte als de erkenning van de certificerende instelling(en) voor het bestek.

De erkenning van het bestek wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*. De erkenning en de inhoud van het bestek worden bekendgemaakt op de website van het Portaal van de Waalse landbouw.

§ 6. Elke wijziging in een bestek is het voorwerp van een erkenningsaanvraag volgens de procedure omschreven in dit artikel.

§ 7. Overeenkomstig de artikelen D.6, § 5, en D.10, van het Wetboek, wordt het bestek om de drie jaar geëvalueerd door de dienst.

Als uit de evaluatie blijkt dat de inhoud van het bestek nog steeds geldig is, blijft het ministerieel besluit tot erkenning van het bestek gevolg hebben.

Als uit de evaluatie blijkt dat de inhoud van het bestek niet meer geldig is, erkent de Minister een nieuw bestek volgens de procedure bedoeld in dit hoofdstuk. Bij gebrek aan erkenning van een nieuw bestek, wordt de erkenning van het bestek ingetrokken door de Minister.

HOOFDSTUK VI. — *Erkenning van de certificerende instellingen*

Art. 9. § 1. Alleen de certificerende instellingen die overeenkomstig de norm ISO/CEI 17065 geaccrediteerd zijn, kunnen erkend worden om te certificeren dat de producten voldoen aan de vereisten van een bepaald bestek.

§ 2. De inspectie-activiteiten die nodig zijn voor de certificering van de conformiteit van de producten met de vereisten van het bestek worden niet gedelegeerd door de certificerende instelling. Zij kan analytische activiteiten delegeren.

§ 3. Een certificerende instelling die niet beschikt over de accreditatie bedoeld in paragraaf 1, kan ook erkend worden als ze de volgende voorwaarden vervult :

- 1° ze is in de agrovoedingssector geaccrediteerd volgens de norm ISO/CEI 17065 in hetzelfde sectorale domein;
- 2° haar accreditatie wordt uitgebreid voor de certificering van de conformiteit van de producten met de vereisten van bedoeld bestek;
- 3° ze past de vereisten van de norm ISO/CEI 17065 toe op het bestek wanneer de erkenning wordt aangevraagd, zelfs als ze nog niet overeenkomstig de norm ISO/CEI 17065 geaccrediteerd is voor het bestek.

Art. 10. § 1. De certificerende instelling die kandidaat is voor de certificering van producten van gedifferentieerde kwaliteit overeenkomstig een bepaald bestek, richt, door elk middel dat een vaste datum verleent overeenkomstig de artikelen D.15 en D.16 van het Wetboek, een erkenningsaanvraag aan de dienst, die ontvangst bericht binnen tien dagen.

§ 2. De erkenningsaanvraag bevat :

- 1° de benaming en de maatschappelijke zetel van de certificerende instelling die zich kandidaat stelt;
- 2° de identificatie van de locaties op het grondgebied van het Waalse Gewest waar alle documenten betreffende de controle op het bestek ingekeken kunnen worden;
- 3° de accreditatiebewijzen bedoeld in artikel 9;
- 4° de identificatie van de natuurlijke persoon die verantwoordelijk is voor het geheel van de activiteiten van de certificerende instelling die zich kandidaat stelt;
- 5° de identificatie van de verantwoordelijke voor de certificeringsactiviteiten;
- 6° de kwaliteitsgids van de certificerende instelling die zich kandidaat stelt;
- 7° het algemene controleschema dat berust op het bij het bestek gevoegde controleplan en dat voorziet in de inspectie-, audit- en analysehandelingen;
- 8° de audit-checklist;
- 9° het plan inzake analytische controle;
- 10° de certificeringsprocedure;
- 11° de bepaling van de minder belangrijke en de voornaamste non-conformiteiten en van de maatregelen getroffen jegens elke operator na opsporing van de verschillende types van non-conformiteit;
- 12° de lijst van de maatregelen getroffen jegens elke operator die niet voldoet aan de verplichtingen voortvloeiend uit zijn instemming met het bestek, volgens een schaal van evenredige en niet discriminerende sancties.

§ 3. De dienst onderzoekt de erkenningsaanvraag en verzoekt de certificerende instelling die zich kandidaat stelt desgevallend om bijkomende rechtvaardigingen.

De dienst gaat na of de elementen van het aanvraagdossier relevant zijn. Hij kan de Commissie om advies verzoeken.

§ 4. De dienst legt een gemotiveerd voorstel tot toekenning of intrekking van erkenning ter goedkeuring aan de Minister voor uiterlijk binnen drie maanden na ontvangst van de erkenningsaanvraag. Die termijn wordt verlengd als bedoeld bestek nog steeds erkend is.

§ 5. De Minister erkent de certificerende instelling in dezelfde akte als die waarin het bestek overeenkomstig artikel 8, § 5, erkend is.

Als verschillende certificerende instellingen de naleving van een bepaald bestek controleren, kan de Minister de certificerende instellingen bij de toekenning van de erkenning ertoe verplichten te voorzien in controle- en certificeringselementen om de controle en de certificering van het bestek te harmoniseren.

De dienst geeft de certificerende instelling kennis van de beslissing van de Minister binnen tien dagen na de datum van de beslissing.

§ 6. De certificerende instelling kan elk ogenblik afstand doen van haar erkenning via elke verzending die een vaste datum verleent overeenkomstig de artikelen D.15 en D.16 van het Wetboek, en die minstens drie maanden voordat het afstand doen gevolg heeft aan de Minister gericht wordt.

§ 7. In geval van wijziging in het bestek verwittigt de promotor de certificerende instelling, die overgaat tot de eventuele wijzigingen in de elementen van haar erkenningsaanvraagdossier en maakt ze aan de dienst over door elk middel dat een vaste datum verleent overeenkomstig de artikelen D.15 en D.16 van het Wetboek.

Art. 11. § 1. Met inachtneming van artikel D.9 van het Wetboek kan de Minister de erkenning van de certificerende instelling volgens de in de paragrafen 2 tot 7 bedoelde procedure opschorten of intrekken als ze niet meer voldoet aan de voorwaarden waarin artikel 9 voorziet of aan de verplichtingen waarin de artikelen 13 tot 15 voorzien.

§ 2. De certificerende instelling wordt in kennis gesteld van de motieven die de overwogen maatregel rechtvaardigen.

§ 3. De Minister of de leidend ambtenaar van de dienst die als afgevaardigde van de Minister aangewezen wordt, verzoekt de certificerende instelling erom zijn standpunt over de uiteengezette motieven tot rechtvaardiging van de overwogen maatregel te laten gelden in het kader van een verhoor.

§ 4. Desgevallend beslist de Minister de erkenning van de certificerende instelling in te trekken nadat hij of zijn gemachtigde het dossier heeft onderzocht.

§ 5. Wanneer afstand gedaan wordt van de erkenning zoals vermeld in artikel 10, paragraaf 6, of in geval van opschorting of intrekking van de erkenning, geeft de dienst de promotor van het bestek onmiddellijk kennis van de ministeriële beslissing en wijst hij op de dringende noodzaak om de erkenning te laten overnemen door de diensten van een andere certificerende instelling of, bij gebreke daarvan, zo spoedig mogelijk te zoeken naar een certificerende instelling die zich kandidaat stelt en in staat is om haar te vervangen. In dat geval wordt een erkenningsaanvraag ingediend zoals vermeld in artikel 11.

De promotor van bedoeld bestek geeft alle operatoren van de keten onmiddellijk en op eigen kosten kennis van de officiële intrekking van de erkenning en wijst haar op de dringende noodzaak om zich bij een andere certificerende instelling in te schrijven.

§ 6. Elke erkenning, opschorting, intrekking of weigering van erkenning zoals vermeld in artikel 10, § 6, wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* en op de website van het Portaal van de Waalse landbouw.

§ 7. Op straffe van niet-ontvankelijkheid, richt de instelling een beroep aan de Minister of aan diens gemachtigde door elk middel dat een vaste datum verleent overeenkomstig de artikelen D.15 en D.16 van het Wetboek, binnen termijn van dertig dagen, die ingaat op de datum van ontvangst van de beslissing tot weigering, opschorting of intrekking van de erkenning.

Overeenkomstig artikel D.17, § 2, van het Wetboek, kan de aanvrager door de Minister of diens gemachtigde gehoord worden als hij daarom in het beroep verzoekt.

HOOFDSTUK VII — *Supervisie en verplichtingen van de certificerende instellingen*

Art. 12. De dienst wordt belast met de supervisie van de erkende certificerende instellingen. In dat opzicht vervult de dienst de volgende taken :

1° hij neemt deel aan de audits inzake toezicht en uitbreiding van accreditatie die georganiseerd worden door de accreditatie-instelling verbonden met de certificerende instelling;

2° hij maakt als waarnemer deel uit van het certificeringsadviescomité van de certificerende instelling;

3° hij kan, op algemene wijze of voor een bepaald bestek, een administratieve audit uitvoeren om na te gaan of de norm ISO/CEI 17065 goed toegepast wordt;

4° hij kan een technisch auditeur op het terrein begeleiden om na te gaan of hij geschikt is en om de wijze te controleren waarop de inspecties worden gevoerd;

5° hij kan op eigen initiatief inspecties uitvoeren bij de gecertificeerde operatoren.

Art. 13. De volgende verplichtingen zijn van toepassing op de erkende certificerende instellingen :

1° elke wijziging in de overeenkomstig artikel 10 vereiste gegevens wordt onmiddellijk aan de dienst meegedeeld door elk middel dat een vaste datum verleent overeenkomstig de artikelen D.15 en D.16 van het Wetboek;

2° de certificerende instelling certificeert producten van gedifferentieerde kwaliteit volgens de voorschriften van het overeenstemmende bestek en volgens de certificeringsprocedure die bij de erkenningsaanvraag overgelegd wordt;

3° de certificerende instelling overhandigt de operator die onder zijn controle komt te staan het overeenstemmende bestek, een rooster voor de evaluatie van de non-conformiteiten en de desbetreffende sanctierooster;

4° de certificerende instelling geeft een conformiteitsattest af aan de operatoren van wie het overeenstemmende bestek gecontroleerd werd;

5° als een operator onder controle niet meer voldoet aan de voorschriften die hem opgelegd worden, kan de certificerende instelling zijn conformiteitsattest intrekken en verwittigt ze onmiddellijk de dienst en de promotor van het bestek;

6° als een operator van certificerende instelling verandert, verstrekt de eerste certificerende instelling de nieuwe onmiddellijk alle nodige gegevens voor de voortzetting van de controle- en certificeringsactiviteiten betreffende de operator;

7° in geval van weigering van erkenning vanwege een certificerende instelling of in geval van intrekking van de erkenning van een certificerende instelling, verstrekt bedoelde certificerende instelling aan de door een operator aangewezen certificerende instelling het geheel van de gegevens die nodig zijn voor de voortzetting van de controle- en certificeringsactiviteiten betreffende die operator.

In de zin van het eerste lid, 5°, :

1° neemt de certificerende instelling de geschikte maatregelen tot uitsluiting van de operator van het productie-, verwerkings-, bereidings-, verpakkings- of commercialisatieproces van de producten van gedifferentieerde kwaliteit die het voorwerp van de uitsluiting zijn;

2° informeert de certificerende instelling de operatoren in relatie met de operator die zich niet aan de beslissing houdt.

Art. 14. Overeenkomstig artikel D.8, 3°, van het Wetboek, maakt de erkende certificerende instelling een op 31 december afgesloten jaarlijks activiteitenverslag aan de dienst over uiterlijk 31 januari van het volgende jaar. Dat verslag bevat ondermeer :

1° het aantal operatoren die onder haar controle staan voor bedoeld bestek;

2° de lijst van de operatoren die onder controle staan;

3° de individuele volumes voortgebracht per operator onder controle en per product van gedifferentieerde kwaliteit;

- 4° het aantal controles gevoerd per operator over het kalenderjaar;
- 5° de non-conformiteiten vastgesteld per operator;
- 6° de rechtzettingssacties als gevolg van de vastgestelde non-conformiteiten.

Art. 15. De erkende certificerende instelling verleent elke persoon van de dienst vrije toegang tot haar lokalen en documenten en verstrekt alle informatie waarom verzocht wordt.

HOOFDSTUK VII. — *Productbenaming en kwaliteitsteken*

Art. 16. § 1. Een productbenaming zoals vermeld in een erkend bestek kan slechts gebruikt door elke operator die landbouwproducten of voedingsmiddelen conform het bestek in de handel brengt.

§ 2. Het kwaliteitsteken dat het gewestelijk systeem inzake gedifferentieerde kwaliteit zichtbaar moet maken, zoals bedoeld in artikel D.183, § 1, van het Wetboek, wordt gematerialiseerd in de vorm weergegeven in bijlage 2.

Het kwaliteitsteken komt slechts voor op de etikettering van de producten van gedifferentieerde kwaliteit die aan het erkende bestek voldoen. Het wordt aangebracht op een zichtbare plek en wordt voorzien van de productbenaming zoals vastgelegd in het bestek.

Het kwaliteitsteken en de productbenaming zoals vastgelegd in het erkende bestek kunnen gebruikt worden op de reclamedragers die dienen om informatie te verstrekken over de producten die aan het erkende bestek voldoen.

§ 3. De certificerende instelling erkend voor de certificering van de producten van gedifferentieerde kwaliteit van een bepaald bestek ziet toe op het gebruik van de productbenaming die in het bestek vastligt. Zij ziet toe op het gebruik van het kwaliteitsteken.

Als de certificerende instelling een verkeerd gebruik van de productbenaming of van het kwaliteitsteken vaststelt, treft ze de gepaste maatregelen.

HOOFDSTUK IX. — *Machtigingen*

Art. 17. § 1. De Minister is bevoegd om de procedures tot erkenning, tot opschorting en tot intrekking van erkenning, bedoeld in de artikelen 8, 10 en 11, aan te vullen door de toevoeging van louter procedurele bijkomende voorwaarden die nodig zijn voor de behandeling van de erkenningsaanvragen en door de wijziging van de lijst van de documenten die bij de erkenningsaanvragen gevoegd moeten worden.

§ 2. De Minister is bevoegd om de informatie en de gegevens te bepalen die elektronisch verstuurd kunnen worden voor de toepassing van dit besluit. Hij bepaalt de voorwaarden voor de indiening van de stukken of de aanvragen aan de hand van elektronische formulieren.

HOOFDSTUK X. — *Beroepen*

Art. 18. § 1. Als een operator een klacht aanhangig maakt bij de certificerende instelling en na onderzoek van die klacht volgens de procedures vastgelegd overeenkomstig de norm ISO/CEI 17065 de beslissing aanvecht die de certificerende instelling heeft genomen na afloop van de onderzoeksprocedure, kan hij een administratief beroep bij de administratie indienen.

Hij richt zijn verweermiddelen aan het adres van de Minister of van diens gemachtigde door elk middel dat een vaste datum verleent overeenkomstig de artikelen D.15 en D.16 van het Wetboek en binnen een termijn van maximum dertig dagen, die ingaat op de datum van ontvangst van het schrijven waarmee de beslissing die het voorwerp van het beroep is hem betekend werd.

§ 2. Als de operator vraagt om gehoord te worden overeenkomstig artikel D.17, § 2, van het Wetboek, gaat de Minister of diens gemachtigde over tot zijn verhoor en maakt hij een beknopt verslag van het gesprek, dat medeondertekend wordt door de Minister of diens gemachtigde en door betrokkene. Andere interveniënten kunnen erom verzocht worden aan het gesprek deel te nemen.

§ 3. De Minister of diens gemachtigde neemt een beslissing die hij aan betrokkene richt bij aangetekend schrijven of door elk middel dat een vaste datum verleent overeenkomstig de artikelen D.15 en D.16 van het Wetboek.

§ 4. Indien expertisekosten door de Waalse Overheidsdienst worden opgelegd en de aangevochte beslissing wordt bevestigd, wordt een verzoek tot betaling van de kosten gevoegd bij het aangetekend schrijven of bij de zending die een vaste datum verleent, waarbij betrokkene erom verzocht wordt de kosten te betalen binnen een termijn van dertig dagen, die ingaat op de datum van verzending van het schrijven.

HOOFDSTUK XI. — *Controles en overtredingen*

Art. 19. De overtredingen van de bepalingen van dit besluit worden opgespoord, vastgesteld en gestraft overeenkomstig titel 13 van het Wetboek.

HOOFDSTUK XII. — *Overgangs- en slotbepalingen*

Art. 20. § 1. Het ministerieel besluit van 2 september 2011 tot vaststelling van de erkenningsmodaliteiten van productdossiers voor de gedifferentieerde kwaliteit in de sector van pluimveeproductie blijft gevolg hebben zolang geen minimale sectorale eisen voor het opmaken van de productdossiers voor de gedifferentieerde kwaliteit overeenkomstig de artikelen 5 en 6 bepaald worden.

§ 2. Het ministerieel besluit van 2 februari 2004 tot vaststelling van de minimale criteria voor de erkenning van de gedifferentieerde kwaliteit in de varkenssector blijft gevolg hebben zolang geen minimale sectorale eisen voor het opmaken van de productdossiers betreffende de productie van varkens van gedifferentieerde kwaliteit overeenkomstig de artikelen 5 en 6 bepaald worden.

§ 3. De bestekken die voorheen erkend werden inzake gedifferentieerde kwaliteit blijven gevolg hebben zolang de procedure tot evaluatie van de bestekken niet ingevoerd is overeenkomstig artikel 8, § 7.

§ 4. De certificerende instellingen die thans erkend zijn voor de certificering inzake gedifferentieerde kwaliteit blijven hun opdrachten uitvoeren zolang de procedure tot erkenning van de certificerende instellingen niet ingevoerd is overeenkomstig de artikelen 10 en 11.

Art. 21. Titel 7, Hoofdstuk II, van het Wetboek, die de artikelen D. 178 tot D. 183 inhoudt, treedt in werking op de datum van inwerkingtreding van dit besluit.

Art. 22. De Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 15 mei 2014.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Openbare Werken, Landbouw,
Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,
C. DI ANTONIO

Bijlage 1. Structuur van de bestekken

Artikel N. 1. Elk bestek houdt zich aan onderstaande redactionele structuur :

- 1° Hoofdstuk 1 : Identificatie van de promotor van het bestek;
- 2° Hoofdstuk 2 : Productbenaming gebruikt voor de etikettering van de producten van gedifferentieerde kwaliteit; deze benaming is ook die van het bestek;
- 3° Hoofdstuk 3 : Productiemethode;
- 4° Hoofdstuk 4 : Traceerbaarheid;
- 5° Hoofdstuk 5 : Controleprocedures;
- 6° Hoofdstuk 6 : Differentiatie, omvattende :
 - a) Elementen inzake differentiatie van de productiewijze;
 - b) Elementen tot vastlegging van de kwalitatieve meerwaarde van de producten;
- 7° Bijlagen : controleplan dat rekening houdt met de minimale sectorale eisen bedoeld in artikel 3 en met de minimale inhoud vermeld in artikel 4, § 1, 11°.

Art. N. 2. De verscheidene productiestadia worden volledig omschreven in het bestek. Elk stadium dat op zich zou kunnen overeenstemmen met één productie-eenheid wordt afzonderlijk beschouwd. De productiemethode die met elk van die stadia overeenkomt wordt uitvoerig omschreven.

Art. N. 3. Naar gelang van de sector, de beschrijving van Hoofdstuk 3 : de productiemethode, vermeld in paragraaf 1, integreert, rekening houdend met de minimale sectorale eisen bedoeld in artikel 3, de volgende elementen :

- 1° het model van ontwikkeling van de landbouwbedrijven, met inbegrip van het type speculatie, het type en de omvang van de bedrijven;
- 2° de infrastructuur van de landbouwbedrijven, met inbegrip van de milieu- en burgerlijke kenmerken;
- 3° de gebruikte soorten, rassen, variëteiten;
- 4° de oorsprong van de dieren of planten;
- 5° de voeding van de dieren, met inbegrip van de positieve lijst van de ingrediënten;
- 6° het gewasbeheer, met inbegrip van de teeltwijze, de fytosanitaire behandelingen, de aard en het gebruik van de productiemiddelen;
- 7° de diergeneeskundige verzorging, met inbegrip van de positieve lijst geneesmiddelen;
- 8° de huisvesting van de dieren;
- 9° het welzijn van de dieren;
- 10° het vervoer van de dieren, met inbegrip van de voorwaarden waaronder ze voorbereid, geladen en afgeladen worden;
- 11° het slachten van de dieren;
- 12° de behandeling van de karkassen;
- 13° de verwerkingsprocessen;
- 14° de verpakking van de producten van gedifferentieerde kwaliteit;
- 15° de commercialisatie;
- 16° de elementen waarmee de traceerbaarheid van het product van gedifferentieerde kwaliteit gewaarborgd kan worden vanaf de leveranciers tot de eindafnemer of de consument;
- 17° nadere gegevens over de eventuele betrekkingen tussen de leveranciers of de dienstverleners en de landbouwer.

Voor de toepassing van het eerste lid, 5° en 7°, wordt verstaan onder « positieve lijst », een lijst waarop de elementen die door de operatoren in het kader van het bestek gebruikt kunnen worden op uitvoerige wijze opgenomen zijn.

Voor de toepassing van het eerste lid, 6°, wordt verstaan onder productiemiddelen, de verschillende externe producten ingebracht in het landbouwbedrijf, zoals zaaigoed, meststoffen, grondverbeteringsmiddelen.

Art. N. 4. Bij wijze van informatie verstrekt de tekst van hoofdstuk 6 : Differentiatie, vermeld in paragraaf 1, gegronde informatie over het bestek aan de consument.

Art. N. 5. Voor de sectoren en de producten gestructureerd in keten, in de zin van artikel D.178, 3°, van het Wetboek, wordt de structuur van elk bestek, vermeld in artikel N.1. van deze bijlage, aangevuld met volgende elementen :

- 1° Hoofdstuk 1 : Identificatie van de promotor, met een omschrijving van de keten, met name een organogram, het juridisch statuut en de verhouding van de keten tot de landbouwers;
- 2° Hoofdstuk 2 : de productbenaming houdt de naam van de keten in;
- 3° De bijlagen bevatten de marketingmotivatie, de berekening van de meerwaarde voor de landbouwer en de overeenkomst.

De marketingmotivatie, zoals bedoeld in het eerste lid, 3°, wordt gedefinieerd als de beschrijving van de huidige en voorzienbare afzetmarkten voor de producten van gedifferentieerde kwaliteit verkregen overeenkomstig een erkend bestek en bevat :

1° een beschrijving van de keten, van haar gedifferentieerde karakter en van haar doelstellingen inzake gedifferentieerde kwaliteit;

2° een beschrijving van het gedifferentieerde karakter van de producten, opgesteld met het oog op promotie naar het grote publiek toe;

3° een becijferde beschrijving van de productie in omvang en afzetcijfers, eventueel geventileerd per type product;

4° de huidige en voorzienbare afzetmarkten;

5° het prijzengamma;

6° het (de) huidige of eventueel te ontwikkelen commercialisatiecircuit(s);

7° de aangewende of overwogen promotietechnieken;

8° de ontwikkelingsdoelstellingen : de assen waarop de inspanningen in de toekomst gericht zouden moeten worden (korte, middellange en lange termijn).

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 15 mei 2014 tot invoering van het gewestelijk stelsel inzake gedifferentieerde kwaliteit voor landbouwproducten en levensmiddelen.

Namen, 15 mei 2014.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,
C. DI ANTONIO

Bijlage 2. Gewestelijk teken van gedifferentieerde kwaliteit voor landbouwproducten en voedingsmiddelen

Art. N. 1. Het ingekleurde teken van gedifferentieerde kwaliteit is conform onderstaand model waarvan de Pantone®-kleuren 100 % ZWART en ROOD 186 zijn en, in geval van vierkleurendruk, 100 % ZWART en CMJN : 0/100/81/4.



Art. N. 2. Het teken van gedifferentieerde kwaliteit kan uitsluitend in zwart-wit, zoals hieronder weergegeven, gebruikt worden als het geheel van de etikettering in zwart-wit weergegeven wordt.



Art. N. 3. Als de achtergrond van de verpakking of van het etiket donker is, kan het teken van gedifferentieerde kwaliteit in negatief weergegeven worden door gebruik te maken van de kleur van de achtergrond van de verpakking of van het etiket.



Art. N. 4. Het kwaliteitsteken is minstens 10 mm breed.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 15 mei 2014 tot invoering van het gewestelijk stelsel inzake gedifferentieerde kwaliteit voor landbouwproducten en levensmiddelen.

Namen, 15 mei 2014.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Openbare Werken, Landbouw,
Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,

C. DI ANTONIO

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

[C – 2014/31555]

20 FEVRIER 2014. — Arrêté 2014/8 du Membre du Collège de la Commission communautaire française modifiant l'arrêté 99/262/A du 25 février 2000 relatif aux dispositions individuelles d'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées mises en œuvre par le Service bruxellois francophone des personnes handicapées

Le Membre du Collège,

Vu le décret de la Commission communautaire française du 4 mars 1999 relatif à l'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées, notamment l'article 24;

Vu l'arrêté 99/262/A du Collège de la Commission communautaire française du 25 février 2000 relatif aux dispositions individuelles d'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées mises en œuvre par le Service bruxellois francophone des personnes handicapées, l'article 29, § 2, inséré par l'arrêté du Collège du 28 mai 2009;

Vu les avis de la Section « Personnes handicapées » du Conseil consultatif bruxellois francophone de l'Aide aux personnes et de la Santé donnés le 6 novembre 2013;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 4 février 2014;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le XX août 2014;

Vu l'avis 55.487/4, donné le 29 mars 2014, du Conseil d'Etat, en application de l'article 84, § 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur base du rapport établi par l'Administration,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128 de celle-ci.

Art. 2. L'annexe 1^{re} à l'arrêté n° 99/262/A du Collège de la Commission communautaire française du 25 février 2000 relatif aux dispositions individuelles d'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées mises en œuvre par le Service bruxellois francophone des personnes handicapées est remplacée par l'annexe jointe au présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 20 février 2014.

Fait à Bruxelles, le 20 février 2014.

Pour le Collège :

Mme E. HUYTEBROECK,

Ministre, Membre du Collège en charge de la Politique d'Aide aux Personnes handicapées

Annexe à l'arrêté 2014/8 du Collège de la Commission communautaire française modifiant l'arrêté 99/262/A du 25 février 2000 relatif aux dispositions individuelles d'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées mises en œuvre par le Service bruxellois francophone des personnes handicapées

Annexe 1^{re} à l'arrêté 99/262/A du Collège de la Commission communautaire française du 25 février 2000 relatif aux dispositions individuelles d'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées mises en œuvre par le Service bruxellois francophone des personnes handicapées – Fixation des critères et des modalités d'intervention dans l'aide matérielle individuelle indispensable à l'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées

1. Dispositions générales

Ces dispositions sont applicables aux demandes introduites à partir de la date de l'entrée en vigueur de la présente annexe. Les décisions individuelles antérieures restent valables jusqu'à leur date d'échéance.

1.1. Tous les montants maxima ou de référence figurant dans la présente annexe seront revus chaque année. Ils sont indiqués hors T.V.A.

1.2. Les frais afférents à la livraison ainsi que la taxe récupel sont intégrés dans les montants maxima de la présente annexe.

1.3. Un renouvellement du matériel repris dans la présente annexe peut être accordé pour autant que le matériel visé ne réponde plus aux besoins spécifiques de la personne handicapée.

De même, le renouvellement du matériel repris dans la présente annexe peut être accordé pour autant que le matériel présente une impossibilité de réparation attestée par le fournisseur ou que le coût de la réparation soit disproportionné par rapport à celui d'un nouveau matériel équivalent.

Le délai de renouvellement, mentionné dans l'annexe pour certaines aides, s'établit par rapport à la date de facturation de la prestation précédente.

1.4. Si la prestation doit être remplacée ou réparée suite à un sinistre ou un vol, une nouvelle prise en charge ne peut être envisagée que sur présentation du procès-verbal de la police. L'intervention ne pourra porter que sur les éventuels frais supplémentaires au montant couvert par l'assurance. Dès lors, la personne handicapée doit prendre les dispositions nécessaires en matière d'assurance et en fournir la preuve à l'administration, à défaut de quoi l'administration n'interviendra pas dans les frais de remplacement.

Ce point n'est pas d'application pour le point 5.3. de l'annexe (adaptation d'une voiture).

1.5. En vue de l'application de l'article 39 de l'arrêté du Collège, l'équipe pluridisciplinaire précise, dans sa décision, si la prestation devra faire l'objet d'un don, si elle n'est plus utilisée. Pour déterminer l'institution qui bénéficierait du don, l'avis de l'administration est requis.

1.6. Compte tenu des obligations et des objectifs des maisons de repos et résidences seniors certaines prestations sont exclues pour les personnes handicapées dans ce type d'institution.

Les prestations exclues sont les suivantes :

- aménagement immobilier et mobilier tel que prévu au point 7. de la présente annexe;
- équipement complémentaire tel que prévu au point 8. de la présente annexe (à l'exception de tout le matériel de conversion de signaux sonores en systèmes lumineux ou vibrants);
- biens d'équipement tel que prévu au point 9. de la présente annexe (à l'exception du lit réglable en hauteur électriquement et de la motorisation du fauteuil relax);
- entretien et réparation (pour les prestations précitées).

Toutes les autres prestations reprises dans cette annexe 1^{re} peuvent être octroyées pour autant que la personne réponde aux conditions requises.

2. Aides à la communication

2.1 Vidéo-loupes et loupes

Conditions médicales

Sur base des éléments du dossier médical, l'intéressé doit présenter :

- soit après correction optique au meilleur œil, une acuité visuelle égale ou inférieure à 2/10;
- soit un bilan fonctionnel dont le modèle est approuvé par le service, réalisé par un ophtalmologue spécialisé en réadaptation stipulant qu'il présente une déficience visuelle rendant impossible la lecture sans l'usage d'une vidéo-loupe.

Un rapport médical est réclamé si les données médicales à disposition du médecin de l'administration ne sont pas suffisantes.

Conditions administratives

Les données nécessaires pour appuyer la demande sont les suivantes :

- un devis détaillé (si le montant du devis excède 500 euros, l'administration se réserve le droit de demander une ou plusieurs offres de fournisseurs différents);
- un justificatif précisant l'utilisation de la prestation demandée.

Conditions générales

La demande de vidéo-loupe avec fonction double caméra doit être justifiée par une attestation scolaire ou professionnelle.

Délai de renouvellement : 5 ans

2.1.1. Vidéo-loupes

Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

Vidéo-loupe classique	4.300 euros
Vidéo-loupe avec fonction double caméra	6.450 euros
Vidéo-loupe parlante	4.500 euros

2.1.2. Loupes

Intervention dans le coût limitée à :

Loupe électronique avec écran	1.500 euros
Loupe électronique de poche (avec ou sans option prise d'image)	800 euros

2.2. Téléphone adapté ou aide pour téléphoner

L'intervention ne couvre en aucun cas le coût du raccordement au réseau ou le prix des communications.

Conditions médicales

Sur base des éléments du dossier médical, l'intéressé doit présenter :

- soit une diminution auditive moyenne de 60db au moins à la meilleure oreille, sans appareillage;
- soit une déficience de la parole ne permettant pas une expression orale fonctionnelle;
- soit, après correction optique au meilleur œil, une acuité visuelle égale ou inférieure à 2/10, soit présenter un bilan fonctionnel dont le modèle est approuvé par le service et réalisé par un ophtalmologue spécialisé en réadaptation stipulant qu'il présente une déficience visuelle rendant impossible la lecture sans l'usage d'une des prestations reprises ci-dessous.

A défaut de données médicales suffisantes à disposition du médecin de l'administration, un rapport médical est réclamé.

Si le handicap ne permet pas d'utiliser un appareil téléphonique avec amplificateur de son, l'octroi d'un fax peut être envisagé. Dans ce cas, l'intervention couvre uniquement le fax du demandeur, pas celui du correspondant.

Conditions administratives

La donnée nécessaire pour appuyer la demande est un justificatif précisant l'utilisation de la prestation demandée.

Délai de renouvellement : 5 ans

Modalités

Un montant forfaitaire de 50 euros est toujours laissé à charge de la personne handicapée lors de l'achat d'un téléphone ou d'un gsm. Ce montant représente le coût standard d'un tel appareil.

Intervention dans le coût limitée à :

Téléphone avec amplification de son et/ou flash incorporé	190 euros
Amplificateur pour appareil téléphonique	112 euros
Appareil GSM avec synthèse vocale	440 euros

Appareil GSM permettant la fonction parlante	185 euros
Synthèse vocale pour GSM	255 euros
Fax	135 euros

2.3. Machine à écrire le braille

Conditions médicales

Sur base des éléments du dossier médical, l'intéressé doit présenter, après correction optique à chaque oeil, soit une acuité visuelle égale ou inférieure à 1/10 soit un champ visuel inférieur à 20°.

Un rapport médical est réclamé si les données médicales à disposition du médecin de l'administration ne sont pas suffisantes.

Conditions administratives

Les données nécessaires pour appuyer la demande sont les suivantes :

— un devis détaillé (si le montant du devis excède 500 euros l'administration se réserve le droit de demander une ou plusieurs offres de fournisseurs différents);

— un justificatif précisant l'utilisation de la prestation demandée et mentionnant si le demandeur est brailleux ou en cours d'apprentissage de l'écriture braille.

Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

Machine mécanique (coffre compris)	900 euros
Machine électrique (coffre compris)	1.182 euros

2.4. Ordinateurs - imprimantes - écrans

Conditions médicales

Sur base des éléments du dossier médical, l'intéressé doit présenter :

— soit une déficience fonctionnelle importante au niveau des membres supérieurs (diminution de force, spasticité, troubles de la coordination et/ou de la sensibilité, affection articulaire, déformation morphologique,...) empêchant l'écriture manuelle;

— soit, après correction optique au meilleur oeil, une acuité visuelle égale ou inférieure à 2/10 rendant très difficile voire impossible l'écriture manuelle et présenter un bilan fonctionnel dont le modèle est approuvé par le service et réalisé par un ophtalmologue spécialisé en réadaptation stipulant qu'il présente une déficience visuelle rendant impossible l'écriture sans l'usage d'un ordinateur.

— soit une dysarthrie sévère, une aphasie ou tout autre trouble des fonctions neuroscopiques rendant indispensable l'usage d'un ordinateur ou d'un moyen de communication adapté.

Un rapport médical est réclamé si les données médicales à disposition du médecin de l'administration ne sont pas suffisantes.

Conditions administratives

Les données nécessaires pour appuyer la demande sont les suivantes :

— un devis détaillé (si le montant du devis excède 500 euros l'administration se réserve le droit de demander une ou plusieurs offres de fournisseurs différents);

— un justificatif précisant l'utilisation de la prestation demandée;

— une preuve que le demandeur possède des bases suffisantes pour l'utilisation de l'outil informatique ou qu'il suit une formation dans ce but.

Conditions générales

Aucune intervention n'est accordée pour l'achat de matériel informatique utilisé dans l'enseignement spécialisé sauf en cas d'utilisation à domicile (exercices, devoirs), sur base d'un document établi par le directeur de l'école, et précisant les capacités qu'a le demandeur à utiliser le matériel informatique sollicité.

L' intervention n'est pas accordée pour l'achat d'ordinateurs et d'imprimantes ordinaires utilisés :

— dans le cadre d'activités professionnelles rémunérées;

— dans le cadre d'activités bénévoles;

— dans le cadre d'une formation scolaire ou professionnelle axée sur l'informatique.

Délai de renouvellement :

Le délai de renouvellement de l'intervention pour un ordinateur et une imprimante ordinaire est fixé au plus tôt à quatre ans.

Entretien et réparation

Aucune intervention ne peut être octroyée pour les réparations et les entretiens éventuels de ce matériel.

Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

Ordinateur de bureau avec logiciels de base, clavier et souris AVEC écran	700 euros
Ordinateur de bureau avec logiciels de base, clavier et souris SANS écran	500 euros
Ordinateur portable avec logiciels de base	700 euros
Imprimante ordinaire	100 euros
Ecran	200 euros
Appareil de communication de type « Tellus »	10.000 euros

2.5. Matériels spécifiques pour personnes aveugles ou malvoyantes

Conditions médicales

Sur base des éléments du dossier médical, l'intéressé doit présenter, après correction optique au meilleur oeil, une acuité visuelle égale ou inférieure à 2/10 rendant très difficile voire impossible l'écriture manuelle, ou un bilan fonctionnel dont le modèle est approuvé par le service et réalisé par un ophtalmologue spécialisé en réadaptation stipulant qu'il présente une déficience visuelle rendant impossible l'écriture ou la lecture sans l'usage d'une ou plusieurs des prestations reprises ci-dessous.

Un rapport médical est réclamé si les données médicales à disposition du médecin de l'administration ne sont pas suffisantes.

Conditions administratives

Les données nécessaires pour appuyer la demande sont les suivantes :

— un devis détaillé (si le montant du devis excède 500 euros, l'administration se réserve le droit de demander une ou plusieurs offres de fournisseurs différents);

— un justificatif précisant l'utilisation de la prestation demandée. Ce justificatif, dans le cas particulier où le matériel est utilisé en éducation scolaire ou en formation professionnelle, doit provenir du directeur de l'établissement;

— la traduction de cours en braille, en grands caractères ou sur disquette, doit être réalisée par l'intermédiaire d'un organisme reconnu par les pouvoirs publics.

Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

Barrette Braille : pour une version 40 ou 44 cellules braille pour une version 66 ou 70 cellules braille pour une version 80 cellules	5.807 euros 10.900 euros 12.109 euros
Bloc-notes électronique avec synthèse vocale	8.048 euros
Bloc-notes électronique avec synthèse vocale et logiciel de lecture d'écran	11.053 euros
Calculatrice parlante	562 euros
Dictaphone	350 euros
Imprimante Braille	3.739 euros
Logiciel de lecture d'écran — avec sortie vocale et braille — avec sortie vocale et braille et logiciel d'agrandissement	1.936 euros 2.038 euros
Synthèse vocale Synthèse vocale langue supplémentaire Synthèse vocale multilingue	500 euros 337 euros 800 euros
Logiciel d'agrandissement	663 euros
Logiciel de reconnaissance des caractères Logiciel de reconnaissance des caractères avec scanner Logiciel de reconnaissance des caractères avec synthèse vocale multilingue Scanner	174 euros 367 euros 1200 euros 193 euros
Lecteur Daisy	300 euros
Photocopies agrandies, par feuille	0,20 euros
Traduction de cours (y compris scannage ou encodage) en Braille, en grands caractères ou sur CD-Rom, par page braille	1,56 euros
Enregistrement sur CD	30 euros par heure d'enregistrement
Machine à lire (non cumulable avec un logiciel de reconnaissance de caractères)	2.500 euros
Détecteurs de couleurs	205 euros
Lecteur d'étiquettes	220 euros

2.6. Matériels spécifiques pour personnes sourdes ou malentendantes

Conditions médicales

Sur base des éléments du dossier médical, l'intéressé doit présenter une déficience auditive qui justifie l'utilisation du matériel, à l'appui d'un rapport d'un service d'audiophonologie.

Conditions administratives

Les données nécessaires pour appuyer la demande sont les suivantes :

— un devis détaillé (si le montant du devis excède 500 euros, l'administration se réserve le droit de demander une ou plusieurs offres de fournisseurs différents);

— un justificatif précisant l'utilisation de la prestation demandée.

Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

Flash (avec ou sans prise) – par unité	125 euros
Transmetteur de son sans fil – Système FM	2.288 euros
Emetteur incendie	142 euros
Emetteur sonnette de porte	92 euros

Emetteur cri bébé	110 euros
Réveil flash	222 euros
Réveil vibrant	156 euros
Réveil vibrant de voyage	40 euros
Coussin vibrant	35 euros
Vibrateur de poche	125 euros
Chargeur pour vibrateur de poche	50 euros
Boucle magnétique	260 euros
Casque infra-rouge	260 euros

2.7. Prestations horaires d'interprétariat en langue des signes ou de translittération

Conditions médicales

Sur base des éléments du dossier médical, l'intéressé doit présenter une perte auditive justifiant son admission au Service bruxellois.

Conditions administratives

La demande doit être formulée par écrit et fera l'objet d'une décision qui détermine une période de validité. Durant cette période de validité, si la personne ne remplit plus les conditions d'octroi précisées dans la réglementation (dépend de l'Agence flamande VAPH, n'est plus domiciliée en Région bruxelloise ou fréquente une institution résidentielle pour adultes,...), elle se doit d'en avvertir l'administration sous peine de devoir rembourser la prestation.

Cette décision limite le nombre de prestations horaires à 45 heures par an.

Si, à l'issue d'une année civile, les 45 prestations horaires n'ont pas été épuisées, celles-ci peuvent être utilisées l'année suivante. Le nombre d'heure de prestations est ainsi cumulable d'année en année pour autant que la période de validité de la décision ne soit pas dépassée. A l'issue de cette période de validité, les prestations horaires qui n'auraient pas été utilisées sont définitivement perdues.

Modalités

Le nombre de prestations horaires accordées par année civile s'élève à 45.	Valeur de la prestation : 45 euros/heure Eventuellement majoré des frais de déplacement, soit 4,52 euros pour la région de Bruxelles-Capitale et 10,46 euros pour les déplacements hors zone de Bruxelles.
--	---

Les prestations horaires sont délivrées par un service d'interprétation pour sourds conventionné ou agréé, sur base d'une décision individuelle prise par l'administration.

Par dérogation à l'article 18, alinéa 1^{er}, de l'arrêté du Collège, l'intervention est octroyée au service d'interprétation pour sourds qui a indemnisé les prestations.

3. Produits absorbants pour incontinents

Conditions médicales

Sur base des éléments du dossier médical, l'intéressé doit présenter :

— une prescription établissant qu'il souffre d'une incontinence diurne et/ou nocturne, urinaire et/ou fécale suite à des lésions neurologiques médullaires ou des lésions congénitales ou acquises de l'appareil urinaire ou de l'appareil intestinal ou suite à un trouble de développement psychomoteur, mental ou psychologique.

— être âgé d'au moins 4 ans;

— pour une première demande, le rapport médical doit préciser si la pathologie est acquise à vie ou est réversible.

Un rapport médical est réclamé si les données médicales à disposition du médecin de l'administration ne sont pas suffisantes.

Conditions administratives

La donnée nécessaire pour appuyer la demande est que la demande doit être formulée par écrit.

Conditions générales

L'intervention ne couvre en aucun cas les onguents et les poudres.

Délai de renouvellement :

Le délai de renouvellement de la demande est établi par l'équipe pluridisciplinaire qui détermine ainsi la durée de validité de la décision.

En fin de validité de la décision, celle-ci peut être renouvelée sur base des données médicales et/ou de toute autre donnée relative aux conditions d'octroi.

Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

par année civile	Nuit et jour	Nuit
Enfant à partir de 4 ans et jusqu'à 8 ans (ou jusqu'à 30 kg)	595 euros	120 euros
Adulte et enfant de plus de + de 8 ans (ou de + 30 kg)	930 euros	186 euros

4. Matériel anti-escarres

4.1. Coussins anti-escarres

Le coussin anti-escarres est une prestation prévue dans la nomenclature de l'INAMI. Son remboursement par l'assurance obligatoire soins de santé peut être intégral ou donner lieu à des frais supplémentaires.

Le Service bruxellois francophone des personnes handicapées, dont le rôle est résiduaire, n'intervient que dans les cas de cumul ou de renouvellement anticipé.

Conditions médicales et administratives

Les données nécessaires pour appuyer la demande sont les suivantes :

— une copie du dossier guichet unique comprenant les éléments suivants :

— la preuve du refus de l'assurance obligatoire soins de santé;

- un rapport médical fonctionnel motivant la prestation et son usage continu;
- un devis détaillé
- un justificatif concernant l'usage d'une seconde voiturette.

Conditions générales

Délai de renouvellement :

Les délais de renouvellement de l'administration sont identiques à ceux appliqués par l'assurance obligatoire soins de santé.

Renouvellement :

Les conditions de remplacement du coussin anti-escarres avant la fin du délai de renouvellement sont identiques à celles appliquées par l'assurance obligatoire soins de santé à savoir que le demandeur doit fournir :

- soit une prescription motivée d'un médecin spécialiste attestant que l'évolution de la déficience est à l'origine de la demande;
- soit une attestation d'un prestataire agréé par l'INAMI déclarant que le coussin anti-escarres est irréparable et que l'usure ne peut être imputable à un usage impropre ou brutal.

Le coussin anti-escarres doit figurer sur la liste des coussins anti-escarres susceptibles d'être remboursés par l'assurance obligatoire soins de santé.

Sous peine de refus, l'achat du coussin ne peut être antérieur à la décision de l'assurance obligatoire soins de santé.

Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

la valeur du coussin anti-escarres fixée par la nomenclature de l'assurance obligatoire soins de santé et selon les montants de remboursement y afférant.

4.2. Matelas anti-escarres

4.2.1. Matelas (Prévention d'escarres)

Conditions médicales

Sur base des éléments du dossier médical, l'intéressé doit présenter un risque d'escarres.

Un rapport médical est réclamé si les données médicales à disposition du médecin de l'administration ne sont pas suffisantes.

Conditions administratives

Les données nécessaires pour appuyer la demande sont les suivantes :

- un devis détaillé
- un justificatif précisant l'utilisation de la prestation demandée.

Délai de renouvellement : 5 ans

Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

Matelas type 1 (prévention d'escarres)	306 euros
--	-----------

4.2.2. Matelas (Risque élevé d'escarres et ou antécédent d'escarres)

Conditions médicales

Sur base d'éléments du dossier médical, l'intéressé doit présenter un risque élevé d'escarres.

Un rapport médical est réclamé si les données médicales à disposition du médecin de l'administration ne sont pas suffisantes.

Conditions administratives

Les données nécessaires pour appuyer la demande sont les suivantes :

- un devis détaillé (si le montant du devis excède 500 euros l'administration se réserve le droit de demander une ou plusieurs offres de fournisseurs différents);
- un justificatif précisant l'utilisation de la prestation demandée.

Délai de renouvellement : 5 ans

Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

Matelas type 2 (un risque élevé d'escarres)	1.638 euros
---	-------------

5. Aides à la mobilité

5.1. Voiturette et adaptations

La voiturette (y compris ses adaptations) est une prestation prévue dans la nomenclature de l'INAMI. Son remboursement par l'assurance obligatoire soins de santé peut être intégral ou donner lieu à des frais supplémentaires.

Le Service bruxellois francophone des Personnes handicapées, dont le rôle est résiduaire, n'intervient que soit dans les cas de cumul ou de renouvellement anticipé soit exclusivement pour les adaptations non prévues dans la nomenclature de l'INAMI et reprises ci-dessous.

Conditions spécifiques

Possibilité de cumul :

L'administration intervient dans le coût d'une voiturette supplémentaire à celle dont dispose déjà la personne handicapée lorsque, pendant le délai de renouvellement de la prestation accordée par l'assurance obligatoire soins de santé, une 2e voiturette est prescrite et justifiée en raison d'une utilisation bien définie.

Les adaptations voiturettes qui peuvent être accordées sont celles qui ne sont pas codifiées dans la nomenclature INAMI.

Conditions médicales et administratives

La donnée nécessaire pour appuyer la demande est une copie du dossier guichet unique.

Conditions générales

Délai de renouvellement :

Les délais de renouvellement de l'administration sont identiques à ceux appliqués par l'assurance obligatoire soins de santé.

Renouvellement :

Les conditions de remplacement de la voiturette avant la fin du délai de renouvellement sont identiques à celles appliquées par l'assurance obligatoire soins de santé à savoir que le demandeur doit fournir :

— soit une prescription motivée d'un médecin spécialiste attestant que l'évolution de la déficience est à l'origine de la demande;

— soit une attestation d'un prestataire agréé par l'INAMI déclarant que la voiturette est irréparable et que l'usure ne peut être imputable à un usage impropre ou brutal.

La voiturette doit figurer sur la liste des voiturettes susceptibles d'être remboursées par l'assurance obligatoire soins de santé.

Le refus d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé ne peut être imputé au demandeur.

Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

la valeur de la voiturette fixée par la nomenclature de l'assurance obligatoire soins de santé et selon les montants de remboursement y afférant.

5.2. Buggy-major

Conditions médicales

Sur base d'éléments du dossier médical l'intéressé, doit présenter :

— des difficultés importantes à la marche;

— être âgé d'au moins 4 ans.

Un rapport médical est réclamé si les données médicales à disposition du médecin de l'administration ne sont pas suffisantes.

Conditions administratives

La donnée nécessaire pour appuyer la demande est un justificatif précisant l'utilisation de la prestation demandée.

Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

Buggy-major	360 euros
-------------	-----------

5.3 Adaptation d'une voiture

Conditions médicales

Sur base d'éléments du dossier médical l'intéressé, doit présenter une déficience justifiant l'adaptation.

Un rapport médical est réclamé si les données médicales à disposition du médecin de l'administration ne sont pas suffisantes.

Conditions administratives

Les données nécessaires pour appuyer la demande sont les suivantes :

— un devis détaillé (si le montant du devis excède 500 euros l'administration se réserve le droit de demander une ou plusieurs offres de fournisseurs différents);

— un justificatif précisant l'utilisation de la prestation demandée;

— un rapport du Centre belge d'Adaptation à la Route pour Automobilistes handicapés (C.A.R.A.) (agréé dans le cadre de l'article 45 de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire);

— si le demandeur conduit le véhicule, une copie de son permis de conduire adapté qui reprend les conditions et/ou restrictions et les adaptations; le candidat au permis de conduire doit fournir une attestation d'aptitude à la conduite;

Conditions générales

Aucune intervention n'est accordée pour une adaptation existante sur un véhicule acheté d'occasion.

Aucune intervention n'est octroyée pour les commandes à distance standard, le verrouillage central des portes, les vitres électriques, les rétroviseurs électriques et la climatisation du véhicule.

Si le demandeur est passager, la demande ne peut porter que sur les aménagements de l'accès au véhicule.

Renouvellement :

— comme mentionné au point 1.4. des conditions générales de la présente annexe, si le véhicule doit être réparé ou remplacé à la suite d'un sinistre ou d'un vol, l'adaptation ne sera pas prise en charge une deuxième fois. La personne handicapée doit donc prendre les dispositions nécessaires en matière d'assurance;

— en cas de changement de véhicule avant le délai prévu au point suivant, une intervention pour le renouvellement de l'adaptation n'est possible que si l'administration a marqué son accord préalablement au changement du véhicule suite à un usage professionnel intensif de celui-ci ou à une aggravation du handicap.

Délai de renouvellement :

— le délai est de 7 ans;

— ce délai est fixé à 3 ans pour les adaptations effectuées sur un véhicule âgé d'au moins 6 ans.

Entretien et réparation :

— aucune intervention n'est octroyée pour l'entretien des adaptations voitures mentionnées aux points 5.3.1., 5.3.2. et 5.3.3.;

— seul le coût des réparations ponctuelles (hormis la transmission automatique) est envisageable dans les conditions prévues au point 11 de la présente annexe.

Modalités

A partir de 6 ans d'âge du véhicule, le montant de l'intervention est diminué de 20 % par année. La diminution maximale d'intervention est de 60 %.

Pour déterminer l'âge du véhicule, il est tenu compte de la date précise de la 1ère mise en circulation.

L'intervention ne peut être payée que sur production d'une copie de l'attestation d'agrément du véhicule transformé établie conformément aux dispositions réglementaires applicables en la matière.

Intervention dans le coût limitée à :

5.3.1. Adaptation de la conduite

Accélérateur et freins sous le volant (système mécanique)	1.274 euros
Accélérateur et freins sous le volant (système pneumatique)	2.140 euros

Commandes d'accélérateur et de freins sur le volant (système mécanique)	1.783 euros
Commandes d'accélérateur et de freins sur le volant (système électronique)	2.700 euros
Transmission automatique	878 euros
Transmission semi-automatique	1.579 euros
Déplacement de la pédale d'accélérateur	275 euros
Pédale d'accélérateur et/ou de freins rabattables/démontables	255 euros
Déplacement des commandes électriques	1.834 euros
Boule vissée au volant	51 euros
Cache-pédale	214 euros

5.3.2. Adaptations pour fonctions secondaires

Réglage électrique du siège conducteur	793 euros
Siège ergonomique pour conducteur	1.495 euros
Ceinture de type harnais	225 euros

5.3.3. Différentes adaptations permettant à la personne handicapée d'avoir accès au véhicule

Le montant total de prise en charge des différentes adaptations permettant à la personne handicapée d'avoir accès au véhicule ne peut dépasser 9.000 euros.

Accès au véhicule

Siège pivotant	1.019 euros
Siège pivotant sortant	1.274 euros
Lève-personne pour voiture (non prévu pour le fauteuil roulant)	2.883 euros

Accès au véhicule avec le fauteuil roulant

Plateau élévateur en porte arrière ou latérale	5.803 euros
Rampes d'accès coulissantes ou non, fixées au véhicule	765 euros
Rails et kit de fixation	968 euros

Adaptation de la structure du véhicule pour augmenter son accessibilité

Abaissement du plancher arrière	7.437 euros
Rehaussement du toit	693 euros
Aplanissement du plancher	693 euros

Aides pour le chargement d'un fauteuil roulant à l'intérieur de la voiture

Chargement dans le coffre par bras manipulateur pour fauteuil roulant manuel pliant	1.868 euros
Chargement dans le coffre par bras manipulateur pour fauteuil roulant électrique	3.006 euros
Chargement dans l'habitacle par bras manipulateur + modification portière	5.603 euros

5.3.4. Contrôle technique des véhicules après l'installation de l'adaptation

Contrôle technique des véhicules lié à l'installation de l'adaptation	33 euros
---	----------

5.4. Cours spécifiques pour l'apprentissage ou l'évaluation de l'aptitude à la conduite automobile

Conditions médicales

Sur base des éléments du dossier médical, l'intéressé doit présenter :

- soit une déficience justifiant des cours supplémentaires de conduite d'un véhicule automobile;
- soit une déficience justifiant l'adaptation du véhicule et entraînant des cours supplémentaires pour la conduite de ce véhicule.

Un rapport médical est réclamé si les données médicales à disposition du médecin de l'administration ne sont pas suffisantes.

Conditions administratives

Les données nécessaires pour appuyer la demande sont les suivantes :

- un rapport du Centre belge d'Adaptation à la Route pour Automobilistes handicapés (C.A.R.A.) (agréé dans le cadre de l'article 45 de l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire);
- une attestation motivée d'un médecin-spécialiste;
- une attestation d'une auto-école agréée établissant le nombre d'heures de cours nécessaires.

Conditions générales

Les cours doivent être destinés soit à déterminer l'aptitude à la conduite soit à l'apprentissage de la conduite d'un véhicule automobile.

Modalités

Le nombre maximum d'heures est fixé à 15 heures pour l'apprentissage et à 15 heures pour la détermination de l'aptitude à la conduite. La demande ne peut être renouvelée.

Intervention par heure	42 euros
------------------------	----------

5.5. Canes-béquilles

Conditions médicales

Sur base des éléments du dossier médical, l'intéressé doit présenter une déficience locomotrice justifiant l'usage permanent de cannes.

Un rapport médical est réclamé si les données médicales à disposition du médecin de l'administration ne sont pas suffisantes.

Conditions administratives

La donnée nécessaire pour appuyer la demande un justificatif précisant l'utilisation de la prestation demandée.

Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

Canne de marche	17 euros
Canne avec appui coude	25 euros
Canne avec support d'avant-bras	77 euros
Canne tripode	37 euros
Canne quadripode	43 euros
Béquilles avec appui axillaire (la paire)	64 euros

5.6. Chien-guide

Conditions médicales

Sur base d'éléments du dossier médical, l'intéressé doit présenter, après correction optique à chaque oeil, soit une acuité visuelle égale ou inférieure à 1/10 soit un champ visuel inférieur à 20°.

Un rapport médical est réclamé si les données médicales à disposition du médecin de l'administration ne sont pas suffisantes.

Conditions administratives

Les données nécessaires pour appuyer la demande sont les suivantes :

- un justificatif précisant l'utilisation de la prestation demandée;
- un rapport réalisé par un organisme ayant pour objet l'intégration des personnes aveugles et reconnu par les pouvoirs publics garantissant le bon dressage du chien destiné au demandeur et les bonnes aptitudes du demandeur.

Modalités

L'intervention couvre tous les frais liés à l'acquisition du chien (notamment l'achat de l'animal, les frais de personnel, d'entretien et de dressage, les coûts divers tels que assurance et vétérinaire, éventuellement frais de séjour de la personne handicapée).

Intervention dans le coût limitée à :

Chien guide	5.000 euros
-------------	-------------

5.7. Apprentissage des techniques d'orientation et de mobilité

Conditions médicales

Sur base des éléments du dossier médical, l'intéressé doit présenter :

- une déficience visuelle de 60% au moins;
- soit une prescription d'un ophtalmologue agréé en réadaptation.

Un rapport médical est réclamé si les données médicales à disposition du médecin de l'administration ne sont pas suffisantes.

Conditions administratives

Les données nécessaires pour appuyer la demande sont les suivantes :

- un justificatif précisant l'utilisation de la prestation demandée;
- une garantie que la formation est donnée par une institution agréée dans le cadre d'une législation relative à l'intégration des personnes handicapées et s'adresse à des personnes atteintes d'une déficience visuelle.

Conditions générales

Le programme d'apprentissage ne peut pas comprendre plus de 100 heures de cours pour les adultes et plus de 200 heures pour les mineurs.

En cas de changement important ou durable dans les habitudes de déplacement, une formation complémentaire peut être prise en charge à raison de 20 heures de cours maximum.

A son terme, un rapport d'évaluation sur la formation doit être transmis à l'administration par l'institution.

Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

Par heure de formation	33 euros
------------------------	----------

5.8. Canne blanche

Conditions médicales

Sur base d'éléments du dossier médical, l'intéressé doit présenter :

- une déficience visuelle de 60 % au moins;
- soit une prescription d'un ophtalmologue agréé en réadaptation.

Un rapport médical est réclamé si les données médicales à disposition du médecin de l'administration ne sont pas suffisantes.

Conditions administratives

Les données nécessaires pour appuyer la demande sont les suivantes :

- un justificatif précisant l'utilisation de la prestation demandée;
- un justificatif stipulant que le demandeur maîtrise les techniques de déplacement ou s'engage à suivre des cours dans ce but.

Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

Canne blanche	96 euros
---------------	----------

6. Accompagnement pédagogique

Conditions médicales

Sur base des éléments du dossier médical l'intéressé doit présenter :

- soit une déficience visuelle,
- soit une déficience auditive,
- soit une lésion neurologique centrale,
- soit de l'autisme,
- soit une déficience intellectuelle légère,

— soit une autre déficience de faible prévalence pour laquelle il est établi, sur base d'un rapport pluridisciplinaire circonstancié, qu'un accompagnement pédagogique est indispensable.

Un rapport médical est réclamé si les données médicales à disposition du médecin de l'administration ne sont pas suffisantes.

Un examen psycho-pédagogique sur les capacités du demandeur peut être requis à l'initiative de l'administration.

Conditions administratives

Le demandeur doit suivre :

- soit des études supérieures universitaires ou non, reconnues par une des trois Communautés;
- soit une formation professionnelle organisée, reconnue ou subventionnée par un pouvoir public belge.

La donnée nécessaire pour appuyer la demande est que cette dernière doit être appuyée par un service agréé à ce titre par le Collège de la Commission communautaire française ou par l'Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées.

Modalités

L'intervention a trait :

- à l'aide pédagogique spécifique à l'étudiant ou au stagiaire;
- aux prestations d'interprétariat en langue des signes ou de translittération
- à la coordination, la recherche d'accompagnateurs et leur encadrement.

Le maximum annuel est de :

- 450 heures pour les personnes atteintes d'une déficience visuelle;
- 600 heures pour les personnes atteintes d'une déficience auditive;
- 250 heures pour les autres types de déficiences prévues sous le point des conditions médicales ci-dessus

Quand la durée de l'enseignement ou de la formation ne couvre pas un horaire complet de plein exercice, le nombre maximum d'heures pris en considération est réduit proportionnellement.

Ce nombre d'heures est majoré de maximum 20 heures par année scolaire et par personne handicapée ayant au moins bénéficié de 20 prestations horaires, en vue de couvrir le temps de prestation consacré à la coordination, la recherche d'accompagnateurs et leur encadrement.

Par dérogation à l'article 18, alinéa 1^{er}, de l'arrêté du Collège relatif aux dispositions individuelles d'intégration professionnelle, l'intervention est octroyée au service d'accompagnement pédagogique agréé qui a fourni les prestations.

Intervention dans le coût limitée à :

Par heure	33 euros
-----------	----------

7. Aménagement immobilier et mobilier

7.1. Construction ou transformation du logement

Conditions médicales

Sur base d'éléments du dossier médical, l'intéressé doit présenter :

- soit une déficience locomotrice dont l'importance justifie la demande;
- soit une déficience neurologique dont l'importance justifie l'aménagement demandé;
- soit une déficience cardio-pulmonaire dont l'importance justifie la demande.

Un rapport médical est réclamé si les données médicales à disposition du médecin de l'administration ne sont pas suffisantes.

Conditions administratives

Les données nécessaires pour appuyer la demande sont les suivantes :

- un justificatif précisant l'utilisation de la prestation demandée;
- deux devis détaillé minimum;
- si la personne handicapée ou son représentant légal est propriétaire du logement, fournir une preuve de propriété;
- si la personne handicapée est locataire, obtenir du propriétaire certaines garanties de durabilité de la location :
 - acte de bail enregistré;
 - si le propriétaire est parent ou allié au premier ou au second degré, un engagement écrit est suffisant;
- en outre, le propriétaire doit marquer, par écrit, son accord sur les adaptations à effectuer.

Conditions générales

Les travaux ne peuvent pas débiter avant l'accord de l'administration. Aucune facture sans décision préalable ne sera prise en compte.

Les travaux doivent être réalisés au domicile du demandeur.

Les prescriptions en matière d'urbanisme ainsi que les normes techniques en matière d'accessibilité des logements aux personnes handicapées édictées par la Région bruxelloise doivent être respectées.

Aucune intervention n'est accordée pour la construction de terrasses.

Aucune intervention n'est accordée si les travaux visent des logements collectifs.

Renouvellement :

L'intervention maximale n'est accordée qu'une seule fois. Cependant, dans le cas où le demandeur quitte le domicile parental où des aménagements ont déjà été effectués et ce, pour vivre de façon autonome, un nouveau montant maximal peut être octroyé.

Entretien et réparation :

Aucune intervention n'est accordée pour l'entretien et la réparation de construction ou transformation.

Modalités

L'intervention peut être fractionnée mais, prise globalement, elle ne peut dépasser le montant maximum prévu par demandeur. Ce montant maximum s'élève à 12.000 euros.

Intervention dans le coût limitée à :

Construction ou transformation (intervention maximale)	12.000 euros
Travaux liés au remplacement d'une baignoire par une douche de plain-pied	4.000 euros
Travaux liés au remplacement d'une douche surélevée par une douche de plain-pied	3.000 euros
Adaptation ou création d'un WC	2.000 euros
Adaptation ou création d'un lavabo	2.000 euros
Création, adaptation ou réagencement de pièces	4.000 euros
Elargissement d'une baie de porte avec placement de porte coulissante	1.300 euros par porte

7.2. Dispositif de changement de niveau

Conditions médicales

Sur base des éléments du dossier médical, l'intéressé doit présenter :

- soit une déficience locomotrice importante;
- soit une déficience neurologique importante;
- soit une déficience cardio-pulmonaire importante.

Un rapport médical est réclamé si les données médicales à disposition du médecin de l'administration ne sont pas suffisantes.

Conditions administratives

Les données nécessaires pour appuyer la demande sont les suivantes :

— un devis détaillé (si le montant du devis excède 500 euros l'administration se réserve le droit de demander une ou plusieurs offres de fournisseurs différents);

— un rapport justifiant le choix et le placement de l'appareil au vu de la configuration du logement du demandeur;

— si la personne handicapée ou son représentant légal est propriétaire du logement, fournir une preuve de propriété;

— si la personne handicapée est locataire, obtenir du propriétaire certaines garanties de durabilité de la location :

— acte de bail enregistré, d'une durée proportionnelle à l'importance de l'intervention qui peut être octroyée par l'administration (un an par tranche de 534 euros + T.V.A.), sans que cette durée ne doive excéder 9 ans;

— si le propriétaire est parent ou allié au premier ou au second degré, un engagement écrit est suffisant;

— en outre, le propriétaire doit marquer, par écrit, son accord sur les adaptations à effectuer.

— une attestation par un organisme de contrôle agréé spécifiant le respect des normes de sécurité et de conformité en vigueur. A cet égard, l'appareil doit :

- être pourvu de la certification « CE »;
- être accompagné de la déclaration CE de conformité établie par le fabricant.

7.2.1. Ascenseur ou plates-formes élévatrices

Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

Systèmes en X pour petites élévations	3.597 euros
Systèmes pour élévations jusqu'à 3 m	12.374 euros
Systèmes pour élévations supérieures à 3 m ou ascenseur	17.789 euros
Travaux d'aménagement liés au placement de la plate-forme ou de l'ascenseur	1.768 euros

7.2.2. Monte-escaliers

Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

Monte-escaliers avec siège desservant un étage (droit ou avec une ou deux courbes)	7.640 euros
Monte-escaliers avec siège desservant plus d'un étage	11.206 euros
Monte-escaliers avec plate-forme pour fauteuil roulant	13.639 euros

7.2.3. Monte-escaliers transportable pour fauteuil roulant

L'appareil doit servir essentiellement au domicile du demandeur.

Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

Monte-escaliers transportable pour fauteuil roulant	5.181 euros
---	-------------

7.2.4. Rampes d'accès amovibles

Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

Rampes d'accès amovibles	884 euros
--------------------------	-----------

7.3. Dispositifs d'ouverture et de fermeture de portes

Conditions médicales

Sur base des éléments du dossier médical, l'intéressé doit présenter :

- soit une déficience locomotrice importante;
- soit une déficience neurologique importante;
- soit une déficience cardio-pulmonaire importante.

Un rapport médical est réclamé si les données médicales à disposition du médecin de l'administration ne sont pas suffisantes.

Conditions administratives

Les données nécessaires pour appuyer la demande sont les suivantes :

- un devis détaillé (si le montant du devis excède 500 euros l'administration se réserve le droit de demander une ou plusieurs offres de fournisseurs différents);
- un justificatif précisant l'utilisation de la prestation demandée.

7.3.1. Commande d'ouverture et de fermeture à distance de la porte de garage

Conditions générales

La personne handicapée doit être conducteur de véhicule. Si elle ne l'est pas, le garage doit constituer pour elle le seul accès possible à l'habitation.

Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

Commande d'ouverture et de fermeture à distance de la porte de garage	710 euros
---	-----------

7.3.2. Commande d'ouverture et de fermeture à distance de la porte d'entrée

Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

Ouverture avec parlophone	710 euros
Motorisation avec commande électronique et verrouillage	2.058 euros

8. Equipement complémentaire

Conditions générales

Il doit s'agir de matériaux, d'appareils ou d'adaptations de meubles, à l'exception des travaux aux biens immobiliers.

Conditions médicales

Sur base des éléments du dossier médical, l'intéressé doit présenter un handicap dont la nature et la gravité justifient l'équipement.

Un rapport médical est réclamé si les données médicales à disposition du médecin de l'administration ne sont pas suffisantes.

Conditions administratives

Les données nécessaires pour appuyer la demande sont les suivantes :

- un devis détaillé (si le montant du devis excède 500 euros l'administration se réserve le droit de demander une ou plusieurs offres de fournisseurs différents);
- un justificatif précisant l'utilisation de la prestation demandée.

Modalités

L'intervention peut être fractionnée mais, prise globalement, elle ne peut dépasser le montant maximum prévu par demandeur.

Intervention dans le coût limitée à :

Montant total des interventions pour les différents équipements	2.065 euros
---	-------------

9. Biens d'équipement

9.1. Lit et sommier réglage électriquement en hauteur

Conditions médicales

Sur base des éléments du dossier médical, l'intéressé doit présenter :

- soit une déficience neurologique grave qui l'empêche de se redresser ou de se lever seul;
- soit être usager de voiturette.

Un rapport médical est réclamé si les données médicales à disposition du médecin de l'administration ne sont pas suffisantes.

Conditions administratives

Les données nécessaires pour appuyer la demande sont les suivantes :

- un devis détaillé (si le montant du devis excède 500 euros l'administration se réserve le droit de demander une ou plusieurs offres de fournisseurs différents);
- un justificatif précisant l'utilisation de la prestation demandée.

Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

Lit réglable électriquement (barrières comprises)	1.200 euros
---	-------------

9.2. Lève-personne

Conditions médicales

Sur base des éléments du dossier médical, l'intéressé doit présenter :

- soit une déficience neurologique grave qui l'empêche de se redresser ou de se lever seul;
- soit être usager de voiturette.

Un rapport médical est réclamé si les données médicales à disposition du médecin de l'administration ne sont pas suffisantes.

Conditions administratives

Les données nécessaires pour appuyer la demande sont les suivantes :

- un devis détaillé (si le montant du devis excède 500 euros l'Administration se réserve le droit de demander une ou plusieurs offres de fournisseurs différents);
- un justificatif précisant l'utilisation de la prestation demandée.

Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

9.2.1. Lève-personne statique (de type perroquet)

Sur pied	204 euros
Adapté au lit	112 euros

9.2.2. Lève-personne électrique

Le coût pris en considération comprend les travaux d'installation.

Matériel sur roulettes	2.824 euros
Matériel suspendu par rail dans une pièce	4.779 euros
Matériel suspendu par rail dans plusieurs pièces	6.329 euros

9.2.3. Lift de bain actionné par la pression de l'eau ou de l'air ou fonctionnant sur batterie

Lift de bain actionné par la pression de l'eau ou de l'air ou fonctionnant sur batterie (disque de transfert compris)	1.050 euros
Lifter de bain de type « hamac » avec appui-tête et sangles	1.470 euros

9.3. Siège

9.3.1. Siège percé

Conditions médicales

Sur base des éléments du dossier médical, l'intéressé doit présenter :

- soit une déficience neurologique grave qui l'empêche de se redresser ou de se lever seul;
- soit être usager de voiturette.

Un rapport médical est réclamé si les données médicales à disposition du médecin de l'administration ne sont pas suffisantes.

Conditions administratives

Les données nécessaires pour appuyer la demande sont les suivantes :

- un devis détaillé (si le montant du devis excède 500 euros l'administration se réserve le droit de demander une ou plusieurs offres de fournisseurs différents);
- un justificatif précisant l'utilisation de la prestation demandée.

Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

Siège percé sans roulette	153 euros
Siège percé avec roulettes	250 euros
Siège percé avec assise spéciale, appui-tête, sangles,...	902 euros

9.3.2. Siège de douche

Conditions médicales

Sur base des éléments du dossier médical, l'intéressé doit présenter une déficience motrice grave rendant difficile, voire impossible, le maintien en station debout sans appui.

Un rapport médical est réclamé si les données médicales à disposition du médecin de l'administration ne sont pas suffisantes.

Conditions administratives

Les données nécessaires pour appuyer la demande sont les suivantes :

- un devis détaillé (si le montant du devis excède 500 euros l'administration se réserve le droit de demander une ou plusieurs offres de fournisseurs différents);
- un justificatif précisant l'utilisation de la prestation demandée.

Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

Siège de douche mural	279 euros
Siège de douche muni de 4 petites roues, d'accoudoirs amovibles, percé ou non	442 euros
Siège de douche avec assise spéciale (sangles et cale-tête compris)	765 euros
Siège de douche avec assise spéciale accompagné d'un support ou d'un cadre mobile muni de roues bloquantes	1.360 euros

9.3.3. Siège de bain

Conditions médicales

Sur base des éléments du dossier médical, l'intéressé doit présenter d'importantes difficultés au maintien dans la position assise.

Un rapport médical est réclamé si les données médicales à disposition du médecin de l'administration ne sont pas suffisantes.

Conditions administratives

Les données nécessaires pour appuyer la demande sont les suivantes :

- un devis détaillé (si le montant du devis excède 500 euros l'administration se réserve le droit de demander une ou plusieurs offres de fournisseurs différents);
- un justificatif précisant l'utilisation de la prestation demandée.

Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

Siège de bain	199 euros
Siège de bain avec assise type relax de bain, sangles et appui-tête	1.250 euros
Siège orthopédique polyvalent de toilette	1.450 euros

9.3.4. Brancard de douche ou de bain

Conditions médicales

Sur base des éléments du dossier médical, l'intéressé doit présenter une déficience importante rendant l'utilisation de la douche ou de la baignoire difficile, voire impossible, sans l'aide sollicitée.

Un rapport médical est réclamé si les données médicales à disposition du médecin de l'administration ne sont pas suffisantes.

Conditions administratives

Les données nécessaires pour appuyer la demande sont les suivantes :

- un devis détaillé (si le montant du devis excède 500 euros l'administration se réserve le droit de demander une ou plusieurs offres de fournisseurs différents);
- un justificatif précisant l'utilisation de la prestation demandée.

Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

Brancard sans réglage en hauteur	1.377 euros
Brancard avec réglage en hauteur	2.403 euros

9.3.5. Siège de travail ergonomique

Conditions médicales

Sur base des éléments du dossier médical, l'intéressé doit présenter :

- soit une déficience neurologique grave qui l'empêche de se redresser ou de se lever seul;
- soit être usager de voiturette.

Un rapport médical est réclamé si les données médicales à disposition du médecin de l'administration ne sont pas suffisantes.

Conditions administratives

Les données nécessaires pour appuyer la demande sont les suivantes :

- un devis détaillé (si le montant du devis excède 500 euros l'administration se réserve le droit de demander une ou plusieurs offres de fournisseurs différents);
- un justificatif précisant l'utilisation de la prestation demandée.

Modalités

Intervention dans le coût limitée à :

Modèle avec vérin à gaz	1.038 euros
Modèle électrique et modulable	2.179 euros

9.3.6. Système de motorisation d'un fauteuil relax électrique

Conditions médicales

Sur base des éléments du dossier médical, l'intéressé doit présenter :

- soit une déficience neurologique grave qui l'empêche de se redresser ou de se lever seul;
- soit être usager de voiturette.

A défaut de données médicales suffisantes à disposition du médecin de l'administration un rapport médical est réclamé.

Conditions administratives

Les données nécessaires pour appuyer la demande sont les suivantes :

- un devis détaillé (si le montant du devis excède 500 euros l'administration se réserve le droit de demander une ou plusieurs offres de fournisseurs différents);
- un justificatif précisant l'utilisation de la prestation demandée.

Modalités

Intervention uniquement pour la motorisation du fauteuil

Intervention dans le coût limité à :

Motorisation du fauteuil relax	530 euros
--------------------------------	-----------

10. Petit équipement

Conditions générales

Il doit s'agir de petits matériels destinés à procurer une autonomie accrue dans la vie quotidienne de la personne.

Conditions médicales

Sur base des éléments du dossier médical, l'intéressé doit présenter des limitations fonctionnelles importantes découlant de sa déficience et une incapacité à effectuer certaines activités sans l'aide technique sollicitée.

A défaut de données médicales suffisantes à disposition du médecin de l'administration un rapport médical est réclamé.

Conditions administratives

La donnée nécessaire pour appuyer la demande est un justificatif précisant l'utilisation de la prestation demandée.

Modalités

Intervention dans le coût unitaire ou dans le supplément de coût par rapport au produit de base d'un équipement utilisable par des personnes valides

Intervention dans le coût limitée à :

coût unitaire ou le supplément de coût par rapport au produit de base ne peut être supérieur à	142 euros
par demandeur, le montant total des interventions pour le petit équipement ne peut dépasser	600 euros

11. Entretien et réparations de certaines aides

Conditions générales

Il doit s'agir d'une prestation qui a fait ou qui est susceptible de pouvoir faire l'objet d'une prise en charge par le Service bruxellois francophone des personnes handicapées, à l'exception :

- du point 7.1. Construction ou transformation;
- dans le point 2.5., des ordinateurs et imprimantes ordinaires;
- dans le point 5.3.1., de la transmission automatique.

Aucun entretien ne sera pris en compte pour le point 5.3 (adaptation voiture).

11.1. Entretien

Modalités

Intervention annuelle dans le coût de l'entretien limitée à :

Entretien	10 % de la valeur d'intervention dans l'achat
-----------	---

11.2. Réparation

Modalités

Intervention dans le coût des réparations limitée à :

Réparation	40 % de la valeur d'intervention dans l'achat, calculés sur la durée totale d'utilisation de l'aide
------------	---

Vu pour être annexé à l'arrêté 2014/8 du Collège de la Commission communautaire française modifiant l'arrêté 99/262/A du 25 février 2000 relatif aux dispositions individuelles d'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées mises en oeuvre par le Service bruxellois francophone des personnes handicapées.

Pour le Collège :

Le membre du Collège en charge de la Politique d'aide aux Personnes handicapées,
Mme E. HUYTEBROECK

FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2014/31555]

20 FEBRUARI 2014. — Besluit 2014/8 van het Collegelid van de Franse Gemeenschapscommissie tot wijziging van het besluit 99/262/A van 25 februari 2000 betreffende de individuele bepalingen van de Brusselse Franstalige Dienst voor Mindervaliden voor de sociale integratie van gehandicapte personen en hun inschakeling in het arbeidsproces

Het Collegelid,

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschapscommissie van 4 maart 1999 betreffende de sociale integratie van gehandicapte personen en hun inschakeling in het arbeidsproces, meer bepaald op artikel 24;

Gelet op het besluit 99/262/A van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 25 februari 2000 betreffende de individuele bepalingen van de Brusselse Franstalige Dienst voor Mindervaliden voor de sociale integratie van gehandicapte personen en hun inschakeling in het arbeidsproces, meer bepaald op artikel 29, § 2, ingevoegd door het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 28 mei 2009;

Gelet op het advies van de afdeling 'Gehandicapte personen' van de Franstalige Brusselse Adviesraad voor Bijstand aan personen en Gezondheid, gegeven op 6 november 2013;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 4 februari 2014;

Gelet op het akkoord van de minister van Begroting, gegeven op 00 augustus 2014;

Gelet op het advies 55.487/4, gegeven op 29 maart 2014, van de Raad van State, in toepassing van artikel 84, § 1, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op grond van het verslag dat is opgesteld door de administratie,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit regelt, krachtens artikel 138 van de Grondwet, een aangelegenheid bedoeld in artikel 128 van de Grondwet.

Art. 2. Bijlage 1 bij het besluit 99/262/A van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 25 februari 2000 betreffende de individuele bepalingen van de Brusselse Franstalige Dienst voor Mindervaliden voor de sociale integratie van gehandicapte personen en hun inschakeling in het arbeidsproces wordt vervangen door de bijlage die bij dit besluit is gevoegd.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 20 februari 2014.

Opgesteld te Brussel, op 20 februari 2014.

Voor het College :

Mevr. E. HUYTEBROECK,

Het Collegelid bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen met een Handicap

Bijlage bij het besluit 2014/8 van het Collegelid van de Franse Gemeenschapscommissie tot wijziging van het besluit 99/262/A van 25 februari 2000 betreffende de individuele bepalingen van de Brusselse Franstalige Dienst voor Mindervaliden voor de sociale integratie van gehandicapte personen en hun inschakeling in het arbeidsproces

Bijlage 1 bij het besluit 99/262/A van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 25 februari 2000 betreffende de individuele bepalingen van de Brusselse Franstalige Dienst voor Mindervaliden voor de sociale integratie van gehandicapte personen en hun inschakeling in het arbeidsproces - Vaststelling van de criteria en de modaliteiten voor de tegemoetkomingen in de individuele materiële hulpmiddelen die onmisbaar zijn voor de sociale integratie van gehandicapte personen en hun inschakeling in het arbeidsproces

1. Algemene bepalingen

Deze bepalingen zijn van toepassing op de aanvragen die zijn ingediend vanaf de datum van het van kracht worden van deze bijlage. De vroegere individuele beslissingen blijven geldig tot hun vervaldatum.

1.1. Alle maximumbedragen of indicatieve bedragen die in deze bijlage worden vermeld, worden jaarlijks herzien. Ze zijn weergegeven exclusief btw.

1.2. De leveringskosten en de Recupeltaks zijn opgenomen in de maximumbedragen die in deze bijlage worden vermeld.

1.3. Een vervanging van het materiaal dat in deze bijlage wordt vermeld, kan worden toegekend voor zover het materiaal in kwestie niet meer overeenstemt met de specifieke behoeften van de gehandicapte persoon.

Evenzo kan de vervanging van het materiaal dat in deze bijlage wordt vermeld, worden toegekend voor zover het materiaal niet kan worden hersteld, wat door de leverancier wordt bevestigd, of voor zover de kosten van de herstelling niet in verhouding staan tot die van nieuw en gelijkaardig materiaal.

De vervangingstermijn, die voor bepaalde hulpmiddelen in de bijlage wordt vermeld, wordt bepaald in functie van de facturatedatum van de vorige prestatie.

1.4. Indien de prestatie moet worden vervangen of hersteld ingevolge schade of diefstal, kan de nieuwe tegemoetkoming alleen worden overwogen op voorlegging van het proces-verbaal van de politie. De tegemoetkoming kan alleen betrekking hebben op de eventuele kosten die hoger liggen dan het bedrag dat door de verzekering wordt gedekt. Derhalve moet de gehandicapte persoon de nodige acties op het gebied van verzekering ondernemen en daarvan het bewijs leveren aan de administratie; bij gebrek daaraan zal de administratie niet in de vervangingskosten tegemoetkomen.

Dit punt is niet van toepassing op punt 5.3 van de bijlage (aanpassing van een voertuig).

1.5. Met het oog op de toepassing van artikel 39 van het besluit van het College preciseerd het multidisciplinaire team, in zijn beslissing, of de prestatie het voorwerp van een schenking moet uitmaken, indien ze niet meer wordt gebruikt. Het advies van de administratie is nodig om te bepalen welke instelling de schenking krijgt.

1.6. Rekening houdend met de verplichtingen en de doelstellingen van de rusthuizen en de serviceresidenties worden bepaalde prestaties uitgesloten voor de gehandicapte personen in dit soort instelling.

De uitgesloten prestaties zijn de volgende :

- inrichting roerend en onroerend goed zoals bedoeld in punt 7 van deze bijlage;
- aanvullende uitrusting zoals bedoeld in punt 8 van deze bijlage (met uitzondering van alle materiaal voor het converteren van geluidssignalen in licht- of trilsignalen);
- uitrustingsgoederen zoals bedoeld in punt 9 van deze bijlage (met uitzondering van elektrisch in de hoogte verstelbare bedden en motorisering van relaxfauteuils);
- onderhoud en herstel (voor de voornoemde prestaties).

Alle andere prestaties uit deze bijlage 1 kunnen worden toegekend voor zover de persoon aan de vereiste voorwaarden voldoet.

2. Hulpmiddelen bij de communicatie

2.1 Videolopen en lopen

Medische voorwaarden

Op basis van de gegevens van het medische dossier moet de aanvrager :

- ofwel, na optische correctie aan het beste oog, een gezichtsscherpte gelijk aan of minder dan 2/10 vertonen;

— ofwel een functioneel bilan voorleggen waarvan het model door de dienst is goedgekeurd en dat door een in revalidatie gespecialiseerde oogarts is verwezenlijkt, waarin wordt gepreciseerd dat de aanvrager een visuele beperking vertoont die lezen zonder videoloep onmogelijk maakt.

Indien onvoldoende medische gegevens aan de arts van de administratie worden voorgelegd, wordt een medisch rapport gevraagd.

Administratieve voorwaarden

De gegevens die nodig zijn om de aanvraag te staven, zijn de volgende :

— een gedetailleerde prijsopgave (indien het bedrag van de prijsopgave hoger is dan 500 euro, dan behoudt de administratie zich het recht voor een of meer offertes van verschillende leveranciers te vragen);

— een bewijsstuk waarin het gebruik van de gevraagde prestatie wordt gepreciseerd.

Algemene voorwaarden

De aanvraag van een videoloep met een dubbele camerafunctie moet door een verklaring van de school of de werkplek worden verantwoord.

Vervangingstermijn : 5 jaar

2.1.1. Videoloeven

Modaliteiten

De tegemoetkoming in de kosten is beperkt tot :

Klassieke videoloep	4.300 euro
Videoloep met dubbele camerafunctie	6.450 euro
Sprekende videoloep	4.500 euro

2.1.2. Loepen

De tegemoetkoming in de kosten is beperkt tot :

Elektronische loep met scherm	1.500 euro
Elektronische zakloep (met of zonder optie beeldopname)	800 euro

2.2. Aangepaste telefoon of telefoonondersteuning

De tegemoetkoming dekt in geen geval de aansluiting op het netwerk of de gesprekskosten.

Medische voorwaarden

Op basis van de gegevens van het medische dossier moet de aanvrager :

— ofwel aan het beste oor, zonder apparatuur, een gemiddeld gehoorverlies van ten minste 60 dB vertonen;

— ofwel een spraakgebrek vertonen waardoor functioneel spreken niet mogelijk is;

— ofwel, na optische correctie aan het beste oog, een gezichtsscherpte gelijk aan of minder dan 2/10 vertonen; ofwel een functioneel bilan voorleggen waarvan het model door de dienst is goedgekeurd en dat door een in revalidatie gespecialiseerde oogarts is verwezenlijkt, waarin wordt gepreciseerd dat de aanvrager een visuele beperking vertoont die lezen zonder het gebruik van één van onderstaande prestaties onmogelijk maakt.

Indien onvoldoende medische gegevens aan de arts van de administratie worden voorgelegd, wordt een medisch rapport gevraagd.

Indien het wegens de handicap niet mogelijk is om een telefoontoestel met geluidsversterking te gebruiken, dan kan de toekenning van een faxapparaat worden overwogen. In dat geval dekt de tegemoetkoming alleen de fax van de aanvrager en niet die van de persoon waarmee de aanvrager communiceert.

Administratieve voorwaarden

Om de aanvraag te staven, is een bewijsstuk nodig waarin het gebruik van de gevraagde prestatie wordt gepreciseerd.

Vervangingstermijn : 5 jaar

Modaliteiten

Een forfaitair bedrag van 50 euro blijft altijd voor rekening van de gehandicapte persoon bij de aankoop van een telefoon of gsm. Dat bedrag vertegenwoordigt de standaardkosten van een dergelijk apparaat.

De tegemoetkoming in de kosten is beperkt tot :

Telefoon met geluidsversterking en/of ingebouwde flash	190 euro
Versterker voor een telefoontoestel	112 euro
Gsm-toestel met spraaksynthese	440 euro
Gsm-toestel met spraakfunctie	185 euro
Spraaksynthese voor gsm	255 euro
Fax	135 euro

2.3. Brailleschrijfmachine

Medische voorwaarden

Op basis van de gegevens van het medische dossier moet de aanvrager na optische correctie aan elk oog ofwel een gezichtsscherpte gelijk aan of minder dan 1/10 vertonen, ofwel een gezichtsveld kleiner dan 20°.

Indien onvoldoende medische gegevens aan de arts van de administratie worden voorgelegd, wordt een medisch rapport gevraagd.

Administratieve voorwaarden

De gegevens die nodig zijn om de aanvraag te staven, zijn de volgende :

- een gedetailleerde prijsopgave (indien het bedrag van de prijsopgave hoger is dan 500 euro, dan behoudt de administratie zich het recht voor een of meer offertes van verschillende leveranciers te vragen);
- een bewijsstuk waarin het gebruik van de gevraagde prestatie wordt gepreciseerd en waarin vermeld wordt of de aanvrager braille kent of een opleiding braille volgt.

Modaliteiten

De tegemoetkoming in de kosten is beperkt tot :

Mechanische machine (koffer inbegrepen)	900 euro
Elektrische machine (koffer inbegrepen)	1.182 euro

2.4. Computers - printers - schermen

Medische voorwaarden

Op basis van de gegevens van het medische dossier moet de aanvrager :

— ofwel een aanzienlijke functionele deficiëntie van de bovenste ledematen vertonen (krachtvermindering, spasticiteit, coördinatie- en/of gevoeligheidsstoornissen, gewrichtsaandoeningen, morfologische vervorming, ...), waardoor met de hand schrijven moeilijk wordt;

— ofwel, na optische correctie aan het beste oog, een gezichtsscherpte gelijk aan of minder dan 2/10 vertonen, waardoor met de hand schrijven zeer moeilijk of onmogelijk wordt; en een functioneel bilan voorleggen waarvan het model door de dienst is goedgekeurd en dat door een in revalidatie gespecialiseerde oogarts is verwezenlijkt, waarin wordt gepreciseerd dat de aanvrager een visuele beperking vertoont die het schrijven zonder het gebruik van een computer onmogelijk maakt.

— ofwel een zware vorm van dysartrie, een afasie of een andere neurocognitieve stoornis vertonen, die het gebruik van een computer of een ander aangepast communicatiemiddel noodzakelijk maken.

Indien onvoldoende medische gegevens aan de arts van de administratie worden voorgelegd, wordt een medisch rapport gevraagd.

Administratieve voorwaarden

De gegevens die nodig zijn om de aanvraag te staven, zijn de volgende :

— een gedetailleerde prijsopgave (indien het bedrag van de prijsopgave hoger is dan 500 euro, dan behoudt de administratie zich het recht voor een of meer offertes van verschillende leveranciers te vragen);

— een bewijsstuk waarin het gebruik van de gevraagde prestatie wordt gepreciseerd;

— een bewijs dat de aanvrager over voldoende basiskennis beschikt om het informatica-instrument te gebruiken of dat hij daartoe een opleiding volgt.

Algemene voorwaarden

Er wordt geen enkele tegemoetkoming toegekend voor de aankoop van informatica-apparatuur voor gebruik in het buitengewoon onderwijs, behalve in het geval van thuisgebruik (oefeningen, taken), op basis van een document dat door het schoolhoofd is opgesteld en waarin de capaciteiten worden gepreciseerd waarover de aanvrager beschikt om de gevraagde informatica-apparatuur te gebruiken.

De tegemoetkoming wordt niet toegekend voor de aankoop van gewone computers en printers die worden gebruikt :

- in het kader van bezoldigde beroepsactiviteiten;
- in het kader van vrijwilligerswerk;
- in het kader van een schoolopleiding of een beroepsopleiding gericht op informatica.

Vervangingstermijn :

De tegemoetkoming voor een gewone computer of printer kan ten vroegste na vier jaar opnieuw worden toegekend.

Onderhoud en herstel

Er wordt geen enkele tegemoetkoming toegekend voor het eventuele onderhoud en het herstel van dit materiaal.

Modaliteiten

De tegemoetkoming in de kosten is beperkt tot :

Computer met basissoftware, toetsenbord en muis, scherm inbegrepen	700 euro
Computer met basissoftware, toetsenbord en muis, zonder scherm	500 euro
Draagbare computer met basissoftware	700 euro
Gewone printer	100 euro
Scherf	200 euro
Communicatietoestel van het Tellustype	10.000 euro

2.5. Specifiek materiaal voor blinden en slechtzienden

Medische voorwaarden

Op basis van de gegevens van het medische dossier moet de aanvrager, na optische correctie aan het beste oog, een gezichtsscherpte gelijk aan of minder dan 2/10 vertonen, waardoor met de hand schrijven zeer moeilijk of onmogelijk wordt; ofwel een functioneel bilan voorleggen waarvan het model door de dienst is goedgekeurd en dat door een in revalidatie gespecialiseerde oogarts is verwezenlijkt, waarin wordt gepreciseerd dat de aanvrager een visuele beperking vertoont die het schrijven of het lezen zonder het gebruik van één of meer van de onderstaande prestaties onmogelijk maakt.

Indien onvoldoende medische gegevens aan de arts van de administratie worden voorgelegd, wordt een medisch rapport gevraagd.

Administratieve voorwaarden

De gegevens die nodig zijn om de aanvraag te staven, zijn de volgende :

— een gedetailleerde prijsopgave (indien het bedrag van de prijsopgave hoger is dan 500 euro, dan behoudt de administratie zich het recht voor een of meer offertes van verschillende leveranciers te vragen);

— een bewijsstuk waarin het gebruik van de gevraagde prestatie wordt gepreciseerd. In het bijzondere geval dat het materiaal wordt gebruikt voor een schoolopleiding of een beroepsopleiding, moet dit bewijsstuk uitgaan van de directeur van die instelling;

— de transcriptie van lessen in brailleschrift, in grote letters of op cd-rom, moet worden verwezenlijkt door een door de overheid erkende instelling.

Modaliteiten

De tegemoetkoming in de kosten is beperkt tot :

Brailleleesregel : voor een versie met 40 of 44 braillecellen voor een versie met 66 of 70 braillecellen voor een versie met 80 braillecellen	5.807 euro 10.900 euro 12.109 euro
Elektronische blocnotes met spraaksynthese	8.048 euro
Elektronische blocnotes met spraaksynthese en schermleessoftware	11.053 euro
Sprekende rekenmachine	562 euro
Dictafoon	350 euro
Brailleprinter	3.739 euro
Schermleessoftware — met vocale en braille-output — met vocale en braille-output en vergrotingssoftware	1.936 euro 2.038 euro
Spraaksynthese Spraaksynthese bijkomende taal Meertalige spraaksynthese	500 euro 337 euro 800 euro
Vergrotingssoftware	663 euro
Software voor karakterherkenning Software voor karakterherkenning met scanner Software voor karakterherkenning met meertalige spraaksynthese Scanner	174 euro 367 euro 1.200 euro 193 euro
Daisy-speler	300 euro
Vergrote fotokopieën, per blad	0,20 euro
Transcriptie van lessen (ook scannen en coderen) in braille, in grote letters of op cd-rom, per braillebladzijde	1,56 euro
Cd-opname	30 euro per opname-uur
Leesmachine (niet cumuleerbaar met een software voor karakterherkenning)	2.500 euro
Kleurendetector	205 euro
Etikettenlezer	220 euro

2.6. Specifiek materiaal voor doven en slechthorenden

Medische voorwaarden

Op basis van de gegevens van het medische dossier moet blijken dat de aanvrager een auditieve beperking vertoont die het gebruik van het materiaal rechtvaardigt en die door een rapport van een dienst voor audiolofologie wordt gestaafd.

Administratieve voorwaarden

De gegevens die nodig zijn om de aanvraag te staven, zijn de volgende :

— een gedetailleerde prijsopgave (indien het bedrag van de prijsopgave hoger is dan 500 euro, dan behoudt de administratie zich het recht voor een of meer offertes van verschillende leveranciers te vragen);

— een bewijsstuk waarin het gebruik van de gevraagde prestatie wordt gepreciseerd.

Modaliteiten

De tegemoetkoming in de kosten is beperkt tot :

Flitslamp (met of zonder stopcontact) - per eenheid	125 euro
Draadloze geluidszender - FM-apparatuur	2.288 euro
Signaal brand	142 euro
Signaal deurbel	92 euro
Signaal huilende baby	110 euro
Wekker met flitslamp	222 euro
Trilwekker	156 euro
Reiswekker met trilfunctie	40 euro

Trilkussen	35 euro
Vibrator zakformaat	125 euro
Oplader vibrator zakformaat	50 euro
Magnetische lus	260 euro
Infraroodkoptelefoon	260 euro

2.7. Uurprestaties voor gebarentaalvertolking of transliteratie

Medische voorwaarden

Op basis van de gegevens van het medische dossier moet de aanvrager een gehoorverlies aantonen dat zijn toelating tot de Brusselse Dienst verantwoordt.

Administratieve voorwaarden

De aanvraag moet schriftelijk zijn opgesteld en moet het voorwerp uitmaken van een beslissing waarin een geldigheidsduur wordt vastgelegd. Gedurende de geldigheidsperiode moet de persoon, indien hij niet meer aan de in het reglement gepreciseerde toekenningsvoorwaarden voldoet (doordat hij bijvoorbeeld van het Vlaams Agentschap VAPH afhangt, niet meer in het Brussels Gewest woont of een residentiële instelling voor volwassenen bezoekt), de administratie daarvan verwittigen op straffe van terugbetaling van de prestatie.

Door deze beslissing wordt het aantal uurprestaties beperkt tot 45 uur per jaar.

Wanneer, op het einde van het kalenderjaar, de 45 uurprestaties niet zijn uitgeput, dan kunnen ze naar het volgende jaar worden overgedragen. Zo is het aantal uurprestaties cumuleerbaar van jaar tot jaar voor zover de geldigheidsperiode van de beslissing niet werd overschreden. Op het einde van deze geldigheidsperiode gaan de uurprestaties die niet zijn opgebruikt definitief verloren.

Modaliteiten

Het aantal uurprestaties toegekend per kalenderjaar bedraagt 45.	Waarde van de prestatie : 45 euro/uur Eventueel verhoogd met verplaatsingskosten, namelijk 4,52 euro voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en 10,46 euro voor verplaatsingen buiten de zone Brussel.
--	---

De uurprestaties worden door een erkende of met tariefafpraak werkende tolkdienst voor doven afgeleverd, op basis van een individuele beslissing van de administratie.

In afwijking van artikel 18, 1^{ste} lid, van het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie, wordt de tegemoetkoming toegekend aan de tolkdienst voor doven die de prestaties heeft vergoed.

3. Absorberende producten voor incontinentie personen

Medische voorwaarden

Op basis van de gegevens van het medische dossier moet de aanvrager :

— een doktersvoorschrift overhandigen ter bevestiging dat hij overdag en/of 's nachts aan urine- en/of fecale incontinentie lijdt als gevolg van neurologische ruggenmergletsels of van aangeboren of opgelopen letsels aan het urine- of darmstelsel, of dat zijn handicap is te wijten aan een psychomotorische, mentale of psychologische ontwikkelingsstoornis;

— ten minste 4 jaar oud zijn;

— voor een eerste aanvraag moet in het medische verslag worden gepreciseerd of het om een levenslange aandoening gaat, dan wel om een omkeerbare aandoening.

Indien onvoldoende medische gegevens aan de arts van de administratie worden voorgelegd, wordt een medisch rapport gevraagd.

Administratieve voorwaarden

De aanvraag moet schriftelijk worden geformuleerd.

Algemene voorwaarden

De tegemoetkoming dekt in geen geval zalven en poeders.

Vervangingstermijn :

De termijn waarna een nieuwe aanvraag kan worden ingediend, wordt door het multidisciplinaire team vastgelegd, dat op die manier de geldigheidsduur van de beslissing bepaalt.

Bij afloop van de geldigheid van de beslissing kan deze worden verlengd op basis van de medische gegevens en/of op basis van alle andere gegevens met betrekking tot de toekenningsvoorwaarden.

Modaliteiten

De tegemoetkoming in de kosten is beperkt tot :

Per kalenderjaar	Overdag en 's nachts	's Nachts
Kind vanaf 4 jaar tot en met 8 jaar (of tot 30 kg)	595 euro	120 euro
Volwassene en kind ouder dan 8 jaar (of + 30 kg)	930 euro	186 euro

4. Materiaal ter preventie van doorligwonden

4.1. Kussens tegen doorligwonden

Een kussen tegen doorligwonden is een prestatie die is opgenomen in de nomenclatuur van het RIZIV. De terugbetaling ervan door de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging kan volledig zijn of aanleiding geven tot bijkomende kosten.

De Brusselse Franstalige Dienst voor Mindervaliden, waarvan de rol zeer klein is, treedt alleen op in het geval van een cumulatie of van een vroegtijdige vervanging.

Medische en administratieve voorwaarden

De gegevens die nodig zijn om de aanvraag te staven, zijn de volgende :

— een kopie van het dossier 'eenheidsloket' dat de volgende elementen bevat :

— het bewijs van de weigering van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging;

- een functioneel medisch verslag om de prestatie en het doorlopende gebruik ervan te motiveren;
- een gedetailleerde prijsopgave;
- een bewijsstuk betreffende het gebruik van een tweede rolstoel.

Algemene voorwaarden

Vervangingstermijn :

De vervangingstermijnen van de administratie zijn dezelfde als die welke door de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging worden toegepast.

Vervanging :

De voorwaarden voor de vervanging van een kussen tegen doorligwonden vóór het einde van de vervangingstermijn zijn dezelfde als die welke door de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging worden toegepast :

— ofwel moet de aanvrager een door een gespecialiseerde arts gemotiveerd voorschrift voorleggen waarin wordt bevestigd dat de evolutie van de aandoening de aanleiding voor de aanvraag is;

— ofwel moet de aanvrager een attest van een door het RIZIV erkende hulpverlener voorleggen waarin wordt bevestigd dat het kussen tegen doorligwonden niet kan worden hersteld en dat de slijtage niet is toe te schrijven aan hardhandig of ongepast gebruik.

Het kussen tegen doorligwonden moet op de lijst staan van de geregistreerde kussens tegen doorligwonden die in aanmerking komen om te worden terugbetaald door de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging.

Op straffe van weigering mag de aankoop van het kussen niet voorafgaan aan de beslissing van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging.

Modaliteiten

De tegemoetkoming in de kosten is beperkt tot :

de waarde van een kussen tegen doorligwonden, bepaald door de nomenclatuur van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en volgens de daarbij horende bedragen voor terugbetaling.

4.2. Matrassen tegen doorligwonden

4.2.1. Matrassen (voor de preventie van doorligwonden)

Medische voorwaarden

Op basis van de gegevens van het medische dossier moet blijken dat de aanvrager een risico op doorligwonden vertoont.

Indien onvoldoende medische gegevens aan de arts van de administratie worden voorgelegd, wordt een medisch rapport gevraagd.

Administratieve voorwaarden

De gegevens die nodig zijn om de aanvraag te staven, zijn de volgende :

- een gedetailleerde prijsopgave;
- een bewijsstuk waarin het gebruik van de gevraagde prestatie wordt gepreciseerd.

Vervangingstermijn : 5 jaar

Modaliteiten

De tegemoetkoming in de kosten is beperkt tot :

Matras type 1 (preventie van doorligwonden)	306 euro
---	----------

4.2.2. Matrassen (hoog risico op doorligwonden en/of doorligwonden in het verleden)

Medische voorwaarden

Op basis van gegevens van het medische dossier moet blijken dat de aanvrager een hoog risico op doorligwonden vertoont.

Indien onvoldoende medische gegevens aan de arts van de administratie worden voorgelegd, wordt een medisch rapport gevraagd.

Administratieve voorwaarden

De gegevens die nodig zijn om de aanvraag te staven, zijn de volgende :

- een gedetailleerde prijsopgave (indien het bedrag van de prijsopgave hoger is dan 500 euro, dan behoudt de administratie zich het recht voor een of meer offertes van verschillende leveranciers te vragen);
- een bewijsstuk waarin het gebruik van de gevraagde prestatie wordt gepreciseerd.

Vervangingstermijn : 5 jaar

Modaliteiten

De tegemoetkoming in de kosten is beperkt tot :

Matras type 2 (hoog risico op doorligwonden)	1.638 euro
--	------------

5. Mobiliteitshulpmiddelen

5.1. Rolstoelen en aanpassingen

De rolstoel (inclusief aanpassingen) is een prestatie die is opgenomen in de nomenclatuur van het RIZIV. De terugbetaling ervan door de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging kan volledig zijn of aanleiding geven tot bijkomende kosten.

De Brusselse Franstalige Dienst voor Mindervaliden, waarvan de rol zeer klein is, treedt alleen op in het geval van een cumulatie of van een vroegtijdige vervanging, met andere woorden exclusief voor aanpassingen die niet zijn opgenomen in de nomenclatuur van het RIZIV en die hieronder worden vermeld.

Specifieke voorwaarden

Mogelijkheid tot cumulatie :

De administratie komt tegemoet in de kosten van een bijkomende rolstoel naast deze waarover de gehandicapte persoon al beschikt, indien tijdens de vervangingstermijn van de door de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging toegekende prestatie, een tweede rolstoel wordt voorgeschreven en gerechtvaardigd vanwege een welbepaald gebruik.

De aanpassingen voor rolstoelen die kunnen worden toegestaan, zijn die welke niet zijn opgenomen in de nomenclatuur van het RIZIV.

Medische en administratieve voorwaarden

Voor de aanvraag is een kopie van het dossier 'eenheidsloket' nodig.

Algemene voorwaarden

Vervangingstermijn :

De vervangingstermijnen van de administratie zijn dezelfde als die welke door de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging worden toegepast.

Vervanging :

De voorwaarden voor de vervanging van een rolstoel vóór het einde van de vervangingstermijn zijn dezelfde als die welke door de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging worden toegepast :

— ofwel moet de aanvrager een door een gespecialiseerde arts gemotiveerd voorschrift voorleggen waarin wordt bevestigd dat de evolutie van de aandoening de aanleiding voor de aanvraag is;

— ofwel moet de aanvrager een attest van een door het RIZIV erkende hulpverlener voorleggen waarin wordt bevestigd dat de rolstoel niet kan worden hersteld en dat de slijtage niet is toe te schrijven aan hardhandig of ongepast gebruik.

De rolstoel moet op de lijst staan van rolstoelen die in aanmerking komen om te worden terugbetaald door de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging.

De weigering tot tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging kan de aanvrager niet ten laste worden gelegd.

Modaliteiten

De tegemoetkoming in de kosten is beperkt tot :

de waarde van de rolstoel, bepaald door de nomenclatuur van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en volgens de daarbij horende bedragen voor terugbetaling.

5.2. Buggy Major

Medische voorwaarden

Op basis van de gegevens van het medische dossier moet de aanvrager :

— grote moeilijkheden hebben om te lopen;

— ten minste 4 jaar oud zijn.

Indien onvoldoende medische gegevens aan de arts van de administratie worden voorgelegd, wordt een medisch rapport gevraagd.

Administratieve voorwaarden

Om de aanvraag te staven, is een bewijsstuk nodig waarin het gebruik van de gevraagde prestatie wordt gepreciseerd.

Modaliteiten

De tegemoetkoming in de kosten is beperkt tot :

Buggy Major	360 euro
-------------	----------

5.3 Aanpassing van een voertuig

Medische voorwaarden

Op basis van gegevens van het medische dossier moet blijken dat de aanvrager een handicap vertoont die de aanpassing rechtvaardigt.

Indien onvoldoende medische gegevens aan de arts van de administratie worden voorgelegd, wordt een medisch rapport gevraagd.

Administratieve voorwaarden

De gegevens die nodig zijn om de aanvraag te staven, zijn de volgende :

— een gedetailleerde prijsopgave (indien het bedrag van de prijsopgave hoger is dan 500 euro, dan behoudt de administratie zich het recht voor een of meer offertes van verschillende leveranciers te vragen);

— een bewijsstuk waarin het gebruik van de gevraagde prestatie wordt gepreciseerd;

— een rapport van het Belgische Centrum voor Rijgeschiktheid en voertuigAanpassing (CARA) (erkend in het kader van artikel 45 van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs);

— indien de aanvrager het voertuig zelf bestuurt, een afschrift van zijn aangepaste rijbewijs, met daarin de voorwaarden en/of beperkingen en de aanpassingen; de kandidaat voor een rijbewijs moet een rijgeschiktheidsattest overhandigen.

Algemene voorwaarden

Er wordt geen tegemoetkoming verleend voor een bestaande aanpassing aan een tweedehands gekocht voertuig.

Er wordt geen tegemoetkoming verleend voor de standaardafstandsbediening, de centrale vergrendeling van deuren, de elektrische bediening van ruiten en achteruitkijkspiegels en de klimaatregeling van het voertuig.

Indien de aanvrager passagier is, kan de aanvraag slechts betrekking hebben op inrichtingen voor toegang tot het voertuig.

Vervanging :

— Zoals vermeld in punt 1.4. van de algemene voorwaarden van deze bijlage, wordt de aanpassing geen tweede keer bekostigd indien het voertuig hersteld of vervangen moet worden ingevolge schade of diefstal. De gehandicapte persoon moet dus de nodige maatregelen op het gebied van verzekeringen treffen;

— In het geval van vervanging van het voertuig vóór de termijn vermeld in het volgende punt, is een tegemoetkoming voor een nieuwe aanpassing slechts mogelijk indien de administratie vooraf haar instemming heeft gegeven voor de vervanging van het voertuig ingevolge het intensieve professionele gebruik ervan of een verergering van de handicap.

Vervangingstermijn :

— de termijn bedraagt 7 jaar;

— deze termijn wordt vastgelegd op 3 jaar voor aanpassingen die worden uitgevoerd op een voertuig dat ten minste 6 jaar oud is.

Onderhoud en herstel :

— er wordt geen enkele tegemoetkoming toegekend voor het onderhoud van aanpassingen voor voertuigen vermeld onder punten 5.3.1., 5.3.2. en 5.3.3;

— alleen de kosten van de gerichte reparaties (uitgezonderd automatische transmissie) kunnen worden overwogen in de voorwaarden waarin wordt voorzien onder punt 11 van deze bijlage.

Modaliteiten

Vanaf een leeftijd van 6 jaar van het voertuig wordt het bedrag van de tegemoetkoming vermindert met 20% per jaar. De maximale vermindering bedraagt 60%.

Om de leeftijd van de wagen te bepalen, wordt rekening gehouden met de precieze datum van de eerste inverkeerstelling van het voertuig.

De tegemoetkoming kan slechts worden betaald op voorlegging van een afschrift van het erkenningsattest van het omgevormde voertuig, opgemaakt overeenkomstig de reglementaire richtlijnen ter zake.

De tegemoetkoming in de kosten is beperkt tot :

5.3.1. Aanpassingen betreffende het besturen

Gas en remmen onder het stuur (mechanisch systeem)	1.274 euro
Gas en remmen onder het stuur (pneumatisch systeem)	2.140 euro
Gasbediening en remmen op het stuur (mechanisch systeem)	1.783 euro
Gasbediening en remmen op het stuur (elektronisch systeem)	2.700 euro
Automatische transmissie	878 euro
Halfautomatische transmissie	1.579 euro
Verplaatsing gaspedaal	275 euro
Inklapbaar of demonteerbaar gaspedaal en/of rempedaal	255 euro
Verplaatsing elektrische bediening	1.834 euro
Knop op stuur geschroefd	51 euro
Afscherming pedaal	214 euro

5.3.2. Aanpassingen voor secundaire functies

Elektrische afstelling van bestuurderszitplaats	793 euro
Ergonomische bestuurderszitplaats	1.495 euro
Veiligheidsgordel van het harnastype	225 euro

5.3.3. Verschillende aanpassingen voor toegang van de gehandicapte persoon tot het voertuig

Het totaalbedrag van de tegemoetkoming voor de verschillende aanpassingen die de gehandicapte persoon toegang tot het voertuig geven, mag niet hoger zijn dan 9.000 euro.

Toegang tot het voertuig

Draaistoel	1.019 euro
Uitschuifbare draaistoel	1.274 euro
Personenlift voor wagen (niet geschikt voor rolstoel)	2.883 euro

Toegang tot het voertuig met rolstoel

Achter- of zijliftplatform	5.803 euro
Al dan niet uitschuifbare hellende vlakken, bevestigd aan het voertuig	765 euro
Rails en bevestigingskit	968 euro

Aanpassing van de structuur van het voertuig voor een vlottere toegankelijkheid

Verlaging van de achternvloer	7.437 euro
Verhoging van het dak	693 euro
Vlakmaken van de vloer	693 euro

Hulpmiddelen om een rolstoel in de wagen te laden

Laden in kofferbak via manoeuvreerbare arm voor handbewogen, plooibare rolstoel	1.868 euro
Laden in kofferbak via manoeuvreerbare arm voor elektrische rolstoel	3.006 euro
Laden in cabine via manoeuvreerbare arm + aanpassing portier	5.603 euro

5.3.4. Technische controle van de voertuigen na de installatie van de aanpassing

Technische controle van de voertuigen verbonden aan het installeren van de aanpassing	33 euro
---	---------

5.4. Specifieke rijlessen of specifieke lessen ter beoordeling van de rijgeschiktheid

Medische voorwaarden

Op basis van de gegevens van het medische dossier moet de aanvrager :

- ofwel een handicap vertonen die bijkomende rijlessen voor een motorvoertuig rechtvaardigt;
- ofwel een handicap vertonen die de aanpassing van het voertuig rechtvaardigt en waarbij specifieke rijlessen voor het besturen van dit voertuig nodig zijn.

Indien onvoldoende medische gegevens aan de arts van de administratie worden voorgelegd, wordt een medisch rapport gevraagd.

Administratieve voorwaarden

De gegevens die nodig zijn om de aanvraag te staven, zijn de volgende :

- een rapport van het Belgische Centrum voor Rijgeschiktheid en voertuigAanpassing (CARA) (erkend in het kader van artikel 45 van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs);
- een met redenen omkleed attest van een gespecialiseerde arts;
- een attest van een erkende rijsschool waarin het benodigde aantal lessen is vermeld.

Algemene voorwaarden

De lessen moeten gericht zijn op het bepalen van de rijgeschiktheid of op het leren besturen van een motorvoertuig.

Modaliteiten

Het maximale aantal uren bedraagt 15 uur voor de rijlessen en 15 uur voor het vaststellen van de rijgeschiktheid. De aanvraag kan niet worden vernieuwd.

Tegemoetkoming per uur	42 euro
------------------------	---------

5.5. Wandelstokken - krukken

Medische voorwaarden

Op basis van de gegevens van het medische dossier moet blijken dat de aanvrager een bewegingshandicap vertoont die het permanente gebruik van wandelstokken rechtvaardigt.

Indien onvoldoende medische gegevens aan de arts van de administratie worden voorgelegd, wordt een medisch rapport gevraagd.

Administratieve voorwaarden

Om de aanvraag te staven, is een bewijsstuk nodig waarin het gebruik van de gevraagde prestatie wordt gepreciseerd.

Modaliteiten

De tegemoetkoming in de kosten is beperkt tot :

Wandelstok	17 euro
Wandelstok met elleboogsteun	25 euro
Wandelstok met voorarmsteun	77 euro
Driepotige wandelstok	37 euro
Vierpotige wandelstok	43 euro
Kruk met okselsteun (per paar)	64 euro

5.6. Geleidehond

Medische voorwaarden

Op basis van gegevens van het medische dossier moet de aanvrager, na optische correctie aan elk oog, ofwel een gezichtsscherpte gelijk aan of minder dan 1/10 vertonen, ofwel een gezichtsveld kleiner dan 20°.

Indien onvoldoende medische gegevens aan de arts van de administratie worden voorgelegd, wordt een medisch rapport gevraagd.

Administratieve voorwaarden

De gegevens die nodig zijn om de aanvraag te staven, zijn de volgende :

- een bewijsstuk waarin het gebruik van de gevraagde prestatie wordt gepreciseerd;
- een rapport van een instelling die de integratie van blinde personen tot doel heeft en die door de overheid is erkend, waarin wordt verzekerd dat de hond bestemd voor de aanvrager goed is afgericht en dat de aanvrager over de juiste vaardigheden beschikt.

Modaliteiten

De tegemoetkoming dekt alle aankoopkosten van de hond (in het bijzonder de aankoop van het dier, de personeels-, onderhouds- en africhtingskosten, diverse kosten zoals die van verzekering en dierenarts, eventueel verblijfkosten van de gehandicapte persoon).

De tegemoetkoming in de kosten is beperkt tot :

Geleidehond	5.000 euro
-------------	------------

5.7. Aanleren van oriëntatie- en mobiliteitstechnieken

Medische voorwaarden

Op basis van de gegevens van het medische dossier moet de aanvrager :

- een visuele beperking van ten minste 60 % vertonen;
- of een voorschrift van een in revalidatie erkende oogarts voorleggen.

Indien onvoldoende medische gegevens aan de arts van de administratie worden voorgelegd, wordt een medisch rapport gevraagd.

Administratieve voorwaarden

De gegevens die nodig zijn om de aanvraag te staven, zijn de volgende :

- een bewijsstuk waarin het gebruik van de gevraagde prestatie wordt gepreciseerd;
- een garantie dat de opleiding wordt gegeven door een instelling die erkend werd in het kader van de wetgeving betreffende de integratie van gehandicapte personen en dat ze zich richt tot personen met een visuele beperking.

Algemene voorwaarden

Het lesprogramma mag niet meer dan 100 lessen bevatten voor cursussen voor volwassenen en niet meer dan 200 uur voor minderjarigen.

In geval van een grote en duurzame wijziging in de verplaatsingsgewoonten kan een aanvullende opleiding van maximaal 20 lessen ten laste worden genomen.

Aan het eind van het lesprogramma moet de instelling aan de administratie een evaluatieverslag van de opleiding overhandigen.

Modaliteiten

De tegemoetkoming in de kosten is beperkt tot :

Per opleidingsuur :	33 euro
---------------------	---------

5.8. Witte stok

Medische voorwaarden

Op basis van de gegevens van het medische dossier moet de aanvrager :

- een visuele beperking van ten minste 60 % vertonen;
- of een voorschrift van een in revalidatie erkende oogarts voorleggen.

Indien onvoldoende medische gegevens aan de arts van de administratie worden voorgelegd, wordt een medisch rapport gevraagd.

Administratieve voorwaarden

De gegevens die nodig zijn om de aanvraag te staven, zijn de volgende :

- een bewijsstuk waarin het gebruik van de gevraagde prestatie wordt gepreciseerd;
- een bewijsstuk waaruit blijkt dat de aanvrager de verplaatsingstechnieken beheerst of daartoe lessen volgt.

Modaliteiten

De tegemoetkoming in de kosten is beperkt tot :

Witte stok	96 euro
------------	---------

6. Pedagogische begeleiding

Medische voorwaarden

Op basis van de gegevens van het medische dossier moet de aanvrager :

- ofwel een visuele beperking vertonen,
- ofwel een auditieve beperking vertonen,
- ofwel een beschadiging van het centrale zenuwstelsel vertonen,
- ofwel autistisch zijn,
- ofwel een lichte verstandelijke beperking vertonen,

— ofwel een andere beperking met lage prevalentie vertonen waarvoor, op basis van een gedetailleerd multidisciplinair verslag, is vastgesteld dat pedagogische begeleiding onontbeerlijk is.

Indien onvoldoende medische gegevens aan de arts van de administratie worden voorgelegd, wordt een medisch rapport gevraagd.

Op initiatief van de administratie kan een psycho-pedagogisch onderzoek van de vaardigheden van de aanvrager worden gevraagd.

Administratieve voorwaarden

De aanvrager moet :

- ofwel hogere, al dan niet universitaire studies volgen, erkend door één van de drie Gemeenschappen;
- ofwel een door de Belgische overheid georganiseerde, erkende of gesubsidieerde beroepsopleiding volgen.

De aanvraag moet de steun hebben van een daartoe door het College van de Franse Gemeenschapscommissie of door het Agence wallonne pour l'Intégration des personnes handicapées erkende dienst.

Modaliteiten

De tegemoetkoming heeft betrekking op :

- de specifieke pedagogische hulp voor studenten of stagiairs;
- de tolkprestaties in gebarentaal of transliteratie;
- de coördinatie, het zoeken van begeleiders en hun omkadering.

Het jaarlijkse maximum bedraagt :

- 450 uur voor personen met een visuele beperking;
- 600 uur voor personen met een auditieve beperking;
- 250 uur voor de andere beperkingen die onder de hierboven vermelde medische voorwaarden vallen.

Wanneer de duur van het onderwijs of de opleiding geen volledig voltijds uurrooster beslaat, wordt het maximumaantal in aanmerking genomen uren verhoudingsgewijs verminderd.

Dit aantal uren wordt vermeerderd met maximaal 20 uur per schooljaar en per gehandicapte persoon die ten minste 20 uurprestaties heeft gebruikt, om de gepresteerde uren die werden besteed aan de coördinatie, het zoeken van begeleiders en hun omkadering, te compenseren.

In afwijking van artikel 18, 1^{ste} lid, van het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de individuele bepalingen voor de inschakeling van gehandicapte personen in het arbeidsproces, wordt de tegemoetkoming toegekend aan de erkende pedagogische begeleidingsdienst die de prestaties heeft uitgevoerd.

De tegemoetkoming in de kosten is beperkt tot :

Per uur	33 euro
---------	---------

7. Inrichting roerend en onroerend goed

7.1 Bouw of verbouwing van woning

Medische voorwaarden

Op basis van de gegevens van het medische dossier moet de aanvrager :

- ofwel een bewegingshandicap vertonen waarvan de ernst het verzoek rechtvaardigt;
- ofwel een neurologische stoornis vertonen waarvan de ernst de gevraagde inrichting rechtvaardigt;
- ofwel een hart-longaandoening vertonen waarvan de ernst het verzoek rechtvaardigt.

Indien onvoldoende medische gegevens aan de arts van de administratie worden voorgelegd, wordt een medisch rapport gevraagd.

Administratieve voorwaarden

De gegevens die nodig zijn om de aanvraag te staven, zijn de volgende :

- een bewijsstuk waarin het gebruik van de gevraagde prestatie wordt gepreciseerd;
- minimaal twee gedetailleerde prijsopgaves;
- indien de gehandicapte persoon of diens wettelijke vertegenwoordiger eigenaar van de woning is, een bewijs van eigendom;
- indien de gehandicapte persoon huurder is, bepaalde garanties van de eigenaar met betrekking tot de duurzaamheid van de huur :
 - een geregistreerd huurcontract;
 - indien de eigenaar bloed- of aanverwant in de eerste of de tweede graad is, volstaat een schriftelijke verbintenis;
 - bovendien moet de eigenaar zich schriftelijk akkoord verklaren met de geplande aanpassingen.

Algemene voorwaarden

De werkzaamheden mogen niet van start gaan voordat de administratie haar toestemming heeft gegeven. Er zal geen enkele factuur zonder voorafgaande beslissing in aanmerking worden genomen.

De werkzaamheden moeten in de woning van de aanvrager worden verricht.

De voorschriften inzake stedenbouw evenals de door het Brussels Gewest voorgeschreven technische normen op het gebied van toegankelijkheid van woningen voor gehandicapte personen moeten worden nageleefd.

Er wordt geen tegemoetkoming toegekend voor de aanleg van terrassen.

Er wordt geen tegemoetkoming toegekend indien de werkzaamheden voor collectieve woningen zijn bestemd.

Vervanging :

De maximale tegemoetkoming wordt slechts een keer toegekend. Indien de aanvrager echter de ouderlijke woning, waar aanpassingswerken werden uitgevoerd, verlaat, om zelfstandig te gaan leven, dan kan er opnieuw een maximaal bedrag worden toegekend.

Onderhoud en herstel :

Er wordt geen enkele tegemoetkoming toegekend voor het onderhoud en het herstel van de bouw- of verbouwwerken.

Modaliteiten

De tegemoetkoming kan worden opgesplitst, maar kan in totaal nooit meer bedragen dan het maximumbedrag bepaald per aanvrager. Dat maximumbedrag bedraagt 12.000 euro.

De tegemoetkoming in de kosten is beperkt tot :

Bouw of verbouwing (maximale tegemoetkoming)	12.000 euro
Werkzaamheden verbonden aan de vervanging van een badkuip door een inloepdouche	4.000 euro
Werkzaamheden verbonden aan de vervanging van een verhoogde douche door een inloepdouche	3.000 euro
Aanpassing of bouw van een wc	2.000 euro
Aanpassing of bouw van een wastafel	2.000 euro

Creatie, aanpassing of herinrichting van kamers	4.000 euro
Vergroting van een deuropening met plaatsing van een schuifdeur	1.300 euro per deur

7.2. Toestellen om niveauverschillen te overbruggen

Medische voorwaarden

Op basis van de gegevens van het medische dossier moet de aanvrager :

- ofwel een ernstige bewegingshandicap vertonen;
- ofwel een ernstige neurologische stoornis vertonen;
- ofwel een ernstige hart-longaandoening vertonen.

Indien onvoldoende medische gegevens aan de arts van de administratie worden voorgelegd, wordt een medisch rapport gevraagd.

Administratieve voorwaarden

De gegevens die nodig zijn om de aanvraag te staven, zijn de volgende :

- een gedetailleerde prijsopgave (indien het bedrag van de prijsopgave hoger is dan 500 euro, dan behoudt de administratie zich het recht voor een of meer offertes van verschillende leveranciers te vragen);
- een rapport waarin de keuze en de plaatsing van het toestel in het licht van de configuratie van de woning van de aanvrager wordt gerechtvaardigd;
- indien de gehandicapte persoon of diens wettelijke vertegenwoordiger eigenaar van de woning is, een bewijs van eigendom;
- indien de gehandicapte persoon huurder is, bepaalde garanties van de eigenaar met betrekking tot de duurzaamheid van de huur :
- een geregistreerd huurcontract, met een duur die in verhouding staat tot de omvang van de mogelijke tegemoetkoming door de administratie (één jaar per schijf van 534 euro + btw), zonder dat die duur langer moet zijn dan 9 jaar;
- indien de eigenaar bloed- of aanverwant in de eerste of de tweede graad is, volstaat een schriftelijke verbintenis;
- bovendien moet de eigenaar zich schriftelijk akkoord verklaren met de geplande aanpassingen.
- een verklaring van een erkende controle instantie waarin de naleving van de geldende veiligheids- en conformiteitsnormen wordt bevestigd. Daartoe moet het toestel :
- voorzien zijn van een CE-markering;
- vergezeld gaan van een EG-verklaring van overeenstemming, opgesteld door de fabrikant.

7.2.1. Liften of hefplateaus

Modaliteiten

De tegemoetkoming in de kosten is beperkt tot :

Systemen met X-vormig onderstel om kleine hoogteverschillen te overbruggen	3.597 euro
Systemen om hoogteverschillen tot 3 m te overbruggen	12.374 euro
Lift of systemen om hoogteverschillen van meer dan 3 m te overbruggen	17.789 euro
Inrichtingswerken verbonden aan de plaatsing van het hefplateau of de lift	1.768 euro

7.2.2. Trapliften

Modaliteiten

De tegemoetkoming in de kosten is beperkt tot :

Traplift met stoel voor een verdieping (recht of met een of twee bochten)	7.640 euro
Traplift met stoel voor meer dan een verdieping	11.206 euro
Traplift met platform voor rolstoel	13.639 euro

7.2.3. Vervoerbare trapliften voor rolstoelen

Het toestel moet voornamelijk dienen om in de woning van de aanvrager te worden gebruikt.

Modaliteiten

De tegemoetkoming in de kosten is beperkt tot :

Vervoerbare traplift voor rolstoel	5.181 euro
------------------------------------	------------

7.2.4. Verplaatsbare hellende vlakken

Modaliteiten

De tegemoetkoming in de kosten is beperkt tot :

Verplaatsbare hellende vlakken	884 euro
--------------------------------	----------

7.3. Toestellen voor het openen en sluiten van deuren

Medische voorwaarden

Op basis van de gegevens van het medische dossier moet de aanvrager :

- ofwel een ernstige bewegingshandicap vertonen;
- ofwel een ernstige neurologische stoornis vertonen;
- ofwel een ernstige hart-longaandoening vertonen.

Indien onvoldoende medische gegevens aan de arts van de administratie worden voorgelegd, wordt een medisch rapport gevraagd.

Administratieve voorwaarden

De gegevens die nodig zijn om de aanvraag te staven, zijn de volgende :

— een gedetailleerde prijsopgave (indien het bedrag van de prijsopgave hoger is dan 500 euro, dan behoudt de administratie zich het recht voor een of meer offertes van verschillende leveranciers te vragen);

— een bewijsstuk waarin het gebruik van de gevraagde prestatie wordt gepreciseerd.

7.3.1. Afstandsbediening voor het openen en sluiten van de garagepoort

Algemene voorwaarden

De gehandicapte persoon moet bestuurder van een voertuig zijn. Zo niet, dan moet de garage voor hem de enige toegangsweg tot de woning zijn.

Modaliteiten

De tegemoetkoming in de kosten is beperkt tot :

Afstandsbediening voor het openen en sluiten van de garagepoort	710 euro
---	----------

7.3.2. Afstandsbediening voor het openen en sluiten van de voordeur

Modaliteiten

De tegemoetkoming in de kosten is beperkt tot :

Openen van de deur met parlofoon	710 euro
Motorisering met elektronische bediening en vergrendeling	2.058 euro

8. Aanvullende uitrusting

Algemene voorwaarden

Het moet gaan om materialen, apparaten of aanpassingen van meubels, met uitzondering van werken aan onroerende goederen.

Medische voorwaarden

Op basis van de gegevens van het medische dossier moet blijken dat de aanvrager een handicap vertoont waarvan de aard en de ernst de uitrusting verantwoorden.

Indien onvoldoende medische gegevens aan de arts van de administratie worden voorgelegd, wordt een medisch rapport gevraagd.

Administratieve voorwaarden

De gegevens die nodig zijn om de aanvraag te staven, zijn de volgende :

— een gedetailleerde prijsopgave (indien het bedrag van de prijsopgave hoger is dan 500 euro, dan behoudt de administratie zich het recht voor een of meer offertes van verschillende leveranciers te vragen);

— een bewijsstuk waarin het gebruik van de gevraagde prestatie wordt gepreciseerd.

Modaliteiten

De tegemoetkoming kan worden opgesplitst, maar kan in totaal nooit meer bedragen dan het maximumbedrag bepaald per aanvrager.

De tegemoetkoming in de kosten is beperkt tot :

Totaalbedrag van tegemoetkomingen voor verschillende uitrustingen	2.065 euro
---	------------

9. Uitrustingsgoederen

9.1 Elektrisch in de hoogte verstelbare bedden en veringen

Medische voorwaarden

Op basis van de gegevens van het medische dossier moet de aanvrager :

— ofwel een ernstige neurologische stoornis vertonen die hem belet zich alleen op te richten of op te staan;

— ofwel een rolstoelgebruiker zijn.

Indien onvoldoende medische gegevens aan de arts van de administratie worden voorgelegd, wordt een medisch rapport gevraagd.

Administratieve voorwaarden

De gegevens die nodig zijn om de aanvraag te staven, zijn de volgende :

— een gedetailleerde prijsopgave (indien het bedrag van de prijsopgave hoger is dan 500 euro, dan behoudt de administratie zich het recht voor een of meer offertes van verschillende leveranciers te vragen);

— een bewijsstuk waarin het gebruik van de gevraagde prestatie wordt gepreciseerd.

Modaliteiten

De tegemoetkoming in de kosten is beperkt tot :

Elektrisch verstelbaar bed (heksen inbegrepen)	1.200 euro
--	------------

9.2. Personenlift

Medische voorwaarden

Op basis van de gegevens van het medische dossier moet de aanvrager :

— ofwel een ernstige neurologische stoornis vertonen die hem belet zich alleen op te richten of op te staan;

— ofwel een rolstoelgebruiker zijn.

Indien onvoldoende medische gegevens aan de arts van de administratie worden voorgelegd, wordt een medisch rapport gevraagd.

Administratieve voorwaarden

De gegevens die nodig zijn om de aanvraag te staven, zijn de volgende :

— een gedetailleerde prijsopgave (indien het bedrag van de prijsopgave hoger is dan 500 euro, dan behoudt de administratie zich het recht voor een of meer offertes van verschillende leveranciers te vragen);

— een bewijsstuk waarin het gebruik van de gevraagde prestatie wordt gepreciseerd.

Modaliteiten

De tegemoetkoming in de kosten is beperkt tot :

9.2.1. Statische personenlift (papegaai type)

Op voet	204 euro
Aan het bed bevestigd	112 euro

9.2.2. Elektrische personenlift

De in aanmerking genomen kosten omvatten de plaatsingswerken.

Materiaal op wielotjes	2.824 euro
Materiaal opgehangen aan rails in een vertrek	4.779 euro
Materiaal opgehangen aan rails in meerdere vertrekken	6.329 euro

9.2.3. Badlift, werkend door druk van water of lucht of op batterijen

Badlift, werkend door druk van water of lucht of op batterijen (rotatieschijf inbegrepen)	1.050 euro
Badlift van het hangmattype met hoofdsteun en riemen	1.470 euro

9.3. Stoelen

9.3.1 Toiletstoel

Medische voorwaarden

Op basis van de gegevens van het medische dossier moet de aanvrager :

- ofwel een ernstige neurologische stoornis vertonen die hem belet zich alleen op te richten of op te staan;
- ofwel een rolstoelgebruiker zijn.

Indien onvoldoende medische gegevens aan de arts van de administratie worden voorgelegd, wordt een medisch rapport gevraagd.

Administratieve voorwaarden

De gegevens die nodig zijn om de aanvraag te staven, zijn de volgende :

- een gedetailleerde prijsopgave (indien het bedrag van de prijsopgave hoger is dan 500 euro, dan behoudt de administratie zich het recht voor een of meer offertes van verschillende leveranciers te vragen);
- een bewijsstuk waarin het gebruik van de gevraagde prestatie wordt gepreciseerd.

Modaliteiten

De tegemoetkoming in de kosten is beperkt tot :

Toiletstoel zonder wielotjes	153 euro
Toiletstoel met wielotjes	250 euro
Toiletstoel met speciale zitting, hoofdsteun, riemen, ...	902 euro

9.3.2. Douchestoel

Medische voorwaarden

Op basis van de gegevens van het medische dossier moet blijken dat de aanvrager een ernstige bewegingshandicap vertoont waardoor het moeilijk of onmogelijk is om zonder steun rechtop te blijven staan.

Indien onvoldoende medische gegevens aan de arts van de administratie worden voorgelegd, wordt een medisch rapport gevraagd.

Administratieve voorwaarden

De gegevens die nodig zijn om de aanvraag te staven, zijn de volgende :

- een gedetailleerde prijsopgave (indien het bedrag van de prijsopgave hoger is dan 500 euro, dan behoudt de administratie zich het recht voor een of meer offertes van verschillende leveranciers te vragen);
- een bewijsstuk waarin het gebruik van de gevraagde prestatie wordt gepreciseerd.

Modaliteiten

De tegemoetkoming in de kosten is beperkt tot :

Douchestoel aan de wand	279 euro
Douchestoel met 4 wielotjes, verwijderbare armsteunen, al dan niet met opening in de zitting	442 euro
Douchestoel met speciale zitting (riemen en hoofdsteun inbegrepen)	765 euro
Douchestoel met speciale zitting en met steun of mobiel kader met blokkeerbare wielotjes	1.360 euro

9.3.3. Badstoel

Medische voorwaarden

Op basis van de gegevens van het medische dossier moet blijken dat de aanvrager ernstige moeilijkheden vertoont om te kunnen blijven zitten.

Indien onvoldoende medische gegevens aan de arts van de administratie worden voorgelegd, wordt een medisch rapport gevraagd.

Administratieve voorwaarden

De gegevens die nodig zijn om de aanvraag te staven, zijn de volgende :

- een gedetailleerde prijsopgave (indien het bedrag van de prijsopgave hoger is dan 500 euro, dan behoudt de administratie zich het recht voor een of meer offertes van verschillende leveranciers te vragen);
- een bewijsstuk waarin het gebruik van de gevraagde prestatie wordt gepreciseerd.

Modaliteiten

De tegemoetkoming in de kosten is beperkt tot :

Badstoel	199 euro
Badstoel met relaxzitje, riemen en hoofdsteen	1.250 euro
Polyvalente orthopedische toiletbril	1.450 euro

9.3.4. Brancard voor douche of bad

Medische voorwaarden

Op basis van de gegevens van het medische dossier moet blijken dat de aanvrager een ernstige handicap vertoont die het gebruik van de douche of het bad bemoeilijkt of onmogelijk maakt zonder het gevraagde hulpmiddel.

Indien onvoldoende medische gegevens aan de arts van de administratie worden voorgelegd, wordt een medisch rapport gevraagd.

Administratieve voorwaarden

De gegevens die nodig zijn om de aanvraag te staven, zijn de volgende :

- een gedetailleerde prijsopgave (indien het bedrag van de prijsopgave hoger is dan 500 euro, dan behoudt de administratie zich het recht voor een of meer offertes van verschillende leveranciers te vragen);
- een bewijsstuk waarin het gebruik van de gevraagde prestatie wordt gepreciseerd.

Modaliteiten

De tegemoetkoming in de kosten is beperkt tot :

Brancard zonder hoogteregeling	1.377 euro
Brancard met hoogteregeling	2.403 euro

9.3.5. Ergonomische werkstoel

Medische voorwaarden

Op basis van de gegevens van het medische dossier moet de aanvrager :

- ofwel een ernstige neurologische stoornis vertonen die hem belet zich alleen op te richten of op te staan;
- ofwel een rolstoelgebruiker zijn.

Indien onvoldoende medische gegevens aan de arts van de administratie worden voorgelegd, wordt een medisch rapport gevraagd.

Administratieve voorwaarden

De gegevens die nodig zijn om de aanvraag te staven, zijn de volgende :

- een gedetailleerde prijsopgave (indien het bedrag van de prijsopgave hoger is dan 500 euro, dan behoudt de administratie zich het recht voor een of meer offertes van verschillende leveranciers te vragen);
- een bewijsstuk waarin het gebruik van de gevraagde prestatie wordt gepreciseerd.

Modaliteiten

De tegemoetkoming in de kosten is beperkt tot :

Model met gasvijzel	1.038 euro
Elektrisch en verstelbaar model	2.179 euro

9.3.6. Motoriseringssysteem voor elektrische relaxfauteuil

Medische voorwaarden

Op basis van de gegevens van het medische dossier moet de aanvrager :

- ofwel een ernstige neurologische stoornis vertonen die hem belet zich alleen op te richten of op te staan;
- ofwel een rolstoelgebruiker zijn.

Indien onvoldoende medische gegevens aan de arts van de administratie worden voorgelegd, wordt een medisch rapport gevraagd.

Administratieve voorwaarden

De gegevens die nodig zijn om de aanvraag te staven, zijn de volgende :

- een gedetailleerde prijsopgave (indien het bedrag van de prijsopgave hoger is dan 500 euro, dan behoudt de administratie zich het recht voor een of meer offertes van verschillende leveranciers te vragen);
- een bewijsstuk waarin het gebruik van de gevraagde prestatie wordt gepreciseerd.

Modaliteiten

Tegemoetkoming enkel voor de motorisering van de fauteuil

De tegemoetkoming in de kosten is beperkt tot :

Motorisering van de relaxfauteuil	530 euro
-----------------------------------	----------

10. Kleine uitrustingen

Algemene voorwaarden

Het moet gaan om kleine uitrustingen die de gehandicapte persoon een grotere autonomie in het dagelijks leven bezorgen.

Medische voorwaarden

Op basis van de gegevens van het medische dossier moet blijken dat de aanvrager ernstige functionele beperkingen vertoont die uit zijn handicap voortvloeien en die hem beletten bepaalde activiteiten uit te voeren zonder het gevraagde technische hulpmiddel.

Indien onvoldoende medische gegevens aan de arts van de administratie worden voorgelegd, wordt een medisch rapport gevraagd.

Administratieve voorwaarden

Om de aanvraag te staven, is een bewijsstuk nodig waarin het gebruik van de gevraagde prestatie wordt gepreciseerd.

Modaliteiten

Tegemoetkoming in de eenheidsprijs of in de toeslag ten opzichte van het basisproduct dat door een valide persoon kan worden gebruikt.

De tegemoetkoming in de kosten is beperkt tot :

Eenheidsprijs of toeslag ten opzichte van basisproduct moet lager zijn dan	142 euro
Per aanvrager bedraagt het totaalbedrag van tegemoetkomingen voor kleine uitrustingen niet meer dan	600 euro

11. Onderhoud en herstel van bepaalde hulpmiddelen

Algemene voorwaarden

Het moet gaan om een prestatie die in aanmerking komt of kan komen om te worden betaald door de Brusselse Franstalige Dienst voor Mindervaliden, met uitzondering van :

- punt 7.1 : bouw of verbouwing;
- in punt 2.5 : gewone computers en printers;
- in punt 5.3.1 : automatische transmissie.

Voor punt 5.3 (aanpassing voertuig) wordt geen enkel onderhoud in aanmerking genomen.

11.1. Onderhoud

Modaliteiten

De jaarlijkse tegemoetkoming in de onderhoudskosten is beperkt tot :

Onderhoud	10% van de waarde van de tegemoetkoming bij aankoop
-----------	---

11.2. Herstel

Modaliteiten

De tegemoetkoming in de herstelkosten is beperkt tot :

Herstel	40% van de waarde van de tegemoetkoming bij aankoop, berekend over de totale gebruiksduur van het hulpmiddel
---------	--

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit 2014/8 van het Collegelid van de Franse Gemeenschapscommissie houdende wijziging van het besluit 99/262/A van 25 februari 2000 betreffende de individuele bepalingen van de Brusselse Franstalige Dienst voor Mindervaliden voor de sociale integratie van gehandicapte personen en hun inschakeling in het arbeidsproces.

Voor het College :

Het Collegelid bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen met een Handicap,
Mevr. E. HUYTEBROECK

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST PERSONEEL EN ORGANISATIE

[C – 2014/02054]

Personeel. — Benoeming. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 20 december 2010, moet de Nederlandse en Franse tekst betreffende het benoemingsbesluit van de heer Geert DE BUCK op bladzijde 78105 gelezen worden als volgt :

Bij koninklijk besluit van 7 december 2010, wordt de heer Geert DE BUCK tot rijksambtenaar benoemd in de klasse A2 met de titel van attaché bij de Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie in een betrekking van het Nederlands taalkader, met ingang van 1 oktober 2010 met terugwerkende kracht vanaf 1 april 2010.

SERVICE PUBLIC FEDERAL PERSONNEL ET ORGANISATION

[C – 2014/02054]

Personnel. — Nomination. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 20 décembre 2010, le texte français et néerlandais de la page 78105 concernant l'arrêté de nomination de Monsieur Geert DE BUCK doit être lu comme suit :

Par arrêté royal du 7 décembre 2010, M. Geert DE BUCK, est nommé en qualité d'agent de l'Etat dans la classe A2 au titre d'attaché au Service public fédéral Personnel et Organisation, dans un emploi du cadre linguistique néerlandais, à partir du 1^{er} octobre 2010 avec effet rétroactif au 1^{er} avril 2010.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2014/14379]

Mobiliteit en Verkeersveiligheid

Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11 mei 2004, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de Directeur-generaal, a.i. van Wegvervoer en Verkeersveiligheid de volgende exploitatievergunning van een bijkomende vestigingseenheid afgeleverd :

Erkenning van de rijkschool Agrément de l'école de conduite			
Erkenningsnummer van de rijkschool	Erkenningsdatum	Naam en adres van de maatschappelijke zetel van de rijkschool	Commerciële naam van de rijkschool
Numéro d'agrément de l'école de conduite	Date de l'agrément	Nom et adresse du siège social de l'école de conduite	Dénomination commerciale de l'école de conduite
2511	20/06/2006	Rijkschool Defensief Edmond Vanhoofstraat 31 2400 Mol	Rijkschool Defensief

Exploitatievergunningen van vestigingseenheden voor de rijkschool
Autorisations d'exploitation d'unité d'établissement pour l'auto-école

Stamnummer van de vestigingseenheid	Datum van de exploitatievergunning van de vestigingseenheid	Adres van het voor de administratie bestemde lokaal	Adres van het leslokaal
Numéro de matricule de l'unité d'établissement	Date de l'autorisation d'exploiter l'unité d'établissement	Adresse du local destiné à l'administration	Adresse du local de cours
2511/06	14/05/2014	Nijverheidsstraat 18 2570 Duffel	Edmond Vanhoofstraat 31 2400 Mol

Toegestane onderrichtscategorieën per vestigingseenheid voor de rijkschool
Catégories d'enseignement autorisées par siège d'établissement pour l'auto-école

Stamnummer van de vestigingseenheid	Stamnummer van het oefenterrein	Toegestane onderrichtscategorieën
Numéro de matricule de l'unité d'établissement	Numéro de matricule du terrain d'entraînement	Catégories d'enseignement autorisées
2511/06	T0127	B, BE
2511/06	T0321	B, BE
2511/06	T0298	B, BE
Datum van de wijziging Date de la modification		14/05/2014

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2014/14377]

Mobiliteit en Verkeersveiligheid

Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11 mei 2004, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de Directeur-generaal, a.i. van Wegvervoer en Verkeersveiligheid de volgende de exploitatievergunning van een vestigingseenheid en de goedkeuring van oefenterrein gewijzigd :

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2014/14377]

Mobilité et Sécurité routière

Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur

Par application de l'arrêté royal du 11 mai 2004, relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, le Directeur général, a.i. du Transport routier et de la Sécurité routière a modifié l'autorisation d'exploiter une unité d'établissement et l'approbation d'un terrain d'entraînement ci-après :

Erkenning van de rijkschool Agrément de l'école de conduite			
Erkenningsnummer van de rijkschool	Erkenningsdatum	Naam en adres van de maatschappelijke zetel van de rijkschool	Commerciële naam van de rijkschool
Numéro d'agrément de l'école de conduite	Date de l'agrément	Nom et adresse du siège social de l'école de conduite	Dénomination commerciale de l'école de conduite
Numéro d'agrément de l'école de conduite	Date de l'agrément	Nom et adresse du siège social de l'école de conduite	Dénomination commerciale de l'école de conduite

Erkenning van de rijschool Agrément de l'école de conduite			
Erkenningsnummer van de rijschool	Erkenningsdatum	Naam en adres van de maatschappelijke zetel van de rijschool	Commerciële naam van de rijschool
Numéro d'agrément de l'école de conduite	Date de l'agrément	Nom et adresse du siège social de l'école de conduite	Dénomination commerciale de l'école de conduite
2536	17/04/2007	Rijschool Loos bvba Grauwe Torenwal 22 3960 Bree	Rijschool Loos bvba

Exploitatievergunningen van vestigingseenheid voor de rijschool			
Autorisations d'exploitation d'unité d'établissement pour l'auto-école			
Stamnummer van de vestigingseenheid	Datum van de exploitatievergunning van de vestigingseenheid	Adres van het voor de administratie bestemde lokaal	Adres van het leslokaal
Numéro de matricule de l'unité d'établissement	Date de l'autorisation d'exploiter l'unité d'établissement	Adresse du local destiné à l'administration	Adresse du local de cours
Numéro de matricule du terrain d'entraînement	Date de l'approbation du terrain d'entraînement	Adresse du terrain d'entraînement	Catégories d'enseignement autorisées
T0058	17/04/2007	Toekomststraat 1407 3960 Bree	AM, A1, A2, A, B, BE, C, CE
Datum van de wijziging Date de la modification			13/05/2014

Toegestane onderrichtscategorieën per vestigingseenheid voor de rijschool		
Catégories d'enseignement autorisées par siège d'établissement pour l'auto-école		
Stamnummer van de vestigingseenheid	Stamnummer van het oefenterrein	Toegestane onderrichtscategorieën
Numéro de matricule de l'unité d'établissement	Numéro de matricule du terrain d'entraînement	Catégories d'enseignement autorisées
2536/01	T0058	AM, A1, A2, A, B, BE, C, CE
2536/02	T0058	AM, A1, A2, A, B, BE, C, CE
2536/03	T0058	AM, A1, A2, A, B, BE, C, CE
Datum van de wijziging Date de la modification		13/05/2014

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2014/14383]

Mobiliteit en Verkeersveiligheid

Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11 mei 2004, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de Directeur-generaal, a.i. van Wegvervoer en Verkeersveiligheid de volgende exploitatievergunning van een vestigingseenheid en goedkeuring van oefenterrein gewijzigd :

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2014/14383]

Mobilité et Sécurité routière

Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur

Par application de l'arrêté royal du 11 mai 2004, relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, le Directeur général, a.i. du Transport routier et de la Sécurité routière a modifié l'autorisation d'exploiter l'unité d'établissement, et l'approbation du terrain d'entraînement ci-après :

Erkenning van de rijschool Agrément de l'école de conduite			
Erkenningsnummer van de rijschool	Erkenningsdatum	Naam en adres van de maatschappelijke zetel van de rijschool	Commerciële naam van de rijschool
Numéro d'agrément de l'école de conduite	Date de l'agrément	Nom et adresse du siège social de l'école de conduite	Dénomination commerciale de l'école de conduite
2559	12/09/2007	Autorijschool Nele Baetens Stationsstraat 27 bus 1 9300 Aalst	Autorijschool Nele Baetens

Exploitatievergunningen van vestigingseenheden voor de rijsschool Autorisations d'exploitation d'unité d'établissement pour l'auto-école			
Stamnummer van de vestigingseenheid	Datum van de exploitatievergunning van de vestigingseenheid	Adres van het voor de administratie bestemde lokaal	Adres van het leslokaal
Numéro de matricule de l'unité d'établissement	Date de l'autorisation d'exploiter l'unité d'établissement	Adresse du local destiné à l'administration	Adresse du local de cours
2559/01	12/09/2007	Stationsstraat 27 bus 1 9300 Aalst	Stationsstraat 27 bus 1 9300 Aalst
2559/02	12/09/2007	Lavendelstraat 28 9400 Ninove	Lavendelstraat 28 9400 Ninove
2559/03	12/09/2007	Lange Bergstraat 27 9230 Wetteren	Stationsstraat 27 bus 1 9300 Aalst
2559/05	12/09/2007	Prinsenlaan 1 9140 Temse	Prinsenlaan 1 9140 Temse
Datum van de wijziging Date de la modification			20/05/2014

Goedkeuring van oefenterrein voor de rijsschool Approbation de terrain d'entraînement pour l'auto-école			
Stamnummer van het oefenterrein	Goedkeuringsdatum van het oefenterrein	Adres van het oefenterrein	Toegestane onderrichtscategorieën
Numéro de matricule du terrain d'entraînement	Date de l'approbation du terrain d'entraînement	Adresse du terrain d'entraînement	Catégories d'enseignement autorisées
T0109	20/12/2007	Watermolenstraat zn 9320 Erembodegem	AM, A1, A2, A, B, BE, C, CE,
Datum van de wijziging Date de la modification			20/05/2014

Toegestane onderrichtscategorieën per vestigingseenheid voor de rijsschool Catégories d'enseignement autorisées par siège d'établissement pour l'auto-école		
Stamnummer van de vestigingseenheid	Stamnummer van het oefenterrein	Toegestane onderrichtscategorieën
Numéro de matricule de l'unité d'établissement	Numéro de matricule du terrain d'entraînement	Catégories d'enseignement autorisées
2559/01	T0159	AM, A1, A2, A, B, BE, C, CE
2559/02	T0159	AM, A1, A2, A, B, BE, C, CE
2559/03	T0159	AM, A1, A2, A, B, BE, C, CE
2559/05	T0159	AM, A1, A2, A, B, BE, C, CE
Datum van de wijziging Date de la modification		20/05/2014

De goedkeuring van het oefenterrein T0290, gelegen te 9100 Sint-Niklaas, Hoogkamerstraat 4, is ingetrokken.

L'approbation du terrain d'entraînement T0290 situé à 9100 Sint-Niklaas, Hoogkamerstraat 4 est retirée.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2014/14376]

Mobiliteit en Verkeersveiligheid

Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11 mei 2004, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de Directeur-generaal, a.i. van Wegvervoer en Verkeersveiligheid de volgende exploitatievergunning van drie vestigingseenheden en de goedkeuring van een oefenterrein gewijzigd :

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2014/14376]

Mobilité et Sécurité routière

Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur

Par application de l'arrêté royal du 11 mai 2004, relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, le Directeur général, a.i. du Transport routier et de la Sécurité routière a modifié l'autorisation d'exploiter de trois unités d'établissement, et l'approbation du terrain d'entraînement ci-après :

Erkenning van de rijsschool Agrément de l'école de conduite			
Erkenningsnummer van de rijsschool	Erkenningsdatum	Naam en adres van de maatschappelijke zetel van de rijsschool	Commerciële naam van de rijsschool
Numéro d'agrément de l'école de conduite	Date de l'agrément	Nom et adresse du siège social de l'école de conduite	Dénomination commerciale de l'école de conduite
2621	25/06/2008	Auto-école RACB-MUC Boulevard d'Avroy 254 4000 Liège	Auto-école RACB-MUC

Goedkeuring van oefenterrein voor de rijsschool Approbation de terrain d'entraînement pour l'auto-école			
Stamnummer van het oefenterrein	Goedkeuringsdatum van het oefenterrein	Adres van het oefenterrein	Toegestane onderrichtscategorieën
Numéro de matricule du terrain d'entraînement	Date de l'approbation du terrain d'entraînement	Adresse du terrain d'entraînement	Catégories d'enseignement autorisées
T0318	26/04/2013	Rue de l'Industrie 22 1400 Nivelles	AM, A1, A2, A
Datum van de wijziging Date de la modification			14/05/2014

Toegestane onderrichtscategorieën per vestigingseenheid voor de rijsschool Catégories d'enseignement autorisées par siège d'établissement pour l'auto-école		
Stamnummer van de vestigingseenheid	Stamnummer van het oefenterrein	Toegestane onderrichtscategorieën
Numéro de matricule de l'unité d'établissement	Numéro de matricule du terrain d'entraînement	Catégories d'enseignement autorisées
2621/02	-	B
2621/03	-	B
2621/04	T0117	AM, B
2621/04	T0168	AM, A1, A2, A
2621/04	T0318	AM, A1, A2, A
Datum van de wijziging Date de la modification		14/05/2014

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER
[C – 2014/14386]
Mobiliteit en Verkeersveiligheid
Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11 mei 2004, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de Directeur-generaal, a.i. van Wegvervoer en Verkeersveiligheid de volgende de exploitatievergunning van een vestigingseenheid en de goedkeuring van oefenterrein gewijzigd :

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS
[C – 2014/14386]
Mobilité et Sécurité routière
Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur

Par application de l'arrêté royal du 11 mai 2004, relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, le Directeur-général, a.i. du Transport routier et de la Sécurité Routière a modifié l'autorisation d'exploiter une unité d'établissement et l'approbation d'un terrain d'entraînement ci-après :

Erkenning van de rijsschool Agrément de l'école de conduite			
Erkenningsnummer van de rijsschool	Erkenningsdatum	Naam en adres van de maatschappelijke zetel van de rijsschool	Commerciële naam van de rijsschool
Numéro d'agrément de l'école de conduite	Date de l'agrément	Nom et adresse du siège social de l'école de conduite	Dénomination commerciale de l'école de conduite
2678	09/03/2009	Rijsschool Mot-Art Heidestraat 34 3945 Ham	Rijsschool Mot-Art

Goedkeuring van oefenterrein voor de rijsschool Approbation de terrain d'entraînement pour l'auto-école			
Stamnummer van het oefenterrein	Goedkeuringsdatum van het oefenterrein	Adres van het oefenterrein	Toegestane onderrichtscategorieën
Numéro de matricule du terrain d'entraînement	Date de l'approbation du terrain d'entraînement	Adresse du terrain d'entraînement	Catégories d'enseignement autorisées
T0127	24/10/2007	Marie-Curiestraat z/n 3920 Lommel	AM, A1, A2, A
Datum van de wijziging Date de la modification			25/04/2014

Toegestane onderrichtscategorieën per vestigingseenheid voor de rijsschool Catégories d'enseignement autorisées par siège d'établissement pour l'auto-école		
Stamnummer van de vestigingseenheid	Stamnummer van het oefenterrein	Toegestane onderrichtscategorieën
Numéro de matricule de l'unité d'établissement	Numéro de matricule du terrain d'entraînement	Catégories d'enseignement autorisées
2678/01	T0127	AM, A1, A2, A
Datum van de wijziging Date de la modification		25/04/2014

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER
[C – 2014/14378]

Mobiliteit en Verkeersveiligheid
Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11 mei 2004, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de Directeur-generaal, a.i. van Wegvervoer en Verkeersveiligheid de volgende exploitatievergunning van een bijkomende vestigingseenheid afgeleverd :

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2014/14378]

Mobilité et Sécurité routière
Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur

Par application de l'arrêté royal du 11 mai 2004, relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, le Directeur général, a.i. du Transport routier et de la Sécurité routière a délivré l'autorisation d'exploiter une unité d'établissement supplémentaire ci-après :

Erkenning van de rijsschool Agrément de l'école de conduite			
Erkenningsnummer van de rijsschool	Erkenningsdatum	Naam en adres van de maatschappelijke zetel van de rijsschool	Commerciële naam van de rijsschool
Numéro d'agrément de l'école de conduite	Date de l'agrément	Nom et adresse du siège social de l'école de conduite	Dénomination commerciale de l'école de conduite
2692	14/07/2011	Rijsschool NR Bergensesteenweg 423A bus 12 1600 Sint-Pieters-Leeuw	Rijsschool NR

Exploitatievergunningen van vestigingseenheid voor de rijsschool Autorisations d'exploitation d'unité d'établissement pour l'auto-école			
Stamnummer van de vestigingseenheid	Datum van de exploitatievergunning van de vestigingseenheid	Adres van het voor de administratie bestemde lokaal	Adres van het leslokaal
Numéro de matricule de l'unité d'établissement	Date de l'autorisation d'exploiter l'unité d'établissement	Adresse du local destiné à l'administration	Adresse du local de cours
2692/02	13/05/2014	Rue de Bruxelles 18A 1480 Tubize	Rue de Bruxelles 18A 1480 Tubize

Toegestane onderrichtscategorieën per vestigingseenheid voor de rijsschool Catégories d'enseignement autorisées par siège d'établissement pour l'auto-école		
Stamnummer van de vestigingseenheid	Stamnummer van het oefenterrein	Toegestane onderrichtscategorieën
Numéro de matricule de l'unité d'établissement	Numéro de matricule du terrain d'entraînement	Catégories d'enseignement autorisées
2692/02	T0189	B, BE

Toegestane onderrichtscategorieën per vestigingseenheid voor de rijsschool		
Catégories d'enseignement autorisées par siège d'établissement pour l'auto-école		
Stamnummer van de vestigingseenheid	Stamnummer van het oefenterrein	Toegestane onderrichtscategorieën
Numéro de matricule de l'unité d'établissement	Numéro de matricule du terrain d'entraînement	Catégories d'enseignement autorisées
2692/01	T0189	B, BE
Datum van de wijziging Date de la modification		13/05/2014

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2014/14375]

Mobiliteit en Verkeersveiligheid

Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11 mei 2004, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de Directeur-generaal, a.i. van Wegvervoer en Verkeersveiligheid de volgende exploitatievergunning van een bijkomende vestigingseenheid afgeleverd :

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2014/14375]

Mobilité et Sécurité routière

Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur

Par application de l'arrêté royal du 11 mai 2004, relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, le Directeur général, a.i. du Transport routier et de la Sécurité routière a délivré l'autorisation d'exploiter d'une unité d'établissement supplémentaire ci-après :

Erkenning van de rijsschool Agrément de l'école de conduite			
Erkenningsnummer van de rijsschool	Erkenningsdatum	Naam en adres van de maatschappelijke zetel van de rijsschool	Commerciële naam van de rijsschool
Numéro d'agrément de l'école de conduite	Date de l'agrément	Nom et adresse du siège social de l'école de conduite	Dénomination commerciale de l'école de conduite
2708	28/01/2014	Drivewell Kerkskenhoek 68 bus 3 9450 Haaltert	Drivewell

Exploitatievergunningen van vestigingseenheid voor de rijsschool			
Autorisations d'exploitation d'unité d'établissement pour l'auto-école			
Stamnummer van de vestigingseenheid	Datum van de exploitatievergunning van de vestigingseenheid	Adres van het voor de administratie bestemde lokaal	Adres van het leslokaal
Numéro de matricule de l'unité d'établissement	Date de l'autorisation d'exploiter l'unité d'établissement	Adresse du local destiné à l'administration	Adresse du local de cours
2708/02	07/07/2014	Leopoldlaan 170 bus 2 9300 Aalst	Kerkskenhoek 68 bus 3 9450 Haaltert

Toegestane onderrichtscategorieën per vestigingseenheid voor de rijsschool		
Catégories d'enseignement autorisées par siège d'établissement pour l'auto-école		
Stamnummer van de vestigingseenheid	Stamnummer van het oefenterrein	Toegestane onderrichtscategorieën
Numéro de matricule de l'unité d'établissement	Numéro de matricule du terrain d'entraînement	Catégories d'enseignement autorisées
Numéro de matricule de l'unité d'établissement	Numéro de matricule du terrain d'entraînement	Catégories d'enseignement autorisées
2708/02	/	B
Datum van de wijziging Date de la modification		07/07/2014

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2014/14382]

Mobiliteit en Verkeersveiligheid

Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen.

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11 mei 2004, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de Directeur-generaal, a.i. van Wegvervoer en Verkeersveiligheid de volgende exploitatievergunning van een bijkomende vestigingseenheid afgeleverd :

Erkenning van de rijkschool Agrément de l'école de conduite			
Erkenningsnummer van de rijkschool	Erkenningsdatum	Naam en adres van de maatschappelijke zetel van de rijkschool	Commerciële naam van de rijkschool
Numéro d'agrément de l'école de conduite	Date de l'agrément	Nom et adresse du siège social de l'école de conduite	Dénomination commerciale de l'école de conduite
2713	25/03/2014	AEH Place de la Digue 28 6000 Charleroi	Auto-école Go

Exploitatievergunningen van vestigingseenheden voor de rijkschool
Autorisations d'exploitation d'unité d'établissement pour l'auto-école

Stamnummer van de vestigingseenheid	Datum van de exploitatievergunning van de vestigingseenheid	Adres van het voor de administratie bestemde lokaal	Adres van het leslokaal
Numéro de matricule de l'unité d'établissement	Date de l'autorisation d'exploiter l'unité d'établissement	Adresse du local destiné à l'administration	Adresse du local de cours
2713/02	27/06/2014	Rue de la Station 40 5060 Tamines	Rue de la Station 40 5060 Tamines

Toegestane onderrichtscategorieën per vestigingseenheid voor de rijkschool
Catégories d'enseignement autorisées par siège d'établissement pour l'auto-école

Stamnummer van de vestigingseenheid	Stamnummer van het oefenterrein	Toegestane onderrichtscategorieën
Numéro de matricule de l'unité d'établissement	Numéro de matricule du terrain d'entraînement	Catégories d'enseignement autorisées
2713/02	/	B
Datum van de wijziging Date de la modification		27/06/2014

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2014/14380]

Mobiliteit en Verkeersveiligheid
Erkenning van de opleidingscentra

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 4 mei 2007, betreffende het rijbewijs, de vakbekwaamheid en de nascholing van bestuurders van voertuigen van de categorieën C, C+E, D, D+E en de subcategorieën C1, C1+E, D1, D1+E; heeft de Directeur-generaal, a.i. van Wegvervoer en Verkeersveiligheid volgende erkenning van een opleidingscentrum dat de nascholing organiseert gewijzigd :

Erkenningsnummer van het opleidingscentrum	Numéro d'agrément du centre de formation	OCF-001
Datum hernieuwing erkenning	Date de renouvellement de la reconnaissance	09/12/2013
Einddatum van de erkenning	Date de fin de reconnaissance	08/12/2018
Naam en adres van het opleidingscentrum	Nom et adresse du centre de formation	Centre de formation du Groupe TEC Avenue Gouverneur Bovesse 96 5100 Jambes

De erkenning wordt verleend voor :

- Personenvervoer.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2014/14380]

Mobilité et Sécurité routière
Agrément des centres de formation

Par application de l'arrêté royal du 4 mai 2007, relatif au permis de conduire, à l'aptitude professionnelle et à la formation continue des conducteurs de véhicules des catégories C, C+E, D, D+E et sous-catégories C1, C1+E, D1, D1+E, le Directeur général, a.i. du Transport routier et de la Sécurité routière a modifié l'agrément du centre de formation organisant la formation continue suivant :

L'agrément est accordé pour :

- Le transport de personnes.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2014/14385]

**Mobiliteit en Verkeersveiligheid
Erkenning van de opleidingscentra**

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 4 mei 2007, betreffende het rijbewijs, de vakbekwaamheid en de nascholing van bestuurders van voertuigen van de categorieën C, C+E, D, D+E en de subcategorieën C1, C1+E, D1, D1+E; heeft de Staatssecretaris voor Mobiliteit volgend opleidingscentrum dat de nascholing organiseert gewijzigd :

Erkenningsnummer van het opleidingscentrum	Numéro d'agrément du centre de formation	OCF-007
Datum hernieuwing erkenning	Date de renouvellement de la reconnaissance	05/01/2014
Einddatum van de erkenning	Date de fin de reconnaissance	04/01/2019
Naam en adres van het opleidingscentrum	Nom et adresse du centre de formation	Safe Driving nv Guido Gezellestraat 10 8790 Waregem

De erkenning wordt verleend voor :

- Goederen- en personenvervoer.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2014/14385]

**Mobilité et Sécurité routière
Agrément des centres de formation**

Par application de l'arrêté royal du 4 mai 2007, relatif au permis de conduire, à l'aptitude professionnelle et à la formation continue des conducteurs de véhicules des catégories C, C+E, D, D+E et sous-catégories C1, C1+E, D1, D1+E, le Secrétaire d'Etat à la Mobilité a modifié l'agrément du centre de formation organisant la formation continue suivant :

L'agrément est accordé pour :

- Le transport de marchandises et de personnes.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2014/14387]

**Mobiliteit en Verkeersveiligheid
Erkenning van de opleidingscentra**

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 4 mei 2007, betreffende het rijbewijs, de vakbekwaamheid en de nascholing van bestuurders van voertuigen van de categorieën C, C+E, D, D+E en de subcategorieën C1, C1+E, D1, D1+E; heeft de Staatssecretaris voor Mobiliteit volgend opleidingscentrum dat de nascholing organiseert erkend :

Erkenningsnummer van het opleidingscentrum	Numéro d'agrément du centre de formation	OCF-075
Erkenningsdatum	Date de reconnaissance	09/03/2011
Einddatum van de erkenning	Date de fin de reconnaissance	08/03/2016
Datum wijziging erkenning	Date modification agrément	14/03/2014
Naam en adres van het opleidingscentrum	Nom et adresse du centre de formation	DD&S Trainingen Iepersstraat 91 8500 Kortrijk

De erkenning wordt verleend voor :

- Goederenvervoer en personenvervoer.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2014/14387]

**Mobilité et Sécurité routière
Agrément des centres de formation**

Par application de l'arrêté royal du 4 mai 2007, relatif au permis de conduire, à l'aptitude professionnelle et à la formation continue des conducteurs de véhicules des catégories C, C+E, D, D+E et sous-catégories C1, C1+E, D1, D1+E, le Secrétaire d'Etat à la Mobilité a délivré l'agrément du centre de formation organisant la formation continue suivant :

L'agrément est accordé pour :

- Le transport de marchandises et de personnes.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2014/14381]

**Mobiliteit en Verkeersveiligheid
Erkenning van de opleidingscentra**

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 4 mei 2007, betreffende het rijbewijs, de vakbekwaamheid en de nascholing van bestuurders van voertuigen van de categorieën C, C+E, D, D+E en de subcategorieën C1, C1+E, D1, D1+E; heeft de Directeur-generaal, a.i. van Wegvervoer en Verkeersveiligheid volgend opleidingscentrum dat de nascholing organiseert erkend :

Erkenningsnummer van het opleidingscentrum	Numéro d'agrément du centre de formation	OCF-137
Erkenningsdatum	Date de reconnaissance	07/07/2014
Einddatum van de erkenning	Date de fin de reconnaissance	06/07/2019
Naam en adres van het opleidingscentrum	Nom et adresse du centre de formation	Formation Continue Raty 29, avenue Roi Albert 1 ^{er} 5590 Ciney

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2014/14381]

**Mobilité et Sécurité routière
Agrément des centres de formation**

Par application de l'arrêté royal du 4 mai 2007, relatif au permis de conduire, à l'aptitude professionnelle et à la formation continue des conducteurs de véhicules des catégories C, C+E, D, D+E et sous-catégories C1, C1+E, D1, D1+E, le Directeur général, a.i. du Transport routier et de la Sécurité Routière a délivré l'agrément du centre de formation organisant la formation continue suivant :

De erkenning wordt verleend voor :
- Goederen- en personenvervoer.

L'agrément est accordé pour :
- Le transport de marchandises et de personnes.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2014/14384]

**Mobiliteit en Verkeersveiligheid
Erkenning van de opleidingscentra**

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 4 mei 2007, betreffende het rijbewijs, de vakbekwaamheid en de nascholing van bestuurders van voertuigen van de categorieën C, C+E, D, D+E en de subcategorieën C1, C1+E, D1, D1+E; heeft de Directeur-generaal van Wegvervoer en Verkeersveiligheid a.i. volgend opleidingscentrum dat de nascholing organiseert erkend :

Erkenningsnummer van het opleidingscentrum	Numéro d'agrément du centre de formation	OCF-146
Erkenningsdatum	Date de reconnaissance	29/04/2014
Einddatum van de erkenning	Date de fin de reconnaissance	28/04/2019
Naam en adres van het opleidingscentrum	Nom et adresse du centre de formation	KTO Excellence Center Noordkaai 10/1 8870 Izegem

De erkenning wordt verleend voor :
- Goederenvervoer.

L'agrément est accordé pour :
- Le transport de marchandises.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2014/09490]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 24 april 2014, worden de griffiers-hoofden van dienst, bedoeld in kolommen A en B, bij de voormalige rechtbank van koophandel vermeld in kolom C, benoemd bij de rechtbank van koophandel Antwerpen, in het gerechtelijk arrondissement vermeld in kolom D, zonder toepassing van artikel 287^{sexies} van het Gerechtelijk Wetboek en zonder nieuwe eedaflegging;

	A	B	C	D
1.	Caers	Maruschka Melanie Jan	Antwerpen	Antwerpen
2.	Van Zaelen	Walter Richard	Antwerpen	Antwerpen

Dit besluit heeft uitwerking op de dag bedoeld in artikel 163 van de wet van 1 december 2013 tot hervorming van de gerechtelijke arrondissementen en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op een grotere mobiliteit van de leden van de rechterlijke orde.

Bij koninklijk besluit van 24 april 2014, worden de griffiers, bedoeld in kolommen A en B, bij de voormalige rechtbank van koophandel vermeld in kolom C, benoemd bij de rechtbank van koophandel Antwerpen, in het gerechtelijk arrondissement vermeld in kolom D, zonder toepassing van artikel 287^{sexies} van het Gerechtelijk Wetboek en zonder nieuwe eedaflegging;

	A	B	C	D
1.	Adriaensen	Ivan Joanna Lodewijk	Turnhout	Antwerpen
2.	Berghmans	Hans Emiel Jozef Maria	Mechelen	Antwerpen
3.	Boenders	Daniëlle Anna Louis	Turnhout	Antwerpen
4.	Boets	Luc Jozef	Antwerpen	Antwerpen
5.	Bossens	Veronique Chantal	Hasselt	Limburg
6.	Brusselaers	Goele	Antwerpen	Antwerpen

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2014/14384]

**Mobilité et Sécurité routière
Agrément des centres de formation**

Par application de l'arrêté royal du 4 mai 2007, relatif au permis de conduire, à l'aptitude professionnelle et à la formation continue des conducteurs de véhicules des catégories C, C+E, D, D+E et sous-catégories C1, C1+E, D1, D1+E, le Directeur général du Transport routier et de la Sécurité routière a.i. a délivré l'agrément du centre de formation organisant la formation continue suivant :

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2014/09490]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 24 avril 2014, les greffiers-chef de service, repris dans les colonnes A et B, dans le précédent tribunal de commerce mentionné dans la colonne C, sont nommés au tribunal de commerce d'Anvers, dans l'arrondissement judiciaire repris dans la colonne D, sans qu'il soit fait application de l'art. 287 du Code judiciaire et sans nouvelle prestation de serment;

Cet arrêté produit ses effets le jour fixé à l'article 163 de la loi du 1^{er} décembre 2013 portant réforme des arrondissements judiciaires et modifiant le Code judiciaire en vue de renforcer la mobilité des membres de l'ordre judiciaire.

Par arrêté royal du 24 avril 2014, les greffiers, repris dans les colonnes A et B, dans le précédent tribunal de commerce mentionné dans la colonne C, sont nommés au tribunal de commerce d'Anvers, dans l'arrondissement judiciaire repris dans la colonne D, sans qu'il soit fait application de l'art. 287 du Code judiciaire et sans nouvelle prestation de serment;

	A	B	C	D
7.	Buntjens	An	Antwerpen	Antwerpen
8.	Cabuy	Rita Francoise Theresia	Mechelen	Antwerpen
9.	Defaux	Danielle	Mechelen	Antwerpen
10.	Dumolin	Peggy Nathalie Alphonsine	Tongeren	Limburg
11.	Eyckmans	Marina Jeannine Philomena	Antwerpen	Antwerpen
12.	Franck	Barbara	Antwerpen	Antwerpen
13.	Geivaerts	Anne Maria Clémentine	Antwerpen	Antwerpen
14.	Luyten	Breggie Flora Jozef	Antwerpen	Antwerpen
15.	Manshoven	Ilse Indra	Hasselt	Limburg
16.	Meesters	Lea Maria Marcella	Antwerpen	Antwerpen
17.	Melis	Leo Julianus Carolus	Turnhout	Antwerpen
18.	Peeters	Luc Albertus Anna	Turnhout	Antwerpen
19.	Peeters	Lieve	Turnhout	Antwerpen
20.	Rucquoy	Edwin Albert Gustaaf	Antwerpen	Antwerpen
21.	Schoels	Christy Gilberte Alberte	Hasselt	Limburg
22.	Schoenaers	An Jo	Tongeren	Limburg
23.	Sevens	Stefanie Toise Annie	Antwerpen	Antwerpen
24.	Tits	Joeri Valentin	Tongeren	Limburg
25.	Valkenborg	Helga Maria Marcel Ludo	Tongeren	Limburg
26.	Van der Goten	Dirk	Hasselt	Limburg
27.	Van Hooijdonk	Luc	Antwerpen	Antwerpen
28.	Van Rompaye	Monique Maria Emilia	Mechelen	Antwerpen
29.	Vanoystaeyen	Howard Josefa Denis	Antwerpen	Antwerpen
30.	Verelst	Gerard Cesar Frans	Antwerpen	Antwerpen
31.	Verreet	Karina Julia Leo	Antwerpen	Antwerpen
32.	Verstraelen	Liliane Josée Anna	Turnhout	Antwerpen

Dit besluit heeft uitwerking op de dag bedoeld in artikel 163 van de wet van 1 december 2013 tot hervorming van de gerechtelijke arrondissementen en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op een grotere mobiliteit van de leden van de rechterlijke orde.

Bij koninklijk besluit van 27 mei 2014, worden de griffiers, bedoeld in kolommen A en B, bij de voormalige rechtbank van koophandel Verviers en Eupen, benoemd bij de rechtbank van koophandel Eupen, in het gerechtelijk arrondissement vermeld in kolom C, zonder toepassing van artikel 287*sexies* van het Gerechtelijk Wetboek en zonder nieuwe eedaflegging;

De betrokken personeelsleden zijn opdracht gegeven om gelijktijdig hun ambt te vervullen bij de rechtbank van eerste aanleg, bij de arbeidsrechtbank, bij de politierechtbank en bij de vredegerichten van het gerechtelijk arrondissement Eupen;

Cet arrêté produit ses effets le jour fixé à l'article 163 de la loi du 1^{er} décembre 2013 portant réforme des arrondissements judiciaires et modifiant le Code judiciaire en vue de renforcer la mobilité des membres de l'ordre judiciaire.

Par arrêté royal du 27 mai 2014, les greffiers, repris dans les colonnes A et B, dans le précédent tribunal de commerce de Verviers et d'Eupen, sont nommés au tribunal de commerce d'Eupen, dans l'arrondissement judiciaire repris dans la colonne C, sans qu'il soit fait application de l'art. 287 du Code judiciaire et sans nouvelle prestation de serment;

Les membres du personnel visés sont délégués simultanément en la même qualité pour exercer leurs fonctions au tribunal de première instance, au tribunal du travail, au tribunal de police et dans les justices de paix de l'arrondissement judiciaire d'Eupen;

	A	B	C
1.	Rutté	Dominique	Eupen
2.	Servais	Anneliese Maria	Eupen
3.	Theisen	Birgit Maria	Eupen
4.	Wetzels	Danielle Marie Jeanne Huberte	Eupen

Dit besluit heeft uitwerking op de dag bedoeld in artikel 163 van de wet van 1 december 2013 tot hervorming van de gerechtelijke arrondissementen en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op een grotere mobiliteit van de leden van de rechterlijke orde.

Cet arrêté produit ses effets le jour fixé à l'article 163 de la loi du 1^{er} décembre 2013 portant réforme des arrondissements judiciaires et modifiant le Code judiciaire en vue de renforcer la mobilité des membres de l'ordre judiciaire.

Bij koninklijk besluit van 24 april 2014, worden de griffiers-hoofden van dienst, bedoeld in kolommen A en B, bij de voormalige rechtbank van koophandel vermeld in kolom C, benoemd bij de rechtbank van koophandel Gent, in het gerechtelijk arrondissement vermeld in kolom D, zonder toepassing van artikel 287*sexies* van het Gerechtelijk Wetboek en zonder nieuwe eedaflegging;

Par arrêté royal du 24 avril 2014, les greffiers-chef de service, repris dans les colonnes A et B, dans le précédent tribunal de commerce mentionné dans la colonne C, sont nommés au tribunal de commerce de Gand, dans l'arrondissement judiciaire repris dans la colonne D, sans qu'il soit fait application de l'art. 287 du Code judiciaire et sans nouvelle prestation de serment;

	A	B	C	D
1.	Pettens	Nancy Alexandra Gabrielle	Brugge	West-Vlaanderen
2.	Van Kerckhove	Claudine	Gent	Oost-Vlaanderen
3.	Smet	Ellen André Simone	Dendermonde	Oost-Vlaanderen

Dit besluit heeft uitwerking op de dag bedoeld in artikel 163 van de wet van 1 december 2013 tot hervorming van de gerechtelijke arrondissementen en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op een grotere mobiliteit van de leden van de rechterlijke orde.

Cet arrêté produit ses effets le jour fixé à l'article 163 de la loi du 1^{er} décembre 2013 portant réforme des arrondissements judiciaires et modifiant le Code judiciaire en vue de renforcer la mobilité des membres de l'ordre judiciaire.

Bij koninklijk besluit van 24 april 2014, worden de griffiers, bedoeld in kolommen A en B, bij de voormalige rechtbank van koophandel vermeld in kolom C, benoemd bij de rechtbank van koophandel Gent, in het gerechtelijk arrondissement vermeld in kolom D, zonder toepassing van artikel 287*sexies* van het Gerechtelijk Wetboek en zonder nieuwe eedaflegging;

Par arrêté royal du 24 avril 2014, les greffiers, repris dans les colonnes A et B, dans le précédent tribunal de commerce mentionné dans la colonne C, sont nommés au tribunal de commerce de Gand, dans l'arrondissement judiciaire repris dans la colonne D, sans qu'il soit fait application de l'art. 287 du Code judiciaire et sans nouvelle prestation de serment;

	A	B	C	D
1.	Becue	Ronny	Brugge	West-Vlaanderen
2.	Blanckaert	Kim Mathilda Jozef	Dendermonde	Oost-Vlaanderen
3.	Bostoën	Nathalie Christine Roger	Kortrijk	West-Vlaanderen
4.	Boudenoodt	Nancy Conny Marci	Ieper en Veurne	West-Vlaanderen
5.	Bruynooghe	Alwin Odier Justin Cornelius	Gent	Oost-Vlaanderen
6.	Busschaert	Chantal Nicole	Kortrijk	West-Vlaanderen
7.	Claeys	Katrien Marie-Rose Irma	Ieper en Veurne	West-Vlaanderen
8.	Colpé	Cecilia Lutgarde Charles	Gent	Oost-Vlaanderen
9.	Crombez	Hilde Rita	Brugge	West-Vlaanderen
10.	De Bal	Delphine Leona	Kortrijk	West-Vlaanderen
11.	De Paepe	Jozef Arthur Theophiel	Gent	Oost-Vlaanderen
12.	Fostier	Marijke Bertha Irène	Oudenaarde	Oost-Vlaanderen
13.	Geers	Claudia Maddy Els	Brugge	West-Vlaanderen
14.	Geldof	Myriam Simonne Camilia	Gent	Oost-Vlaanderen
15.	Giraldo	Corinne Oriana Elodie	Ieper en Veurne	West-Vlaanderen
16.	Goossens	Leentje	Kortrijk	West-Vlaanderen
17.	Heyvaert	Carine Philomène Jan	Dendermonde	Oost-Vlaanderen
18.	Leunis	Christel Marina	Dendermonde	Oost-Vlaanderen
19.	Melsens	Caroline Anita Martha Madeleine	Ieper en Veurne	West-Vlaanderen
20.	Naert	Suzy Bertha Monique	Brugge	West-Vlaanderen
21.	Neels	Tina Maria Roger	Brugge	West-Vlaanderen
22.	Nolf	Lieselot Lucienne Mariette	Kortrijk	West-Vlaanderen
23.	Roeland	Dirk Maria Gabriel Ghisleen	Dendermonde	Oost-Vlaanderen
24.	Snauwaert	Nancy Juliana	Brugge	West-Vlaanderen
25.	Soreyn	Veerle Madeleine Marcella	Kortrijk	West-Vlaanderen
26.	Stevens	Sonja	Gent	Oost-Vlaanderen
27.	Van Der Linden	Kathy	Oudenaarde	Oost-Vlaanderen
28.	Van Geert	Marina Augustine	Dendermonde	Oost-Vlaanderen
29.	Vandevoorde	Carine Maria Elza Godelieve	Gent	Oost-Vlaanderen
30.	Verheyen	Ingrid Bertha Emilienne	Oudenaarde	Oost-Vlaanderen
31.	Wicke	Bettina Madeleine Georges	Dendermonde	Oost-Vlaanderen

Dit besluit heeft uitwerking op de dag bedoeld in artikel 163 van de wet van 1 december 2013 tot hervorming van de gerechtelijke arrondissementen en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op een grotere mobiliteit van de leden van de rechterlijke orde.

Bij koninklijk besluit van 24 april 2014, wordt de griffier-hoofd van dienst, bedoeld in kolommen A en B, bij de voormalige rechtbank van koophandel vermeld in kolom C, benoemd bij de rechtbank van koophandel Luik, in het gerechtelijk arrondissement vermeld in kolom D, zonder toepassing van artikel 287*sexies* van het Gerechtelijk Wetboek en zonder nieuwe eedaflegging;

	A	B	C	D
1.	Schenkelaars	Marie Lucie Désirée Vincent	Liège	Liège

Dit besluit heeft uitwerking op de dag bedoeld in artikel 163 van de wet van 1 december 2013 tot hervorming van de gerechtelijke arrondissementen en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op een grotere mobiliteit van de leden van de rechterlijke orde.

Bij koninklijk besluit van 24 april 2014, worden de griffiers, bedoeld in kolommen A en B, bij de voormalige rechtbank van koophandel vermeld in kolom C, benoemd bij de rechtbank van koophandel Luik, in het gerechtelijk arrondissement vermeld in kolom D, zonder toepassing van artikel 287*sexies* van het Gerechtelijk Wetboek en zonder nieuwe eedaflegging;

	A	B	C	D
1.	Collard	Jean-Marie Georges Edmond	Dinant/Marche-en-Famenne	Luxembourg/Namur
2.	Courtoy	Marjorie Michèle Jenny	Namur	Namur
3.	Cremer	Carole Yvette Jeanne Ghislaine	Arlon/Neufchâteau	Luxembourg
4.	Dehant	Anne-Pascale Marie Andrée	Namur	Namur
5.	Dujeu	Carine Anna Marc Ghislaine	Dinant/Marche-en-Famenne	Luxembourg/Namur
6.	Fournaux	Valérie Jeanne Martine Ghislaine	Dinant/Marche-en-Famenne	Luxembourg/Namur
7.	Gilles	Joëlle Noëlle Ghislaine	Huy	Liège
8.	Herten	Anne-Marie Lambertine Catherine	Liège	Liège
9.	Heselmans	Yolande	Liège	Liège
10.	Lhoest	Isabelle Anne-Josèphe Dominique Marie	Liège	Liège
11.	Mottet	Georgette Marie Louise	Huy	Liège
12.	Picard	Frédérique	Namur	Namur
13.	Rahyr	Sabine Pierette José Berthe	Liège	Liège
14.	Valentin	Daniel Noël Joseph	Liège	Liège
15.	Vandenput	Chantal Blanche Jacqueline	Liège	Liège
16.	Wanlin	Philippe Marc Georges Ghislain	Arlon/Neufchâteau	Luxembourg

Dit besluit heeft uitwerking op de dag bedoeld in artikel 163 van de wet van 1 december 2013 tot hervorming van de gerechtelijke arrondissementen en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op een grotere mobiliteit van de leden van de rechterlijke orde.

Bij koninklijk besluit van 24 april 2014, wordt de griffier-hoofd van dienst, bedoeld in kolommen A en B, bij de voormalige rechtbank van koophandel vermeld in kolom C, benoemd bij de rechtbank van koophandel Bergen en Charleroi, in het gerechtelijk arrondissement vermeld in kolom D, zonder toepassing van artikel 287*sexies* van het Gerechtelijk Wetboek en zonder nieuwe eedaflegging;

Cet arrêté produit ses effets le jour fixé à l'article 163 de la loi du 1^{er} décembre 2013 portant réforme des arrondissements judiciaires et modifiant le Code judiciaire en vue de renforcer la mobilité des membres de l'ordre judiciaire.

Par arrêté royal du 24 avril 2014, le greffier-chef de service, repris dans les colonnes A et B, dans le précédent tribunal de commerce mentionné dans la colonne C, est nommé au tribunal de commerce de Liège, dans l'arrondissement judiciaire repris dans la colonne D, sans qu'il soit fait application de l'art. 287 du Code judiciaire et sans nouvelle prestation de serment;

Cet arrêté produit ses effets le jour fixé à l'article 163 de la loi du 1^{er} décembre 2013 portant réforme des arrondissements judiciaires et modifiant le Code judiciaire en vue de renforcer la mobilité des membres de l'ordre judiciaire.

Par arrêté royal du 24 avril 2014, les greffiers, repris dans les colonnes A et B, dans le précédent tribunal de commerce mentionné dans la colonne C, sont nommés au tribunal de commerce de Liège, dans l'arrondissement judiciaire repris dans la colonne D, sans qu'il soit fait application de l'art. 287 du Code judiciaire et sans nouvelle prestation de serment;

Cet arrêté produit ses effets le jour fixé à l'article 163 de la loi du 1^{er} décembre 2013 portant réforme des arrondissements judiciaires et modifiant le Code judiciaire en vue de renforcer la mobilité des membres de l'ordre judiciaire.

Par arrêté royal du 24 avril 2014, le greffier-chef de service, repris dans les colonnes A et B, dans le précédent tribunal de commerce mentionné dans la colonne C, est nommé au tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, dans l'arrondissement judiciaire repris dans la colonne D, sans qu'il soit fait application de l'art. 287 du Code judiciaire et sans nouvelle prestation de serment;

	A	B	C	D
1.	Dal	Philippe René Claude	Charleroi	Hainaut

Dit besluit heeft uitwerking op de dag bedoeld in artikel 163 van de wet van 1 december 2013 tot hervorming van de gerechtelijke arrondissementen en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op een grotere mobiliteit van de leden van de rechterlijke orde.

Bij koninklijk besluit van 24 april 2014, worden de griffiers, bedoeld in kolommen A en B, bij de voormalige rechtbank van koophandel vermeld in kolom C, benoemd bij de rechtbank van koophandel Bergen en Charleroi, in het gerechtelijk arrondissement vermeld in kolom D, zonder toepassing van artikel 287*sexies* van het Gerechtelijk Wetboek en zonder nieuwe eedaflegging;

Cet arrêté produit ses effets le jour fixé à l'article 163 de la loi du 1^{er} décembre 2013 portant réforme des arrondissements judiciaires et modifiant le Code judiciaire en vue de renforcer la mobilité des membres de l'ordre judiciaire.

Par arrêté royal du 24 avril 2014, les greffiers, repris dans les colonnes A et B, dans le précédent tribunal du commerce mentionné dans la colonne C, sont nommés au tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, dans l'arrondissement judiciaire repris dans la colonne D, sans qu'il soit fait application de l'art. 287 du Code judiciaire et sans nouvelle prestation de serment;

	A	B	C	D
1.	Alterman	Chantal Paulette Camille Ghislaine	Charleroi	Hainaut
2.	Baugnies	Francis Nestor Auguste	Mons	Hainaut
3.	Carlu	Pierre	Charleroi	Hainaut
4.	Fourdin	Jacqueline	Mons	Hainaut
5.	Gueret	Sébastien	Tournai	Hainaut
6.	Lietard	Frédérique	Tournai	Hainaut
7.	Mariest	Catherine Paule Aline	Tournai	Hainaut
8.	Page	Cathy	Charleroi	Hainaut
9.	Painblanc	Marie-Bernadette Elisabeth Ghislaine	Charleroi	Hainaut
10.	Polet	Isabelle Cécile Léa	Mons	Hainaut
11.	Rolin	Fabienne Rogée Jacqueline Fany	Charleroi	Hainaut

Dit besluit heeft uitwerking op de dag bedoeld in artikel 163 van de wet van 1 december 2013 tot hervorming van de gerechtelijke arrondissementen en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op een grotere mobiliteit van de leden van de rechterlijke orde.

Cet arrêté produit ses effets le jour fixé à l'article 163 de la loi du 1^{er} décembre 2013 portant réforme des arrondissements judiciaires et modifiant le Code judiciaire en vue de renforcer la mobilité des membres de l'ordre judiciaire.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2014/09491]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 25 april 2014, wordt de griffier-hoofd van dienst, bedoeld in kolommen A en B, bij de voormalige arbeidsrechtbank vermeld in kolom C, benoemd bij de arbeidsrechtbank Luik, in het gerechtelijk arrondissement vermeld in kolom D, zonder toepassing van artikel 287*sexies* van het Gerechtelijk Wetboek en zonder nieuwe eedaflegging;

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2014/09491]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 25 avril 2014, le greffier-chef de service, repris dans les colonnes A et B, dans le précédent tribunal du travail mentionné dans la colonne C, est nommé au tribunal du travail de Liège, dans l'arrondissement judiciaire repris dans la colonne D, sans qu'il soit fait application de l'art. 287 du Code judiciaire et sans nouvelle prestation de serment;

	A	B	C	D
1.	Dumont	Michel Jean Ghislain	Namur/Dinant	Namur

Dit besluit heeft uitwerking op de dag bedoeld in artikel 163 van de wet van 1 december 2013 tot hervorming van de gerechtelijke arrondissementen en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op een grotere mobiliteit van de leden van de rechterlijke orde.

Cet arrêté produit ses effets le jour fixé à l'article 163 de la loi du 1^{er} décembre 2013 portant réforme des arrondissements judiciaires et modifiant le Code judiciaire en vue de renforcer la mobilité des membres de l'ordre judiciaire.

Bij koninklijk besluit van 25 april 2014, worden de griffiers, bedoeld in kolommen A en B, bij de voormalige arbeidsrechtbanken vermeld in kolom C, benoemd bij de arbeidsrechtbank Luik, in het gerechtelijk arrondissement vermeld in kolom D, zonder toepassing van artikel 287*sexies* van het Gerechtelijk Wetboek en zonder nieuwe eedaflegging;

Par arrêté royal du 25 avril 2014, les greffiers repris dans les colonnes A et B, dans les précédents tribunaux du travail mentionnés dans la colonne C, sont nommés au tribunal du travail de Liège, dans l'arrondissement judiciaire repris dans la colonne D, sans qu'il soit fait application de l'art. 287 du Code judiciaire et sans nouvelle prestation de serment;

	A	B	C	D
1.	Balzat	Yohann Roger Christiana Ghislain	Namur/Dinant	Namur
2.	Bouchoms	Jacques Maurice Adolphe	Liège	Liège
3.	Breulet	Christine Juliette Jeanne Nicole Ghislaine	Liège	Liège
4.	Ciprietti	Mirella	Liège	Liège
5.	Cordonnier	Sabrina Christelle Chantal Joëlle	Liège	Liège
6.	Courttoy	Denis Jean Marie	Huy	Liège
7.	Dasse	Francine Marie Angéline	Liège	Liège
8.	Franck	Philippe Lambertin Pierre Ghislain	Arlon/Marche-en-Famenne/Neufchâteau	Luxembourg
9.	Gautier	Benoît Philippe Marie Joseph Ghislain	Namur/Dinant	Namur
10.	Gilles	Angélique	Namur/Dinant	Namur
11.	Gillet	Frédéric Fernand Marc	Huy	Liège
12.	Jassogne	Martine Georgette Elisa Ghislaine	Huy	Liège
13.	Jonet	Nathalie Andrée Monique	Liège	Liège
14.	Lambert	Murielle Marthe Louise Ghislaine	Namur/Dinant	Namur
15.	Magotte	Nathalie Augusta Thérèse Anne Pierre Marie Ghislaine	Liège	Liège
16.	Massart	Michèle Marie Marguerite	Liège	Liège
17.	Montalvo-Dengra	Jonathan	Liège	Liège
18.	Petit	Béatrice Thérèse Andrée Jeanine	Namur/Dinant	Namur
19.	Renson	Sylvie Renée	Liège	Liège
20.	Seret	Catherine Marthe Simone	Arlon/Marche-en-Famenne/Neufchâteau	Luxembourg
21.	Sion	Pascaline Claire Alberte Ghislaine	Arlon/Marche-en-Famenne/Neufchâteau	Luxembourg

Bij koninklijk besluit van 25 april 2014, worden de griffiers-hoofden van dienst, bedoeld in kolommen A en B, bij de voormalige arbeidsrechtbanken vermeld in kolom C, benoemd bij de arbeidsrechtbank Bergen-Charleroi, in het gerechtelijk arrondissement vermeld in kolom D, zonder toepassing van artikel 287*sexies* van het Gerechtelijk Wetboek en zonder nieuwe eedaflegging;

Par arrêté royal du 25 avril 2014, les greffiers-chefs de service, repris dans les colonnes A et B, dans les précédents tribunaux du travail mentionnés dans la colonne C, sont nommés au tribunal du travail de Mons-Charleroi, dans l'arrondissement judiciaire repris dans la colonne D, sans qu'il soit fait application de l'art. 287 du Code judiciaire et sans nouvelle prestation de serment;

	A	B	C	D
1.	Laitat	Christine Josée Annie	Mons	Hainaut
2.	Temmerman	Annie Marguerite Anne Jeanne	Charleroi	Hainaut

Dit besluit heeft uitwerking op de dag bedoeld in artikel 163 van de wet van 1 december 2013 tot hervorming van de gerechtelijke arrondissementen en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op een grotere mobiliteit van de leden van de rechterlijke orde.

Bij koninklijk besluit van 25 april 2014, worden de griffiers, bedoeld in kolommen A en B, bij de voormalige arbeidsrechtbanken vermeld in kolom C, benoemd bij de arbeidsrechtbank Bergen-Charleroi, in het gerechtelijk arrondissement vermeld in kolom D, zonder toepassing van artikel 287sexies van het Gerechtelijk Wetboek en zonder nieuwe eedaflegging;

Cet arrêté produit ses effets le jour fixé à l'article 163 de la loi du 1^{er} décembre 2013 portant réforme des arrondissements judiciaires et modifiant le Code judiciaire en vue de renforcer la mobilité des membres de l'ordre judiciaire.

Par arrêté royal du 25 avril 2014, les greffiers, repris dans les colonnes A et B, dans les précédents tribunaux du travail mentionnés dans la colonne C, sont nommés au tribunal du travail de Mons-Charleroi, dans l'arrondissement judiciaire repris dans la colonne D, sans qu'il soit fait application de l'art. 287 du Code judiciaire et sans nouvelle prestation de serment;

	A	B	C	D
1.	Anize	Annick	Charleroi	Hainaut
2.	Arnould	Grégory	Mons	Hainaut
3.	Bierwisch	Kevin	Mons	Hainaut
4.	Bourleau	Isabelle Claudine Marcelle Madeleine	Charleroi	Hainaut
5.	Comian	Béatrice Flore Sophie Ghislaine	Tournai	Hainaut
6.	Delahaye	Brigitte Solange	Charleroi	Hainaut
7.	Delbart	Danielle Henriette Ghislaine	Tournai	Hainaut
8.	Fobelets	Bernadette Nicole Véronique	Charleroi	Hainaut
9.	Genart	Jérémy Jacques André	Mons	Hainaut
10.	Hoyaux	Annie	Mons	Hainaut
11.	Masuy	Jean-Philippe Roger Marie Ghislain	Charleroi	Hainaut
12.	Mathy	Hugues Fernand Edouard	Charleroi	Hainaut
13.	Pillod	Valérie Bertha Léa	Charleroi	Hainaut
14.	Titeca	Cédric	Tournai	Hainaut
15.	Vainqueur	Gérald	Mons	Hainaut
16.	Vanderveken	Geoffrey Jean-Louis Marie Ghislain	Charleroi	Hainaut
17.	Wallez	Françoise Jacqueline	Tournai	Hainaut

Dit besluit heeft uitwerking op de dag bedoeld in artikel 163 van de wet van 1 december 2013 tot hervorming van de gerechtelijke arrondissementen en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op een grotere mobiliteit van de leden van de rechterlijke orde.

Cet arrêté produit ses effets le jour fixé à l'article 163 de la loi du 1^{er} décembre 2013 portant réforme des arrondissements judiciaires et modifiant le Code judiciaire en vue de renforcer la mobilité des membres de l'ordre judiciaire.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2014/09492]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 25 april 2014, wordt de secretaris-hoofd van dienst, bedoeld in kolommen A en B, bij het voormalige arbeidsauditoraat vermeld in kolom C, benoemd bij het arbeidsauditoraat Antwerpen, in het gerechtelijk arrondissement vermeld in kolom D, zonder toepassing van artikel 287*sexies* van het Gerechtelijk Wetboek en zonder nieuwe eedaflegging;

	A	B	C	D
1.	Vanhove	Liliana Angelina	Antwerpen	Antwerpen

Dit besluit heeft uitwerking op de dag bedoeld in artikel 163 van de wet van 1 december 2013 tot hervorming van de gerechtelijke arrondissementen en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op een grotere mobiliteit van de leden van de rechterlijke orde.

Bij koninklijk besluit van 25 april 2014, worden de secretarissen, bedoeld in kolommen A en B, bij het voormalige arbeidsauditoraat vermeld in kolom C, benoemd bij het arbeidsauditoraat Antwerpen, in het gerechtelijk arrondissement vermeld in kolom D, zonder toepassing van artikel 287*sexies* van het Gerechtelijk Wetboek en zonder nieuwe eedaflegging;

	A	B	C	D
1.	Brendonk	Diane Augustine Clementine	Antwerpen	Antwerpen
2.	Beertens	Diane Marie Daniella	Hasselt	Limburg
3.	Bongers	André Hubert Theodore	Tongeren	Limburg
4.	Boussu	Niels	Mechelen	Antwerpen
5.	Bruynseels	Sandra Irène Frans	Turnhout	Antwerpen
6.	Coene	Eric Alexander	Antwerpen	Antwerpen
7.	Geebelen	Nathalie	Tongeren	Limburg
8.	Lemmens	Azucena	Mechelen	Antwerpen
9.	Lyssens	Hilde Emmy Jeanne	Antwerpen	Antwerpen
10.	Meeus	Lutgardis Maria Eleonora Karel	Antwerpen	Antwerpen
11.	Meeussen	Gerda Elisa Josepha	Antwerpen	Antwerpen
12.	Pauwels	Nicole Irma Petrus	Antwerpen	Antwerpen
12.	Princen	Brigitte Joanna Gustaaf	Antwerpen	Antwerpen
13.	Renner	Micheline Adèle José Guy	Hasselt	Limburg
14.	Tiri	Dimitri Gilbert Maria	Tongeren	Limburg
15.	Vaes	Liliane Maria Godelieve	Hasselt	Limburg
16.	Van Den Bergh	Nadine Maria Jozef	Antwerpen	Antwerpen
17.	Van Den Eede	Anne-Lies	Antwerpen	Antwerpen
18.	Vanoppen	Kristof	Hasselt	Limburg
19.	Willems	Bernadette Stefanie Frans	Antwerpen	Antwerpen

Dit besluit heeft uitwerking op de dag bedoeld in artikel 163 van de wet van 1 december 2013 tot hervorming van de gerechtelijke arrondissementen en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op een grotere mobiliteit van de leden van de rechterlijke orde.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2014/09492]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 25 avril 2014, le secrétaire-chef de service, repris dans les colonnes A et B, dans le précédent audiorat du travail mentionné dans la colonne C, est nommé à l'audiorat du travail d'Anvers, dans l'arrondissement judiciaire repris dans la colonne D, sans qu'il soit fait application de l'art. 287 du Code judiciaire et sans nouvelle prestation de serment;

Cet arrêté produit ses effets le jour fixé à l'article 163 de la loi du 1^{er} décembre 2013 portant réforme des arrondissements judiciaires et modifiant le Code judiciaire en vue de renforcer la mobilité des membres de l'ordre judiciaire.

Par arrêté royal du 25 avril 2014, les secrétaires, repris dans les colonnes A et B, dans le précédent audiorat du travail mentionné dans la colonne C, sont nommés à l'audiorat du travail d'Anvers, dans l'arrondissement judiciaire repris dans la colonne D, sans qu'il soit fait application de l'art. 287 du Code judiciaire et sans nouvelle prestation de serment;

Cet arrêté produit ses effets le jour fixé à l'article 163 de la loi du 1^{er} décembre 2013 portant réforme des arrondissements judiciaires et modifiant le Code judiciaire en vue de renforcer la mobilité des membres de l'ordre judiciaire.

Bij koninklijk besluit van 25 april 2014, wordt de secretaris-hoofd van dienst, bedoeld in kolommen A en B, bij het voormalige arbeidsauditoraat vermeld in kolom C, benoemd bij het arbeidsauditoraat Gent, in het gerechtelijk arrondissement vermeld in kolom D, zonder toepassing van artikel 287*sexies* van het Gerechtelijk Wetboek en zonder nieuwe eedaflegging;

Par arrêté royal du 25 avril 2014, le secrétaire-chef de service, repris dans les colonnes A et B, dans le précédent auditorat du travail mentionné dans la colonne C, est nommé à l'auditorat du travail de Gand, dans l'arrondissement judiciaire repris dans la colonne D, sans qu'il soit fait application de l'art. 287 du Code judiciaire et sans nouvelle prestation de serment;

	A	B	C	D
1.	Maes	Veerle Margaretha Maria	Gent	Oost-Vlaanderen

Dit besluit heeft uitwerking op de dag bedoeld in artikel 163 van de wet van 1 december 2013 tot hervorming van de gerechtelijke arrondissementen en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op een grotere mobiliteit van de leden van de rechterlijke orde.

Cet arrêté produit ses effets le jour fixé à l'article 163 de la loi du 1^{er} décembre 2013 portant réforme des arrondissements judiciaires et modifiant le Code judiciaire en vue de renforcer la mobilité des membres de l'ordre judiciaire.

Bij koninklijk besluit van 25 april 2014, worden de secretarissen, bedoeld in kolommen A en B, bij het voormalige arbeidsauditoraat vermeld in kolom C, benoemd bij het arbeidsauditoraat Gent, in het gerechtelijk arrondissement vermeld in kolom D, zonder toepassing van artikel 287*sexies* van het Gerechtelijk Wetboek en zonder nieuwe eedaflegging;

Par arrêté royal du 25 avril 2014, les secrétaires, repris dans les colonnes A et B, dans le précédent auditorat du travail mentionné dans la colonne C, sont nommés à l'auditorat du travail de Gand, dans l'arrondissement judiciaire repris dans la colonne D, sans qu'il soit fait application de l'art. 287 du Code judiciaire et sans nouvelle prestation de serment;

	A	B	C	D
1.	Bouckenhove	Robin John Willy	Kortrijk, Ieper en Veurne	West-Vlaanderen
2.	De Paepe	Marleen Octavie	Gent	Oost-Vlaanderen
3.	De Vos	Valentijn René	Gent	Oost-Vlaanderen
4.	Dejaegher	Marian Sylvia Gregoire	Brugge	West-Vlaanderen
5.	Devos	Hilde Elza	Kortrijk, Ieper en Veurne	West-Vlaanderen
6.	Ghyselen	Marleen Cornelia	Kortrijk, Ieper en Veurne	West-Vlaanderen
7.	Hendriks	Johan Peter Corneel Maria	Gent	Oost-Vlaanderen
8.	Kinthaert	Hilde Annie Nelly	Brugge	West-Vlaanderen
9.	Lippens	Els	Oudenaarde	Oost-Vlaanderen
10.	Sterck	Anne-Marie	Gent	Oost-Vlaanderen
11.	Therssen	Gina Godelieve Augusta Cornelia	Kortrijk, Ieper en Veurne	West-Vlaanderen
12.	Van Den Steen	Rita Maria	Dendermonde	Oost-Vlaanderen
13.	Van Hove	Sabine Alma Marcel Eric	Gent	Oost-Vlaanderen
14.	Van Nuffel	Sven	Dendermonde	Oost-Vlaanderen
15.	Van Regenmortel	Krista Gaby Georges	Dendermonde	Oost-Vlaanderen
16.	Vandevoorde	Dirk Flavien Firmin	Kortrijk, Ieper en Veurne	West-Vlaanderen
17.	Vanneste	Ria Maria	Brugge	West-Vlaanderen

Dit besluit heeft uitwerking op de dag bedoeld in artikel 163 van de wet van 1 december 2013 tot hervorming van de gerechtelijke arrondissementen en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op een grotere mobiliteit van de leden van de rechterlijke orde.

Cet arrêté produit ses effets le jour fixé à l'article 163 de la loi du 1^{er} décembre 2013 portant réforme des arrondissements judiciaires et modifiant le Code judiciaire en vue de renforcer la mobilité des membres de l'ordre judiciaire.

Bij koninklijk besluit van 25 april 2014, wordt de secretaris-hoofd van dienst, bedoeld in kolommen A en B, bij het voormalige arbeidsauditoraat vermeld in kolom C, benoemd bij het arbeidsauditoraat Luik, in het gerechtelijk arrondissement vermeld in kolom D, zonder toepassing van artikel 287*sexies* van het Gerechtelijk Wetboek en zonder nieuwe eedaflegging;

Par arrêté royal du 25 avril 2014, le secrétaire-chef de service, repris dans les colonnes A et B, dans le précédent auditorat du travail mentionné dans la colonne C, est nommé à l'auditorat du travail de Liège, dans l'arrondissement judiciaire repris dans la colonne D, sans qu'il soit fait application de l'art. 287 du Code judiciaire et sans nouvelle prestation de serment;

	A	B	C	D
1.	Dans	Béatrice Anne Ghislaine	Liège	Liège

Dit besluit heeft uitwerking op de dag bedoeld in artikel 163 van de wet van 1 december 2013 tot hervorming van de gerechtelijke arrondissementen en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op een grotere mobiliteit van de leden van de rechterlijke orde.

Cet arrêté produit ses effets le jour fixé à l'article 163 de la loi du 1^{er} décembre 2013 portant réforme des arrondissements judiciaires et modifiant le Code judiciaire en vue de renforcer la mobilité des membres de l'ordre judiciaire.

Bij koninklijk besluit van 25 april 2014, worden de secretarissen, bedoeld in kolommen A en B, bij het voormalige arbeidsauditoraat vermeld in kolom C, benoemd bij het arbeidsauditoraat Luik, in het gerechtelijk arrondissement vermeld in kolom D, zonder toepassing van artikel 287*sexies* van het Gerechtelijk Wetboek en zonder nieuwe eedaflegging;

Par arrêté royal du 25 avril 2014, les secrétaires, repris dans les colonnes A et B, dans le précédent auditorat du travail mentionné dans la colonne C, sont nommés à l'auditorat du travail de Liège, dans l'arrondissement judiciaire repris dans la colonne D, sans qu'il soit fait application de l'art. 287 du Code judiciaire et sans nouvelle prestation de serment;

	A	B	C	D
1.	Brodel	Waltraud Anne-Marie	Verviers/Eupen	Liège
2.	Buttiglione	Patrizia	Liège	Liège
3.	Deliège	Anne Nicole Jeanne	Verviers/Eupen	Liège
4.	Dubuisson	Baudouin Denis Ghislain	Namur/Dinant	Namur
5.	Istaz	Albert Ghislain Victor	Liège	Liège
6.	Léonet	Marie France Ivonne Henriette Ghislaine	Huy	Liège
7.	Limet	Sophie Josette Doriane	Liège	Liège
8.	Paquay	Bernadette Germaine Alberte Ghislaine	Arlon/Marche-en-Famenne/Neufchâteau	Luxembourg
9.	Rousseau	Fabienne Henriette Maria	Liège	Liège
10.	Saiadi	Nadia	Liège	Liège
11.	Schumacher	Isabelle	Liège	Liège
12.	Tilquin	Damien	Namur/Dinant	Namur
13.	Vlieghe	Benoît Marie Hervé André	Namur/Dinant	Namur

Dit besluit heeft uitwerking op de dag bedoeld in artikel 163 van de wet van 1 december 2013 tot hervorming van de gerechtelijke arrondissementen en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op een grotere mobiliteit van de leden van de rechterlijke orde.

Cet arrêté produit ses effets le jour fixé à l'article 163 de la loi du 1^{er} décembre 2013 portant réforme des arrondissements judiciaires et modifiant le Code judiciaire en vue de renforcer la mobilité des membres de l'ordre judiciaire.

Bij koninklijk besluit van 25 april 2014, worden de secretarissen, bedoeld in kolommen A en B, bij het voormalige arbeidsauditoraat vermeld in kolom C, benoemd bij het arbeidsauditoraat Bergen en Charleroi, in het gerechtelijk arrondissement vermeld in kolom D, zonder toepassing van artikel 287*sexies* van het Gerechtelijk Wetboek en zonder nieuwe eedaflegging;

Par arrêté royal du 25 avril 2014, les secrétaires, repris dans les colonnes A et B, dans le précédent auditorat du travail mentionné dans la colonne C, sont nommés à l'auditorat du travail de Mons et de Charleroi, dans l'arrondissement judiciaire repris dans la colonne D, sans qu'il soit fait application de l'art. 287 du Code judiciaire et sans nouvelle prestation de serment;

	A	B	C	D
1.	Baisieux	Marie-Line Ghislaine	Tournai	Hainaut
2.	Beauvois	Cécile Claire Ghislaine	Mons	Hainaut
3.	Bourgard	Yannick Charles	Charleroi	Hainaut
4.	Cherville	Sarah Christine	Charleroi	Hainaut
5.	Crowet	Pol Marie Camille	Charleroi	Hainaut
6.	Durieux	Laurence	Mons	Hainaut
7.	Lenders	Brigitte Jeanne Christiane Colette	Charleroi	Hainaut
8.	Remy	Jonathan Mathieu René	Charleroi	Hainaut

Dit besluit heeft uitwerking op de dag bedoeld in artikel 163 van de wet van 1 december 2013 tot hervorming van de gerechtelijke arrondissementen en tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek met het oog op een grotere mobiliteit van de leden van de rechterlijke orde.

Cet arrêté produit ses effets le jour fixé à l'article 163 de la loi du 1^{er} décembre 2013 portant réforme des arrondissements judiciaires et modifiant le Code judiciaire en vue de renforcer la mobilité des membres de l'ordre judiciaire.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2014/07216]

Krijgsmacht. — Speciale functie. — Ontslag. — Aanwijzing

Bij koninklijk besluit nr. 228 van 26 december 2013 :

Wordt kolonel van het vliegwezen stafbrevethouder W. Rouquart op 1 januari 2014 ontslagen uit het ambt van defensieattaché bij de Belgische Ambassade te Rabat.

Wordt kolonel van het vliegwezen stafbrevethouder W. Rouquart op 1 januari 2014 aangewezen voor het ambt van defensieattaché bij de Belgische Ambassade te Brasilia.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2014/07216]

Forces armées. — Fonction spéciale. — Démission. — Désignation

Par arrêté royal n° 228 du 26 décembre 2013 :

Le colonel d'aviation breveté d'état-major Rouquart W. est déchargé, le 1^{er} janvier 2014, de l'emploi d'attaché de défense près l'Ambassade de Belgique à Rabat.

Le colonel d'aviation breveté d'état-major Rouquart W. est désigné le 1^{er} janvier 2014, pour l'emploi d'attaché de défense près l'Ambassade de Belgique à Brasilia.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2014/07220]

Krijgsmacht. — Speciale functie. — Ontslag. — Aanwijzing

Bij ministerieel besluit nr. 92891 van 23 januari 2014 :

Wordt apotheker-kolonel G. D'Hollander op 31 december 2013 ontslagen uit het ambt van farmaceutisch inspecteur bij de krijgsmacht.

Wordt apotheker luitenant-kolonel E. Wagemans op 1 januari 2014 aangewezen voor het ambt van farmaceutisch inspecteur bij de krijgsmacht.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2014/07220]

Forces armées. — Fonction spéciale. — Démission. — Désignation

Par arrêté ministériel n° 92891 du 23 janvier 2014 :

Le pharmacien colonel D'Hollander G. est déchargé, le 31 décembre 2013, de l'emploi d'inspecteur pharmaceutique au sein des forces armées.

Le pharmacien lieutenant colonel Wagemans E. est désigné, le 1^{er} janvier 2014, pour l'emploi d'inspecteur pharmaceutique au sein des forces armées.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2014/07240]

Krijgsmacht. — Benoemingen tot de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 252 van 3 februari 2014 :

In de vakrichting "technieken van communicatie- en informatiesystemen" hebben de volgende benoemingen plaats in de categorie van de beroepsofficieren op 26 maart 2014 :

In de graad van kolonel van het vliegwezen, luitenant-kolonel van het vliegwezen M. De Pauw.

In de graad van kolonel stafbrevethouder, luitenant-kolonel stafbrevethouder G. De Kerpel.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2014/07240]

Forces armées. — Nominations au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière

Par arrêté royal n° 252 du 3 février 2014 :

Dans la filière de métier « techniques des systèmes de communication et d'information », les nominations suivantes ont lieu dans la catégorie des officiers de carrière le 26 mars 2014 :

Au grade de colonel d'aviation, le lieutenant-kolonel d'aviation De Pauw M.

Au grade de colonel breveté d'état-major, le lieutenant-kolonel breveté d'état-major De Kerpel G.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2014/07241]

Krijgsmacht. — Benoemingen tot de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 253 van 3 februari 2014 :

In de vakrichting "militaire en burgergenie" hebben de volgende benoemingen plaats in de categorie van de beroepsofficieren op 26 maart 2014 :

In de graad van kolonel stafbrevethouder, luitenant-kolonel stafbrevethouder J.-A. Legros.

In de graad van kolonel militair administrateur, luitenant-kolonel militair administrateur D. Vanderreydt.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2014/07241]

Forces armées. — Nominations au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière

Par arrêté royal n° 253 du 3 février 2014 :

Dans la filière de métier « génie civil et militaire », les nominations suivantes ont lieu dans la catégorie des officiers de carrière le 26 mars 2014 :

Au grade de colonel breveté d'état-major, le lieutenant-kolonel breveté d'état-major Legros J.-A.

Au grade de colonel administrateur militaire, le lieutenant-kolonel administrateur militaire Vanderreydt D.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2014/07232]

**Krijgsmacht. — Benoemingen tot de hogere graad
in de categorie van de beroepsofficieren**

Bij koninklijk besluit nr. 258 van 3 februari 2014 hebben in de vakrichting “technieken van communicatie- en informatiesystemen” volgende benoemingen plaats op 26 maart 2014 :

In de graad van majoor van het vliegwezen, kapitein-commandant van het vliegwezen K. Samyn.

In de graad van majoor, kapitein-commandant P. De Meyer.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2014/07232]

**Forces armées. — Nominations au grade supérieur
dans la catégorie des officiers de carrière**

Par arrêté royal n° 258 du 3 février 2014, dans la filière de métier “techniques des systèmes de communication et d’information”, les nominations suivantes ont lieu le 26 mars 2014 :

Au grade de major d’aviation, le capitaine-commandant d’aviation Samyn K.

Au grade de major, le capitaine-commandant De Meyer P.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2014/07227]

**Krijgsmacht. — Benoemingen tot de hogere graad
in de categorie van de beroepsofficieren**

Bij koninklijk besluit nr. 259 van 3 februari 2014, worden de kapitein-commandanten J.-M. Caprace en H. Renders benoemd op 26 maart 2014 in de graad van majoor in de vakrichting “militaire en burgergenie”.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2014/07227]

**Forces armées. — Nominations au grade supérieur
dans la catégorie des officiers de carrière**

Par arrêté royal n° 259 du 3 février 2014, les capitaines-commandants Caprace J.-M. et Renders H. sont nommés le 26 mars 2014 dans le grade de major dans la filière de métier “génie civil et militaire”.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2014/07229]

**Krijgsmacht. — Benoeming tot de hogere graad
in de categorie van de beroepsofficieren**

Bij koninklijk besluit nr. 260 van 3 februari 2014, wordt kapitein-commandant O. Hallet benoemd op 26 maart 2014 in de graad van majoor in de vakrichting “medische steun”.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2014/07229]

**Forces armées. — Nomination au grade supérieur
dans la catégorie des officiers de carrière**

Par arrêté royal n° 260 du 3 février 2014, le capitaine-commandant Hallet O. est nommé le 26 mars 2014 dans le grade de major dans la filière de métier “appui médical”.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2014/07231]

**Krijgsmacht. — Benoeming tot de hogere graad
in de categorie van de beroepsofficieren**

Bij koninklijk besluit nr. 261 van 3 februari 2014, wordt dierenarts-commandant A. Noterman benoemd op 26 maart 2014 in de graad van dierenarts-majoor in de vakrichting “medische technieken”.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2014/07231]

**Forces armées. — Nomination au grade supérieur
dans la catégorie des officiers de carrière**

Par arrêté royal n° 261 du 3 février 2014, le vétérinaire commandant Noterman A. est nommé le 26 mars 2014 dans le grade de vétérinaire major dans la filière de métier “techniques médicales”.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2014/07230]

**Krijgsmacht. — Benoeming tot de hogere graad
in de categorie van de beroepsofficieren**

Bij koninklijk besluit nr. 263 van 3 februari 2014, wordt luitenant-kolonel van het vliegwezen stafbrevethouder F. Borremans benoemd op 26 juni 2014 in de graad van kolonel van het vliegwezen stafbrevethouder in de vakrichting “technieken van het luchtmaterieel”.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2014/07230]

**Forces armées. — Nomination au grade supérieur
dans la catégorie des officiers de carrière**

Par arrêté royal n° 263 du 3 février 2014, le lieutenant-colonel d’aviation breveté d’état-major Borremans F. est nommé le 26 juin 2014 dans le grade de colonel d’aviation breveté d’état-major dans la filière de métier “techniques du matériel aérien”.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2014/07228]

Krijgsmacht. — Benoemingen tot de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 264 van 3 februari 2014, worden luitenant-kolonels stafbrevethouders J. Cabo en K. Verdoodt benoemd op 26 juni 2014 in de graad van kolonel stafbrevethouder in de vakrichting "inwerkstelling van grondwapensystemen".

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2014/07228]

Forces armées. — Nominations au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière

Par arrêté royal n° 264 du 3 février 2014, les lieutenant-colonels brevetés d'état-major Cabo J. et Verdoodt K. sont nommés le 26 juin 2014 dans le grade de colonel breveté d'état-major dans la filière de métier "emploi des systèmes d'arme terrestres".

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2014/07225]

Krijgsmacht. — Benoeming tot de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 265 van 3 februari 2014, wordt luitenant-kolonel militair administrateur T. Hendrickx benoemd op 26 juni 2014 in de graad van kolonel militair administrateur in de vakrichting "technieken van het grondmaterieel".

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2014/07225]

Forces armées. — Nomination au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière

Par arrêté royal n° 265 du 3 février 2014, le lieutenant-colonel administrateur militaire Hendrickx T. est nommé le 26 juin 2014 dans le grade de colonel administrateur militaire dans la filière de métier "techniques du matériel terrestre".

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2014/07226]

Krijgsmacht. — Benoeming tot de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 266 van 3 februari 2014, wordt fregatkapitein stafbrevethouder R. Flamant benoemd op 26 juni 2014 in de graad van kapitein-ter-zee stafbrevethouder in de vakrichting "inwerkstelling van marinewapensystemen".

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2014/07226]

Forces armées. — Nomination au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière

Par arrêté royal n° 266 du 3 février 2014, le capitaine de frégate breveté d'état-major Flamant R. est nommé le 26 juin 2014 dans le grade de capitaine de vaisseau breveté d'état-major dans la filière de métier "emploi des systèmes d'arme navals".

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2014/07235]

Krijgsmacht. — Benoeming tot de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 267 van 3 februari 2014, heeft in de vakrichting "supply chain en mobiliteit" de volgende benoeming plaats op 26 juni 2014 :

In de graad van kolonel stafbrevethouder, luitenant-kolonel stafbrevethouder G. Leeman.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2014/07235]

Forces armées. — Nomination au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière

Par arrêté royal n° 267 du 3 février 2014, dans la filière de métier « supply chain et mobilité », la nomination suivante a lieu le 26 juin 2014 :

Au grade de colonel breveté d'état-major, le lieutenant-colonel breveté d'état-major Leeman G.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2014/07234]

Krijgsmacht. — Benoeming tot de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 268 van 3 februari 2014, heeft in de vakrichting "inwerkingstelling van luchtwapensystemen" de volgende benoeming plaats op 26 juni 2014 :

In de graad van luitenant-kolonel vlieger, majoor vlieger Q. Aelvoet.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2014/07234]

Forces armées. — Nomination au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière

Par arrêté royal n° 268 du 3 février 2014, dans la filière de métier « emploi des systèmes d'arme aériens », la nomination suivante a lieu le 26 juin 2014 :

Au grade de lieutenant-colonel aviateur, le major aviateur Aelvoet Q.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2014/07233]

**Krijgsmacht. — Benoeming tot de hogere graad
in de categorie van de beroepsofficieren**

Bij koninklijk besluit nr. 269 van 3 februari 2014, heeft in de vakrichting “technieken van communicatie- en informatiesystemen” de volgende benoeming plaats op 26 juni 2014 :

In de graad van luitenant-kolonel stafbrevethouder, majoor stafbrevethouder M. Flohimont.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2014/07233]

**Forces armées. — Nomination au grade supérieur
dans la catégorie des officiers de carrière**

Par arrêté royal n° 269 du 3 février 2014, dans la filière de métier « techniques des systèmes de communication et d’information », la nomination suivante a lieu le 26 juin 2014 :

Au grade de lieutenant-colonel breveté d’état-major, le major breveté d’état-major Flohimont M.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2014/07238]

**Krijgsmacht. — Benoeming tot de hogere graad
in de categorie van de beroepsofficieren**

Bij koninklijk besluit nr. 270 van 3 februari 2014, heeft in de vakrichting “inwerkingstelling van grondwapensystemen” de volgende benoeming plaats op 26 juni 2014 :

In de graad van luitenant-kolonel stafbrevethouder, majoor stafbrevethouder E. Goudemant.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2014/07238]

**Forces armées. — Nomination au grade supérieur
dans la catégorie des officiers de carrière**

Par arrêté royal n° 270 du 3 février 2014, dans la filière de métier « emploi des systèmes d’arme terrestres », la nomination suivante a lieu le 26 juin 2014 :

Au grade de luitenant-colonel breveté d’état-major, le major breveté d’état-major Goudemant, E.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2014/07242]

**Krijgsmacht. — Benoemingen tot de hogere graad
in de categorie van de beroepsofficieren**

Bij koninklijk besluit nr. 271 van 3 februari 2014, hebben in de vakrichting “inwerkingstelling van luchtwapensystemen” de volgende benoemingen plaats op 26 juni 2014 :

In de graad van majoor vlieger, de kapitein-commandanten vlieger N. Coucke, M. Depreitere, T. Christiaens, K. Hulpiou en S. Mesmaeker.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2014/07242]

**Forces armées. — Nominations au grade supérieur
dans la catégorie des officiers de carrière**

Par arrêté royal n° 271 du 3 février 2014, dans la filière de métier « emploi des systèmes d’arme aériens », les nominations suivantes ont lieu le 26 juin 2014 :

Au grade de major aviateur, les capitaines-commandants aviateurs Coucke N., Depreitere M., Christiaens T., Hulpiou K. et Mesmaeker S.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2014/07245]

**Krijgsmacht. — Benoemingen tot de hogere graad
in de categorie van de beroepsofficieren**

Bij koninklijk besluit nr. 272 van 3 februari 2014, hebben in de vakrichting “technieken van het luchtmaterieel” de volgende benoemingen plaats op 26 juni 2014 :

In de graad van majoor van het vliegwezen, de kapitein-commandanten van het vliegwezen Y. Lemaire en D. Barbier.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2014/07245]

**Forces armées. — Nominations au grade supérieur
dans la catégorie des officiers de carrière**

Par arrêté royal n° 272 du 3 février 2014, dans la filière de métier « techniques du matériel aérien », les nominations suivantes ont lieu le 26 juin 2014 :

Au grade de major d’aviation, les capitaines-commandants d’aviation Lemaire Y. et Barbier D.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2014/07244]

**Krijgsmacht. — Benoemingen tot de hogere graad
in de categorie van de beroepsofficieren**

Bij koninklijk besluit nr. 273 van 3 februari 2014, hebben in de vakrichting “informatievergaring” de volgende benoemingen plaats op 26 juni 2014 :

In de graad van majoor, de kapitein-commandanten D. Servais en T. De Moor.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2014/07244]

**Forces armées. — Nominations au grade supérieur
dans la catégorie des officiers de carrière**

Par arrêté royal n° 273 du 3 février 2014, dans la filière de métier « collecte de l’information », les nominations suivantes ont lieu le 26 juin 2014 :

Au grade de major, les capitaines-commandants Servais D. et De Moor T.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2014/07243]

Krijgsmacht. — Benoemingen tot de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 274 van 3 februari 2014, hebben in de vakrichting "technieken van communicatie- en informatiesystemen" de volgende benoemingen plaats op 26 juni 2014 :

In de graad van majoor, kapitein-commandant T. Fermont.

In de graad van majoor ingenieur van het militair materieel, de kapitein-commandanten ingenieur van het militair materieel B. Lauwens en C. Bolly.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2014/07243]

Forces armées. — Nominations au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière

Par arrêté royal n° 274 du 3 février 2014, dans la filière de métier « techniques des systèmes de communication et d'information », les nominations suivantes ont lieu le 26 juin 2014 :

Au grade de major, le capitaine-commandant Fermont T.

Au grade de major ingénieur du matériel militaire, les capitaines-commandants ingénieurs du matériel militaire Lauwens B. et Bolly C.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2014/07223]

Krijgsmacht. — Benoemingen van lagere officieren van het actief kader

Bij koninklijk besluit nr. 349 van 3 april 2014 :

In de categorie van de beroepsofficieren worden op 26 maart 2014 benoemd in hun vakrichting, in de graad van kapitein-commandant van het vliegwezen :

De kapiteins van het vliegwezen Y. Ameel, R. Detaille, M. Snoeijers.

In de categorie van de beroepsofficieren worden op 26 maart 2014 benoemd in hun vakrichting, in de graad van kapitein :

De luitenants I. Belmans, J. Geeraerts, F. Mylle, J. Weuts.

In de categorie van de beroepsofficieren worden op 26 maart 2014 benoemd in hun vakrichting, in de graad van kapitein vlieger :

De luitenants vliegers R. Andries, T. Verduyck, P. Vereycken.

In de categorie van de beroepsofficieren worden op 26 maart 2014 benoemd in hun vakrichting, in de graad van kapitein van het vliegwezen :

De luitenants van het vliegwezen C. Ben Barka, N. Bert, B. Bodart, A. Bogemans, J. Brouwers, A. Busschaert, P. Carrette, R. Cassart, P. Christiaens, M. Constandt, P. Das, P. De Clercq, J. De Smet, J-P. Desmeth, H. De Zutter, C. Exelmans, K. Formesyn, J. Hellemans, E. Hillaert, I. Hurez, F. Lambert, M. Leduc, G. Léonard, M. Liekens, J. Logier, W. Janssens, T. Meulemans, F. Petiberghin, R. Piret, O. Prenten, D. Saudoyez, A. Schoovaerts, F. Simoens, K. Sirjacobs, S. Sorbi, S. Soupart, P. Taccoen, L. Vandekerckhof, F. Van der Bruggen, S. Vandeveld, P. Weiss, S. Willekens, S. Wolput, A. Yserbyt.

In de categorie van de beroepsofficieren worden op 26 maart 2014 benoemd in hun vakrichting, in de graad van luitenant-ter-zee :

De vaandrijs-ter-zee L. Baudoncq, F. Foulon, Y. Philips, J. Van Herck

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2014/07223]

Forces armées. — Nominations d'officiers subalternes du cadre actif

Par arrêté royal n° 349 du 3 avril 2014 :

Dans la catégorie des officiers de carrière, sont nommés, le 26 mars 2014, dans leur filière de métiers, au grade de capitaine-commandant d'aviation :

Les capitaines d'aviation Ameel Y., Detaille R., Snoeijers M.

Dans la catégorie des officiers de carrière, sont nommés, le 26 mars 2014, dans leur filière de métiers, au grade de capitaine :

Les lieutenants Belmans I., Geeraerts J., Mylle F., Weuts J.

Dans la catégorie des officiers de carrière, sont nommés, le 26 mars 2014, dans leur filière de métiers au grade de capitaine aviateur :

Les lieutenants aviateurs Andries R., Verduyck T., Vereycken P.

Dans la catégorie des officiers de carrière, sont nommés, le 26 mars 2014, dans leur filière de métiers, au grade de capitaine d'aviation :

Les lieutenants d'aviation Ben Barka C., Bert N., Bodart B., Bogemans A., Brouwers J., Busschaert A., Carrette P., Cassart R., Christiaens P., Constandt M., Das P., De Clercq P., De Smet J., Desmeth J-P., De Zutter H., Exelmans C., Formesyn K., Hellemans J., Hillaert E., Hurez I., Lambert F., Leduc M., Léonard G., Liekens M., Logier J., Janssens W., Meulemans T., Petiberghin F., Piret R., Prenten O., Saudoyez D., Schoovaerts A., Simoens F., Sirjacobs K., Sorbi S., Soupart S., Taccoen P., Vandekerckhof L., Van der Bruggen F., Vandeveld S., Weiss P., Willekens S., Wolput S., Yserbyt A.

Dans la catégorie des officiers de carrière, sont nommés, le 26 mars 2014, dans leur filière de métiers, au grade de lieutenant de vaisseau :

Les enseignes de vaisseau Baudoncq L., Foulon F., Philips Y., Van Herck J.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2014/07224]

Krijgsmacht. — Aanstelling en benoeming van kandidaat-beroepsofficieren van de bijzondere werving

Bij koninklijk besluit nr. 373 van 24 april 2014 :

Landmacht

De kandidaat-beroepsofficieren van wie de namen volgen, worden op 26 december 2013 benoemd in de graad van luitenant, met terugwerking inzake anciënniteit voor de bevordering op 26 september 2012 en in de hierna vermelde korpsen ingeschreven :

In het korps van de pantsertroepen : J-C. Bruyère, S. Lauwers en M. Van Hoofstat.

In het korps van de artillerie : N. De Bruyn.

In het korps van de genie : N. Godefroid en I. Saenen.

In het korps van de logistiek : B. Sulka en S. Coenen.

De kandidaat-beroepsofficieren van wie de namen volgen, worden op 26 december 2013 benoemd in de graad van luitenant, met terugwerking inzake anciënniteit voor de bevordering op 26 september 2013 en in de hierna vermelde korpsen ingeschreven :

In het korps van de artillerie : F. Jacobs en P. Schrooten.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2014/07224]

Forces armées. — Commission et nomination de candidats officiers de carrière du recrutement spécial

Par arrêté royal n° 373 du 24 avril 2014 :

Force terrestre

Les candidats officiers de carrière, dont les noms suivent, sont nommés au grade de lieutenant le 26 décembre 2013, avec effet rétroactif en ce qui concerne l'ancienneté pour l'avancement au 26 septembre 2012, et sont inscrits dans les corps ci-après :

Dans le corps des troupes blindées : Bruyère J-C., Lauwers S. et Van Hoofstat M.

Dans le corps de l'artillerie : De Bruyn N.

Dans le corps du génie : Godefroid N. et Saenen I.

Dans le corps de la logistique : Sulka B. et Coenen S.

Les candidats officiers de carrière, dont les noms suivent, sont nommés au grade de lieutenant le 26 décembre 2013, avec effet rétroactif en ce qui concerne l'ancienneté pour l'avancement au 26 septembre 2013, et sont inscrits dans les corps ci-après :

Dans le corps de l'artillerie : Jacobs F. et Schrooten P.

In het korps van de transmissietroepen : L. Bardyn, J. Borgez en P. Put.

In het korps van de logistiek : J. Moens en J. Vanacker.

De kandidaat-beroepsofficier D. Watteyne, wordt op 26 december 2013 aangesteld in de graad van onderluitenant met uitwerking op 26 oktober 2013.

Luchtmacht

De kandidaat-beroepsofficier N. Cnudde, wordt op 26 december 2013 benoemd in de graad van luitenant, met terugwerking inzake anciënniteit voor de bevordering op 26 september 2012 en in het korps van het niet-varend personeel ingeschreven.

De kandidaat-beroepsofficier K. Clonen, wordt op 26 december 2013 benoemd in de graad van luitenant, met terugwerking inzake anciënniteit voor de bevordering op 26 september 2013 en in het korps van het niet-varend personeel ingeschreven.

Marine

De kandidaat-beroepsofficier M. Mahieu, wordt op 26 december 2013 benoemd in de graad van vaandrig-ter-zee, met terugwerking inzake anciënniteit voor de bevordering op 26 september 2012 en in het korps van het marinepersoneel ingeschreven.

De kandidaat-beroepsofficier S. Hast, wordt op 26 december 2013 benoemd in de graad van vaandrig-ter-zee, met terugwerking inzake anciënniteit voor de bevordering op 26 september 2013 en in het korps van het marinepersoneel ingeschreven.

Medische dienst

De kandidaat-beroepsofficier M. De Raes, wordt op 26 september 2013 benoemd in de graad van geneesheer-luitenant, met terugwerking inzake anciënniteit voor de bevordering op 26 september 2010 en in het medisch technisch korps ingeschreven.

De kandidaat-beroepsofficier M. Van Innis, wordt op 26 december 2013 benoemd in de graad van apotheker-luitenant, met terugwerking inzake anciënniteit voor de bevordering op 26 september 2011 en in het medisch technisch korps ingeschreven.

De kandidaat-beroepsofficieren I. Laurens en E. Van der Vennet, worden op 26 december 2013 benoemd in de graad van dierenarts-luitenant, met terugwerking inzake anciënniteit voor de bevordering op 26 september 2011 en in het medisch technisch korps ingeschreven.

De kandidaat-beroepsofficieren D. De Smet en S. Delhaye, worden op 26 december 2013 benoemd in de graad van apotheker-luitenant, met terugwerking inzake anciënniteit voor de bevordering op 26 september 2012 en in het medisch technisch korps ingeschreven.

De kandidaat-beroepsofficier B. Van De Velde, wordt op 26 december 2013 benoemd in de graad van luitenant, met terugwerking inzake anciënniteit voor de bevordering op 26 september 2012 en in het medisch ondersteunend korps ingeschreven.

De kandidaat-beroepsofficieren N. Duvigneaud en Y. Thijs, worden op 26 december 2013 benoemd in de graad van luitenant, met terugwerking inzake anciënniteit voor de bevordering op 26 september 2013 en in het medisch ondersteunend korps ingeschreven.

De kandidaat-beroepsofficier S. Smets, wordt op 26 december 2013 aangesteld in de graad van onderluitenant met uitwerking op 26 oktober 2013.

De geneesheer-luitenant M. De Raes, wordt op 26 september 2013 benoemd in de graad van geneesheer-kapitein, met terugwerking inzake anciënniteit voor de bevordering op 26 september 2012.

De apotheker-luitenant M. Van Innis, wordt op 26 december 2013 benoemd in de graad van apotheker-kapitein, met terugwerking inzake anciënniteit voor de bevordering op 26 september 2013.

De dierenarts-luitnants I. Laurens en E. Van Der Vennet, worden op 26 december 2013 benoemd in de graad van dierenarts-kapitein, met terugwerking inzake anciënniteit voor de bevordering op 26 september 2013.

Dans le corps des troupes de transmission : Bardyn L., Borgez J. et Put P.

Dans le corps de la logistique : Moens J. et Vanacker J.

Le candidat officier de carrière Watteyne D., est commissionné au grade de sous-lieutenant le 26 décembre 2013 avec effet au 26 octobre 2013.

Force aérienne

Le candidat officier de carrière Cnudde N., est nommé au grade de lieutenant le 26 décembre 2013, avec effet rétroactif en ce qui concerne l'ancienneté pour l'avancement au 26 septembre 2012, et est inscrit dans le corps du personnel non-navigant.

Le candidat officier de carrière Clonen K., est nommé au grade de lieutenant le 26 décembre 2013, avec effet rétroactif en ce qui concerne l'ancienneté pour l'avancement au 26 septembre 2013, et est inscrit dans le corps du personnel non-navigant.

Marine

Le candidat officier de carrière Mahieu M., est nommé au grade d'enseigne de vaisseau le 26 décembre 2013, avec effet rétroactif en ce qui concerne l'ancienneté pour l'avancement au 26 septembre 2012, et est inscrit dans le corps du personnel de la marine.

Le candidat officier de carrière Hast S., est nommé au grade d'enseigne de vaisseau le 26 décembre 2013, avec effet rétroactif en ce qui concerne l'ancienneté pour l'avancement au 26 septembre 2013, et est inscrit dans le corps du personnel de la marine.

Service Médical

Le candidat officier de carrière De Raes M., est nommé au grade de lieutenant médecin le 26 septembre 2013, avec effet rétroactif en ce qui concerne l'ancienneté pour l'avancement au 26 septembre 2010, et est inscrit dans le corps technique médical.

Le candidat officier de carrière Van Innis M., est nommé au grade de lieutenant pharmacien le 26 décembre 2013, avec effet rétroactif en ce qui concerne l'ancienneté pour l'avancement au 26 septembre 2011, et est inscrit dans le corps technique médical.

Les candidats officiers de carrière Laurens I. et Van der Vennet E., sont nommés au grade de lieutenant vétérinaire le 26 décembre 2013, avec effet rétroactif en ce qui concerne l'ancienneté pour l'avancement au 26 septembre 2011, et sont inscrits dans le corps technique médical.

Les candidats officiers de carrière De Smet D. et Delhaye S., sont nommés au grade de lieutenant pharmacien le 26 décembre 2013, avec effet rétroactif en ce qui concerne l'ancienneté pour l'avancement au 26 septembre 2012, et sont inscrits dans le corps technique médical.

Le candidat officier de carrière Van De Velde B., est nommé au grade de lieutenant le 26 décembre 2013, avec effet rétroactif en ce qui concerne l'ancienneté pour l'avancement au 26 septembre 2012, et est inscrit dans le corps support médical.

Les candidats officiers de carrière Duvigneaud N. et Thijs Y., sont nommés au grade de lieutenant le 26 décembre 2013, avec effet rétroactif en ce qui concerne l'ancienneté pour l'avancement au 26 septembre 2013, et sont inscrits dans le corps support médical.

Le candidat officier de carrière, Smets S., est commissionné au grade de sous-lieutenant le 26 décembre 2013 avec effet au 26 octobre 2013.

Le lieutenant médecin De Raes M., est nommé au grade de capitaine médecin le 26 septembre 2013, avec effet rétroactif en ce qui concerne l'ancienneté pour l'avancement au 26 septembre 2012.

Le lieutenant pharmacien Van Innis M. est nommé au grade de capitaine pharmacien le 26 décembre 2013, avec effet rétroactif en ce qui concerne l'ancienneté pour l'avancement au 26 septembre 2013.

Les lieutenants vétérinaires Laurens I. et Van der Vennet E., sont nommés au grade de capitaine vétérinaire le 26 décembre 2013, avec effet rétroactif en ce qui concerne l'ancienneté pour l'avancement au 26 septembre 2013.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2014/07218]

Krijgsmacht. — Heropname in het actief kader

Bij koninklijk besluit nr. 246*bis* van 3 februari 2014, wordt reservekapitein M. Verburg, op zijn aanvraag, met zijn graad, heropgenomen in de categorie van de officieren van het actief kader op 1 april 2014.

Voor verdere bevordering wordt hij voor kapitein F. Halleux gerangschikt.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2014/07218]

Forces armées. — Réintégration dans le cadre actif

Par arrêté royal n° 246*bis* du 3 février 2014, le capitaine de réserve Verburg M. est réintégré à sa demande, avec son grade, dans la catégorie des officiers du cadre actif, le 1^{er} avril 2014.

Pour l'avancement ultérieur, il est classé avant le capitaine Halleux F.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2014/07219]

Krijgsmacht. — Onderwijzend militair personeel. — Ontslag

Bij koninklijk besluit nr. 244*bis* van 3 februari 2014, wordt luitenant-kolonel van het vliegwezen E. Recker op 31 januari 2013 ontslagen uit het ambt van militair repetitor van het onderwijzend militair personeel bij de Koninklijke Militaire School.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2014/07219]

Forces armées. — Personnel enseignant militaire. — Révocation

Par arrêté royal n° 244*bis* du 3 février 2014, le lieutenant-colonel d'aviation Recker E., est déchargé de l'emploi de répétiteur militaire du personnel enseignant militaire à l'École royale militaire le 31 janvier 2013.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2014/07236]

Krijgsmacht. — Toekenning van een eervolle onderscheiding ten uitzonderlijke titel

Bij koninklijk besluit nr. 241 van 19 januari 2014, wordt het Militair Ereteken van tweede klasse, voor buitengewone diensten, toegekend aan meester-chef L. Servranckx voor: "Meer dan twintig dienstjaren te hebben volbracht aan boord van bodems van de Marine, onder moeilijke dienstomstandigheden, ten koste van grote fysieke en morele inzet".

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2014/07236]

Forces armées. — Octroi d'une distinction honorifique à titre exceptionnel

Par arrêté royal n° 241 du 19 janvier 2014, la Décoration militaire de deuxième classe, pour services exceptionnels, est décernée au maître-chef Servranckx L. pour: "Plus de vingt ans de services accomplis à bord des navires de la Marine, dans des circonstances de service difficiles, au prix d'un grand engagement physique et moral".

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2014/07212]

Leger. — Landmacht
Aanstelling van kandidaat-aanvullingsofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 232 van 26 december 2013 :

De kandidaat-aanvullingsofficieren, die in de graad van adjudant aangesteld zijn, van wie de namen volgen, worden op 27 november 2013 aangesteld in de graad van onderluitenant kandidaat-aanvullingsofficier :

K. Bervoets, S. Decroupet, T. Hulet en T. Kennes.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2014/07212]

Armée. — Force terrestre
Commission de candidats officiers de complément

Par arrêté royal n° 232 du 26 décembre 2013 :

Les candidats officiers de complément commissionnés au grade d'adjudant, dont les noms suivent, sont commissionnés au grade de sous-lieutenant candidat officier de complément le 27 novembre 2013 :

Bervoets K., Decroupet S., Hulet T. et Kennes T.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2014/07222]

Leger. — Landmacht. — Tijdelijke ambtsontheffing van een officier van het actief kader

Bij koninklijk besluit nr. 249 van 3 februari 2014, wordt kapitein-commandant M. Jacobs met tijdelijke ambtsontheffing geplaatst voor een periode van negen maanden beginnend op 1 januari 2014.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2014/07222]

Armée. — Force terrestre. — Retrait temporaire d'emploi d'un officier du cadre actif

Par arrêté royal n° 249 du 3 février 2014, le capitaine-commandant Jacobs M. est mis en retrait temporaire d'emploi pour une période de neuf mois débutant le 1^{er} janvier 2014.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2014/07217]

Leger. — Landmacht. — Pensionering

Bij koninklijk besluit nr. 247 van 3 februari 2014, wordt kapitein-commandant J. Beeckman definitief op pensioen gesteld op 1 januari 2014.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2014/07217]

Armée. — Force terrestre. — Mise à la pension

Par arrêté royal n° 247 du 3 février 2014, le capitaine-commandant Beeckman J. est mis définitivement à la pension le 1^{er} janvier 2014.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2014/07221]

Leger. — Marine

Overgang van het kader van de beroepsofficieren naar het kader van de reserveofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 245bis van 3 februari 2014, wordt het ontslag uit het ambt dat hij in de categorie van de beroepsofficieren bekleedt, aangeboden door luitenant-ter-zee R. Vanmassenhove, aanvaard op 1 maart 2014.

Hij gaat op deze datum, met zijn graad en zijn anciënniteit, over naar het kader van de reserveofficieren van de marine.

Voor verdere bevordering neemt hij anciënniteitsrang als reserve vaandrig-ter-zee tweede klasse op 28 september 2001.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2014/07221]

Armée. — Marine

Passage du cadre des officiers de carrière vers le cadre des officiers de réserve

Par arrêté royal n° 245bis du 3 février 2014, la démission de l'emploi qu'il occupe dans la catégorie des officiers de carrière, présentée par le lieutenant de vaisseau Vanmassenhove R., est acceptée le 1^{er} mars 2014.

Il passe à cette date, avec son grade et son ancienneté, dans le cadre des officiers de réserve de la marine.

Pour l'avancement ultérieur, il prend rang d'ancienneté d'enseigne de vaisseau de deuxième classe de réserve le 28 septembre 2001.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2014/07213]

Burgerlijk onderwijzend personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit nr. 224 van 26 december 2013, wordt Mevr. Tine Tysmans, doctor in de ingenieurswetenschappen, als tijdelijke medewerker in de hoedanigheid van deeltijds docent aan de Koninklijke Militaire School benoemd, van 26 augustus 2013 tot 31 augustus 2016 om les te geven in het Nederlands.

Een beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2014/07213]

Personnel enseignant civil. — Nomination

Par arrêté royal n° 224 du 26 décembre 2013, Mme Tysmans Tine, docteur en sciences de l'ingénieur, est nommée comme collaborateur temporaire en qualité de chargé de cours à temps partiel à l'Ecole royale militaire, du 26 août 2013 au 31 août 2016 pour donner cours en néerlandais.

Un recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2014/07215]

Burgerlijk onderwijzend personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit nr. 225 van 26 december 2013, wordt de heer Olivier Remy, doctor in engineering, als tijdelijke medewerker in de hoedanigheid van deeltijds docent aan de Koninklijke Militaire School benoemd, van 26 augustus 2013 tot 31 augustus 2016 om les te geven in het Nederlands.

Een beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2014/07215]

Personnel enseignant civil. — Nomination

Par arrêté royal n° 225 du 26 décembre 2013, monsieur Remy Olivier, docteur en engineering, est nommé comme collaborateur temporaire en qualité de chargé de cours à temps partiel à l'Ecole royale militaire, du 26 août 2013 au 31 août 2016 pour donner cours en néerlandais.

Un recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2014/07211]

Burgerlijk onderwijzend personeel. — Eervol ontslag

Bij koninklijk besluit nr. 238 van 9 januari 2014, wordt aan de heer André Goffin, op 1 januari 2014 eervol ontslag uit zijn ambt van repetitor aan de Koninklijke Militaire School verleend, met aanspraak op een rustpensioen.

Hij wordt gemachtigd de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2014/07211]

Personnel enseignant civil. — Démission honorable

Par arrêté royal n° 238 du 9 janvier 2014, la démission honorable de sa fonction de répétiteur à l'Ecole royale militaire est accordée à M. Goffin, André, avec admission à la pension de retraite à la date du 1^{er} janvier 2014.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de sa fonction.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2014/07237]

Burgerpersoneel. — Eervol ontslag

Bij koninklijk besluit nr. 239 van 19 januari 2014, wordt aan Mevr. Renelde Depasse, op 1 februari 2014 eervol ontslag uit haar ambt van adviseur verleend, met aanspraak op een rustpensioen.

Zij wordt gemachtigd de titel van het laatst uitgeoefende ambt eershalve te voeren.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2014/07237]

Personnel civil. — Démission honorable

Par arrêté royal n° 239 du 19 janvier 2014, la démission honorable de sa fonction de conseiller est accordée à Mme Depasse, Renelde, avec admission à la pension de retraite à la date du 1^{er} février 2014.

Elle est autorisée à porter le titre honorifique de la fonction exercée en dernier lieu.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2014/36549]

Provincie Vlaams-Brabant. — Ruimtelijke ordening. — Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan

LUBBEEK. — Bij besluit van 17 juli 2014 heeft de deputatie van de provincie Vlaams-Brabant het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan 'Zonevrije woningen in kwetsbare gebieden' te Lubbeek, zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad bij besluit van 28 mei 2014, bestaande uit een plan van bestaande en juridische toestand, een toelichtingsnota, een grafisch plan en de stedenbouwkundige voorschriften, goedgekeurd.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/205551]

Aménagement du territoire

AISEAU-PRESLES. — Un arrêté ministériel du 17 juin 2014 arrête définitivement le périmètre du site à réaménager SAR/CH/145 dit « Soudière d'Oignies » à Aiseau-Presles (Aiseau) comprenant les parcelles cadastrées ou l'ayant été à Aiseau-Presles (Aiseau), 1^{re} division, section A n^{os} 160H5, 160K5, 160C8 et 160P8.

Le plan annexé à l'arrêté peut être consulté à la Direction de l'Aménagement opérationnel de la Direction générale opérationnelle Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Energie.

ANHEE. — Un arrêté ministériel du 30 juin 2014 arrête définitivement le périmètre du site à réaménager SAR/DCR/124 dit « Parc résidentiel Les Respès » à Anhée (Denée) comprenant les parcelles cadastrées ou l'ayant été à Anhée (Denée), 5^e division, section B n^{os} 507X, 508L et 508Z2.

Le plan annexé à l'arrêté peut être consulté à la Direction de l'Aménagement opérationnel de la Direction générale opérationnelle Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Energie.

ARLON. — Un arrêté ministériel du 1^{er} juillet 2014 approuve le plan d'alignement portant sur le redressement du chemin vicinal n^o 4 le long de la RN 844, à proximité du hameau de La Gaichel (Arlon) au droit de la parcelle cadastrée DIV. 5/SionB/ n^o 452b au plan d'alignement.

BEAURAING. — Un arrêté ministériel du 19 août 2014 autorise l'élaboration du plan communal d'aménagement dit « Extension de la zone d'activité économique de Gozin » à Beauraing (Beauraing, Felenne), révisant partiellement le PCA n^o 13 dit « Route de Martouzin », en vue de réviser le plan de secteur de Beauraing-Gedinne.

CHAUDFONTAINE. — Un arrêté ministériel du 13 août 2014 approuve le rapport urbanistique et environnemental relatif à la ZACC dite « Chawresse » à Chaudfontaine (Beaufays).

HERVE. — Un arrêté ministériel du 9 juillet 2014 approuve l'abrogation totale :

- du plan communal d'aménagement n^o 1 dit « Quartier résidentiel sud-est vers Waucomont » à Herve (Battice) accompagné d'un plan d'expropriation, approuvés par le Roi le 3 avril 1963;
- de l'arrêté ministériel 7 septembre 1982 décidant de la révision plan communal d'aménagement n^o 1 dit « Quartier résidentiel sud-est vers Waucomont » à Herve (Battice).

INCOURT. — Un arrêté ministériel du 16 juin 2014 approuve le plan d'alignement portant élargissement du chemin vicinal n° 2, rue de l'Eglise (côté gauche) à Incourt (Piètrebais), élargissement d'une longueur 97,18 mètres et contigu au chemin vicinal n° 2, sauf une portion d'une longueur 13,87 mètres et d'une largeur maximale de 1,83 mètre portion située la parcelle cadastrée n° 453A à l'intérieur du périmètre d'urbanisation.

LEGLISE. — Un arrêté ministériel du 1^{er} juillet 2014 approuve le plan d'alignement portant sur le déclassement d'une partie de la rue des Orlais et l'échange des 65 ca du jardin de M. Van Malderen contre les 25 ca issus du déclassement précité à Meillier (Léglise) au droit de la parcelle cadastrée DIV. 4/Sion C/n^{os} 447 A/2 et 447 T.

LIEGE. — Un arrêté ministériel du 16 juin 2014 arrête définitivement le périmètre du site à réaménager SAR/LG217 dit « Théâtre de la Place » à Liège comprenant la parcelle cadastrée à Liège, 8^e division, section A n° 576/03.

Le plan annexé à l'arrêté peut être consulté à la Direction de l'Aménagement opérationnel de la Direction générale opérationnelle Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Energie.

MARCHE-EN-FAMENNE. — Un arrêté ministériel du 1^{er} juillet 2014 approuve le plan d'alignement portant modification du chemin vicinal n° 2 à Humain (Marche-en-Famenne) au droit de la parcelle cadastrée DIV. 4/Sion B/n° 181E.

MONS. — Un arrêté ministériel du 18 juillet 2014 :

- abroge l'arrêté ministériel du 14 juillet 2009 autorisant la révision du plan communal d'aménagement n° 34 dit « Site des Grands Prés » à Mons (Mons), en vue de réviser le plan de secteur de Mons-Borinage;
 - autorise la révision totale du plan communal d'aménagement n° 34 dit « Site des Grands Prés » à Mons (Mons), en vue de réviser le plan de secteur de Mons-Borinage.
-

RENDEUX. — Un arrêté ministériel du 19 août 2014 approuve le rapport urbanistique et environnemental dit « Pont de Marcourt » à Rendeux (Marcourt).

ROCHEFORT. — Un arrêté ministériel du 17 juin 2014 arrête définitivement le périmètre du site à réaménager SAR/DCR89 dit « Etablissements Cornet » à Rochefort comprenant les parcelles cadastrées ou l'ayant été à Rochefort, 1^{re} division, section A n^{os} 1586K, 1587P et 1590N.

Le plan annexé à l'arrêté peut être consulté à la Direction de l'Aménagement opérationnel de la Direction générale opérationnelle Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Energie.

SENEFFE. — Un arrêté ministériel du 17 juin 2014 arrête définitivement le périmètre du site à réaménager SARLS95 dit « Commscope » à Seneffe comprenant les parcelles cadastrées ou l'ayant été à Seneffe, 1^{re} division, section C n^{os} 217/02D, 220Y3 et 220Z3.

Le plan annexé à l'arrêté peut être consulté à la Direction de l'Aménagement opérationnel de la Direction générale opérationnelle Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Energie.

SERAING. — Un arrêté ministériel du 18 juillet 2014 autorise l'élaboration du plan communal d'aménagement n° 54 dit « Au Bois Saint-Jean » à Seraing (Boncelles) en vue de réviser le plan de secteur de Liège.

THEUX. — Un arrêté ministériel du 16 juin 2014 approuve le plan d'alignement portant sur le déplacement d'un tronçon du chemin vicinal n° 24 et d'un tronçon du sentier vicinal 65 à Theux (Polleur).

TOURNAI. — Un arrêté ministériel du 10 juin 2014 :

- retire l'arrêté ministériel du 21 avril 2011 adoptant définitivement le périmètre du site à réaménager SAR/TLP219 dit « Quaincaillerie Bridou » à Tournai;
- arrête définitivement le périmètre du site à réaménager SAR/TLP219 dit « Quaincaillerie Bridou » à Tournai comprenant la parcelle cadastrée ou l'ayant été à Tournai, 1^{re} division, section F n° 121P pie.

Le plan annexé à l'arrêté peut être consulté à la Direction de l'Aménagement opérationnel de la Direction générale opérationnelle Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Energie.

VERVIERS. — Un arrêté ministériel du 14 juillet 2014 arrête définitivement le périmètre du site de réhabilitation paysagère et environnementale SRPE/VE164 dit « City-Station » à Verviers comprenant les parcelles cadastrées ou l'ayant été à Verviers, 2^e division, section C n^{os} 40P, 40S, 40V et 41Y.

Le plan annexé à l'arrêté peut être consulté à la Direction de l'Aménagement opérationnel de la Direction générale opérationnelle Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Energie.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/205484]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003001190

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 0003001190, de la Région wallonne vers la France, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Mélange eau/hydrocarbure (naphte/essence)
Code * :	130703
Quantité maximum prévue :	200 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/06/2014 au 31/05/2015
Notifiant :	WOS HAUTRAGE 7334 HAUTRAGE
Centre de traitement :	SCORI F-76170 LILLE BONNE

Namur, le 26 juin 2014.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/205489]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003001212

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 0003001212, de la Région wallonne vers la France, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Ecumes de papeterie
Code * :	030311
Quantité maximum prévue :	4 400 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/07/2014 au 30/06/2015
Notifiant :	BURGO ARDENNES 6760 VIRTON
Centre de traitement :	DIVERS FERMIERS FRANÇAIS

Namur, le 27 juin 2014.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/205490]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2014062035

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, FR 2014062035, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Poussières sèches de fusion riches en zinc (aciérie électrique)
Code * :	100207
Quantité maximum prévue :	10 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/07/2014 au 30/06/2015
Notifiant :	RECYCO 62330 ISBERGUES
Centre de traitement :	HYDROMETAL 4480 ENGIS

Namur, le 27 juin 2014.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/205492]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 012123

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 012123, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Huiles usagées (divers producteurs au grand-duché de Luxembourg)
Code * :	190207
Quantité maximum prévue :	1 500 tonnes
Validité de l'autorisation :	09/07/2014 au 08/07/2015
Notifiant :	JEAN LAMESCH EXPLOITATION 3201 BETTEMBOURG
Centre de traitement :	WASTE OIL SERVICES 7334 HAUTRAGE

Namur, le 27 juin 2014.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

—————

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/205491]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 012153

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 012153, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Roofing (membranes bitumineuses) - déchets de toiture
Code * :	170302
Quantité maximum prévue :	200 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/09/2014 au 31/08/2015
Notifiant :	JEAN LAMESCH EXPLOITATION 3201 BETTEMBOURG
Centre de traitement :	IMPERBEL (DERBIGUM) 1360 PERWEZ

Namur, le 27 juin 2014.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

—————

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/205488]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 012169

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, LU 012169, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boues de latex flocculé, issues des activités de production de la SA Robin Peintures
Code * :	070299
Quantité maximum prévue :	300 tonnes
Validité de l'autorisation :	02/08/2014 au 01/08/2017
Notifiant :	JEAN LAMESCH EXPLOITATION 3201 BETTEMBOURG
Centre de traitement :	RECYFUEL 4480 ENGIS

Namur, le 26 juin 2014.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/205487]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 212143

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, NL 212143, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boues de filtration non dangereuses
Code * :	190814
Quantité maximum prévue :	3 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/06/2014 au 31/05/2015
Notifiant :	VAN DIJK CONTAINERS 8281 JJ GENEMUIDEN
Centre de traitement :	GEOCYCLE 7181 FAMILLEUREUX

Namur, le 26 juin 2014.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/205486]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 212144

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, NL 212144, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boues diverses dangereuses (collecte)
Code * :	190813
Quantité maximum prévue :	4 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/06/2014 au 31/05/2015
Notifiant :	VAN DIJK CONTAINERS 8281 JJ GENEMUIDEN
Centre de traitement :	GEOCYCLE 7181 FAMILLEUREUX

Namur, le 26 juin 2014.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/205485]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 212145

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, NL 212145, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Oxydes d'aluminium (collecte)
Code * :	160807
Quantité maximum prévue :	3 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/06/2014 au 31/05/2015
Notifiant :	VAN DIJK CONTAINERS 8281 JJ GENEMUIDEN
Centre de traitement :	HOLCIM BELGIQUE 7034 OBOURG

Namur, le 26 juin 2014.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

NATIONALE KAMER VAN NOTARISSEN

[C – 2014/09494]

Samenstelling Directiecomité van de Nationale Kamer van Notarissen per 1 september 2014

Voorzitter : Thierry VAN SINAY, notaris te Meerbeke
 Vice-Voorzitter : Vincent DAPSENS, notaris te Marchin
 Penningmeester : Guy JANSEN, notaris te Leuven
 Secretaris : Marc HENRY, notaris te Andenne
 Verslaggever : Bernard BOES, notaris te Kortrijk
 Verslaggever : Anthony LELEU, notaris te Komen
 Adviseur : Catherine PONCELET, notaris te Rebecq
 Adviseur : Guy VERLINDEN, notaris te Heusden-Zolder

CHAMBRE NATIONALE DES NOTAIRES

[C – 2014/09494]

Composition du Comité de Direction de la Chambre nationale des Notaires au 1^{er} septembre 2014

Président : Thierry VAN SINAY, notaire à Meerbeke
 Vice-Président : Vincent DAPSENS, notaire à Marchin
 Trésorier : Guy JANSEN, notaire à Leuven
 Secrétaire : Marc HENRY, notaire à Andenne
 Rapporteur : Bernard BOES, notaire à Kortrijk
 Rapporteur : Anthony LELEU, notaire à Comines
 Conseiller : Catherine PONCELET, notaire à Rebecq
 Conseiller : Guy VERLINDEN, notaire à Heusden-Zolder

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2014/204442]

Extrait de l'arrêt n° 75/2014 du 8 mai 2014

Numéro du rôle : 5601

En cause : la question préjudicielle relative à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, posée par le Tribunal de première instance de Bruxelles.

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents J. Spreutels et A. Alen, des juges E. De Groot, L. Lavrysen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût et T. Giet, et, conformément à l'article 60bis de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, du président émérite M. Bossuyt, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président J. Spreutels,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet de la question préjudicielle et procédure*

Par jugement du 14 février 2013 en cause de Dietmar Duchâteau contre Olivier Domb et autres, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 1^{er} mars 2013, le Tribunal de première instance de Bruxelles a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 4, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution, lus isolément ou en combinaison avec l'article 6 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, s'il est interprété comme imposant à un justiciable, partie à une procédure d'arbitrage tenue à Bruxelles, en langue française, qui ne maîtrise pas la langue néerlandaise et à l'égard de qui l'arbitre, dont le domicile est établi en région de langue néerlandaise, mais qui dépend d'une chambre d'arbitrage dont le siège est à Bruxelles et où il tient ses audiences et est tenu d'user de la langue française pour tous les actes de procédure et pour tous les débats, en vertu de l'article 4, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi du 15 juin 1935, d'introduire et de poursuivre en langue néerlandaise, la procédure judiciaire en récusation, qui n'est qu'un incident de la procédure judiciaire d'arbitrage en cours, organisé par l'article 1691 du Code judiciaire, qu'il intente contre cet arbitre, sans pouvoir demander de changement de langue,

alors que les justiciables défendeurs dans le cadre de la procédure judiciaire ont, à l'inverse des demandeurs, le droit de solliciter que la procédure soit poursuivie dans une autre langue,

et alors que, en étant forcé de poursuivre la procédure en récusation en langue néerlandaise qu'il ne maîtrise pas, le justiciable voit ses droits de la défense violés,

et alors que, en voulant poursuivre en langue néerlandaise la procédure sur incident que constitue la récusation, l'arbitre viole le prescrit de l'alinéa 3 de l'article 4 de la loi du 15 juin 1935, les débats étant menés et les actes étant rédigés dans une langue différente de celle de l'acte introductif de l'arbitrage ? ».

(...)

III. *En droit*

(...)

B.1. L'article 4, § 1^{er}, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, avant sa modification par l'article 47, 1^o, de la loi du 19 juillet 2012 portant réforme de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles, disposait dans la version applicable au litige soumis au juge *a quo* :

« Sauf dans les cas prévus à l'article 3, l'emploi des langues pour la procédure en matière contentieuse devant les juridictions de première instance dont le siège est établi dans l'arrondissement de Bruxelles et, si la demande excède le montant fixé à l'article 590 du Code judiciaire, devant le tribunal de police de Bruxelles siégeant dans les matières visées à l'article 601bis du même Code est réglé comme suit :

L'acte introductif d'instance est rédigé en français si le défendeur est domicilié dans la région de langue française; en néerlandais, si le défendeur est domicilié dans la région de langue néerlandaise; en français ou en néerlandais, au choix du demandeur, si le défendeur est domicilié dans une commune de l'agglomération bruxelloise ou n'a aucun domicile connu en Belgique.

La procédure est poursuivie dans la langue employée pour la rédaction de l'acte introductif d'instance, à moins que le défendeur, avant toute défense et toute exception même d'incompétence, ne demande que la procédure soit poursuivie dans l'autre langue ».

B.2. Il ressort des faits qui sont à l'origine de la décision de renvoi, de la motivation de cette décision et du libellé de la question préjudicielle que la Cour est interrogée sur la compatibilité, avec les articles 10 et 11 de la Constitution lus en combinaison avec l'article 6.1 de la Convention européenne des droits de l'homme, de l'article 4, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 15 juin 1935, interprété comme obligeant une partie à un arbitrage qui, en application de l'article 1691 du Code judiciaire (tel qu'il était rédigé avant son abrogation par l'article 2 de la loi du 24 juin 2013 « modifiant la sixième partie du Code judiciaire relative à l'arbitrage »), demande au Tribunal de première instance de Bruxelles de faire admettre la récusation de l'arbitre, à rédiger sa citation en néerlandais parce que l'arbitre est domicilié dans la région de langue néerlandaise, alors que tant le contrat contenant la clause d'arbitrage que la notification de la demande d'arbitrage, l'acceptation, par l'arbitre, de sa mission, la notification de la récusation ainsi que la notification par l'arbitre de son refus de se déporter ont été rédigés en français, que la langue de l'arbitrage est le français, que le lieu de l'arbitrage et celui du domicile des autres parties à l'arbitrage se situent dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale, et que l'arbitre a, dans cette même région, fait élection de domicile au sens de l'article 39 du Code judiciaire.

Quant à l'utilité de la question préjudicielle

B.3. L'arbitre récusé dans l'instance soumise au juge *a quo* soutient que la question préjudicielle ne nécessite aucune réponse puisqu'elle aurait été inspirée par l'existence de l'arrêt n° 98/2010 du 16 septembre 2010 de la Cour alors que l'affaire y ayant donné lieu diffère fortement du litige que doit trancher le juge du fond.

B.4.1. C'est en règle à la juridiction qui interroge la Cour qu'il appartient d'apprécier si la réponse à la question préjudicielle est utile à la solution du litige qu'elle doit trancher.

C'est uniquement lorsque ce n'est manifestement pas le cas que la Cour peut décider que la question n'appelle pas de réponse.

B.4.2. La circonstance que la décision de poser une question préjudicielle à la Cour serait motivée, de manière non pertinente, par l'existence d'un arrêt antérieur de la Cour ne suffit pas, en soi, pour considérer que la réponse à cette question préjudicielle n'est manifestement pas utile à la solution du litige pendant devant la juridiction qui interroge la Cour.

B.5. Le Conseil des ministres affirme que la question préjudicielle n'appelle pas de réponse, puisque, dans l'instance soumise au juge *a quo*, ce n'est pas l'article 4, § 1^{er}, de la loi du 15 juin 1935, mais bien l'article 37, alinéa 2, de cette loi qui s'appliquerait.

B.6.1. L'article 37, alinéa 2, de la loi du 15 juin 1935 dispose :

« Les demandes incidentes et les appels incidents sont poursuivis et jugés dans la langue employée pour la procédure de l'affaire principale ».

B.6.2. Une demande incidente au sens de l'article 37 précité est une demande formée au cours du procès et qui a pour objet, soit de modifier la demande originaire ou d'introduire des demandes nouvelles entre les parties, soit de faire entrer dans la cause des personnes qui n'y avaient point été appelées (article 13 du Code judiciaire).

B.6.3. Formée au cours d'une procédure arbitrale au sens de la sixième partie du Code judiciaire (« L'arbitrage »), la demande en justice visée par l'article 1691.2 du Code judiciaire n'est pas une demande incidente au sens de l'article 37, alinéa 2, de la loi du 15 juin 1935.

Cette demande en justice est une demande introductive d'instance au sens de l'article 12 du Code judiciaire, qui se formule dans un « acte introductif d'instance » au sens de l'article 4, alinéa 2, de la loi du 15 juin 1935.

B.6.4. De ce qui précède, il apparaît que la réponse à la question préjudicielle n'est pas manifestement inutile à la solution du litige pendant devant la juridiction qui interroge la Cour.

Quant au fond

B.7. L'article 6.1 de la Convention européenne des droits de l'homme dispose :

« Toute personne a droit à ce que sa cause soit entendue équitablement [...] par un tribunal [...] qui décidera [...] des contestations sur ses droits et obligations de caractère civil. [...] »

Le droit d'accès à un juge, aspect particulier du droit à un juge reconnu par cette disposition, n'est pas absolu. Les limitations apportées à ce droit, relatives par exemple aux conditions de recevabilité d'un recours, ne peuvent cependant porter atteinte à la substance de ce droit. Elles doivent, en outre, être raisonnablement proportionnées au but légitime qu'elles poursuivent (CEDH, *Stagno c. Belgique*, 7 juillet 2009, § 25; grande chambre, *Stanev c. Bulgarie*, 17 janvier 2012, §§ 229-230). La réglementation du droit d'accès à un juge ne peut cesser de servir les buts de la sécurité juridique et de la bonne administration de la justice et constituer une sorte de barrière qui empêche le justiciable de voir la substance de son litige tranchée par la juridiction compétente (CEDH, *Stagno c. Belgique*, 7 juillet 2009, § 25; *RTBF c. Belgique*, 29 mars 2011, § 69).

La compatibilité de ces limitations avec le droit d'accès à un juge s'apprécie en tenant compte des particularités de la procédure en cause et de l'ensemble du procès (CEDH, *RTBF c. Belgique*, 29 mars 2011, § 70).

B.8.1. Lorsqu'il règle l'emploi des langues en matière judiciaire, le législateur doit concilier la liberté individuelle qu'a le justiciable d'utiliser la langue de son choix et le bon fonctionnement de l'administration de la justice. Ce faisant, le législateur doit en outre tenir compte de la diversité linguistique consacrée par l'article 4 de la Constitution, qui établit quatre régions linguistiques, dont une est bilingue. Il peut dès lors subordonner la liberté individuelle du justiciable au bon fonctionnement de l'administration de la justice.

B.8.2. Il reste que, lorsqu'il règle l'emploi des langues pour les affaires judiciaires, en exécution de l'article 30 de la Constitution, le législateur doit respecter le principe d'égalité et de non-discrimination, garanti par les articles 10 et 11 de la Constitution.

B.9. Il ressort des travaux préparatoires de la disposition en cause que la règle selon laquelle seul le défendeur peut, en vertu de l'article 4, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi en cause, solliciter un changement de langue de la procédure devant une juridiction de première instance dont le siège est établi dans l'arrondissement de Bruxelles s'inscrit dans le prolongement de l'article 4, § 1^{er}, alinéa 2, de la même loi en vertu duquel l'acte introductif d'instance devant une telle juridiction est rédigé en français si le défendeur est domicilié dans la région de langue française et en néerlandais si le défendeur est domicilié en région de langue néerlandaise. Le législateur accorde ainsi « la prédominance à la langue du défendeur. Il faut avant tout que celui-ci sache ce que l'on lui réclame » (*Doc. parl.*, Sénat, 1934-1935, n° 86, p. 14; *Ann.*, Sénat, 11 avril 1935, p. 516).

B.10.1. Par son arrêt n° 98/2010 du 16 septembre 2010, la Cour a jugé que la disposition en cause viole les articles 10 et 11 de la Constitution si elle est interprétée en ce sens qu'elle ne permet pas à un travailleur dont les prestations sont liées à un siège d'exploitation situé sur le territoire de la région bilingue de Bruxelles-Capitale d'introduire et de poursuivre son action contre son employeur dans la langue dans laquelle ce dernier doit s'adresser à lui en vertu de l'article 52, § 1^{er}, des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative. La Cour a jugé :

« B.7.1. En application de l'article 52, § 1^{er}, précité, des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, pour les actes et documents imposés par la loi et les règlements et pour ceux qui sont destinés à leur personnel, les employeurs dont l'usage de la langue de la région où est ou sont établis leur siège ou leurs différents sièges d'exploitation, ces documents étant rédigés, dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale, en français ou en néerlandais selon que le personnel auquel ils sont destinés est d'expression française ou néerlandaise.

B.7.2. En outre, l'article 627, 9^o, du Code judiciaire dispose que, pour les contestations relatives aux contrats de louage de travail, est seul compétent pour connaître de la demande, le juge de la situation de la mine, de l'usine, de l'atelier, du magasin, du bureau et, en général, de l'endroit affecté à l'exploitation de l'entreprise, à l'exercice de la profession ou à l'activité de la société, et c'est en ces mêmes lieux que l'employeur peut être cité ou convoqué par requête contradictoire (article 704, § 3, du Code judiciaire).

B.8. Si l'article 4, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire doit s'interpréter en ce sens que, lorsque le défendeur est une personne morale, la langue de l'exploit introductif d'instance est déterminée en fonction de son siège social, même dans les litiges relatifs au droit du travail, alors que les parties n'y ont en rien noué des relations sociales, il crée, au détriment des travailleurs qui accomplissent leurs prestations dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale, une différence de traitement qui n'est pas raisonnablement justifiée.

En effet, rien ne justifie que le procès qui oppose un travailleur et un employeur qui ont utilisé le français ou le néerlandais dans leurs relations sociales, conformément à leurs obligations légales, y compris dans la phase contentieuse de ces relations, doive se dérouler dans l'autre langue, en prenant pour critère de localisation le siège social de la société qui emploie le travailleur, alors qu'ils n'y ont pas noué de relations sociales. Cette obligation de mener cette procédure dans une langue autre que celle des relations de travail n'est conforme ni aux droits de défense du travailleur, qui devra s'expliquer dans une langue qui n'est pas la sienne, ni au bon fonctionnement de la justice puisque les juges devront traiter l'affaire dans une autre langue que celle des pièces qui leur sont soumises, et elle risque d'entraîner des frais et des lenteurs inutiles puisqu'elle peut nécessiter le recours à des traducteurs et à des interprètes jurés, ainsi que le prévoient les articles 8 et 30 de la loi en cause.

La mesure est d'autant moins justifiée que l'employeur, personne morale, a, par hypothèse, démontré son aptitude à comprendre et à pratiquer la langue du travailleur en s'adressant à lui dans cette langue comme l'exige l'article 52 des lois coordonnées du 18 juillet 1966 précitées. »

B.10.2. La Cour a également jugé que la disposition en cause viole les articles 10, 11 et 30 de la Constitution en ce qu'elle ne permet pas à un travailleur, dont les prestations sont liées à un siège d'exploitation situé sur le territoire de la région bilingue de Bruxelles-Capitale, victime d'un accident du travail, d'introduire et de poursuivre son action contre l'assureur-loi choisi par son employeur dans la langue dans laquelle cet assureur-loi doit s'adresser à lui en vertu des articles 41, § 1^{er}, 42 et 46, § 1^{er}, des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative (arrêt n^o 11/2014 du 23 janvier 2014).

B.10.3. Il résulte de ce qui précède que la Cour a déjà jugé qu'il n'était pas compatible avec les articles 10, 11 ou 30 de la Constitution d'interpréter l'article 4, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 15 juin 1935 sans tenir compte de certaines dispositions des lois coordonnées le 18 juillet 1966 « sur l'emploi des langues en matière administrative » prescrivant l'emploi d'une langue dans les relations sociales ainsi que de certaines dispositions du Code judiciaire réglant la compétence territoriale du tribunal et le mode d'introduction d'une demande en justice devant ce tribunal.

B.11. Contrairement aux relations sociales entre les employeurs et leur personnel, la notification de la demande d'arbitrage, l'acceptation, par l'arbitre, de sa mission, la notification de la récusation, ainsi que la notification, par l'arbitre, de son refus de se déporter ne font pas l'objet de dispositions légales spéciales en ce qui concerne l'emploi des langues.

B.12. Eu égard à ce qui précède, il est raisonnablement justifié qu'une partie à un arbitrage qui demande devant le Tribunal de première instance de Bruxelles l'admission de la récusation de l'arbitre soit obligée d'introduire cette demande en établissant sa citation en néerlandais lorsque l'arbitre est domicilié dans la région de langue néerlandaise. Toute autre appréciation aurait pour effet que la langue de l'acte introductif d'instance ne soit pas déterminée par le domicile du défendeur, mais par le choix des parties à la procédure d'arbitrage.

B.13. Le fait que l'arbitre récusé ait dans la pratique une connaissance suffisante d'une autre langue que celle de la région linguistique où il est domicilié, sans obligation légale d'utiliser cette langue, n'y change rien. En effet, le législateur a pu raisonnablement considérer que la langue du défendeur correspond en règle à la langue de la région linguistique où il est domicilié. Il est ainsi évité qu'au cas où la partie demanderesse établirait l'acte introductif d'instance dans une autre langue que la langue de la région linguistique où est domicilié le défendeur, il appartienne au défendeur de démontrer qu'il ne maîtrise pas suffisamment cette autre langue pour s'opposer à l'emploi de celle-ci.

B.14. Le fait que l'arbitre fait élection de domicile au sens de l'article 39 du Code judiciaire dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale n'est pas non plus pertinent, étant donné que le domicile dont il est question à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 15 juin 1935 est le domicile au sens de l'article 36 du Code judiciaire, c'est-à-dire le « lieu où la personne [concernée] est inscrite à titre principal sur les registres de la population » (Cass., 29 janvier 2009, *Pas.*, 2009, n^o 76). La présomption mentionnée en B.13 selon laquelle la langue du défendeur correspond à la langue de la région linguistique où il est domicilié n'est pas annihilée par le fait que l'intéressé a élu domicile auprès d'un mandataire. Par ailleurs, les parties ne peuvent, par l'élection de domicile, porter atteinte à une réglementation de l'emploi des langues en matière judiciaire, qui est d'ordre public.

B.15. La question préjudicielle appelle une réponse négative.

Par ces motifs,

la Cour

dit pour droit :

L'article 4, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire ne viole pas les articles 10 et 11 de la Constitution, lus en combinaison avec l'article 6.1 de la Convention européenne des droits de l'homme.

Ainsi rendu en langue française et en langue néerlandaise, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le 8 mai 2014.

Le greffier,

P.-Y. Dutilleux

Le président,

J. Spreutels

GRONDWETTELIJK HOF

[2014/204442]

Uittreksel uit arrest nr. 75/2014 van 8 mei 2014

Rolnummer : 5601

In zake : de prejudiciële vraag betreffende artikel 4, § 1, tweede lid, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters J. Spreutels en A. Alen, de rechters E. De Groot, L. Lavrysen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût en T. Giet, en, overeenkomstig artikel 60bis van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, emeritus voorzitter M. Bossuyt, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter J. Spreutels,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. *Onderwerp van de prejudiciële vraag en rechtspleging*

Bij vonnis van 14 februari 2013 in zake Dietmar Duchâteau tegen Olivier Domb en anderen, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 1 maart 2013, heeft de Rechtbank van eerste aanleg te Brussel de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 4, § 1, tweede lid, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met artikel 6 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, in die zin geïnterpreteerd dat het een rechtzoekende, partij bij een arbitrageprocedure in Brussel, in het Frans, die het Nederlands niet beheerst en ten aanzien van wie de arbiter, wiens woonplaats in het Nederlandse taalgebied is gelegen, maar die afhangt van een arbitragekamer waarvan de zetel zich in Brussel bevindt en waar hij zijn hoorzittingen houdt, op grond van artikel 4, § 1, derde lid, van de wet van 15 juni 1935 ertoe gehouden is voor alle procedurehandelingen en voor alle debatten het Frans te gebruiken, ertoe verplicht de tegen die arbiter ingestelde gerechtelijke procedure tot wraking, die slechts incidenteel is in de lopende arbitrageprocedure en is geregeld bij artikel 1691 van het Gerechtelijk Wetboek, in het Nederlands in te stellen en voort te zetten, zonder te kunnen verzoeken om de taal te wijzigen,

terwijl de verwerende rechtzoekenden in het kader van de gerechtelijke procedure, in tegenstelling tot de eisers, het recht hebben om te verzoeken dat de procedure in een andere taal wordt voorgezet,

en terwijl de rechten van verweer van de rechtzoekende, doordat die laatste ertoe wordt gedwongen de procedure tot wraking voort te zetten in het Nederlands, dat hij niet beheerst, worden geschonden,

en terwijl de arbiter, door de procedure op tussengeschied die de wraking vormt, te willen voortzetten in het Nederlands, de voorschriften schendt van het derde lid van artikel 4 van de wet van 15 juni 1935, daar de debatten worden gevoerd en de akten opgesteld in een andere taal dan die van de akte tot inleiding van de arbitrage ? ».

(...)

III. *In rechte*

(...)

B.1. Artikel 4, § 1, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, vóór het werd gewijzigd bij artikel 47, 1^o, van de wet van 19 juli 2012 betreffende de hervorming van het gerechtelijk arrondissement Brussel, bepaalde in de versie die van toepassing is op het bodemgeschil :

« Behoudens de gevallen van artikel 3 wordt het gebruik der talen voor geheel de rechtspleging in betwiste zaken voor de gerechten van eerste aanleg waarvan de zetel in het arrondissement Brussel is gevestigd, en, wanneer de vordering het bedrag vastgesteld in artikel 590 van het Gerechtelijk wetboek overschrijdt, voor de politierechtbank van Brussel die zitting houdt in de aangelegenheden bedoeld in artikel 601bis van hetzelfde Wetboek geregeld als volgt :

De akte tot inleiding van het geding wordt in het Fransch gesteld, indien de verweerder woonachtig is in het Frans taalgebied; in het Nederlandsch, indien de verweerder woonachtig is in het Nederlands taalgebied; in het Fransch of in het Nederlandsch, ter keuze van den eischer, indien de verweerder woonachtig is in eene gemeente van de Brusselsche agglomeratie of geen gekende woonplaats in België heeft.

De rechtspleging wordt voortgezet in de taal der akte tot inleiding van het geding, tenzij de verweerder, voor alle verweer en alle exceptie, zelfs van onbevoegdheid, vraagt dat de rechtspleging in de andere taal wordt voortgezet ».

B.2. Uit de feiten die aan de oorsprong van de verwijzingsbeslissing liggen, uit de motivering van die beslissing en uit de bewoordingen van de prejudiciële vraag blijkt dat aan het Hof een vraag wordt gesteld over de bestaanbaarheid, met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 6.1 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, van artikel 4, § 1, tweede lid, van de wet van 15 juni 1935, in die zin geïnterpreteerd dat het een partij bij een arbitrage die, met toepassing van artikel 1691 van het Gerechtelijk Wetboek (zoals opgesteld vóór de opheffing ervan bij artikel 2 van de wet van 24 juni 2013 « tot wijziging van het zesde deel van het Gerechtelijk Wetboek betreffende de arbitrage »), voor de Rechtbank van eerste aanleg te Brussel de aanvraag van de wraking van de arbiter vordert, ertoe verplicht haar dagvaarding in het Nederlands op te stellen omdat de arbiter is gedomicilieerd in het Nederlandse taalgebied, terwijl zowel de overeenkomst die het arbitragebeding bevat als de kennisgeving van de vordering tot arbitrage, de aanvaarding, door de arbiter, van diens opdracht, de kennisgeving van de wraking, alsook de kennisgeving, door de arbiter, van zijn weigering om zich te onthouden, in het Frans zijn opgesteld, terwijl de taal van de arbitrage het Frans is, terwijl de plaats van de arbitrage en de woonplaats van de andere partijen bij de arbitrage zich situeren in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad, en terwijl de arbiter in datzelfde taalgebied keuze van woonplaats doet in de zin van artikel 39 van het Gerechtelijk Wetboek.

Ten aanzien van het nut van de prejudiciële vraag

B.3. De in het bodemgeschil gewraakte arbiter betoogt dat de prejudiciële vraag geen antwoord behoeft, aangezien zij zou zijn ingegeven door het bestaan van het arrest nr. 98/2010 van 16 september 2010 van het Hof, terwijl de zaak die tot dat arrest heeft geleid, sterk verschilt van het bodemgeschil.

B.4.1. In de regel komt het het rechtscollege dat het Hof een vraag stelt, toe na te gaan of het antwoord op een prejudiciële vraag nuttig is om het aan het rechtscollege voorgelegde geschil te beslechten.

Alleen wanneer dat klaarblijkelijk niet het geval is, vermag het Hof te beslissen dat de vraag geen antwoord behoeft.

B.4.2. Het gegeven dat de beslissing om aan het Hof een prejudiciële vraag te stellen, op niet relevante wijze zou zijn gemotiveerd door het bestaan van een vroeger arrest van het Hof volstaat op zich niet om aan te nemen dat het antwoord op die prejudiciële vraag klaarblijkelijk niet nuttig is om het geschil te beslechten dat hangende is voor het rechtscollege dat de vraag aan het Hof stelt.

B.5. De Ministerraad betoogt dat de prejudiciële vraag geen antwoord behoeft, aangezien in het bodemgeschil niet artikel 4, § 1, van de wet van 15 juni 1935, maar artikel 37, tweede lid, van die wet van toepassing zou zijn.

B.6.1. Artikel 37, tweede lid, van de wet van 15 juni 1935 bepaalt :

« De tusschenvorderingen en tegenberoepen worden vervolgd en gevonnist in de taal gebruikt voor de rechtspleging der hoofdzaak ».

B.6.2. Een tussenvordering in de zin van het voormelde artikel 37 is een vordering die in de loop van het rechtsgeding wordt ingesteld en ertoe strekt, hetzij de oorspronkelijke vordering te wijzigen of nieuwe vorderingen tussen de partijen in te stellen, hetzij personen die nog niet in het geding zijn geroepen, erin te betrekken (artikel 13 van het Gerechtelijk Wetboek).

B.6.3. De rechtsvordering bedoeld in artikel 1691.2, van het Gerechtelijk Wetboek, die is ingesteld in de loop van een arbitrageprocedure in de zin van het zesde deel van het Gerechtelijk Wetboek (« Arbitrage »), is geen tussenvordering zoals bedoeld in artikel 37, tweede lid, van de wet van 15 juni 1935.

Die rechtsvordering is een vordering tot inleiding van het geding in de zin van artikel 12 van het Gerechtelijk Wetboek geformuleerd in een « akte tot inleiding van het geding » in de zin van artikel 4, tweede lid, van de wet van 15 juni 1935.

B.6.4. Uit wat voorafgaat blijkt dat het antwoord op de prejudiciële vraag niet klaarblijkelijk nutteloos is voor de beslechting van het bodemgeschil.

Ten gronde

B.7. Artikel 6.1 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens bepaalt :

« Bij het vaststellen van zijn burgerlijke rechten en verplichtingen [...] heeft eenieder recht op een eerlijke [...] behandeling van zijn zaak [...] door een [...] rechterlijke instantie [...] ».

Het recht van toegang tot een rechter, bijzonder aspect van het door die bepaling erkende recht op een rechter, is niet absoluut. De beperkingen van dat recht, bijvoorbeeld met betrekking tot de voorwaarden inzake de ontvankelijkheid van een rechtsmiddel, mogen evenwel geen afbreuk doen aan de inhoud van dat recht. Zij moeten bovendien redelijk evenredig zijn met het gewettigde doel dat zij nastreven (EHRM, *Stagno* t. België, 7 juli 2009, § 25; grote kamer, *Stanev* t. Bulgarije, 17 januari 2012, §§ 229-230). De reglementering inzake het recht van toegang tot een rechter moet steeds de rechtszekerheid en de goede rechtsbedeling nastreven en mag geen soort van belemmering vormen die de rechtzoekende belet dat de inhoud van zijn geschil wordt beslecht door het bevoegde rechtscollege (EHRM, *Stagno* t. België, 7 juli 2009, § 25; *RTBF* t. België, 29 maart 2011, § 69).

De verenigbaarheid van die beperkingen met het recht van toegang tot een rechter wordt beoordeeld rekening houdend met de bijzonderheden van de in het geding zijnde procedure en van het hele proces (EHRM, *RTBF* t. België, 29 maart 2011, § 70).

B.8.1. Bij de regeling van het taalgebruik in gerechtszaken dient de wetgever de individuele vrijheid van de rechtsonderhorige om zich van de taal van zijn keuze te bedienen te verzoenen met de goede werking van de rechtsbedeling. Bovendien dient de wetgever daarbij rekening te houden met de taalverscheidenheid die verankerd is in artikel 4 van de Grondwet, dat vier taalgebieden vastlegt, waarvan er één tweetalig is. Hij vermag dan ook de individuele vrijheid van de rechtsonderhorige ondergeschikt te maken aan de goede werking van de rechtsbedeling.

B.8.2. Dat neemt niet weg dat, wanneer de wetgever, ter uitvoering van artikel 30 van de Grondwet, het gebruik van de talen regelt voor gerechtszaken, hij hierbij het in de artikelen 10 en 11 van de Grondwet gewaarborgde beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie dient te eerbiedigen.

B.9. Uit de parlementaire voorbereiding van de in het geding zijnde bepaling blijkt dat de regel volgens welke enkel de verweerder, krachtens artikel 4, § 1, derde lid, van de in het geding zijnde wet, kan vragen om de taal te veranderen van de rechtspleging voor een gerecht van eerste aanleg waarvan de zetel in het arrondissement Brussel is gevestigd, in het verlengde ligt van artikel 4, § 1, tweede lid, van dezelfde wet krachtens hetwelk de akte tot inleiding van het geding voor een dergelijk rechtscollege in het Frans wordt gesteld indien de verweerder in het Franse taalgebied woont en in het Nederlands indien de verweerder in het Nederlandse taalgebied woont. Aldus geeft de wetgever « voorrang aan de taal van den verweerder. Deze moet dus vóór alles weten wat men van hem vergt » (*Parl. St.*, Senaat, 1934-1935, nr. 86, p. 14; *Hand.*, Senaat, 11 april 1935, p. 516).

B.10.1. Bij zijn arrest nr. 98/2010 van 16 september 2010 heeft het Hof geoordeeld dat de in het geding zijnde bepaling de artikelen 10 en 11 van de Grondwet schendt indien zij in die zin wordt geïnterpreteerd dat zij het een werknemer wiens prestaties zijn verbonden aan een exploitatiezetel gelegen op het grondgebied van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad, niet mogelijk maakt zijn vordering tegen zijn werkgever in te stellen en voort te zetten in de taal waarin deze laatste zich krachtens artikel 52, § 1, van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken tot hem dient te richten. Het Hof overwoog :

« B.7.1. Met toepassing van het voormelde artikel 52, § 1, van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken gebruiken de werkgevers, voor de akten en bescheiden die bij de wet en de reglementen zijn voorgeschreven en voor die welke bestemd zijn voor hun personeel, de taal van het gebied waar ' hun exploitatiezetel of onderscheiden exploitatiezetels ' gevestigd zijn, waarbij die bescheiden, in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad, in het Frans of in het Nederlands worden gesteld naargelang het personeel voor wie zij bestemd zijn, Frans of Nederlands spreekt.

B.7.2. Bovendien bepaalt artikel 627, 9^o, van het Gerechtelijk Wetboek dat, voor de geschillen inzake arbeidsovereenkomsten, enkel ' de rechter van de plaats waar de mijn, de fabriek, de werkplaats, het magazijn, het kantoor gelegen is en in het algemeen, van de plaats die bestemd is voor de exploitatie van de onderneming, de uitoefening van het beroep of de werkzaamheid van de vennootschap ' bevoegd is om kennis te nemen van de vordering, en het is op diezelfde plaatsen dat de werkgever kan worden gedagvaard of opgeroepen bij verzoekschrift op tegenspraak (artikel 704, § 3, van het Gerechtelijk Wetboek).

B.8. Indien artikel 4, § 1, tweede lid, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken in die zin moet worden geïnterpreteerd dat, wanneer de verweerder een rechtspersoon is, de taal van het gedingleidende exploit wordt bepaald op grond van zijn maatschappelijke zetel, zelfs in de geschillen met betrekking tot het arbeidsrecht, terwijl de partijen er op geen enkele wijze ' sociale betrekkingen ' hebben aangeknoopt, brengt het, ten nadele van de werknemers die hun prestaties in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad verrichten, een verschil in behandeling teweeg dat niet redelijk is verantwoord.

Niets verantwoordt immers dat het proces waarin een werknemer en een werkgever tegenover elkaar staan die, overeenkomstig hun wettelijke verplichtingen, het Frans of het Nederlands hebben gebruikt in hun sociale betrekkingen - ook in de geschillenfase van die betrekkingen -, in de andere taal dient plaats te vinden, waarbij de maatschappelijke zetel van de vennootschap die de werknemer tewerkstelt als lokalisatiecriterium wordt genomen, terwijl zij er geen sociale betrekkingen hebben aangeknoopt. Die verplichting om die rechtspleging in een andere taal te voeren dan die van de arbeidsverhoudingen is niet in overeenstemming met de rechten van de verdediging van de werknemer, die zich zal moeten verantwoorden in een taal die niet de zijne is, noch met de goede werking van het gerecht, aangezien de rechters de zaak in een andere taal zullen moeten behandelen dan die van de stukken die hun worden voorgelegd, en zij riskeert kosten en onnodige traagheid met zich mee te brengen, aangezien zij het noodzakelijk kan maken dat een beroep wordt gedaan op beëdigde vertalers en tolken, zoals de artikelen 8 en 30 van de in het geding zijnde wet bepalen.

De maatregel is des te minder verantwoord daar de werkgever, rechtspersoon, per definitie heeft aangetoond dat hij in staat is om de taal van de werknemer te begrijpen en te gebruiken door zich in die taal tot hem te richten, zoals bij artikel 52 van de voormelde gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 wordt vereist. »

B.10.2. Het Hof oordeelde eveneens dat de in het geding zijnde bepaling de artikelen 10, 11 en 30 van de Grondwet schendt doordat die bepaling het een werknemer wiens prestaties zijn verbonden aan een exploitatiezetel gelegen op het grondgebied van het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad en die het slachtoffer van een arbeidsongeval is, niet mogelijk maakt zijn vordering tegen de door zijn werkgever gekozen wetsverzekeraar in te stellen en voort te zetten in de taal waarin die wetsverzekeraar zich krachtens de artikelen 41, § 1, 42 en 46, § 1, van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken tot hem dient te richten (arrest nr. 11/2014 van 23 januari 2014).

B.10.3. Uit hetgeen voorafgaat, vloeit voort dat het Hof reeds heeft geoordeeld dat de interpretatie van artikel 4, § 1, tweede lid, van de wet van 15 juni 1935 zonder rekening te houden met sommige bepalingen van de op 18 juli 1966 gecoördineerde wetten « op het gebruik van de talen in de bestuurszaken » die het gebruik van een taal voorschrijven in de sociale betrekkingen, alsook met sommige bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek inzake de regeling van de territoriale bevoegdheid van de rechtbank en de wijze waarop een rechtsvordering voor die rechtbank wordt ingediend, niet bestaanbaar was met de artikelen 10, 11 of 30 van de Grondwet.

B.11. In tegenstelling tot de sociale betrekkingen tussen de werkgevers en hun personeel maken de kennisgeving van de vordering tot arbitrage, de aanvaarding door de arbiter van diens opdracht, de kennisgeving van de wraking, alsook de kennisgeving door de arbiter van zijn weigering om zich te onthouden, niet het voorwerp uit van bijzondere wettelijke bepalingen wat het gebruik der talen betreft.

B.12. Gelet op het voorgaande is het redelijk verantwoord dat een partij bij een arbitrage die voor de Rechtbank van eerste aanleg te Brussel de aanvaarding van de wraking van de arbiter vordert, ertoe wordt verplicht die vordering in te stellen door haar dagvaarding in het Nederlands op te stellen wanneer de arbiter woonachtig is in het Nederlandse taalgebied. Er anders over oordelen zou tot gevolg hebben dat de taal van de gedingleidende akte niet door de woonplaats van de verweerder, maar door de keuze van de partijen bij de arbitrageprocedure zou worden bepaald.

B.13. Het feit dat de gewraakte arbiter in de praktijk voldoende kennis zou hebben van een andere taal dan die van het taalgebied waarin hij woonachtig is, zonder wettelijke verplichting om die taal te gebruiken, doet hieraan geen afbreuk. De wetgever vermoedt immers redelijkerwijs aan te nemen dat de taal van de verweerder in de regel overeenstemt met de taal van het taalgebied waarin hij woonachtig is. Aldus wordt vermeden dat, wanneer de eisende partij de gedingleidende akte in een andere taal zou stellen dan de taal van het taalgebied waarin de verweerder woonachtig is, het aan de verweerder zou toekomen aan te tonen dat hij die andere taal onvoldoende machtig is om zich tegen het gebruik daarvan te verzetten.

B.14. Ook het feit dat de arbiter keuze van woonplaats doet in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad in de zin van artikel 39 van het Gerechtelijk Wetboek, is niet relevant aangezien de woonplaats waarvan sprake is in artikel 4, § 1, tweede lid, van de wet van 15 juni 1935 de woonplaats is in de zin van artikel 36 van het Gerechtelijk Wetboek, namelijk « de plaats waar de persoon op de bevolkingsregisters is ingeschreven als hebbende aldaar zijn hoofdverblijf » (Cass., 29 januari 2009, *Arr. Cass.*, 2009, nr. 76). Het in B.13 vermelde vermoeden dat de taal van de verweerder overeenstemt met de taal van het taalgebied waarin hij woonachtig is, wordt niet ongedaan gemaakt door het feit dat de betrokkene bij een lasthebber woonplaats heeft gekozen. Bovendien vermogen de partijen niet door middel van een woonstkeuze afbreuk doen aan een regeling van het gebruik van talen in gerechtszaken die van openbare orde is.

B.15. De prejudiciële vraag dient ontkennend te worden beantwoord.

Om die redenen,

het Hof

zegt voor recht :

Artikel 4, § 1, tweede lid, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken schendt de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 6.1 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, niet.

Aldus gewezen in het Frans en het Nederlands, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op 8 mei 2014.

De griffier,

P.-Y. Dutilleux

De voorzitter,

J. Spreutels

ÜBERSETZUNG

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2014/204442]

Auszug aus dem Entscheid Nr. 75/2014 vom 8. Mai 2014

Geschäftsverzeichnisnummer 5601

In Sachen: Vorabentscheidungsfrage in Bezug auf Artikel 4 § 1 Absatz 2 des Gesetzes vom 15. Juni 1935 über den Sprachengebrauch in Gerichtsangelegenheiten, gestellt vom Gericht erster Instanz Brüssel.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Präsidenten J. Spreutels und A. Alen, den Richtern E. De Groot, L. Lavrysen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût und T. Giet, und dem emeritierten Präsidenten M. Bossuyt gemäß Artikel 60bis des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Präsidenten J. Spreutels,

erlässt nach Beratung folgenden Entscheid:

I. *Gegenstand der Vorabentscheidungsfrage und Verfahren*

In seinem Urteil vom 14. Februar 2013 in Sachen Dietmar Duchâteau gegen Olivier Domb und andere, dessen Ausfertigung am 1. März 2013 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat das Gericht erster Instanz Brüssel folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

«Verstößt Artikel 4 § 1 Absatz 2 des Gesetzes vom 15. Juni 1935 über den Sprachengebrauch in Gerichtsangelegenheiten gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, an sich oder in Verbindung mit Artikel 6 der europäischen Konvention zum Schutze der Menschenrechte und Grundfreiheiten, indem er dahingehend ausgelegt wird, dass er einen Rechtsuchenden, der Partei ist in einem Schiedsverfahren, das in Brüssel in französischer Sprache geführt wird, der die niederländische Sprache nicht beherrscht, und dem gegenüber der Schiedsrichter, der seinen Wohnsitz im niederländischen Sprachgebiet hat, der aber von einer Schiedskammer mit Sitz in Brüssel abhängt, wo er seine Sitzungen abhält, dazu gehalten ist, die französische Sprache für alle Verfahrensakte und für alle Verhandlungen zu benutzen, kraft Artikel 4 § 1 Absatz 3 des Gesetzes vom 15. Juni 1935, dazu verpflichtet, das gerichtliche Ablehnungsverfahren, das nur ein Zwischenstreit im laufenden Schiedsverfahren ist, geregelt durch Artikel 1691 des Gerichtsgesetzbuches, das er gegen diesen Schiedsrichter einleitet, in niederländischer Sprache einzuleiten und fortzusetzen, ohne dass er eine Änderung der Sprache beantragen kann,

während die Rechtsuchenden, die Beklagte im Rahmen des Gerichtsverfahrens sind, im Gegensatz zu den Klägern das Recht haben, zu beantragen, dass das Verfahren in einer anderen Sprache fortgesetzt wird,

und während die Rechte der Verteidigung des Rechtsuchenden dadurch, dass er dazu verpflichtet wird, das Ablehnungsverfahren in niederländischer Sprache - einer Sprache, die er nicht beherrscht - fortzusetzen, beeinträchtigt werden,

und während der Schiedsrichter dadurch, dass er das Verfahren in Bezug auf den Zwischenstreit, den die Ablehnung darstellt, in niederländischer Sprache fortsetzen will, gegen die Vorschriften von Absatz 3 von Artikel 4 des Gesetzes vom 15. Juni 1935 verstößt, wobei die Verhandlungen und die Verfahrensakte in einer anderen Sprache als derjenigen des verfahrenseinleitenden Akts des Schiedsverfahrens geführt bzw. abgefasst werden?».

(...)

III. *Rechtliche Würdigung*

(...)

B.1. Artikel 4 § 1 des Gesetzes vom 15. Juni 1935 über den Sprachengebrauch in Gerichtsangelegenheiten, vor seiner Abänderung durch Artikel 47 Nr. 1 des Gesetzes vom 19. Juli 2012 zur Reform des Gerichtsbezirks Brüssel, bestimmte in der auf das Ausgangsverfahren anwendbaren Fassung:

«Außer in den in Artikel 3 vorgesehenen Fällen wird der Sprachengebrauch für Verfahren in Streitsachen vor den Gerichten Erster Instanz, deren Sitz im Bezirk Brüssel liegt, und, wenn die Klage den in Artikel 590 des Gerichtsgesetzbuches festgelegten Betrag übersteigt, vor dem Polizeigericht von Brüssel, das in den in Artikel 601bis desselben Gesetzbuches erwähnten Angelegenheiten tagt, wie folgt geregelt:

Der verfahrenseinleitende Akt wird in Französisch abgefasst, wenn der Beklagte seinen Wohnsitz im französischen Sprachgebiet hat; in Niederländisch, wenn der Beklagte seinen Wohnsitz im niederländischen Sprachgebiet hat; in Französisch oder Niederländisch, nach freier Wahl des Klägers, wenn der Beklagte seinen Wohnsitz in einer Gemeinde der Brüsseler Agglomeration oder keinen bekannten Wohnsitz in Belgien hat.

Das Verfahren wird in der Sprache des verfahrenseinleitenden Akts fortgesetzt, es sei denn der Beklagte - vor jeglicher Verteidigung und Einrede, selbst der Nichtzuständigkeit - beantragt, dass das Verfahren in der anderen Sprache fortgesetzt wird».

B.2. Aus dem Sachverhalt, der der Vorlageentscheidung zugrunde liegt, der Begründung dieser Entscheidung und dem Wortlaut der Vorabentscheidungsfrage geht hervor, dass der Gerichtshof zur Vereinbarkeit von Artikel 4 § 1 Absatz 2 des Gesetzes vom 15. Juni 1935 mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 6 Absatz 1 der Europäischen Menschenrechtskonvention befragt wird, ausgelegt in dem Sinne, dass dadurch eine Partei in einem Schiedsverfahren, die in Anwendung von Artikel 1691 des Gerichtsgesetzbuches (in der Fassung vor seiner Aufhebung durch Artikel 2 des Gesetzes vom 24. Juni 2013 «zur Abänderung von Teil VI des Gerichtsgesetzbuches bezüglich des Schiedsverfahrens») beim Gericht erster Instanz Brüssel die Ablehnung des Schiedsrichters beantrage, verpflichtet werde, ihre Ladung in Niederländisch zu verfassen, weil der Schiedsrichter seinen Wohnsitz im niederländischen Sprachgebiet habe, während sowohl der Vertrag, der die Schiedsklausel enthalte, als auch die Notifizierung des Schiedsantrags, die Annahme des Auftrags durch den Schiedsrichter, die Notifizierung der Ablehnung sowie die Notifizierung der Weigerung des Schiedsrichters, sich für befangen zu erklären, in Französisch verfasst seien, die Sprache des Schiedsverfahrens Französisch sei, der Ort des Schiedsverfahrens und des Wohnsitzes der anderen Parteien des Schiedsverfahrens sich im zweisprachigen Gebiet Brüssel-Hauptstadt befinde und der Schiedsrichter in demselben Sprachgebiet seinen Wohnsitz im Sinne von Artikel 39 des Gerichtsgesetzbuches wähle.

In Bezug auf die Zweckdienlichkeit der Vorabentscheidungsfrage

B.3. Der im Ausgangsverfahren abgelehnte Schiedsrichter führt an, dass die Vorabentscheidungsfrage keiner Antwort bedürfe, da sie auf dem Bestehen des Entscheids Nr. 98/2010 des Gerichtshofes vom 16. September 2010 beruhe, während die Rechtssache, die zu diesem Entscheid geführt habe, sich erheblich von der Streitsache im Ausgangsverfahren unterscheide.

B.4.1. In der Regel obliegt es dem Rechtsprechungsorgan, das dem Gerichtshof eine Frage stellt, zu prüfen, ob die Antwort auf die Vorabentscheidungsfrage der Lösung der diesem Rechtsprechungsorgan vorgelegten Streitsache dienlich ist.

Nur wenn dies offensichtlich nicht der Fall ist, kann der Gerichtshof beschließen, dass die Frage keiner Antwort bedarf.

B.4.2. Der Umstand, dass die Entscheidung, dem Gerichtshof eine Vorabentscheidungsfrage zu stellen, auf nicht sachdienliche Weise mit dem Vorhandensein eines vorherigen Entscheids des Gerichtshofes begründet würde, reicht an sich nicht aus, damit angenommen werden kann, dass die Antwort auf diese Vorabentscheidungsfrage der Lösung der Streitsache vor dem Gericht, das den Gerichtshof befragt, offensichtlich nicht dienlich ist.

B.5. Der Ministerrat führt an, die Vorabentscheidungsfrage bedürfe keiner Antwort, weil im Ausgangsverfahren nicht Artikel 4 § 1 des Gesetzes vom 15. Juni 1935, sondern vielmehr Artikel 37 Absatz 2 dieses Gesetzes anwendbar sei.

B.6.1. Artikel 37 Absatz 2 des Gesetzes vom 15. Juni 1935 bestimmt:

«Zwischenklagen und Anschlussberufungen werden in der Sprache, die für das Verfahren der Hauptsache verwendet wird, eingelegt und entschieden».

B.6.2. Eine Zwischenklage im Sinne des vorerwähnten Artikels 37 ist eine Klage, die im Laufe eines Prozesses erhoben wird und darauf abzielt, entweder die ursprüngliche Klage abzuändern oder neue Klagen unter den Parteien einzureichen oder Personen am Verfahren zu beteiligen, die noch nicht in das Verfahren herangezogen wurden (Artikel 13 des Gerichtsgesetzbuches).

B.6.3. Die Klage im Sinne von Artikel 1691.2 des Gerichtsgesetzbuches, die im Laufe eines Schiedsverfahrens im Sinne von Teil VI des Gerichtsgesetzbuches («Schiedsverfahren») eingereicht wird, ist keine Zwischenklage im Sinne von Artikel 37 Absatz 2 des Gesetzes vom 15. Juni 1935.

Diese Klage ist eine verfahrenseinleitende Klage im Sinne von Artikel 12 des Gerichtsgesetzbuches, die in einem «verfahrenseinleitenden Akt» im Sinne von Artikel 4 Absatz 2 des Gesetzes vom 15. Juni 1935 formuliert wird.

B.6.4. Aus dem Vorstehenden geht hervor, dass die Antwort auf die Vorabentscheidungsfrage zur Lösung der Streitsache im Ausgangsverfahren nicht offensichtlich nutzlos ist.

Zur Hauptsache

B.7. Artikel 6 Absatz 1 der Europäischen Menschenrechtskonvention bestimmt:

«Jedermann hat Anspruch darauf, dass seine Sache in billiger Weise [...] gehört wird, und zwar von einem [...] Gericht, das über zivilrechtliche Ansprüche und Verpflichtungen [...] zu entscheiden hat».

Das Recht auf Zugang zu einem Richter, ein besonderer Aspekt des durch diese Bestimmung zuerkannten Rechts auf einen Richter, ist nicht absolut. Die Einschränkungen dieses Rechts, beispielsweise bezüglich der Bedingungen der Zulässigkeit eines Rechtsmittels, dürfen jedoch nicht den Inhalt dieses Rechtes beeinträchtigen. Sie müssen außerdem in einem vernünftigen Verhältnis zu ihrem rechtmäßigen Ziel stehen (EuGHMR, *Stagno* gegen Belgien, 7. Juli 2009, § 25; Große Kammer, *Stanev* gegen Bulgarien, 17. Januar 2012, §§ 229-230). Die Regelung in Bezug auf das Recht auf Zugang zu einem Richter muss immer den Zielen der Rechtssicherheit und der geordneten Rechtspflege dienen und darf keine Schranke bilden, die einen Rechtsuchenden daran hindert, dass seine Streitsache durch das zuständige Gericht inhaltlich beurteilt wird (EuGHMR, *Stagno* gegen Belgien, 7. Juli 2009, § 25; *RTBF* gegen Belgien, 29. März 2011, § 69).

Die Vereinbarkeit dieser Einschränkungen mit dem Recht auf Zugang zu einem Richter ist unter Berücksichtigung der Besonderheiten des betreffenden Verfahrens und des gesamten Prozesses zu beurteilen (EuGHMR, *RTBF* gegen Belgien, 29. März 2011, § 70).

B.8.1. Wenn der Gesetzgeber den Sprachengebrauch in Gerichtsangelegenheiten regelt, muss er die individuelle Freiheit des Rechtsunterworfenen, die Sprache seiner Wahl zu verwenden, mit dem ordnungsgemäßen Funktionieren der Rechtspflege in Einklang bringen. Hierbei muss der Gesetzgeber außerdem die in Artikel 4 der Verfassung festgelegte Sprachenvielfalt berücksichtigen, wobei vier Sprachgebiete, darunter ein zweisprachiges, vorgesehen sind. Er kann folglich die individuelle Freiheit des Rechtsunterworfenen dem ordnungsgemäßen Funktionieren der Rechtspflege unterordnen.

B.8.2. Im Übrigen muss der Gesetzgeber, wenn er den Sprachengebrauch in Gerichtsangelegenheiten in Ausführung von Artikel 30 der Verfassung regelt, den Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung beachten, der durch die Artikel 10 und 11 der Verfassung gewährleistet wird.

B.9. Aus den Vorarbeiten zur fraglichen Bestimmung geht hervor, dass die Regel, wonach nur der Beklagte aufgrund von Artikel 4 § 1 Absatz 3 des fraglichen Gesetzes eine Änderung der Verfahrenssprache vor einem Gericht erster Instanz, dessen Sitz sich im Bezirk Brüssel befindet, beantragen darf, eine Fortsetzung von Artikel 4 § 1 Absatz 2 desselben Gesetzes ist, aufgrund dessen der verfahrenseinleitende Akt vor einem solchen Gericht in Französisch verfasst wird, wenn der Beklagte im französischen Sprachgebiet wohnhaft ist, und in Niederländisch, wenn der Beklagte im niederländischen Sprachgebiet wohnhaft ist. Auf diese Weise gewährt der Gesetzgeber « die Vorherrschaft der Sprache des Beklagten. Vor allem muss dieser wissen, was man von ihm verlangt» (*Parl. Dok.*, Senat, 1934-1935, Nr. 86, S. 14; *Ann.*, Senat, 11. April 1935, S. 516).

B.10.1. In seinem Entscheid Nr. 98/2010 vom 16. September 2010 hat der Gerichtshof erkannt, dass die fragliche Bestimmung gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung verstößt, wenn sie dahingehend ausgelegt wird, dass sie es einem Arbeitnehmer, dessen Leistungen mit einem im zweisprachigen Gebiet Brüssel-Hauptstadt gelegenen Betriebssitz verbunden sind, nicht ermöglicht, seine Klage gegen seinen Arbeitgeber in der Sprache einzuleiten und fortzuführen, in der Letzterer sich kraft Artikel 52 § 1 der koordinierten Gesetze vom 18. Juli 1966 über den Sprachengebrauch in Verwaltungsangelegenheiten an ihn zu wenden hat. Der Gerichtshof äußerte folgende Erwägungen:

«B.7.1. In Anwendung des vorerwähnten Artikels 52 § 1 der Gesetze über den Sprachengebrauch in Verwaltungsangelegenheiten verwenden die Arbeitgeber für die durch das Gesetz und die Verordnungen vorgeschriebenen Urkunden und Papiere und für Unterlagen, die für ihr Personal bestimmt sind, die Sprache des Gebietes, in dem ihr Sitz liegt beziehungsweise in dem ihre verschiedenen Betriebssitze liegen, wobei diese Unterlagen im zweisprachigen Gebiet Brüssel-Hauptstadt in Französisch oder in Niederländisch aufgesetzt werden, je nachdem, ob das Personal, für das sie bestimmt sind, französisch- oder niederländischsprachig ist.

B.7.2. Außerdem bestimmt Artikel 627 Nr. 9 des Gerichtsgesetzbuches, dass für Streitsachen in Bezug auf Arbeitsverträge zur Beurteilung des Antrags nur ' der Richter des Ortes, wo die Grube, die Fabrik, die Werkstatt, das Lager, das Büro und im Allgemeinen der für den Betrieb des Unternehmens, die Ausübung des Berufes oder die Tätigkeit der Gesellschaft dienende Platz sich befindet ' befugt ist, und dass der Arbeitgeber an denselben Orten durch einen kontradiktorischen Antrag geladen oder zum Erscheinen aufgefordert werden kann (Artikel 704 § 3 des Gerichtsgesetzbuches).

B.8. Wenn Artikel 4 § 1 Absatz 2 des Gesetzes vom 15. Juni 1935 über den Sprachengebrauch in Gerichtsangelegenheiten in dem Sinne auszulegen ist, dass in dem Fall, wo der Beklagte eine juristische Person ist, die Sprache der verfahrenseinleitenden Urkunde entsprechend seinem Gesellschaftssitz bestimmt wird, selbst in den Streitsachen über das Arbeitsrecht, wenn die Parteien dort keinerlei ' sozialen Beziehungen ' geknüpft haben, schafft er zum Nachteil der Arbeitnehmer, die ihre Leistungen im zweisprachigen Gebiet Brüssel-Hauptstadt erbringen, einen nicht vernünftig zu rechtfertigenden Behandlungsunterschied.

Es ist nämlich durch nichts gerechtfertigt, dass ein Verfahren zwischen einem Arbeitnehmer und einem Arbeitgeber, die in ihren sozialen Beziehungen gemäß ihren gesetzlichen Verpflichtungen, einschließlich der Streitphase dieser Beziehungen, Französisch oder Niederländisch verwendet haben, in der anderen Sprache ablaufen müsste, indem als Standortkriterium der Gesellschaftssitz des Unternehmens, das den Arbeitnehmer beschäftigt, gewählt würde, obwohl sie dort keine sozialen Beziehungen geknüpft hätten. Diese Verpflichtung zur Führung des Verfahrens in einer anderen Sprache als derjenigen der Arbeitsbeziehungen entspricht weder den Rechten der Verteidigung des Arbeitnehmers, der sich in einer anderen Sprache als der seinen rechtfertigen muss, noch dem ordnungsgemäßen Funktionieren der Justiz, denn die Richter müssen die Sache in einer anderen Sprache als derjenigen der ihnen unterbreiteten Schriftstücke behandeln, und es drohen Kosten und überflüssige Verzögerungen aufzutreten, denn es kann notwendig sein, auf vereidigte Übersetzer und Dolmetscher zurückzugreifen, so wie es in den Artikeln 8 und 30 des fraglichen Gesetzes vorgesehen ist.

Die Maßnahme ist umso weniger gerechtfertigt, als der Arbeitgeber als juristische Person *per definitionem* seine Fähigkeit bewiesen hat, die Sprache des Arbeitnehmers zu verstehen und zu praktizieren, indem er sich in dieser Sprache an ihn gewendet hat, so wie es Artikel 52 der vorerwähnten koordinierten Gesetze vom 18. Juli 1966 verlangt.

B.10.2. Der Gerichtshof hat ebenfalls erkannt, dass die fragliche Bestimmung gegen die Artikel 10, 11 und 30 der Verfassung verstößt, indem sie es einem Arbeitnehmer, dessen Leistungen mit einem im zweisprachigen Gebiet Brüssel-Hauptstadt gelegenen Betriebsitz verbunden sind und der Opfer eines Arbeitsunfalls ist, nicht ermöglicht, seine Klage gegen den von seinem Arbeitgeber gewählten gesetzlichen Versicherer in der Sprache einzuleiten und fortzuführen, in der dieser gesetzliche Versicherer sich kraft der Artikel 41 § 1, 42 und 46 § 1 der koordinierten Gesetze vom 18. Juli 1966 über den Sprachgebrauch in Verwaltungsangelegenheiten an ihn zu wenden hat (Entscheid Nr. 11/2014 vom 23. Januar 2014).

B.10.3. Aus dem Vorstehenden geht hervor, dass der Gerichtshof bereits geurteilt hat, dass die Auslegung von Artikel 4 § 1 Absatz 2 des Gesetzes vom 15. Juni 1935, ohne gewissen Bestimmungen der am 18. Juli 1966 koordinierten Gesetze «über den Sprachgebrauch in Verwaltungsangelegenheiten», die den Gebrauch einer Sprache in den sozialen Beziehungen vorschreiben, sowie gewissen Bestimmungen des Gerichtsgesetzbuches zur Regelung der territorialen Zuständigkeit des Gerichts und der Weise des Einreichens einer Klage bei diesem Gericht Rechnung zu tragen, nicht vereinbar war mit den Artikeln 10, 11 oder 30 der Verfassung.

B.11. Im Gegensatz zu den sozialen Beziehungen zwischen den Arbeitgebern und ihrem Personal sind die Notifizierung des Antrags auf ein Schiedsverfahren, die Annahme des Auftrags durch den Schiedsrichter, die Notifizierung der Ablehnung sowie die Notifizierung der Weigerung des Schiedsrichters, sich für befangen zu erklären, nicht Gegenstand besonderer Gesetzesbestimmungen, was den Gebrauch der Sprachen betrifft.

B.12. Angesichts des Vorstehenden ist es vernünftig gerechtfertigt, dass eine Partei in einem Schiedsverfahren, die beim Gericht erster Instanz Brüssel die Annahme der Ablehnung des Schiedsrichters beantragt, verpflichtet wird, diesen Antrag einzureichen, indem sie ihre Ladung in Niederländisch verfasst, wenn der Schiedsrichter seinen Wohnsitz im niederländischen Sprachgebiet hat. Jede andere Beurteilung hätte zur Folge, dass die Sprache des verfahrenseinleitenden Akts nicht durch den Wohnsitz des Beklagten bestimmt würde, sondern durch die Wahl der Parteien im Schiedsverfahren.

B.13. Der Umstand, dass der abgelehnte Schiedsrichter in der Praxis ausreichende Kenntnisse einer anderen Sprache besitzt als derjenigen des Sprachgebiets, in dem er seinen Wohnsitz hat, ohne gesetzliche Verpflichtung, diese Sprache zu benutzen, ändert daran nichts. Der Gesetzgeber konnte nämlich vernünftigerweise davon ausgehen, dass die Sprache des Beklagten in der Regel der Sprache des Sprachgebiets entspricht, in der er seinen Wohnsitz hat. Somit wird vermieden, dass in dem Fall, dass die klagende Partei den verfahrenseinleitenden Akt in einer anderen Sprache als der Sprache des Sprachgebiets, in dem der Beklagte seinen Wohnsitz hat, verfassen würde, der Beklagte nachweisen müsste, dass er diese andere Sprache nicht ausreichend beherrscht, um sich deren Benutzung zu widersetzen.

B.14. Der Umstand, dass der Schiedsrichter seinen Wohnsitz im Sinne von Artikel 39 des Gerichtsgesetzbuches im zweisprachigen Gebiet Brüssel-Hauptstadt wählt, ist ebenfalls nicht relevant, da der in Artikel 4 § 1 Absatz 2 des Gesetzes vom 15. Juni 1935 erwähnte Wohnsitz der Wohnsitz im Sinne von Artikel 36 des Gerichtsgesetzbuches ist, das heißt «der Ort, wo eine Person dem Bevölkerungsregister zufolge ihren Hauptwohntort hat» (Kass., 29. Januar 2009, *Pas.*, 2009, Nr. 76). Die in B.13 angeführte Vermutung, dass die Sprache des Beklagten der Sprache des Sprachgebiets entspricht, in dem er seinen Wohnsitz hat, wird nicht dadurch, dass der Betreffende seinen Wohnsitz bei einem Beauftragten gewählt hat, aufgehoben. Im Übrigen dürfen die Parteien nicht durch die Wahl des Wohnsitzes eine Regelung über den Gebrauch der Sprachen in Gerichtsangelegenheiten, die zur öffentlichen Ordnung gehört, verletzen.

B.15. Die Vorabentscheidungsfrage ist verneinend zu beantworten.

Aus diesen Gründen:

Der Gerichtshof

erkennt für Recht:

Artikel 4 § 1 des Gesetzes vom 15. Juni 1935 über den Sprachgebrauch in Gerichtsangelegenheiten verstößt nicht gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 6 Absatz 1 der Europäischen Menschenrechtskonvention.

Erlassen in französischer und niederländischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, am 8. Mai 2014.

Der Kanzler,
(gez.) P.-Y. Dutilleux

Der Präsident,
(gez.) J. Spreutels

GRONDWETTELIJK HOF

[2014/204443]

Uittreksel uit arrest nr. 76/2014 van 8 mei 2014

Rolnummer : 5634

In zake: de prejudiciële vraag over artikel 144 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, gesteld door de Kamer van beroep ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle van het RIZIV.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters A. Alen en J. Spreutels, en de rechters E. De Groot, L. Lavrysen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût, T. Giet en R. Leysen, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter A. Alen,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. Onderwerp van de prejudiciële vraag en rechtspleging

Bij beslissing van 26 maart 2013 in zake Herman Vercruyse tegen de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle van het RIZIV, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 7 mei 2013, heeft de Kamer van beroep ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle van het RIZIV de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 144 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, niet de artikelen 10, 11 en 16 van de Grondwet, afzonderlijk genomen en in samenhang beschouwd met de artikelen 160 en 161 van de Grondwet, het beginsel van de scheiding der machten en artikel 6 EVRM, geïnterpreteerd in die zin dat de Kamer van eerste aanleg, ingesteld als administratief rechtscollege krachtens artikel 144, § 1, van de gecoördineerde wet en gevat op grond van artikel 144, § 2, 2°, van de gecoördineerde wet, na vastgesteld te hebben dat de beslissing van de Leidend ambtenaar nietig is wegens de schending van artikel 142, § 3, van de gecoördineerde wet (vervaltermijnen), ook zelf ambtshalve kennis mag nemen van de inbreuken op de bepalingen van artikel 73bis van de gecoördineerde wet, een bevoegdheid die de Kamer van eerste aanleg bovendien niet heeft op grond van artikel 144, § 2, 1°, van de gecoördineerde wet wanneer de inbreuk tot de bevoegdheid van de Leidend ambtenaar behoort zoals bepaald in artikel 143, § 1, van die gecoördineerde wet ? ».

(...)

III. In rechte

(...)

Ten aanzien van de in het geding zijnde bepaling

B.1.1. Artikel 144 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, zoals hersteld bij artikel 2 van de wet van 21 december 2006 houdende oprichting van Kamers van eerste aanleg en Kamers van beroep bij de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle van het RIZIV, in de versie zoals van toepassing in de zaak voor de verwijzende rechter, bepaalde :

« § 1. Bij de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle worden Kamers van eerste aanleg en Kamers van beroep ingesteld, administratieve rechtscolleges bedoeld in artikel 161 van de Grondwet.

§ 2. De Kamers van eerste aanleg nemen kennis van :

1° de inbreuken op de bepalingen van artikel 73bis, behoudens de inbreuken die tot de bevoegdheid van de Leidend ambtenaar behoren zoals bepaald in artikel 143;

2° de beroepen tegen de beslissingen van de Leidend ambtenaar of van de door hem aangewezen ambtenaar genomen overeenkomstig artikel 143, § 3;

3° de beroepen door de Leidend ambtenaar tegen de beslissingen van het Comité om de zaken bedoeld in artikel 146bis af te sluiten zonder gevolg of met een waarschuwing.

§ 3. De Kamers van beroep nemen met volle rechtsmacht kennis van :

1° de beroepen tegen de beslissingen van de Kamers van eerste aanleg;

2° de beroepen tegen de beslissingen van het Comité zoals bedoeld in artikel 155, § 2 ».

B.1.2. Artikel 143 van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994, in de versie zoals hersteld bij artikel 100 van de wet van 13 december 2006 houdende diverse bepalingen betreffende gezondheid en gewijzigd bij artikel 257 van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I) en bij artikel 39 van de wet van 19 december 2008 houdende diverse bepalingen inzake gezondheidszorg, en zoals van toepassing op de zaak voor de verwijzende rechter, bepaalde :

« § 1. De Leidend ambtenaar van de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle, of de door hem aangewezen ambtenaar, neemt kennis van de betwistingen betreffende :

1° de inbreuken bedoeld in artikel 73bis, 1°, 2° en 3° van de wet :

a) indien binnen vijf jaar die voorafgaat aan de vaststelling van de inbreuk, de zorgverlener niet het voorwerp is geweest van een maatregel opgelegd door de Beperkte Kamers of hun Commissies van beroep, door de Controlecommissie of haar Commissie van beroep, door het Comité of de Kamers van beroep bedoeld in artikel 155, de Leidend ambtenaar en de Kamers van eerste aanleg en van beroep bedoeld in artikel 144;

b) bij afwezigheid van aanwijzingen van bedrieglijke handelingen;

c) wanneer de waarde van de betwiste verstrekingen lager is dan 25.000 euro.

Dit zijn cumulatieve voorwaarden;

2° de inbreuken bedoeld in artikel 73bis, 7° en 8°.

De verdeling van de zaken tussen de Leidend ambtenaar van die Dienst en de Kamers van eerste aanleg bedoeld in artikel 144, zal voor de eerste maal geëvalueerd worden drie jaar na de inwerkingtreding van deze bepaling.

§ 2. De Leidend ambtenaar of de door hem aangewezen ambtenaar brengt bij een ter post aangetekende brief de overtreder op de hoogte van de vastgestelde inbreuken die hem ten laste worden gelegd. Wanneer nodig, wordt dezelfde mededeling gedaan aan de fysieke of rechtspersonen, bedoeld in artikel 164, tweede lid.

De voornoemde mededelingen gebeuren bij een ter post aangetekende brief en worden geacht te zijn ontvangen de tweede werkdag na de datum van de verzending.

Hij nodigt de overtreder, of waar nodig, de natuurlijke of rechtspersoon bedoeld onder artikel 164, tweede lid, uit hem binnen de twee maanden bij een per post aangetekende brief zijn verweermiddelen te bezorgen.

§ 3. In geval van een inbreuk op de bepalingen van artikel 73bis, 1°, 2°, 3°, 7° en 8°, legt de Leidend ambtenaar of de door hem aangewezen ambtenaar binnen de drie maanden die volgen op de ontvangst van de verweermiddelen, of bij gebreke daarvan, binnen de drie maanden na afloop van de termijn bepaald in artikel 143, § 2, tweede lid, de maatregelen op, opgesomd in artikel 142.

[...] ».

B.1.3. Artikel 73bis van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994, waarnaar het voormelde artikel 143 van diezelfde wet verwijst, bepaalt de inbreuken in verband met de realiteit en de conformiteit van de geneeskundige verstrekingen.

Artikel 142, § 1, van diezelfde wet bepaalt de maatregelen die « onverminderd eventuele strafrechtelijke en/of tuchtrechtelijke sancties » worden opgelegd aan de zorgverleners en gelijkgestelden die zich niet schikken naar de bepalingen van het voormelde artikel 73bis. Artikel 142, §§ 2 en 3, van diezelfde wet, zoals hersteld bij artikel 99 van de voormelde wet van 13 december 2006, en in de versie zoals van toepassing op de zaak voor de verwijzende rechter, bepaalde dienaangaande :

« § 2. De materiële bestanddelen van de inbreuk bedoeld in artikel 73bis worden door de beëdigde ambtenaren bedoeld in artikel 146 vastgesteld in een proces-verbaal.

Op straffe van verval moeten deze processen-verbaal zijn opgesteld binnen twee jaar vanaf de datum waarop de verzekeringsinstellingen de documenten betreffende de strafbare feiten hebben ontvangen.

§ 3. Op straffe van verval moeten :

1° de betwistingen vermeld in artikel 73bis, 8°, beslecht worden door de Leidend ambtenaar of de door hem aangewezen ambtenaar, binnen twee jaar volgend op de definitieve beslissing zoals bedoeld in artikel 142, § 1, 4° en 5 tot 6°;

2° de betwistingen bedoeld in artikel 73bis, 2° en 7°, die tot zijn bevoegdheid behoren, beslecht worden door de Leidend ambtenaar of de door hem aangewezen ambtenaar, binnen twee jaar volgend op de datum van het proces-verbaal;

3° de betwistingen bedoeld in artikel 73bis, die overeenkomstig artikel 144, § 2, 2°, tot de bevoegdheid van de Kamers van eerste aanleg behoren, bij deze Kamers worden ingeleid binnen drie jaar volgend op de datum van het proces-verbaal.

De voornoemde termijnen zijn geschorst tijdens de burgerlijke, strafrechtelijke of tuchtrechtelijke procedures waarin de zorgverlener partij is, en waarvan de uitspraak doorslaggevend kan zijn bij het onderzoek van de zaak door de Leidend ambtenaar of de Kamer van eerste aanleg.

De beslechting van de betwistingen met de zorgverleners zoals bepaald in artikel 73bis, behoort tot de uitsluitende bevoegdheid van de organen bedoeld in de artikelen 143 en 144 ».

Ten aanzien van de ontvankelijkheid

B.2.1. De Ministerraad en het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering (hierna : RIZIV) betwisten de ontvankelijkheid van de prejudiciële vraag omdat noch de prejudiciële vraag, noch de verwijzingsbeslissing zouden vermelden welke categorieën van personen met elkaar dienen te worden vergeleken.

B.2.2. Wanneer het Hof wordt gevraagd of een wetskrachtige bepaling bestaanbaar is met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met een grondwettelijke of verdragsrechtelijke bepaling waarin een grondrecht wordt gewaarborgd, moet de categorie van personen van wie dat grondrecht zou zijn geschonden, worden vergeleken met de categorie van personen voor wie dat grondrecht is gewaarborgd.

Te dezen wordt het Hof gevraagd of de in het geding zijnde bepaling bestaanbaar is met de artikelen 10, 11 en 16 van de Grondwet, in samenhang gelezen met de artikelen 160 en 161 ervan, met het beginsel van de scheiding der machten en met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens. De categorie van personen van wie die grondrechten zouden zijn geschonden, dient bijgevolg te worden vergeleken met de categorie van personen voor wie die grondrechten zijn gewaarborgd.

B.2.3. De exceptie wordt verworpen.

B.3.1. Nog volgens de Ministerraad en het RIZIV zou de prejudiciële vraag niet dienstig zijn voor de oplossing van het bodemgeschil vermits noch artikel 73bis, noch artikel 142, § 3, van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994 van toepassing zouden zijn op dat geschil.

B.3.2. Het staat in de regel aan het rechtscollege dat een prejudiciële vraag aan het Hof stelt, om te oordelen of het antwoord op die vraag nuttig is voor het oplossen van het geschil dat het moet beslechten.

Alleen indien dat klaarblijkelijk niet het geval is, kan het Hof beslissen dat de vraag geen antwoord behoeft.

B.3.3. Uit de prejudiciële vraag en de verwijzingsbeslissing blijkt dat het verwijzende rechtscollege het Hof in essentie ondervraagt over de bevoegdheid van de Kamer van eerste aanleg van de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle van het RIZIV om, na vastgesteld te hebben dat de beslissing van de Leidend ambtenaar van die Dienst nietig is wegens de niet-naleving van een op straffe van verval voorgeschreven termijn, de zaak aan zich te trekken en de aan de zorgverlener verweten inbreuken ten gronde te onderzoeken.

Vermits die beslissing van de Kamer van eerste aanleg voor het verwijzende rechtscollege wordt betwist, is het antwoord op de aan het Hof gestelde vraag nuttig voor de oplossing van het bodemgeschil.

B.3.4. De exceptie wordt verworpen.

Ten aanzien van de vraag tot herformulering van de prejudiciële vraag

B.4.1. De verzoekende partij voor het verwijzende rechtscollege vraagt de artikelen 144 tot 146 van de Grondwet in het onderzoek van de prejudiciële vraag te betrekken, vermits die bepalingen onlosmakelijk verbonden zouden zijn met de in de prejudiciële vraag vermelde artikelen 160 en 161 van de Grondwet.

B.4.2. Het verwijzende rechtscollege ondervraagt het Hof over de bestaanbaarheid van de in het geding zijnde bepaling met de artikelen 10, 11 en 16 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met, onder meer, de artikelen 160 en 161 van de Grondwet.

B.4.3. De partijen vermogen niet de draagwijdte van de door het verwijzende rechtscollege gestelde prejudiciële vraag te wijzigen of te laten wijzigen.

De bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof biedt een partij evenmin de mogelijkheid de grondwetsbepalingen te preciseren waarover de verwijzende rechter een vraag had moeten stellen. Het staat immers niet aan een partij voor het verwijzende rechtscollege om het onderwerp en de omvang van de prejudiciële vraag te bepalen. Het komt aan de verwijzende rechter toe te oordelen welke prejudiciële vragen hij aan het Hof dient te stellen en daarbij de omvang van de saisine te bepalen.

B.4.4. Het voorgaande verhindert het Hof evenwel niet om in zijn onderzoek van de bestaanbaarheid van de in het geding zijnde bepaling met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met de artikelen 160 en 161 van de Grondwet, rekening te houden met de artikelen 144 tot 146 van de Grondwet, in zoverre die grondwetsbepalingen betrekking hebben op de bevoegdheid van de administratieve rechtscolleges.

B.5.1. De verzoekende partij voor het verwijzende rechtscollege vraagt eveneens om in de prejudiciële vraag de verwijzing naar artikel 142, § 3, van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994 te vervangen door een verwijzing naar artikel 142, §§ 2 en 3, van diezelfde wet.

B.5.2. Het staat niet aan de partijen om de prejudiciële vraag te herformuleren. Zoals vermeld in B.4.3 komt het immers aan de verwijzende rechter toe te oordelen welke prejudiciële vragen hij aan het Hof dient te stellen en daarbij de omvang van de saisine te bepalen.

Ten gronde

B.6.1. Het verwijzende rechtscollege vraagt of de in het geding zijnde bepaling bestaanbaar is met de artikelen 10, 11 en 16 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met de artikelen 160 en 161 ervan, met het beginsel van de scheiding der machten en met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens in de interpretatie dat de Kamer van eerste aanleg van de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle van het RIZIV die, in het kader van een beroep tegen de beslissing van de Leidend ambtenaar op grond van artikel 144, § 2, 2°, van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994, de nietigheid van die beslissing vaststelt wegens miskenning van de in artikel 142, § 3 op straffe van verval voorgeschreven termijn, de zaak aan zich kan trekken en de aan de zorgverlener verweten inbreuken ten gronde kan beoordelen.

B.6.2. Uit de verwijzingsbeslissing en uit de stukken van het dossier in het bodemgeschil blijkt dat de Kamer van eerste aanleg van oordeel was dat de beslissing van de Leidend ambtenaar nietig was omdat ze niet was gedagtekend, en die nietigheid niet kon worden verholpen door het aanhalen van extrinsieke elementen, zodat niet meer kon worden vastgesteld dat zijn beslissing was genomen binnen een op straffe van verval voorgeschreven termijn. Het Hof beperkt zijn onderzoek tot die hypothese.

B.7.1. De oprichting van Kamers van eerste aanleg en Kamers van beroep bij de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle van het RIZIV bij de voormelde wet van 21 december 2006 past in het kader van een evaluatie van de procedure voor het Comité van de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle van het RIZIV, zoals ingevoerd bij de programmawet (II) van 24 december 2002. Uit de parlementaire voorbereiding blijkt dat aan die procedure een aantal tekortkomingen werden verweten :

« De vertegenwoordigers van de verschillende beroeps categorieën die zetelen in het Comité stellen vast dat de huidige onderzoeksprocedure van dossiers de vrijwaring van de rechten van de verdediging van de zorgverleners slechts objectief waarborgt. Zij hebben inderdaad het recht, zoals reeds hoger vermeld, om hun schriftelijke verweermiddelen over te maken als antwoord op de door de Dienst omschreven tenlastegelegde grieven. Vervolgens hebben zij de mogelijkheid, wanneer zij dat wensen, om gehoord te worden door twee leden van het Comité, ' auditeurs ' genaamd, om hun verweer verder mondeling toe te lichten.

Deze hoorzitting verloopt in afwezigheid van de ambtenaren-inspecteurs van de Dienst en tijdens de latere debatten voor het Comité neemt de Dienst niet deel aan de totstandkoming van de beslissing.

Deze objectieve waarborgen volstaan echter niet voor de vertegenwoordigers van de zorgverleners. De zorgverlener moet ook nog, subjectief bekeken, het gevoel hebben dat zijn zaak behandeld wordt in alle onafhankelijkheid en onpartijdigheid.

Welnu, zelfs al zijn objectief gezien de leden van het Comité totaal onafhankelijk van de onderzoekers van de Dienst, dan nog kan de indruk ontstaan dat zij daarvan deel uitmaken.

De vertegenwoordigers van de verschillende beroeps categorieën wensen om deze redenen een zeer duidelijk onderscheid te maken tussen de onderzoeks- en beoordelingsfase, en dat de personen die betrokken zijn in de ene en in de andere fase, volledig onafhankelijk zijn van elkaar.

[...]

Het tweede punt van kritiek tegen de huidige procedure is dat de zorgverlener niet het recht heeft om gehoord te worden door het Comité, dat slechts onrechtstreeks wordt ingelicht over de zaak via zijn auditeurs » (*Parl. St., Kamer, 2005-2006, DOC 51-2594/001, pp. 43-44*).

B.7.2. Om aan die bezwaren tegemoet te komen, worden de Kamer van eerste aanleg en de Kamer van beroep als administratieve rechtscolleges opgericht en wordt in een procedure voorzien die beoogt de rechten van verdediging te waarborgen. De parlementaire voorbereiding zet hieromtrent uiteen :

« Het ontwerp stelt twee administratieve rechtscolleges in : de Kamer van eerste aanleg, samengesteld uit een magistraat-voorzitter en vier leden; twee leden vertegenwoordigen de verzekeringsinstellingen, en twee andere leden de beroeps categorie van de zorgverlener. Zij zijn allen stemgerechtigd (cfr. artikel 14 van het ontwerp).

In graad van beroep is de Kamer van beroep eveneens samengesteld uit een magistraat-voorzitter en vier leden; twee leden vertegenwoordigen de verzekeringsinstellingen, de twee andere de beroeps categorie van de betrokken zorgverlener. Enkel de magistraat is stemgerechtigd (cfr. artikel 14 van het ontwerp).

[...]

Het mandaat van de voorzitters en de voornoemde leden is onverenigbaar met alle andere mandaten uitgeoefend binnen de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle. De onafhankelijkheid en de onpartijdigheid van deze rechtscolleges zijn bijgevolg volledig gewaarborgd (cfr. artikel 95).

Wat de rechten van de verdediging betreft, laat het voorgestelde systeem de zorgverlener voortaan toe om te verschijnen in openbare terechtzitting, bijgestaan of vertegenwoordigd door een raadsman van zijn keuze (cfr. artikel 95).

Vanzelfsprekend zijn de beslissingen van deze rechtscolleges gemotiveerd (art. 102). Zij worden uitgesproken in openbare terechtzitting. Bovendien kunnen deze rechtsorganen deskundigen raadplegen aangaande interpretatieproblemen rond de reglementering. De rechten van de verdediging worden nu dus zowel objectief als subjectief gevrijwaard » (*ibid.*, pp. 44-45).

B.8.1. Op grond van artikel 142 van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994 kunnen zorgverleners, in geval van ten onrechte aangerekende verstrekkingen, naast strafrechtelijke en/of tuchtrechtelijke sancties, verplicht worden tot de terugbetaling van de waarde van die verstrekkingen en/of het betalen van een administratieve geldboete.

B.8.2. De artikelen 143, § 1, en 144, § 2, 1^o, van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994 bevatten inzake de kennisneming van de inbreuken die aan de zorgverleners ten laste kunnen worden gelegd, een bevoegdheidsverdeling tussen de Leidend ambtenaar van de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle en de Kamer van eerste aanleg, naar gelang van de aard van de inbreuk die aan een zorgverlener wordt verweten.

B.8.3. Op grond van artikel 144, § 2, 1^o en 2^o, van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994 heeft de Kamer van eerste aanleg een dubbele bevoegdheid : zij neemt kennis, enerzijds, van de inbreuken die niet, overeenkomstig artikel 143, § 1, van diezelfde wet, tot de bevoegdheid van de Leidend ambtenaar behoren en, anderzijds, van de beroepen tegen de beslissingen van de Leidend ambtenaar. In de voorliggende zaak is enkel die laatste bevoegdheid aan de orde.

B.8.4. Tegen de beslissingen van de Kamer van eerste aanleg, zowel tegen die welke zijn genomen op grond van artikel 144, § 2, 1^o, van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994 als tegen die welke zijn genomen op grond van artikel 144, § 2, 2^o, van diezelfde wet, staat een beroep open bij de Kamer van beroep.

B.9. In geval van ten onrechte aangerekende verstrekkingen kunnen zorgverleners worden verplicht tot terugbetaling van de waarde van die verstrekkingen en/of tot het betalen van een administratieve geldboete. De administratieve geldboeten die de Leidend ambtenaar kan opleggen, zijn strafrechtelijk van aard in de zin van artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en vallen bijgevolg onder het toepassingsgebied van die bepaling. Daaruit volgt dat aan de zorgverleners aan wie de Leidend ambtenaar een dergelijke geldboete oplegt, het recht op toegang tot een rechter met volle rechtsmacht moet zijn gewaarborgd.

B.10.1. Uit de totstandkoming van de wetgeving waarbij de in B.7 vermelde administratieve rechtscolleges werden opgericht, blijkt dat de wetgever gewild heeft dat zij bij de beoordeling van de aan hen voorgelegde geschillen over volle rechtsmacht beschikken. Dat werd bevestigd bij artikel 2 van de wet van 29 maart 2012 houdende diverse bepalingen (II), dat de in het geding zijnde bepaling als volgt heeft gewijzigd :

« In artikel 144 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994, hersteld bij de wet van 21 december 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 2, eerste lid, worden de woorden ' nemen kennis van ' vervangen door de woorden ' nemen met volle rechtsmacht kennis van ' ;

2° een paragraaf 4 wordt ingevoegd luidende :

' § 4. Titel IV van boek II van deel IV van het Gerechtelijk Wetboek is niet van toepassing op de Kamers van eerste aanleg en de Kamers van beroep. ' ».

B.10.2. In de memorie van toelichting van het wetsontwerp die tot die bepaling heeft geleid, werd het volgende gepreciseerd :

« 1° Het betreft een verduidelijking in de tekst dat de kamers van eerste aanleg, net als de kamers van beroep, over een volheid van rechtsmacht beschikken, zowel voor de beroepen tegen de beslissingen van de Leidend ambtenaar, als voor de zaken die rechtstreeks bij hen aanhangig gemaakt worden » (*Parl. St.*, Kamer, 2011-2012, DOC 53-2098/001, p. 61).

Uit de parlementaire voorbereiding blijkt bijgevolg dat die wetswijziging, wat de Kamer van eerste aanleg betreft, enkel de bestaande situatie beoogde te verduidelijken.

B.10.3. De draagwijdte van de toetsing met volle rechtsmacht wordt door de wetgever niet nader gespecificeerd, maar uit de verwijzingsbeslissing blijkt dat de Kamer van eerste aanleg en de Kamer van beroep de hun bij artikel 144 van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994 toegekende bevoegdheid zo interpreteren dat zij niet enkel beschikken over een vernietigingsbevoegdheid, maar dat zij in voorkomend geval ook een nieuwe beslissing kunnen nemen.

B.11.1. De verwijzende rechter ondervraagt het Hof evenwel niet over die hervormingsbevoegdheid als zodanig maar vraagt of dat artikel 144 niet ongrondwettig is, indien het zo wordt geïnterpreteerd dat de Kamer van eerste aanleg op grond van haar bevoegdheid met volle rechtsmacht een nieuwe beslissing kan nemen, nadat zij heeft vastgesteld dat de beslissing van de Leidend ambtenaar was aangetast door nietigheid, omdat een essentiële vormvereiste niet werd nageleefd, zijnde de dagtekening van de beslissing, en die nietigheid niet meer door extrinsieke elementen kon worden verholpen. Aldus kon niet meer worden bewezen dat de Leidend ambtenaar de in artikel 142, § 3, op straffe van verval voorgeschreven termijn had nageleefd.

B.11.2. In dat verband stelt de verwijzende rechter :

« Terecht werd immers in de bestreden beslissing gezegd dat de datum van een beslissing genomen door de Leidend ambtenaar van wezenlijk belang is, vermits de datum noodzakelijk is om rechtsgevolgen van bepaalde feiten te onderzoeken (verjaringen, vaststellingen e.d.) ».

B.12. De rechterlijke toetsing met volle rechtsmacht houdt in dat de Kamer van eerste aanleg kan nagaan of de beslissing van de Leidend ambtenaar in rechte en in feite verantwoord is en of de wettelijke bepalingen en algemene beginselen die hij in acht moet nemen, waaronder het evenredigheidsbeginsel, zijn geëerbiedigd.

B.13. De bevoegdheid van de rechter is evenwel ook begrensd door de bevoegdheid van het bestuur (Cass., 16 februari 2007, *Arr. Cass.*, 2007, nrs. 99, 100 en 102). De rechter zou geen nieuwe beslissing in de plaats van die van het bestuur kunnen nemen wanneer deze laatste beslissing is aangetast door nietigheid, wegens het niet naleven van op straffe van verval voorgeschreven termijnen. Door het overschrijden van die termijnen verliest het bestuur immers definitief de mogelijkheid om een bepaalde inbreuk te bestraffen en is de laattijdige beslissing nietig. Indien in een dergelijk geval de rechter, na de nietigheid wegens laattijdigheid te hebben vastgesteld, alsnog beslist de zaak aan zich te trekken en een nieuwe beslissing ten gronde neemt, heeft dit tot gevolg dat via het aanwenden van een rechtsmiddel, de toepassing van de sanctie die het gevolg is van het overschrijden door het bestuur van een op straffe van verval voorgeschreven termijn, ongedaan wordt gemaakt, wat afbreuk doet aan de essentie van vervaltermijnen die in het belang van de rechtsonderhorige zijn opgelegd. Een dergelijke beslissing gaat de grenzen van de toetsing met volle rechtsmacht te buiten, zodat de rechter zich in dit geval tot een vernietiging dient te beperken.

B.14. Uit het bovenstaande volgt dat artikel 144 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, niet bestaanbaar is met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met de artikelen 160 en 161 ervan, met het beginsel van de scheiding der machten en met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, indien het zo wordt geïnterpreteerd dat de Kamer van eerste aanleg een nieuwe beslissing ten gronde kan nemen, nadat zij heeft vastgesteld dat de beslissing van de Leidend ambtenaar nietig is wegens niet-naleving van de op straffe van verval voorgeschreven termijnen.

B.15. De toetsing aan het eveneens in de prejudiciële vraag vermelde artikel 16 van de Grondwet is te dezen niet aan de orde. In zoverre de in het geding zijnde bepaling de bevoegdheid regelt van de Kamer van eerste aanleg, is zij vreemd aan de bescherming van het eigendomsrecht die door de voormelde grondwetsbepaling wordt verzekerd.

B.16. De prejudiciële vraag dient bevestigend te worden beantwoord.

Om die redenen,

het Hof

zegt voor recht :

Artikel 144 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, schendt de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met de artikelen 160 en 161 ervan, met het beginsel van de scheiding der machten en met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, indien het zo wordt geïnterpreteerd dat de Kamer van eerste aanleg een nieuwe beslissing ten gronde kan nemen, nadat zij heeft vastgesteld dat de beslissing van de Leidend ambtenaar nietig is wegens niet-naleving van de op straffe van verval voorgeschreven termijnen.

Aldus gewezen in het Nederlands en het Frans, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op 8 mei 2014.

De griffier,

P.-Y. Dutilleux

De voorzitter,

A. Alen

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2014/204443]

Extrait de l'arrêt n° 76/2014 du 8 mai 2014

Numéro du rôle : 5634

En cause : la question préjudicielle concernant l'article 144 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, posée par la Chambre de recours instituée auprès du Service d'évaluation et de contrôle médicaux de l'INAMI.

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents A. Alen et J. Spreutels, et des juges E. De Groot, L. Lavrysen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goeij, P. Nihoul, F. Daoût, T. Giet et R. Leysen, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président A. Alen,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet de la question préjudicielle et procédure*

Par décision du 26 mars 2013 en cause de Herman Verduyck contre le Service d'évaluation et de contrôle médicaux de l'INAMI, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 7 mai 2013, la Chambre de recours instituée auprès du Service d'évaluation et de contrôle médicaux de l'INAMI a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 144 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, ne viole-t-il pas les articles 10, 11 et 16 de la Constitution, lus séparément et conjointement avec les articles 160 et 161 de la Constitution, avec le principe de la séparation des pouvoirs et avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme, interprété en ce sens que la Chambre de première instance, instituée comme juridiction administrative en vertu de l'article 144, § 1^{er}, de la loi coordonnée et saisie sur la base de l'article 144, § 2, 2^o, de la loi coordonnée, après avoir constaté que la décision du fonctionnaire-dirigeant est nulle en raison de la violation de l'article 142, § 3, de la loi coordonnée (délais de forclusion), peut aussi elle-même connaître, d'office, des infractions aux dispositions de l'article 73bis de la loi coordonnée, une compétence dont la Chambre de première instance, sur la base de l'article 144, § 2, 1^o, de la loi coordonnée, ne dispose en outre pas lorsque l'infraction relève de la compétence du fonctionnaire-dirigeant comme prévu à l'article 143, § 1^{er}, de cette loi coordonnée ? ».

(...)

III. *En droit*

(...)

Quant à la disposition en cause

B.1.1. L'article 144 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, tel que rétabli par l'article 2 de la loi du 21 décembre 2006 portant création de Chambres de première instance et de Chambres de recours auprès du Service d'évaluation et de contrôle médicaux de l'INAMI, dans la version applicable à l'affaire portée devant le juge *a quo*, disposait :

« § 1^{er}. Auprès du Service d'évaluation et de contrôle médicaux, sont installées des Chambres de première instance et des Chambres de recours, juridictions administratives visées à l'article 161 de la Constitution.

§ 2. Les Chambres de première instance connaissent :

1^o des infractions aux dispositions de l'article 73bis, sous réserve des infractions qui relèvent de la compétence du Fonctionnaire-dirigeant comme mentionné à l'article 143;

2^o des recours contre les décisions du Fonctionnaire-dirigeant ou du fonctionnaire désigné par lui, prises sur la base de l'article 143, § 3;

3^o des recours par le Fonctionnaire-dirigeant contre les décisions du Comité, classant sans suite ou avec un avertissement, les affaires mentionnées à l'article 146bis.

§ 3. Les Chambres de recours ont une compétence de pleine juridiction pour :

1^o les recours contre les décisions des Chambres de première instance;

2^o les recours contre les décisions du Comité visées à l'article 155, § 2 ».

B.1.2. L'article 143 de la loi coordonnée du 14 juillet 1994, dans la version rétablie par l'article 100 de la loi du 13 décembre 2006 portant dispositions diverses en matière de santé et modifiée par l'article 257 de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I) et par l'article 39 de la loi du 19 décembre 2008 portant des dispositions diverses en matière de santé, et tel qu'il s'applique à l'affaire portée devant le juge *a quo*, prévoyait :

« § 1^{er}. Le fonctionnaire-dirigeant du Service d'évaluation et de contrôle médicaux, ou le fonctionnaire désigné par lui, connaît des contestations relatives :

1^o aux infractions visées à l'article 73bis, 1^o, 2^o et 3^o de la loi :

a) si dans les cinq ans qui précèdent le constat de l'infraction, le dispensateur de soins n'a fait l'objet d'aucune mesure infligée par les Chambres restreintes ou leurs Commissions d'appel, par la Commission de contrôle ou sa Commission d'appel, par le Comité ou par les Chambres de recours prévues à l'article 155, par le fonctionnaire-dirigeant et la Chambre de première instance et celle de recours prévues à l'article 144;

b) en cas d'absence d'indices de manœuvres frauduleuses;

c) si la valeur des prestations litigieuses est inférieure à 25.000 euros.

Ces conditions sont cumulatives;

2^o aux infractions visées à l'article 73bis, 7^o et 8^o.

La répartition des affaires entre le fonctionnaire-dirigeant de ce Service et les Chambres de première instance, visées à l'article 144, fera l'objet d'une première évaluation trois ans après l'entrée en vigueur de la présente disposition.

§ 2. Le fonctionnaire-dirigeant ou le fonctionnaire désigné par lui communique par lettre recommandée à la poste au contrevenant les infractions qui ont été constatées à sa charge. La même communication est faite, s'il échet, à la personne physique ou morale visée à l'article 164, alinéa 2.

Les communications précitées se font par lettre recommandée à la poste qui seront censées reçues le deuxième jour ouvrable après la date d'envoi.

Il invite le contrevenant ou, s'il échet, la personne physique ou morale visée à l'article 164, alinéa 2, à lui communiquer, par lettre recommandée à la poste, ses moyens de défense dans un délai de deux mois.

§ 3. En cas d'infraction aux dispositions de l'article 73bis, 1^o, 2^o, 3^o, 7^o et 8^o, le fonctionnaire-dirigeant ou le fonctionnaire désigné par lui, prononce dans les trois mois suivant la réception des moyens de défense ou, à défaut, dans les trois mois de l'expiration du délai prévu à l'article 143, § 2, alinéa 2, les mesures énoncées à l'article 142.

[...] ».

B.1.3. L'article 73bis de la loi coordonnée du 14 juillet 1994, auquel l'article 143 précité de la même loi fait référence, détermine les infractions relatives à la réalité et à la conformité des prestations médicales.

L'article 142, § 1^{er}, de la même loi fixe les mesures qui sont imposées, « sans préjudice d'éventuelles sanctions pénales et/ou disciplinaires », aux dispensateurs de soins et assimilés qui ne se conforment pas aux dispositions de l'article 73bis précité. L'article 142, §§ 2 et 3, de la même loi, rétabli par l'article 99 de la loi précitée du 13 décembre 2006, dans la version applicable à l'affaire portée devant le juge *a quo*, disposait à cet égard :

« § 2. Les éléments matériels constitutifs de l'infraction visée à l'article 73bis sont constatés par un procès-verbal dressé par les fonctionnaires assermentés visés à l'article 146.

Ces procès-verbaux doivent être établis, à peine de forclusion, dans les deux ans à compter de la date à laquelle les documents relatifs aux faits litigieux sont reçus par les organismes assureurs.

§ 3. A peine de forclusion :

1^o les contestations mentionnées à l'article 73bis, 8^o, doivent être tranchées par le fonctionnaire-dirigeant ou le fonctionnaire désigné par lui, dans les deux ans suivant la décision définitive mentionnée à l'article 142, § 1^{er}, 4^o et 5 à 6^o;

2^o les contestations mentionnées à l'article 73bis, 2^o et 7^o, qui relèvent de sa compétence doivent être tranchées par le fonctionnaire-dirigeant ou le fonctionnaire désigné par lui, dans les deux ans suivant la date du procès-verbal;

3^o les contestations mentionnées à l'article 73bis qui sont de la compétence des Chambres de première instance conformément à l'article 144, § 2, 2^o, doivent être introduites auprès de ces Chambres dans les trois ans suivant la date du procès-verbal.

Les délais susvisés sont suspendus pendant le cours de toute procédure civile, pénale ou disciplinaire dans laquelle le dispensateur est partie lorsque l'issue de cette procédure peut être déterminante pour l'examen de l'affaire par le fonctionnaire-dirigeant ou la Chambre de première instance.

Le jugement des contestations avec les dispensateurs de soins visées à l'article 73bis est de la compétence exclusive des organes visés aux articles 143 et 144 ».

Quant à la recevabilité

B.2.1. Le Conseil des ministres et l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (ci-après : l'INAMI) contestent la recevabilité de la question préjudicielle parce que ni la question ni la décision de renvoi ne mentionneraient quelles catégories de personnes doivent être comparées.

B.2.2. Lorsqu'il est demandé à la Cour si une disposition ayant force de loi est compatible avec les articles 10 et 11 de la Constitution, combinés avec une disposition constitutionnelle ou conventionnelle garantissant un droit fondamental, la catégorie de personnes dont ce droit fondamental serait violé doit être comparée à la catégorie de personnes auxquelles ce droit fondamental est garanti.

Il est demandé en l'espèce à la Cour si la disposition en cause est compatible avec les articles 10, 11 et 16 de la Constitution, combinés avec ses articles 160 et 161, avec le principe de la séparation des pouvoirs et avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme. La catégorie des personnes dont ces droits fondamentaux seraient violés doit par conséquent être comparée à la catégorie des personnes auxquelles ces droits fondamentaux sont garantis.

B.2.3. L'exception est rejetée.

B.3.1. Toujours selon le Conseil des ministres et l'INAMI, la question préjudicielle ne serait pas utile pour la solution du litige *a quo*, puisque ni l'article 73bis, ni l'article 142, § 3, de la loi coordonnée du 14 juillet 1994 ne s'appliqueraient à ce litige.

B.3.2. C'est en règle à la juridiction qui interroge la Cour qu'il appartient d'apprécier si la réponse à la question préjudicielle est utile à la solution du litige qu'elle doit trancher.

C'est uniquement lorsque ce n'est manifestement pas le cas que la Cour peut décider que la question n'appelle pas de réponse.

B.3.3. Il ressort de la question préjudicielle et de la décision de renvoi que la juridiction *a quo* interroge la Cour en substance sur la compétence dont disposerait la Chambre de première instance du Service d'évaluation et de contrôle médicaux de l'INAMI pour évoquer l'affaire et examiner quant au fond les infractions reprochées au prestataire de soins, après avoir constaté que la décision du fonctionnaire dirigeant de ce service était nulle en raison de l'inobservation d'un délai prescrit à peine de forclusion.

Dès lors que cette décision de la Chambre de première instance est contestée devant la juridiction *a quo*, la réponse à la question posée à la Cour est utile pour la solution du litige *a quo*.

B.3.4. L'exception est rejetée.

Quant à la demande de reformulation de la question préjudicielle

B.4.1. La partie requérante devant la juridiction *a quo* demande que les articles 144 à 146 de la Constitution soient associés à l'examen de la question préjudicielle, puisque ces dispositions seraient indissociablement liées aux articles 160 et 161 de la Constitution mentionnés dans la question préjudicielle.

B.4.2. La juridiction *a quo* interroge la Cour sur la compatibilité de la disposition en cause avec les articles 10, 11 et 16 de la Constitution, combinés ou non avec, entre autres, ses articles 160 et 161.

B.4.3. Les parties ne peuvent modifier ou faire modifier la portée de la question préjudicielle posée par la juridiction *a quo*.

La loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle ne permet pas davantage à une partie de préciser quelles sont les dispositions constitutionnelles au sujet desquelles le juge *a quo* aurait dû poser une question. En effet, il n'appartient pas à une partie devant la juridiction *a quo* de déterminer l'objet et l'étendue de la question préjudicielle. C'est au juge *a quo* qu'il appartient de décider quelles questions préjudicielles doivent être posées à la Cour et de déterminer ainsi l'étendue de la saisine.

B.4.4. Ce qui précède n'empêche toutefois pas la Cour, dans son examen de la compatibilité de la disposition en cause avec les articles 10 et 11 de la Constitution, combinés avec ses articles 160 et 161, de tenir compte des articles 144 à 146 de la Constitution, dans la mesure où ces dispositions constitutionnelles concernent la compétence des juridictions administratives.

B.5.1. La partie requérante devant la juridiction *a quo* demande également de remplacer, dans la question préjudicielle, la référence à l'article 142, § 3, de la loi coordonnée du 14 juillet 1994 par une référence à l'article 142, §§ 2 et 3, de cette même loi.

B.5.2. Il n'appartient pas aux parties de reformuler la question préjudicielle. Il appartient en effet au juge *a quo*, comme il est dit en B.4.3, de décider quelles questions préjudicielles doivent être posées à la Cour.

Quant au fond

B.6.1. La juridiction *a quo* demande si la disposition en cause est compatible avec les articles 10, 11 et 16 de la Constitution, combinés ou non avec ses articles 160 et 161, avec le principe de la séparation des pouvoirs et avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme, dans l'interprétation selon laquelle la Chambre de première instance du Service d'évaluation et de contrôle médicaux de l'INAMI qui constate la nullité de la décision du fonctionnaire dirigeant pour méconnaissance du délai prescrit à peine de forclusion par l'article 142, § 3, de la loi coordonnée du 14 juillet 1994, dans le cadre d'un recours contre cette décision introduit sur la base de l'article 144, § 2, 2°, de la loi précitée, peut évoquer l'affaire et juger sur le fond les infractions reprochées au dispensateur de soins.

B.6.2. Il ressort de la décision de renvoi et des pièces du dossier dans l'affaire *a quo* que la Chambre de première instance a considéré que la décision du fonctionnaire dirigeant était nulle parce qu'elle n'était pas datée et que le recours à des éléments extrinsèques ne permettait pas de réparer la nullité en question, de sorte qu'il n'était plus possible d'établir que la décision avait été prise dans le délai prescrit à peine de forclusion. La Cour limite son examen à cette hypothèse.

B.7.1. La création de chambres de première instance et de chambres de recours auprès du Service d'évaluation et de contrôle médicaux de l'INAMI par la loi précitée du 21 décembre 2006 s'inscrit dans le prolongement d'une évaluation de la procédure suivie devant le Comité du Service d'évaluation et de contrôle médicaux de l'INAMI, instaurée par la loi-programme (II) du 24 décembre 2002. Il ressort des travaux préparatoires qu'un certain nombre de défauts étaient reprochés à cette procédure :

« Les représentants des différents groupes professionnels qui siègent au sein du Comité constatent que la procédure actuelle d'examen des dossiers ne garantit qu'objectivement le respect des droits de la défense des dispensateurs. Ils ont en effet le droit de présenter, comme dit plus haut, des justifications écrites en réponse aux griefs formulés à leur charge par le Service. Ils ont ensuite, s'ils le souhaitent, la possibilité d'être entendus par deux membres du Comité, « auditeurs », afin de compléter oralement leur argumentation.

Cette audition se déroule en l'absence de fonctionnaires inspecteurs du Service et lors des débats devant le Comité, le Service ne participe pas à la décision.

Cependant, pour les représentants des dispensateurs, ces garanties objectives ne suffisent pas. Encore faut-il que subjectivement, le dispensateur ait le sentiment que son affaire est traitée en toute indépendance et impartialité.

Or, même si objectivement, les membres du Comité sont totalement indépendants des enquêteurs du Service, l'impression peut exister qu'ils font pourtant cause commune.

Les représentants des différents groupes professionnels souhaitent donc pour cette raison qu'une distinction très nette soit faite entre la phase d'enquête et la phase de jugement et que les personnes impliquées dans l'une et l'autre de ces phases soient totalement indépendantes les unes des autres.

[...]

La seconde critique faite à la procédure actuelle est que le dispensateur n'a pas le droit de comparaître devant le Comité pour se faire entendre. L'information du Comité n'est possible que de manière indirecte, par le biais de ses auditeurs » (*Doc. parl.*, Chambre, 2005-2006, DOC 51-2594/001, pp. 43-44).

B.7.2. Afin de tenir compte de ces griefs, la Chambre de première instance et la Chambre de recours ont été instituées en tant que juridictions administratives et une procédure visant à garantir les droits de la défense a été prévue. Les travaux préparatoires exposent à cet égard :

« Le projet institue dès lors deux juridictions administratives : la Chambre de première instance est composée d'un magistrat président et de 4 membres, 2 représentant les organismes assureurs, les 2 autres la profession du comparant. Tous ont voix délibérative. (Article 14 du projet)

En degré d'appel, la Chambre de recours se compose également d'un magistrat président et de quatre membres, deux représentant les organismes assureurs, les deux autres la profession du dispensateur. Ces 4 membres ont voix consultative. (art. 14 du projet)

[...]

Le mandat des magistrats et membres susvisés est incompatible avec tout autre mandat exercé au sein du Service d'évaluation et de contrôle médicaux. L'indépendance et l'impartialité de ces juridictions sont donc parfaitement garanties. (art. 95)

S'agissant des droits de la défense, le système proposé permet dorénavant au dispensateur de comparaître en audience publique, assisté ou représenté par le conseil de son choix. (art. 95)

Les décisions de ces juridictions sont évidemment motivées (art. 102). Elles sont prononcées en audience publique. En outre, ces juridictions peuvent évidemment consulter des experts à propos de difficultés d'interprétation de certains règlements. Les droits de la défense sont dès lors respectés objectivement et subjectivement » (*ibid.*, pp. 44-45).

B.8.1. Sur la base de l'article 142 de la loi du 14 juillet 1994, en cas de prestations indûment portées en compte, les dispensateurs de soins peuvent être tenus au remboursement de la valeur de ces prestations et/ou au paiement d'une amende administrative, sans préjudice d'éventuelles sanctions pénales et/ou disciplinaires.

B.8.2. Les articles 143, § 1^{er}, et 144, § 2, 1^o, de la loi coordonnée du 14 juillet 1994 prévoient, en ce qui concerne les infractions imputables aux dispensateurs de soins, une répartition de compétence entre le fonctionnaire dirigeant du Service d'évaluation et de contrôle médicaux et la Chambre de première instance, en fonction de la nature de l'infraction reprochée au dispensateur de soins.

B.8.3. Sur la base de l'article 144, § 2, 1^o et 2^o, de la loi coordonnée du 14 juillet 1994, la Chambre de première instance dispose d'une double compétence : elle connaît, d'une part, des infractions qui ne relèvent pas de la compétence du fonctionnaire dirigeant conformément à l'article 143, § 1^{er}, de la même loi et, d'autre part, des recours contre les décisions du fonctionnaire dirigeant. Seule cette dernière compétence est en cause dans la présente affaire.

B.8.4. Un recours est ouvert devant la Chambre de recours contre les décisions de la Chambre de première instance, tant contre celles prises sur la base de l'article 144, § 2, 1^o, de la loi coordonnée du 14 juillet 1994 que contre celles prises sur la base de l'article 144, § 1^{er}, 2^o, de cette même loi.

B.9. En cas de prestations portées indûment en compte, les dispensateurs de soins peuvent être tenus au remboursement de la valeur de ces prestations et/ou au paiement d'une amende administrative. Les amendes administratives que le fonctionnaire dirigeant peut infliger sont de nature pénale au sens de l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme et relèvent par conséquent du champ d'application de cette disposition. Il s'ensuit que le droit d'accès à un juge doté d'une compétence de pleine juridiction doit être garanti aux dispensateurs de soins auxquels le fonctionnaire dirigeant inflige une telle amende.

B.10.1. La genèse de la législation créant les juridictions administratives mentionnées en B.7 montre que le législateur a voulu qu'elles disposent d'une compétence de pleine juridiction dans l'appréciation des contestations qui leur sont soumises. Ce principe a été confirmé par l'article 2 de la loi du 29 mars 2012 portant des dispositions diverses (II), lequel a modifié la disposition en cause de la manière suivante :

« A l'article 144 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, rétabli par la loi du 21 décembre 2006, les modifications suivantes sont apportées :

1^o dans le § 2, alinéa 1^{er}, le mot ' connaissent ' est remplacé par les mots ' ont une compétence de pleine juridiction pour connaître ' :

2^o il est inséré un paragraphe 4, rédigé comme suit :

' § 4. Le titre IV du livre II de la quatrième partie du Code judiciaire ne s'applique pas aux Chambres de première instance et aux Chambres de recours. ' ».

B.10.2. L'exposé des motifs du projet de loi qui a donné lieu à cette disposition précise ce qui suit :

« 1^o Il s'agit de préciser dans le texte que les chambres de première instance ont, à l'instar des chambres de recours, une compétence de pleine juridiction aussi bien pour les recours contre les décisions prises par le Fonctionnaire-dirigeant que pour les affaires dont elles sont directement saisies » *Doc. parl.*, Chambre, 2011-2012, DOC 53-2098/001, p. 61).

Il ressort par conséquent des travaux préparatoires que cette modification législative, en ce qui concerne la Chambre de première instance, visait seulement à clarifier la situation existante.

B.10.3. La portée du contrôle de pleine juridiction n'est pas spécifiée plus en détail par le législateur, mais il ressort de la décision de renvoi que la Chambre de première instance et la Chambre de recours interprètent la compétence qui leur est conférée par l'article 144 de la loi coordonnée du 14 juillet 1994 en ce sens qu'elles ne disposent pas seulement d'une compétence d'annulation mais peuvent également, le cas échéant, prendre une nouvelle décision.

B.11.1. La juridiction *a quo* n'interroge toutefois pas la Cour sur cette compétence de réformation en tant que telle mais demande si l'article 144 de la loi coordonnée du 14 juillet 1994 est inconstitutionnel lorsqu'il est interprété en ce sens que la Chambre de première instance peut prendre une nouvelle décision sur la base de sa compétence de pleine juridiction après avoir constaté que la décision du fonctionnaire dirigeant était entachée de nullité en raison de l'inobservation d'une formalité essentielle, à savoir l'indication de la date de la décision, et que cette nullité n'était plus susceptible d'être redressée par des éléments extrinsèques. Ainsi, il ne pouvait plus être prouvé que le fonctionnaire dirigeant avait respecté le délai prescrit à peine de forclusion par l'article 142, § 3.

B.11.2. La juridiction *a quo* indique à cet égard :

« En effet, la décision attaquée précise à juste titre que la date de la décision prise par le fonctionnaire dirigeant est d'une importance essentielle, puisqu'elle est nécessaire pour examiner les effets juridiques de certains faits (prescriptions, constatations, etc.) ».

B.12. Le contrôle de pleine juridiction implique que la Chambre de première instance peut vérifier si la décision du fonctionnaire dirigeant est justifiée en droit et en fait et si les dispositions légales et les principes généraux qu'il doit observer, parmi lesquels le principe de proportionnalité, sont respectés.

B.13. La compétence du juge est toutefois également limitée par la compétence de l'administration (Cass., 16 février 2007, Pas., n^{os} 99, 100 et 102). Le juge ne saurait prendre une nouvelle décision se substituant à celle de l'administration lorsque cette dernière décision est entachée de nullité pour méconnaissance de délais prescrits à peine de forclusion. En effet, en dépassant ces délais, l'administration perd définitivement la possibilité de réprimer une infraction déterminée et la décision tardive est nulle. Si, en pareil cas, le juge, après avoir constaté la nullité pour tardiveté, décide néanmoins d'évoquer l'affaire et prend une nouvelle décision sur le fond, il en résulte qu'est mise à néant, par l'utilisation d'une voie de recours, l'application de la sanction découlant du dépassement, par l'administration, d'un délai prescrit à peine de forclusion, ce qui porte atteinte à l'essence des délais de forclusion imposés dans l'intérêt du justiciable. Une telle décision excède les limites du contrôle de pleine juridiction, de sorte que le juge doit se borner dans ce cas à une annulation.

B.14. Il résulte de ce qui précède que l'article 144 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, n'est pas compatible avec les articles 10 et 11 de la Constitution, combinés ou non avec ses articles 160 et 161, avec le principe de la séparation des pouvoirs et avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme, s'il est interprété en ce sens que la Chambre de première instance peut prendre une nouvelle décision, après avoir constaté que la décision du fonctionnaire dirigeant était nulle en raison de l'inobservation des délais prescrits à peine de forclusion.

B.15. Le contrôle au regard de l'article 16 de la Constitution qui est également mentionné dans la question préjudicielle n'est pas en cause en l'espèce. Dans la mesure où la disposition en cause règle la compétence de la Chambre de première instance, elle est étrangère à la protection du droit de propriété assurée par la disposition constitutionnelle précitée.

B.16. La question préjudicielle appelle une réponse affirmative.

Par ces motifs,
la Cour
dit pour droit :

L'article 144 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, viole les articles 10 et 11 de la Constitution, combinés ou non avec ses articles 160 et 161, avec le principe de la séparation des pouvoirs et avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme, s'il est interprété en ce sens que la Chambre de première instance peut prendre une nouvelle décision sur le fond, après avoir constaté que la décision du fonctionnaire dirigeant était nulle en raison de l'inobservation des délais prescrits à peine de forclusion.

Ainsi rendu en langue néerlandaise et en langue française, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le 8 mai 2014.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux

Le président,
A. Alen

ÜBERSETZUNG

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2014/204443]

Auszug aus dem Entscheid Nr. 76/2014 vom 8. Mai 2014

Geschäftsverzeichnisnummer 5634

In Sachen: Vorabentscheidungsfrage in Bezug auf Artikel 144 des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung, gestellt von der beim Dienst für medizinische Evaluation und Kontrolle des LIKIV eingerichteten Widerspruchskammer.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Präsidenten A. Alen und J. Spreutels, und den Richtern E. De Groot, L. Lavrysen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût, T. Giet und R. Leysen, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Präsidenten A. Alen,

erlässt nach Beratung folgenden Entscheid:

I. *Gegenstand der Vorabentscheidungsfrage und Verfahren*

In ihrem Beschluss vom 26. März 2013 in Sachen Herman Vercreyusse gegen den Dienst für medizinische Evaluation und Kontrolle des LIKIV, dessen Ausfertigung am 7. Mai 2013 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat die beim Dienst für medizinische Evaluation und Kontrolle des LIKIV eingerichtete Widerspruchskammer folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

«Verstößt Artikel 144 des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung gegen die Artikel 10, 11 und 16 der Verfassung, an sich und in Verbindung mit den Artikeln 160 und 161 der Verfassung, dem Grundsatz der Gewaltentrennung und Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention, dahingehend ausgelegt, dass die erstinstanzliche Kammer, eingerichtet als administratives Rechtsprechungsorgan kraft Artikel 144 § 1 des koordinierten Gesetzes und befasst aufgrund von Artikel 144 § 2 Nr. 2 des koordinierten Gesetzes, nachdem sie festgestellt hat, dass der Beschluss des leitenden Beamten nichtig ist wegen Verstoßes gegen Artikel 142 § 3 des koordinierten Gesetzes (Ausschlussfristen), auch selbst von Amts wegen über die Verstöße gegen die Bestimmungen von Artikel 73bis des koordinierten Gesetzes befinden kann, eine Zuständigkeit, die die erstinstanzliche Kammer übrigens nicht hat aufgrund von Artikel 144 § 2 Nr. 1 des koordinierten Gesetzes, wenn der Verstoß in die Zuständigkeit des Leitenden Beamten fällt im Sinne von Artikel 143 § 1 dieses koordinierten Gesetzes?».

(…)

III. *Rechtliche Würdigung*

(…)

In Bezug auf die fragliche Bestimmung

B.1.1. Artikel 144 des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung, wieder aufgenommen durch Artikel 2 des Gesetzes vom 21. Dezember 2006 zur Schaffung von erstinstanzlichen Kammern und Widerspruchskammern beim Dienst für medizinische Evaluation und Kontrolle des LIKIV, bestimmte in der im Ausgangsverfahren anwendbaren Fassung:

«§ 1. Beim Dienst für medizinische Evaluation und Kontrolle werden erstinstanzliche Kammern und Widerspruchskammern, in Artikel 161 der Verfassung erwähnte Verwaltungsgerichtsbarkeiten, eingerichtet.

§ 2. Die erstinstanzlichen Kammern erkennen in folgenden Sachen:

1. Verstöße gegen die Bestimmungen von Artikel 73bis, vorbehaltlich der Verstöße, die zum Zuständigkeitsbereich des Leitenden Beamten, so wie in Artikel 143 erwähnt, gehören,
2. Widersprüche gegen die Beschlüsse des Leitenden Beamten oder des von ihm bestimmten Beamten, die auf der Grundlage von Artikel 143 § 3 ergehen,
3. Widersprüche des Leitenden Beamten gegen die Beschlüsse des Ausschusses, durch die die in Artikel 146bis erwähnten Verfahren entweder eingestellt oder durch eine Verwarnung beendet werden.

§ 3. Die Widerspruchskammern erkennen mit voller Rechtsprechungsbefugnis in folgenden Sachen:

1. Widersprüche gegen Beschlüsse der erstinstanzlichen Kammern,
2. Widersprüche gegen die in Artikel 155 § 2 erwähnten Beschlüsse des Ausschusses».

B.1.2. Artikel 143 des koordinierten Gesetzes vom 14. Juli 1994, wieder aufgenommen durch Artikel 100 des Gesetzes vom 13. Dezember 2006 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen im Bereich Gesundheit und abgeändert durch Artikel 257 des Gesetzes vom 27. Dezember 2006 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen (I) sowie durch Artikel 39 des Gesetzes vom 19. Dezember 2008 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen im Bereich Gesundheitspflege, bestimmte in der im Ausgangsverfahren anwendbaren Fassung:

«§ 1. Der leitende Beamte des Dienstes für medizinische Evaluation und Kontrolle oder der von ihm bestimmte Beamte erkennen in folgenden Streitsachen:

1. bei in Artikel 73bis Nr. 1, 2 und 3 des Gesetzes erwähnten Verstößen:

a) wenn dem Pflegerbringer binnen fünf Jahren vor der Feststellung des Verstoßes keine Maßnahme durch die beschränkten Kammern oder ihre Berufungskommissionen, durch die Kontrollkommission oder ihre Berufungskommission, durch den Ausschuss oder die in Artikel 155 vorgesehenen Widerspruchskammern, durch den leitenden Beamten, die erstinstanzlichen Kammern und die Widerspruchskammern, die in Artikel 144 vorgesehen sind, auferlegt worden ist,

b) wenn keine Indizien auf betrügerische Handlungen schließen lassen,

c) wenn der Wert der beanstandeten Leistungen unter 25.000 EUR beträgt.

Diese Bedingungen sind kumulativ.

2. bei in Artikel 73bis Nr. 7 und 8 erwähnten Verstößen.

Die Aufteilung der Sachen zwischen dem leitenden Beamten dieses Dienstes und den in Artikel 144 erwähnten erstinstanzlichen Kammern wird zum ersten Mal drei Jahre nach Inkrafttreten der vorliegenden Bestimmung Gegenstand einer Evaluation sein.

§ 2. Der leitende Beamte oder der von ihm bestimmte Beamte setzt den Zuwiderhandelnden von den festgestellten Verstößen, die ihm zur Last gelegt werden, per Einschreibebrief in Kenntnis. Gegebenenfalls erfolgt dieselbe Mitteilung an die in Artikel 164 Absatz 2 erwähnte natürliche oder juristische Person.

Die vorerwähnten Mitteilungen erfolgen per Einschreibebrief und es wird davon ausgegangen, dass sie am zweiten Werktag nach dem Datum der Versendung empfangen worden sind.

Er fordert den Zuwiderhandelnden oder gegebenenfalls die in Artikel 164 Absatz 2 erwähnte natürliche oder juristische Person auf, ihm binnen zwei Monaten seine Verteidigungsmittel per Einschreibebrief zu übermitteln.

§ 3. Bei einem Verstoß gegen die Bestimmungen von Artikel 73bis Nr. 1, 2, 3, 7 und 8 verhängt der leitende Beamte oder der von ihm bestimmte Beamte binnen drei Monaten nach Empfang der Verteidigungsmittel oder, in deren Ermangelung, binnen drei Monaten nach Ablauf der in Artikel 143 § 2 Absatz 2 erwähnten Frist die in Artikel 142 aufgezählten Maßnahmen.

[...].».

B.1.3. Artikel 73bis des koordinierten Gesetzes vom 14. Juli 1994, auf den der vorerwähnte Artikel 143 desselben Gesetzes Bezug nimmt, bestimmt die Verstöße im Zusammenhang mit der Realität und Konformität der Gesundheitsleistungen.

Artikel 142 § desselben Gesetzes bestimmt die Maßnahmen, die « unbeschadet eventueller strafrechtlicher und/oder disziplinarrechtlicher Strafmaßnahmen » auf Pflegebringer und ihnen gleichgestellte Personen, die die Bestimmungen des vorerwähnten Artikels 73bis nicht einhalten, angewendet werden. Artikel 142 §§ 2 und 3 desselben Gesetzes, wieder aufgenommen durch Artikel 99 des vorerwähnten Gesetzes vom 13. Dezember 2006, bestimmte in der im Ausgangsverfahren anwendbaren Fassung diesbezüglich:

«§ 2. Die materiellen Bestandteile des in Artikel 73bis erwähnten Verstoßes werden von den in Artikel 146 erwähnten vereidigten Beamten in einem Protokoll festgestellt.

Zur Vermeidung des Verfalls müssen diese Protokolle binnen zwei Jahren ab dem Datum, an dem die Versicherungsträger die Unterlagen mit Bezug auf die strafbaren Taten erhalten haben, erstellt werden.

§ 3. Zur Vermeidung des Verfalls müssen:

1. die in Artikel 73bis Nr. 8 erwähnten Streitsachen vom leitenden Beamten oder von dem von ihm bestimmten Beamten binnen zwei Jahren nach dem in Artikel 142 § 1 Nr. 4 und 5 bis 6 erwähnten definitiven Beschluss entschieden werden,

2. die in Artikel 73bis Nr. 2 und 7 erwähnten Streitsachen, die in den Zuständigkeitsbereich des leitenden Beamten oder des von ihm bestimmten Beamten fallen, binnen zwei Jahren nach dem Datum des Protokolls von ihnen entschieden werden,

3. die in Artikel 73bis erwähnten Streitsachen, die entsprechend Artikel 144 § 2 Nr. 2 in den Zuständigkeitsbereich der erstinstanzlichen Kammern fallen, müssen binnen drei Jahren nach dem Datum des Protokolls bei diesen Kammern anhängig gemacht werden.

Die vorerwähnten Fristen werden während jeglichen Zivil-, Straf- oder Disziplinarverfahrens, bei dem der Pflegebringer Partei ist, ausgesetzt, wenn der Ausgang dieses Verfahrens für die Prüfung der Sache durch den leitenden Beamten oder die erstinstanzliche Kammer ausschlaggebend sein kann.

Urteile bezüglich der in Artikel 73bis erwähnten Streitsachen mit den Pflegebringern fallen in die ausschließliche Zuständigkeit der in Artikel 143 und 144 erwähnten Organe.

In Bezug auf die Zulässigkeit

B.2.1. Der Ministerrat und das Landesinstitut für Kranken- und Invalidenversicherung (nachstehend: LIKIV) stellen die Zulässigkeit der Vorabentscheidungsfrage mit der Begründung in Abrede, dass weder in der Vorabentscheidungsfrage, noch in der Vorlageentscheidung angegeben sei, welche Kategorien von Personen miteinander zu vergleichen seien.

B.2.2. Wenn der Gerichtshof gefragt wird, ob eine gesetzeskräftige Bestimmung mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit einer verfassungsrechtlichen oder einer vertragsrechtlichen Bestimmung, in der ein Grundrecht gewährleistet wird, vereinbar sei, muss die Kategorie der Personen, für die gegen dieses Grundrecht verstoßen würde, mit der Kategorie von Personen verglichen werden, denen dieses Grundrecht gewährleistet wird.

Im vorliegenden Fall wird der Gerichtshof gefragt, ob die betreffende Bestimmung vereinbar sei mit den Artikeln 10, 11 und 16 der Verfassung in Verbindung mit deren Artikeln 160 und 161, mit dem Grundsatz der Gewaltentrennung und mit Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention. Die Kategorie von Personen, gegen deren Grundrecht verstoßen worden wäre, ist folglich mit der Kategorie von Personen zu vergleichen, denen dieses Grundrecht gewährleistet wird.

B.2.3. Die Einrede wird abgewiesen.

B.3.1. Ferner sei nach Auffassung des Ministerrates und des LIKIV die Vorabentscheidungsfrage der Lösung der Streitsache im Ausgangsverfahren nicht dienlich, da weder Artikel 73bis, noch Artikel 142 § 3 des koordinierten Gesetzes vom 14. Juli 1994 auf diese Streitsache anwendbar seien.

B.3.2. In der Regel obliegt es dem Rechtsprechungsorgan, das den Gerichtshof befragt, zu beurteilen, ob die Antwort auf die Vorabentscheidungsfrage zur Lösung der ihm unterbreiteten Streitsache sachdienlich ist.

Nur wenn dies eindeutig nicht der Fall ist, kann der Gerichtshof beschließen, dass die Frage keiner Antwort bedarf.

B.3.3. Aus der Vorabentscheidungsfrage und der Vorlageentscheidung geht hervor, dass das vorliegende Rechtsprechungsorgan den Gerichtshof im Wesentlichen zu der Befugnis der erstinstanzlichen Kammer des Dienstes für medizinische Evaluation und Kontrolle des LIKIV nach der Feststellung, dass der Beschluss des leitenden Beamten dieses Dienstes wegen der Nichteinhaltung einer zur Vermeidung des Verfalls vorgeschriebenen Frist nichtig sei, die Sache an sich zu ziehen und die dem Pflegebringer vorgeworfenen Verstöße zur Sache zu prüfen, befragt.

Da dieser Beschluss der erstinstanzlichen Kammer vor dem vorliegenden Rechtsprechungsorgan angefochten wird, ist die Antwort auf die dem Gerichtshof gestellte Frage sachdienlich für die Lösung der Streitsache im Hauptverfahren.

B.3.4. Die Einrede wird abgewiesen.

In Bezug auf den Antrag auf Umformulierung der Vorabentscheidungsfrage

B.4.1. Die klagende Partei vor dem vorliegenden Rechtsprechungsorgan beantragt, die Artikel 144 bis 146 der Verfassung in die Prüfung der Vorabentscheidungsfrage einzubeziehen, da diese Bestimmungen untrennbar mit den in der Vorabentscheidungsfrage angeführten Artikeln 160 und 161 der Verfassung verbunden seien.

B.4.2. Das vorliegende Rechtsprechungsorgan befragt den Gerichtshof zur Vereinbarkeit der betreffenden Bestimmung mit den Artikeln 10, 11 und 16 der Verfassung, gegebenenfalls in Verbindung mit - unter anderem - den Artikeln 160 und 161 der Verfassung.

B.4.3. Die Parteien dürfen nicht die Tragweite der durch den vorliegenden Richter gestellten Vorabentscheidungsfrage ändern oder ändern lassen.

Das Sondergesetz vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof bietet einer Partei ebenfalls nicht die Möglichkeit, die Verfassungsbestimmungen zu präzisieren, über die der vorliegende Richter eine Frage hätte stellen müssen. Es obliegt nämlich nicht einer Partei vor dem vorliegenden Rechtsprechungsorgan, den Gegenstand und den Umfang der Vorabentscheidungsfrage festzulegen. Es obliegt dem vorlegenden Richter zu beurteilen, welche Vorabentscheidungsfragen er dem Gerichtshof stellen muss, und dabei den Umfang der Anhängigmachung zu bestimmen.

B.4.4. Das Vorstehende hindert den Gerichtshof jedoch nicht daran, bei seiner Prüfung der Vereinbarkeit der fraglichen Bestimmung mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit deren Artikeln 160 und 161 die Artikel 144 bis 146 der Verfassung zu berücksichtigen, insofern diese Verfassungsbestimmungen sich auf die Befugnisse der administrativen Rechtsprechungsorgane beziehen.

B.5.1. Die klagende Partei vor dem vorlegenden Rechtsprechungsorgan beantragt ebenfalls, in der Vorabentscheidungsfrage die Bezugnahme auf Artikel 142 § 3 des koordinierten Gesetzes vom 14. Juli 1994 durch eine Verweisung auf Artikel 142 §§ 2 und 3 desselben Gesetzes zu ersetzen.

B.5.2. Es ist den Parteien nicht erlaubt, die Vorabentscheidungsfrage umzuformulieren. Wie in B.4.3 dargelegt wurde, obliegt es nämlich dem vorlegenden Richter zu beurteilen, welche Vorabentscheidungsfragen er dem Gerichtshof zu stellen hat, und dabei den Umfang der Anhängigmachung zu bestimmen.

Zur Hauptsache

B.6.1. Das vorlegende Rechtsprechungsorgan fragt, ob die betreffende Bestimmung vereinbar sei mit den Artikeln 10, 11 und 16 der Verfassung, gegebenenfalls in Verbindung mit deren Artikeln 160 und 161, mit dem Grundsatz der Gewaltentrennung und mit Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention, ausgelegt in dem Sinne, dass die erstinstanzliche Kammer des Dienstes für medizinische Evaluation und Kontrolle des LIKIV, die im Rahmen einer Beschwerde gegen den Beschluss des leitenden Beamten aufgrund von Artikel 144 § 2 Nr. 2 des koordinierten Gesetzes vom 14. Juli 1994 die Nichtigkeit dieses Beschlusses wegen Missachtung der in Artikel 142 § 3 zur Vermeidung des Verfalls vorgeschriebenen Frist feststelle, die Sache an sich ziehen und die dem Pflegebringer vorgeworfenen Verstöße zur Sache prüfen könne.

B.6.2. Aus der Vorlageentscheidung und aus den Schriftstücken der Akte im Ausgangsverfahren geht hervor, dass die erstinstanzliche Kammer der Auffassung war, dass der Beschluss des leitenden Beamten nichtig war, weil er nicht mit einem Datum versehen war, und diese Nichtigkeit nicht aufgehoben werden konnte durch das Anführen äußerer Elemente, so dass nicht mehr habe festgestellt werden können, dass sein Beschluss innerhalb einer zur Vermeidung des Verfalls vorgeschriebenen Frist gefasst worden sei. Der Gerichtshof begrenzt seine Prüfung auf diesen Fall.

B.7.1. Die Einsetzung der erstinstanzlichen Kammern und der Widerspruchskammern bei dem Dienst für medizinische Evaluation und Kontrolle des LIKIV durch das vorerwähnte Gesetz vom 21. Dezember 2006 ist Bestandteil einer Evaluation des Verfahrens vor dem Ausschuss des Dienstes für medizinische Evaluation und Kontrolle des LIKIV, eingeführt durch das Programmgesetz (II) vom 24. Dezember 2002. Aus den Vorarbeiten geht hervor, dass diesem Verfahren eine Reihe von Mängeln vorgeworfen wurden:

«Die Vertreter der verschiedenen Berufskategorien, die im Ausschuss vertreten sind, stellen fest, dass das jetzige Verfahren zur Prüfung von Akten die Wahrung der Rechte der Verteidigung der Pflegebringer nur objektiv gewährleistet. Sie haben in der Tat das Recht, wie bereits oben erwähnt wurde, ihre schriftlichen Verteidigungsmittel als Antwort auf die durch den Dienst zu ihren Lasten angeführten Vorwürfe zu übermitteln. Sodann haben sie die Möglichkeit, wenn sie es wünschen, durch zwei Mitglieder des Ausschusses, die 'Auditoren' genannt werden, angehört zu werden, um ihre Verteidigung mündlich näher zu erläutern.

Diese Anhörung verläuft in Abwesenheit der Beamten-Inspektoren des Dienstes, und während der späteren Diskussionen vor dem Ausschuss nimmt der Dienst nicht an der Entscheidungsfindung teil.

Diese objektiven Garantien reichen jedoch nicht aus für die Vertreter der Pflegebringer. Die Pflegebringer müssen auch, subjektiv betrachtet, das Gefühl haben, dass ihre Sache in aller Unabhängigkeit und Unparteilichkeit behandelt wird.

Selbst wenn die Mitglieder des Ausschusses objektiv betrachtet vollständig unabhängig von den Prüfern des Dienstes sind, kann dennoch der Eindruck entstehen, dass sie ein Bestandteil davon sind.

Die Vertreter der verschiedenen Berufskategorien möchten aus diesen Gründen sehr deutlich unterscheiden zwischen Untersuchungs- und Beurteilungsphase, und sie wünschen, dass die an diesen beiden Phasen beteiligten Personen absolut unabhängig voneinander sind.

[...]

Der zweite Aspekt der Kritik an dem bestehenden Verfahren ist, dass die Pflegebringer nicht das Recht haben, durch den Ausschuss angehört zu werden, der nur indirekt durch seine Auditoren über die Angelegenheit informiert wird» (*Parl. Dok., Kammer, 2005-2006, DOC 51-2594/001, SS. 43-44*).

B.7.2. Um diesen Beschwerden entgegenzukommen, werden die erstinstanzliche Kammer und die Widerspruchskammer als administrative Rechtsprechungsorgane eingesetzt und wird ein Verfahren vorgesehen, das die Rechte der Verteidigung gewährleisten soll. In den Vorarbeiten wurde diesbezüglich dargelegt:

«Durch den Entwurf werden zwei administrative Rechtsprechungsorgane eingesetzt: die erstinstanzliche Kammer, die aus einem Magistrat-Vorsitzenden und vier Mitgliedern zusammengesetzt ist; zwei Mitglieder vertreten die Versicherungsträger und zwei andere Mitglieder die Berufskategorie der Pflegebringer. Sie sind alle stimmberechtigt (siehe Artikel 14 des Entwurfs).

In der Berufungsinstanz ist die Widerspruchskammer ebenfalls aus einem Magistrat-Vorsitzenden und vier Mitgliedern zusammengesetzt; zwei Mitglieder vertreten die Versicherungsträger und die zwei anderen die Berufskategorie der betreffenden Pflegebringer. Nur der Magistrat ist stimmberechtigt (siehe Artikel 14 des Entwurfs).

[...]

Das Mandat des Vorsitzenden und der vorerwähnten Mitglieder ist unvereinbar mit allen anderen Mandaten, die innerhalb des Dienstes für medizinische Evaluation und Kontrolle ausgeübt werden. Die Unabhängigkeit und die Unparteilichkeit dieser Rechtsprechungsorgane sind somit vollständig gewährleistet (siehe Artikel 95).

Hinsichtlich der Rechte der Verteidigung erlaubt das vorgeschlagene System es dem Pflegebringer künftig, in einer öffentlichen Sitzung zu erscheinen und dabei durch einen Beistand seiner Wahl unterstützt oder vertreten zu werden (siehe Artikel 95).

Selbstverständlich werden die Beschlüsse dieser Rechtsprechungsorgane mit Gründen versehen (Artikel 102). Sie werden in öffentlicher Sitzung verkündet. Außerdem können diese Rechtsprechungsorgane Sachverständige zu Rate ziehen in Bezug auf Auslegungsprobleme hinsichtlich der Vorschriften. Die Rechte der Verteidigung werden nunmehr also sowohl objektiv als auch subjektiv gewährleistet» (ebenda, SS. 44-45).

B.8.1. Aufgrund von Artikel 142 des koordinierten Gesetzes vom 14. Juli 1994 können Pflegebringer im Falle unrechtmäßig aufgebürdeter Leistungen neben strafrechtlichen und/oder disziplinarrechtlichen Strafmaßnahmen zur Rückzahlung des Wertes dieser Leistungen und/oder zur Zahlung einer administrativen Geldbuße verpflichtet werden.

B.8.2. Die Artikel 143 § 1 und 144 § 2 Nr. 1 des koordinierten Gesetzes vom 14. Juli 1994 enthalten bezüglich der Untersuchung der Verstöße, die den Pflegebringer zur Last gelegt werden können, eine Zuständigkeitsverteilung zwischen dem leitenden Beamten des Dienstes für medizinische Evaluation und Kontrolle und der erstinstanzlichen Kammer, je nach der Beschaffenheit des Verstoßes, der einem Pflegebringer zur Last gelegt wird.

B.8.3. Aufgrund von Artikel 144 § 2 Nrn. 1 und 2 des koordinierten Gesetzes vom 14. Juli 1994 besitzt die erstinstanzliche Kammer eine doppelte Zuständigkeit; sie befindet einerseits über die Verstöße, die nicht gemäß Artikel 143 § 1 desselben Gesetzes zum Zuständigkeitsbereich des leitenden Beamten gehören, und andererseits über die Widersprüche gegen die Beschlüsse des leitenden Beamten. Die vorliegende Rechtssache bezieht sich nur auf die letztgenannte Zuständigkeit.

B.8.4. Gegen die Beschlüsse der erstinstanzlichen Kammer, sowohl diejenigen, die aufgrund von Artikel 144 § 2 Nr. 1 des koordinierten Gesetzes vom 14. Juli 1994 gefasst wurden, als auch diejenigen, die aufgrund von Artikel 144 § 2 Nr. 2 desselben Gesetzes gefasst wurden, ist eine Berufung bei der Widerspruchskammer möglich.

B.9. Im Falle unrechtmäßig aufgebürdeter Leistungen können Pflegebringer zur Rückzahlung des Wertes dieser Leistungen und/oder zur Zahlung einer administrativen Geldbuße verpflichtet werden. Die administrativen Geldbußen, die der leitende Beamte auferlegen kann, sind strafrechtlicher Art im Sinne von Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention und fallen folglich in den Anwendungsbereich dieser Bestimmung. Daraus ergibt sich, dass einem Pflegebringer, dem der leitende Beamte eine solche Geldbuße auferlegt, das Recht auf Zugang zu einem Richter mit voller Rechtsprechungsbefugnis gewährleistet werden muss.

B.10.1. Aus dem Werdegang der Rechtsvorschriften, durch die die in B.7 erwähnten administrativen Rechtsprechungsorgane eingesetzt wurden, geht hervor, dass der Gesetzgeber gewünscht hat, dass sie bei der Beurteilung der ihnen vorgelegten Streitfälle über eine volle Rechtsprechungsbefugnis verfügen. Dies wurde bestätigt durch Artikel 2 des Gesetzes vom 29. März 2012 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen (II), durch den die fragliche Bestimmung wie folgt abgeändert wurde:

«Artikel 144 des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung, wieder aufgenommen durch das Gesetz vom 21. Dezember 2006, wird wie folgt abgeändert:

1. In § 2 Absatz 1 wird das Wort 'erkennen' durch die Wörter 'erkennen mit voller Rechtsprechungsbefugnis' ersetzt.

2. Ein Paragraph 4 mit folgendem Wortlaut wird eingefügt:

'§ 4. Teil IV Buch II Titel IV des Gerichtsgesetzbuches ist nicht anwendbar auf die erstinstanzlichen Kammern und die Widerspruchskammern.'».

B.10.2. In der Begründung zu dem Gesetzentwurf, der zu dieser Bestimmung geführt hat, wurde Folgendes präzisiert:

«1. Es handelt sich um eine Verdeutlichung im Text, dass die erstinstanzlichen Kammern, ebenso wie die Widerspruchskammern, über eine volle Rechtsprechungsbefugnis verfügen, sowohl für die Widersprüche gegen die Beschlüsse des leitenden Beamten, als auch für die Sachen, die direkt bei ihnen anhängig gemacht werden» (*Parl. Dok., Kammer, 2011-2012, DOC 53-2098/001, S. 61*).

Aus den Vorarbeiten ergibt sich folglich, dass diese Gesetzesänderung in Bezug auf die erstinstanzliche Kammer nur bezweckte, die bestehende Situation zu verdeutlichen.

B.10.3. Die Tragweite der Prüfung mit voller Rechtsprechungsbefugnis wird durch den Gesetzgeber nicht im Einzelnen festgelegt, doch aus der Vorlageentscheidung geht hervor, dass die erstinstanzliche Kammer und die Widerspruchskammer die ihnen durch Artikel 144 des koordinierten Gesetzes vom 14. Juli 1994 erteilte Zuständigkeit so auslegen, dass sie nicht nur über eine Nichtigerklärungsbefugnis verfügen, sondern dass sie gegebenenfalls auch einen neuen Beschluss fassen können.

B.11.1. Der vorliegende Richter befragt den Gerichtshof jedoch nicht zu dieser Reformbefugnis als solche, sondern fragt, ob dieser Artikel 144 nicht verfassungswidrig sei, wenn er so ausgelegt werde, dass die erstinstanzliche Kammer aufgrund ihrer Zuständigkeit mit voller Rechtsprechungsbefugnis einen neuen Beschluss fassen könne, nachdem sie festgestellt habe, dass der Beschluss des leitenden Beamten nichtig sei, weil eine wesentliche Formvorschrift nicht eingehalten worden sei, nämlich die Datierung des Beschlusses, und dieser Nichtigkeit nicht mehr durch äußere Elemente abgeholfen werden könne. Somit habe nicht bewiesen werden können, dass der leitende Beamte die in Artikel 142 § 3 zur Vermeidung des Verfalls vorgeschriebene Frist eingehalten habe.

B.11.2. In diesem Zusammenhang erklärt der vorliegende Richter:

«Zu Recht wurde nämlich im angefochtenen Beschluss dargelegt, dass das Datum eines durch den leitenden Beamten gefassten Beschlusses von wesentlicher Bedeutung ist, da das Datum notwendig ist, um Rechtsfolgen bestimmter Fakten zu prüfen (Verjährungen, Feststellungen u. dgl.)».

B.12. Die richterliche Prüfung mit voller Rechtsprechungsbefugnis beinhaltet, dass die erstinstanzliche Kammer untersuchen kann, ob der Beschluss des leitenden Beamten rechtlich und faktisch gerechtfertigt ist und ob die Gesetzesbestimmungen und allgemeinen Grundsätze, die er beachten muss, darunter der Grundsatz der Verhältnismäßigkeit, eingehalten wurden.

B.13. Die Befugnis des Richters wird jedoch auch durch die Befugnis der Verwaltung begrenzt (*Kass., 16. Februar 2007, Arr. Cass., 2007, Nrn. 99, 100 und 102*). Ein Richter kann keine neue Entscheidung an Stelle derjenigen der Verwaltung treffen, wenn der letztgenannte Beschluss wegen Nichteinhaltung von zur Vermeidung des Verfalls vorgeschriebenen Fristen nichtig ist. Durch die Überschreitung dieser Fristen verliert die Verwaltung nämlich endgültig die Möglichkeit, einen bestimmten Verstoß zu bestrafen, und ist der zu spät gefasste Beschluss nichtig. Wenn in einem solchen Fall der Richter, nachdem er die Nichtigkeit wegen Fristüberschreitung festgestellt hat, dennoch beschließt, die Sache an sich zu ziehen und eine neue Entscheidung zur Sache trifft, hat dies zur Folge, dass durch die Anwendung eines Rechtsmittels die Anwendung der Sanktion, die eine Folge der Überschreitung einer zur Vermeidung des Verfalls vorgeschriebenen Frist durch die Verwaltung ist, aufgehoben wird, was den eigentlichen Sinn der Ausschlussfristen, die im Interesse der Rechtsunterworfenen vorgeschrieben werden, beeinträchtigt. Eine solche Entscheidung geht über die Grenzen der Prüfung mit voller Rechtsprechungsbefugnis hinaus, so dass der Richter sich in diesem Fall auf eine Nichtigerklärung beschränken muss.

B.14. Aus dem Vorstehenden ergibt sich, dass Artikel 144 des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung nicht vereinbar ist mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung, gegebenenfalls in Verbindung mit deren Artikeln 160 und 161, mit dem Grundsatz der Gewaltentrennung und mit Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention, wenn er dahin ausgelegt wird, dass die erstinstanzliche Kammer einen neuen Beschluss zur Sache fassen kann, nachdem sie festgestellt hat, dass der Beschluss des leitenden Beamten wegen Nichteinhaltung der zur Vermeidung des Verfalls vorgeschriebenen Fristen nichtig ist.

B.15. Die Prüfung anhand des ebenfalls in der Vorabentscheidungsfrage angeführten Artikels 16 der Verfassung steht im vorliegenden Fall nicht zur Debatte. Insofern die fragliche Bestimmung die Zuständigkeit der erstinstanzlichen Kammer regelt, betrifft sie nicht den Schutz des Eigentumsrechtes, der durch die vorerwähnte Verfassungsbestimmung gewährleistet wird.

B.16. Die Vorabentscheidungsfrage ist bejahend zu beantworten.

Aus diesen Gründen:

Der Gerichtshof

erkennt für Recht:

Artikel 144 des am 14. Juli 1994 koordinierten Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung verstößt gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, an sich oder in Verbindung mit deren Artikeln 160 und 161, mit dem Grundsatz der Gewaltentrennung und mit Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention, wenn er dahin ausgelegt wird, dass die erstinstanzliche Kammer einen neuen Beschluss zur Sache fassen kann, nachdem sie festgestellt hat, dass der Beschluss des leitenden Beamten wegen Nichteinhaltung der zur Vermeidung des Verfalls vorgeschriebenen Fristen nichtig ist.

Erlassen in niederländischer und französischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, am 8. Mai 2014.

Der Kanzler,
(gez.) P.-Y. Dutilleux

Der Präsident,
(gez.) A. Alen

GRONDWETTELIJK HOF

[2014/204444]

Uittreksel uit arrest nr. 79/2014 van 8 mei 2014

Rolnummer : 5681

In zake : de prejudiciële vraag betreffende artikel 265, § 2, van het Wetboek van vennootschappen, gesteld door de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters A. Alen en J. Spreutels, en de rechters E. De Groot, L. Lavrysen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût, T. Giet en R. Leysen, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter A. Alen,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. *Onderwerp van de prejudiciële vraag en rechtspleging*

Bij vonnis van 19 juni 2013 in zake de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid respectievelijk tegen Stefan Poppe en tegen Isabel Van Osselaer, handelend in haar hoedanigheid van curator, en anderen, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 27 juni 2013, heeft de Rechtbank van Koophandel te Antwerpen de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Op grond van het thans van kracht zijnde art. 265, par. 2 W. Venn. kunnen de zaakvoerders, gewezen zaakvoerders en alle andere personen die ten aanzien van de zaken van de vennootschap werkelijke bestuursbevoegdheid hebben gehad, door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid en de curator persoonlijk en hoofdelijk aansprakelijk worden gesteld voor het geheel of een deel van alle op het ogenblik van de uitspraak van het faillissement verschuldigde sociale bijdragen, bijdrageopslagen, verwijlinteressen en de vaste vergoeding bedoeld in art. 54^{ter} van het KB van 28.11.1969 (...), onder meer indien zij zich, in de periode van vijf jaar voorafgaand aan de faillietverklaring, in de situatie bevonden hebben zoals beschreven in art. 38 par. 3^octies, 8^o, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers;

Schendt dit artikel de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, daar waar

Eerste onderdeel

Dit tot gevolg heeft dat een automatische, persoonlijke en hoofdelijke aansprakelijkheid voor de zaakvoerders, gewezen zaakvoerders en alle andere personen die ten aanzien van de vennootschap werkelijke bestuursbevoegdheid hebben gehad in het leven wordt geroepen, zonder dat aan de rechtbank enige beoordelingsbevoegdheid wordt gelaten over het werkelijk voorhanden zijn van een grove fout en over de vraag of de faillissementen zich hebben voorgedaan onafhankelijk van hun wil, zodat dit (onder meer en niet uitsluitend) buiten verhouding staat met wat nodig is om de nagestreefde doelstelling te bereiken en bijgevolg onevenredige gevolgen veroorzaakt, nu het wetsartikel de bonafide en de malafide zaakvoerder op eenzelfde wijze persoonlijk en hoofdelijk aansprakelijk stelt;

Tweede onderdeel

Dit tot gevolg heeft dat een automatische, persoonlijke en hoofdelijke aansprakelijkheid voor de zaakvoerders, gewezen zaakvoerders en alle andere personen die ten aanzien van de vennootschap werkelijke bestuursbevoegdheid hebben gehad in het leven wordt geroepen, zonder dat enig onderscheid wordt gemaakt tussen enerzijds de situatie waarin er sprake is van het consecutief, repetitief oprichten van een vennootschap, het laten failliet gaan ervan met sociale zekerheidsschulden, het vervolgens opnieuw oprichten van een vennootschap, het opnieuw laten failliet gaan met sociale zekerheidsschulden, en het in de loop van de tijd stelselmatig herhalen van ditzelfde procédé, en anderzijds de situatie waarin meerdere vennootschappen op (*quasi*) hetzelfde moment worden opgericht, zij gelijktijdig in het economisch leven actief zijn, en vervolgens binnen een zeer korte tijdsperiode allemaal failliet worden verklaard, zodat (onder meer en niet uitsluitend) het objectief criterium van het kwetsieuze wetsartikel, toegepast in laatstgenoemde situatie, niet in verband staat met of bijdraagt tot het door de wetgever beoogde doel;

Derde onderdeel

Dit tot gevolg heeft dat een automatische, persoonlijke en hoofdelijke aansprakelijkheid voor de zaakvoerders, gewezen zaakvoerders en alle andere personen die ten aanzien van de vennootschap werkelijke bestuursbevoegdheid hebben gehad in het leven wordt geroepen, zonder dat een onderscheid wordt gemaakt tussen de vennootschappen die werden opgericht voor en na het in werking treden van het thans van kracht zijnde art. 265 par. 2 W. Venn., waardoor de zaakvoerders van de vennootschappen die voor het in werking treden werden opgericht niet met een minimale mate van voorzienbaarheid hun risico op automatische persoonlijke en hoofdelijke aansprakelijkheid konden inschatten, zodat (onder meer en niet uitsluitend) op een onevenredige wijze afbreuk wordt gedaan aan het beginsel van een minimaal niveau van voorzienbaarheid van persoonlijke aansprakelijkheid ? ».

(...)

III. *In rechte*

(...)

B.1.1. Artikel 265, § 2, van het Wetboek van vennootschappen bepaalt :

« Onverminderd § 1 kunnen de zaakvoerders, gewezen zaakvoerders en alle andere personen die ten aanzien van de zaken van de vennootschap werkelijke bestuursbevoegdheid hebben gehad, door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid en de curator persoonlijk en hoofdelijk aansprakelijk worden gesteld voor het geheel of een deel van alle op het ogenblik van de uitspraak van het faillissement verschuldigde sociale bijdragen, bijdrageopslagen, verwijlinteressen en de vaste vergoeding bedoeld in artikel 54^{ter} van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de

wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, indien komt vast te staan dat een door hen begane grove fout aan de basis lag van het faillissement, of indien zij zich, in de loop van de periode van vijf jaar voorafgaand aan de faillietverklaring in de situatie bevonden hebben zoals beschreven in artikel 38, § 3octies, 8°, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

De Rijksdienst voor Sociale Zekerheid of de curator stellen de vordering inzake persoonlijke en hoofdelijke aansprakelijkheid van de in het eerste lid bedoelde bestuurders in bij de rechtbank van koophandel die kennis neemt van het faillissement van de vennootschap.

§ 1, tweede lid, is niet van toepassing op voormelde Rijksdienst en op de curator wat de hierboven vermelde schulden betreft.

Als grove fout wordt beschouwd iedere vorm van ernstige en georganiseerde fiscale fraude in de zin van artikel 3, § 2, van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van het terrorisme, evenals het gegeven dat de vennootschap geleid wordt door een zaakvoerder of een verantwoordelijke die betrokken is geweest bij minstens twee faillissementen, vereffeningen of gelijkaardige operaties met schulden tegenover een instelling die socialezekerheidsbijdragen int tot gevolg. De Koning kan, na advies van het beheerscomité van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, bepalen welke feiten, gegevens of omstandigheden, voor de toepassing van deze paragraaf, eveneens als grove fout beschouwd kunnen worden ».

B.1.2. Artikel 38, § 3octies, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, waarnaar het in het geding zijnde artikel verwijst, bepaalt :

« Om aanspraak te kunnen maken op het voordeel van de totale of gedeeltelijke vrijstelling van sociale zekerheidsbijdragen bedoeld in § 3 en 3bis, van de totale of gedeeltelijke vrijstelling van storting van ingehouden bijdragen, van een vermindering van sociale zekerheidsbijdragen, bedoeld in § 2, 3 en 3bis, alsook van een stelsel van forfaitaire bijdragen bepaald door of krachtens deze wet, mag de werkgever zich niet in één van volgende situaties bevinden :

[...]

8. indien het om een rechtspersoon gaat, onder de bestuurders, zaakvoerders of personen die bevoegd zijn om de vennootschap te verbinden, personen tellen die bij minstens twee faillissementen, vereffeningen of gelijkaardige operaties betrokken werden met schulden ten aanzien van een inningorganisme van de sociale zekerheidsbijdragen.

[...] ».

B.2. Artikel 265, § 2, van het Wetboek van vennootschappen voert een bijzondere aansprakelijkheid in van zaakvoerders, gewezen zaakvoerders en alle andere personen die ten aanzien van de zaken van een personenvennootschap met beperkte aansprakelijkheid bestuursbevoegdheid hebben gehad, voor niet-betaalde socialezekerheidsbijdragen. Zij kunnen immers onder bepaalde voorwaarden persoonlijk en hoofdelijk aansprakelijk worden gesteld voor het geheel of een deel van alle op het ogenblik van de uitspraak van het faillissement verschuldigde sociale bijdragen, bijdrageopslagen, verwijlinteressen en de vaste vergoeding bedoeld in artikel 54ter van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

Opdat daartoe kan worden besloten, moet evenwel vaststaan dat zij ofwel een grove fout hebben begaan die aan de basis lag van het faillissement (eerste hypothese), ofwel in de periode van vijf jaar voorafgaand aan de faillietverklaring reeds waren betrokken bij minstens twee faillissementen, vereffeningen of soortgelijke operaties met schulden ten aanzien van een inningsinstelling van de socialezekerheidsbijdragen (tweede hypothese). De prejudiciële vraag betreft enkel de laatstvermelde hypothese, zodat het Hof zijn onderzoek daartoe beperkt. Het Hof spreekt zich derhalve niet uit over de aansprakelijkheid die het gevolg is van een grove fout die aan de basis lag van het faillissement, noch over hetgeen in het vierde lid van de in het geding zijnde bepaling als grove fout wordt beschouwd.

B.3.1. Het eerste onderdeel van de prejudiciële vraag betreft de bestaanbaarheid van de in het geding zijnde bepaling met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet in zoverre zij voor een bepaalde categorie van zaakvoerders en bestuurders van vennootschappen een automatische, persoonlijke en hoofdelijke aansprakelijkheid invoert, zonder dat aan de rechtbank enige beoordelingsbevoegdheid wordt gelaten over de vraag of de faillissementen zich hebben voorgedaan onafhankelijk van hun wil, en doordat geen onderscheid wordt gemaakt naargelang de betrokkenen te goeder trouw dan wel te kwader trouw hebben gehandeld.

B.3.2. Het tweede onderdeel van de prejudiciële vraag betreft de bestaanbaarheid van de in het geding zijnde bepaling met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet in zoverre de bedoelde aansprakelijkheidsregeling geldt zonder dat een onderscheid wordt gemaakt tussen, enerzijds, de situatie waarin er sprake is van het consecutief, repetitief oprichten van een vennootschap, het failliet laten gaan ervan met socialezekerheidsschulden en het stelselmatig herhalen van dit procedé, en, anderzijds, de situatie waarin meerdere, met elkaar verbonden vennootschappen, gelijktijdig worden opgericht en economisch actief zijn en vervolgens nagenoeg gelijktijdig failliet gaan.

B.4. De invoering van een bijzondere aansprakelijkheidsregeling voor socialezekerheidsschulden werd verantwoord als een instrument voor een betere inning van de socialezekerheidsbijdragen (*Parl. St.*, Kamer, 2005-2006, DOC 51-2517/003, p. 7; DOC 51-2517/011, p. 8).

Bij de bespreking van het amendement dat aanleiding gaf tot de wijziging van de in het geding zijnde bepaling bij de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I) werd beklemtoond dat die bepaling vooral is gericht tegen malafide ondernemers :

« Het gaat niet op dat sommige malafide werkgevers ondernemingen oprichten, op het ogenblik dat de eerste betalingen moeten gebeuren de boeken sluiten, om vervolgens een nieuwe vennootschap op te richten enz. Het komt erop aan dat de verschuldigde bijdragen correct worden betaald » (*Parl. St.*, Kamer, 2006-2007, DOC 51-2760/030, p. 6).

B.5. De door de in het geding zijnde bepaling ingestelde persoonlijke en hoofdelijke aansprakelijkheid van de in de prejudiciële vraag beoogde categorie van personen wordt omschreven als een « objectieve aansprakelijkheid » (advies van de afdeling wetgeving van de Raad van State, *Parl. St.*, Kamer, 2005-2006, DOC 51-2517/003, nr. 1, p. 10). Het feitelijke gegeven dat de zaakvoerders of bestuurders in de loop van de periode van vijf jaar voorafgaand aan de faillietverklaring reeds betrokken zijn geweest bij minstens twee andere faillissementen, vereffeningen of soortgelijke operaties die resulteerden in schulden tegenover een instelling die socialezekerheidsbijdragen int, kan immers evenals « een grove fout die aan de basis van het faillissement lag » hun persoonlijke en hoofdelijke aansprakelijkheid teweegbrengen.

B.6. De in het geding zijnde maatregel, die zich richt tot de categorie van zaakvoerders en bestuurders die zich bevinden in de in B.5 omschreven situatie, berust op een criterium dat in verband staat met het in B.4 vermelde doel, vermits hij de zaakvoerders en bestuurders van die vennootschappen viseert die herhaaldelijk in gebreke bleven de socialezekerheidsbijdragen te betalen.

B.7. Geschillen met betrekking tot socialezekerheidsbijdragen kunnen onder de toepassing van artikel 6.1 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens vallen op basis van een afweging van de publiek- en privaatrechtelijke aspecten van de te beoordelen regeling (EHRM, 9 december 1994, *Schouten en Meldrum t. Nederland*, §§ 52-60). Wanneer, zoals te dezen, op grond van de in het geding zijnde bepaling, niet de bijdrageplichtige vennootschap zelf

doch de zaakvoerders en bestuurders van die vennootschap, in afwijking van de gewone aansprakelijkheidsregeling, met hun persoonlijk vermogen tot betaling van de verschuldigde socialezekerheidsbijdragen en supplementen kunnen worden veroordeeld, betreft de betwisting een geschil omtrent « het vaststellen van [...] burgerlijke rechten en verplichtingen » in de zin van de voormelde verdragsbepaling.

Daaruit volgt dat aan de door de in het geding zijnde bepaling bedoelde zaakvoerders en bestuurders met betrekking tot de vordering die wordt ingesteld door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid of door de curator, het recht op toegang tot een rechter met volle rechtsmacht moet zijn gewaarborgd.

B.8. De in het geding zijnde bepaling stelt een objectieve aansprakelijkheid in en verleent aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid en aan de curator een appreciatiebevoegdheid om de verschuldigde socialezekerheidsbijdragen en supplementen voor het geheel of een deel terug te vorderen.

De vordering inzake persoonlijke en hoofdelijke aansprakelijkheid dient evenwel te worden ingesteld bij een rechtscollège, namelijk de rechtbank van koophandel die kennis neemt van het faillissement van de vennootschap. Die rechtbank dient te oordelen of de wettelijke voorwaarden voor de persoonlijke en hoofdelijke aansprakelijkheid zijn vervuld, en gaat met name na of de betrokken zaakvoerders of bestuurders in de periode van vijf jaar voorafgaand aan een nieuw faillissement betrokken zijn geweest bij minstens twee andere faillissementen met schulden ten aanzien van een inningsinstelling van de socialezekerheidsbijdragen.

Doordat de in het geding zijnde bepaling erin voorziet dat de personen die zij beoogt persoonlijk en hoofdelijk aansprakelijk kunnen worden gesteld « voor het geheel of een deel van [de] sociale bijdragen, bijdrageopslagen, verwijlinteressen en de vaste vergoeding », stelt zij bovendien de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid en de curator in staat de mate van die hoofdelijkheid te bepalen, en moet de rechtbank, in rechte en in feite, de omvang van de verschuldigde sociale bijdragen, bijdrageopslagen, verwijlinteressen en de vaste vergoeding kunnen beoordelen op basis van de bij haar ingestelde vordering. Ten aanzien van de omvang van de verschuldigde socialezekerheidsbijdragen en supplementen, heeft de bevoegde rechtbank, bij de behandeling van de ingestelde vordering, derhalve eenzelfde beoordelingsbevoegdheid als de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid en de curator. In die interpretatie is aan de betrokken zaakvoerders en bestuurders de toegang tot een rechter met volle rechtsmacht gewaarborgd.

B.9.1. De in het geding zijnde bepaling stelt dat de bedoelde personen aansprakelijk « kunnen » worden gesteld, zodat het de rechter toekomt vast te stellen of in het concrete geval, de persoonlijke en hoofdelijke aansprakelijkheid van de zaakvoerders en bestuurders in het geding is (*Parl. St., Kamer, 2005-2006, DOC 51-2517/011, p. 14*).

B.9.2. Zoals is aangegeven in B.4, blijkt uit de totstandkoming van de in het geding zijnde bepaling dat de wetgever vooral de malafide zaakvoerders en bestuurders aansprakelijk heeft willen stellen die zich schuldig maken aan sociale fraude doordat ze een onderneming oprichten en vervolgens een faillissement uitlokken zonder dat ze hun socialezekerheidsschulden hebben betaald en die deze werkwijze meermaals herhalen.

De rechter, die dient te oordelen of de wettelijke voorwaarden voor de persoonlijke en hoofdelijke aansprakelijkheid zijn vervuld, kan nagaan of er, in geval van de herhaalde betrokkenheid bij faillissementen met socialezekerheidsschulden, sprake is van een dergelijk procedé van frauduleuze herhaling en kan bij het bepalen van de omvang van de bedragen waartoe de zaakvoerder of bestuurder gehouden is, derhalve rekening houden met het gegeven of deze al dan niet te goeder trouw was.

B.9.3. Onder voorbehoud van die interpretatie is de in het geding zijnde maatregel redelijk verantwoord in het licht van de nagestreefde doelstelling en dienen het eerste en het tweede onderdeel van de prejudiciële vraag ontkennend te worden beantwoord.

B.10.1. In het derde onderdeel van de prejudiciële vraag beoogt de verwijzende rechter van het Hof te vernemen of de in het geding zijnde bepaling de artikelen 10 en 11 van de Grondwet schendt, doordat geen onderscheid wordt gemaakt tussen vennootschappen naargelang zij zijn opgericht vóór of na de inwerkingtreding van de in het geding zijnde bepaling, wat impliceert dat zaakvoerders en bestuurders van vennootschappen die vóór het in werking treden van de in het geding zijnde bepaling werden opgericht, niet met een minimale mate van voorzienbaarheid het risico van hun aansprakelijkheid konden inschatten.

B.10.2. De in het geding zijnde bepaling voert, gelet op het tijdstip waarop zij uitwerking heeft – te dezen de vanaf 1 september 2006 uitgesproken faillissementen –, een onderscheid in tussen personen die betrokken zijn bij rechtstoestanden die onder het toepassingsgebied van de vroegere regeling vielen en personen die betrokken zijn bij rechtstoestanden die onder het toepassingsgebied van de nieuwe regeling vallen. Een dergelijk onderscheid is niet onbestaanbaar met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet. Elke wetwijziging zou onmogelijk worden indien zou worden aangenomen dat een nieuwe bepaling die grondwetsartikelen zou schenden om de enkele reden dat zij de toepassingsvoorwaarden van de vroegere wetgeving wijzigt, om de enkele reden dat zij de berekeningen in de war zou sturen van diegenen die op de vroegere situatie zijn voortgegaan of om de enkele reden dat zij de verwachtingen van een partij in een rechtsgeding zou dwarsbomen.

De artikelen 10 en 11 van de Grondwet zijn slechts geschonden indien de ontstentenis van een overgangsbepaling tot een verschil in behandeling leidt waarvoor geen redelijke verantwoording bestaat of indien aan het vertrouwensbeginsel op buitensporige wijze afbreuk wordt gedaan.

B.11.1. De wetgever vermocht maatregelen te nemen om de handelwijze te verijdelen van zaakvoerders of bestuurders van vennootschappen die op systematische wijze pogen de betaling van socialezekerheidsbijdragen te omzeilen. Het feit dat een dergelijke handelwijze bij de oprichting van een vennootschap vóór de totstandkoming van de in het geding zijnde bepaling niet de persoonlijke aansprakelijkheid van de betrokkenen met zich kon meebrengen, kon bij hen niet de rechtmatige verwachting doen ontstaan dat dit ook in de toekomst zo zou blijven.

B.11.2. Het derde onderdeel van de prejudiciële vraag dient ontkennend te worden beantwoord.

Om die redenen,

het Hof

zegt voor recht :

Onder voorbehoud van de in B.8 en B.9 vermelde interpretatie, schendt artikel 265, § 2, van het Wetboek van vennootschappen de artikelen 10 en 11 van de Grondwet niet.

Aldus gewezen in het Nederlands en het Frans, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op 8 mei 2014.

De griffier,

P.-Y. Dutilleux

De voorzitter,

A. Alen

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2014/204444]

Extrait de l'arrêt n° 79/2014 du 8 mai 2014

Numéro du rôle : 5681

En cause : la question préjudicielle relative à l'article 265, § 2, du Code des sociétés, posée par le Tribunal de commerce d'Anvers.

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents A. Alen et J. Spreutels, et des juges E. De Groot, L. Lavrysen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût, T. Giet et R. Leysen, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président A. Alen,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet de la question préjudicielle et procédure*

Par jugement du 19 juin 2013 en cause de l'Office national de sécurité sociale respectivement contre Stefan Poppe et contre Isabel Van Osselaer, agissant en sa qualité de curateur, et autres, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 27 juin 2013, le Tribunal de commerce d'Anvers a posé la question préjudicielle suivante :

« Sur la base de l'article 265, § 2, actuellement en vigueur, du Code des sociétés, l'Office national de Sécurité sociale et le curateur peuvent tenir les gérants, anciens gérants et toutes les autres personnes qui ont effectivement détenu le pouvoir de gérer la société comme étant personnellement et solidairement responsables pour la totalité ou une partie des cotisations sociales, majorations, intérêts de retard et de l'indemnité forfaitaire visée à l'article 54ter de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 (...), dus au moment du prononcé de la faillite, entre autres si au cours de la période de cinq ans qui précède le prononcé de la faillite, les gérants, anciens gérants et responsables se sont trouvés dans la situation décrite à l'article 38, § 3octies, 8°, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés;

Cette disposition viole-t-elle les articles 10 et 11 de la Constitution, en ce que

Première branche

elle a pour conséquence de créer une responsabilité automatique, personnelle et solidaire des gérants, anciens gérants et de toutes les autres personnes qui ont effectivement détenu le pouvoir de gérer la société, sans que soit laissé au tribunal le moindre pouvoir d'appréciation sur l'existence effective d'une faute grave et sur la question de savoir si les faillites se sont produites indépendamment de leur volonté, de sorte que la responsabilité instaurée est (entre autres et non exclusivement) hors de proportion avec ce qui est nécessaire pour atteindre l'objectif poursuivi et qu'elle engendre par conséquent des effets disproportionnés, dès lors que l'article de loi rend pareillement le gérant de bonne foi et le gérant de mauvaise foi personnellement et solidairement responsables;

Deuxième branche

elle a pour conséquence de créer une responsabilité automatique, personnelle et solidaire des gérants, anciens gérants et de toutes les autres personnes qui ont effectivement détenu le pouvoir de gérer la société, sans qu'il soit fait la moindre distinction entre, d'une part, la situation dans laquelle il est question de constitution successive et répétée d'une société, qu'on laisse tomber en faillite avec des dettes de sécurité sociale, suivie de la constitution d'une nouvelle société, qu'on laisse de nouveau tomber en faillite avec des dettes de sécurité sociale, et de la répétition systématique de ce même procédé au fil du temps et, d'autre part, la situation dans laquelle plusieurs sociétés sont constituées (quasiment) au même moment, sont concomitamment actives dans la vie des affaires et sont ensuite toutes déclarées en faillite en un laps de temps très court, de sorte que (entre autres et non exclusivement) le critère objectif de l'article de loi en question, appliqué dans la dernière situation, n'est pas en rapport avec l'objectif visé par le législateur ou ne contribue pas à l'atteindre;

Troisième branche

elle a pour conséquence de créer une responsabilité automatique, personnelle et solidaire des gérants, anciens gérants et de toutes les autres personnes qui ont effectivement détenu le pouvoir de gérer la société, sans qu'il soit fait une distinction entre les sociétés constituées antérieurement à l'entrée en vigueur de l'actuel article 265, § 2, du Code des sociétés et celles constituées postérieurement, ce qui ne permet pas aux gérants des sociétés constituées avant cette entrée en vigueur d'évaluer avec un minimum de prévisibilité le risque de responsabilité automatique personnelle et solidaire encouru, de sorte qu'il est (entre autres et non exclusivement) porté atteinte, de manière disproportionnée, au principe de prévisibilité minimale de la responsabilité personnelle ? ».

(...)

III. *En droit*

(...)

B.1.1. L'article 265, § 2, du Code des sociétés dispose :

« Sans préjudice du § 1^{er}, l'Office national de Sécurité sociale et le curateur peuvent tenir les gérants, anciens gérants et toutes les autres personnes qui ont effectivement détenu le pouvoir de gérer la société comme étant personnellement et solidairement responsables pour la totalité ou une partie des cotisations sociales, majorations, intérêts de retard et de l'indemnité forfaitaire visée à l'article 54ter de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, dus au moment du prononcé de la faillite, s'il est établi qu'une faute grave qu'ils ont commise était à la base de la faillite, ou, si au cours de la période de cinq ans qui précède le prononcé de la faillite, les gérants, anciens gérants et responsables se sont trouvés dans la situation décrite à l'article 38, § 3octies, 8° de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

L'Office national de Sécurité sociale ou le curateur intentent l'action en responsabilité personnelle et solidaire des dirigeants visés à l'alinéa 1^{er} devant le tribunal du commerce qui connaît de la faillite de la société.

Le § 1^{er}, alinéa 2, n'est pas d'application vis-à-vis de l'Office et du curateur précité en ce qui concerne les dettes visées ci-dessus.

Est considérée comme faute grave, toute forme de fraude fiscale grave et organisée au sens de l'article 3, § 2, de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, ainsi que le fait que la société est dirigée par un gérant ou un responsable qui a été impliqué dans au moins deux faillites, liquidations ou opérations similaires entraînant des dettes à l'égard d'un organisme percepteur des cotisations sociales. Le Roi peut, après avis du comité de gestion de l'Office national de sécurité sociale, déterminer les faits, données ou circonstances qui, en vue de l'application du présent paragraphe, peuvent également être considérés comme faute grave ».

B.1.2. L'article 38, § 3octies, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, auquel l'article en cause renvoie, dispose :

« Pour pouvoir prétendre au bénéfice de la dispense totale ou partielle de cotisations de sécurité sociale visées aux §§ 3 et 3bis, de la dispense totale ou partielle de versement des cotisations retenues, d'une réduction de cotisations de sécurité sociale visées aux §§ 2, 3 et 3bis, ainsi que d'un régime de cotisations forfaitaires prévu par ou en vertu de la présente loi, l'employeur ne peut se trouver dans une des situations suivantes :

[...]

8. s'il s'agit d'une personne morale, compter parmi les administrateurs, les gérants ou les personnes ayant le pouvoir d'engager la société, des personnes qui ont été impliquées dans au moins deux faillites, liquidations ou opérations similaires entraînant des dettes à l'égard d'un organisme de recouvrement des cotisations de sécurité sociale.

[...] ».

B.2. L'article 265, § 2, du Code des sociétés instaure une responsabilité spéciale des gérants, anciens gérants et de toutes autres personnes qui ont détenu le pouvoir de gérer une société de personnes à responsabilité limitée pour des cotisations de sécurité sociale impayées. En effet, sous certaines conditions, ils peuvent être considérés comme étant personnellement et solidairement responsables pour la totalité ou une partie des cotisations sociales, majorations, intérêts de retard et de l'indemnité forfaitaire visée à l'article 54ter de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 « pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs », dus au moment du prononcé de la faillite.

Pour qu'il puisse en être jugé ainsi, il doit toutefois être établi soit qu'ils ont commis une faute grave qui était à la base de la faillite (première hypothèse), soit qu'au cours de la période de cinq ans qui précède le prononcé de la faillite, ils ont déjà été impliqués dans au moins deux faillites, liquidations ou opérations similaires entraînant des dettes à l'égard d'un organisme de recouvrement des cotisations de sécurité sociale (seconde hypothèse). La question préjudicielle ne concerne que cette dernière hypothèse, de sorte que la Cour limite son examen à celle-ci. La Cour ne se prononce dès lors ni sur la responsabilité résultant d'une faute grave qui est à la base de la faillite ni sur ce qui est considéré comme une faute grave dans le quatrième alinéa de la disposition en cause.

B.3.1. La première branche de la question préjudicielle concerne la compatibilité de la disposition en cause avec les articles 10 et 11 de la Constitution en ce qu'elle instaure, pour une catégorie déterminée de gérants et administrateurs de sociétés, une responsabilité personnelle et solidaire automatique, sans laisser au tribunal un quelconque pouvoir d'appréciation quant à la question de savoir si les faillites se sont produites indépendamment de leur volonté, et en ce qu'aucune distinction n'est faite selon que les intéressés ont agi de bonne foi ou, au contraire, de mauvaise foi.

B.3.2. La deuxième branche de la question préjudicielle concerne la compatibilité de la disposition en cause avec les articles 10 et 11 de la Constitution, en ce que le régime de responsabilité visé s'applique sans qu'une distinction soit faite entre, d'une part, la situation dans laquelle il est question de constitution successive et répétée de sociétés, qu'on laisse tomber en faillite avec des dettes de sécurité sociale, et de la répétition systématique de ce procédé et, d'autre part, la situation dans laquelle plusieurs sociétés qui sont liées les unes aux autres sont constituées et sont économiquement actives au même moment et font ensuite faillite presque concomitamment.

B.4. L'instauration d'un régime spécial de responsabilité pour les dettes de sécurité sociale a été justifiée comme un instrument de meilleure perception des cotisations de sécurité sociale. (*Doc. parl.*, Chambre, 2005-2006, DOC 51-2517/003, p. 7; DOC 51-2517/011, p. 8).

Lors de la discussion de l'amendement qui a donné lieu à la modification de la disposition en cause par la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I), il a été souligné que cette disposition était surtout dirigée contre les entrepreneurs malhonnêtes :

« Il est inadmissible que certains employeurs malhonnêtes créent des entreprises et disparaissent au moment où les premiers paiements doivent être effectués, pour ensuite créer une nouvelle société, et ainsi de suite. Il importe que les cotisations dues soient payées correctement » (*Doc. parl.*, Chambre, 2006-2007, DOC 51-2760/030, p. 6).

B.5. La responsabilité personnelle et solidaire de la catégorie de personnes visée dans la question préjudicielle, instaurée par la disposition en cause, est décrite comme une « responsabilité objective » (avis de la section de législation du Conseil d'Etat, *Doc. parl.*, Chambre, 2005-2006, DOC 51-2517/003, n° 1, p. 10). En effet, la circonstance qu'au cours de la période de cinq ans qui précède le prononcé de la faillite, les gérants ou les administrateurs ont déjà été impliqués dans au moins deux autres faillites, liquidations ou opérations similaires entraînant des dettes à l'égard d'un organisme de recouvrement des cotisations de sécurité sociale peut, tout comme « une faute grave [qui est] à la base de la faillite », entraîner leur responsabilité personnelle et solidaire.

B.6. La mesure en cause, qui vise la catégorie des gérants et des administrateurs se trouvant dans la situation décrite en B.5, repose sur un critère qui est en rapport avec l'objectif mentionné en B.4, puisqu'elle vise les gérants et les administrateurs de ces sociétés qui sont restées de façon répétée en défaut de payer les cotisations de sécurité sociale.

B.7. Les contestations relatives aux cotisations de sécurité sociale peuvent entrer dans le champ d'application de l'article 6.1 de la Convention européenne des droits de l'homme sur la base d'une mise en balance des aspects de droit public et de droit privé caractérisant le régime à examiner (CEDH, 9 décembre 1994, *Schouten et Meldrum* c. Pays-Bas, §§ 52-60). Lorsque, comme en l'espèce, sur la base de la disposition en cause, ce n'est pas la société assujettie elle-même mais bien les gérants et les administrateurs de celle-ci qui peuvent être condamnés, par dérogation au régime ordinaire de la responsabilité, sur leur patrimoine personnel, au paiement des cotisations de sécurité sociale et suppléments exigibles, la contestation porte sur des « droits et obligations de caractère civil » au sens de la disposition conventionnelle précitée.

Il en résulte que le droit d'accès à un juge exerçant un contrôle de pleine juridiction doit être assuré aux gérants et administrateurs visés dans la disposition en cause, en ce qui concerne l'action intentée par l'Office national de sécurité sociale ou par le curateur.

B.8. La disposition en cause instaure une responsabilité objective et confère à l'Office national de sécurité sociale et au curateur un pouvoir d'appréciation pour réclamer la totalité ou une partie des cotisations de sécurité sociale et suppléments dus.

L'action en responsabilité personnelle et solidaire doit toutefois être intentée auprès d'une juridiction, à savoir le tribunal de commerce qui connaît de la faillite de la société. Ce tribunal doit vérifier si les conditions légales de la responsabilité personnelle et solidaire sont réunies et examine notamment si les gérants ou administrateurs concernés ont été impliqués, au cours de la période de cinq ans qui a précédé une nouvelle faillite, dans au moins deux autres faillites entraînant des dettes à l'égard d'un organisme de recouvrement des cotisations de sécurité sociale.

Par ailleurs, en ce qu'elle prévoit que les personnes qu'elle vise peuvent être considérées comme étant personnellement et solidairement responsables « pour la totalité ou une partie des cotisations sociales, majorations, intérêts de retard et de l'indemnité forfaitaire », la disposition en cause permet à l'Office national de sécurité sociale et au curateur de déterminer la mesure de cette solidarité et le tribunal doit pouvoir examiner, en droit et en fait, le montant des cotisations sociales, majorations, intérêts de retard et de l'indemnité forfaitaire dus, sur la base de l'action dont il est saisi. Par conséquent, relativement au montant des cotisations de sécurité sociale et suppléments dus, le tribunal compétent dispose, dans le cadre du traitement de l'action intentée, du même pouvoir d'appréciation que l'Office national de sécurité sociale et le curateur. Dans cette interprétation, l'accès à un juge exerçant un contrôle de pleine juridiction est garanti aux gérants et administrateurs concernés.

B.9.1. La disposition en cause prévoit que les personnes visées « peuvent » être tenues pour responsables, de sorte que c'est le juge qui devra établir si, dans le cas concret, la responsabilité personnelle et solidaire des gérants et administrateurs est engagée (*Doc. parl.*, Chambre, 2005-2006, DOC 51-2517/011, p. 14).

B.9.2. Ainsi qu'il est indiqué en B.4, il ressort de la genèse de la disposition en cause que le législateur a entendu avant tout engager la responsabilité des gérants et administrateurs de mauvaise foi qui se rendent coupables de fraude sociale en constituant une entreprise dont ils provoquent ensuite la faillite sans avoir payé les dettes de sécurité sociale et qui répètent plusieurs fois ce procédé.

Le juge, qui doit apprécier si les conditions légales de la responsabilité personnelle et solidaire sont remplies, peut, dans le cas d'une implication réitérée dans des faillites comportant des dettes de sécurité sociale, vérifier s'il est question d'un tel procédé de répétition frauduleuse et peut dès lors tenir compte, lors de la détermination de la hauteur des sommes auxquels le gérant ou l'administrateur est tenu, du fait que celui-ci était ou non de bonne foi.

B.9.3. Sous la réserve de cette interprétation, la mesure en cause est raisonnablement justifiée au regard de l'objectif poursuivi et les première et deuxième branches de la question préjudicielle appellent une réponse négative.

B.10.1. Dans la troisième branche de la question préjudicielle, le juge *a quo* demande à la Cour si la disposition en cause viole les articles 10 et 11 de la Constitution, en ce qu'aucune distinction n'est faite entre les sociétés constituées antérieurement à l'entrée en vigueur de la disposition en cause et celles constituées après cette entrée en vigueur, ce qui implique que les gérants et administrateurs de sociétés qui ont été constituées avant l'entrée en vigueur de la disposition en cause ne pouvaient pas évaluer avec un degré minimal de prévisibilité le risque de responsabilité encouru.

B.10.2. La disposition en cause instaure, eu égard à la date à laquelle elle sort ses effets – en l'occurrence, sur les faillites prononcées à partir du 1^{er} septembre 2006 – une distinction entre les personnes qui se trouvent dans des situations juridiques régies par la règle antérieure et les personnes qui se trouvent dans des situations juridiques régies par la règle nouvelle. Semblable distinction n'est pas incompatible avec les articles 10 et 11 de la Constitution. A peine de rendre impossible toute modification législative, il ne peut être considéré qu'une disposition nouvelle viole les articles constitutionnels précités par cela seul qu'elle modifie les conditions d'application de la législation ancienne et pour le seul motif qu'elle déjouerait les calculs de ceux qui se sont fiés à la situation ancienne ou les attentes d'une partie à un procès.

Les articles 10 et 11 de la Constitution ne sont violés que si l'absence d'une disposition transitoire entraîne une différence de traitement insusceptible de justification raisonnable ou s'il est porté une atteinte excessive au principe de légitime confiance.

B.11.1. Le législateur pouvait prendre des mesures en vue de contrer les pratiques de gérants ou d'administrateurs de sociétés qui tentent systématiquement d'éluider le paiement des cotisations de sécurité sociale. Le fait que de telles pratiques n'entraînaient pas la responsabilité personnelle des intéressés au moment de la constitution d'une société, lorsque cette constitution est antérieure à l'adoption de la disposition en cause, ne pouvait susciter chez ces personnes l'attente légitime qu'à l'avenir également, il continuerait à en être ainsi.

B.11.2. La troisième branche de la question préjudicielle appelle une réponse négative.

Par ces motifs,

la Cour

dit pour droit :

Sous réserve de l'interprétation mentionnée en B.8 et B.9, l'article 265, § 2, du Code des sociétés ne viole pas les articles 10 et 11 de la Constitution.

Ainsi rendu en langue néerlandaise et en langue française, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le 8 mai 2014.

Le greffier,

Le président,

P.-Y. Dutilleux

A. Alen

ÜBERSETZUNG

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2014/204444]

Auszug aus dem Entscheid Nr. 79/2014 vom 8. Mai 2014

Geschäftsverzeichnisnummer 5681

In Sachen: Vorabentscheidungsfrage in Bezug auf Artikel 265 § 2 des Gesellschaftsgesetzbuches, gestellt vom Handelsgericht Antwerpen.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Präsidenten A. Alen und J. Spreutels, und den Richtern E. De Groot, L. Lavrysen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, F. Daoût, T. Giet und R. Leysen, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Präsidenten A. Alen,

erlässt nach Beratung folgenden Entscheid:

I. *Gegenstand der Vorabentscheidungsfrage und Verfahren*

In seinem Urteil vom 19. Juni 2013 in Sachen des Landesamtes für soziale Sicherheit gegen Stefan Poppe beziehungsweise gegen Isabel Van Osselaer, handelnd in ihrer Eigenschaft als Konkursverwalterin, und andere, dessen Ausfertigung am 27. Juni 2013 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat das Handelsgericht Antwerpen folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

«Aufgrund von Artikel 265 § 2 des Gesellschaftsgesetzbuches in der zurzeit geltenden Fassung können Geschäftsführer, ehemalige Geschäftsführer und alle anderen Personen, die effektiv befugt gewesen sind, die Gesellschaft zu verwalten, vom Landesamt für soziale Sicherheit und vom Konkursverwalter persönlich und gesamtschuldnerisch haftbar gemacht werden für die Gesamtheit oder einen Teil der zum Zeitpunkt der Verkündung des Konkurses geschuldeten Sozialbeiträge, Beitragszuschläge, Verzugszinsen und der Pauschalentschädigung erwähnt in Artikel 54ter des königlichen Erlasses vom 28. November 1969 (...), unter anderem wenn sie sich im Laufe eines Zeitraums von fünf Jahren vor Verkündung des Konkurses in der in Artikel 38 § 3 *socties* Nr. 8 des Gesetzes vom 29. Juni 1981 zur Festlegung der allgemeinen Grundsätze der sozialen Sicherheit für Lohnempfänger beschriebenen Situation befunden haben.

Verstößt dieser Artikel gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem

- erster Teil -

er dazu führt, dass eine automatische, persönliche und gesamtschuldnerische Haftung für die Geschäftsführer, die ehemaligen Geschäftsführer und alle anderen Personen, die effektiv befugt gewesen sind, die Gesellschaft zu verwalten, eingeführt wird, ohne dass dem Gericht die Befugnis überlassen wird, zu beurteilen, ob wirklich ein schwerwiegender Fehler vorliegt und ob sich die Konkurse unabhängig von ihrem Willen ereignet haben, und dies somit (unter anderem und nicht ausschließlich) nicht im Verhältnis zu dem steht, was zum Erreichen des angestrebten Ziels erforderlich ist, und demzufolge zu unverhältnismäßigen Folgen führt, indem dieser Gesetzesartikel den gutgläubigen und den bösgläubigen Geschäftsführer auf dieselbe Weise persönlich und gesamtschuldnerisch haftbar macht;

- zweiter Teil -

er dazu führt, dass eine automatische, persönliche und gesamtschuldnerische Haftung für die Geschäftsführer, die ehemaligen Geschäftsführer und alle anderen Personen, die effektiv befugt gewesen sind, die Gesellschaft zu verwalten, eingeführt wird, ohne jede Unterscheidung zwischen einerseits der Situation, in der wiederholt Gesellschaften nacheinander gegründet werden, die man mit Sozialschulden in Konkurs gehen lässt, woraufhin wieder eine Gesellschaft gegründet wird, die man wieder mit Sozialschulden in Konkurs gehen lässt, wobei dieses Vorgehen im Laufe der Zeit systematisch wiederholt wird, und andererseits der Situation, in der mehrere Gesellschaften zu (nahezu) demselben Zeitpunkt gegründet werden, sie gleichzeitig wirtschaftlich tätig sind, und nachher in einer sehr kurzen Zeitspanne alle in Konkurs gehen, und somit (unter anderem und nicht ausschließlich) das objektive Kriterium des fraglichen Gesetzesartikels, angewandt in der letztgenannten Situation, nicht im Verhältnis steht oder beiträgt zu dem vom Gesetzgeber angestrebten Ziel;

- dritter Teil -

er dazu führt, dass eine automatische, persönliche und gesamtschuldnerische Haftung für die Geschäftsführer, die ehemaligen Geschäftsführer und alle anderen Personen, die effektiv befugt gewesen sind, die Gesellschaft zu verwalten, eingeführt wird, ohne dass unterschieden wird zwischen den Gesellschaften, die vor oder nach dem Inkrafttreten des zurzeit geltenden Artikels 265 § 2 des Gesellschaftsgesetzbuches gegründet wurden, wodurch die Geschäftsführer der Gesellschaften, die vor dem Inkrafttreten gegründet wurden, nicht mit einem Mindestmaß an Vorhersehbarkeit ihr Risiko der automatischen, persönlichen und gesamtschuldnerischen Haftung hätten einschätzen konnten, und somit (unter anderem und nicht ausschließlich) unverhältnismäßig gegen das Prinzip des Mindestmaßes an Vorhersehbarkeit der persönlichen Haftung verstoßen wird?».

(...)

III. *Rechtliche Würdigung*

(...)

B.1.1. Artikel 265 § 2 des Gesellschaftsgesetzbuches bestimmt:

«Unbeschadet von § 1 können Geschäftsführer, ehemalige Geschäftsführer und alle anderen Personen, die effektiv befugt gewesen sind, die Gesellschaft zu verwalten, vom Landesamt für soziale Sicherheit und vom Konkursverwalter persönlich und gesamtschuldnerisch haftbar gemacht werden für die Gesamtheit oder einen Teil der zum Zeitpunkt der Verkündung des Konkurses geschuldeten Sozialbeiträge, Beitragszuschläge, Verzugszinsen und der Pauschalentschädigung erwähnt in Artikel 54ter des königlichen Erlasses vom 28. November 1969 zur Ausführung des Gesetzes vom 27. Juni 1969 zur Revision des Erlassgesetzes vom 28. Dezember 1944 über die soziale Sicherheit der Arbeitnehmer, wenn erwiesen ist, dass ein von ihnen begangener als schwerwiegend anzusehender Fehler dem Konkurs zugrunde lag, oder wenn sich die Geschäftsführer, ehemaligen Geschäftsführer und Verantwortlichen im Laufe eines Zeitraums von fünf Jahren vor Verkündung des Konkurses in der in Artikel 38 § 3 *socties* Nr. 8 des Gesetzes vom 29. Juni 1981 zur Festlegung der allgemeinen Grundsätze der sozialen Sicherheit für Lohnempfänger beschriebenen Situation befunden haben.

Das Landesamt für soziale Sicherheit oder der Konkursverwalter erheben vor dem Handelsgericht, das über den Konkurs der Gesellschaft erkennt, Klage in Sachen persönliche und gesamtschuldnerische Haftung der in Absatz 1 erwähnten Leiter.

Paragraph 1 Absatz 2 ist in Bezug auf vorerwähnte Schulden nicht auf das vorerwähnte Landesamt und den vorerwähnten Konkursverwalter anwendbar.

Als schwerwiegend anzusehender Fehler gilt jede schwere und organisierte Steuerhinterziehung im Sinne von Artikel 3 § 2 des Gesetzes vom 11. Januar 1993 zur Verhinderung der Nutzung des Finanzsystems zum Zwecke der Geldwäsche und der Terrorismusfinanzierung und die Tatsache, dass die Gesellschaft von einem Geschäftsführer oder Verantwortlichen geleitet wird, der in mindestens zwei Konkursen, Liquidationen oder gleichartigen Verrichtungen verwickelt war, die zu Schulden bei einer Einrichtung zur Einziehung von Sozialbeiträgen geführt haben. Der König kann nach Stellungnahme des geschäftsführenden Ausschusses des Landesamts für soziale Sicherheit Sachverhalte, Angaben oder Umstände bestimmen, die im Hinblick auf die Anwendung des vorliegenden Paragraphen ebenfalls als schwerwiegend anzusehender Fehler betrachtet werden können».

B.1.2. Artikel 38 § 3*octies* des Gesetzes vom 29. Juni 1981 zur Festlegung der allgemeinen Grundsätze der sozialen Sicherheit für Lohnempfänger, auf den im fraglichen Artikel Bezug genommen wird, bestimmt:

«Um Anspruch auf den Vorteil der vollständigen oder teilweisen Befreiung von Sozialversicherungsbeiträgen, die in den Paragraphen 3 und 3*bis* erwähnt sind, der vollständigen oder teilweisen Befreiung der Zahlung der einbehaltenen Beiträge, einer Ermäßigung von Sozialversicherungsbeiträgen, die in den Paragraphen 2, 3 und 3*bis* erwähnt sind, und einer durch oder aufgrund des vorliegenden Gesetzes vorgesehenen Pauschalbeitragsregelung erheben zu können, darf der Arbeitgeber sich nicht in einer der nachfolgenden Situationen befinden:

[...]

8. Wenn es sich um eine juristische Person handelt: Unter den Verwaltern, Geschäftsführern oder Personen, die befugt sind, die Gesellschaft zu verpflichten, gibt es Personen, die in mindestens zwei Konkursen, Liquidationen oder gleichartigen Verrichtungen verwickelt waren, die zu Schulden bei einer Einrichtung zur Beitreibung von Sozialversicherungsbeiträgen geführt haben.

[...]».

B.2. Artikel 265 § 2 des Gesellschaftsgesetzbuches führt eine besondere Haftung von Geschäftsführern, ehemaligen Geschäftsführern und allen anderen Personen, die effektiv befugt gewesen sind, die Gesellschaft zu verwalten, für nicht gezahlte Beiträge zur sozialen Sicherheit ein. Sie können nämlich unter bestimmten Bedingungen persönlich und gesamtschuldnerisch haftbar gemacht werden für die Gesamtheit oder einen Teil aller zum Zeitpunkt der Verkündung des Konkurses geschuldeten Sozialbeiträge, Beitragszuschläge, Verzugszinsen und der Pauschalentschädigung im Sinne von Artikel 54*ter* des königlichen Erlasses vom 28. November 1969 zur Ausführung des Gesetzes vom 27. Juni 1969 zur Revision des Erlassgesetzes vom 28. Dezember 1944 über die soziale Sicherheit der Arbeitnehmer.

Damit dies beschlossen werden kann, muss jedoch feststehen, dass sie entweder einen schwerwiegenden Fehler begangen haben, der dem Konkurs zugrunde lag (erste Hypothese), oder dass sie innerhalb eines Zeitraums von fünf Jahren vor Verkündung des Konkurses bereits in mindestens zwei Konkursen, Liquidationen oder gleichartigen Verrichtungen verwickelt waren, die zu Schulden bei einer Einrichtung zur Einziehung von Sozialbeiträgen geführt haben (zweite Hypothese). Die Vorabentscheidungsfrage betrifft nur die letztgenannte Hypothese, weshalb der Gerichtshof seine Prüfung darauf beschränkt. Der Gerichtshof äußert sich also weder zu der Haftung infolge eines schwerwiegenden Fehlers, der dem Konkurs zugrunde lag, noch zu dem, was in Absatz 4 der fraglichen Bestimmung als schwerwiegender Fehler angesehen wird.

B.3.1. Der erste Teil der Vorabentscheidungsfrage betrifft die Vereinbarkeit der fraglichen Bestimmung mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung, insofern sie für eine bestimmte Kategorie von Geschäftsführern und Verwaltern von Gesellschaften eine automatische, persönliche und gesamtschuldnerische Haftung einführt, ohne dass dem Gericht irgendeine Ermessensbefugnis über die Frage, ob die Konkurse unabhängig von ihrem Willen eingetreten seien, überlassen werde, und indem nicht danach unterschieden werde, ob die Betroffenen gutgläubig oder bösgläubig gehandelt hätten.

B.3.2. Der zweite Teil der Vorabentscheidungsfrage betrifft die Vereinbarkeit der fraglichen Bestimmung mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung, insofern die betreffende Haftungsregelung gelte, ohne dass ein Unterschied gemacht werde zwischen einerseits der Situation, in der wiederholt Gesellschaften nacheinander gegründet würden, die man wieder mit Sozialversicherungsschulden in Konkurs gehen lasse, wobei dieses Verfahren systematisch wiederholt werde, und andererseits der Situation, in der mehrere, miteinander verbundene Gesellschaften gleichzeitig gegründet würden und wirtschaftlich tätig seien und anschließend praktisch gleichzeitig in Konkurs gingen.

B.4. Die Einführung einer besonderen Haftungsregelung für Schulden der sozialen Sicherheit wurde gerechtfertigt als ein Instrument zur besseren Eintreibung der Sozialversicherungsbeiträge (*Parl. Dok.*, Kammer, 2005-2006, DOC 51-2517/003, S. 7; DOC 51-2517/011, S. 8).

Bei der Erörterung des Abänderungsantrags, der zur Änderung der fraglichen Bestimmung durch das Gesetz vom 27. Dezember 2006 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen (I) geführt hat, wurde hervorgehoben, dass diese Bestimmung vor allem gegen böswillige Unternehmer gerichtet sei:

«Es geht nicht an, dass gewisse böswillige Arbeitgeber Unternehmen gründen und zu dem Zeitpunkt, wo die ersten Zahlungen erfolgen müssen, den Betrieb schließen, um anschließend eine neue Gesellschaft zu gründen, usw. Es kommt darauf an, dass die geschuldeten Beiträge korrekt gezahlt werden» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2006-2007, DOC 51-2760/030, S. 6).

B.5. Die durch die fragliche Bestimmung eingeführte persönliche und gesamtschuldnerische Haftung der in der Vorabentscheidungsfrage erwähnten Kategorie von Personen wird umschrieben als eine «objektive Haftung» (Gutachten der Gesetzgebungsabteilung des Staatsrates, *Parl. Dok.*, Kammer, 2005-2006, DOC 51-2517/003, Nr. 1, S. 10). Die Tatsache, dass die Geschäftsführer oder Verwalter im Laufe des Zeitraums von fünf Jahren vor Verkündung des Konkurses bereits in mindestens zwei Konkursen, Liquidationen oder gleichartigen Verrichtungen verwickelt waren, die zu Schulden bei einer Einrichtung zur Einziehung von Sozialbeiträgen geführt haben, kann nämlich genauso wie «ein als schwerwiegend anzusehender Fehler [der] dem Konkurs zugrunde lag» zu ihrer persönlichen und gesamtschuldnerischen Haftung führen.

B.6. Die fragliche Maßnahme, die für die Kategorie von Geschäftsführern und Verwaltern gilt, die sich in der in B.5 beschriebenen Situation befinden, beruht auf einem Kriterium, das mit dem in B.4 erwähnten Ziel zusammenhängt, da sie die Geschäftsführer und Verwalter jener Gesellschaften betrifft, die wiederholt die Sozialversicherungsbeiträge nicht gezahlt haben.

B.7. Auf Streitsachen in Bezug auf Sozialversicherungsbeiträge kann Artikel 6 Absatz 1 der Europäischen Menschenrechtskonvention der Anwendung finden auf der Grundlage einer Abwägung der öffentlich- und privatrechtlichen Aspekte der zu beurteilenden Regelung (EuGHMR, 9. Dezember 1994, *Schouten und Meldrum* gegen Niederlande, §§ 52-60). Wenn, wie in diesem Fall, aufgrund der fraglichen Bestimmung nicht die beitragspflichtige Gesellschaft selbst, sondern die Geschäftsführer und Verwalter dieser Gesellschaft, in Abweichung von der gewöhnlichen Haftungsregelung mit ihrem persönlichen Vermögen zur Zahlung der geschuldeten Sozialversicherungsbeiträge und Zusatzbeträge verurteilt werden können, geht es um eine Streitsache über «zivilrechtliche Ansprüche und Verpflichtungen» im Sinne der vorerwähnten Vertragsbestimmung.

Daraus ergibt sich, dass den in der fraglichen Bestimmung erwähnten Geschäftsführern und Verwaltern bezüglich der Klage des Landesamtes für soziale Sicherheit oder des Konkursverwalters das Recht auf Zugang zu einem Gericht mit voller Rechtsprechungsbefugnis garantiert werden muss.

B.8. Die fragliche Bestimmung führt eine objektive Haftung ein und verleiht dem Landesamt für soziale Sicherheit und dem Konkursverwalter eine Ermessensbefugnis, um die geschuldeten Sozialversicherungsbeiträge und Zusatzbeiträge insgesamt oder teilweise zurückzufordern.

Die Klage in Bezug auf die persönliche und gesamtschuldnerische Haftung muss jedoch bei einem Rechtsprechungsorgan eingereicht werden, nämlich dem Handelsgericht, das über den Konkurs der Gesellschaft befindet. Dieses Gericht muss beurteilen, ob die gesetzlichen Bedingungen für die persönliche und gesamtschuldnerische Haftung erfüllt sind, und es prüft insbesondere, ob die betreffenden Geschäftsführer und Verwalter im Laufe des Zeitraums von fünf Jahren vor einem neuen Konkurs in mindestens zwei weiteren Konkursen verwickelt waren, die zu Schulden bei einer Einrichtung zur Einziehung von Sozialbeiträgen geführt haben.

Da die fragliche Bestimmung vorsieht, dass die darin erwähnten Personen persönlich und gesamtschuldnerisch haftbar gemacht werden können «für die Gesamtheit oder einen Teil der [...] Sozialbeiträge, Beitragszuschläge, Verzugszinsen und der Pauschalentschädigung», ermöglicht sie es außerdem dem Landesamt für soziale Sicherheit und dem Konkursverwalter, das Maß dieser gesamtschuldnerischen Haftung zu bestimmen, und muss das Gericht rechtlich und faktisch die Höhe der geschuldeten Sozialbeiträge, Beitragszuschläge, Verzugszinsen und der Pauschalentschädigung auf der Grundlage der bei ihm eingereichten Klage beurteilen können. In Bezug auf die Höhe der geschuldeten Sozialversicherungsbeiträge und Zusatzbeiträge besitzt das zuständige Gericht bei der Behandlung der eingereichten Klage also die gleiche Ermessensbefugnis wie das Landesamt für soziale Sicherheit und der Konkursverwalter. In dieser Auslegung wird den betreffenden Geschäftsführern und Verwaltern der Zugang zu einem Richter mit voller Rechtsprechungsbefugnis gewährleistet.

B.9.1. In der fraglichen Bestimmung heißt es, dass die betreffenden Personen haftbar gemacht werden «können», so dass der Richter feststellen muss, ob im konkreten Fall die persönliche und gesamtschuldnerische Haftung der Geschäftsführer und Verwalter vorliegt (*Parl. Dok.*, Kammer, 2005-2006, DOC 51-2517/011, S. 14).

B.9.2. Wie in B.4 dargelegt wurde, geht aus dem Zustandekommen der fraglichen Bestimmung hervor, dass der Gesetzgeber vor allem die bösgläubig handelnden Geschäftsführer und Verwalter haftbar machen wollte, die sich des Sozialbetrugs schuldig machen, indem sie ein Unternehmen gründen und anschließend einen Konkurs herbeiführen, ohne dass sie ihre Sozialversicherungsschulden bezahlt haben, und diese Vorgehensweise mehrere Male wiederholen.

Ein Richter, der darüber urteilen muss, ob die gesetzlichen Bedingungen für die persönliche und gesamtschuldnerische Haftung erfüllt sind, kann prüfen, ob im Falle der wiederholten Beteiligung an Konkursen mit Sozialversicherungsschulden ein solches Verfahren der betrügerischen Wiederholung vorliegt und kann bei der Bestimmung der Höhe der Beträge, für die der Geschäftsführer oder Verwalter aufkommen muss, daher dem Umstand Rechnung tragen, ob dieser gutgläubig gehandelt hat oder nicht.

B.9.3. Vorbehaltlich dieser Auslegung ist die fragliche Maßnahme vernünftigerweise gerechtfertigt im Lichte des angestrebten Ziels und sind der erste und der zweite Teil der Vorabentscheidungsfrage verneinend zu beantworten.

B.10.1. Im dritten Teil der Vorabentscheidungsfrage möchte der vorlegende Richter vom Gerichtshof erfahren, ob die fragliche Bestimmung gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung verstöße, indem nicht unterschieden werde zwischen Gesellschaften je nachdem, ob sie vor oder nach dem Inkrafttreten der fraglichen Bestimmung gegründet worden seien, was bedeute, dass Geschäftsführer und Verwalter von Gesellschaften, die vor dem Inkrafttreten der fraglichen Bestimmung gegründet worden seien, nicht mit einem Mindestmaß an Vorhersehbarkeit das Risiko ihrer Haftung hätten einschätzen können.

B.10.2. Die fragliche Bestimmung führt in Anbetracht des Zeitpunktes, zu dem sie wirksam wird - in diesem Fall seit dem 1. September 2006 ausgesprochene Konkurse -, einen Unterschied ein zwischen Personen, die von der Rechtslage unter Anwendung der früheren Regelung betroffen sind, und Personen, die von der Rechtslage unter Anwendung der neuen Regelung betroffen sind. Ein solcher Unterschied ist nicht unvereinbar mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung. Jede Gesetzesänderung würde unmöglich, wenn man davon ausgehen würde, dass eine neue Bestimmung aus dem bloßen Grund, dass sie die Anwendungsbedingungen der früheren Rechtsvorschriften ändert, gegen diese Verfassungsartikel verstoßen würde, nur weil sie die Berechnungen derjenigen stören würde, die von der früheren Situation ausgegangen sind, oder nur weil sie die Erwartungen einer Partei in einem Gerichtsverfahren durchkreuzen würde.

Gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung wird nur verstoßen, wenn das Fehlen einer Übergangsbestimmung zu einem Behandlungsunterschied führt, für den keine vernünftige Rechtfertigung besteht, oder wenn der Vertrauensgrundsatz auf unverhältnismäßige Weise verletzt wird.

B.11.1. Der Gesetzgeber konnte Maßnahmen annehmen, um die Vorgehensweise von Geschäftsführern oder Verwaltern von Gesellschaften zu vereiteln, die systematisch versuchen, die Zahlung von Sozialbeiträgen zu umgehen. Der Umstand, dass eine solche Vorgehensweise bei der Gründung einer Gesellschaft vor dem Zustandekommen der fraglichen Bestimmung nicht die persönliche Haftung der Betroffenen zur Folge haben konnte, konnte bei ihnen nicht die rechtmäßige Erwartung entstehen lassen, dass dies auch in Zukunft so bleiben würde.

B.11.2. Der dritte Teil der Vorabentscheidungsfrage ist verneinend zu beantworten.

Aus diesen Gründen:

Der Gerichtshof

erkennt für Recht:

Vorbehaltlich der in B.8 und B.9 erwähnten Auslegung verstößt Artikel 265 § 2 des Gesellschaftsgesetzbuches nicht gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung.

Erlassen in niederländischer und französischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, am 8. Mai 2014.

Der Kanzler,

(gez.) P.-Y. Dutilleux

Der Präsident,

(gez.) A. Alen

RAAD VAN STATE

[C – 2014/18324]

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State

De BVBA MONUMENT CHEMICAL, die woonplaats kiest bij Mr. Reiner TIJS, advocaat, met kantoor te 2000 Antwerpen, Nassaustraat 34 A, heeft op 27 juni 2014 de nietigverklaring gevorderd van de beslissing van de gemeenteraad van de gemeente Beveren van 29 april 2014 tot vaststelling van de belasting op risicohoudende bedrijven 2014-2019.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A.212.941/XII-7698.

Namens de Hoofdgriffier,
Isabelle DEMORTIER,
Hoofdsecretaris.

CONSEIL D'ETAT

[C – 2014/18324]

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat

La SPRL MONUMENT CHEMICAL, ayant élu domicile chez Me Reiner TIJS, avocat à 2000 Anvers, Nassaustraat 34 A, a demandé le 27 juin 2014 l'annulation de la décision du conseil communal de la commune de Beveren du 29 avril 2014 fixant la taxe sur les entreprises à risques 2014-2019.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A.212.941/XII-7698.

Au nom du Greffier en chef,
Isabelle DEMORTIER,
Secrétaire en Chef.

STAATSRAT

[C – 2014/18324]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates

Die MONUMENT CHEMICAL GmbH, die bei Herrn Reiner TIJS, Rechtsanwalt in 2000 Antwerpen, Nassaustraat 34 A, Domizil erwählt hat, hat am 27. Juni 2014 die Nichtigerklärung des Beschlusses des Gemeinderats der Gemeinde Beveren vom 29. April 2014 zur Festlegung der Steuer auf Risikounternehmen 2014-2019 beantragt.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A.212.941/XII-7698 in die Liste eingetragen.

Im Namen des Hauptkanzlers,
Isabelle DEMORTIER
Hauptsekretär

RAAD VAN STATE

[C – 2014/18321]

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State

Jan SEYMONS en Bartholomeus SEYMONS, die beiden woonplaats kiezen bij Mrs. Peter FLAMEY en Gregory VERHELST, advocaten, met kantoor te 2018 Antwerpen, Jan Van Rijswijcklaan 16, hebben op 1 augustus 2014 de nietigverklaring gevorderd van het besluit van de deputatie van de provincie Vlaams-Brabant van 27 maart 2014 houdende goedkeuring van het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan "Acacialaan" te Londerzeel, zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad van Londerzeel op 28 januari 2014.

Dit besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 6 juni 2014.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A.213.282/X-15.898.

Namens de Hoofdgriffier,
Isabelle DEMORTIER,
Hoofdsecretaris.

CONSEIL D'ETAT

[C – 2014/18321]

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat

Jan SEYMONS et Bartholomeus SEYMONS, ayant tous deux élu domicile chez Mes Peter FLAMEY et Gregory VERHELST, avocats, ayant leur cabinet à 2018 Anvers, Jan Van Rijswijcklaan 16, ont demandé le 1^{er} août 2014 l'annulation de l'arrêté de la députation de la province du Brabant flamand du 27 mars 2014 portant approbation du plan communal d'exécution spatiale « Acacialaan » à Londerzeel, tel qu'il a été fixé définitivement par le conseil communal de Londerzeel le 28 janvier 2014.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 6 juin 2014.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A.213.282/X-15.898.

Au nom du Greffier en chef,
Isabelle DEMORTIER,
Secrétaire en Chef.

STAATSRAT

[C – 2014/18321]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates

Jan SEYMONS und Bartholomeus SEYMONS, die beide bei den Herren Peter FLAMEY und Gregory VERHELST, Rechtsanwälte in 2018 Antwerpen, Jan Van Rijswijcklaan 16, Domizil erwählt haben, haben am 1. August 2014 die Nichtigerklärung des Erlasses des Ausschusses der Provinz Flämisch-Brabant vom 27. März 2014 zur Billigung des am 28. Januar 2014 von dem Gemeinderat von Londerzeel endgültig festgelegten kommunalen räumlichen Ausführungsplans "Acacialaan" in Londerzeel beantragt.

Dieser Erlass wurde im Belgischen Staatsblatt vom 6. Juni 2014 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A.213.282/X-15.898 in die Liste eingetragen.

Im Namen des Hauptkanzlers,
Isabelle DEMORTIER
Hauptsekretär

RAAD VAN STATE

[C – 2014/18314]

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State

De Belgische Staat, vertegenwoordigd door de Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid, die woonplaats kiest bij Mr. Jürgen VANPRAET, advocaat, met kantoor te 8210 Zedelgem, Spoorwegstraat 11, heeft op 6 augustus 2014 de nietigverklaring gevorderd van het besluit van de Vlaamse Regering van 21 maart 2014 tot regeling van het archiefbeheer.

Dit besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 11 juni 2014.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A.213.334/XII-7730.

Namens de Hoofdgriffier,
Isabelle DEMORTIER,
Hoofdsecretaris.

CONSEIL D'ETAT

[C – 2014/18314]

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat

L'Etat belge, représenté par le Secrétaire d'Etat à la Politique scientifique, ayant élu domicile chez Me. Jürgen VANPRAET, avocat, ayant son cabinet à 8210 Zedelgem, Spoorwegstraat 11, a demandé le 6 août 2014 l'annulation de l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 mars 2014 réglant la gestion des archives.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 11 juin 2014.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A.213.334/XII-7730.

Au nom du Greffier en chef,
Isabelle DEMORTIER,
Secrétaire en Chef.

STAATSRAT

[C – 2014/18314]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates

Der Belgische Staat, vertreten durch den Staatssekretär für Wissenschaftspolitik, der bei Herrn Jürgen VANPRAET, Rechtsanwalt in 8210 Zedelgem, Spoorwegstraat 11, Domizil erwählt hat, hat am 6. August 2014 die Nichtigkeitsklärung des Erlasses der Flämischen Regierung vom 21. März 2014 zur Regelung der Archivverwaltung beantragt.

Dieser Erlass wurde im Belgischen Staatsblatt vom 11. Juni 2014 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A.213.334/XII-7730 in die Liste eingetragen.

Im Namen des Hauptkanzlers,
Isabelle DEMORTIER
Hauptsekretär

RAAD VAN STATE

[C – 2014/18325]

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State

De VZW VOGELBESCHERMING VLAANDEREN, die woonplaats kiest bij Mrs. Peter DE SMEDT en Karin DE ROO, advocaten, met kantoor te 9000 Gent, Kasteellaan 141, heeft op 7 augustus 2014 de nietigverklaring gevorderd van het besluit van de Vlaamse Regering van 25 april 2014 houdende vaststelling van de voorwaarden waaronder de jacht kan worden uitgeoefend.

Dit besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 12 juni 2014.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A.213.337/VII-39.195.

Namens de Hoofdgriffier,
Isabelle DEMORTIER,
Hoofdsecretaris.

CONSEIL D'ETAT

[C – 2014/18325]

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat

L'ASBL VOGELBESCHERMING VLAANDEREN, ayant élu domicile chez Mes Peter DE SMEDT et Karin DE ROO, avocats, ayant leur cabinet à 9000 Gand, Kasteellaan 141, a demandé le 7 août 2014 l'annulation de l'arrêté du Gouvernement flamand du 25 avril 2014 établissant les conditions d'exercice de la chasse.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 12 juin 2014.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A. 213.337/VII-39.195.

Au nom du Greffier en chef,
Isabelle DEMORTIER,
Secrétaire en Chef.

STAATSRAT

[C – 2014/18325]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates

Die „VOGELBESCHERMING VLAANDEREN“ VoG, die bei Herrn Peter DE SMEDT und Frau Karin DE ROO, Rechtsanwälte in 9000 Gent, Kasteellaan 141, Domizil erwählt hat, hat am 7. August 2014 die Nichtigkeitsklärung des Erlasses der Flämischen Regierung vom 25. April 2014 zur Festlegung der Bedingungen zur Ausübung der Jagd beantragt.

Dieser Erlass wurde im Belgischen Staatsblatt vom 12. Juni 2014 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A. 213.337/VII-39.195 in die Liste eingetragen.

Im Namen des Hauptkanzlers,
Isabelle DEMORTIER
Hauptsekretär

RAAD VAN STATE

[C - 2014/18322]

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State

De VZW vereniging van Vlaamse Huisvestingsmaatschappijen, de cvba-so ABC, de cvba-so Volkshaard, de cvba-so Kleine Volkseigendommen Het Volk, de cvba-so Vivendo, de cvba-so Samenwerkende Bouwmaatschappij voor Goedkope Woningen, de cvba-so Woonpunt Zennevallei Halle, de cvba-so De Ideale Woning, de cvba-so De Zonnige Woonst, de cvba-so De Noorderkempen, de cvba-so Mijn Huis, de cvba-so Kantonale Bouwmaatschappij van Beringen voor Huisvesting, de cvba-so Bouwmaatschappij van Temse, de cvba-so Helpt Elkander, de cvba-so Goed Wonen Rupelstreek, de cvba-so Eigen Woning, de cvba-so Gewestelijke Maatschappij voor Huisvesting, de cvba-so Meetjeslandse Bouwmaatschappij, de cvba-so Gewestelijke Maatschappij voor Volkshuisvesting, de cvba-so Zuid-West-Vlaamse Sociale Huisvestingsmaatschappij, de cvba-so Gewestelijke Sociale Huisvestingsmaatschappij Woonzo, de cvba-so Eigen Haard, de cvba-so Bouwmaatschappij De Mandel, de cvba-so Sociale Huisvestingsmaatschappij regio Landen, de cvba-so Gewestelijke Vennootschap Eigen Dak, de cvba-so Nieuw Dak, de cvba-so De Leie, de cvba-so De Mandelbeek, de cvba-so Het Lindehof, de cvba-so Sociale Huisvestingsmaatschappij Vlaamse Ardennen, de cvba-so De Heibloem, de cvba-so De Ark, de cvba-so Providentia, de cvba-so Volkswelzijn, de cvba-so Geelse Huisvesting, de cvba-so Dewaco-Werkerwelzijn, de cvba-so Nieuw Sint-Truiden, de Gewestelijke Bouwvennootschap Volkswoningen Van Duffel en de de cvba-so Hasseltse Huisvestingsmaatschappij die allen woonplaats kiezen bij Mr. Patrick Devers, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Kouter 71-72, hebben op 11 augustus 2014 de nietigverklaring gevorderd van het besluit van de Vlaamse Regering van 16 mei 2014 tot bepaling van de nadere regels met betrekking tot de beheersaspecten van sociale huisvestingsmaatschappijen en tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 22 oktober 2010 tot vaststelling van de aanvullende voorwaarden en de procedure voor de erkenning als sociale huisvestingsmaatschappijen en tot vaststelling van de procedure voor de beoordeling van de prestaties van sociale huisvestingsmaatschappijen.

Dit besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 12 juni 2014.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A.213.365/X-15.906.

Namens de Hoofdgriffier,
Isabelle DEMORTIER,
Hoofdsecretaris.

CONSEIL D'ETAT

[C - 2014/18322]

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat

L'AS.B.L. vereniging van Vlaamse Huisvestingsmaatschappijen, la S.C.R.L. F.S. ABC, la S.C.R.L. F.S. Volkshaard, la S.C.R.L. F.S. Kleine Volkseigendommen Het Volk, la S.C.R.L. F.S. Vivendo, la S.C.R.L. F.S. Samenwerkende Bouwmaatschappij voor Goedkope Woningen, la S.C.R.L. F.S. Woonpunt Zennevallei Halle, la S.C.R.L. F.S. De Ideale Woning, la S.C.R.L. F.S. De Zonnige Woonst, la S.C.R.L. F.S. De Noorderkempen, la S.C.R.L. F.S. Mijn Huis, la S.C.R.L. F.S. Kantonale Bouwmaatschappij van Beringen voor Huisvesting, la S.C.R.L. F.S. Bouwmaatschappij van Temse, la S.C.R.L. F.S. Helpt Elkander, la S.C.R.L. F.S. Goed Wonen Rupelstreek, la S.C.R.L. F.S. Eigen Woning, la S.C.R.L. F.S. Gewestelijke Maatschappij voor Huisvesting, la S.C.R.L. F.S. Meetjeslandse Bouwmaatschappij, la S.C.R.L. F.S. Gewestelijke Maatschappij voor Volkshuisvesting, la S.C.R.L. F.S. Zuid-West-Vlaamse Sociale Huisvestingsmaatschappij Woonzo, la S.C.R.L. F.S. Eigen Haard, la S.C.R.L. F.S. Bouwmaatschappij De Mandel, la S.C.R.L. F.S. Sociale Huisvestingsmaatschappij regio Landen, la S.C.R.L. F.S. Gewestelijke Vennootschap Eigen Dak, la S.C.R.L. F.S. Nieuw Dak, la S.C.R.L. F.S. De Leie, la S.C.R.L. F.S. De Mandelbeek, la S.C.R.L. F.S. Het Lindehof, la S.C.R.L. F.S. Sociale Huisvestingsmaatschappij Vlaamse Ardennen, la S.C.R.L. F.S. De Heibloem, la S.C.R.L. F.S. De Ark, la S.C.R.L. F.S. Providentia, la S.C.R.L. F.S. Volkswelzijn, la S.C.R.L. F.S. Geelse Huisvesting, la S.C.R.L. F.S. Dewaco-Werkerwelzijn, la S.C.R.L. F.S. Nieuw Sint-Truiden, la Gewestelijke Bouwvennootschap Volkswoningen Van Duffel et la S.C.R.L. F.S. Hasseltse Huisvestingsmaatschappij, ayant toutes élu domicile chez Me Patrick Devers, avocat, ayant son cabinet à 9000 Gand, Kouter 71-72, ont demandé le 11 août 2014 l'annulation de l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 mai 2014 fixant les modalités complémentaires relatives aux aspects de la gestion des sociétés de logement social et portant modification de l'arrêté du Gouvernement flamand du 22 octobre 2010 fixant les conditions complémentaires et la procédure pour l'agrément comme société de logement social et établissant la procédure d'évaluation des prestations des sociétés de logement social.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 12 juin 2014.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A.213.365/X-15.906.

Au nom du Greffier en chef,
Isabelle DEMORTIER,
Secrétaire en Chef.

STAATSRAT

[C - 2014/18322]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates

Die vereniging van Vlaamse Huisvestingsmaatschappijen VoG, die ABC GbHsZ, die Volkshaard GbHsZ, die Kleine Volkseigendommen Het Volk GbHsZ, die Vivendo GbHsZ, die Samenwerkende Bouwmaatschappij voor Goedkope Woningen GbHsZ, die Woonpunt Zennevallei Halle GbHsZ, die De Ideale Woning GbHsZ, die De Zonnige Woonst GbHsZ, die De Noorderkempen GbHsZ, die Mijn Huis GbHsZ, die Kantonale Bouwmaatschappij van Beringen voor Huisvesting GbHsZ, die Bouwmaatschappij van Temse GbHsZ, die Helpt Elkander GbHsZ, die Goed Wonen Rupelstreek GbHsZ, die Eigen Woning GbHsZ, die Gewestelijke Maatschappij voor Huisvesting GbHsZ, die Meetjeslandse Bouwmaatschappij GbHsZ, die Gewestelijke Maatschappij voor Volkshuisvesting GbHsZ, die Zuid-West-Vlaamse Sociale Huisvestingsmaatschappij GbHsZ, die Gewestelijke Sociale Huisvestingsmaatschappij Woonzo GbHsZ, die Eigen Haard GbHsZ, die Bouwmaatschappij De Mandel GbHsZ, die Sociale Huisvestingsmaatschappij regio Landen GbHsZ, die Gewestelijke Vennootschap Eigen Dak GbHsZ, die Nieuw Dak GbHsZ, die De Leie GbHsZ, die De Mandelbeek GbHsZ, die Het Lindehof GbHsZ, die Sociale Huisvestingsmaatschappij Vlaamse Ardennen GbHsZ, die De Heibloem GbHsZ, die De Ark GbHsZ, die Providentia GbHsZ, die Volkswelzijn GbHsZ, die Geelse Huisvesting GbHsZ, die Dewaco-Werkerwelzijn GbHsZ, die Nieuw Sint-Truiden GbHsZ, die Gewestelijke Bouwvennootschap Volkswoningen Van Duffel und die Hasseltse Huisvestingsmaatschappij GbHsZ, die alle bei Herrn Patrick Devers, Rechtsanwalt in 9000 Gent, Kouter 71-72, Domizil erwählt haben, haben am 11. August 2014 die Nichtigerklärung des Erlasses der Flämischen Regierung vom 16. Mai 2014 zur Festlegung der Modalitäten in Bezug auf die Aspekte der Verwaltung von Gesellschaften für Sozialwohnungen und zur Abänderung des Erlasses der Flämischen Regierung vom 22. Oktober 2010 zur Festlegung der zusätzlichen Bedingungen und des Verfahrens für die Anerkennung als Gesellschaften für Sozialwohnungen und zur Festlegung des Verfahrens für die Bewertung der Leistungen der Gesellschaften für Sozialwohnungen beantragt.

Dieser Erlass wurde im Belgischen Staatsblatt vom 12. Juni 2014 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A.213.365/X-15.906 in die Liste eingetragen.

Im Namen des Hauptkanzlers,
Isabelle DEMORTIER,
Hauptsekretär.

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2014/205670]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige verantwoordelijke facturatie en debiteurenopvolging (m/v) (niveau B) voor het Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie (ANG14297)

Na de selectie wordt een lijst met maximum 14 geslaagden aangelegd, die één jaar geldig blijft.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld (die vier jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

Toelaatbaarheidsvereisten:

1. Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum:

• Diploma van het hoger onderwijs van één cyclus of van het hoger onderwijs van het korte type (gegradueerde, professionele bachelor of geaggregeerde voor het lager secundair onderwijs) behaald in een afdeling boekhouden, accountancy, fiscaliteit, financiewezen of handel.

2. Vereiste ervaring op de uiterste inschrijvingsdatum: minimum twee jaar relevante professionele ervaring in een boekhoudkundige functie. Onder relevante ervaring, begrijpen we een ervaring in een van de volgende domeinen:

- Facturatie en klantenbeheer;
- Bestellingen, leveringen en leveranciersadministratie;
- Boekhouding en rapportage;
- Vast activa beheer;
- Voorraadbeheer en waardering;
- Beheersing van één ERP software (boekhoudpakket): upload/download van gegevens, systeemallocaties, gebruik van wachtrekeningen,....

3. Als u al federaal ambtenaar bent en nog niet werkt voor de rekruterende instelling, laadt u uw bewijs van benoeming op niveau B (benoemingsbesluit, uittreksel uit het *Belgisch Staatsblad*, bewijs van de werkgever, bevorderingsbesluit of bewijs van eedaflegging) op vóór de uiterste inschrijvingsdatum en vult u uw volledige professionele ervaring in, inclusief uw huidige job. Als dit bewijs van benoeming al werd opgeladen in uw online-CV, moet u dit niet opnieuw doen.

Solliciteren kan tot 1 oktober 2014 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR via de infolijn 0800-505 54 of op www.selor.be

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2014/205670]

Sélection comparative de responsable facturation et suivi des débits (m/f) (niveau B1), néerlandophones, pour le Centre d'Etude et de Recherches vétérinaires et agrochimiques (ANG14297)

Une liste de 14 lauréats maximum, valable un an, sera établie après la sélection.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable quatre ans) présentant un handicap est établie.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis à la date limite d'inscription :

• Diplôme de l'enseignement supérieur de type court (p.ex. graduat, bachelier professionnalisant, agrégé de l'enseignement secondaire inférieur) délivré dans une section comptabilité, fiscalité, finance ou commerce.

2. Expérience requise à la date limite d'inscription: minimum deux ans d'expérience professionnelle pertinente dans une fonction comptable. Par expérience pertinente de deux ans dans une fonction comptable, il y a lieu d'entendre, une expérience dans un des domaines suivants :

- Facturation et gestion de client;
- Administration des commandes, livraisons et fournisseurs;
- Comptabilité et rapportage;
- Gestion des actifs immobilisés;
- Gestion et évaluation du stock;
- Maîtrise d'un software ERP (package comptable) : importation et exportation de données, répartition des frais dans le système, utilisation des comptes d'attentes.

3. Si vous êtes déjà fonctionnaire fédéral et vous ne travaillez pas pour l'organisme qui recrute, téléchargez une preuve de nomination de niveau B (arrêté de nomination, extrait du *Moniteur belge*, preuve de votre employeur, prestation de serment ou arrêté d'accession) avant la date limite d'inscription et mentionnez l'historique complet de votre expérience professionnelle, emploi actuel inclus. Si vous avez déjà téléchargé votre preuve de nomination dans votre CV en ligne, inutile de répéter à nouveau cette opération.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 1^{er} octobre 2014 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR : ligne info 0800-505 55 ou via www.selor.be

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

Administratie van het kadaster, registratie en domeinen

*Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770
van het Burgerlijk Wetboek*

[2014/55299]

Erfloze nalatenschap van Deneffe, Fernand

Deneffe, Fernand Joseph Ghislain, weduwnaar van Brodzinska, Wanda, geboren te Namen op 19 januari 1924, wonende te Dave, Sint-Hubertstraat 148, is overleden te Namen op 28 november 2012, zonder bekende erfvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Namen, bij vonnis van 13 mei 2014, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Namen, 5 juni 2014.

De gewestelijke directeur der registratie en domeinen,
Ph. Wautelet,
Generaal Adviseur

(55299)

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines

*Publications prescrites par l'article 770
du Code civil*

[2014/55299]

Succession en déshérence de Deneffe, Fernand

Deneffe, Fernand Joseph Ghislain, veuf de Brodzinska, Wanda, né à Namur le 19 janvier 1924, domicilié à Dave, rue Saint-Hubert 148, est décédé à Namur le 28 novembre 2012, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration générale de la Documentation patrimoniale tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Namur, a, par jugement du 13 mai 2014, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Namur, le 5 juin 2014.

Le directeur régional de l'enregistrement et des domaines,
Ph. Wautelet,
Conseiller général

(55299)

Erfloze nalatenschap van Madarasz, Bela

Madarasz, Bela, ongehuwd, geboren te Budapest (Hongarije) op 19 februari 1940, wonende te Dave, Sint-Hubertstraat 84, is overleden te Dave op 27 maart 2013, zonder bekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie, namens de Staat, tot inbezitting van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Namen, bij vonnis van 13 mei 2014, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Namen, 5 juni 2014.

De gewestelijke directeur der registratie en domeinen,
Ph. Wautelet,
Generaal Adviseur

(55300)

Succession en déshérence de Madarasz, Bela

Madarasz, Bela, célibataire, né à Budapest (Hongrie) le 19 février 1940, domicilié à Dave, rue Saint-Hubert 84, est décédé à Dave le 27 mars 2013, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration générale de la Documentation patrimoniale tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Namur, a, par jugement du 13 mai 2014, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Namur, le 5 juin 2014.

Le directeur régional de l'enregistrement et des domaines,
Ph. Wautelet,
Conseiller général

(55300)

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2014/09482]

**Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen
Bekendmakingen**

Bij koninklijk besluit van 23 augustus 2014, is machtiging verleend aan Mej. El-Hassan, Amélie, geboren te Sint-Lambrechts-Woluwe op 8 januari 1992, wonende te Zaventem, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Levie » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 23 augustus 2014, is machtiging verleend aan Mevr. Berrak, Hadra, geboren te Samandag (Turkije) op 1 december 1963, wonende te La Louvière, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Beyaz » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 23 augustus 2014, is machtiging verleend aan de heer Gatwa, Fiat Antoine, geboren te Kisenge (Republiek Zaire) op 20 juni 1997, wonende te Affligem, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Visnena » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 23 augustus 2014, is machtiging verleend aan de heer Tshinyama Kasonga, geboren te Mbuji Mayi (Belgische Kongo) op 2 januari 1960, en Mej. Tshinyama Kasonga, Emmanuella, geboren te Elsene op 11 oktober 1999, en Mej. Tshinyama Kasonga, Kéren, geboren te Brussel op 27 februari 2001, en de genaamde Tshinyama Kasonga, Daniel, geboren te Sint-Agatha-Berchem op 8 juni 2002, en de genaamde Tshinyama Kasonga, Grâce, geboren te Alost op 10 mei 2012, en de genaamde Tshinyama Kasonga, Paul David, geboren te Alost op 10 mei 2012, allen wonende te Alost, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Kasonga » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 23 augustus 2014, is machtiging verleend aan de heer Vanslype, Leïny Djoulina, geboren te Saint-Ghislain op 26 oktober 1994, wonende te Bergen, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Lenchant » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 23 augustus 2014, zijn machtiging verleend aan Mej. Mohamed Sba, Brydana, geboren te Montigny-le-Tilleul op 5 november 1994, en Mej. Mohamed Sba, Dayana, geboren te Montigny-le-Tilleul op 8 januari 1996, beiden wonende te Fontaine-l'Évêque, om,

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2014/09482]

**Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms
Publications**

Par arrêté royal du 23 août 2014, Mlle El-Hassan, Amélie, née à Woluwe-Saint-Lambert le 8 janvier 1992, demeurant à Zaventem, est autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Levie », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 23 août 2014, Mme Berrak, Hadra, née à Samandag (Turquie) le 1^{er} décembre 1963, demeurant à La Louvière, est autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Beyaz », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 23 août 2014, M. Gatwa, Fiat Antoine, né à Kisenge (République du Zaire) le 20 juin 1997, demeurant à Affligem, est autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Visnena », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 23 août 2014, M. Tshinyama Kasonga, né à Mbuji Mayi (Congo belge) le 2 janvier 1960, et Mlle Tshinyama Kasonga, Emmanuella née à Ixelles le 11 octobre 1999, et Mlle Tshinyama Kasonga, Kéren, née à Bruxelles le 27 février 2001, et le nommé Tshinyama Kasonga, Daniel, né à Berchem-Sainte-Agathe le 8 juin 2002, et la nommée Tshinyama Kasonga, Grâce, née à Alost le 9 mars 2010, et le nommé Tshinyama Kasonga, Paul David, né à Alost le 10 mai 2012, tous demeurant à Alost, sont autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Kasonga », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 23 août 2014, M. Vanslype, Leïny Djoulina, né à Saint-Ghislain le 26 octobre 1994, demeurant à Mons, est autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Lenchant », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 23 août 2014, Mlle Mohamed Sba, Brydana, née à Montigny-le-Tilleul le 5 novembre 1994, et Mlle Mohamed Sba, Dayana, née à Montigny-le-Tilleul le 8 janvier 1996, toutes deux demeurant à Fontaine-l'Évêque, sont autorisés, sauf opposition en temps utile sur

behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Grabowski » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 23 augustus 2014, zijn machtiging verleend aan de heer El Fare, Boujemaa, geboren te Gzennaya (Marokko) in 1952, wonende te Vilvorde, en de heer El Fare, Karim, geboren te Brussel (tweede district) op 21 november 1973, wonende te Rabat (Marokko), en de heer El Fare, Khalid, geboren te Brussel (tweede district) op 13 mei 1977, wonende te Wemmel, en Mej. El Fare, Ayoub, geboren te Brussel op 24 augustus 1992, wonende te Vilvorde, en Mej. El Fare, Yousra, geboren te Brussel op 31 december 1993, wonende te Sint-Jans-Molenbeek, en de genaamde El Fare, Ines, geboren te Elsene op 24 april 2001, wonende te Wemmel, en de genaamde El Fare, Nawfel, geboren te Elsene op 26 augustus 2004, wonende te Wemmel, en de genaamde El Fare, Dania, geboren te Anderlecht op 30 april 2011, wonende te Wemmel, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Tazi » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Grabowski », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 23 août 2014, M. El Fare, Boujemaa, né à Gzennaya (Maroc) en 1952, demeurant à Vilvoorde, et M. El Fare, Karim, né à Bruxelles (deuxième district) le 21 novembre 1973, demeurant à Rabat (Maroc) et M. El Fare, Khalid, né à Bruxelles (deuxième district) le 13 mai 1977, demeurant à Wemmel, et Mlle El Fare, Ayoub, née à Bruxelles le 24 août 1992, demeurant à Vilvoorde, et Mlle El Fare, Yousra, née à Bruxelles le 31 décembre 1993, demeurant à Molenbeek-Saint-Jean, et la nommée El Fare, Ines, née à Ixelles le 24 avril 2001, demeurant à Wemmel, et le nommé El Fare, Nawfel, né à Ixelles le 26 août 2004, demeurant à Wemmel, et la nommée El Fare, Dania, née à Anderlecht le 30 avril 2011, demeurant à Wemmel, sont autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Tazi », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

BELGISCHE MEDEDINGINGSAUTORITEIT

[C – 2014/11529]

Auditoraat. — Kennisgeving. — Voorafgaande aanmelding van een concentratie. — Zaak nr. MEDE-C/C-14/0021 : Ginion Group NV/Afrima NV

Op 5 september 2014, ontving de auditeur-generaal van de Belgische Mededingingsautoriteit een aanmelding van een concentratie in de zin van artikel IV.10. § 1 van de wet van 3 april 2013 houdende invoeging van boek IV en van boek V in het Wetboek van economisch recht (B.S., 26 april 2013). De aangemelde concentratie betreft de oprichting door Ginion Group NV en Afrima NV van de full-function joint venture BGC NV.

Volgens de aanmelding heeft de concentratie betrekking op de automobielsector.

Overeenkomstig artikel IV.63, § 1 van de bovenvermelde wet, hebben de aanmeldende partijen de toepassing van de vereenvoudigde procedure gevraagd.

Het Auditoraat verzoekt belanghebbende derden hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken, bij voorkeur voor 13 september 2014.

Deze opmerkingen kunnen per fax of per post, onder vermelding van referentie MEDE-C/C-14/0021, aan onderstaand adres worden toegezonden :

Belgische Mededingingsautoriteit
Auditoraat
City Atrium
6^e verdieping
Vooruitgangstraat 50
B-1210 Brussel

AUTORITE BELGE DE LA CONCURRENCE

[C – 2014/11529]

Auditorat. — Avis. — Notification préalable d'une opération de concentration. — Affaire n° MEDE-C/C-14/0021 : Ginion Group NV/Afrima NV

Le 5 septembre 2014, l'auditeur général de l'Autorité belge de la Concurrence a reçu une notification de concentration au sens de l'article IV.10. § 1^{er} de la loi du 3 avril 2013 portant insertion du livre IV et du livre V dans le Code de droit économique (M.B., 26 avril 2013). La concentration notifiée concerne la création par Ginion Group NV et Afrima NV d'une full-function joint venture BGC NV.

Selon la notification, la concentration concerne le secteur automobile.

Conformément à l'article IV.63, § 1^{er} de la loi susmentionnée, les parties notifiantes ont demandé l'application de la procédure simplifiée.

L'Auditorat invite les tiers concernés à transmettre leurs éventuelles observations sur l'opération de concentration de préférence avant le 13 septembre 2014.

Ces observations peuvent être envoyées par télécopie ou par courrier, sous la référence MEDE-C/C-14/0021, à l'adresse suivante :

Autorité belge de la Concurrence
Auditorat
City Atrium
6^e étage
Rue du Progrès 50
B-1210 Bruxelles

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

JOBPUNT VLAANDEREN

[2014/205677]

**Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een laborant voedingsmiddelenanalyse (M/V)
bij het ILVO - vacaturenummer : 20693**

Onze organisatie

Het beleidsdomein Landbouw en Visserij is samengesteld uit :

- het Departement Landbouw en Visserij, dat voornamelijk instaat voor de beleidsvoorbereiding;
- het Agentschap voor Landbouw en Visserij, dat overwegend de uitvoering van het beleid verzorgt;
- het Instituut voor Landbouw- en Visserijonderzoek, dat wetenschappelijk onderzoek verricht;

- de VZW Vlaams Centrum voor Agro- en Visserijmarketing, die de marketing verzorgt van de producten en diensten van de Vlaamse land- en tuinbouw, visserij en agroalimentaire sector.

Structuur van het Instituut voor Landbouw en Visserij

Het Instituut voor Landbouw- en Visserijonderzoek (ILVO) is een wetenschappelijke instelling van de Vlaamse overheid, beleidsdomein Landbouw en Visserij.

Het ILVO is een multidisciplinaire instelling met focus op de ondersteuning van een duurzame landbouw, tuinbouw en visserij. Het bestaat uit 4 afdelingen die gevestigd zijn in Merelbeke, Melle en Oostende. Het ILVO beschikt over een proefoppervlakte van 200 ha en een uitgebreide infrastructuur van laboratoria, proefstallen, serres, loodsen, aquaria en een proefzuivelfabriek.

Het ILVO, met een totaal van circa 610 personeelsleden, schakelt ongeveer 270 onderzoekers in. Ongeveer de helft van de personeelsleden werkt voor de Vlaamse overheid; het overige personeel is tewerkgesteld bij het Eigen Vermogen van ILVO op basis van project- en contractonderzoek.

Aan het hoofd van het ILVO staat een administrateur-generaal.

De afdeling Technologie en Voeding

Deze functie situeert zich binnen de afdeling Technologie en Voeding (T&V). De afdeling Technologie en Voeding bestaat uit 3 onderzoeksdomeinen :

- Agrotechniek
- Productkwaliteit en -innovatie
- Voedselveiligheid

Qua dienstverlening worden geaccrediteerde laboratoriumanalyses omtrent voedingsauthenticiteit en voedselveiligheid (inclusief GGO-analyses) uitgevoerd. Er zijn ook activiteiten in het kader van de functie van nationaal referentielaboratorium voor melk en melkproducten, voor residuen van diergeneesmiddelen en voor de bepaling van het watergehalte in vlees van gevogelte, voor allergenen en voor GGO's, referentietaken voor het Melkcontrolecentrum-Vlaanderen (MCC). Er is een geaccrediteerd laboratorium voor spuittechniek, een keuringsdienst voor spuittoestellen en een dienst voor de opvolging van erkende melk- en koeltanktechnici. Klanten uit de industrie en onderzoeksinstellingen kunnen nieuwe voedsel- en voederprocessingstechnieken testen in de vernieuwde Food Pilot pilootfabriek. Ook emissiemetingen van stallen worden uitgevoerd evenals metingen voor de afstelling van spuittoestellen. Er is tot slot ook advies voorhanden inzake nieuwe praktijken en technologieën bij melkveebedrijven, (hoeve zuivelproducenten (TAD Zuivel) en KMO's.

Deze functie situeert zich binnen het **onderzoeksdomein Voedselveiligheid**. Binnen dit onderzoeksdomein bestuderen onderzoekers de microbiologische en chemische veiligheid en kwaliteit van voedingsmiddelen van dierlijke en plantaardige oorsprong.

De functie van laborant voedingsmiddelenanalyse met als specialisatie residu analyse-chromatografie-massaspectrometrie rapporteert rechtstreeks aan de laboverantwoordelijke(n).

Jouw functie

Je bereidt diverse laboactiviteiten inherent aan de uitvoering van residuanalyses voor en voert deze uit teneinde aan de laboverantwoordelijke of klanten correcte analyseresultaten en onderzoeksresultaten af te leveren binnen de vereiste tijdsperiode.

Onder de betreffende laboactiviteiten wordt verstaan: de dagelijkse en praktische organisatie van het chromatografisch geaccrediteerde kwaliteitslabo van T&V 370, door enerzijds de dienstverlening binnen het labo praktisch te organiseren en uit te voeren en anderzijds het uitvoeren van onderzoeksactiviteiten naargelang de lopende projecten.

Context : Volgens de vooropgestelde kwaliteitsvereiste en procedures vastgelegd in het kwaliteitssysteem van T&V370 (ISO17025) en de specifieke voorschriften vastgelegd voor het chromatografisch geaccrediteerde kwaliteitslabo; dit rekening houdend met de geldende veiligheidsvoorschriften.

Jouw profiel

- Je hebt een bachelordiploma, bij voorkeur uit een chemische richting.
- En je hebt minimaal vijf jaar functierelevante ervaring. Als functierelevante ervaring beschouwen we :
 - Uitvoeren van activiteiten in een laboratorium gespecialiseerd in levensmiddelenanalyse, hoofdzakelijk gebruik makend van vloeistofchromatografie gekoppeld aan massaspectrometrie.

Hoe solliciteren ?

Solliciteren kan tot en met **maandag 29 september 2014. (timing onder voorbehoud)**

Om te solliciteren vul je het online standaard-CV in dat je kunt vinden op : <http://www.jobpunt.be>

Ga naar www.jobpunt.be en ga naar de vacature via de knop 'bekijk onze jobs'. Klik rechts onderaan op 'solliciteer nu' en vul het online standaard-CV in. Indien je je voor de eerste keer aanmeldt, dien je je eerst te registreren.

Je kandidatuur wordt enkel in aanmerking genomen als je tijdig solliciteert via het online standaard-CV op www.jobpunt.be

JOBPUNT VLAANDEREN

[2014/205676]

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een themabeheerder ecologisch waterbeheer bij het Agentschap Natuur en Bos - vacaturnummer : 20696

Onze organisatie

Het Agentschap voor Natuur en Bos (ANB) werkt actief mee aan de verbetering van de waterkwaliteit en het voorkomen van verdroging van de Vlaamse natuur. Een integraal waterbeleid heeft raakvlakken met verschillende andere sectoren zoals landbouw, industrie, recreatie, waterwinning, ruimtelijke ordening, wonen, ...

Heb jij de nodige vaardigheden en kennis om het brede domein van integraal waterbeleid hoog op de agenda te plaatsen in interne en externe overlegfora, om sterke input aan te leveren in het teken van de algemene verbetering van het Vlaamse waterbeleid en om je collega's in het agentschap te adviseren en te coachen bij concrete watergerelateerde projecten en bij het doorlichten van effectbeoordelingen ?

Het Agentschap voor Natuur en Bos, een agentschap van de Vlaamse overheid, werkt elke dag aan het behoud, de bescherming en de ontwikkeling van natuurgebieden, bossen en parken. Het Agentschap voor Natuur en Bos werkt samen met veel verschillende partners en creëert zo een groter draagvlak voor natuur.

Het agentschap telt 800 gemotiveerde medewerkers en staat met zijn twee 'botten' op het terrein. Die terreinkennis en ervaring vormen belangrijke pijlers om het beleid te helpen voorbereiden.

Meer informatie over het Agentschap voor Natuur en Bos vind je op de website www.natuurenbos.be

Jouw functie

Een groot deel van het takenpakket bestaat uit coördinatie, communicatie en overleg. Aangezien een integrale aanpak in dit thema zo belangrijk is, vormt constructief samenwerken met andere administraties en doelgroepen een hoofdtaak. Voldoende overtuigingskracht en assertiviteit zijn daarom een noodzaak.

De focus in deze functie ligt op het volgende :

- je ondersteunt en/of vertegenwoordigt het agentschap in verschillende relevante werkgroepen van de Commissie Integraal Waterbeleid (CIW);
- je bouwt een intern en extern netwerk uit, bijvoorbeeld met doelgroepen en andere overheidsdiensten;
- je ontwikkelt initiatieven in het brede werkveld van ecologisch waterbeheer;
- je coördineert de visieontwikkeling binnen het agentschap rond watergerelateerde thema's;
- je draagt vanuit de visie van het agentschap bij aan de voorbereiding en opvolging van waterbeheerplannen en stroomgebiedbeheerplannen;
- je sleutelt mee aan de opmaak van regelgeving inzake ecologisch waterbeheer;
- je coördineert de voorbereiding van de beleidsimplementatie, ondersteunt en volgt de beleidsuitvoering van het ANB op m.b.t. ecologisch waterbeheer;
- je stemt af met andere thema's, activiteiten, projecten binnen en buiten de organisatie;
- je bouwt deskundigheid uit en houdt deze actueel, bijvoorbeeld door speurwerk naar goede praktijken, uitbesteding van onderzoeksopdrachten, ...;
- je hebt kennis van grond- en oppervlaktewatermodellering en ondersteunt hierin de provinciale diensten bij de realisatie van de instandhoudingsdoelstellingen.

Jouw profiel

Deelnemingsvoorwaarden :

- Je hebt een master of een licentiaatsdiploma.
- Je hebt aantoonbare relevante ervaring.

Je technische competenties :

- Je hebt basiskennis van grond- en oppervlaktewatermodellering en van vegetatiemodellering;
- Je beschikt over basiskennis van waterbeleid en -wetgeving;
- Je hebt gevorderde kennis van (eco-hydrologie);
- Je beschikt over volgende PC-vaardigheden: Office en basiskennis GIS.

Je persoonsgebonden competenties : zie functiebeschrijving in bijlage.

Hoe solliciteren ?

Solliciteren kan online via www.jobpunt.be tot 5 oktober 2014.

JOBPUNT VLAANDEREN

[2014/205673]

Selectie administratief-financieel beheerder ICT. — Resultaat

De selectie administratief-financieel beheerder ICT - niveau B voor het Departement Diensten voor het Algemeen Regeringsbeleid, Afdeling Managementondersteunende Diensten (selectienummer : 19198) werd afgesloten op 19 juni 2014.

Er is 1 geslaagde.

JOBPUNT VLAANDEREN

[2014/205674]

Selectie operator wegmetingen/geluidsmetingen technicus. — Resultaat

De selectie operator wegmetingen/geluidsmetingen - technicus - niveau C, Beleidsdomein mobiliteit en openbare werken, Agentschap Wegen en Verkeer, Afdeling Wegenbouwkunde (selectienummer : 19124) werd afgesloten op 12 augustus 2014.

Er zijn 2 geslaagden.

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

Algemene vergaderingen en berichten voor de aandeelhouders

Assemblées générales et avis aux actionnaires

**COMPAGNIE JULES VAN LANCKER « CIE JVL », société anonyme,
en liquidation, avenue Georges Bergmann 38, bte 2, 1050 Bruxelles**

Numéro d'entreprise : 0402.835.357

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont avisés du fait qu'un acompte sur boni de liquidation, d'un montant brut de € 34,00 par coupon, sera mis en paiement à partir du 8 septembre 2014, sur présentation du coupon n° 50. Décision des liquidateurs du 4 septembre 2014. Paiement effectué par virement bancaire, sous déduction éventuelle d'un précompte mobilier, moyennant remise du coupon au siège de la société anonyme, Compagnie Jules Van Lancker, en Liquidation, avenue Georges Bergmann 38, bte 2, à 1050 Bruxelles, avec mention de l'identité et du numéro de compte bancaire.

(27864)

Openstaande betrekkingen

Places vacantes

Vorläufige Zone Lüttich Nr. 6

Ausschreibung der Stelle eines Zonenkommandanten

Der Vorläufige Zonenrat Lüttich Nr. 6 sucht mit Wirkung ab dem 1. Januar 2015 einen Zonenkommandanten.

Folgende Bedingungen sind zum 30. Oktober 2014 zu erfüllen:

1. Inhaber eines Diploms sein, das Zugang gibt zum Niveau A im föderalen öffentlichen Dienst.
2. Inhaber des Brevets eines Dienstleiters sein entsprechend Art. 17 des K.E. vom 21. Februar 2011 über die Ausbildung der Mitglieder der öffentlichen Hilfsdienste, ausgenommen für die Dienstleiter, die spätestens am 30. April 2002 als effektive Dienstleiter bezeichnet waren.
3. über eine Erfahrung von mindestens 3 Jahren als Dienstleiter verfügen.
4. über eine nützliche Erfahrung in zumindest dem Grad eines Kapitans verfügen.

Dabei ist die im Anhang des Königlichen Erlasses vom 26. März 2014 festgelegte Funktionsbeschreibung des Zonenkommandanten zu beachten.

Die Auswahlregelung entspricht Artikel 5 des vorerwähnten Königlichen Erlasses. Demzufolge:

- prüft der Auswahlausschuss die Annehmbarkeit der Kandidatur;
- vergleicht er die Titel und Verdienste der Kandidaten und analysiert ihr Managementprojekt;
- organisiert er ein Auswahlgespräch. Im Laufe dieses Gesprächs wird die Eignung abgeschätzt aufgrund des Vergleichs des Profils des Kandidaten mit dem Funktionsprofil laut Anhang 1 des K.E., wobei seiner Kandidaturakte, seinem Managementprojekt und seiner Vision zur Verwaltung der Zone aufgrund von deren Eigenheiten Rechnung getragen wird.

Auskünfte zur Erstellung des Managementprojekts können die Kandidaten beim Koordinator der Vorläufigen Zone, H. Feuerwehrkommandanten Claude Marchal, einholen.

Die Kandidaturen sind mit einfachem Schreiben bis zum 30. Oktober 2014 an den Präsidenten der Vorläufigen Zone Lüttich Nr. 6 unter folgender Adresse zu richten:

Herrn Karl-Heinz Klinkenberg

Rathausplatz 14

4700 Eupen

(27863)

Voorlopig bewindvoerders Burgerlijk Wetboek - artikel 488bis

Administrateurs provisoire Code civil - article 488bis

Vrederegerecht Aarschot

Bij beschikking, d.d. 27 augustus 2014, werd vastgesteld dat VAN CALSTER, Hilda Philomena, geboren te Winksele-Delle op 20 november 1928, wonende te 3020 HERENT, Mechelsesteenweg 482, verblijvende te 3130 BEGIJNENDIJK, Liersesteenweg 165/171, niet in staat is haar goederen te beheren.

Aan deze persoon werd als voorlopig bewindvoerder toegevoegd: COLLIN, Luc, advocaat, met kantoor te 3200 AARSCHOT, Gijmelsesteenweg 81.

Aarschot, 5 september 2014.

De wnd. hoofdgriffier, (get.) Heile Beusen.

(72312)

Vrederecht Antwerpen I

Bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 28 augustus 2014, werd ANTONISSEN, François Augustijn, geboren op 13 oktober 1946, wonende te 2550 KONTICH, Kongostraat 18/1^e verd., opgenomen in de instelling ZNA, P.Z. Stuivenberg, te 2060 ANTWERPEN, Lange Beeldekensstraat 267, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder, Wim Van Caeneghem, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Quinten Matsijslei 34.

Antwerpen, 4 september 2014.

De griffier, (get.) Zys, Els.

(72313)

Vrederecht Antwerpen I

Bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 28 augustus 2014, werd KIFLE ABRAHAM, Daniel, geboren te Asamara (Ethopië) op 6 augustus 1981, wonende te 2060 ANTWERPEN, Lange Dijkstraat 53/55, opgenomen in de instelling ZNA, P.Z. Stuivenberg, te 2060 ANTWERPEN, Lange Beeldekensstraat 267, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder, Wim Van Caeneghem, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Quinten Matsijslei 34.

Antwerpen, 4 september 2014.

De griffier, (get.) Zys, Els.

(72314)

Vrederecht Antwerpen VI

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het zesde kanton Antwerpen, verleend op 4 augustus 2014, werd VAN ROBBROECK, Denise, geboren te Hoboken op 24 oktober 1942, wonende in het WZC VINCK-HEYMANS, te 2018 ANTWERPEN, Arthur Goemaerelei 18, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : LUYTEN, Natalie, kantoorhoudende te 2018 ANTWERPEN, Arthur Goemaerelei 39, bus 8.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 26 juni 2014.

Antwerpen, 28 augustus 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Etelka Cornelis.

(72315)

Vrederecht Antwerpen VI

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het zesde kanton Antwerpen, verleend op 4 augustus 2014, werd SANNEN, Lizette, geboren te Berchem op 30 juli 1937, wonende te 2660 ANTWERPEN, Grammestraat 17, verblijvende in het WZC VINCK-HEYMANS te 2018 Antwerpen, Arthur Goemaerelei 18, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : LUYTEN, Natalie, kantoorhoudende te 2018 ANTWERPEN, Arthur Goemaerelei 39, bus 8.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 2 juli 2014.

Antwerpen, 28 augustus 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Etelka Cornelis.

(72316)

Vrederecht Antwerpen VI

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het zesde kanton Antwerpen, verleend op 25 augustus 2014, werd VISSERS, Marcel Alfons Steffaan, geboren te Antwerpen op 30 oktober 1922, wonende te 2610 ANTWERPEN, Edenlaan 5, verblijvende in het WZC VINCK-HEYMANS, te 2018 Antwerpen, Arthur Goemaerelei 18, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : LUYTEN, Natalie, advocaat, kantoorhoudende te 2018 ANTWERPEN, Arthur Goemaerelei 39, bus 8.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 23 juli 2014.

Antwerpen, 25 augustus 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Etelka Cornelis.

(72317)

Vrederecht Brugge III

Vonnis, d.d. 22 augustus 2014, van de heer vrederechter van het vrederecht derde kanton Brugge : ZEGT VOOR RECHT dat mevrouw Monica VERMET, geboren te Koekelare op 28 juli 1940, wonende te 8300 Knokke-Heist, Koningslaan 70, heden verblijvende in WZC Lindenhove, te 8300 Knokke-Heist, Bremlaan 5, niet in staat is haar goederen te beheren.

VOEGT TOE als VOORLOPIGE BEWINDVOERDER : de heer Fernand DEMEY, geboren te Zerkegem op 9 januari 1949, vertegenwoordiger, wonende te 8400 Oostende, Kraanvogelstraat 14, met de bevoegdheden zoals omschreven in artikel 488*bis* van het Burgerlijk Wetboek.

Brugge, 25 augustus 2014.

De hoofdgriffier, (get.) Karin Logghe.

(72318)

Vrederecht Diest

Beschikking van de vrederechter van het kanton Diest, d.d. 29 augustus 2014 : verklaart mevrouw PYPEN, José Amandina Vitalina, geboren te Meensel-Kiezegem op 30 augustus 1929, gepensioneerde, gedomicilieerd en verblijvende te 3460 BEKKEVOORT, Staatsbaan 222A, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Wijst aan als voorlopige bewindvoerder over de beschermde persoon : Mr. HUYSMANS, An, advocaat, met kantoor te 3294 DIEST, Eikelenberg 55.

Diest, 5 september 2014.

De waarnemend hoofdgriffier, (get.) Arnold Colla.

(72319)

Vrederecht Diksmuide

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton vrederecht Diksmuide, verleend op 27.08.2014, werd Caenepeel, Giovanni, geboren te Brugge op 1 oktober 1991, wonende te 8650 Houthulst, Klerkenstraat 104, verblijvend te 8610 Kortemark, Edewallestraat 37, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te begeren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder Verholleman, Karen, advocate, met kantoor te 8610 Kortemark, Torhoutstraat 10

DIKSMUIDE, 5 september 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Petra Missant.

(72320)

Vrederecht Eeklo

Bij beschikking in raadkamer van dinsdag zesentwintig augustus tweeduizend en veertien, heeft de heer Johan Van de Velde, vrederechter van het kanton Eeklo voor recht verklaard dat mevrouw NEIRYNCK, Mildred, geboren te Knesselare op 8 januari 1937, wonende en verblijvende te 9900 EEKLO, Moeie 37, niet meer in staat is zelf haar goederen te beheren.

Stellen aan als voorlopige bewindvoerder mevrouw DE MUYNCK, Elien, geboren te Assebroek op 5 juni 1985, kleuterleidster, wonende te 9990 MALDEGEM, Speyestraat 5.

Eeklo, 5 september 2014.

De griffier, (get.) Sabrina DE PAUW.

(72321)

Vrederecht Houthalen-Helchteren

Bij vonnis van de plaatsvervangend vrederechter van het kanton HOUTHALEN-HELCHTEREN, verleend op 4 september 2014, werd CALISKAN, Sukran, geboren te Koersel op 6 februari 1972, wonende te 3530 Houthalen-Helchteren, Lakerweg 43/0005, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: CALISKAN, Nuray, logistiek assistente, wonende te 3910 Neerpelt, Elzenstraat 26.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 16 juni 2014.

Houthalen-Helchteren, 5 september 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de waarnemend hoofdgriffier, (get.) Marleen VROLIX.

(72322)

Vrederecht Lennik

Bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Lennik op 29 augustus 2014, werd MEERT, Simona, wonende te 9473 Denderleeuw, Broekstraat 48, toegevoegd als voorlopig bewindvoerder over de goederen van MEERT, Remi, geboren te Welle op 1 augustus 1923, gedomicilieerd te 9473 Denderleeuw, Moortelveld 40, verblijvende in het WZC « Sint-Raphaël » te 1770 Liedekerke, Kasteelstraat 14.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 5 augustus 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) L. VAN BEVER.

(72323)

Vrederecht Lennik

Bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Lennik op 21 augustus 2014, werd VAN GEMEREN, Eric, 1750 Lennik, Bar. J. De Sint-Genoisstr. 1, toegevoegd als voorlopig bewindvoerder over de goederen van BROSENS, Marguerite, geboren te Antwerpen op 29 juni 1938, gedomicilieerd en verblijvende in het WZC « Keymolten » te 1750 Lennik, Karel Keymolenstraat 55.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 11 augustus 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) L. VAN BEVER.

(72324)

Vrederecht Leuven II

Bij vonnis van de vrederechter van het tweede kanton Leuven, uitgesproken op 28 augustus 2014, werd Kim VANDERHEYDEN, geboren te Leuven op 22-06-1984, gedomicilieerd en verblijvend te 3050 Oud-Heverlee, Vaalbeekstraat 19, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: Sylvie VAN GASTEL, advocaat, kantoorhoudend 3000 Leuven, Bondgenotenlaan 100.

Leuven, 3 september 2014.

De griffier, (get.) Veronique VERBIST.

(72325)

Vrederecht Maasmechelen

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het kanton MAASMECHELEN, verleend op 27 augustus 2014, werd VRANCKEN, Nadine, geboren te MAASTRICHT op 18 mei 1996, wonende te 3620 LANAKEN, Vatstraat 6, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: CASTERMANS, Johanna, geboren te MAASTRICHT op 13 mei 1961, wonende te 3620 LANAKEN, Vatstraat 6.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 29 juli 2014.

MAASMECHELEN, 4 september 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Vera Kees.

(72326)

Vrederecht Maasmechelen

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het kanton MAASMECHELEN, verleend op 13 augustus 2014, werd HENDRIKS, Brenda, geboren te GENK op 7 juni 1993, wonende te 3630 MAASMECHELEN, Boudewijnlaan 110/1, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: LYCOPS, Sophia, advocaat, kantoorhoudende te 3630 MAASMECHELEN, Rijksweg 610.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 14 juli 2014.

MAASMECHELEN, 4 september 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Vera Kees.

(72327)

Vrederecht Maasmechelen

Bij vonnis van de vrederechter van het vrederecht van het kanton MAASMECHELEN, verleend op 27 augustus 2014, werd MILLEN, Peter, geboren te GENK op 30 maart 1933, wonende te 3600 GENK, Minderbroederstraat 13, opgenomen in de instelling OPZ Rekem, 3621 LANAKEN, Daalbroekstraat 106, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: MILLEN, Yoni, wonende te 3770 RIEMST, Zagerijstraat 29.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 7 augustus 2014.

MAASMECHELEN, 4 september 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Vera Kees.

(72328)

Vrederecht Merelbeke

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het kanton Merelbeke, verleend op 21 augustus 2014, werd beslist dat PETIT, Monique, geboren te Zottegem op 15 november 1939, wonende te 9820 Merelbeke, Poelstraat 39A, P.C. Caritas, afdeling DE WADI, niet in staat is zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder : VAN RIJSSELBERGE, Ann, wonende te 8904 Ieper, Brugstraat 1.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) De Veirman, Christiaan.

(72329)

Vrederecht Tielt

Bij beschikking van 29 augustus 2014 verklaarde de Plaatsvervangend vrederechter Greet ALLIET van het kanton Tielt de heer BAECKELANDT, Juliën Henri, geboren te Aalter op 18 juni 1934, wonende te 8700 Tielt, Plantinstraat 10, thans verblijvende in het Sint-Andriesziekenhuis, te 8700 Tielt, Bruggestraat 84, niet in staat zelf zijn goederen te beheren. Als voorlopig bewindvoerder werd aangewezen : Mevr. BAECKELANDT, Paula, wonende te 9870 Zulte, Processiestraat 42.

Tielt, 5 september 2014.

De hoofdgriffier, (get.) Hilda Strosse.

(72330)

Vrederecht Tielt

Bij beschikking van 29 augustus 2014 verklaarde de Plaatsvervangend vrederechter Paul BEKAERT van het kanton Tielt de heer VERPLANCKE, André Charles Leon, geboren te Torhout op 6 januari 1921, gehuwd met Vermeersch, Raymonda, wonende te 8750 Zwevezele, Vannekenstraat 3, niet in staat zelf zijn goederen te beheren. Als voorlopig bewindvoerder werd aangewezen : meester Christof DUPON, advocaat te 8750 Wingene (Zwevezele), Pastorijsstraat 93.

Tielt, 5 september 2014.

De hoofdgriffier, (get.) Hilda Strosse.

(72331)

Vrederecht Tielt

Bij beschikking van 29 augustus 2014 verklaarde de Plaatsvervangend vrederechter Paul BEKAERT van het kanton Tielt Mevr. VERMEERSCH, Raymonda, geboren te Zwevezele op 29 mei 1929, echtgenote van de heer André Verplancke, wonende te 8750 Zwevezele, Vannekenstraat 3, verblijvende in het AZ Sint-Andriesziekenhuis, Bruggestraat 84, te 8700 Tielt, niet in staat zelf haar goederen te beheren. Als voorlopig bewindvoerder werd aangewezen : meester Christof DUPON, advocaat te 8750 Wingene (Zwevezele), Pastorijsstraat 93.

Tielt, 5 september 2014.

De hoofdgriffier, (get.) Hilda STROSSE.

(72332)

Vrederecht Vorst

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Vorst, verleend op 29 augustus 2014, op verzoekschrift neergelegd op 18 augustus 2014, werd Mevr. Gabrielle Van Hauwermeiren, gedomicilieerd te 1190 Vorst, Koningslaan 157, Residentie BELLEVUE, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder Meester Chantal VAN DER SYPT, avocaat, met burelen te 1020 Laken, Emile Bockstaellaan 137.

VORST, 5 september 2014.

Voor eensluidend verklaard : de griffier, (get.) Jan Baele.

(72333)

Vrederecht Zottegem-Herzele

Vonnis d.d. 13 augustus 2014.

Verklaart STEENWERCKERS, Marie Louise, geboren te Vlierzele op 18 april 1932, wonende in het WZC Ter Kimme, te 9520 Sint-Lievens-Houtem, Kloosterstraat 3, geheel niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Meester GLAS, Christophe, advocaat, gevestigd te 9620 Zottegem, Meerlaan 134.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 24 juli 2014.

Herzele, 4 september 2014.

De griffier, (get.) Kristel Cansse.

(72334)

Vrederecht Diest*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Stelt een einde aan de opdracht van meester VANDEBROECK, Chris, advocaat, met kantoor te 3000 LEUVEN, Vaartstraat 70, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het derde kanton LEUVEN op 7 oktober 2004 (A.R. nr. : 04A2705 — Rep.R. nr. : 4176/2004), als voorlopig bewindvoerder over de heer ONASCH, Paul Otto Louis Ivo, geboren te Genk op 16 juni 1965, voorheen gedomicilieerd te 1080 SINT-JANS-MOLENBEEK, Begijnenstraat 54, en thans gedomicilieerd en verblijvende in het dienstencentrum « Groenhoef » te 3270 SCHERPENHEUVEL-ZICHEM, Groenhoef 67, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 15 oktober 2004).

Benoemt vanaf 1 oktober 2014, als nieuwe voorlopige bewindvoerder over de beschermde persoon, de heer ONASCH, Paul Otto Louis Ivo, voormeld : meester BOOGAERTS, Marleen, advocaat, met kantoor gevestigd te 3271 SCHERPENHEUVEL-ZICHEM, P.R. Van de Wouwerstraat 11.

Diest, 5 september 2014.

De waarnemend hoofdgriffier, (get.) Arnold Colla.

(72335)

Vrederecht Eeklo*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton EEKLO, verleend op 26 augustus 2014, werd een einde gesteld aan de opdracht van VAN ASCH, Veronique, advocaat te 9000 GENT, Suzanne Lilarstraat 91/201, als voorlopige bewindvoerder over :

DE RYCKE, Steven, geboren te Eeklo op 22 juni 1983, wonende te 9988 Sint-Laureins, Kerkstraat 28.

DE SMET, William, wonende te 9988 Sint-Laureins, Kerkstraat 28, werd aangesteld als nieuwe voorlopige bewindvoerder over De Rycke, Steven.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Sabrina DE PAUW.
(72336)

Vrederecht Kortrijk I

Vervanging voorlopig bewindvoerder

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het eerste kanton Kortrijk, verleend op 10 juni 2014, werd VERSTRAETE, Emiel Edward, geboren te Ukkel op 17 april 1948, wonende te L-5751 FRISANGE, Robert Schuman-Stroosstraat 15, aangesteld als voorlopige bewindvoerder over : VERSTRAETE, Frederik Emiel, geboren te Ukkel op 21 april 1944, wonende te 8500 KORTRIJK, Gentsestraat 14/312, ter vervanging van VERSTRAETE, Lodewijk, geboren te Brussel op 3 november 1931, wonende te 1150 Sint-Pieters-Woluwe, Martin Lindekenstraat 47.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Katrien Quaghebeur.
(72337)

Vrederecht Sint-Niklaas I

Vervanging voorlopig bewindvoerder

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht Sint-Niklaas I, verleend op 4 september 2014, werd Yannick COLLIJS, advocaat, met kantoor te 9140 Temse, Stationsstraat 12, aangesteld als voorlopig bewindvoerder over Assia BAITAR, geboren te Temse op 26 december 1975, wonende te 9140 Temse, Pieter Dierckxlaan 105, ambulante verblijvende p.a. APZ «Sint-Lucia», Ankerstraat 91, te 9100 Sint-Niklaas, in vervanging van meester Stephanie HADICKE, advocaat met kantoor te 2000 Antwerpen, Verlatstraat 23-25, hiertoe aangesteld bij beschikking d.d. 4 april 2013.

Sint-Niklaas, 5 september 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Gisèle VERMEULEN.
(72338)

Vrederecht Antwerpen III

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de vrederechter DERDE KANTON ANTWERPEN, verleend op 4 september 2014, werd vastgesteld dat : ALLEMANS, Charline Gustaaf, geboren te Boom op 08 juni 1932, wonende te 2850 BOOM, WZC DE BEUK, Jozef Van Cleemputplein 1, over wie als bewindvoerder werd aangesteld, bij vonnis van 27 mei 2013 (rolnummer 13A576 - rep.R. 1466/2013 - gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 26 juni 2013, blz. 40689 en onder nummer 68633) : DE TROETSEL, Mieke, advocaat, wonende te 2845 NIEL, Ridder Berthoutlaan 24, overleden is te Boom op 17 juli 2014 en aan de opdracht van de voorlopige bewindvoerder een einde is gekomen op datum van het overlijden.

Antwerpen, 4 september 2014

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Patrik RIETJENS.
(72339)

Vrederecht Antwerpen VIII

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het ACHTSTE KANTON ANTWERPEN, verleend op 4 september 2014, werd aan de opdracht van Mr. Willem LEENAARDS, advocaat, kantoorhoudende te 2610 Wilrijk (Antwerpen), Ridderveld 19, aangewezen bij vonnis

verleend door de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen op 12 december 2012 (rolnummer 12A1784 - Rep.R. 4275/2012) tot bewindvoerder over BOUAISSAOUL, Mourad, geboren te Douar Ouled Ali Ben op 11 januari 1976, destijds opgenomen in het P.C. Sint-Amedeus te Mortsel, Deurnestraat 252, doch thans zonder gekend woon- of verblijfplaats in België, met ingang van 4 september 2014 een einde gesteld gezien de beschermde persoon illegaal in het land verblijft en geen uitkeringen meer ontvangt zodat het bewind niet werkbaar is.

Antwerpen, 4 september 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Christine Engelen.
(72340)

Vrederecht Antwerpen VIII

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het ACHTSTE KANTON ANTWERPEN, verleend op 4 september 2014, werd aan de opdracht van Mr. Willem LEENAARDS, advocaat, kantoorhoudende te 2610 Wilrijk (Antwerpen), Ridderveld 19, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen op 9 november 2011 (rolnummer 11A1183 - Rep.R. 3343/2011) tot bewindvoerder over Nancy TRUYTS, geboren te Wilrijk op 28 februari 1979, laatst gekend adres te 2640 Mortsel, P.C. Sint-Amedeus, Deurnestraat 252, thans zonder gekende woon- of verblijfplaats in België of in het buitenland, met ingang van 4 september 2014 een einde gesteld gezien de beschermde persoon onbereikbaar is en het bewind zo niet werkbaar is.

Antwerpen, 4 september 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Christine Engelen.
(72341)

Vrederecht Antwerpen IX

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de vrederechter, vrederecht van het negende kanton Antwerpen, verleend inzake R.V. 14B257 op 2 september 2014 werd vanaf 3 juli 2014 een einde gesteld aan het voorlopig beheer van : Mr. PEETERS Christel, advocaat, kantoorhoudende te 2970 'S GRAVENWEZEL, Maretak 27, aangewezen bij vonnis verleend door het vrederecht van het tiende kanton Antwerpen op 4 mei 2011 (rolnummer 11A355 - Rep.R. 1175/2011) tot voorlopige bewindvoerder over WIJLEN VERSCHUEREN, Leon, geboren te CHARLEROI op 16 september 1953, voorheen wonende te 2140 BORGHERHOUT, Te Boelaerlei 34, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 16 mei 2011, blz. 28125 onder nr. 65983), gezien de beschermde persoon overleden is.

Antwerpen, 5 september 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Linda Buyckx.
(72342)

Vrederecht Antwerpen XI

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het elfde kanton Antwerpen, verleend op 4 september 2014 inzake 14B183, Rep.R. nr. 3813/2014 werd voor recht gezegd dat de aanwijzing van CLEIREN, Chris Maria Rene, bediende, wonende te 2020 ANTWERPEN, Volhardingstraat 70, tot voorlopige bewindvoerder over DE JONG, Maria Cornelia Antonia, geboren te Roosendaal (Nederland) op 12 september 1921, in leven laatst wonende te 2180 ANTWERPEN, R.V.T. Christine, Gerardus

Stijnenlaan 76, hiertoe aangesteld bij Ons vonnis de dato 19 juli 2011 (Rolnummer 11A3144 - Rep.r.nr. 3656/2011) wordt opgeheven daar de beschermde persoon overleden is te Antwerpen, district Ekeren, op 23 augustus 2014.

Afgeleverd te Ekeren-Antwerpen op 4 september 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de waarnemend hoofdgriffier, (get.) Saskia Blockx.

(72343)

Vrederecht Antwerpen XII

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen, verleend op 3 september 2014, werd ingevolge het overlijden op 23 augustus 2014 van: DE LANGHE, Maria Rosalia, weduwe van de heer Aloysius DE LAET, geboren te Rupelmonde op 7 mei 1914, wonende te 2100 Deurne, Woonzorgcentrum De Pelikaan, Afdeling De Wulp, Bosuilplein 1, een einde gesteld aan het mandaat van voorlopig bewindvoerder van VAN DEN BOSCH, Chantal, advocaat, kantoorhoudende te 2100 Deurne, August Van de Wielelei 346-348 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* d.d. 2 december 2007, blz. 60142, nr. 72589).

Deurne, 3 september 2014.

Voor eensluidend uittreksel: (get.) Richard BLENDEMAN, hoofdgriffier.

(72344)

Vrederecht Asse

Opheffing voorlopig bewind

Beschikking d.d. 1 september 2014.

Zeggen dat meester Yvan T'KINT, advocaat te 1790 Affligem, Brusselbaan 113, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Asse op 7 juni 2013 (rolnummer 13A868 - Rep.R. 2193/2013) tot voorlopige bewindvoerder over Mevr. VAN DROOGENBROECK, Julia, geboren te Teralfene op 30.3.1940, in leven laatst verblijvende in het WZC Onze Lieve Vrouw te Roosdaal, Gasthuisstraat 57 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 4 juli 2013), van rechtswege ontslagen is van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Asse, 5 september 2014.

De afgevaardigd griffier, (get.) Nico BRUYLANT.

(72345)

Vrederecht Asse

Opheffing voorlopig bewind

Beschikking d.d. 1 september 2014.

Zeggen voor recht dat meester Yvan T'KINT, advocaat te 1790 Affligem, Brusselbaan 113, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Asse op 7 juni 2013 (rolnummer 13A868 - Rep.R. 2193/2013) tot voorlopige bewindvoerder over Mevr. VAN DROOGENBROECK, Julia, geboren te Teralfene op 30.3.1940, in leven laatst verblijvende in het WZC Onze Lieve Vrouw, te Roosdaal, Gasthuisstraat 57 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 4 juli 2013), van rechtswege ontslagen is van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Asse, 5 september 2014.

De afgevaardigd griffier, (get.) Nico BRUYLANT.

(72346)

Vrederecht Boom

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Boom, verleend op 4 september 2014, werd VAN LOON, Christine, advocaat, kantoorhoudende te 2550 Kontich, Antwerpsesteenweg 92, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Boom op 25 maart 2003 (rolnr. 03B65 - Rep.R. 588/2003), tot voorlopig bewindvoerder over MICHIELS, Eduard, geboren te Denderhoutem op 6 april 1938, laatst wonende te 2850 Boom, J.F. Willemsstraat 24, overleden te Rumst op 28 juli 2014, met ingang van 28 juli 2014 ontslagen van haar opdracht, aangezien de beschermde persoon overleden is op voormelde datum.

Boom, 4 september 2014.

De griffier, (get.) Schippers, Chantal.

(72347)

Vrederecht Brussel VI

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking verleend op 3 september 2014 door de Plaatsvervangende vrederechter van het zesde kanton Brussel werd Mevr. Ann De Kerpel, advocaat te 1860 Meise, Wijnberg 22, aangewezen bij beschikking op 8 januari 2001 tot voorlopige bewindvoerder over Mevr. Blanche Sohie, geboren te Jette op 12 april 1942, in leven verblijvende in het rusthuis « De Wilde Rozen », te 1120 Brussel, Sint-Pieters en Pauwelsstraat 15, overleden te Jette op 13 augustus 2013, ontslagen van haar opdracht, gezien het overlijden van de beschermde persoon.

Brussel, 5 september 2014.

Voor eensluidend afschrift: de griffier, (onleesbaar handtekening).

(72348)

Vrederecht Genk

Opheffing voorlopig bewind

Vonnis d.d. 5 september 2014.

Verklaart Daniela SARTI, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter vrederecht Genk op 5 februari 2008 (rolnummer 08A158 - Rep.R. 536/2008) tot voorlopig bewindvoerder over Renata SARTI, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 14 februari 2008, blz. 9461 en onder nr. 61660), met ingang van heden ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Genk, 5 september 2014.

De griffier, (get.) Vicky Coenen.

(72349)

Vrederecht Geraardsbergen-Brakel

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton GERAARDSBERGEN-BRAKEL, zetel GERAARDSBERGEN, verleend op 1 september 2014, werd een einde gesteld aan de opdracht van DE TROYER, Greet, advocaat, kantoorhoudende te 9404 Ninove, Geraardsbergsesteenweg 324, als voorlopig bewindvoerder over VAN DEN BOSCH, Clarisse, geboren te Okegem op 2 juni 1924, wonende in het RVT « Stil Geluk », te 9500 Geraardsbergen, Leopoldlaan 52, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon te Geraardsbergen op 27.08.2014.

Geraardsbergen, 5 september 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Jürgen Peirlinck.

(72350)

Vrederegerecht Leuven II*Opheffing voorlopig bewind*

Stellen vast dat er een eind gekomen is aan de opdracht van Kenneth BROOKS, advocaat, kantoorhoudende Tervuursesteenweg 69/01.01 3060 Bertem, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het tweede kanton Leuven op 25.11.2008 tot voorlopige bewindvoerder over Digna SCHACHT, geboren te Izegem 02.12.1934, wonende Naamsesteenweg 492, 3001 Leuven, verblijvend Zavelstraat 76, 3010 Leuven, met ingang van 28.08.2014 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon opnieuw in staat is zelf haar goederen te beheren.

Leuven, 4 september 2014.

De griffier, (get.) Veronique VERBIST.

(72351)

Vrederegerecht Oostende I*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederegerecht van het eerste kanton Oostende, verleend op 27 augustus 2014, werd LAMMENS, Jean, advocaat te 8400 Oostende, Kemmelbergstraat 11, ontslagen als voorlopig bewindvoerder over DECOO, Christine, geboren te Oostende op 26 november 1958, wonende te 8400 OOSTENDE, Guldensporenlaan 2/027B.

Zegt dat vanaf heden de beschermde persoon opnieuw de eigen goederen kan beheren.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 26 juni 2014.

Oostende, 4 september 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Caroline De Clerck.

(72352)

Vrederegerecht Vilvoorde*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Vilvoorde van 3 september 2014, werd aan het mandaat van voorlopig bewindvoerder van de heer Luc DE WILDER, advocaat met kantoor te 1830 MACHELEN, C. Françoisstraat 9, over de goederen van Mevr. Gislana Ida MAES, geboren te OVERBOELARE op 14 juli 1922, in leven laatst wonende en verblijvende in « Ter Linde », te 1800 VILVOORDE, Vlaanderenstraat 4, ambtshalve een einde gesteld ingevolge het overlijden van Mevr. Gislana Ida MAES op 28 juli 2014 te Vilvoorde.

Vrij van griffierecht - art. 488bis, e, § 1 B.W. en 28/2° W.Reg.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Christiane VERSAEN.

(72353)

Vrederegerecht Zottegem-Herzele*Opheffing voorlopig bewind*

Beschikking d.d. 29 augustus 2014.

Verklaart VAN HOEY, Vanessa, advocaat gevestigd te 9630 Zwalm, Heufkensstraat 133/2, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem op 11 februari 2010 tot voorlopig bewindvoerder over VAN LEUVEN, Ronny, geboren te Aalst op 9 april 1961, in leven laatst wonende en verblijvende in villa Stuyvenberg, te 9550 Herzele, Provincieweg 523, met ingang van 29 augustus 2014 ontslagen van haar opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Zottegem op 13 juli 2014.

Zottegem, 4 september 2014.

De griffier, (get.) Kristel Cansse.

(72354)

Justice de paix d'Anderlecht II

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 24 avril 2014, la nommée Madame ZAYOUN, Naima, née à Tanger (Maroc) en 1961, domiciliée à 1070 Anderlecht, boulevard Sylvain Dupuis 94, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Monsieur BADDICH, Ahmed, domicilié à 1081 Bruxelles, avenue de la Liberté 14/2.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Martine Van der Beken.

(72355)

Justice de paix d'Arlon-Messancy

Suite à la requête déposée le 6 août 2014, par décision rendue par le juge de paix d'Arlon-Messancy, siège d'Arlon, le 3 septembre 2014, Maître GARDEUR, Alexandra, a été déchargée de sa mission d'administrateur provisoire des biens de Madame LOISEAU, Monique, née à Musson le 28 mars 1955, employée, divorcée, domiciliée rue de Bitburg 7, bte 7, à 6700 Arlon.

Maître CAVELIER, Christine, avocate, dont les bureaux se trouvent rue du Champ de Tu 33, à 6833 Bouillon, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire des biens de Madame LOISEAU, Monique, préqualifiée.

Le 5 septembre 2014.

Extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) N. COP.

(72356)

Justice de paix d'Ath-Lessines

Suite à la requête déposée le 7 août 2014, par ordonnance du juge de paix du canton d'Ath-Lessines, siège de Lessines, rendue le 26 août 2014, Monsieur Aimé JAUNIAUX, né à Lessines le 10 avril 1925, domicilié à Lessines, rue des Quatre Fils Aymon (L) 17, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Madame Nadine JAUNIAUX, domiciliée à 9500 SCHENDELBEKE, Ganzestraat 1.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Comian, Béatrice.

(72357)

Justice de paix d'Ath-Lessines

Suite à la requête déposée le 8 août 2014, par ordonnance du juge de paix du canton d'Ath-Lessines, siège de Lessines, rendue le 26 août 2014, Monsieur André GRAVET, né à Lessines le 24 décembre 1958, domicilié à Lessines, rue Eugène Dupont 21, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Madame LEROUGE, Nathalie, domiciliée à 7861 WANNEBECQ, rue des Sarts de Wannebecq 9.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Comian, Béatrice.

(72358)

Justice de paix de Charleroi IV

Par ordonnance rendue le 27-08-2014, par Monsieur Christian BOUDELET, juge suppléant de la justice de paix de Charleroi IV, siègeant en chambre du conseil, Monsieur Alan PIERARD, né le 25 mars 1996 à Charleroi, domicilié à 6040 Jumet, rue Orsini Dewerpe 11, a été déclaré hors d'état de gérer ses biens et pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Monsieur Jean PIERARD, domicilié à 6040 JUMET, rue Orsini Dewerpe 11.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Ernest, Laurent.

(72359)

Justice de paix de Forest

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 29 août 2014, sur requête déposée le 15 juillet 2014, Madame Denise Fernande Urbain, née le 25 mai 1927 à Frameries, résidant à la « Résidence Bellevue », à 1190 FOREST, avenue du Roi 157, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : DEFAYS, Christiane, avocate, dont les bureaux sont établis à 1190 Forest, rue Henri Maubel 2.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Sabine BERGER.
(72360)

Justice de paix de Forest

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 29 août 2014, sur requête déposée le 20 août 2014, Monsieur Luc Marie Rodolphe Ghislain Demaret, né le 17 avril 1933 à Ottignies, domicilié au Home « VAL DES ROSES », à 1190 Forest, rue Roosendael 175, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Maître Corinne MALGAUD, avocat, domiciliée à 1060 Saint-Gilles, chaussée de Charleroi 138/3.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Jan BAELE.
(72361)

Justice de paix de Grâce-Hollogne

Par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 5 septembre 2014, l'ordonnance rendue le 8 mai 2014, a été rectifiée, suite à une erreur matérielle dans la date de naissance de la personne protégée, Madame Anna DAMM, née à Bree le 6 novembre 1937, domiciliée à 4400 Flémalle, « Domaine du Château », rue des Hospitaliers 13/1.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Colette CLEBANT.
(72362)

Justice de paix d'Arlon-Messancy

Suite à la requête déposée le 7 août 2014, par jugement rendu par le juge de paix de Messancy le 2 septembre 2014, Monsieur COLLIGNON, Robert, né à Athus le 1^{er} septembre 1930, domicilié rue du Château 20, à 6780 Messancy, résidant actuellement à la Résidence « Mathelin », rue de la Gare 49, à 6780 Messancy, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître PONCELET, Damien, dont les bureaux sont établis avenue de Mersch 108, à 6700 Arlon.

Le 5 septembre 2014.

Extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Claire LAURENT.
(72363)

Justice de paix de Namur I

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur prononcée en date du 2 septembre 2014 (RG.N° 14A829), CASSART, Anne, née à Namur le 31 décembre 1950, domiciliée à 1050 Ixelles, rue Franz Merjay 120/002E, et résidant à 5002 Saint-Servais, « Hôpital du Beau Vallon », rue de Bricgnot 205, a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir : Maître WATTIEZ, Anne, avocat, dont le cabinet est établi à 5000 Namur, square Arthur Masson 1.

Namur, le 04/09/2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Malotiaux, Pascale.
(72364)

Justice de paix de Namur II

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur, en date du 4 septembre 2014, la nommée DAMUS, Nelly Clémentine Ghislaine, née à Wierde le 21 février 1936, domiciliée à 5001 BELGRADE, rue de la Basse Sambre 27, résidant au Grand Pré, à 5100 Wépion, rue de Wasseige 76, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : COLETTE, Claude Marcel Monique Joseph Ghislain, domicilié à 5001 BELGRADE, rue de la Basse Sambre 23.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Anne PALATE.
(72365)

Justice de paix de Namur II

Par ordonnance du juge de paix du second canton de NAMUR, en date du 1^{er} septembre 2014, Madame COLLART, Sarah Pascale Rolande Paulette Ghislaine, née à Sambreville le 5 octobre 1984, domiciliée à 5000 Namur, rue des Bosquets 24/352, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Maître RASQUIN, Dominique, avocat à 5000 Namur, rue Pépin 44.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Emmanuel BOQUET.
(72366)

Justice de paix de Namur II

Par ordonnance du juge de paix du second canton de NAMUR, en date du 1^{er} septembre 2014, HUARD, Cédric, né à Namur le 22 mai 1984, domicilié à 5100 Dave, rue du Moulin 12, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Maître CLOSSEN, Marie-Eve, avocat à 5100 Jambes, rue de l'Emprunt 19.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Emmanuel BOQUET.
(72367)

Justice de paix de Soignies

Par ordonnance du juge de paix du canton de SOIGNIES du 27-08-2014, sur requête déposée le 13-08-2014, la nommée Madame Marie-Josepha Elodie Émilie CARDON, née à Braine-le-Comte le 27 mars 1939, domiciliée à 7090 Braine-le-Comte, avenue de la Houssière 149, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Monsieur Alain MAETENS, domicilié à 7090 Braine-le-Comte, chemin Sainte-Anne 1.

Soignies, le 5 septembre 2014.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) COLLET, Claude.
(72368)

Justice de paix de Waremme

Suite à la requête déposée le 21 août 2014, par décision du juge de paix du canton de WAREMME, rendue le 28 août 2014, Madame DANIELS, Suzanne, née à Corswarem le 11 février 1934, domiciliée à 4257 BERLOZ, rue de l'Église 45, résidant à 4300 WAREMME, rue E. Sélys Longchamps 47, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Madame VELKENEERS, Cécile, née à Waremme le 30 août 1949, domiciliée à 4350 MOMALLE, rue de Fexhe 55.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Delvaux, Stefan.
(72369)

Justice de paix d'Anderlecht II*Remplacement d'administrateur provisoire*

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, prise à la date du 28 août 2014, il a été mis fin à la mission de Madame Van Malderen, Karine, domiciliée à 1600 Sint-Pieters-Leeuw, L. Kreperlaan 43, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Madame JANSSENS, Jeanne Julienne, née à Bruxelles le 19 novembre 1922, domiciliée à 1070 Anderlecht, rue du Sillon 121, « Résidence du Golf », un nouvel administrateur lui a été désigné, à savoir : Maître Geert, Coene, avocat, dont les bureaux sont établis à 1040 Bruxelles, rue Père Eudore Devroye 47, et ce, à dater de l'ordonnance précitée.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) Marie Van Humbeek.

(72370)

Justice de paix de Namur II*Remplacement d'administrateur provisoire*

Par ordonnance du 1^{er} septembre 2014, le juge de paix du second canton de Namur a déchargé NEVE de MEVERGNIES, Hubert, domicilié à 1150 BRUXELLES, avenue des Eperviers 88/4, de sa mission d'administrateur provisoire de DEBAISIEUX, Elisabeth, Marie, née à Louvain le 19 juillet 1926, domiciliée à 5100 Dave, rue du Château de Dave 54, et a désigné pour le remplacer, NEVE de MEVERGNIES, Alain, domicilié à 1410 Waterloo, chemin Bon Dieu de Gibloux 66.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Emmanuel BOQUET.

(72371)

Justice de paix de Dour-Colfontaine*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du juge de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour, rendue le 29-08-2014, il a été mis fin au mandat de Monsieur Bernard LIEGEOIS, domicilié à 7387 Honnelles, rue Longue 10, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Madame Louise HAESVELDE, née en France à Proyard le 14 octobre 1934, domiciliée en son vivant à 7370 Dour, Home « Bon Accueil », rue des Andrieux 180, décédée le 30 mai 2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) DOYE, Géraldine.

(72372)

Justice de paix de Fontaine-l'Évêque*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque, en date du 1^{er} septembre 2014, il a été constaté que, conformément à l'article 488bis d), al. 3, du Code civil, le mandat d'administrateur provisoire de Maître Sébastien TRAMASURE, avocat dont le cabinet est établi à 6032 Mont-sur-Marchienne, avenue Paul Pastur 136, a pris fin de plein droit par le décès de TWEPPENNINCKX, Lucien Jules Ghislain, né à Gilly le 19 septembre 1946, en son vivant domicilié et résidant à 6150 Anderlues, chaussée de Bascoup 9/6, décédé à Anderlues le 25 juillet 2014, désigné à cette fonction par ordonnance de cette juridiction, en date du 10 août 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Christophe PHILIPPE.

(72373)

Justice de paix de Fontaine-l'Évêque*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque, en date du 1^{er} septembre 2014, il a été constaté que, conformément à l'article 488bis d), al. 3, du Code civil, le mandat d'administrateur provisoire de Maître Jean HALBRECQ, avocat, dont le cabinet est établi à 6540 Lobbes, rue de l'Abbaye 26, a pris fin de plein droit par le décès de KANG, Kiou-Fouk, né à Rome (Italie) le 12 décembre 1927, en son vivant domicilié et résidant à 6141 Forchies-la-Marche, rue Lieutenant Maurice Tasse 58, décédé à Forchies-la-Marche le 26 juillet 2014, désigné à cette fonction par ordonnance de cette juridiction, en date du 22 février 2008.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Christophe PHILIPPE.

(72374)

Justice de paix de Fontaine-l'Évêque*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque, en date du 1^{er} septembre 2014, il a été constaté que, conformément à l'article 488bis d), al. 3, du Code civil, le mandat d'administrateur provisoire de Maître Brigitte DUBUISSON, avocat, dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 93/2, a pris fin de plein droit par le décès de LIWADIA, Efthimia, née à Keresia (Grèce) le 15 juin 1932, en son vivant domiciliée et résidant à 6150 Anderlues, cité Jonas 109, décédée à Charleroi le 11 août 2014, désignée à cette fonction par ordonnance de cette juridiction, en date du 8 avril 2014.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Christophe PHILIPPE.

(72375)

Justice de paix de Forest*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 3 septembre 2014, il a été mis fin au mandat de Maître Laurent DACHELET, avocat, dont le cabinet est situé à 1180 Uccle, avenue Brugmann 287/9, en sa qualité d'administrateur provisoire de Monsieur Yves Vanderschelden, né le 5 mai 1951 à Forest, de son vivant domicilié au Home « LA CAMBRE », à 1170 Watermael-Boitsfort, chaussée de La Hulpe 169.

Cette personne est décédée à Watermael-Boitsfort, en date du 24 juillet 2014.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Jan BAELE.

(72376)

Justice de paix de Forest*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 3 septembre 2014, il a été mis fin au mandat de Maître Michel BOGAERTS, avocat, ayant son cabinet à 1050 Ixelles, rue Dautzenberg 42, en sa qualité d'administrateur provisoire de Madame Carine Marie-Huguette Singa-Boyenge, née le 21 août 1967 à Kinshasa, domiciliée de son vivant à la Résidence « Sint-Vincentius », à 1030 Schaerbeek, rue Guillaume Kennis 66.

Cette personne est décédée à Schaerbeek, en date du 27 juillet 2014.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Sabine BERGER.

(72377)

Justice de paix d'Ixelles*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Ixelles, en date du 02-09-2014, il a été mis fin à la mission de Maître Marie-Claire STESSENS, avocat, ayant son cabinet à 1050 Bruxelles, rue Forestière 22, en qualité d'administrateur provisoire de Madame MEES, Joséphine, née le 17-02-1931, de son vivant domiciliée à 1050 Ixelles, chaussée de Boondaël 651, et résidant à la résidence « VAN Aa », chaussée de Boondaël 104, à 1050 Bruxelles, cette dernière est décédée le 16 août 2014.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Madeleine Cerulus.
(72378)

Justice de paix de Liège III*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Liège du 3 septembre 2014 :

A ETE LEVEE la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 02.10.2002, et publiée au *Moniteur belge* du 01.11.2002, à l'égard de Madame Aurore NIJS, née à Liège le 22 septembre 1984, domiciliée à 4051 Chaudfontaine, rue J.J. Merlot 49, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens.

A ETE MIS FIN, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, Monsieur Patrice André HERRERO, domicilié à 4051 Chaudfontaine, Rue J.J. Merlot 49.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) COLARD, Véronique.
(72379)

Justice de paix de Namur II*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du 1^{er} septembre 2014, le juge de paix du second canton de NAMUR a ordonné la mainlevée de la mesure d'administration provisoire prise le 01/04/2014, à l'égard de Madame VANSCHÉL, Nadine Monique Paul Colette, née à LOUPOIGNE le 3 novembre 1939, domiciliée à 5170 Profondeville, rue des Fonds 111, et a déchargé Maître HUBERT, Christophe, avocat à 5170 Profondeville, rue Frappe-Cul 19, de sa mission d'administrateur provisoire.

POUR EXTRAIT CERTIFIÉ CONFORME : le greffier, (signé) Emmanuel BOQUET.
(72380)

Justice de paix de Tubize*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du juge de paix du canton de Tubize, en date du 13 juin 2014, il a été constaté que la mission de l'administrateur provisoire Madame PLASMAN, Valérie, domiciliée à 1357 Héléciné, rue du Moulin 18, a cessé de plein droit au décès de l'administré, Monsieur PLASMAN, Maurice, né à Wauthier-Braine le 23 décembre 1943, domicilié à 1480 Tubize, rue Dehase 70, en date du 1^{er} juin 2014.

Le greffier, (signé) Anne Bruylant.
(72381)

Justice de paix de Tubize*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du juge de paix du canton de Tubize, en date du 21 août 2014, il a été constaté que la mission de l'administrateur provisoire, Maître Isabelle Godfroid, avocat à 1460 Iltre, rue de la Libération 11, a cessé de plein droit au décès de l'administrée, Madame Jeannine CAPITAINE, née à Ixelles le 29 novembre 1943, domiciliée à 1440 Braine-le-Château, rue Auguste Latour 43K, en date du 28 juin 2014.

Le greffier, (signé) Anne Bruylant.
(72382)

Justice de paix de Tubize*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du juge de paix du canton de Tubize, en date du 27 août 2014, il a été constaté que la mission de l'administrateur provisoire, Monsieur GODEAU, Christian, domicilié à 5574 Beauraing, rue des Monts 16, a cessé de plein droit au décès de l'administré, Monsieur MARCELIS, Denis, né à Braine-le-Château le 1^{er} juillet 1927, domicilié à 1480 Tubize, rue Dehase 70, en date du 20 juin 2014.

Le greffier, (signé) Anne Bruylant.
(72383)

Justice de paix d'Uccle*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du juge de paix de complément d'Uccle, en date du 28 août 2014, il a été constaté que par le décès, survenu le 24 août 2014, de Mme ALLAERT, Thérèse Alicia Emilia Agnès, née à Oostende le 17 janvier 1928, domiciliée à 8400 Oostende, Ooievaarslaan 3, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire de Me VERSCHUEREN, Jean-Marie, avocat, dont le cabinet est sis à 1050 Ixelles, avenue Louise 200, bte 116.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) GOIES, Pascal.
(72384)

Justice de paix de Verviers I-Herve*Mainlevée d'administration provisoire*

Suite à la requête déposée le 04-07-2014, par ordonnance du juge de paix du canton de VERVIERS 1-HERVE, siège de Verviers I, rendue le 01-09-2014, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 24-11-1995, à l'égard de Mademoiselle Juliette Joséphine Elise CORMAN, née à Welkenraedt le 6 mai 1941, sans profession, domiciliée à la Maison de Repos « La Providence », à 4800 Verviers, rue des Foxhalles 27, cette personne étant décédée le 26 juin 2014, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Maître Koenraad TANGHE, avocat, dont l'étude est sise à 4000 Liège, rue Duvivier 22.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) HEINRICH, Chantal.
(72385)

Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Burgerlijk Wetboek - artikel 793

—
Acceptation sous bénéfice d'inventaire
Code civil - article 793

—
Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen

Op vijf september tweeduizend veertien, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen, voor ons, N. Vangeel, griffier bij dezelfde rechtbank, is verschenen: VAN GELDER, PATRICIA, advocaat, kantoorhoudende te 2600 Antwerpen, Grotesteeweg 638, handelend in hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe benoemd bij vonnis van de vrederechter van het kanton Schilde, d.d. 17 oktober 2013, over de goederen van BAETENS, MARIE LOUISE, geboren te Merksem op 12 januari 1933, wonende te 2170 Antwerpen, Patrijsstraat 17.

De comparant verklaart ons, handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen VAN DAMME, André Louis, geboren te Brussel op 31 oktober 1924, in leven laatst wonende te 2000 ANTWERPEN, Patrijsstraat 17, en overleden te Lier op 20 juli 2014.

Comparant legt ons de beschikking van de vrederechter van het kanton Schilde, d.d. 25 augustus 2014, voor waarbij zij hiertoe gemachtigd werd.

Zij heeft ons tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen op het kantoor van notaris VAN ROOSBROECK, Jef, kantoorhoudende te 2180 Ekeren, Kristus Koningplein 11, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparant, na gedane lezing, met ons, de griffier, heeft ondertekend.

Voor eensluidend verklaard afschrift : de griffier, (get.) N. Vangeel.
(27653)

—
Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen

Op vijf september tweeduizend veertien, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen, voor ons, N. Vangeel, griffier bij dezelfde rechtbank, is verschenen: VAN GELDER, PATRICIA, advocaat, kantoorhoudende te 2600 Berchem, Grotesteeweg 638, handelend in hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe benoemd bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zandhoven, d.d. 13 februari 2007, over de goederen van MEGANCK, REBEKKA LUCIA LUC MARIA JOZEF, geboren te Borgerhout op 17 mei 1972, wonende te 2100 Deurne, Ter Rivierenlaan 27.

De comparant verklaart ons, handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen MEGANCK, Guido Oscar Rosalia, geboren te Borgerhout op 4 oktober 1941, in leven laatst wonende te 2110 WIJNEGEM, Schoolstraat 69, en overleden te Antwerpen, district Deurne, op 25 juni 2014.

Comparant legt ons de beschikking van de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen, d.d. 29 augustus 2014, voor waarbij zij hiertoe gemachtigd werd.

Zij heeft ons tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek, woonplaats te kiezen op het kantoor van notaris NOUWKENS, Wouter, kantoorhoudende te 2390 Malle, Antwerpsesteenweg 93, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparant, na gedane lezing, met ons, de griffier, heeft ondertekend.

Voor eensluidend verklaard afschrift : de griffier, (get.) N. Vangeel.
(27654)

—
Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Kortrijk

Bij verklaring op het kantoor van Notariaat Develter&Hendryckx, op veertien augustus tweeduizend en veertien, heeft verklaard: VROMANT, Els Lieve, geboren te Zwevegem op 7 mei 1968, handelend in haar hoedanigheid van langstlevende ouder over haar minderjarige zoon: PAREIT, Robbe Patrick Michèle Oscar, geboren te Kortrijk op 19 mei 2001, allen wonende te 8570 Anzegem (Vichte), Delfien Vanhautestraat 52, handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen PAREIT, Stephan Rosanne Willy, geboren te Wevelgem op 19 mei 1966, in leven laatst wonende te 8570 Anzegem (Vichte), Delfien Vanhautestraat 52, en overleden te Zwevegem op 22 mei 2014.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een afschrift vertoond van de beslissing van de vrederechter van het kanton Kortrijk, verleend op 12 juni 2014, waarbij zij gemachtigd wordt om in naam van haar voornoemde minderjarige zoon de nalatenschap van wijlen PAREIT, Stephan Rosanne Willy, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Francis Develter, notaris, te 8930 Menen, Kortrijkstraat 81.

Menen, 5 september 2014.

(Get.) Francis Develter, geassocieerd notaris.
(27655)

—
Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Suivant acte (14-1518) passé au greffe du tribunal de première instance francophone de Bruxelles le trois septembre deux mille quatorze :

Par Monsieur Nuredi DURAKU, domicilié à 1030 Schaerbeek, avenue Adolphe Lacomblé 14.

Agissant en son nom personnel.

Lequel comparant a déclaré, ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de BALIEU, Manuela, née à Saint-Josseten-Noode le 13 août 1975, en son vivant domiciliée à SCHAERBEEK, avenue Adolphe Lacomblé 14/b002 et décédée le 10 janvier 2014 à Jette.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion à Maître Stephan BORREMANS, notaire à 1030 Schaerbeek, avenue du Diamant 138.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dimitri STURBOIS.
(27656)

—
Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Suivant acte (14-1523) passé au greffe du tribunal de première instance francophone de Bruxelles le trois septembre deux mille quatorze :

Par Monsieur Jean-Luc LHOEST, domicilié à 1150 Woluwe-Saint-Lambert, rue Jean Lambotte 6.

En qualité de père et détenteur de l'autorité parentale sur ses enfants mineurs :

• Maya LHOEST, née le 28 janvier 1997;

- Charlotte LHOEST, née le 09 février 1999;
- Malou LHOEST, née le 10 mars 2002.

Autorisation : ordonnance du juge de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre datée du 02 juin 2014.

Lequel comparant a déclaré, ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de CASTERMAN, Marie-Claire Nelly Robert, née à Etterbeek le 23 janvier 1969, en son vivant domiciliée à WOLUWE-SAINT-PIERRE, rue Jean Lambotte 6 et décédée le 10 mars 2014 à Molenbeek-Saint-Jean.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion à Maître Liliane PANNEELS, notaire à 1150 Woluwe-Saint-Pierre, avenue Alfred Madoux 129.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dimitri STURBOIS.
(27657)

Tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi

Suivant acte dressé au greffe civil du tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi, en date du 01/09/2014.

Le 01/09/2014, comparait, au greffe civil du tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi et par-devant nous, Marjorie LANOY, greffier :

HENNEBERT, Jeannine Clémence, née à Haine-Saint-Paul le 27/07/1952, domiciliée à 7141 Morlanwez, rue de la Station 130, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de BONHEURE, STEVE, né à La Louvière le 27/04/1983, domicilié à 7141 Morlanwez, rue de la Station 128.

A ce dûment mandatée par une ordonnance de la justice de paix du canton de Binche, en date du 15/06/2001.

A ce dûment autorisée par une ordonnance de la justice de paix du canton de Binche, en date du 27/08/2014.

Laquelle comparant a déclaré en langue française, ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE SEULEMENT la succession de BONHEURE, Jean Paul, né à Marchienne-au-Pont le 14 avril 1950, de son vivant domicilié à MORLANWELZ, rue de la Station 130 et décédé le 20 juin 2014 à Morlanwez.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître Yves GRIBOMONT, dont le cabinet est sis à 7180 Seneffe, avenue de la Motte Baraffe 20.

Dont acte dressé à la demande formelle de la comparante, qu'après lecture faite, Nous avons signé avec elle.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Le 01.09.2014,

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marjorie Lanoy.
(27658)

Tribunal de première instance du Hainaut, division Mons

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège le trois septembre 2014, A COMPARU :

Maître FRIES, Deborah, avocate, dont le cabinet est sis à Mons (Cuesmes), rue Emile Vandervelde 104, porteur de deux procurations spéciales sous seing privé à lui données :

La première à Hornu, le 12 mai 2014 par :

Mademoiselle MONSEUR, Mélanie Jennifer, née à Saint-Ghislain, le 29 octobre 1990, domiciliée à Boussu (Hornu), avenue Gilbert Lemal 97, agissant en son nom personnel;

Monsieur MONSEUR, Cédrik Michaël, né à Saint-Ghislain, le 13 août 1992, domicilié à Boussu (Hornu), avenue Gilbert Lemal 97, agissant en son nom personnel;

La deuxième à Hornu, le 12 mai 2014 par :

Madame DUBUISSON, Barbara Marie Alodie, née à Tournai, le 17 juin 1977, domiciliée à 7321 Bernissart (Blaton), rue Emile Carlier 23, agissant en sa qualité de mère, titulaire de l'autorité parentale sur ses enfants mineurs d'âge, à savoir :

MONSEUR, Kassandre Elodie Nicole Jeanne Marie Alodie Andrée, née à Ath, le 20 mai 2007.

MONSEUR, Florentin Christian Olivier Félix Sylvain Albert, né à Ath, le 11 février 2003.

MONSEUR, Korentin Laurent Olivier Nicolas André Georget, né à Bruxelles, le 21 septembre 2000.

Domiciliés avec leur mère.

Madame DUBUISSON, Barbara Marie Alodie, ès dites qualités, dûment habilitée aux fins des présentes par ordonnance de Monsieur le juge de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, siège de Péruwelz en date du 26 mai 2014, que Nous annexons ce jour au présent acte en copie conforme.

Procurations dont les signatures ont été vues pour légalisation par Maître LEMBOURG Marie-France, notaire à Hornu (Boussu), que Nous annexons ce jour au présent acte.

La comparante, agissant comme dit ci-dessus, pour et au nom de ses mandants, Nous a déclaré, ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de MONSEUR, Olivier Christian André Ghislain, né à Jemappes le 6 septembre 1967, en son vivant domicilié à BOUSSU, rue Adolphe Mahieu 16 et décédé le 22 février 2014 à Boussu.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître LEMBOURG Marie-France, notaire de résidence à Hornu (Boussu), rue Grande, 44.

(Signé) P. TURU, greffier délégué.
(27659)

Tribunal de première instance du Hainaut, division Mons

Maître DUTRY, Catherine, avocate à 7060 Soignies, rue de la Station 113, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de :

Madame CROHIN, Danièle, née à Soignies le 11 septembre 1950, domiciliée à 7090 Braine-le-Comte, rue Britannique 9/app. 9, résidant à la maison de repos « Père Damien », sise à 7090 Braine-le-Comte.

La comparante, ès dites qualités, désignée à cette fonction par ordonnance de Monsieur le juge de paix du canton de Soignies, en date du 28 janvier 2014, et dûment habilitée aux fins des présentes par ordonnance du même juge de paix cantonal en date du 9 mai 2014, que nous annexons, ce jour, au présent acte en copie conforme.

La comparante, agissant comme dit ci-dessus, nous a déclaré ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession d'ARNOULD, Bruno Léonard Désiré Joseph Ghislain, né à Braine-le-Comte le 17 juin 1947, en son vivant domicilié à BRAINE-LE-COMTE, rue Britannique 9/A009, et décédé le 14 avril 2014, à Bruxelles.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître André LECOMTE, notaire de résidence à 7090 Braine-le-Comte, place de la Victoire 14.

Le greffier, (signature illisible).
(27660)

Tribunal de première instance du Hainaut, division Mons

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège le 3 septembre 2014, ont comparu :

Monsieur GERARD, Dimitri, né à Ath le 9 août 1973, domicilié à 7050 Jurbise, rue des Masnuy 204/000A, agissant en son nom personnel;

Madame GERARD, Sabine Magda, née à Frameries le 9 septembre 1971, domiciliée à 7050 Jurbise, chemin du Prince 135, agissant en son nom personnel.

Les comparants, nous ont déclaré ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de GERARD, Yvan, né à Saint-Symphorien le 1^{er} juillet 1945, en son vivant domicilié à SAINT-GHISLAIN (SIRAULT), rue Emile Vandervelde 113/0001, et décédé le 28 juin 2014 à Boussu.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître Stéphanie BILLER, notaire de résidence à 7000 Mons, rue des Sœurs Grises 7.

Le greffier délégué, (signé) P. TURU. (27661)

Tribunal de première instance de Liège, division Liège

L'an deux mille quatorze, le quatre septembre, au greffe du tribunal de première instance de Liège, division de Liège, a comparu :

Maître GILLET, Valérie, avocate, dont le cabinet est établi Hameau de Hotchamps 16, à 4141 SPRIMONT (LOUVEIGNE), agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de :

Madame VROONEN, Irène, née à Sprimont le 5 mai 1924, domiciliée à 4140 SPRIMONT, rue de Beauval 38, mais résidant en fait à 4140 SPRIMONT, route de Beaufays 83, « L'HEUREUX SEJOUR ».

Désignée à cette fonction par ordonnance de Madame le juge de paix du canton de Sprimont, rendue en date du 18 juin 2014.

Et à ce, autorisée par ordonnance de Monsieur le juge de paix suppléant dudit canton, rendue en date du 19 août 2014.

Ordonnances toutes deux produites en photocopie et qui resteront annexées au présent acte.

Laquelle comparante a déclaré ès qualités ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de JACQUET, Louis Julien, né à Embourg le 27 février 1924, de son vivant domicilié à SPRIMONT, rue de Beauval 38, et décédé le 9 août 2014, à Sprimont.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude des notaires AMORY, Hughes, et de SENY, Marie-Emmanuelle, rue du Pérréon 19, à 4141 SPRIMONT (LOUVEIGNE).

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier chef de service, (signature illisible). (27662)

Tribunal de première instance de Liège, division Liège

L'an deux mille quatorze, le cinq septembre, au greffe du tribunal de première instance de Liège, division de Liège, a comparu :

DI FEDE, NATALA, née à Liège le 17 août 1958, domiciliée à 4000 Liège, rue des Quatorze Verges 120/B, porteuse d'une procuration sous seing privé qui restera annexée au présent acte, pour et au nom de :

PERWEZ, JOSEPH, né à Dison le 19 décembre 1919, agissant conjointement avec :

DESCY, ALIXE, née à Achêne le 25 juillet 1924, en qualité de titulaire de l'autorité parentale sur leur enfant :

PERWEZ, JACQUES, né à Ciney le 26 août 1963, placé sous statut de minorité prolongée par décision du tribunal de première instance de Dinant du 24 mars 1994.

Tous trois domiciliés à 5590 Pessoux, route de Jonkoy 3;

et à ce, autorisés par ordonnance du juge de paix du canton de Ciney, rendue en date du 10 juin 2014;

les deux décisions sont produites en copie et resteront annexées au présent acte,

laquelle comparante a déclaré ès qualités

ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de PIERRE, André Alphonse Joseph, né à Grivegnée le 16 février 1922, de son vivant domicilié à JUPILLE-SUR-MEUSE, place des Hirondelles 4, et décédé le 28 octobre 2013, à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître Patrick SMETZ, notaire à 4020 Bressoux, sise à 4020 Bressoux, quai du Roi Albert 33/1.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible). (27663)

Tribunal de première instance de Liège, division Liège

L'an deux mille quatorze, le quatre septembre, au greffe du tribunal de première instance de Liège, division de Liège, ont comparu :

BRITTE, JOELLE, née à Saint-Josse-ten-Noode le 20 juillet 1971, agissant en qualité de représentante légale de ses enfants mineurs d'âge :

DEFAYS, LEA, née à Anderlecht le 24 janvier 2004;

DEFAYS, THIBAUT, né à Anderlecht le 13 mai 2007,

tous trois domiciliés à 4000 Liège, boulevard Frère Orban 21/0021;

à ce, autorisée par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, rendue en date du 30 juin 2014, produite en copie et qui restera annexée au présent acte,

laquelle comparante a déclaré ès qualités ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de MARINX, Denise Elisabeth, née à Liège le 23 décembre 1917, de son vivant domiciliée à LIEGE 2, quai Churchill 9, bte 21, et décédée le 5 février 2014, à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître Frédéric BINOT, notaire à 4683 Oupeye, rue César de Papee 19.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible). (27664)

Gerechtelijke reorganisatie**Réorganisation judiciaire****Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Bij vonnis van de vakantiekamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, d.d. 3 september 2014, werd de opschorting met het oog op een gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toegekend voor een periode eindigend op 3 december 2014 aan KANDINSKY & PARTNERS BVBA, KONING ALBERTLEI 146, 2950 KAPellen (ANTW.).

Ondernemingsnummer : 0883.667.129

Gedelegeerd rechter : KUYPS, JAN, e-mail : jankuyps@zorgenfarma.be

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk op 24 oktober 2014.

De terechtzitting over de stemming en de homologatie van dit reorganisatieplan werd bepaald op vrijdag 21 november 2014, om 10 u. 30 m., voor de tweeëntwintigste kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, 2000 Antwerpen, derde verdieping, zaal C3.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (27665)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de vakantiekamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, d.d. 3 september 2014, werd de opschorting met het oog op een gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toegekend voor een periode eindigend op 3 december 2014 aan NET DIENSTEN CVOA, HENRI VAN HEURCKSTRAAT 5, BUS 1, 2000 ANTWERPEN 1.

Ondernemingsnummer : 0822.314.431

Gedelegeerd rechter : DE GREEF, GEERT, e-mail : geert.de.greef@telenet.be

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk op 24 oktober 2014.

De terechtzitting over de stemming en de homologatie van dit reorganisatieplan werd bepaald op vrijdag 21 november 2014, om 11 uur, voor de tweeëntwintigste kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, 2000 Antwerpen, derde verdieping, zaal C3.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (27666)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de vakantiekamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, d.d. 3 september 2014, werd de opschorting met het oog op de overdracht onder gerechtelijk gezag aan een of meerdere derden, van een geheel of gedeelte van de onderneming of haar activiteiten geopend voor een periode eindigend op 31 oktober 2014, aan BAR RA BVBA, NAMENSTRAAT 11, 2000 ANTWERPEN 1.

Ondernemingsnummer. 0477.611.271

Gedelegeerd rechter : VON DEN BUSCH, MARCEL, e-mail : marcel.vondenbusch@myonline.be

Gerechtsmandataris : P. VERSTRAETEN, KIELSEVEST 2-4, 2000 ANTWERPEN.

Voorlopig bestuurder : B. SCHOENAERTS, AMERIKALEI 31, 2000 ANTWERPEN.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (27667)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de vakantiekamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, d.d. 3 september 2014, werd de opschorting met het oog op de overdracht onder gerechtelijk gezag aan een of meerdere derden, van een geheel of gedeelte van de onderneming of haar activiteiten geopend voor een periode eindigend op 31 oktober 2014, aan BRASSERIE VAN LOOCK BVBA, NAMENSTRAAT 11, 2000 ANTWERPEN 1.

Ondernemingsnummer : 0887.977.194

Gedelegeerd rechter : DE TROETSEL, LUK, e-mail : luk.detroetsel@telenet.be

Gerechtsmandataris : P. VERSTRAETEN, KIELSEVEST 2-4, 2000 ANTWERPEN.

Voorlopig bestuurder : B. SCHOENAERTS, AMERIKALEI 31, 2000 ANTWERPEN.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (27668)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de vakantiekamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, d.d. 3 september 2014, werd van TRUYMAN, STEVEN, wonende te DOLFIJNSTRAAT 26, 2018 Antwerpen-1, handeldrijvende onder de benaming : THINKYELLOW, ORANJESTRAAT 44.01, 2060 ANTWERPEN.

Ondernemingsnummer : 0869.128.512

Het reorganisatieplan gehomologeerd en de reorganisatieprocedure afgesloten.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (27669)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de vakantiekamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, d.d. 3 september 2014, werd overgegaan tot overdracht van de in het voorziene activa van de onderneming overeenkomstig het ontwerp van overdracht zoals gevoegd bij het verzoekschrift, d.d. 7 augustus 2014, tegen betaling van de prijs van 13.500 euro, en werd de procedure afgesloten.

MAGIC MEDIA CONSULTANTS BVBA, KORALEN HOEVE 4, 2160 WOMMELGEM.

Ondernemingsnummer : 0415.990.834

Gedelegeerd rechter : TAEYMANS, MARC, e-mail : marc.taeymans@telenet.be

Gerechtsmandataris : LAUWERS, MAGDA, LANGE LEEMSTRAAT 59, 2018 ANTWERPEN 1.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (27670)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles*Avis rectificatif SPRL l'Artisan du Rêve*

Avis rectificatif de la publication n° 2012714482 du 25 avril 2012.

Il faut lire comme n° B.C.E.: 0831.563.974 en lieu et place du n° 0474.606.944.

Pour extrait conforme: le greffier-chef de service délégué, MAQUESTIAUX, Francis.

(27671)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 05 septembre 2014, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a prorogé le sursis, conformément à l'article 38, § 2 de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises, octroyé par jugement du 13 mars 2014, la SPRL SLUYS CONTAINER, dont le siège social est sis à 6042 LODELINSART, rue de la Station 86, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0808.147.778.

Le nouveau sursis prend cours ce jour pour se terminer le 13 mars 2015.

Fixe au 6 mars 2015, à 9 heures précises, à l'audience de la deuxième chambre du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de réorganisation, sous réserve de toute modification à intervenir dans l'entre-temps sur l'objectif de la procédure.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) PAINBLANC, M.-B.

(27672)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 4 septembre 2014, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a prorogé le sursis, conformément à l'article 38, § 2, de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises, octroyé par jugement du 7 mars 2014, M. Armando AUGERI, domicilié à 6140 FONTAINE-L'EVEQUE, rue Croix Favresse 2bis, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0762.052.091.

Le nouveau sursis prend cours ce jour pour se terminer le 4 novembre 2014.

Fixe au 30 octobre 2014, à 9 h 45 m précises, à l'audience de la deuxième chambre du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de réorganisation, sous réserve de toute modification à intervenir dans l'entre-temps sur l'objectif de la procédure.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) PAINBLANC, M.-B.

(27673)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons

Par jugement du 1^{er} septembre 2014, le tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons, a PROGOGE le sursis accordé à la société: ISOKA-ISOROK (BELGIQUE) SPRL en abrégé ISOROK dont le siège social est sis à 7390 QUAREGNON, sentier du Brûlé 26, y exerçant les activités d'importation, d'exportation, d'achat et de vente en gros et en détail de matériaux de construction, de décoration, de menuiserie intérieure et extérieure, B.C.E. n° 0879.780.878 jusqu'au 10 décembre 2014.

L'audience au cours de laquelle les créanciers sursitaires seront amenés à voter sur le plan de réorganisation a été fixée, sous réserve d'une nouvelle prorogation du sursis, au jeudi 4 décembre 2014, à 15 heures, en la salle F du Tribunal, rue des Droits de l'Homme, à 7000 MONS.

L'audience au cours de laquelle il sera statué sur le plan de réorganisation, a été fixée au lundi 8 décembre 2014, à 9 h 30 m, en la salle H, du Tribunal, rue des Droits de l'Homme, à 7000 MONS.

Le greffier, (signé) F. BAUGNIES.

(27674)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai

Par jugements des 20 et 26 août 2014, le tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai a prorogé, conformément à l'article 38§1^{er} L.C.E., le sursis octroyé par jugement du 24 février 2014 à la SA GOEMAERE, dont le siège social est établi à 7700 Mouscron, rue du Blanc Bleu Belge 21, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0429.776.811, d'une durée de six mois expirant le 24 février 2015.

Le vote et les débats sur le plan de réorganisation de l'entreprise auront lieu à l'audience ordinaire de la chambre 1B du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai, le lundi 2 février 2015, à 10 h 30 m.

Le tribunal a également désigné Me T. OPSOMER, avocat, dont le cabinet est établi à 7784 Bas-Warneton, chaussée de Warneton 340 en qualité de mandataire de justice avec pour mission:

de conseiller la requérante quant à la stratégie pertinente à mettre en place pour mener à bien la procédure en réorganisation judiciaire en envisageant, le cas échéant, une modification de l'objectif poursuivi;

d'apporter son soutien et son expertise pour préparer au mieux le dossier de présentation de l'entreprise, pré-requis à l'aide financière des pouvoirs publics, actuellement sollicité par la SOGEPa;

d'assister la requérante dans le cadre des négociations avec les syndicats, d'éventuels investisseurs voire partenaires commerciaux;

de s'assurer que les fonds éventuellement récupérés suite à la mainlevée des saisies seront exclusivement destinés au règlement des créanciers avérés selon les nécessités de la continuité de l'entreprise;

d'assister la requérante dans l'accomplissement de toutes démarches utiles à la réussite de la réorganisation judiciaire;

de contrôler les flux financiers.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) S. GUERET.

(27675)

Tribunal de commerce de Liège, division Arlon

Par jugement du 03/09/2014, le tribunal de commerce de Liège, division Arlon:

Déclare ouverte la procédure de réorganisation judiciaire de AREL AUTO ETIENNE, société anonyme ayant son siège social à 6700 Arlon, zoning industriel, rue Ferrero 2, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0477.516.152, ayant eu pour activité l'exploitation d'une concession SKODA jusqu'au 10 janvier 2014 et depuis, l'exploitation d'un commerce de location et vente de motorhomes, de vente de voitures sans permis, de vente et dépôt de voitures d'occasion, de location de voitures et de réparation mécanique et de carrosserie de toutes marques sous cette dénomination et à cette adresse.

Dit que cette procédure a pour objectif de permettre le transfert sous autorité de justice de tout ou partie de l'entreprise précitée ou des activités conformément aux articles 59 à 70 de la loi.

Accorde à la partie requérante un sursis d'une durée de six mois, à compter du jour de la prononciation de la présente décision, soit jusqu'au 3 mars 2015.

Prend acte de la désignation en qualité de juge délégué de monsieur le juge consulaire Michel GUIOT, Palais de Justice, Bâtiment A, place Schalbert, 6700 Arlon.

Par application de l'article 60, alinéa 1^{er}, de la loi, désigne Me Olivier SCHMITZ, avocat, à 6600 Bastogne, avenue Mathieu 37b, en qualité de mandataire de justice chargé d'organiser et de réaliser ce transfert au nom et pour compte du débiteur, dans le respect des articles 61, 62 et 63 de la loi.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. CREMER.

(27805)

Faillissement

Faillite

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen d.d. 04/09/2014 is : DE HEER KOYAK SEYIT, geboren te Aksaray (Turkije) op 10.05.1973, wonende te 2018 Antwerpen, Brederodestraat 158, cafés en bars, ondernemingsnummer 0845.653.225.

BIJ DAGVAARDING failliet verklaard.

Curator : Mr. HECHTERMANS, PETER, JUSTITIESTRAAT 25, BUS 5, 2018 ANTWERPEN-1

Datum staking van betaling : 04/09/2014.

Schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, te 2000 Antwerpen voor : 03/10/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 31/10/2014.

De personen die zich kosteloos zeker gesteld hebben voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen. (art. 72bis, art. 72ter FW).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (27676)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen d.d. 04/09/2014 is : CONSTRUCTA COMM. V, met zetel te 2840 Rumst (Reet), Antwerpsestraat 10, isolatiewerkzaamheden, ondernemingsnummer : 0820.466.877.

DE HEER VAN NIMMEN, THIERRY CAROLINE FELIX, geboren te Antwerpen op 01/01/1980, wonende te 2850 Boom, Karel Ledeganckstraat 4.

BIJ DAGVAARDING failliet verklaard.

Curator : Mr. HECHTERMANS, PETER, JUSTITIESTRAAT 25, BUS 5, 2018 ANTWERPEN-1.

Datum staking van betaling : 04/09/2014.

Schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, te 2000 Antwerpen voor : 03/10/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 31/10/2014.

De personen die zich kosteloos zeker gesteld hebben voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen. (art. 72bis, art. 72ter FW).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (27677)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen d.d. 04/09/2014 is : IXION, IXION HOLDINGS, IXION GROUP OF COENEN C. NV, KIEVITPLEIN 20, BUILDING C, FLOOR 12, 2018 ANTWERPEN-1, ONTWIKKELEN VAN RESIDENTIELE BOUWPROJECTEN, ondernemingsnummer 0460.466.027.

BIJ DAGVAARDING failliet verklaard.

Curator : Mr. MATTHEESSENS, PIETER, LANGE LOZANASTRAAT 24, 2018 ANTWERPEN-1.

Datum staking van betaling : 04/09/2014.

Schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, te 2000 Antwerpen voor : 03/10/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 31/10/2014.

De personen die zich kosteloos zeker gesteld hebben voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen. (art. 72bis, art. 72ter FW).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (27678)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen d.d. 04/09/2014 is : PROPERTY DEVELOPMENT COMPANY NV, QUINTEN MATSIJSLEI 19, 2018 ANTWERPEN-1, VERHUUR EN EXPLOITATIE VAN EIGEN OF GELEASD NIET-RESIDENTIEEL ONROEREND GOED, EXCLUSIEF TERREINEN, ondernemingsnummer 0427.028.147.

OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curatoren :

Mr. ELANTS, ANNE-MARIE, KASTEELDREEF 29, te 2900 SCHOTEN.

Mr. KIPS, MARC, PALEISSTRAAT 24, te 2018 ANTWERPEN-1.

Datum staking van betaling : 04/09/2014.

Schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, te 2000 Antwerpen voor : 03/10/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 31/10/2014.

De personen die zich kosteloos zeker gesteld hebben voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen. (art. 72bis, art. 72ter FW).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (Pro deo) (27679)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen d.d. 04/09/2014 is : R & S HAIRDRESSERS BVBA, CHURCHILLAAN 188, 2900 SCHOTEN, HAARVERZORGING, ondernemingsnummer 0866.010.357.

OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. GREEVE, ERIK, KONINKLIJKELAAN 60, 2600 BERCHEM (ANTWERPEN).

Datum staking van betaling : 04/09/2014.

Schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, te 2000 Antwerpen voor : 03/10/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 31/10/2014.

De personen die zich kosteloos zeker gesteld hebben voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen. (art. 72bis, art. 72ter FW).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (27680)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen d.d. 04/09/2014 is: VAN 3 BVBA, LEOPOLDLEI 48, 2180 EKEREN (ANTWERPEN), OVERIGE ADVIESBUREAUS OP HET GEBIED VAN BEDRIJFSBEHEER EN BEDRIJFSVOERING, ondernemingsnummer 0887.136.660.

OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. KIPS, MARC, PALEISSTRAAT 24, 2018 ANTWERPEN-1.

Datum staking van betaling : 04/09/2014.

Schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, te 2000 Antwerpen voor : 03/10/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 31/10/2014.

De personen die zich kosteloos zeker gesteld hebben voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen. (art. 72bis, art. 72ter FW).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (27681)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen d.d. 04/09/2014 is: CHEZ MARIAMA BVBA, KERKSTRAAT 55, 2060 ANTWERPEN-6, EETGELEGENHEDEN MET BEPERKTE BEDIENING, ondernemingsnummer 0832.334.630.

OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. DOBSON, DEBORAH, KIELSEVEST 2-4, BUS 1, 2018 ANTWERPEN-1.

Datum staking van betaling : 04/09/2014.

Schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, te 2000 Antwerpen voor : 03/10/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 31/10/2014.

De personen die zich kosteloos zeker gesteld hebben voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen. (art. 72bis, art. 72ter FW).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (27682)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, d.d. 04/09/2014, is ALPARS BVBA, CHURCHILL-LAAN 188, 2900 SCHOTEN, DETAILHANDEL IN ANDERE TWEDEHANDSGOEDEREN IN WINKELS, MET UITZONDERING VAN TWEDEHANDSKLEDING, ondernemingsnummer : 0894.436.208, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. DOBSON, DEBORAH, KIELSEVEST 2-4, BUS 1, 2018 ANTWERPEN 1.

Datum staking van betaling : 04/09/2014.

Schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, te 2000 Antwerpen, voor 03/10/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 31/10/2014.

De personen die zich kosteloos zeker gesteld hebben voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen. (art. 72bis, art. 72ter FW).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (27683)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, d.d. 04/09/2014, is SAPABÉL BVBA, KAPELSTRAAT 27, 2540 HOVE, SAUNA'S, SOLARIA, BADEN, ENZ., ondernemingsnummer : 0898.455.669, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. ELANTS, ANNE-MARIE, KASTEELDREEF 29, 2900 SCHOTEN.

Datum staking van betaling : 04/09/2014.

Schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, te 2000 Antwerpen, voor 03/10/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 31/10/2014.

De personen die zich kosteloos zeker gesteld hebben voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen. (art. 72bis, art. 72ter FW).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (27684)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, d.d. 04/09/2014, is BIO-RECUP BVBA, ROSTOCKWEG 15, KAAI 312A, 2030 ANTWERPEN 3, GROOTHANDEL IN SPIJSOLIEN EN -VETTEN, ondernemingsnummer : 0451.821.644, OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. ELANTS, ANNE-MARIE, KASTEELDREEF 29, 2900 SCHOTEN.

Datum staking van betaling : 04/09/2014.

Schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, te 2000 Antwerpen, voor 03/10/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 31/10/2014.

De personen die zich kosteloos zeker gesteld hebben voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen. (art. 72bis, art. 72ter FW).

De griffier-hoofd van Dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (27685)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge, d.d. 04/09/2014, werd op BEKENTENIS het faillissement uitgesproken van Carlo Hayen, geboren te Sint-Truiden op 10/07/1965, wonende te 8370 Blankenberge, Langestraat 46, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het nummer 0641.365.384, met als handelsactiviteit: algemene bouwwerken.

Datum van staking van betalingen: 04/09/2014.

Curator: Mr. HERPELINCK, JOHAN, advocaat, te 8400 OOSTENDE, PRINSENLAAN 2.

De aangiften van schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, voor 04/10/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 14/10/2014.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) N. Snauwaert.

(27686)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent, d.d. 02/09/2014, BIJ DAGVAARDING, tweede kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake SEN TEAM BVBA, vervaardiging van hydraulische apparatuur, vervaardiging van pompen en compressoren, met maatschappelijke zetel te 9000 GENT, DAMPOORTSTRAAT 77, hebbende als ondernemingsnummer 0865.343.631.

Rechter-commissaris: de heer HAEGENS, WILLY.

Datum staking der betalingen: 02/09/2014.

Indienen schuldvorderingen: griffie rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent, Opgeëistenlaan 401E, 9000 Gent, vóór 30/09/2014.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 20/10/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter Faill.W.).

De curator: Mr. LEROUX, DIRK, advocaat, kantoorhoudende te 9000 GENT, KORTRIJKSESTEENWEG 964.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) S. Stevens.

(27687)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent, d.d. 02/09/2014, BIJ DAGVAARDING, tweede kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake FELKA CVOA, cafés en bars, met maatschappelijke zetel te 9185 WACHTEBEKE, MEERSSTRAAT 33, hebbende als ondernemingsnummer 0898.076.676.

Rechter-commissaris: mevrouw ANECA, DORINE.

Datum staking der betalingen: 02/09/2014.

Indienen schuldvorderingen: griffie rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent, Opgeëistenlaan 401E, 9000 Gent, vóór 30/09/2014.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 14/10/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter Faill.W.).

De curator: Mr. MASELYNE, SVEN, advocaat, kantoorhoudende te 9000 GENT, SAVAANSTRAAT 72.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) S. Stevens.

(27688)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent, d.d. 02/09/2014, OP BEKENTENIS, tweede kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake PATO DECOR BVBA, frituur, handeldrijvende onder de benaming « Bon à Petit », met handelsuitbating te 9070 DESTELBERGEN, DENDERMONDESTEENWEG 656, met maatschappelijke zetel te 9070 DESTELBERGEN, DAMSTRAAT 18A, hebbende als ondernemingsnummer 0464.861.117.

Rechter-commissaris: mevrouw VAN VOOREN, ISABELLE.

Datum staking der betalingen: 14/07/2014.

Indienen schuldvorderingen: griffie rechtbank van koophandel Gent, Opgeëistenlaan 401E, 9000 Gent, vóór 30/09/2014.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen: 14/10/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter Faill.W.).

De curator: Mr. LEAERTS, JEROEN, advocaat, kantoorhoudende te 9052 ZWIJNAARDE, HUTSEPOTSTRAAT 16.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) S. Stevens.

(27689)

Rechtbank van koophandel Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 04.09.14, werd N.V. ZWART-WIT, met zetel te 3360 Bierbeek, Dorpsstraat 35, ontwerpen en voeren van reclame- en promotiecampagnes voor derden, K.B.O. nr. 0457.290.563, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curator: JORDENS, Luc, advocaat, te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

Rechter-Commissaris: W. VAN CALSTER.

Staking der betalingen: 04.09.14.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 10.10.14 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen: 21.10.14.

De griffier, (get.) W. Coosemans.

(27690)

Rechtbank van koophandel Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 04.09.14, werd de NV TEDEPAR, met zetel te 3071 Erps-Kwerps, Diestbrugstraat 162, Holdingmaatschappij, K.B.O. nr. 0454.717.291, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Curator : Mr. JORDENS, LUC, advocaat, te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

Rechter-commissaris : W. VAN CALSTER.

Staking der betalingen : 04.09.14.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 10.10.14 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 21.10.14.

De griffier, (get.) W. Coosemans.

(27691)

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van F.I.C. BVBA, TOBIE SWALUSSTRAAT 38, 1600 SINT-PIETERS-LEEUEW.

Faillissementsnummer : 20145218.

Datum faillissement : 02/09/2014.

Handelsactiviteit : groothandel in horecamateriaal.

Ondernemingsnummer : 0837.538.679.

Rechter-Commissaris : M. STRAETMANS.

Curator : Mr. VANSCHOUBROEK, Stijn, NINOOFSESTEENWEG 643, 1070 BRUSSEL-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Nederlandstalige rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 08/10/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.

(27692)

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van DE HEER MERTENS, MICHAEL, GEBOREN OP 07/12/1989 EN WONENDE TE HAACHTSESTEENWEG 45, 1830 MACHELEN (BT).

Faillissementsnummer : 20145219.

Datum faillissement : 02/09/2014.

Handelsactiviteit : transport.

Ondernemingsnummer : 0844.380.941.

Rechter-Commissaris : M. STRAETMANS.

Curator : Mr. VANSCHOUBROEK, Stijn, NINOOFSESTEENWEG 643, 1070 BRUSSEL-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Nederlandstalige rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 08/10/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.

(27693)

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van LA MENUISERIE DECORATIVE BVBA, KROMME WEG 31B, 1640 SINT-GENESIUS-RODE.

Faillissementsnummer : 20145220.

Datum faillissement : 02/09/2014.

Handelsactiviteit : schrijnwerkerij.

Ondernemingsnummer : 0429.716.235.

Rechter-Commissaris : M. STRAETMANS.

Curator : Mr. VANSCHOUBROEK, Stijn, NINOOFSESTEENWEG 643, 1070 BRUSSEL-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Nederlandstalige rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 08/10/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.

(27694)

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Opening van het faillissement op op bekentenis van : CREATIVE STRATEGIES BVBA, PASTOOR COOREMANSSTRAAT 3, 1702 GROOT-BIJGAARDEN.

Faillissementsnummer : 20145223.

Datum faillissement : 02/09/2014.

Handelsactiviteit : bedrijfscommunicatie.

Ondernemingsnummer : 0886.205.757.

Rechter-Commissaris : M. BAETEN.

Curator : Mter VERHAEGHE, ELINE, OUDEMANSTRAAT 25/3, 1840 LONDERZEEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Nederlandstalige rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 08/10/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.

(27695)

Tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite sur aveu de NOBEL SERVICES LIMITED entreprise étrangère, RUE DU MIDI 95, 1000 BRUXELLES-1.

Numéro de faillite : 20145224.

Date de faillite : 02/09/2014.

Objet social : management.

Numéro d'entreprise : 0807.964.666.

Juge-commissaire : M. BAETEN.

Curateur : Me VERHAEGHE, ELINE, OUDEMANSTRAAT 25/3, 1840 LONDERZEEL.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 08/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, EYLENBOSCH, J.-M. (27696)

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

—

Opening van het faillissement op bekentenis van NOBEL SERVICES LIMITED, buitenlandse onderneming, Zuidstraat 95, 1000 BRUSSEL-1.

Faillissementsnummer : 20145224.

Datum faillissement : 02/09/2014.

Handelsactiviteit : management.

Ondernemingsnummer : 0807.964.666.

Rechter-Commissaris : M. BAETEN.

Curator : Mter VERHAEGHE, ELINE, OUDEMANSTRAAT 25/3, 1840 LONDERZEEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Nederlandstalige rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 08/10/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, EYLENBOSCH, J.-M. (27696)

Tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite sur aveu de BOURINI GROUP BVBA, RUE MARCHÉ AUX HERBES 99, 1000 BRUXELLES.

Numéro de faillite : 20145225.

Date de faillite : 02/09/2014.

Objet social : Restauration à service restreint.

Numéro d'entreprise : 0897.269.794.

Juge-commissaire : M. BAETEN.

Curateur : Me VERHAEGHE, ELINE, OUDEMANSTRAAT 25/3, 1840 LONDERZEEL.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 08/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, EYLENBOSCH, J.-M. (27697)

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

—

Opening van het faillissement op bekentenis van BOURINI GROUP BVBA, GRASMARKT 99, 1000 BRUSSEL.

Faillissementsnummer : 20145225.

Datum faillissement : 02/09/2014.

Handelsactiviteit : Eetgelegenheden met beperkte bediening.

Ondernemingsnummer : 0897.269.794.

Rechter-Commissaris : M. BAETEN.

Curator : Mr. VERHAEGHE, ELINE, OUDEMANSTRAAT 25/3, 1840 LONDERZEEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Nederlandstalige rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 08/10/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, EYLENBOSCH, J.-M. (27697)

Tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite sur citation de SA HANZEVAST CARIS-BROOKE SHIPPING I, RUE DES COLONIES 11, 1000 BRUXELLES.

Numéro de faillite : 20145217.

Date de faillite : 02/09/2014.

Objet social : Transports maritimes et côtiers de fret.

Numéro d'entreprise : 0895.379.482.

Juge-commissaire : M. STRAETMANS.

Curateur : Me VANSCHOUBROEK, Stijn, CHAUSSEE DE NINOVE 643, 1070 BRUXELLES-7.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 08/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, EYLENBOSCH, J.-M. (27698)

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Opening van het faillissement op bekendenis van : HANZEVAST CARISBROOKE SHIPPING I, KOLONIENSTRAAT 11, 1000 BRUSSEL.

Faillissementsnummer : 20145217.

Datum faillissement : 02/09/2014.

Handelsactiviteit : goederenvervoer.

Ondernemingsnummer : 0895.379.482.

Rechter-Commissaris : M. STRAETMANS.

Curator : Mr. VANSCHOU BROEK, Stijn, NINOOFSESTEENWEG 643, 1070 BRUSSEL-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Nederlandstalige rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 08/10/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(27698)

Tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de PERSONAL AFFAIRS BELGIUM SA, RUE DE STASSART 19, 1050 IXELLES.

Numéro de faillite : 20145226.

Date de faillite : 02/09/2014.

Objet social : Intermédiation en achat, vente et location de biens immobiliers pour compte de tiers.

Numéro d'entreprise : 0473.737.211.

Juge-commissaire : M. BAETEN.

Curateur : Me VERHAEGHE, ELINE, OUDEMANSTRAAT 25/3, 1840 LONDERZEEL.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 08/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (27699)

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van PERSONAL AFFAIRS BELGIUM NV, DE STASSARTSTRAAT 19, 1050 ELSENE.

Faillissementsnummer : 20145226.

Datum faillissement : 02/09/2014.

Handelsactiviteit : Bemiddeling bij de aankoop, verkoop en verhuur van onroerend goed voor een vast bedrag of op contractbasis.

Ondernemingsnummer : 0473.737.211.

Rechter-Commissaris : M. BAETEN.

Curator : Mr. VERHAEGHE, ELINE, OUDEMANSTRAAT 25/3, 1840 LONDERZEEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Nederlandstalige rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 08/10/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (27699)

Tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de PLUTON-BXL SPRL, LASKOUTER 84/3, 1120 NEDER-OVER-HEEMBEEK.

Numéro de faillite : 20145221.

Date de faillite : 02/09/2014.

Objet social : Restauration à service restreint.

Numéro d'entreprise : 0886.351.257.

Juge-commissaire : M. STRAETMANS.

Curateur : Me VANSCHOU BROEK, Stijn, CHAUSSEE DE NINOVE 643, 1070 BRUXELLES-7.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 08/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (27700)

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van PLUTON-BXL BVBA, LASKOUTER 84/3, 1200 NEDER-OVER-HEEMBEEK.

Faillissementsnummer : 20145221.

Datum faillissement : 02/09/2014.

Handelsactiviteit : eetgelegenheid met beperkte bediening.

Ondernemingsnummer : 0886.351.257.

Rechter-Commissaris : M. STRAETMANS.

Curator : Mr. VANSCHOU BROEK, Stijn, NINOOFSESTEENWEG 643, 1070 BRUSSEL-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Nederlandstalige rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 08/10/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (27700)

Tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite sur citation de GUSTEAU SPRL, CHAUSSEE DE WEMMEL 115, 1090 JETTE.

Numéro de faillite : 20145222.

Date de faillite : 02/09/2014.

Objet social : Restauration à service restreint.

Numéro d'entreprise : 0829.435.617.

Juge-commissaire : M. STRAETMANS.

Curateur : Me VANSCHOU BROEK, Stijn, CHAUSSÉE DE NINOVE 643, 1070 BRUXELLES-7.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 08/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (27701)

—

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

—

Opening van het faillissement op dagvaarding van GUSTEAU BVBA, WEMMELSE STEENWEG 115, 1090 JETTE.

Faillissementsnummer : 20145222.

Datum faillissement : 02/09/2014.

Handelsactiviteit : eetgelegenheden met beperkte bediening.

Ondernemingsnummer : 0829.435.617.

Rechter-Commissaris : M. STRAETMANS.

Curator : Mr. VANSCHOU BROEK, Stijn, NINOOFSESTEENWEG 643, 1070 BRUSSEL-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Nederlandstalige rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 08/10/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (27701)

—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite sur aveu de AMORE MIO SPRL, RUE DE L'ASSOCIATION 12, 1000 BRUXELLES-1.

Numéro de faillite : 20141653.

Date de faillite : 01/09/2014.

Objet social : restaurant.

Numéro d'entreprise : 0515.955.272.

Juge-commissaire : M. MOTYL.

Curateur : Me DERICK, JEAN-MICHEL, AVENUE LOUISE 391, BTE 3, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 08/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N.
(Pro deo) (27702)

—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite sur aveu de TT PACKAGING SPRL, RUE SAINT-DENIS 112, 1190 FOREST.

Numéro de faillite : 20141654.

Date de faillite : 01/09/2014.

Objet social : conditionnement et vente par correspondance.

Numéro d'entreprise : 0825.058.937.

Juge-commissaire : M. MOTYL.

Curateur : Me DERICK, JEAN-MICHEL, AVENUE LOUISE 391, BTE 3, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 08/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N.
(Pro deo) (27703)

—

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite sur aveu de WATCH TIME TRADE SPRL, RUE EMILE BANNING 61/2, 1050 IXELLES.

Numéro de faillite : 20141655.

Date de faillite : 01/09/2014.

Objet social : vente de montre gros et détail.

Numéro d'entreprise : 0809.058.588.

Juge-commissaire : M. MOTYL.

Curateur : Me DERICK, JEAN-MICHEL, AVENUE LOUISE 391, BTE 3, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 08/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N.
(Pro deo) (27704)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de BENELUX TRADING SDE, RUE DE LA GROSSE TOUR 14/RC, 1050 BRUXELLES-5.

Numéro de faillite : 20141656.

Date de faillite : 01/09/2014.

Objet social : télécommunications.

Numéro d'entreprise : 0893.286.460.

Juge-commissaire : M. MOTYL.

Curateur : Me DERICK, JEAN-MICHEL, AVENUE LOUISE 391, BTE 3, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 08/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N.
(Pro deo) (27705)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de ATAN GROUP SPRL, PLACE SAINT-LAZARE 1, 1210 SAINT-JOSSE-TEN-NODE.

Numéro de faillite : 20141657.

Date de faillite : 01/09/2014.

Objet social : cafés & bars.

Numéro d'entreprise : 0833.093.309.

Juge-commissaire : M. MOTYL.

Curateur : Me DERICK, JEAN-MICHEL, AVENUE LOUISE 391, BTE 3, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 08/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N.
(Pro deo) (27706)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de FORNO SPRL, BOULEVARD DU ROI ALBERT II 28/30 B50, 1000 BRUXELLES-1.

Numéro de faillite : 20141658.

Date de faillite : 01/09/2014.

Objet social : cafés & bars.

Numéro d'entreprise : 0833.667.290.

Juge-commissaire : M. MOTYL.

Curateur : Me DERICK, JEAN-MICHEL, AVENUE LOUISE 391, BTE 3, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 08/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N.
(Pro deo) (27707)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de LES JARDINS DE MORGANE SPRL, AVENUE DU PRINCE HERITIER 70, 1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT.

Numéro de faillite : 20141659.

Date de faillite : 01/09/2014.

Objet social : vente de produits bio et bien-être.

Numéro d'entreprise : 0834.640.260.

Juge-commissaire : M. FIELZ.

Curateur : Me D'IETEREN, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 08/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N.
(Pro deo) (27708)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : LINTHOUT-PRESSE SPRL, AVENUE GEORGES HENRI 510, 1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT.

Numéro de faillite : 20141660.

Date de faillite : 01/09/2014.

Objet social : librairie.

Numéro d'entreprise : 0472.735.636.

Juge-commissaire : M. FIELZ.

Curateur : Me D'IETEREN, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 08/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N.
(Pro deo) (27709)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
—

Ouverture de la faillite sur aveu de NEW SPEED FOOD SPRL, RUE KELLE 120, 1150 WOLUWE-SAINT-PIERRE.

Numéro de faillite : 20141661.

Date de faillite : 01/09/2014.

Objet social : petite restauration.

Numéro d'entreprise : 0464.048.691.

Juge-commissaire : M. FIELZ.

Curateur : Me DIETEREN, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 08/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N.
(Pro deo) (27710)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
—

Ouverture de la faillite sur aveu de SIMELEC CONCEPT SPRL, RUE ABBE DE L'EPEE 13, 1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT.

Numéro de faillite : 20141662.

Date de faillite : 01/09/2014.

Objet social : bâtiment.

Numéro d'entreprise : 0472.121.368.

Juge-commissaire : M. FIELZ.

Curateur : Me D'IETEREN, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 08/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N.
(Pro deo) (27711)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
—

Ouverture de la faillite sur aveu de SWEET MAKER SPRL, RUE JEAN-BAPTISTE LEPAGE 22, 1150 WOLUWE-SAINT-PIERRE.

Numéro de faillite : 20141663.

Date de faillite : 01/09/2014.

Objet social : fabrication de desserts.

Numéro d'entreprise : 0839.413.056.

Juge-commissaire : M. FIELZ.

Curateur : Me D'IETEREN, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 08/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N.
(Pro deo) (27712)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
—

Ouverture de la faillite sur citation de DDPJ CONSULT SPRL, RUE DE MERODE 431, 1190 FOREST.

Numéro de faillite : 20141664.

Date de faillite : 01/09/2014.

Objet social : conseils de gestion.

Numéro d'entreprise : 0841.098.480.

Juge-commissaire : M. FIELZ.

Curateur : Me D'IETEREN, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 08/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N.
(Pro deo) (27713)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
—

Ouverture de la faillite sur citation de K 3 INTERNATIONAL SCRIS, CHAUSSEE D'ALSEMBERG 842, 1180 UCCLE.

Numéro de faillite : 20141665.

Date de faillite : 01/09/2014.

Objet social : alimentation.

Numéro d'entreprise : 0877.900.676.

Juge-commissaire : M. FIELZ.

Curateur : Me D'IETEREN, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 08/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N.
(Pro deo) (27714)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur avenue de DUMITRU FLORIN-MARIAN, AVENUE EMILE ZOLA 56, 1030 SCHAERBEEK.

Numéro de faillite : 20141666.

Date de faillite : 01/09/2014.

Objet social : peinture en bâtiment.

Numéro d'entreprise : 0820.666.322.

Juge-commissaire : M. HISLAIRE.

Curateur : Me KELDER, Guy, PLACE GUY D'AREZZO 18, 1180 UCCLE.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 08/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N.
(Pro deo) (27715)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur avenue de DREAM SHOP SPRL, RUE MARIE-CHRISTINE 8, 1020 LAEKEN.

Numéro de faillite : 20141667.

Date de faillite : 01/09/2014.

Objet social : night shop.

Numéro d'entreprise : 0821.306.027.

Juge-commissaire : M. HISLAIRE.

Curateur : Me KELDER, Guy, PLACE GUY D'AREZZO 18, 1180 UCCLE.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 08/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N.
(Pro deo) (27716)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur avenue de NEMETH FERENC, RUE DE L'ESCADRON 23, 1040 ETTERBEEK.

Numéro de faillite : 20141668.

Date de faillite : 01/09/2014.

Objet social : menuisier-charpentier.

Numéro d'entreprise : 0541.257.624.

Juge-commissaire : M. HISLAIRE.

Curateur : Me KELDER, Guy, PLACE GUY D'AREZZO 18, 1180 UCCLE.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 08/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N.
(Pro deo) (27717)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur avenue de SOCIETE DISTRIBUTION & HABITAT SPRL, BOULEVARD DU ROI ALBERT II 28/30 B50, 1000 BRUXELLES-1.

Numéro de faillite : 20141669.

Date de faillite : 01/09/2014.

Objet social : construction.

Numéro d'entreprise : 0846.472.181.

Juge-Commissaire : M. HISLAIRE.

Curateur : Me KELDER, Guy, PLACE GUY D'AREZZO 18, 1180 UCCLE.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 08/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N.
(Pro deo) (27718)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de KAVIAR PUBLISHING BELGIUM SPRL, RUE DE LA PRESSE 4, 1000 BRUXELLES-1.

Numéro de faillite : 20141670.

Date de faillite : 01/09/2014.

Objet social : organisation de salons professionnels et congrès.

Numéro d'entreprise : 0810.471.919.

Juge-Commissaire : M. HISLAIRE.

Curateur : Me KELDER, Guy, PLACE GUY D'AREZZO 18, 1180 UCCLE.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 08/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N.
(Pro deo) (27719)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de M.M.P. TRADING SPRL, RUE SAINT-GHISLAIN 38, 1000 BRUXELLES-1.

Numéro de faillite : 20141671.

Date de faillite : 01/09/2014.

Objet social : poste et courrier.

Numéro d'entreprise : 0829.237.954.

Juge-Commissaire : M. HISLAIRE.

Curateur : Me KELDER, Guy, PLACE GUY D'AREZZO 18, 1180 UCCLE.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 08/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N.
(Pro deo) (27720)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de ONUR-K3 SPRL, BOULEVARD DU ROI ALBERT II 28/30 B50, 1000 BRUXELLES-1.

Numéro de faillite : 20141672.

Date de faillite : 01/09/2014.

Objet social : construction.

Numéro d'entreprise : 0829.091.167.

Juge-Commissaire : M. HISLAIRE.

Curateur : Me KELDER, Guy, PLACE GUY D'AREZZO 18, 1180 UCCLE.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 08/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N.
(Pro deo) (27721)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de AFFORDGATE SPRL, RUE DES VETERINAIRES 45, 1070 ANDERLECHT.

Numéro de faillite : 20141673.

Date de faillite : 01/09/2014.

Objet social : création de logiciels.

Numéro d'entreprise : 0841.440.059.

Juge-Commissaire : M. MARCHANDISE.

Curateur : Me GOLDSCHMIDT, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 08/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N.
(Pro deo) (27722)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de BUSINESS OFFICE PRODUCTS SA, RUE DE STALLE 97, 1180 UCCLE.

Numéro de faillite : 20141674.

Date de faillite : 01/09/2014.

Objet social : vente de produits Xerox.

Numéro d'entreprise : 0444.662.450.

Juge-Commissaire : M. MARCHANDISE.

Curateur : Me GOLDSCHMIDT, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 08/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N.
(Pro deo) (27723)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de COLORCENTER SA, CHAUSSEE DE MONS 934/940, 1070 ANDERLECHT.

Numéro de faillite : 20141675.

Date de faillite : 01/09/2014.

Objet social : commerce de gros de papiers peints, peintures et de tissus.

Numéro d'entreprise : 0406.899.459.

Juge-Commissaire : M. MARCHANDISE.

Curateur : Me GOLDSCHMIDT, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 08/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N.
(Pro deo) (27724)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de MOTO NET SPRL, CHAUSSEE DE WATERLOO 892, 1180 UCCLE.

Numéro de faillite : 20141676.

Date de faillite : 01/09/2014.

Objet social : vente de motos.

Numéro d'entreprise : 0864.882.781.

Juge-Commissaire : M. MARCHANDISE.

Curateur : Me GOLDSCHMIDT, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 08/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N.
(Pro deo) (27725)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de GYPROC-GYN SPRL, AVENUE DOCTEUR LEMOINE 11/4, 1070 ANDERLECHT.

Numéro de faillite : 20141677.

Date de faillite : 01/09/2014.

Objet social : construction.

Numéro d'entreprise : 0824.070.725.

Juge-commissaire : M. MARCHANDISE.

Curateur : Me GOLDSCHMIDT, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 08/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N.
(Pro deo) (27726)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de BK & COMPAGNIE SPRL, BOULEVARD PAEPSEM 11B, 1070 ANDERLECHT.

Numéro de faillite : 20141678.

Date de faillite : 01/09/2014.

Objet social : cafés & bars.

Numéro d'entreprise : 0820.773.121.

Juge-commissaire : M. MARCHANDISE.

Curateur : Me GOLDSCHMIDT, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 08/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N.
(Pro deo) (27727)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de G&H EXPRESS SNC, CHAUSSEE DE GAND 1074, 1082 BERCHEM-SAINTE-AGATHE.

Numéro de faillite : 20141679.

Date de faillite : 01/09/2014.

Objet social : services auxiliaires de transports terrestres.

Numéro d'entreprise : 0830.667.121.

Juge-commissaire : M. MARCHANDISE.

Curateur : Me GOLDSCHMIDT, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 08/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef a.i., Pinchart, N.
(Pro deo) (27728)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de ZOMERSZ-TAJN, LUC, domicilié à 1060 SAINT-GILLES, RUE DE MERODE 123 RC.

Numéro d'entreprise : 0561.420.360.

Numéro de faillite : 20121213.

Curateur : Me BAUM, ANICET.

Liquidateur : ZOMERSZ-TAJN, LUC, RUE MARCQ 13, 1000 BRUXELLES.

DEJA EXCUSE EN DATE DU 10/05/2013.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(27729)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de la JRCB SPRL, avec siège social à 1190 FOREST, RUE PIETER 44.

Numéro d'entreprise : 0831.571.694.

Numéro de faillite : 20130142.

Curateur : Me DE VULDER, FREDERIK.

Liquidateur : CHAVES BATISTA, JOSE, RUE PIETER 44, 1190 FOREST.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N. (27730)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
 —

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de la NRJ BATIMENTS SPRL, avec siège social à 1070 ANDERLECHT, CHAUSSEE DE MONS 251, BTE 3.

Numéro d'entreprise : 0898.432.509.

Numéro de faillite : 20120967.

Curateur : Me DOMONT, JEAN-PIERRE.

Liquidateur : AZAOUAGHE, YOUSSEF, RUE DE MOORSLEDE 150, 1020 BRUXELLES.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N. (27731)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
 —

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de la AMERA SPRL, avec siège social à 1060 SAINT-GILLES, RUE ANTOINE BREART 2.

Numéro d'entreprise : 0810.926.037.

Numéro de faillite : 20132229.

Curateur : Me DOMONT, JEAN-PIERRE.

Liquidateur : DALLAHI, KHALID, RADIE D'OFFICE.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N. (27732)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
 —

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de la AARYAN SPRL, avec siège social à 1000 BRUXELLES-1, RUE DES TANNEURS 102.

Numéro d'entreprise : 0808.363.356.

Numéro de faillite : 20131259.

Curateur : Me ENSCH, YSABELLE.

Liquidateur : BUYENS, FREDDY, RUE DES CAPUCINS 4, 1000 BRUXELLES.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N. (27733)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
 —

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de la BRASUCA SCRI, avec siège social à 1180 UCCLE, DIEWEG 123.

Numéro d'entreprise : 0817.009.323.

Numéro de faillite : 20132970.

Curateur : Me GASIA, CHRISTOPHE.

Liquidateurs :

FARIAS VIEIRA, MARCELO, ANCIENNEMENT DOMICILIE RUE VAN OSTADE 41/1, 1000 BRUXELLES.

PEREIRA DOS SANTOS, VALDENICE, AVENUE DU CHATEAU 108/14, 1081 BRUXELLES.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N. (27734)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
 —

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de CZYTOWSKI, TOMASZ, domicilié à 1180 UCCLE, AVENUE DES SEPT BONNIERS 68.

Numéro d'entreprise : 0883.282.295.

Numéro de faillite : 20132969.

Curateur : Me GASIA, CHRISTOPHE.

NON EXCUSABLE.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N. (27735)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
 —

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de la ARCADIS CORP SPRL, avec siège social à 1160 AUDERGHEM, RUE DU MOULIN A PAPIER 18.

Numéro d'entreprise : 0458.003.514.

Numéro de faillite : 20132968.

Curateur : Me GASIA, CHRISTOPHE.

Liquidateur : MILLECAMPS, PASCAL, RUE DU MOULIN A PAPIER 18, 1160 BRUXELLES.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N. (27736)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
 —

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de la MARIMART SPRL, avec siège social à 1190 FOREST, CHAUSSEE DE BRUXELLES 280.

Numéro d'entreprise : 0811.039.368.

Numéro de faillite : 20132972.

Curateur : Me GASIA, CHRISTOPHE.

Liquidateur : COSTA CARDOSO, ANTONIO JOSE, ANCIENNEMENT DOMICILIE CHAUSSEE DE BRUXELLES 280/1, 1190 BRUXELLES.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N. (27737)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
 —

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de la AMEL CARS SPRL, avec siège social à 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN, RUE PHILIPPE BAUCQ 10.

Numéro d'entreprise : 0455.574.356.

Numéro de faillite : 20132841.

Curateur : Me GUTMANN LE PAIGE, MAIA.

Liquidateur : MOSTAPHA AHDOUR, CHAUSSEE DE MERCHTEM 37, 1080 BRUXELLES.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N. (27738)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
 —

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de la CCS EXPERTS SCRL, avec siège social à 1060 SAINT-GILLES, RUE DU CROISSANT 2.

Numéro d'entreprise : 0447.157.231.

Numéro de faillite : 20132571.

Curateur : Me HEILPORN, Lise.

Liquidateur : BENADDI ABDELILAH, RUE DU CROISSANT 4, 1060 SAINT-GILLES.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N. (27739)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
 —

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de LE NOUVEAU SAINT-MICHEL SPRL, avec siège social à 1040 ETTERBEEK, BOULEVARD SAINT-MICHEL 129.

Numéro d'entreprise : 0887.476.358.

Numéro de faillite : 20132570.

Curateur : Me HEILPORN, Lise.

Liquidateur : MALISAN, LUIGI, BD SAINT-MICHEL 129, 1040 ETTERBEEK.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N. (27740)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
 —

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de la P & B ZOTTEGEM SPRL, avec siège social à 1000 BRUXELLES-1, BOULEVARD DU MIDI 74.

Numéro d'entreprise : 0832.731.538.

Numéro de faillite : 20140366.

Curateur : Me HEILPORN, Lise.

Liquidateur : ISUKA-BOLA, AVENUE JEAN PALFYN 42, BTE 11, 1020 BRUXELLES.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N. (27741)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
 —

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de la ALL BUSINESS INTERNATIONAL SPRL, avec siège social à 1000 BRUXELLES-1, BOULEVARD BISCHOFFSHEIM 39.

Numéro d'entreprise : 0825.427.636.

Numéro de faillite : 20140363.

Curateur : Me HEILPORN, Lise.

Liquidateur : STREUR LETJE, JOHANNA, WATERLAND-PLEIN 82,NL-1024 AMSTERDAM LX, PAYS-BAS.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N. (27742)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
 —

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de la JENOVA SCS, avec siège social à 1000 BRUXELLES-1, RUE TERRE-NEUVE 40.

Numéro d'entreprise : 0828.450.868.

Numéro de faillite : 20140368.

Curateur : Me HEILPORN, Lise.

Liquidateur : AKERMOUNE, SOFIANE, RUE DU TRONE 243, 1050 IXELLES.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N. (27743)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
 —

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de la RECHERCHE SERVICE TECHNOLOGY SPRL, avec siège social à 1070 ANDERLECHT, BOULEVARD PAEPSEM 11/B.

Numéro d'entreprise : 0457.645.208.

Numéro de faillite : 20121041.

Curateur : Me HENDERICKX, ALAIN.

Liquidateur : ELMALEH, JONATHAN, RUE FAUBOURG MONTMARTRE 33, 75009 PARIS, FRANCE.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N. (27744)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
 —

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de la VOICE-GLOBE BELGIUM SPRL, avec siège social à 1050 IXELLES, AVENUE LOUISE 149/24.

Numéro d'entreprise : 0863.378.093.

Numéro de faillite : 20131176.

Curateur : Me OSSIEUR, Diane.

Liquidateur : KAPELIOS, GEORGIOS, BINIARI STREET 23, 32200 THIVA, GRECE.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N. (27745)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
 —

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de la TEKIN SPRL, avec siège social à 6000 CHARLEROI, RUE ZENOBE GRAMME 21.

Numéro d'entreprise : 0471.356.058.

Numéro de faillite : 20132117.

Curateur : Me TERLINDEN, Vincent.

Liquidateur : TARAKCHIEV, IVAN, RUE DE L'EGLISE SAINT-MARTIN 97/02, 1083 GANSHOREN.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27746)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de la D'ELLE COIFFURE ET COSMETIQUES SCS, avec siège social à 1083 GANSHOREN, AVENUE CHARLES-QUINT 124/14.

Numéro d'entreprise : 0819.304.362.

Numéro de faillite : 20132122.

Curateur : Me TERLINDEN, Vincent.

Liquidateurs :

KOLZEN, MARION, DECEDE.

BAILLY-DELBOVE, ISABELLE, AVENUE MOLIERE 49, 1190 FOREST.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27747)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de la FRITO CENTER SPRL, avec siège social à 1070 ANDERLECHT, CHAUSSEE DE MONS 403.

Numéro d'entreprise : 0453.522.015.

Numéro de faillite : 20130687.

Curateur : Me TERLINDEN, Vincent.

Liquidateur : BOUCHAIOUA, JAWAD, RUE FERNAND SEVERIN 23, 1030 SCHAEERBEEK.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27748)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de la METROFAT SPRL, avec siège social à 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN, RUE D'OSTENDE 3.

Numéro d'entreprise : 0823.552.269.

Numéro de faillite : 20132980.

Curateur : Me TERLINDEN, Vincent.

Liquidateur : GADDOUR, TADJINE, ROUTE DE GENEVE 84, F-74240 GAILLARD, REPUBLIQUE FRANCAISE.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27749)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de la LE PETIT GAULOIS SPRL, avec siège social à 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN, CHAUSSEE DE MERCHTEM 62.

Numéro d'entreprise : 0825.173.060.

Numéro de faillite : 20132979.

Curateur : Me TERLINDEN, Vincent.

Liquidateur : ECH-CHARQY, WALID CHAUSSEE DE GAND 479/4, 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27750)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de la BHUYIAN SPRL, avec siège social à 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN, BOULEVARD LOUIS METTEWIE 95/7.

Numéro d'entreprise : 0811.560.594.

Numéro de faillite : 20132978.

Curateur : Me TERLINDEN, Vincent.

Liquidateur : EL MOURABIT, KHALID, PARC JEAN MONNET 6033, 1082 BERCHEM-SAINTE-AGATHE.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27751)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de la BARAN SERVICES SCRI, avec siège social à 1210 SAINT-JOSSE-TEN-NOODE, RUE DU MOULIN 20/1.

Numéro d'entreprise : 0809.423.428.

Numéro de faillite : 20110307.

Curateur : Me TERLINDEN, Vincent.

Liquidateur : AKIN, HARUN, DOORNZELESTRAAT 14, 9000 GENT.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27752)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de la LES LABORATOIRES D'EUROPE SA, avec siège social à 1120 NEDER-OVER-HEEMBEEK, CHAUSSEE DE VILVOORDE 146.

Numéro d'entreprise : 0425.329.657.

Numéro de faillite : 20132789.

Curateur : Me BERMOND, LUCILLE.

Liquidateur : EMERI, FADIL, THEODOOR COPPENSTRAAT 61/3, 1731 ASSE.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27753)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de la MDSI SPRL, avec siège social à 1050 IXELLES, AVENUE LOUISE 200/41.

Numéro d'entreprise : 0889.413.685.

Numéro de faillite : 20132803.

Curateur : Me DOMONT, JEAN-PIERRE.

Liquidateur : MBONNAVUCYA, DESIRE, RADIE D'OFFICE.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27754)

—
Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
—

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de la BUGATEL SPRL, avec siège social à 1070 ANDERLECHT, BOULEVARD SYLVAIN DUPUIS 233.

Numéro d'entreprise : 0895.535.870.

Numéro de faillite : 20132937.

Curateur : Me DOMONT, JEAN-PIERRE.

Liquidateur : HELIN, GUY, RUE DU TILLEUL 21, 4530 VILLERS-LE-BOUILLET.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27755)

—
Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
—

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de la TEL INFORMATIQUE SPRL, avec siège social à 1180 UCCLE, RUE MEYER-BEER 163.

Numéro d'entreprise : 0899.333.916.

Numéro de faillite : 20110632.

Curateur : Me GOLDSCHMIDT, ALAIN.

Liquidateur : MASOUMI, ABDOLKARIM, SQUARE DES BRAVES 32, 1630 LINKEBEEK.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27756)

—
Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
—

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de la L'AGENCE - THE AGENCY SA, avec siège social à 1180 UCCLE, CHAUSSEE D'ALSEMBERG 842.

Numéro d'entreprise : 0478.603.443.

Numéro de faillite : 20131709.

Curateur : Me GOLDSCHMIDT, ALAIN.

Liquidateur : VIERENDEELS, DIDIER, AVENUE NEPTUNE 12, 1410 WATERLOO.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27757)

—
Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
—

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif la faillite de la KSAR SPRL, avec siège social à 1140 EVERE, RUE A. VANDEN BOSSCHE 37.

Numéro d'entreprise : 0421.797.867.

Numéro de faillite : 20122596.

Curateur : Me DE VULDER, FREDERIK.

Liquidateur : ILJAZI, ADEM, RUE A. VANDEN BOSSCHE 37, 1140 EVERE.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27758)

—
Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
—

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif la faillite de la MIRENA SPRL, avec siège social à 1030 SCHAERBEEK, RUE DU NOYER 142.

Numéro d'entreprise : 0890.051.115.

Numéro de faillite : 20132158.

Curateur : Me DE VULDER, FREDERIK.

Liquidateur : KALAITSIDIS, IOANNIS, RUE D'AERSCHOT 132, 1030 SCHAERBEEK.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27759)

—
Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
—

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif la faillite de la BELGO-GHANA COMMERCE, SERVICES ET INDUSTRIE SCRI, avec siège social à 1210 SAINT-JOSSE-TEN-NOODE, CHAUSSEE DE LOUVAIN 121.

Numéro d'entreprise : 0819.661.480.

Numéro de faillite : 20131919.

Curateur : Me DE VULDER, FREDERIK.

Liquidateur : QUANSAH, JAMES, SLOTSTRAAT 20, 9300 AALST.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27760)

—
Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
—

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif la faillite de la AKI IMPORT-EXPORT SPRL, avec siège social à 1040 ETTERBEEK, CHAUSSEE DE WAVRE 657.

Numéro d'entreprise : 0893.858.760.

Numéro de faillite : 20121245.

Curateur : Me DUMONT DE CHASSART, CHARLES.

Liquidateur : AMIN COHWUDURY, NURUL, RUE THEODORE CUYPER 121, BTE 4, 1200 BRUXELLES.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27761)

—
Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
—

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif la faillite de la SAMOUS SPRL, avec siège social à 1000 BRUXELLES-1, BOULEVARD BISCHOFFSHEIM 39.

Numéro d'entreprise : 0893.898.748.

Numéro de faillite : 20130590.

Curateur : Me DUMONT DE CHASSART, CHARLES.

Liquidateur : MARCHAL, CHRISTOPHE OLIVIER, RUE LONGUE 259/RDCH, 1620 DROGENBOS.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27762)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif la faillite de la BA.CE SPRL, avec siège social à 1020 BRUXELLES-2, AVENUE DES CROIX DU FEU 161, BTE 9.

Numéro d'entreprise : 0898.259.887.

Numéro de faillite : 20130113.

Curateur : Me ENSCH, YSABELLE.

Liquidateur : CECERE, STEFANO, AVENUE JEAN DE BOLOGNE 41, 1020 LAEKEN.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27763)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif la faillite de la DAYRTON SPRL, avec siège social à 1030 SCHAERBEEK, AVENUE ROGIER 416.

Numéro d'entreprise : 0866.098.944.

Numéro de faillite : 20130121.

Curateur : Me GUTMANN LE PAIGE, MAIA.

Liquidateur : LAUWERS, MARC, CHARLES MELOTTESTRAAT 24, 1560 HOEILAART.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27764)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif la faillite du CAFE FRANCAIS SPRL, avec siège social à 1050 IXELLES, RUE LESBROUS-SART 55.

Numéro d'entreprise : 0892.392.476.

Numéro de faillite : 20101283.

Curateur : Me HEILPORN, Lise.

Liquidateur : DAYAN, RAPHAEL, AVENUE RICHARD NEYBERG 20/003, 1020 BRUXELLES.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27765)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif la faillite de la PEGGUY TABU MUSIC SPRL, avec siège social à 1180 UCCLE, CHAUSSEE D'ALSEMBERG 999.

Numéro d'entreprise : 0890.790.689.

Numéro de faillite : 20121701.

Curateur : Me OSCHINSKY, YVES.

Liquidateurs :

PUTTEMANS, LAURENT, BLOEMENDAAL 15, 9470 DENDER-LEEUEW.

TABU SELE, PEGGUY, RUE PRINCIPALE 69/A, 9190 VICHTEN, (GRAND-DUCHE DU LUXEMBOURG).

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27766)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif la faillite de la 707DECOR SCRL, avec siège social à 1000 BRUXELLES-VILLE, RUE DU CIRQUE 18/20.

Numéro d'entreprise : 0433.104.901.

Numéro de faillite : 20121696.

Curateur : Me OSCHINSKY, YVES.

Liquidateur : CHOMETON, ANNIBAL, HALLEWEG 312, 1500 HAL.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27767)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif la faillite de la MORREN SPRL, avec siège social à 1090 JETTE, AVENUE DU SACRE-CŒUR 93.

Numéro d'entreprise : 0847.383.585.

Numéro de faillite : 20132115.

Curateur : Me TERLINDEN, Vincent.

Liquidateur : UNDA, ORHAN, RUE AMELIE GOMAND 47/0001, 1090 JETTE.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27768)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif la faillite de la RICOTTA & PASTA SPRL, avec siège social à 1000 BRUXELLES-1, RUE DE L'ENSEIGNEMENT 55.

Numéro d'entreprise : 0885.515.473.

Numéro de faillite : 20131633.

Curateur : Me CHARDON, CHRISTOPHE.

Liquidateur : VANDAMME, MARIE-FRANCE, RUE DU GENERAL MCARTHUR 18, 1180 UCCLE.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27769)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 01/09/2014 le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif la faillite de la KOMOROWSKI, CEZARY, avec siège social à 1210 SAINT-JOSSE-TEN-NODE, RUE BONNEELS 25/1^{er} ETAGE.

Numéro d'entreprise : 0864.283.955.

Numéro de faillite : 20132683.

Curateur : Me CHARDON, CHRISTOPHE.

EXCUSABLE.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27770)

—————
Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
—

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par liquidation la faillite de la RIAT SA, avec siège social à 1180 UCCLE, AVENUE DE L'ECHEVINAGE 1.

Numéro d'entreprise : 0457.278.190.

Numéro de faillite : 20091721.

Curateur : Me DE VULDER, FREDERIK.

Liquidateur : RIAT, GERARD, CARRE DE BOURNAN - BAGNEUX F-49400 SAUMUR, FRANCE.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27771)

—————
Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
—

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par liquidation la faillite de la K.A.F. SPRL, avec siège social à 1070 ANDERLECHT, AVENUE DOCTEUR LEMOINE 11, BTE 4.

Numéro d'entreprise : 0475.217.351.

Numéro de faillite : 20090960.

Curateur : Me DEWAIDE, XAVIER.

Liquidateur : EL YOUNOOUSSI, ZAKAREA, RUE ROGIER 255, 1030 BRUXELLES.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27772)

—————
Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
—

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par liquidation la faillite de la COMMUNE QUARTIER FAUBOURGS EN DELIRE SA, avec siège social à 1180 UCCLE, CHAUSSEE DE WATERLOO 715, BTE 21.

Numéro d'entreprise : 0872.695.340.

Numéro de faillite : 20100761.

Curateur : Me D'IETEREN, ALAIN.

Liquidateurs :

PERRAUDIN, PAUL DAVID, AVENUE DES FOUGERES 14, 1150 BRUXELLES.

RUTHERFORD, MONICA, AVENUE DES FOUGERES 14, 1150 BRUXELLES.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27773)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
—

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par liquidation la faillite de la RACIMORA SA, avec siège social à 1020 LAEKEN, ATOMIUMSQUARE 1, BTE 49.

Numéro d'entreprise : 0403.404.291.

Numéro de faillite : 20112523.

Curateur : Me D'IETEREN, ALAIN.

Liquidateurs :

JAROS, SYLVIA, AVENUE DES SEPT BONNIERS 209, 1190 FOREST.

RACIMORA, ALBERT, AVENUE DES SEPT BONNIERS 209, 1190 FOREST.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27774)

—————
Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
—

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par liquidation la faillite de la RST SALVA SPRL, avec siège social à 1090 JETTE, RUE DES AUGUSTINS 60.

Numéro d'entreprise : 0875.663.639.

Numéro de faillite : 20090008.

Curateur : Me D'IETEREN, ALAIN.

Liquidateur : RUGGIERO, SALVATORE, RUE DES NEUF PROVINCES 1, BTE 62, 1083 BRUXELLES.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27775)

—————
Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
—

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par liquidation la faillite de la LEVENS-MIDDELENVERVOER SA, avec siège social à 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN, BOULEVARD LOUIS METTEWIE 95/7.

Numéro d'entreprise : 0458.282.537.

Numéro de faillite : 20122178.

Curateur : Me ENSCH, YSABELLE.

Liquidateur : BENAISSA, MOHAMED, RUE BOUVIER 4, 1080 BRUXELLES.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27776)

—————
Tribunal de commerce francophone de Bruxelles
—

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par liquidation la faillite de la ORIGINE SPRL, avec siège social à 1000 BRUXELLES-1, RUE HAUTE 140.

Numéro d'entreprise : 0478.183.571.

Numéro de faillite : 20091959.

Curateur : Me ENSCH, YSABELLE.

Liquidateur : SCHON, FRANCOIS, AVENUE LAMORT WELTER 35, 6585 REMICH, LUXEMBOURG.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27777)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par liquidation la faillite de la L'AN K SPRL, avec siège social à 1020 LAEKEN, ESPLANADE DU HEYSEL, BOX 1.

Numéro d'entreprise : 0478.828.919.

Numéro de faillite : 20131837.

Curateur : Me ENSCH, YSABELLE.

Liquidateur : DHULSTERS, THIERRY, RUE DU CROISEAU 2, 1460 ITTRE.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27778)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par liquidation la faillite de la L.M. INVEST SA, avec siège social à 1180 UCCLE, RUE PAUL HANKAR 4.

Numéro d'entreprise : 0443.822.015.

Numéro de faillite : 20130537.

Curateur : Me ENSCH, YSABELLE.

Liquidateur : LALOUD, MARC, CHEMIN DES ETANGS 9, 1640 RHODE-SAINT-GENESE.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27779)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par liquidation la faillite de la DIRECT MAIL SERVICE SPRL, avec siège social à 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN, RUE DE L'ESCAUT 131.

Numéro d'entreprise : 0442.901.406.

Numéro de faillite : 20120442.

Curateur : Me GOLDSCHMIDT, ALAIN.

Liquidateur : MONGUE, FABIAN, RUE DE L'ESCAUT 131, 1080 BRUXELLES.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27780)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par liquidation la faillite de CHAPPUIS ANDRE, domicilié à 1210 SAINT-JOSSE-TEN-NOODE, RUE AMEDEE LYNEN 4, BTE 13.

Numéro d'entreprise : 0546.234.318.

Numéro de faillite : 20121968.

Curateur : Me GUTMANN LE PAIGE, MAIA, EXCUSABLE.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27781)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par liquidation la faillite de la TRANSIT AFRICA SPRL, avec siège social à 1180 UCCLE, RUE VERHULST 45.

Numéro d'entreprise : 0461.649.031.

Numéro de faillite : 20120880.

Curateur : Me VANDAMME, ALAIN G.

Liquidateur : THIEBUE, NYEMBA, RUE VERHULST 45, 1180 UCCLE.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27782)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par liquidation la faillite de la CYBER-WORK SA, avec siège social à 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN, RUE DE L'INTENDANT 262.

Numéro d'entreprise : 0476.743.320.

Numéro de faillite : 20111476.

Curateur : Me BRODER, ARMAND.

Liquidateur : DEHERTOG, BERNARD, RUE DES PAPETERIES 27, 1325 CHAUMONT-GISTOUX.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27783)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par liquidation la faillite de la GRANIFLEX SPRL, avec siège social à 1060 SAINT-GILLES, CHAUSSEE DE CHARLEROI 146/19.

Numéro d'entreprise : 0877.157.736.

Numéro de faillite : 20111982.

Curateur : Me DE LA VALLEE POUSSIN, CHARLES.

Liquidateur : COLAIANNI, CALOGERO, TER COUTERE 7, 8531 HARELBEKE.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27784)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par liquidation la faillite de la TEX HOME FUSION SPRL, avec siège social à 1180 UCCLE, RUE DE STALLE 91, BTE 2.3.

Numéro d'entreprise : 0824.782.288.

Numéro de faillite : 20130535.

Curateur : Me ENSCH, YSABELLE.

Liquidateurs :

KALB, XAVIER, RUE DE STALLE 91/2, 1180 UCCLE.

KALB, EMMANUEL, CHAUSSEE D'ALSEMBERG 1149/4, 1180 UCCLE.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27785)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par liquidation la faillite de la DRINEKS SPRL, avec siège social à 1030 SCHAERBEEK, RUE DU TILLEUL 62.

Numéro d'entreprise : 0446.162.188.

Numéro de faillite : 20132787.

Curateur : Me ENSCH, YSABELLE.

Liquidateur : PANXHA, SKENDER, RUE DU TILLEUL 62, 1030 SCHAERBEEK.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27786)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par liquidation la faillite de la E.G.C.I. SPRL, avec siège social à 1030 SCHAERBEEK, AVENUE PRINCESSE ELISABETH 18.

Numéro d'entreprise : 0459.893.826.

Numéro de faillite : 20121484.

Curateur : Me HANSSENS-ENSCH, FRANCOISE.

Liquidateur : M'ZOUADI, MUSTAFA, AVENUE PRINCESSE ELISABETH 18, 1030 BRUXELLES.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27787)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par liquidation la faillite de la SNDV SPRL, avec siège social à 1060 SAINT-GILLES, CHAUSSEE DE WATERLOO 358.

Numéro d'entreprise : 0871.740.681.

Numéro de faillite : 20122502.

Curateur : Me LEMAIRE, LUC.

Liquidateur : BUTTERLIN, JEAN-MARIE, CHEMIN DES MEUNIERS 13, CH- PESEUX, SUISSE.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27788)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de la S K B & ASSOCIES SPRL, avec siège social à 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN, BOULEVARD LOUIS METTEWIE 67/60.

Numéro d'entreprise : 0871.404.646.

Numéro de faillite : 20131612.

Curateur : Me BAUM, ANICET.

Liquidateur : MARINTSEFSKI, ZORAN, RUE DU GRAND SERMENT 6/26, 1000 BRUXELLES.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27789)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de la MAGIC EVENT SPRL, avec siège social à 1040 BRUXELLES-4, AVENUE DE LA CHASSE 135.

Numéro d'entreprise : 0842.284.553.

Numéro de faillite : 20132988.

Curateur : Me BAUM, ANICET.

Liquidateur : ANCIA, MICHAEL, LOSTRAAT 21/B, 1703 DILBEEK.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27790)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de la INTERSTAR MEDIA SPRL, avec siège social à 1190 FOREST, RUE DU MONTE-NEGRO 162/5.

Numéro d'entreprise : 0892.937.161.

Numéro de faillite : 20120917.

Curateur : Me DE LA VALLEE POUSSIN, CHARLES.

Liquidateur : KALALA, MUSUNGAYI, AVENUE DES MISSIONNAIRES 41/2014, 1070 ANDERLECHT.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27791)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de l'ADOME SERVICES SPRL, avec siège social à 1050 BRUXELLES-5, AVENUE LOUISE 120.

Numéro d'entreprise : 0877.887.216.

Numéro de faillite : 20081001.

Curateur : Me DE LA VALLEE POUSSIN, CHARLES.

Liquidateur : ONANA, MICHEL, AVENUE ADOLPHE SCHAT-TENS 53, BTE 7, 1410 WATERLOO.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27792)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de la VEDA MULTISERVICES SPRL avec siège social à 1030 SCHAERBEEK, RUE GUILLAUME KENNIS 25.

Numéro d'entreprise : 0898.332.638.

Numéro de faillite : 20130628.

Curateur : Me HUART, SOPHIE.

Liquidateur : THYS, CEDRIC, RUE DE ROUMANIE 2/0001, 1060 BRUXELLES.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27793)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de la ROYAL-MOUSINE SPRL, avec siège social à 1180 UCCLE, PLACE EMILE DANCO 1-2.

Numéro d'entreprise : 0840.103.538.

Numéro de faillite : 20130223.

Curateur : Me HUART, SOPHIE.

Liquidateur : EL GOUR, LOUBNA, RUE DE L'ETOILE 203, 1180 UCCLE.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27794)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de la GERARD DESLANDES DIFFUSION SA, avec siège social à 1050 IXELLES, PLACE ALBERT LEEMANS 14/29.

Numéro d'entreprise : 0440.204.806.

Numéro de faillite : 20140502.

Curateur : Me MASSART, POL.

Liquidateur : DESLANDES, GERARD, RUE JULES RAYMOND 3, 1160 BRUXELLES, DECEDE.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27795)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par faute d'actif la faillite de la SNACK GOKSU SCRI, avec siège social à 1210 SAINT-JOSSE-TEN-NOODE, CHAUSSEE DE LOUVAIN 188.

Numéro d'entreprise : 0455.565.646.

Numéro de faillite : 20090103.

Curateur : Me JASPAR, Jean-Louis.

Liquidateur : ALKAN, AHMET, CHAUSSEE DE LOUVAIN 165, 1030 BRUXELLES.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27796)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 01/09/14, le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif la faillite de la SYLOMA SPRL, avec siège social à 1000 BRUXELLES-1, RUE DE BELLE VUE 28/1.

Numéro d'entreprise : 0883.270.716.

Numéro de faillite : 20130626.

Curateur : Me HUART, SOPHIE.

Liquidateur : DELLEA, MARC, BRUSSESESTEENWEG 358, 1980 ZEMST.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27797)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 01/09/2014 le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif la faillite de GHERMAN, CONSTANTIN, domicilié à 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN, RUE HENRI DE SAEGHER 4.

Numéro d'entreprise : 0891.397.633.

Numéro de faillite : 20110491.

Curateur : Me MASSART, POL.

Liquidateur : GHERMAN, CONSTANTIN, RUE HENRI DE SAEGHER 4, 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27798)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 01/09/2014 le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par insuffisance d'actif la faillite de la RESTO-EUROPE SPRL, avec siège social à 1070 ANDERLECHT, BOULEVARD INDUSTRIEL 113.

Numéro d'entreprise : 0477.789.138.

Numéro de faillite : 20101789.

Curateur : Me VANDAMME, ALAIN G.

Liquidateur : DIRAIMONDO, SALVATORE, RUE DE LA VIGNE 42, 1070 ANDERLECHT.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27799)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 01/09/2014 le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par liquidation la faillite de la MEDARI SPRL, avec siège social à 1180 BRUXELLES-18, BOULEVARD DU JUBILE 36.

Numéro d'entreprise : 0888.900.773.

Numéro de faillite : 20131374.

Curateur : Me BAUM, ANICET.

Liquidateur : KESTEMONT, THIERRY, SANS DOMICILE NI RESIDENCE CONNUE ANCIENNEMENT DOMICILIE AVENUE DU SACRE-COEUR 93/0002, 1090 JETTE.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27800)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 01/09/2014 le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par liquidation la faillite de la BELGIAN BUILDING COMPANY SA, avec siège social à 1120 NEDER-OVER-HEEMBEEK (BRUXELLES-VILLE), CRAETVELD 135/B 55.

Numéro de faillite : 19960341.

Curateur : Me HANSENS-ENSCH, FRANCOISE.

Liquidateur : VAN OOST, WILLY, KRIJGSLAAN 180, 9000 GENT.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27801)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 01/09/2014 le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par liquidation la faillite de la JAF NETWORK SPRL, avec siège social à 1050 IXELLES, CHAUSSEE DE BOONDAEL 453.

Numéro d'entreprise : 0823.181.392.

Numéro de faillite : 20132563.

Curateur : Me HEILPORN, Lise.

Liquidateur : PINHEIRO, JIM, CHAUSSEE DE BOONDAEL 457, 1050 BRUXELLES.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27802)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 01/09/2014 le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par liquidation la faillite de la SOCIETE D'ETUDES ET DE CONSTRUCTION SA, avec siège social à 1180 UCCELE, RUE DES FIDELES 41-45.

Numéro de faillite : 19880283.

Curateur : Me WINDEY, JEANNINE.

Liquidateur : CORTURINDT, GEORGES, RUE ASSELBERGHS 29, 1080 BRUXELLES.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27803)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 01/09/2014 le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a déclaré close par liquidation la faillite de la BIO - TRADE SA, avec siège social à 1000 BRUXELLES-1, RUE SOUVERAINE 124.

Numéro d'entreprise : 0449.869.667.

Numéro de faillite : 20131085.

Curateur : Me HEILPORN, Lise.

Liquidateur : TACK, ANNE-FRANCOISE, RUE SOUVERAINE 124, 1000 BRUXELLES.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.

(27804)

Tribunal de commerce de Liège, division Arlon

Par jugement du 03/09/2014, le tribunal de commerce de Liège, division ARLON, a déclaré en faillite, sur aveu, de DJENNANE, Sarah, née à Saint-Mard le 26.03.1974, domiciliée à 6762 SAINT-MARD, rue Pierre Louis 54, inscrite au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0894.393.151, pour l'activité de restauration à service restreint sous l'enseigne : « Déli's Café », à 6760 VIRTON, Grand' rue 7.

Le curateur est Maître Pierre LEPAGE, avocat à 6769 MEIX-DEVANT-VIRTON, rue de Virton 104.

Les créances doivent être déclarées au greffe de ce tribunal, palais de justice, Bâtiment A, place Schalbert, à 6700 ARLON, avant le 03/10/2014.

Dit que le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de ce siège par le curateur le 24/10/2014.

POUR EXTRAIT CONFORME : LE GREFFIER, (signé) Carole CREMER.

(27806)

Tribunal de commerce de Liège, division Marche-en-Famenne

Par jugement du 04.09.2014, la chambre unique de la division de Marche-en-Famenne du tribunal de commerce de Liège, a clôturé, pour insuffisance d'actifs, les opérations de la faillite de MARTIN, Kathy Françoise Maria, née à Arlon le 14.10.1974, domiciliée en France à F-55700 Halles-sous-les-Côtes, rue du Vinaigrier 2, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0691.502.409, déclarée en faillite par jugement du 3 décembre 2001 sous la curatelle de Maître Catherine MUNAUT, à laquelle fut joint Maître Benoit CHAMBERLAND, avocats au Barreau du Luxembourg.

Constate que la faillite a été déclarée excusable par jugement du 21 février 2013.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.M. COLLARD.

(27807)

Tribunal de commerce de Liège, division Marche-en-Famenne

Par jugement du 04.09.2014, la chambre unique de la division de Marche-en-Famenne du tribunal de commerce de Liège, a clôturé, pour insuffisance d'actifs, les opérations de la faillite de Monsieur FERY, Robert André Marc Michèle Henri, né à Verviers le 01.04.1961, domicilié à 4040 Herstal, voie de Liège 48, enregistré dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0607.762.408, déclaré en faillite par jugement du 26 décembre 2013 sous la curatelle de Maître Jean-Pierre DARDENNE, avocat au Barreau du Luxembourg.

Dit que le failli est excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.M. COLLARD.

(27808)

Tribunal de commerce de Liège, division Marche-en-Famenne

Par jugement du 04.09.2014, la chambre unique de la division de Marche-en-Famenne du tribunal de commerce de Liège, a clôturé, pour insuffisance d'actifs, les opérations de la faillite de FRANSOLET, Jean-Pierre Joseph, né à Stembert le 12.12.1951, domicilié à 6980 La Roche-en-Ardenne, rue du Stade 28, enregistré dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0756.102.330, déclaré en faillite par jugement du 4 novembre 2002 sous la curatelle de Maître Catherine MUNAUT, à laquelle fut adjoint ensuite Maître Benoit CHAMBERLAND, avocats au Barreau du Luxembourg.

Dit que le failli est excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.M. COLLARD.

(27809)

Tribunal de commerce de Liège, division Marche-en-Famenne

Par jugement du 04.09.2014, la chambre unique de la division de Marche-en-Famenne du tribunal de commerce de Liège, a clôturé, pour insuffisance d'actifs, les opérations de la faillite de MARCON, Faïdo, Dario, né à Ougrée le 26.11.1951, domicilié à 4400 Flémalle, rue Ernest Malvoz 7, enregistré dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0691.312.367, déclaré en faillite par jugement du 2 février 2004 sous la curatelle de Maître Catherine MUNAUT, à laquelle fut adjoint Maître Benoit CHAMBERLAND, avocats au Barreau du Luxembourg.

Dit que le failli est excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.M. COLLARD.

(27810)

Tribunal de commerce de Liège, division Marche-en-Famenne

Par jugement du 04.09.2014, la chambre unique de la division de Marche-en-Famenne du tribunal de commerce de Liège, a clôturé, pour insuffisance d'actifs, les opérations de la faillite des ETABLISSEMENTS CESAR, société anonyme ayant son siège social à 6951 Nassogne (Bande), rue Nationale Quatre 6, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0450.666.156, déclarée en faillite par jugement du 30 juin 1998, sous la curatelle de maître Joseph HOLLANGE, avocat au Barreau du Luxembourg.

Est considérée comme liquidateur : Madame Doris CHENOY, domiciliée à 6900 Marche-en-Famenne (Waha), rue du Maquis 11.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.M. COLLARD. (27811)

Tribunal de commerce de Liège, division Marche-en-Famenne

Par jugement du 04.09.2014, la chambre unique de la division de Marche-en-Famenne du tribunal de commerce de Liège, a prononcé, sur citation, la faillite de Monsieur TRILLET, Thierry Dieudonné Elie Ghislain, né à Fosse le 13.04.1964, domicilié à 6990 Hotton, rue Emile Parfonry 13a, enregistré dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0651.435.568, y exploitant un commerce de détail de fleurs, plantes, graines et engrais, et a désigné, en qualité de curateur, Maître Jocelyne COLLET, avocate à 6980 La Roche-en-Ardenne, rue de la Gare 10/9.

Le même jugement :

- invite les créanciers à déposer au greffe du tribunal de céans, rue Victor Libert 9, Palais de Justice, Bâtiment B, 1^{er} étage, la déclaration de leurs créances, avec leurs titres, dans les trente jours à compter du présent jugement,

- dit que le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe le jeudi 16.10.2014,

- dit que conformément à l'article 72bis, alinéa 1^{er}, de la loi sur les faillites, pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.M. COLLARD. (27812)

Tribunal de commerce de Liège, division Marche-en-Famenne

Par jugement du 04.09.2014, la chambre unique de la division de Marche-en-Famenne du tribunal de commerce de Liège, a prononcé, sur aveu, la faillite de CHRISTIAN BURTON, société privée à responsabilité limitée enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0449.784.149, pour l'activité de garagiste, ayant son siège social à 6941 Durbuy, Aisne 53, et a désigné, en qualité de curateur, Maître Olivier VAJDA, avocat à 6900 Marche-en-Famenne, rue Victor Libert 45.

Le même jugement :

- invite les créanciers à déposer au greffe du tribunal de céans, rue Victor Libert 9, Palais de Justice, Bâtiment B, 1^{er} étage, la déclaration de leurs créances, avec leurs titres, dans les trente jours à compter du présent jugement,

- dit que le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe le jeudi 16.10.2014,

- dit que conformément à l'article 72bis, alinéa 1^{er}, de la loi sur les faillites, pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.M. COLLARD. (27813)

Tribunal de commerce de Liège, division Marche-en-Famenne

Par jugement du 04.09.2014, la chambre unique de la division de Marche-en-Famenne du tribunal de commerce de Liège, a prononcé, sur aveu, la faillite de IMAGE REALITE HYPER MEDIA, société coopérative à responsabilité limitée enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0432.083.926, pour l'activité d'édition électronique, ayant son siège social à 6997 Erezée, rue Laforge 5, et a désigné, en qualité de curateur, Maître Olivier VAJDA, avocat à 6900 Marche-en-Famenne, rue Victor Libert 45.

Le même jugement :

- invite les créanciers à déposer au greffe du tribunal de céans, rue Victor Libert 9, Palais de Justice, Bâtiment B, 1^{er} étage, la déclaration de leurs créances, avec leurs titres, dans les trente jours à compter du présent jugement,

- dit que le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe le jeudi 16.10.2014,

- dit que conformément à l'article 72bis, alinéa 1^{er}, de la loi sur les faillites, pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.M. COLLARD. (27814)

Cour d'appel de Mons

Par arrêt du 2 septembre 2014, la quatorzième chambre de la cour d'appel de Mons déclare PICARELLA, Claudio, domicilié à 6060 GILLY, rue Chauteur 75, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0654.606.478, déclaré en faillite le 11 janvier 2010, excusable.

Le greffier des rôles, (signé) I. De Neve. (27815)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 1^{er} septembre 2014, la première chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a déclaré ouverte sur citation la faillite de la SPRL STARTUP, dont le siège social est sis à 6000 CHARLEROI, rue Bayemont 30/76, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0896.357.105.

Curateur : Maître Christiane NOEL, avocate à 6000 CHARLEROI, rue de Dampremy 67/32.

Juge-commissaire : Philippe DUCHATEAU.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 01.09.2014.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 30.09.2014.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, le 29.10.2014, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu. (27816)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 1^{er} septembre 2014, la première chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a déclaré ouverte sur citation la faillite de Monsieur DEVILLE, Philippe, né le 17.11.1974, domicilié à 6230 PONT-A-CELLES, rue Notre-Dame des Grâces 50, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0833.793.291.

Curateur : Maître Philippe CUVELIER, avocat à 6530 THUIN, place Albert I^{er} 6.

Juge-commissaire : Alberto MUNOZ Y MOLES.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 01.09.2014.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 30.09.2014.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, le 29.10.2014, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu. (27817)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 1^{er} septembre 2014, la première chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a déclaré ouverte sur citation la faillite de la SCRIS FC CONSTRUCT, dont le siège social est sis à 6061 MONTIGNIES-SUR-SAMBRE, chaussée de Charleroi 123/RC/1, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0840.852.319.

Curateur : Maître Michel HUBERT, avocat à 6230 VIESVILLE, place des Résistants 3.

Juge-commissaire : André MEERHAEGE.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 01.09.2014.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 30.09.2014.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, le 29.10.2014, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu. (27818)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 1^{er} septembre 2014, la première chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a déclaré ouverte sur citation la faillite de la SPRL STARTER LEADER CARRELAGES, dont le siège social est sis à 6040 JUMET, chaussée de Bruxelles 151, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0848.479.289.

Curateur : Maître Ludovic DONNET, avocat à 6240 FARCIENNES, Grand Place 30.

Juge-commissaire : Philippe LARDINOIS.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 01.09.2014.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 30.09.2014.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, le 29.10.2014, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu. (27819)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi

Par jugement du 1^{er} septembre 2014, la première chambre du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division de Charleroi, a déclaré ouverte sur citation la faillite de la SPRL WIN TEAM, dont le siège social est sis à 6001 MARCINELLE, rue Jean Jaurès 30, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0466.284.245, (activité commerciale vente et pose de châssis; dénomination commerciale : néant).

Curateur : Maître Thierry ZUINEN, avocat à 6000 CHARLEROI, boulevard A. de Fontaine 4/3.

Juge-commissaire : Jean-Marie FOCANT.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 01.09.2014.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 30.09.2014.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, le 29.10.2014, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu. (27820)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons, a déclaré la faillite, SUR AVEU, de la SA NEXTS, dont le siège social est sis à 7012 FLENU, avenue du Champ de Bataille 406, y exerçant les activités d'intermédiaire commercial dans le domaine de l'assurance et service aux entreprises, B.C.E. n° 0846.426.057.

Curateur : Maître ETIENNE FRANCART, avocat, ASSOCIE DE LA SPRL DIKEOS, RESIDENCE « LA TANNERIE », AVENUE D'HYON 49/R3, à 7000 MONS.

Cessation des paiements : provisoirement le 01/09/2014.

Dépôt des déclarations de créances pour le 01/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 30/10/2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. BAUGNIES. (27821)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons, a déclaré la faillite, SUR AVEU, de la SPRL M.E. TRANS, dont le siège social est sis à 7943 GAGES, chemin Ma Soeur Capelle 11, y ayant exercé les activités de transport routier de marchandises, B.C.E. n° 0899.136.649.

Curateur : Maître ETIENNE FRANCCART, avocat, ASSOCIE DE LA SPRL DIKEOS, RESIDENCE « LA TANNERIE », AVENUE D'HYON 49/R3, à 7000 MONS.

Cessation des paiements : provisoirement le 01/09/2014.

Dépôt des déclarations de créances pour le 01/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 27/10/2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. BAUGNIES. (27822)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons, a déclaré la faillite, SUR AVEU, de VAN HENDE, VALERIE, née à Hal le 06/11/1985, domiciliée à 7850 PETIT-ENGHIEN, rue de la Résistance 8, exerçant un commerce de vente de confiserie et pralines sous la dénomination : « LEONIDAS ENGHIEEN », à 7850 ENGHIEEN, rue de Bruxelles 21, bte A, B.C.E. n° 0827.996.354.

Curateur : Maître CAROLINE BOSCO, avocat, RUE DES ARCHERS 4, à 7000 MONS.

Cessation des paiements : provisoirement le 01/09/2014.

Dépôt des déclarations de créances pour le 01/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 27/10/2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. BAUGNIES. (27823)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons, a déclaré la faillite, SUR AVEU, de la SPRL CIMBRA CONSTRUCT, dont le siège social est sis à 7070 LE ROEULX, rue d'Houdeng 224, exerçant les activités de gestion dans les secteurs des marchés publics et affaires immobilières, B.C.E. n° 0475.237.147.

Curateur : Maître STEPHANE BRUX, avocat, RUE DES CHASSEURS 151, à 7100 SAINT-VAAST.

Cessation des paiements : provisoirement le 01/09/2014.

Dépôt des déclarations de créances pour le 01/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 30/10/2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. BAUGNIES. (27824)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons, a déclaré la faillite, SUR AVEU, de la SPRL RAYCIM, dont le siège social est situé à 7020 MAISIERES, rue Grande 114, ayant exploité un restaurant sous la dénomination : « La Casbah », B.C.E. n° 0881.953.001.

Curateur : Maître VINCENT DIEU, avocat, ASSOCIE DE LA SPRL PIERRE DUMONT, RUE DE LA FONTAINE 47, à 7301 HORNU.

Cessation des paiements : provisoirement le 01/09/2014.

Dépôt des déclarations de créances pour le 01/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 21/10/2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. BAUGNIES. (27825)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons, a déclaré la faillite, SUR AVEU, de la SPRL LA TABLE DU GREC, dont le siège social est sis à 7050 JURBISE, Route d'Ath 195, y exerçant les activités de restaurant, sous la dénomination : « LA TABLE DU GREC », B.C.E. n° 0877.750.327.

Curateur : Maître JOHN DEHAENE, avocat, RUE NEUVE 16, à 7000 MONS.

Cessation des paiements : provisoirement le 01/09/2014.

Dépôt des déclarations de créances pour le 01/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 30/10/2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. BAUGNIES. (27826)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons, a déclaré la faillite, SUR ASSIGNATION, de la SPRL ENTREPRISES BARDIO GARCIA, dont le siège social est sis à 7333 TERTRE, rue du Progrès 4, B.C.E. n° 0445.561.382.

Curateur : Maître JOHN DEHAENE, avocat, RUE NEUVE 16, à 7000 MONS.

Cessation des paiements : provisoirement le 01/09/2014.

Dépôt des déclarations de créances pour le 01/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 30/10/2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. BAUGNIES. (27827)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons, a déclaré la faillite, SUR ASSIGNATION, de la SPRL SAKETE, dont le siège social est sis à 7000 MONS, Marché aux Herbes 2, B.C.E. n° 0824.246.513.

Curateur : Maître VINCENT DIEU, avocat, ASSOCIE DE LA SPRL PIERRE DUMONT, RUE DE LA FONTAINE 47, à 7301 HORNU.

Cessation des paiements : provisoirement le 01/09/2014.

Dépôt des déclarations de créances pour le 01/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 21/10/2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. BAUGNIES. (27828)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons, a déclaré la faillite, SUR ASSIGNATION, de d'ANGEL'S NET SERVICES SCRL, à FINALITE SOCIALE, dont le siège social est sis à 7110 HOUDENG-GOEGNIES, rue des Coquelicots 55, B.C.E. n° 0824.792.087.

Curateur : Maître STEPHANE BRUX, avocat, RUE DES CHASSEURS 151, à 7100 SAINT-VAAST.

Cessation des paiements : provisoirement le 01/09/2014.

Dépôt des déclarations de créances pour le 01/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 27/10/2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. BAUGNIES. (27829)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons, a déclaré la faillite, SUR ASSIGNATION, de la SPRL L'ANTICA FATTORIA, dont le siège social est sis à 7040 ASQUILLIES, rue Emile Vandervelde 24, B.C.E. n° 0870.572.030.

Curateur : Maître TONY BELLAVIA, avocat, POUR LA SC SPRL TONY BELLAVIA AVOCAT, AVENUE DES EXPOSITIONS 8A, à 7000 MONS.

Cessation des paiements : provisoirement le 01/09/2014.

Dépôt des déclarations de créances pour le 01/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 30/10/2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. BAUGNIES. (27830)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons, a déclaré la faillite, SUR ASSIGNATION, de BADOT, DAVID, né le 07/01/1974, anciennement domicilié à 7070 LE RŒULX, chaussée de Soignies 27, actuellement radié d'office, B.C.E. n° 0866.953.138.

Curateur : Maître CAROLINE BOSCO, avocat, RUE DES ARCHERS 4, à 7000 MONS.

Cessation des paiements : provisoirement le 01/09/2014.

Dépôt des déclarations de créances pour le 01/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 27/10/2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. BAUGNIES. (27831)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons

Par jugement du 01/09/2014, le tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons, a déclaré la faillite, SUR ASSIGNATION, de la SPRL LAVIMEDIA.COM, dont le siège social est sis à 7000 MONS, chaussée du Rœulx 302B, B.C.E. n° 0826.805.234.

Curateur : Maître ETIENNE FRANCART, avocat, ASSOCIE DE LA SPRL DIKEOS, RESIDENCE « LA TANNERIE », AVENUE D'HYON 49/R3, à 7000 MONS.

Cessation des paiements : provisoirement le 01/09/2014.

Dépôt des déclarations de créances pour le 01/10/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 30/10/2014

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. BAUGNIES. (27832)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : VAN DE WEYER ELKE, MOLENSTRAAT 51 BUS 0201, 2270 HERENTHOUT.

Referentie : 20140242.

Datum faillissement : 2 september 2014.

Handelsactiviteit : vennoot LAUWEREYS-VAN DEN BRANDE VOF.

Curatoren : Mr DEVOS NOEL, DIESTSEWEG 155, 2440 GEEL; Mr NAULAERTS GEERT, DIESTSEWEG 155, 2440 GEEL; Mr CORSUS KATLEEN, DIESTSEWEG 155, 2440 GEEL.

Voorlopige datum van staking van betaling : 02/09/2014

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 14 oktober 2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Peeters.

2014/100104

Intrekking faillissement**Faillite rapportée****Cour d'appel de Bruxelles**

Extrait de l'arrêt du 5 septembre 2014
2014/AR/319 — Neuvième chambre

La cour

1. Reçoit l'appel et le dit fondé.
2. Met le jugement entrepris à néant et, statuant à nouveau :

Dit irrecevable la demande de Mme Zontone.

Rétracte la faillite de la SA Haesaerts Containers, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0407.714.358, dont le siège social est établi à 1000 Bruxelles, rue du Congrès 35, prononcée par le tribunal de commerce de Bruxelles par jugement du 20 janvier 2014.

3. Met les frais et honoraires du curateur à charge de la SA Haesaerts Containers.

4. Déboute le SA Haesaerts Containers de sa demande reconventionnelle.

Pour extrait conforme : (signé) L. ROELANDTS, greffier délégué.
(27833)

Gerechtelijke ontbinding**Dissolution judiciaire****Tribunal de commerce francophone de Bruxelles**

Le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a, par jugement de la chambre de vacations, salle A, du 01/09/2014, prononcé la dissolution de la SPRL RHAZI, avec siège social à 1070 ANDERLECHT, rue Prévinaire 30, numéro d'entreprise 0476.253.073, et sa clôture immédiate conformément à l'article 182 C.Soc.

Pour extrait conforme: le greffier chef de service délégué,
F. MAQUESTIAUX.

(27834)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a, par jugement de la chambre de vacations, salle A, du 01/09/2014, prononcé la dissolution de la SPRL LUCKY ONE, avec siège social à 1070 ANDERLECHT, rue Bara 83, numéro d'entreprise 0884.332.766, et sa clôture immédiate conformément à l'article 182 C.Soc.

Pour extrait conforme: le greffier chef de service délégué,
F. MAQUESTIAUX.

(27835)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons

Par jugement du 1^{er} septembre 2014, le tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons, a prononcé la dissolution de la SPRL ISCISTECH BUSINESS SOLUTIONS, dont le siège social est sis à 7000 MONS, boulevard Initialis 1, B.C.E. n° 0824.789.416, et a prononcé la clôture immédiate de la liquidation.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. BAUGNIES.

(27836)

Huwelijksvermogensstelsel

Burgerlijk Wetboek - artikel 1396

Régime matrimonial

Code civil - article 1396

In een akte verleden voor Mr. Carl Ockerman, notaris, te Brussel, op 03.06.2014, hebben de heer LEFEBURE, Yves José Albert, geboren te Geraardsbergen op 13 mei 1944, en zijn echtgenote, mevrouw VERHOYE, Christelle Germaine Eddy, geboren te Kortrijk op 17 april 1947, samenwonende te 9500 Geraardsbergen, Abdijstraat 15, hun huwelijkse voorwaarden gewijzigd en onder andere door inbreng door de echtgenoten LEFEBURE-VERHOYE van twee goederen te Geraardsbergen en door de heer LEFEBURE, Yves, van een goed te Knokke en een goed te Geraardsbergen.

Voor de echtgenoten LEFEBURE - VERHOYE : (get.) Carl Ockerman, notaris.

(27837)

In een akte verleden voor Mr. Carl Ockerman, Geassocieerd notaris, te Brussel, op 19 maart 2014, geregistreerd drie bladen, zonder renvoeien, op het eerste Registratiekantoor van Woluwe, op vierentwintig maart tweeduizend veertien, boek 23, blad 33, vak 17. Ontvangen vijftig (50 EUR). De Ontvanger, a. i. (getekend) Jeanbaptiste, hebben :

1. de heer VAN DEN BRANDE, Dirk Achiel, geboren te Etterbeek op 31 augustus 1960, in het rijksregister van de natuurlijke personen gekend onder nummer 60.08.31-313.73, en zijn echtgenote,

2. mevrouw THYSENS, Anne Julia Georgette, geboren te Ukkel op 11 juni 1964, in het rijksregister van de natuurlijke personen gekend onder nummer 64.06.11-424.50, samenwonende te 1150 Sint-Pieters-Woluwe, Langestraat 150, gehuwd voor de ambtenaar van de Burgerlijke stand te Dilbeek, op 28 juni 1986, hun huwelijksstelsel gewijzigd : voornoemde echtgenoten VAN DEN BRANDE-THYSENS verklaarden hun huwelijksstelsel - wettelijk stelsel ingevolge de bepalingen van hun huwelijkscontract verleden voor het ambt van Mr. Willy WALRAVENS, alsdan notaris, te Schepdaal, 11 juni 1986, te behouden, doch een keuzebeding van toebedeling van het gemeenschappelijk vermogen aan te nemen alsook heeft mevrouw Anne THYSENS, een inbreng gedaan in de huwelijksgemeenschap van twee goederen die haar eigen zijn.

Dit uittreksel is opgemaakt op 21 mei 2014, na ontleding van voormelde akte en is door mij, notaris ondertekend.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Carl Ockerman, geassocieerd notaris.

(27838)

Er blijkt uit een akte, verleden voor Mr. Luc Jansen, notaris, te Gent, op 4 september 2014, dat de heer BOON, Jozef Jules Alfons, geboren te Leuven op 10 maart 1952, en zijn echtgenote, mevrouw CLAEYS, Adrienne Marie Madeleine Jeanne, geboren te Gent op 19 oktober 1951, samen wonende te 9080 Lochristi, Langenakkerlaan 23, verklaard hebben : dat zij gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke

stand van de stad Gent, op 6 juli 1974, onder het stelsel van scheiding van goederen met toevoeging van een vennootschap van de beroepsinkomsten volgens huwelijkscontract verleden voor notaris Paul Bael, te Gent, op 25 juni 1974. Dat zij geen verklaring van behoud noch wijziging hebben gedaan; dat zij bij voormelde akte, verleden voor ondergetekende notaris Jansen, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd door wijziging naar het wettelijk stelsel met inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen en door de toevoeging van een keuzebeding.

Gent, 5 september 2014.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) L. Jansen, notaris.

(27839)

Voor notaris Xavier Voets, te Bilzen, werd op 2 september 2014, een akte verleden houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer CASTERMANS, Jean Paul William, geboren te Kleine-Spouwen op 2 oktober 1948, en zijn echtgenote, mevrouw THOELLEN, Eliane Josée Colette, geboren te Hasselt op 28 februari 1948, samen wonende te 3590 Diepenbeek, Houbrechtsstraat 10, gehuwd te Diepenbeek op 10 april 1970, onder het stelsel van scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Robert JAGENEAU, te Diepenbeek, op 18 maart 1970. Krachtens voormelde wijzigingsakte werden onroerende goederen van mevrouw ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen, twee artikelen van hun huwcontract afgeschafte en een keuzebeding toegevoegd aan hun stelsel.

Bilzen, 2 september 2014.

Namens de echtgenoten Castermans-Thoelen : (get.) X. VOETS, notaris, te Bilzen.

(27840)

Uit een akte verleden voor notaris Philip Vertessen, te Tessenderlo, op 25 augustus 2014, voor registratie, blijkt dat de heer BYLOOS, Luc Jean, geboren te Koersel op zes juni negentienhonderd zeventig (NN. 70.06.06-267.95), en zijn echtgenote, mevrouw HAEGDORENS, Greet, geboren te Hasselt op negen april negentienhonderd vijfenzeventig (NN. 75.04.09-096.73), wonende te 3580 Beringen, Heusdenseweg 116. Oorspronkelijk gehuwd onder het wettelijk stelsel ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Paul Boesmans te Beringen (Koersel) op drie augustus negentienhonderd negenennegentig, een wijziging aan hun huwelijksstelsel hebben aangebracht, inhoudende inbreng van een aan een verzoeker toebehorend onroerend goed; zonder dat hun huidig stelsel vereffend wordt.

(Get.) Vertessen, notaris, te Tessenderlo.

(27841)

Bij akte verleden voor notaris Arthur Lenaerts, te Tervuren, op 4 september 2014, werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de Heer CUMPS, Alfons Maria, geboren te Wezembeek-Oppem, op 29 augustus 1947, en zijn echtgenote, mevrouw STERCKX, Clementine Albertine, geboren te Vossem op 7 maart 1948, samenwonende te 3080 Tervuren (Vossem), Smisstraat 28B.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door mevrouw STERCKX, Clementine, onroerende goederen in de gemeenschap ingebracht en werd een keuzebeding toebedeling gemeenschappelijke goederen ingelast.

Tervuren, 5 september 2014.

Voor gelijkkluidend uittreksel : (get.) Arthur Lenaerts, notaris.

(27842)

Uit een akte verleden voor notaris Eric Laenens, te Zoersel, op zeventien juli tweeduizend veertien, «Geregistreerd op het eerste registratiekantoor van Antwerpen 3, op 23 juli 2014, bladen : drie, Verzendingen : geen Register 5, Boek 244, Blad 37, Vak 17. Ontvangen registratierechten : vijftig euro nul eurocent (50,00 EUR). De Ontvanger Christ'l Van Elsen», blijkt dat de heer Michiels, Jean Achille Jozef Dorothea Maria, geboren te Antwerpen op 10 april 1950, (Rijksregister nummer : 50.04.10-413.74), en echtgenote, mevrouw Vinckx, Julienne Maria Josepha, geboren te Hoogstraten op 22 maart 1956, (Rijksregister

nummer : 56.03.22-262.81), wonende te 2980 Zoersel, Korenbloemlaan 4, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Westmalle op 18 mei 1977 onder het wettelijk stelsel ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Théopliel Boen, te Antwerpen, op 4 mei 1977, tot op heden ongewijzigd gebleven, hun huwelijkscontract hebben gewijzigd, zonder een wijziging aan te brengen aan de samenstelling van de vermogens, overeenkomstig artikel 1394, 4° lid en artikel 1395, paragraaf 2, lid 3 van het Burgerlijk Wetboek door inbreng door de echtgenoot van roerende goederen en door inlassing van keuzebeding.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Eric Laenens, notaris.

(27843)

In een akte verleden voor notaris Philippe VERLINDEN, waarvan de zetel gevestigd is te 9100 Sint-Niklaas, Casinostraat 10, op 25 augustus 2014, «Geregistreerd op het 151° registratiekantoor te Sint-Niklaas, op 1 september 2014, twee rol geen verzendingen, register 5 boek 602, blad 50, vak 20. Ontvangen : vijftig euro (€ 50). De ontvanger (getekend) Dirk Van den Broeke, adviseur a.i.» hebben de heer KASHTANJEVA, Halil, geboren te Nünberg (Duitsland) op eenentwintig juni negentienhonderd tweeënnegentig, en zijn echtgenote, mevrouw MEMA, Albesa, geboren te Vatë (Servië en Montenegro) op twintig juli negentienhonderd vijfennegentig hun wettelijk huwelijksstelsel gewijzigd naar stelsel van scheiding van goederen.

Sint-Niklaas, 5 september 2014.

(Get.) Philippe Verlinden, notaris, te Sint-Niklaas.

(27844)

Bij akte verleden voor notaris Lucie Vandermeersch, te Oudenaarde op 18 juni 2014, hebben de heer GYSELINCK, Paul, geboren te Oudenaarde op 25 augustus 1939 en zijn echtgenote mevrouw Roman, Christiane, geboren te Maarke-Kerkem op 9 januari 1942, samenwonende te 9700 Oudenaarde, Hauwaart 45, gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd met behoud van het stelsel van goederen met gemeenschap van aanwinsten, inlassing keuzebeding en inbreng onroerend goed.

Namens de verzoekers : (get.) Lucie Vandermeersch, notaris.

(27845)

Uit een akte verleden voor notaris Jean MATTHYS, met standplaats te Lokeren, op 15 juli 2014, blijkt dat de heer MERTENS, Rony Eduard Sylvie, geboren te Lokeren op 23 juli 1946 en zijn echtgenote, mevrouw POPPE, Monique Zulma Marcella, geboren te Belsele op 12 oktober 1945, samenwonende te 9160 Lokeren, Kriktestraat 46, gehuwd onder het stelsel van gemeenschap van aanwinsten blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Julien MATTHYS, te Lokeren op 27 december 1968.

Gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijkscontract te wijzigen. Krachtens voormelde wijzigende akte werd/werden :

- een keuzebeding toegevoegd aan hun stelsel, zijnde als volgt :

« Artikel vijf - Keuzebeding

Indien huidig stelsel eindigt door het overlijden van één van beide echtgenoten, en op voorwaarde dat er op dat ogenblik geen gewilde feitelijke scheiding van minstens zes maanden bestaat tussen de echtgenoten, noch een procedure tot echtscheiding of tot scheiding van tafel en bed werd ingeleid, bekomt de langstlevende echtgenoot - ten titel van huwelijksvereenkomst - het gemeenschappelijk vermogen welke zij bezitten, naar vrije keuze van deze langstlevende en indien er kinderen of afstammelingen geboren uit hun huwelijk op dat ogenblik bestaan, als volgt :

1.a) de volle eigendom op een onverdeeld deel of de geheelheid, en/of

b) het vruchtgebruik op een onverdeeld deel of de geheelheid, en/of

c) de volle eigendom van de helft en het levenslang vruchtgebruik van de andere helft, van :

2.a) bepaalde roerende en/of onroerende goederen door de langstlevende aan te duiden en/of

b) alle roerende goederen en/of

c) alle onroerende goederen van het gemeenschappelijk vermogen.

De langstlevende echtgenoot zal de keuze tussen de mogelijkheden hierboven aangehaald onder letters 1 a), b) en c) zoveel keer en in alle mogelijke combinaties met de letters 2 a), b) en c) eigenmachtig uitoefenen, en kunnen beslissen zonder inmenging hieromtrent vanwege de andere rechthebbenden van de eerststervende.

Indien door de keuze van de langstlevende echtgenoot de aldus aan hem/haar toegewezen kavel zijn of haar wettelijke gerechtigdheden in het gemeenschappelijk vermogen overtreft (zijnde de helft in volle eigendom), zal de langstlevende ervoor kunnen opteren om het keuzebeding uit te oefenen onder last. Deze bestaat erin aan de nalatenschap van de eerststervende de tegenwaarde te vergoeden van de netto-waarde van hetgeen de langstlevende meer dan de helft uit de huwgemeenschap heeft ontvangen. De betaling van deze opleg kan op ieder ogenblik dat de langstlevende geschikt acht plaatsvinden, ook in gedeelten, hetzij in geld, hetzij door afstand van gemeenschaps-goederen aan de erfgenamen. De betaling kan evenwel niet gevorderd worden zolang de langstlevende in leven is, noch kan voor deze betaling enige zekerheid worden geëist. Opeisbaarheid van de vordering of zekerheidsstelling kan echter wel worden gevorderd indien de langstlevende niet meer in staat is zijn of haar vermogen zelfstandig te beheren of als de langstlevende in staat van faillissement of van kennelijk onvermogen verkeert. De vordering tot opleg is niet rentedragend, tenzij de langstlevende echtgenoot en de erfgenamen van de eerststervende anders overeenkomen. Indien de langstlevende kiest voor de verwerving onder last, zal hij/zij de successierechten die op de alsdan ontstane schuldvordering dienen te worden betaald door de afstammelingen van de eerststervende ten zijne/hare last nemen.

Wanneer de langstlevende echtgenoot zijn keuze niet binnen de vier maanden na het overlijden van de eerststervende laat vastleggen in een notariële akte of in een aangifte van nalatenschap, gaat men ervan uit dat hij geopteerd heeft voor de toebedeling van de volle eigendom van de helft van het gemeenschappelijk vermogen en het levenslang vruchtgebruik van de andere helft van alle roerende en onroerende goederen van het gemeenschappelijk vermogen zoals vermeld onder letter 1. c) in de combinatie met de letters 2. b) en c).

Er wordt daarenboven uitdrukkelijk bedongen dat, ingeval de langstlevende geheel of gedeeltelijk kiest voor rechten in vruchtgebruik, hij/zij is ontslagen van borgstelling en dat dit vruchtgebruik daarenboven, behoudens met zijn/haar toestemming, niet vatbaar is voor omzetting gezien het onder bezwarende titel is toegekend en geen erfrechtelijk karakter heeft.

Tot slot wordt bepaald dat de langstlevende gehouden zal zijn tot de schulden van de huwgemeenschap in verhouding tot het aandeel dat hij/zij verwerft in de huwgemeenschap. »

- de artikelen 5, 6 en 7 in hun huwelijkscontract de dato 27 december 1968 geschrapt;

- het artikel 9 in hun huwelijkscontract de dato 27 december 1968 geschrapt en vervangen als volgt :

Artikel negen : Het vruchtgebruik geschonken bij artikel 8 is vrijgesteld van borgstelling.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Jean MATTHYS, notaris. (27846)

Uit een akte verleden voor notaris Joni Soutaer, te Haaltert (Denderhoutem) op 22 juli 2014, blijkt dat de heer RAMON, Jens, geboren te Gent op tien maart negentienhonderd zesentachtig, rijksregisternummer 86.03.10-255.11, identiteitskaart nummer 590-4321066-33, en zijn echtgenote mevrouw DE BRUYN, Marisa Eugene, geboren te Ninove op vijftientwintig mei negentienhonderd zesentachtig, rijksregisternummer 86.05.25-174.44, identiteitskaart nummer 590-3898669-71, wonende te 9450 Haaltert (Denderhoutem), Vondelen 108 een wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel hebben gedaan overeenkomstig artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek.

Het huwelijk van de voornoemde echtgenoten werd gesloten voor de ambtenaar van de Burgerlijke Stand Haaltert op zeventwintig juli « tweeduizend en twaalf, onder het wettelijk stelsel bij

ontstentenis van huwelijkscontract. De voormelde wijzigende overeenkomst houdt onder meer het behoud van het wettelijk stelsel in, met de inbreng van een onroerende goederen in de huwgemeenschap door mevrouw De Bruyn, en de heer Ramon.

(Get.) J. Soutaer, notaris. (27847)

Uit een akte verleden voor notaris Sophie VAN DER BIEST, met standplaats te Dendermonde, op 21 augustus 2014, geregistreerd twee bladen, geen verz. te Dendermonde I op 3 september 2014. Reg 5, boek 131, blad 23, vak 13. Ontvangen : vijftig euro (€ 50,00), (get.) e.a. inspecteur M. Kindermans, blijkt dat de echtgenoten :

De heer VAN HAUWERMEIREN, Bart Maurice Joséphine, geboren te Wetteren op 18 juli 1974 en zijn echtgenote, mevrouw SMEKENS, Katy Nicole Pauline, samenwonende te 9260 Wichelen, Krijgelstraat 14 en gehuwd zijn onder het wettelijk stelsel der gemeenschap van goederen bij gebreke aan huwelijkscontract, dit stelsel thans minnelijk hebben gewijzigd door inbreng van een onroerend goed.

Dendermonde, 5 september 2014.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Sophie VAN DER BIEST, notaris. (27848)

Uit een akte verleden voor notaris Luc MOORTGAT, met standplaats te Geel, op 28 augustus 2014, blijkt dat de heer VERBOVEN, Lambert Josef, geboren te Veerle op 24 september 1944, en zijn echtgenote, mevrouw VAN THIELEN, Joanna Paula José, geboren te Eindhout op 4 september 1946, samenwonende te 2431 Laakdal, Haarven 20.

Gehuwd onder het wettelijk stelsel, bij gebrek aan een huwelijkscontract.

Gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijksvermogensstelsel te wijzigen.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd dit huwelijksstelsel omgezet in het stelsel der algehele gemeenschap en werd een keuzebeding toegevoegd.

Voor beredeneerd uittreksel : (get) notaris Luc MOORTGAT. (27849)

Er blijkt uit een akte verleden voor mij, Nicolas Moyersoer, notaris te Aalst, op 18 juli 2014, geregistreerd te Dendermonde, de 06.08.2014, register 5, boek 131, blad 21, vak 4, ontvangen vijftig euro (50 EUR), de ontvanger dat de heer VERMEIRE, Thierry Monique Philippe, geboren te Bornem op zes september negentienhonderd eenenzeventig (NN 71.09.06-343.61, IK 591-6049754-63), en zijn echtgenote mevrouw BOSTEELS, Evelyne Jean François Martine, geboren te Wilrijk op twintig augustus negentienhonderddrieënzeventig (NN 73.08.20-338.69, IK 591-7968796-57), samenwonend te 1850 Grimbergen, Humbeeksesteenweg 140, gehuwd zijn voor de ambtenaar van de Burgerlijke Stand te Schilde op 6 september 1997, onder het stelsel van scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor ondergetekende notaris Nicolas Moyersoer, te Aalst op 21 augustus 1997, niet gewijzigd sindsdien.

Dat zij thans hun huwelijksvermogensstelsel minnelijk hebben gewijzigd, zonder vereffening van het stelsel maar met toevoeging van een intern gemeenschappelijk vermogen en een optionele toebedeling van het gemeenschappelijk vermogen.

Dit uittreksel werd opgemaakt door ondergetekende notaris Nicolas Moyersoer op 4 september 2014, in uitvoering van artikel 1396, § 1 van het Burgerlijk Wetboek, teneinde te worden gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*.

Aalst, 14 september 2014.

(Get.) Nicolas Moyersoer, notaris. (27850)

Blijkens akte verleden voor notaris Frederic Caudron, te Aalst-Erembodegem, op datum van 26/08/2014, hebben de heer BORIAU, Tom, geboren te Aalst op 22 januari 1986 (NN 86.01.22-069.17), en zijn echtgenote mevrouw DE PRIL, Tinneke, geboren te Aalst op 4 juli 1987 (NN 87.07.04-292.09), beiden wonende te 9450 Haaltert, Hoogstraat 51, bus 5, volgende wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht :

- Inbreng van onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen door de heer Boriau.

Voor de verzoekers : (get.) Frederic Caudron, notaris te Aalst-Erembodegem.

(27851)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Vinciane DEGREVE, à Chièvres, en date du vingt-sept août deux mil quatorze, les époux DUCHENNE, Pierre, né à Brugelette le vingt-neuf mai mil neuf cent trente-cinq, et son épouse, Madame DUHAIN, Françoise Madeleine Jeanne, née à Lens le dix-sept août mil neuf cent quarante-deux, domiciliés à 7940 Brugelette, chaussée de Mons 3, ont déclaré maintenir le régime de la communauté réduite aux acquêts existant entre eux. L'acte contient en outre l'apport au patrimoine commun par Monsieur Pierre DUCHENNE, d'une maison d'habitation avec atelier sise à Brugelette, première division, chaussée de Mons 3, cadastrée section B, numéros 331/P et 331/M, pour une contenance totale de trente ares trente centiares, ainsi que d'une pâture sise au lieu-dit : « Champ du Pays », cadastrée section B, numéro 331/B, pour une contenance de trente-quatre ares et par Madame Françoise DUHAIN, de biens mobiliers.

Pour les époux DUCHENNE-DUHAIN : (signé) Vinciane DEGREVE, notaire à Chièvres.

(27852)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Vinciane DEGREVE, à Chièvres, en date du vingt-sept août deux mil quatorze, les époux LETERME, Frederic Vincent André, né à Ypres le treize février mil neuf cent septante-huit, et son épouse, Madame FONTAINE, Annie Jacqueline, née à Mons le trois mars mil neuf cent quatre-vingt-quatre, domiciliés à 7050 Jurbise, ex-Erbaut, rue de la Centenaire 3, ont déclaré maintenir le régime légal de communauté existant entre eux. L'acte contient en outre l'apport au patrimoine commun par Madame Annie FONTAINE, d'une parcelle de terrain sise à Jurbise, deuxième division, Masnuy-Saint-Jean, d'une contenance selon mesurage de dix ares, à prendre dans biens actuellement repris au cadastre sous jardin et pâture sis lieu dit : « rue des Princes », cadastrés section C, numéro 326/D, et 326/L.

Pour les époux LETERME-FONTAINE : (signé) Vinciane DEGREVE, notaire à Chièvres.

(27853)

Aux termes d'un acte reçu par Maître François Delmarche, notaire à la résidence de Ransart, (ville de Charleroi), en date du 20 août 2014, Monsieur SCHELLENS, Serge Jean Antoine, né à Ransart le quatorze avril mil neuf cent trente-huit (numéro de registre national 38.04.14-139.73), et son épouse, Madame CUVELIER, Huguette Céline Oscarine, née à Charleroi le huit août mil neuf cent trente-neuf (numéro de registre national 39.08.08-114.36), domiciliés ensemble à 6220 Fleurus, rue Arthur Oleffe 138, mariés le 7 juin 1961, sous le régime belge de la séparation de bien pure et simple, ont opéré une modification de leur régime matrimonial ayant pour objet l'adjonction d'une communauté d'acquêts à leur régime de séparation de biens.

(Signé) François Delmarche, notaire.

(27854)

Par acte du 25 août 2014, reçu par le notaire Pierre VERMEULEN, à Molenbeek-Saint-Jean, Monsieur BENCHIMOL AZOULAY, Daniel, né à Barcelone (Espagne) le vingt-huit février mil neuf cent septante-huit (NN 78.02.28-623.92, communiqué avec son accord exprès), de nationalité espagnole et son épouse, Madame BULZAN, Stéphanie Cathy,

née à Bruxelles (2^e district) le vingt-trois février mil neuf cent septante-neuf (NN 79.02.23-296.08, communiqué avec son accord exprès), de nationalité belge, domiciliés à 1700 Dilbeek, Baron R. de Vironlaan 108/202, ont :

- procédé à l'inventaire préalable au changement de leur régime matrimonial;

- liquidé leur régime préexistant;

- modifié leur régime matrimonial en adoptant le régime de la séparation des biens pure et simple.

Fait à Molenbeek-Saint-Jean, le 4 septembre 2014.

Pour les requérants : (signé) Pierre VERMEULEN, notaire.

(27855)

Aux termes d'un acte reçu par Maître Vanessa WATERKEYN, notaire à Bruxelles, en date du 4 juillet 2014, Monsieur LENS, Georges Robert Gustave, né à Ixelles le 6 mars 1949, et son épouse, Madame CHATELAIN, Marie-Renée, née à Cambrai (France) le 27 décembre 1960, domiciliés à Ixelles (1050 Bruxelles), rue Camille Lemonnier 53M, ont modifié leur régime matrimonial.

Par cet acte, Monsieur Georges LENS, précité a fait apport de biens immeubles propres à la société d'acquêts créée entre les époux.

(Signé) Vanessa WATERKEYN, notaire.

(27856)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire associé Antoine Declairfayt, à Assesse, en date du 12 juin 2014, enregistré à Namur, premier bureau le 23 juin 2014, volume 1079, folio 82, case 03, 3 rôles, sans renvoi, il résulte que Monsieur QUEVRAIN, André Isidore Marie Ghislain (NN 30.08.12-109.23), né à Crupet le 12 août 1923, et son épouse, Madame GILLET, Georgette Aline Josée Ghislaine (NN 36.03.10-116.70), née à Crupet le 10 mars 1936, domiciliés ensemble à Crupet, commune d'Assesse, rue Basse 39A, ont modifié leur régime matrimonial en conservant le régime de communauté.

Pour le notaire, (signé) Antoine Declairfayt, notaire.

(27857)

Onbeheerde nalatenschap

Succession vacante

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Par ordonnance du 25 août 2014, la troisième chambre du tribunal de première instance de Liège a désigné Maître Catherine ANTONACCHIO, avocate à 4000 Liège, place Verte 13, en qualité d'administrateur provisoire de la succession de Madame Madeleine Jeanne Fernande BRAIBANT, née à Liège le 31 mai 1936, divorcée de CREMER, Georges Gustave, en son vivant domiciliée à 4101 JEMEPPE-SUR-MEUSE, voie du Promeneur 7/23, et décédée à Liège le 21 juillet 2014.

Les créanciers et héritiers éventuels sont priés de se mettre en rapport avec l'administrateur provisoire dans les trois mois de la présente publication.

(Signé) Catherine Antonacchio, avocat.

(27858)

Tribunal de première instance de Namur, division Dinant

Par ordonnance prononcée le 18 août 2014, en audience publique de la chambre des vacations du tribunal de première instance de Namur, division DINANT, a été déclarée vacante la succession de feu Madame Chantal Jeanne Désiré Marthe Ghislaine BULTOT, née à Bioul le 4 août 1961, domiciliée de son vivant à 5500 Dinant, rue Bourgmestre-Bribosia 16, et décédée le 27 janvier 2007.

Madame Christine DUFOUR, avocate à 5500 Dinant, rue des Orfèvres 7, bte 10, est désignée curateur à ladite succession vacante par cette même ordonnance.

Les créanciers sont invités à faire connaître leurs droits au curateur dans les trois mois de la présente publication.

Le curateur, (signé) C. DUFOUR.

(27859)

ANNEXES AU MONITEUR BELGE
BIJLAGEN TOT HET BELGISCH STAATSBLAD

Sabam

Cette liste concerne les œuvres ayant fait l'objet d'une vente publique ayant donné lieu au versement du droit de suite sur le compte commun des sociétés de gestion, chargées de percevoir et de redistribuer les droits de suite, qui n'ont pu être payés et ceci pour l'année 2013.

Deze lijst betreft de werken die deel hebben uitgemaakt van een openbare verkoop die aanleiding heeft gegeven tot het storten van het volgrecht op de gemeenschappelijke rekening van de beheersvennootschappen, belast met de inning en de verdeling van de volgrechten die niet konden worden uitgekeerd en dit voor het jaar 2013.

Artiste —	Vente —	Salle —	Droits —
Annenkov Jurij Pavlovic	17 en 18 januari 2012	Vanderkindere	400,00
Anthoons Willy	02/03/2013	De Vuyst	152,00
Anthoons Willy	18/05/2013	De Vuyst	280,00
Anthoons Willy	14/03/2013	De Vuyst	240,00
Anthoons Willy	okt-nov-dec 2012	De Vuyst kunstgalerij	196,53
Armodio	18/05/2013	De Vuyst	88,00
Baes Emile	25, 26 en 27 maart	Veilinghuis Bernaerts	120,00
Baes Emile	10, 11, 12 en 13 juni 2013	Veilinghuis Bernaerts	112,00
Baes Emile	2 décembre 2012	Monsantic	80,00
Baes Emile	27/10/2012	De Vuyst veilingzaal	152,00
Baes Rachel	18 en 19 maart 2013	Horta	220,00
Baes Rachel	9 en 10 september 2013	Horta	108,00
Bastien Alfred	17 en 18 januari 2012	Vanderkindere	100,00
Bastien Alfred	17 en 18 januari 2012	Vanderkindere	112,00
Bastien Alfred	17 en 18 januari 2012	Vanderkindere	80,00
Bastien Alfred	25, 26 en 27 maart	Veilinghuis Bernaerts	640,00
Bastien Alfred	22 en 23 april 2013	Horta	240,00
Bastien Alfred	22 en 23 april 2013	Horta	96,00
Bastien Alfred	22 en 23 april 2013	Horta	104,00
Bastien Alfred	22 en 23 april 2013	Horta	88,00
Bastien Alfred	22 en 23 april 2013	Horta	84,00
Bastien Alfred	22 en 23 april 2013	Horta	104,00
Bastien Alfred	19 en 20 november 2012	Horta	104,00
Bastien Alfred	19 en 20 november 2012	Horta	168,00
Bastien Alfred	19 en 20 november 2012	Horta	96,00
Bastien Alfred	19 en 20 november 2012	Horta	240,00
Bastien Alfred	10 en 11 december 2012	Horta	144,00
Bastien Alfred	21 en 22 januari	Horta	80,00
Bastien Alfred	25 en 26 februari 2013	Horta	88,00

Bastien Alfred	25 en 26 februari 2013	Horta	88,00
Bastien Alfred	25 en 26 februari 2013	Horta	120,00
Bastien Alfred	18 en 19 maart 2013	Horta	80,00
Baude François Charles	2-3-4 en 5 december 2012	Veilinghuis Bernaerts	88,00
Berchmans Emile	11 en 12 september 2012	Vanderkindere	104,00
Bisman Paule	02/03/2013	De Vuyst	80,00
Bisschops Charles-Louis	18/05/2013	De Vuyst	132,00
Bloc Andre Lucien Albert	22/04/2013	Cornette de Saint Cyr	320,00
Bloc Andre Lucien Albert	22/04/2013	Cornette de Saint Cyr	192,00
Bloc Andre Lucien Albert	22/04/2013	Cornette de Saint Cyr	132,00
Bonnet Anne	18/05/2013	De Vuyst	220,00
Bouraine Marcel	10, 11, 12 en 13 juni 2013	Veilinghuis Bernaerts	88,00
Bouraine Marcel André	19 en 20 november 2012	Horta	152,00
Brasseur Georges	februari 2013	Monsantic	300,00
Brunin Leon	9 en 10 september 2013	Veilinghuis Bernaerts	120,00
Brunin Léon	6 en 7 mei 2013	Veilinghuis Bernaerts	96,00
Brunin Léon	18 en 19 maart 2013	Horta	260,00
Bryen Camille	22/04/2013	Cornette de Saint Cyr	160,00
Camus Gustave	27/10/2012	De Vuyst veilingzaal	96,00
Canneel Eugène	17 en 18 juni 2013	Horta	160,00
Cantre Jozef	22 en 23 april 2013	Horta	136,00
Cantre Jozef	10, 11, 12 en 13 juni 2013	Veilinghuis Bernaerts	80,00
Cantre Jozef	18/05/2013	De Vuyst	88,00
Cantré Jozef	02/03/2013	De Vuyst	104,00
Cantré Jozef	02/03/2013	De Vuyst	192,00
Cantré Jozef	02/03/2013	De Vuyst	152,00
Cantre Jozef	10 en 11 december 2012	Horta	88,00
Carabain Victor	15 en 16 oktober 2012	Horta	88,00
Cassiers Henry	15 en 16 oktober 2012	Horta	80,00
Chabas Maurice	12 en 13 juni 2012	Vanderkindere	108,00
Charlier Jacques	18/05/2013	De Vuyst	192,00
Chavepeyer Albert	2 décembre 2012	Monsantic	104,00
Chavepeyer Albert	2 décembre 2012	Monsantic	88,00
Checa Galindo Jose Luis	22 en 23 april 2013	Horta	136,00
Clesse Louis	18/05/2013	De Vuyst	104,00
Clesse Louis	04/12/2012	Campo Vlaamse Kaai	80,00
Clesse Louis	27/10/2012	De Vuyst veilingzaal	220,00
Cockx Philibert	27/10/2012	De Vuyst veilingzaal	132,00
Cockx Philibert	27/10/2012	De Vuyst veilingzaal	400,00
Collard Georges	25 en 26 februari 2013	Horta	140,00
Collard Georges	02/03/2013	De Vuyst	720,00
Cortier Amedee	18/05/2013	De Vuyst	104,00
Cortier Amédée	02/03/2013	De Vuyst	120,00
Cortier Amédée	10 december 2012	Cornette de Saint Cyr	160,00
Cortier Amédée	10 december 2012	Cornette de Saint Cyr	160,00
Cortier Amédée	10 december 2012	Cornette de Saint Cyr	168,00
Courtens Franz	27/10/2012	De Vuyst veilingzaal	340,00
Courtens Franz	21 en 22 november 2012	DVC Verkoopzaal	104,00
Courtens Franz	18 en 19 maart 2013	Horta	136,00
Courtens Franz	jan-feb-maart 2013	De Vuyst	266,81
Courtens Franz	02/03/2013	De Vuyst	96,00

Courtens Franz	02/03/2013	De Vuyst	144,00
Creten Georges	13 en 14 maart 2012	Vanderkindere	152,00
Creten Georges	13 en 14 maart 2012	Vanderkindere	160,00
Daeye Hippolyte	02/03/2013	De Vuyst	400,00
Damoiseaux Dieudonné	13 en 14 juni 2012	Mosan	104,00
De Beucker Pascal	jan-feb-maart 2012	Galerie Berko	532,80
De Beucker Pascal	jan-feb-maart 2012	Galerie Berko	312,36
De Beucker Pascal	25, 26 en 27 maart	Veilinghuis Bernaerts	600,00
De Clerck Antoon	18/05/2013	De Vuyst	300,00
De Clerck Jan	18/05/2013	De Vuyst	80,00
de Decker Jos	27/10/2012	De Vuyst veilingzaal	88,00
De Kat Anne-Pierre	23 en 24 oktober 2012	Campo Vlaamse Kaai	112,00
de Kat Anne-Pierre	22 en 23 april 2013	Horta	128,00
De Loose Joz	jan-feb-maart 2013	De Vuyst	155,14
De Rudder Isidore	14 en 15 februari 2012	Vanderkindere	92,00
De Saedeleer Elisabeth	02/03/2013	De Vuyst	144,00
De Sloovere Georges	02/03/2013	De Vuyst	88,00
De Vlieghe Jan	april-mei-juni 2013	De Vuyst	152,88
De Weert Anna	02/03/2013	De Vuyst	1.320,00
De Wit Prosper	26, 27 en 28 mei 2009	Campo & Campo	120,00
Degloire Denis	april-mei-juni 2013	Galle	107,84
Delepeleire Damien	april-mei-juni 2013	De Vuyst	114,45
Despres Jean	9 en 10 september 2013	Horta	104,00
D'Hoste Louis Thoma	16 februari en 17 maart 2013	Galle	130,52
Doboujinski Mstislav	07/12/2011	The Bru Sale	80,00
Dobrzycki Zygmunt	27/10/2012	De Vuyst veilingzaal	80,00
Dolphyn Willem	25, 26 en 27 maart	Veilinghuis Bernaerts	112,00
Dolphyn Willem	26 en 27 maart 2013	Campo Vlaamse Kaai	128,00
Don Ken (Donald Verslycken)	02/03/2013	De Vuyst	152,00
Dooms Vic	31/03/2013	Galerij Oscar De Vos	160,00
Dooms Vic	31/03/2013	Galerij Oscar De Vos	193,04
Dresse Jean-Claude	27/10/2012	De Vuyst veilingzaal	960,00
Dresse Jean-Claude	21 en 22 januari	Horta	120,00
Drouot Edouard	18 en 19 maart 2013	Horta	88,00
Dubois Jean	25 en 26 oktober 2011	Campo & Campo	88,00
Dupuis Maurice	18/05/2013	De Vuyst	160,00
Duriez Irénée	27/10/2012	De Vuyst veilingzaal	120,00
Eijberg André	okt-nov-dec 2012	De Vuyst kunstgalerie	422,64
Eijberg André	okt-nov-dec 2012	De Vuyst kunstgalerie	448,76
Enjolras Delphin	10 en 11 december 2012	Horta	440,00
Faut Ernest	15 en 16 mei 2012	Campo & Campo	180,00
Fernand Toussaint	24 en 25 april 2012	Vanderkindere	216,00
Fiot Maximilien	22 en 23 april 2013	Horta	312,00
Fisher Roland	14/03/2013	De Vuyst	300,00
Fleischmann Adolphe Richard	22/04/2013	Cornette de Saint Cyr	400,00
Forg Gunther	22/04/2013	Cornette de Saint Cyr	1.200,00
Frechkop Leonid	21 en 22 januari	Horta	152,00
Frechkop Leonid	21 en 22 januari	Horta	144,00
Frey Alice	02/03/2013	De Vuyst	88,00
Geudens Albert	2-3-4 en 5 december 2012	Veilinghuis Bernaerts	80,00
Gogo Félix	23 en 24 oktober 2012	Campo Vlaamse Kaai	144,00

Gorin Jean Albert	22/04/2013	Cornette de Saint Cyr	680,00
Grassel Franz	18/05/2013	De Vuyst	300,00
Gravez Frieda	16 februari en 17 maart 2013	Galle	139,84
Gravez Frieda	16 februari en 17 maart 2013	Galle	93,24
Gravez Frieda	april-mei-juni 2013	Galle	83,16
Gravez Frieda	april-mei-juni 2013	Galle	194,32
Grosemans Arthur	31/12/2013	Bastien Art	173,97
Guerrier Victor	25 en 26 februari 2013	Horta	136,00
Hagemans Paul	18 en 19 maart 2013	Horta	132,00
Hallet André	27/10/2012	De Vuyst veilingzaal	176,00
Hallet André	14 en 15 februari 2012	Vanderkindere	80,00
Haustrate Gaston	9 en 10 september 2013	Horta	128,00
Heck Kati	18/05/2013	De Vuyst	96,00
Heeremans Karel	24 en 25 april 2012	Vanderkindere	84,00
Hernandez Mompou Manuel	02/03/2013	De Vuyst	152,00
Imandt Willem	18/05/2013	De Vuyst	132,00
Joostens Paul	25 en 26 oktober 2011	Campo & Campo	128,00
Joostens Paul	25, 26 en 27 maart	Veilinghuis Bernaerts	96,00
Joostens Paul	25, 26 en 27 maart	Veilinghuis Bernaerts	176,00
Joostens Paul	25, 26 en 27 maart	Veilinghuis Bernaerts	112,00
Joostens Paul	25, 26 en 27 maart	Veilinghuis Bernaerts	104,00
Joostens Paul	28/05/2013	Brussels Art Auctions	88,00
Joostens Paul	april-mei-juni 2013	Zeno X	119,82
Karakatsanis Nicolas	10, 11, 12 en 13 juni 2013	Veilinghuis Bernaerts	136,00
Karakatsanis Nicolas	10, 11, 12 en 13 juni 2013	Veilinghuis Bernaerts	106,00
Klein Paul Georges	19 en 20 november 2012	Horta	112,00
Kliun Ivan Vasilievitch	24 en 25 april 2012	Vanderkindere	200,00
Kobe (Jacques Saelens)	27/10/2012	De Vuyst veilingzaal	200,00
Kobe (Jacques Saelens)	27/10/2012	De Vuyst veilingzaal	360,00
Lacasse Joseph	27/10/2012	De Vuyst veilingzaal	144,00
Lacasse Joseph	10 december 2012	Cornette de Saint Cyr	1.520,00
Lacasse Joseph	17 en 18 april 2013	Campo & Campo	112,00
Lambert Camille Nicolas	18 en 19 maart 2013	Horta	168,00
Lambert Camille Nicolas	23 en 24 oktober 2012	Campo Vlaamse Kaai	280,00
Langaskens Maurice	21 en 22 januari	Horta	136,00
Lantoine Fernand	18/05/2013	De Vuyst	112,00
Lapchine Georges	13 en 14 maart 2012	Vanderkindere	296,00
Laroche Patrick	9 en 10 september 2013	Horta	88,00
Laur Yvonne	18 en 19 maart 2013	Horta	128,00
Le Corbusier (Edouard Jeanneret)	10 december 2012	Cornette de Saint Cyr	600,00
Lecouflet Jean-Claude	15 en 16 mei 2012	Vanderkindere	296,00
Leduc Paul	2-3-4 en 5 december 2012	Veilinghuis Bernaerts	160,00
Leduc Paul	19 en 20 november 2012	Horta	88,00
Leduc Paul	10 en 11 december 2012	Horta	160,00
Leduc Paul	02/03/2013	De Vuyst	160,00
Leduc Paul	9 en 10 september 2013	Veilinghuis Bernaerts	344,00
Leduc Paul	21 en 22 januari	Horta	184,00
Lemasson Paul	21 en 22 januari	Horta	128,00
Lentrein Jules	18 en 19 maart 2013	Horta	136,00
Lewy Kurt	26, 27 en 28 februari 2013	DVC verkoopzaal	88,00
Lorieux Jean-Daniel	02/03/2013	De Vuyst	176,00

Ludo Huys	juli-december 2009	Galerij Guy Pieters	91,24
Madyol Jacques	05/02/2013	Brussels Art Auctions	88,00
Maertens Medard	18/05/2013	De Vuyst	192,00
Maeyer Marcel	02/03/2013	De Vuyst	240,00
Maeyer Marcel	27/10/2012	De Vuyst veilingzaal	280,00
Maeyer Marcel	27/10/2012	De Vuyst veilingzaal	300,00
Mannucci Edgardo	27/10/2012	De Vuyst veilingzaal	96,00
Marais-Milton Victor	19 en 20 november 2012	Horta	192,00
Marais-Milton Victor	18/05/2013	De Vuyst	96,00
Marstboom Antoon	18/05/2013	De Vuyst	176,00
Mathias Georges	10, 11, 12 en 13 juni 2013	Veilinghuis Bernaerts	208,00
Mees Guy	02/03/2013	De Vuyst	128,00
Meurice Jacques Froment	21 en 22 januari	Horta	136,00
Michiels Robert	15 en 16 mei 2012	Vanderkindere	96,00
Moerkerk Herman	9 en 10 september 2013	Veilinghuis Bernaerts	264,00
Moerman Jean-Luc	10 december 2012	Cornette de Saint Cyr	232,00
Moerman Jean-Luc	10 december 2012	Cornette de Saint Cyr	92,00
Montald Constant	02/03/2013	De Vuyst	260,00
Montald Constant	21 en 22 januari	Horta	340,00
Montald Constant	9 en 10 september 2013	Horta	260,00
Moreau Henri	13 en 14 maart 2012	Vanderkindere	100,00
Moureau Max	15 en 16 oktober 2012	Horta	680,00
Moureau Max	15 en 16 oktober 2012	Horta	152,00
Moureau Max	19 en 20 november 2012	Horta	240,00
Moureau Max	19 en 20 november 2012	Horta	96,00
Musin Maurice	25 en 26 februari 2013	Horta	80,00
Noël Victor	27/10/2012	De Vuyst veilingzaal	360,00
Ost Alfred	17 en 18 april 2013	Campo & Campo	104,00
Ost Alfred	17 en 18 april 2013	Campo & Campo	120,00
Paerels Willem	6 en 7 mei 2013	Veilinghuis Bernaerts	96,00
Paerels Willem	27/10/2012	De Vuyst veilingzaal	120,00
Passig Benedix	19 en 20 november 2012	Horta	128,00
Perdikidis Dimitri	15 en 16 mei 2012	Vanderkindere	88,00
Pinot Albert	22 en 23 april 2013	Horta	112,00
Piqueras Jorge	18/05/2013	De Vuyst	132,00
Pire Ferdinand	13 en 14 november 2012	Vanderkindere	80,00
Pire Ferdinand	4 en 5 december 2012	Vanderkindere	152,00
Piron Leo	27/10/2012	De Vuyst veilingzaal	240,00
Piron Leo	27/10/2012	De Vuyst veilingzaal	144,00
Piron Leo	02/03/2013	De Vuyst	160,00
Piron Leo	02/03/2013	De Vuyst	176,00
Piron Leo	18/05/2013	De Vuyst	104,00
Pissarro Ludovic Rodo	25, 26 en 27 maart	Veilinghuis Bernaerts	192,00
Pissarro Paul-Emile	25 en 26 oktober 2011	Campo & Campo	96,00
Plomteux Léopold	13 en 14 juni 2012	Mosan	88,00
Poot Rik	14/03/2013	De Vuyst	880,00
Proost Alfons	jan-feb-maart 2013	De Vuyst	222,98
Quinet Mig	25 en 26 februari 2013	Horta	80,00
Ransy Jean	05/02/2013	Brussels Art Auctions	80,00
Ransy Jean	18 en 19 maart 2013	Horta	168,00
Raty Albert	15 en 16 oktober 2012	Horta	140,00

Raty Albert	15 en 16 oktober 2012	Horta	88,00
Raty Albert	19 en 20 november 2012	Horta	104,00
Raty Albert	12 en 13 december 2012	Mosan	120,00
Reth Alfred	13 en 14 november 2012	Vanderkindere	120,00
Revilla Carlos	9 en 10 oktober 2012	Vanderkindere	560,00
Richir Herman	19 en 20 november 2012	Horta	92,00
Richir Herman	27/10/2012	De Vuyst veilingzaal	88,00
Roggeman Fons	02/03/2013	De Vuyst	80,00
Roidot Henri	27/10/2012	De Vuyst veilingzaal	112,00
Roland (Paris)	10 en 11 december 2012	Horta	280,00
Rotthier Léon	19 en 20 november 2012	Horta	160,00
Roubtzoff Alexandre	9 en 10 oktober 2012	Vanderkindere	168,00
Rousseau Victor	19 en 20 november 2012	Horta	200,00
Rousseau Victor	19 en 20 november 2012	Horta	128,00
Rousseau Victor	27/10/2012	De Vuyst veilingzaal	144,00
Rousseau Victor	9 en 10 september 2013	Horta	124,00
Rousseau Victor	9 en 10 september 2013	Horta	104,00
Royon Louis	13 en 14 maart 2012	Vanderkindere	100,00
Rozsda Endre	13 en 14 november 2012	Vanderkindere	760,00
Sarteel Léon	27/10/2012	De Vuyst veilingzaal	200,00
Sarteel Léon	31/03/2013	Galerij Oscar De Vos	506,52
Scheiber Hugo	19 en 20 november 2012	Horta	132,00
Schlobach Willy	18/05/2013	De Vuyst	960,00
Schlobach Willy	04/12/2012	Campo Vlaamse Kaai	80,00
Seifert Victor Heinrich	12 en 13 juni 2012	Vanderkindere	160,00
Senez Alain	10 en 11 december 2012	Horta	200,00
Serneels Clément	27/10/2012	De Vuyst veilingzaal	240,00
Smeers Frans	19 en 20 november 2012	Horta	192,00
Smits Rémi	25 en 26 februari 2013	Horta	88,00
Solomoukha Anton	10 december 2012	Cornette de Saint Cyr	144,00
Sweetlove William	31 december 2012	Rodin	120,00
Swennen Walter	jan-feb-maart 2013	De Vuyst	104,88
Swimberghe Gilbert	24 en 25 april 2013	DVC verkoopzaal	112,00
Szukalski Albert	27/10/2012	De Vuyst veilingzaal	80,00
Thomas Henri	19 en 20 november 2012	Horta	260,00
Thomas Soyer Mathilde	14/03/2013	De Vuyst	192,00
Timmermans Bruno	10 december 2012	Cornette de Saint Cyr	100,00
Timmermans Jean	14/03/2013	De Vuyst	144,00
Toral Cristobal	13 en 14 november 2012	Vanderkindere	208,00
Torrents Llado Joachim	22 en 23 april 2013	Horta	600,00
Toussaint Fernand	6 en 7 mei 2013	Veilinghuis Bernaerts	184,00
Toussaint Fernand	11/03/2013	Amberes	360,00
Toussaint Fernand	19 en 20 november 2012	Horta	440,00
Toussaint Fernand	10 en 11 december 2012	Horta	160,00
Toussaint Fernand	18 en 19 maart 2013	Horta	300,00
Toussaint Fernand	18 en 19 maart 2013	Horta	176,00
Van Belle Karel	03/12/2012	Amberes	88,00
Van Damme Suzanne	14/03/2013	De Vuyst	104,00
Van Doorslaer Etienne	10 december 2012	Cornette de Saint Cyr	180,00
Van Doorslaer Maurice	18/05/2013	De Vuyst	260,00
Van Dun Frieda	17 en 18 april 2013	Campo & Campo	80,00

Van Rijswijck Thierry	25, 26 en 27 maart	Veilinghuis Bernaerts	600,00
Van Rijswijck Thierry	25, 26 en 27 maart	Veilinghuis Bernaerts	160,00
Van Rijswijck Thierry	02/03/2013	De Vuyst	104,00
Van Ryswyck Thierry	17 en 18 oktober 2012	Mosan	168,00
Van Saene Maurice	25, 26 en 27 maart	Veilinghuis Bernaerts	112,00
Van Sassenbrouck Achiel	02/03/2013	De Vuyst	144,00
Van Sassenbrouck Achiel	18/05/2013	De Vuyst	132,00
Van Sassenbrouck Achiel	18/05/2013	De Vuyst	132,00
Van Severen Dan	27/10/2012	De Vuyst veilingzaal	120,00
Van Severen Dan	27/10/2012	De Vuyst veilingzaal	520,00
Van Severen Dan	27/10/2012	De Vuyst veilingzaal	260,00
Van Severen Fabiaan	10 december 2012	Cornette de Saint Cyr	112,00
Verboeckhoven Marguerite	02/03/2013	De Vuyst	160,00
Vercammen Wout	02/03/2013	De Vuyst	112,00
Vereyken Edouard	26 en 27 maart 2013	Campo Vlaamse Kaai	240,00
Vermeersch Tinus	10, 11, 12 en 13 juni 2013	Veilinghuis Bernaerts	144,00
Verstraeten Edmond	02/03/2013	De Vuyst	120,00
Volckaert Piet	22 en 23 april 2013	Horta	92,00
Vonck Ferdinand	10 december 2012	Cornette de Saint Cyr	180,00
Wijnants Sander	08/10/2012	Brussels Art Auctions	400,00
Wou-Ki Zao	23 en 24 oktober 2012	Campo Vlaamse Kaai	100,00
Zurstrassen Yves	25, 26 en 27 maart	Veilinghuis Bernaerts	140,00

(27860)